



τ ι η ρ ζ ~ ' Γ ~ ζ π τ ζ ~ ρ ζ ~ θ υ η ρ η ζ ~ Α Ι ~ Κ π
 - η υ ι ζ τ ρ ι ~ τ ζ ~ Κ ε ι ι ζ ~
 Ι υ υ Μ η ζ ~ θ π η ψ π - υ ι ~ τ η ζ ~ π - υ η ~ Γ η β ι ~ θ π η ρ ζ ~ Η ο ρ ι

2014 / : Χ τ ι ι ζ ~

Ι υ υ Μ η ζ ~ θ π η ψ : θ Μ γ ζ ~

Ι υ υ Μ η ζ ~ θ π η ψ π Α Ι ~ τ η ζ ~ Υ - υ η ~ Γ η β ~ θ π η ψ : Κ ~ Η υ ι

Ι υ υ Μ η ζ ~ θ π η ψ : - ~ ρ ε ζ ~

δ π λ * π - υ ζ ~ ι : Ο Π Ζ η ζ ~

: Κ ~ π λ ρ * Α ι ε θ ι

- υ η ~ Γ η β ό ~ - Μ Μ ~ ι ζ ~ τ ι ξ ~ η ψ ~ κ υ Μ Γ η ζ η ψ - υ ι ~ Η ι ~ Α η ~ υ γ ζ ~ Τ ι λ Ι ο τ

- - η υ ι - υ ό π ι j Τ ~ υ η Γ ό ~ π Ι υ ί π η η ζ τ λ Τ π ζ ~ α π η λ Π ζ ~ : - ζ ~ Γ - Μ ~ Ι Η

Ι υ υ Μ η ζ ~ θ π η ψ τ ι Ι η Μ ~ ι ζ ~ Α η ~ ο ε β ο λ ζ - η ι ε ι Α ι ε θ ι

" δ π λ * π - υ ζ ~ ι " Ο Π Ζ η

: (Α) θ ~ η Μ ψ ~ ή ~ Ι ε ~

: (Α) ' ζ ~ Τ ζ ~ Η ~ Η ψ ~

Κ ~ π ι Β Σ ~ π

- υ ι Μ τ ε λ Γ

: - ε β λ ι ζ ~ - λ τ ζ

- ο Π ζ ~	- ρ ι ~ τ ζ ~	θ ~ η Μ ψ ~ ' γ ζ π θ Μ ~
~ Μ ο , Ι	- η υ ι ζ τ ρ ι ~ τ ζ ~ Κ ε ι ι ζ ~	Χ υ * Ι ζ ~ κ υ Ι β -
~ ε β λ ι	- η υ ι ζ τ ρ ι ~ τ ζ ~ Κ ε ι ι ζ ~	Ι ε * π * τ θ ζ ~ Μ π * -
~ Ι Ι γ ι π ~ ι ι ε ι	- η υ ι ζ τ ρ ι ~ τ ζ ~ Κ ε ι ι ζ ~	Κ ~ π ι Β Σ ~ π -

2014/2013 : - υ ρ ι ~ τ ζ ~ - λ Μ ζ ~

ΕΙΓΕΪΗ ΕΚΖ

ΑΑΗΕΡ ὈΘΕΙΨΗ ΤΓ ΩΨΟΥ ΎΕΗΑΨ ΙΡΙΟΓ΄ ΙΡΙΞΗ ΒΑΨΗ ΑΟЗ ὲΰΝ СΨΨΗ Ḃ ΗΩΔΡ
ΙΓ ЪΑΓΗ μ άϸΗΗ ΓΨΟΔΨΗ ЪΑГ ΕΚήΨΗΗ ΩΔΣΨΗ ḂΙΓ ΒΓΨΜΖ ὈΗ, ΕΨΗ ΤΓΗ
.ὲΔΨΗ ΗΨΛ Β΄ΙΔΕ΄ ΤΓ ΨΙΓΨ Ε΄ ΙΔΜΙΦΩ
ΨΨ ὲΜΒ Η ΨΩΑΨ ΨΨ ΑΨ΄ СΨΨ ὲΝΗ ί΄Ι ΡΨΟΔΨΗ ΡΨ΄ ΙΣΕΚΖ ΨΗ°Ω ΚΝΟЗ
ω ΨΗΟΖΔΨΗ ὲΔΨΗ ΗΨΛ Β΄ΙΔΕ΄ ΡΑ΄Ι ΙΣΑΟΓ΄
ΕΙΓ Ψ΄ΙΔΑΨΗ ΨΡ°Γ ωΣΖΕ ΒΨ ΕΙΓ Ψ΄ΙΔΑΨΖГ ЖΚΓ΄ ωΣΖΕ ΒΨ ΕΙΓ .. ΙΔΨΙ΄ ЖΨ"
"ВМОЕЇЕ ЪГ ωΣΖΕ ΒΨ
ΕΚήΨΗ Η ΕΨΩΖΨΨΩ Ι ΦΗΗ
"ήΗΟΓ΄ ΠΞΗΗ" ὲΞ΄ΙΕΨΗ ΄ΙΨΒϸΗ
ΕΦΚΨΨΩ ΔΔΨΙΒ ΤΖΨΗΗ ΚΣ·ΙΛΞΗ ΚΗΨΨΙΖά΄Η ΚΕΨΜΦΝΟΖΩ ΨΙΦΑ΄Ι ὲΧ΄Ψ ΒΨ СΨΨΗ
ω ΨΗΟΖΔΨΗ ὲΔΨΗ ΗΨΛ ήΨΞΗ ΤΓ΄
:ΒΑΒΗ ΚΦΑ΄Ι ḂΗ ΡΑК ḂΗ ΨΟΒά ΨΟ΄Ι ЪΗέηη ΚΨ ΨΟ΄Ι СΨΨΗ
"ΕΦΨΗΗ Ὀ ΨΨΗ ΒΑΨГ ΡΑ΄Ι ΕΟΑΛΦ ὲΨΨΨΗ ΤΓ ΕΦΨΗΗ ΎΕΣΨΗ ΤΓ ΓΟΣΨΗ "
ΤΙΣΟΨΗ ΣΗΩΨΙΛΨΗ ΤΨΗ~γΓΗ Ψ΄ΙΔ΄Ι ὲΨ ΡΨ΄ ὲΨΨΞΨΗ ΕΚήΨΗ ΄ΙΟΥ ΚΝΟЗ Η
-ΕΨὲЗ ЖФДΣΟΩ ij ΕΨΩГ Ψ·ΙЗ ΩΦΨΗ ΕΨΨΨΩ Ι ΧΞΗ Π΄ΙΦΖΡΨΗΗ ΕΦ΄ΟΖΑΨ
ΟΨΗ ΨΙΦΑ΄Ι ὲΧ΄Ψ ΒΨ Η ΩΨὲ Η΄ ΨΨΕ΄Ι ЖГ ΙЗΩ΄ΙΒ ЖГ ὲΨ ΕΚΖΗ ΕΦΦΨΗ ΤΓΗ
ВФὲФΞηЕ ВДАΚΩ

ΛΙΟΥΖ

·ΓΟΥΖ	Ε΄ υπΗΓΙΖ
	μ ^α ΛΙς ΛηΠ
	ΣΗΞΙ
	Ι ^α χς ^ο Ελθ' ΝΛρα
	ÿς'ΙΒθ' ΗΛ ^α δ
	ÿ ^α ηΠι' ΗΛ ^α δ
	γΕΕλθ' ΗΛ ^α δ
2	ΗΛ ^α ι' ΗΛΙελ
3	σΙ ^α Ηι' Ιεϋζ τί' οΤ'ιλπ -υΙ ^α Ηι' ΑΗ ^α υζ :βπψ βΠϋζ
3	Ιχρλθ
3	υΛ'Ιό' Ληβθ' φα' ΕΙ ^α χεθ' :ÿς'ι' 'ΥΕ·λθ'
3	κχΙεθ' Ληβθ' φα' ΕΙ ^α χεθ' :ÿς'ι' 'ΑιΦλθ'
6	'ΥχΙΕθ' υΛ'Ιό' Ληβθ' φα' ΕΙ ^α χεθ' :φν ^α θ' 'ΑιΦλθ'
8	φηςΙΞθ' υΛ'Ιό' Ληβθ' φα' ΕΙ ^α χεθ' :Υθ ^α θ' 'ΑιΦλθ'
11	ΕΛ'Ιό' φα' ρ ^ο χλπ ^ς ΕΙ ^α χεθ' :φν ^α θ' 'ΥΕ·λθ'
11	ΗχΛ'Ιό' ΕΙ ^α χεθ' Ηχπ ^α λ :ÿς'ι' 'ΑιΦλθ'
16	ρ ^ο δςÿλς ρ ^ο λςελς ΗχΛ'Ιό' ΕΙ ^α χεθ' Ηχλπ ^α :φν ^α θ' 'ΑιΦλθ'
18	ΗχΛ'Ιό' ΕΙ ^α χεθ' Ι ^α χΛΧν :Υθ ^α θ' 'ΑιΦλθ'
33	Ηθ ^α ÿβθ' ΕΙ ^α χεθ'ς μχΞς ^α λλθ'ς υΙ ^α χεθ' ΖςΙΞθ' Ρ ^α ΣΘ :Ω·Λθ' 'ΑιΦλθ'
37	ΗχΛ'Ιό' ΕΙ ^α χεθ' Φ ^α λν :Υθ ^α θ' 'ΥΕ·λθ'
37	φΦ'Λδςθς'ι' υΙ ^α χεθ' Φλνθ' :ÿς'ι' 'ΑιΦλθ'
39	ΛΕθ' υΙ ^α χεθ' Φλνθ' :φν ^α θ' 'ΑιΦλθ'
40	(ΗηΛ ^α Πλθ') φΦ'ΛελχΙθ' υΙ ^α χεθ' Φλνθ' :Υθ ^α θ' 'ΑιΦλθ'
43	ÿ'Ιπι ^α · ΕΛ'Ιό' :Ω·Λθ' 'ΑιΦλθ'
46	ÿΣβθ' ΗΣΕθ
	·υΗ ^α ΠΗβό· ·ΜΜ ^α ιζ τί' ΣΗψ :Ιζ ^α θς βΠϋζ

ΛΙΟΥΖ

48	Ιχρλ0
49	Τ'Ι'Ι' 'Ηχπ'λ :ÿς' 'ΥΕ·λθ'
49	ο0'ΠΕλς Τ'Ι'Ι' κερβλ :ÿς' 'Αιφλθ'
52	ο'Ι'ςν'ς Τ'Ι'Ι'· 'ΗΦ·0Λλθ' κχπ'βλθ' :φν'0θ' 'Αιφλθ'
57	Τ'Ι'Ι' φα Λ0'λθ' ÿλ'ςÿθ' : 'Υθ'0θ' 'Αιφλθ'
59	Τ'Ι'Ι' κχε0 'Ηχπ'λ :φν'0θ' 'ΥΕ·λθ'
59	Τ'Ι'Ι' 0'Ιπ'ς 'Ηχλπ' κερβλ :ÿς' 'Αιφλθ'
63	μχλ'ÿθ' Τ'Ι' κχχε0 γλφς Λχχ'ÿλ :φν'0θ' 'Αιφλθ'
78	κχχε0θ' 'Ηχθς'Ξλς 'Ι'ςφθ : 'Υθ'0θ' 'Αιφλθ'
82	Τ'Ι'Ι' μχΞΕ0 'Ι'Τ'ΛΒ' :Ω·Λθ' 'Αιφλθ'
84	Τ'Ι'Ι' Ν'χδ 'Ι'ΛΠ'λ : 'Υθ'0θ' 'ΥΕ·λθ'
84	'ΗχΕ·Λθ' :ÿς' 'Αιφλθ'
87	φνε0θ' κλε0θ' ΛΠ'λ :φν'0θ' 'Αιφλθ'
88	ςλνθ' ÿΙÿλ : 'Υθ'0θ' 'Αιφλθ'
91	μχλ'ÿθ' Τ'Ι' ΩαΛ φα 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ'χεθ' ΛςΙ :Ω·Λθ' 'ΥΕ·λθ'
91	ÿλ'ÿθ' ÿλ'Ι φα 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ'χεθ' ΛςΙ :ÿς' 'Αιφλθ'
95	γχΛβθ' ÿλ'Ι φα 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ'χεθ' ΛςΙ :φν'0θ' 'Αιφλθ'
99	ρλχΧν0θ' Ζ'νλθ'ς 'ΗλΧνλθ' 'Ηα'ε0 Λχςφ0ς Τ'ν· τι'Ι' 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ'χεθ' Λχ0'0 : 'Υθ'0θ' 'Αιφλθ'
102	ÿΣβθ' 'ΗΣΕ0
	φνφςθ' γςΙνΣθ' φα Τ'Ι'Ι' μχΞΕ0· 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ'χεθ' φλν ΛςΙ ÿχΙΕ0 : 'Υθ'0θ' ÿΣβθ' Φ'χ0Εώ'ς Λχας0ιθ
104	:Ιχρλ0
105	- ζν·— Φ'χ0Εώ'ς Λχας0ιθ φνφςθ' γςΙνΣθ' ÿςΕ 'ΗΛ'Ι 'ΗΞ'ΛΙ :ÿς' 'ΥΕ·λθ'
105	Φ'χ0Εώ'ς Λχας0ιθ φνφςθ' γςΙνΣθ' 'ΗχβχΛÿ0 'Ηδ'Φ· :ÿς' 'Αιφλθ'
107	ζν· τθ' Φ'χ0Εώ'ς Λχας0ιθ φνφςθ' γςΙνΣθ' ÿςΕ0 :φν'0θ' 'Αιφλθ'
108	Φ'χ0Εώ'ς Λχας0ιθ φνφςθ' γςΙνΣθ' 0'Χς : 'Υθ'0θ' 'Αιφλθ'

ΛΙΟΥΖ

113	Φ [•] Χ [•] ΟΕώ'ς Λχααοιθ φνφςθ' γςΙνΣθ' Τ'Ι' Ν [•] Χ [•] δ :φν [•] Ϟθ' 'ΥΕ·λθ'
113	Ζν·θ' 'ΗΧΕ·Λ :ÿςϊ' 'ΑιΦλθ'
115	φνεϞθ' κΙεϞθ' :φν [•] Ϟθ' 'ΑιΦλθ'
118	'Ηχν'Ιχλθ' 'ΗΞ'ΛΙθ' 'ΗχΒρνλθ' 'Ι'Τ'ΛΒό' :'Υθ [•] Ϟθ' 'ΥΕ·λθ'
118	[•] ρΒρνλς 'ΗΞ'ΛΙθ' 'Ηνχ'Ι ΩλϞΒλ :ÿςϊ' 'ΑιΦλθ'
119	'Ι'ν [•] χ·θ' ΩλΒ 'Ι'ςΙ' :φν [•] Ϟθ' 'ΑιΦλθ'
124	'Ηχ [•] ΣΕό' 'ΗΒθ [•] Υλθ' 'Αχθ [•] Ξ'ς 'ΗΞ'ΛΙθ' 'Ε'Ι' γχ·ΦΟ 'Ι'Τ'ΛΒ' :'Υθ [•] Ϟθ' 'ΑιΦλθ'
126	'Ι'χ'Υλβθ' Λ [•] ·ΟΘ'ς 'Ι'ν [•] χ·θ' ÿχΙΕϞς ΤΛ'Ι :Ω·Λθ' 'ΥΕ·λθ'
126	(ΗχΣΘΠθ' 'Ι'ν [•] χ·θ') 'ΗΞ'ΛΙθ' 'Ηνχ'Ι Ρ [•] ΣΘ ðΣς :ÿςϊ' 'ΑιΦλθ'
131	'ΗΞ'ΛΙθ' 'Ι'ÿ·· 'ΗειÿϞλθ' 'Ι'ν [•] χ·θ' ÿχΙΕϞ :φν [•] Ϟθ' 'ΑιΦλθ'
138	'ΗΞ'ΛΙθ' 'Ι'χ'ΥΛα Λ [•] ·ΟΘ' Α [•] Ϟν ÿχΙΕϞ :'Υθ [•] Ϟθ' 'ΑιΦλθ'
141	ÿΣβθ' 'ΗΣÈΘ
143	'Ηλ [•] Ι' 'ΗλϞ [•] Θ
	γΕÈλθ'
	ΡΘιλθ'

ῥῑῑῑῑ ῑῑῑ

ῑῑῑῑ	ῥῑῑῑῑ ῑῑῑῑ	ῥῑῑῑῑ ῑῑῑ
14	ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑῑ	01
22	(ῑ) ῑῑῑῑ ῑ (ῑ) ῑῑῑῑ	02
28	ῑῑῑῑ ῑῑῑῑ	03
30	ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑ	04
54	ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑ	05
65	(ῑῑῑῑ) ῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ	06
68	ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ	07
69	ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ	08
72	ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ	09
74	ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ	10
80	ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ	11
113	(2013-2011)ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ	12
119	ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ	13
123	ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ	14
123	ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ	15
125	ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ	16
126	ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ	17
127	ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ	18
128	ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ	19
129	ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ	20
129	ῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ	21
131	ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ	22
133	ῑῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑ	23
135-134	ῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑ	24
136	ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑῑῑ	25
138	ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑῑῑ	26

β'εΞψ' ·ι,β

·ΓΟΠΖ	βεΞζ κ'πλψ	θβΙ βεΞζ
14	ΕΙ'χεθ' 'Ηχιλ'Ι' 'Ι'νςηλ	01
20	Ι'εθ' ζςΞ ΦΘ	02
22	(Ohio) ςχ'π' 'Ηχώς 'ΗΥλ'Β 'ΗΞΞ'λθ' ΤςΥ φα ΕΙ'χεθ' φα μχιΥ'θ' 'ΗχΛΧν ΔΥςχ	03
25	'ΗχΛ'Ιό' 'Ηη·Πθ'	04
77	Ι'Λα'Ι' Τ'Ι'Ι' υΛ'·Βό' ΩχΜςΘ' μ'Ι' 'ίΚςλν	05
97	γχΛβθ' Τ'Υ'Ι' μχ· Φ·Λθ' φα Ι'εθ' ΛςΙ	06
111	Φ'χΟΕώ'ς ΛχαςΟιθ φνΦςθ' γςΙν Σ ιθ φλχΧνθθ' 'ΰηχρθ'	07
112	'Ηιχλ 'Ηχώςθ Φ'χΟΕώ'ς ΛχαςΟιθ φνΦςθ' γςΙν Σ ιθ φλχΧνθθ' 'ΰηχρθ'	08
114	2013τθ'2011 μλ Φ'χΟΕώ'ς ΛχαςΟιθ φνΦςθ' γςΙν Σ θ' 'ΗχΕ·Λ ςλν 'ΰΙ'ΰλ	09
127	ΝνΒθ' ΛχίΟλ 'ΑΞΕ 'ΗΞ'ΛΙθ' 'Ηνχ'Ι' Ι'Λα' ΩχΜςΟ	10
128	μΞθ' ΛχίΟλ 'ΑΞΕ 'ΗΞ'ΛΙθ' 'Ηνχ'Ι' Ι'Λα' ΩχΜςΟ	11
129	φλι'ΰθ' 'ΰπ'λθ' 'ΑΞΕ 'ΗΞ'ΛΙθ' 'Ηνχ'Ι' Ι'Λα' ΩχΜςΟ	12
130	'ΗχλΙδ'Ι' 'ΑΞΕ 'ΗΞ'ΛΙθ' 'Ηνχ'Ι' Ι'Λα' ΩχΜςΟ	13
131	'ΗβχΧςθ'' 'ΑΞΕ 'ΗΞ'ΛΙθ' 'Ηνχ'Ι' Ι'Λα' ΩχΜςΟ	14

:αΓύιζ ·ιζβ

αΓηιζ θΜ	αΓηιζ θβΙ
κζυ*ΗΜό	(01)θβΙ αΓηι
κυιεΓιζ ΑθΗΨ ΣιΜ†	(02)θβΙ αΓηι
·ΜιΗζ ΈΙυέΗιζ Δλλπιε ΰζ† βιΰι	(03)θβΙ αΓηι
k-sήπλιιΜ - ήπι†ιπζπε ΙΰΗΖ	(04)θβΙ αΓηι
ΗΗΩΗιζ ΙΰΗΓλό βιΰι	(5)θβΙ αΓηιζ

‘ΙώΒλθ’ Ηα’η ‘ΙΞλς ΕΛΣ ‘Υλθ’ Ε’χΕθ’ Αν’ςΒ ὕΙΘΛ ‘Ιθ’Φ Ηχλθ’Υθ’ ‘Ι’ΛχίΟλθ’ μ· ‘αςΛΥλ ‘Ι· Ιεθ
 ‘ρχα ΦΠνΘ φΘθ’ ὕλ’Ι’ ‘Η’χ· ‘ΙΕ·Σ ‘ΥχΕ β’ρχα ςλνθ’ς κΙεΘθ’ ‘Ι’ΒΛΙ ὕÈΘθ’ τι’Ι κθ’Υθ’ ὕςΙ ὕη φα
 ‘ΗΣ’Θ ‘Ι’ΛχίΟλθ’ Ωλ ὕχηρθ’ ‘Ι’ΞΞ’λθ’ τι’Ι ΑΒ’ςθ’ μλ Δ·Σ’ς βΟχΙ’ ‘Ιν’η ‘λλ ‘ΙχεΥ’Ο ΛΩη’ ‘Ι’ΞΞ’λθ’
 ‘ρΦ’Πν ΙχΙΕΘ ὕÈΘ μλ ζθκς βΕΙχΙΥθ’ ΗχΙ’ΣΟδω’ ‘Ι’ΛΜΙ’ς ΕΙχΙΠθ’ ΗΞα’νλθ’ς ΗχΒςθςνηρθ’ ‘Ι’ΛςΦΘθ’
 φα Α’λΩΞω’ς ‘ΠΙςΒς Ηχ’ή ΝηΥ’Ο φΘθ’ ‘ρΘθ’ΞΛ άςΙ· τι’Ι ὕλ’Υθ’ς ‘ρεχεΕΘ τθ’ τΥΞΘ φΘθ’ ὕ’Ιπ’Ι’ς
 μλ ὕ’Ι σςΟΞλ τθ’ ὕςΣςθ’ς β’ρΘ’Β’ονλθ ΗχΞα’ν’Ο ΕΜχλ γχεΕΘ ὕΙρ· ζθκς βΗχΛΠ·θ’ς ΗχΙ’λθ’ ‘ΠΙΛ’ςλ
 .Τ’Ι’Ι’ φα ΗχΙ’Ι’βθ’ς ΕΤ’βηθ’

ΨςΥςλθ’ Δ·Σ’ς βυΛ’Ιό’ Ληβθ’ τθ’ ΕΙ’χεθ’ ΨςΥςλ· κ’λ’Οπώ’ ὕε’ον’ ὕλ’Ι’ ‘Ι’λΧνλ ΕΠνς ΛςρΧ Ωλ
 ‘πΛςΙς ‘ρΟχλπ’ τι’Ι ΕΛ’Ιό’ Τ’λι’Ι ΩλΒ’ Ιεα βκχΧν’Ο ὕ Γ’Βν ΙΙΕχ ὕΚθ’ Λ’χΥλθ’ ξΛ’·Ο’Ι’· ΕΛ’Ω’ ΛΩη’Ι’
 ‘ΗχΙΘ’Ιθ’ ‘Ι’δÈΥθ’ ΙΙΥ’Ος ΗχΛ’Ιό’ ‘Ι’χΙλ’Υθ’ ΙεΥ’Ο ΗΒχ’ον ΗΞΞ’λθ’ ὕΘ’Ι κ’ρλθ’ς ὕ’Χςθ’ ΩλΒ φα φΞΞ’Ι’
 .‘Ι’ΞΞ’λθ’ ξΚπ τι’Ι ΗχΒςθςνηρθ’ς Ηχ’Ι’λ’ΟΒω’ς ΗχΞ’χΞθ’ ὕςΛΧθ’ Λχ’Ω’Ο ζθΚης βΗχΒΛ’Θθ’ς

Ωαλ φα ‘ΠΙΛ’ςλς ΗΞΞ’λθ’ ‘Ι’λςελθ ὕλ’Ι’ ὕÈΙΟΞω’ τι’Ι ‘ρ’ΟΛΙδ μλ ‘ρ’Οχλπ’ ΗχΛ’Ιό’ ΕΙ’χεθ’ Ιν’ΟΞΟς
 ὕΘ’Ι ‘Ι’ονό’ς ὕλ’Υθ’ ΗχΙ’Υβθ’ ὕςΛΧθ’ Ωλ κΤÈΘΟς Ηχθ’Υβθ’· κΞΟΟ ΗχΙ’χδ Φ’λν’ κ’ΙΘΟΞ’ ὕÈΘ μλ ζθκς Τ’Ι’Ι’
 κρ’Ο’δ’Φ γÈΦ’ς μχΛΘψ’ κ’λ’Οπ’ ΕΛ’Ω’ ‘ρεχΛΦ μ’Ι κ’Οχ ΗχΙλ’Ι’ ‘ρν’ τι’Ι ΕΙ’χεθ’ τθ’ ΛΧνχ ‘λη βΗΞΞ’λθ’
 μλ Λχ’Ωηθ’ κ’λ’Οπ’ ΩΥςλ οχα ΕΛ’Ω’λθ’ ὕλ’ςΥθ’ς Τ’Ι’Ι’ ‘ΗΞ’ΛΙ ‘ΙΕ·Σ ‘ΥχΕ β’ΑςήΛλθ’ ξ’Β’ω’ φα ‘ρρχΒςΟς
 φα ΤÈΛ’Υθ’ Τ’Ι’ς ‘ΥΛ τι’Ι ΕΛ’Ω’λθ’ ‘Ι’ΛχίΟλθ’ κπ’ μλ ΙΕ’ς ΕΙ’χεθ’ Φλν Λ·Ο’Υχ ‘λη β’Α’ονηθ’ς μχ’ΟΕ’·θ’
 Ι’ΞΞ’θ’ ΕΙ’χεθ’ Φλν Λ·Ο’Υχ ‘λη βΟχΞς’Λλθ’ ΕΤ’βηθ’ς ‘Ι’ΛΙεθ’ τι’Ι ΕΙ’εθ’ Λχ’Ω’Ο μλ ΞΞΞ’ ζθΚ Ω·νχς β’Ι’ΞΞΞ’λθ’
 ὕ’Ιπ’ γχεΕΘς κρχΙθ Τ’Ι’Ι’ σςΟΞλ τι’Ι Λχ·η Λ’Ω’ ‘Ι’Κ οχΞς’Λλ Ωλ οιλ’Υ’Ο φα Ι’ΞΞ’εθ’ ‘ρΒρ’ονχ φΘθ’ ‘ΗβΞΙβθ’ς
 ΕΜβΕλ ὕλ’ς’Ι’ ‘ρΙη βΕΙ’εθ’ς μχΞς’Λλθ’ μχ· ΗχΙς ‘Ι’δÈ’Ι Τ’ν·ς ΓςλΦθ’ς ςλνθ’ φα Ρ Λβθ’ ‘ΗΕ’Ο’ς ‘ΗΞΞ’λθ’
 .ὕηη ‘ΗΞΞ’λθ’ Τ’Ι’ Ωαλ φθ’Οθ’·ς ‘ΥΛθ’ς Τ’ΦΥθ’ς ὕΙ·θ’ μλ ΙχΜλθ’ τθ’ ΙΛβθ’ ΩαΙΟ

1 - 1: Γ’ζ· υ’ξΞΞ

ΕΛχΘ’Ι’ ξΚπ κςε’Ο ‘ΥχΕ βΕΙ’χ’ειθ κ’Υ’θ’ Λ’Φό’ ΩΥςχ ΗλΧνλΙθ Ηλ’Υθ’ ὕ’Χςθ’ς ‘Ι’χΒ’Ο’Λ’ΟΞω’ ΤςΥ φα
 σςΟΞλθ’ φθ’Ι’ οΙΥΒς Τ’Ι’Ι’ μχΞΕΘ ‘ρλπ’ μλς βΗχΙ·ε’ΟΞλθ’ ‘ρ’ΟΞΛ’λλς ‘ρβ’Χς ‘Ι’χΒχ’Ο’Λ’ΟΞ’ κΞΛ·
 Τ’Ι’ κχχε’Οθ ‘χ’ΙςΥςλ ‘λ’Χν ΑΙΦ’Οχ ‘Κπ ὕη μ’ οχα ζΠω ‘λλς ὕ·ε’ΟΞλθ’ ὕ’Χςθ’ μχΙλ’Υθ’ ὕχπ’Οθ ΑΛ’Λ·ς
 .μχΙλ’Υθ’

:φθ’Οθ’ ὕ’ΞΞΘθ’ ΓΛΦ ὕÈΘ μλ ΜΛ·Ο ‘ΗΞ’ΛΙθ’ Ηχθ’ηΠ’ μ’α ξΛηΚ κΙε’Ο ‘λ τι’Ι Τ’ν·ς

- .àΤ’Ι’Ι’ μχΞΕΘ φα ΗχΛ’Ιό’ ΕΙ’χεθ’ ΑςΙΞ’ ΛςΙ ςπ ‘λ

:Ηχθ'οθ' 'Ιώ'Ξοθ' 'ροΕο 'ΑΙινος

- .àΤ'Ιϊ' μχΞΕο τιϊ Ιϊ'Ξλ φλνθ ορν·ο φα Ι'εθ' 'Ηχ ΣΘΠ Ρ'ΣΘ Λω'ο ÿπ -
- .àΤ'Ιϊ' μχΞΕο τιϊ Ιϊ'Ξλ φλνθ ορν·ο φα μχΞς'Λλθ' Ρ'ΣΘ· Ι'εθ' Λω'οχ ÿπ -
- .àΤ'Ιϊ' μχΞΕο τιϊ Ιϊ'Ξλ φλνθ ορν·οθ Ι'εθ' τιϊ ÿλÿθ' Ζ'νλ Λω'χ ÿπ -

:·Μ'ΙΗζ' 'Ε'υΣΙί - 2

- .Τ'Ιϊ' μχΞΕο τιϊ Ιϊ'Ξλ φλνθ ορν·ο φα Ι'εθ' 'Ηχ ΣΘΠ Ιϊ'Ξο -
- .Τ'Ιϊ' μχΞΕο τιϊ Ι'εθ' 'Ηχ ΣΘΠθ 'Η·Ξ'νλθ' μχΞς'Λλθ' Ρ'ΣΘ Ιϊ'Ξο -
- .μχιλ'ÿθ' Τ'Ι' μχΞΕο τιϊ ΙχΒθ' ÿλÿθ' Ζ'νλ ΩΒΠχ -

:ΦπΣπιζ' Ι'υΗΖ' 'Μ'Μt -3

- :φιχ 'λ ΨςΥςλθ' Λ'χ'οθ'ω 'νοÿαΙ φοθ' 'Α·Ξ'ι' κπ' μ' -
- .κχΧνο υ' Γ'Βν ΙΙΕχ υΚθ' Λ'χ'ÿλθ' Ιÿχ ον'ς ΗΣ'θ οΞβν ΓΛΦ ΨςΥςλ ον' -
- .·ρΕ'Βν Γ'οβλς 'ΗχΛ'Ιό' 'Ηχιλ'ÿθ' ΛπςΒ φπ ΕΙ'χεθ' -
- .ΗΞΞ'λθ' φα Τ'Ιϊ' μΞΕχς 'Ι'ΑΙεθ' φλνχς κ'ΙΙχ υΚθ' υΙ'χεθ' φλνθ' μ'ϊ 'ΌΠηθ' -
- . 'Ηχλνοθ' γχεΕο φα ΨςΥςλθ' 'Κρθ σΛ·ηθ' 'Ηχλπι' -

:ΦπΣπιζ' ·υιξt -4

- Τ'Ιϊ' τιϊ 'ΕΛω'λθ' 'Ι'Αχίολθ' κπ' μλ 'ΗΞΞ'λθ' φα Ω·ολθ' ΕΙ'χεθ' φλν μ'α ΨςΥςλθ' 'Ηχλπι' 'Η·Ξνθ'·
- φοθ' 'Ό'Ιπι' 'Ηλιθ φα 'ρβχΧςος κπΛ'ηα'ϊ ΛλοΞλθ' ΙχΙΒοθ' 'Κης 'Ι'Α'Λεθ' Ων Σ φα μχιλ'ÿθ' Ρ Λβθ' 'ΗΕ'ο'ς
- .ΗΞΞ'λθ' 'ρχθ' τÿΞο
- .Τ'Ëλÿθ' 'ΥΛς Τ'Ιϊ' τιϊ 'πΛω' τιϊ ΜχηΛοθ'ς ΕΙ'χεθ' 'Αν'ςΒ 'Όιοθλ· κ'λθό' -
- ÿΧ φα 'ϊ'οΕο 'ρν' 'Υχε Ρ'πΛ'ΑλοΞ'ς 'Ι'ΞΞ'λθ' φα μχιλ'ÿθ' Τ'Ι' τιϊ ξΛχ'ο'ς υΙ'χεθ' ΛςΙθ' 'Ηχλπ' -
- κΜιοΞο φοθ'ς 'Ι'Αχίοθ' ξΚπ 'Η·η'ςλ ÿΒ' μλ Τ'Ιϊ' τιϊ μςÿΒΠλς μχΛΙ'·λ ΕΙ'δ τθ' 'Ι'Αχίοθ'ς 'Ι'χ'ΙΕοθ'
- . 'Ηχν'Ιχλθ' 'ΗΞ'ΑΙθ' ÿÈο μλ ον'ϊ 'ΌΠηθ' ςπ 'ναΙπς ΖθΚ γχεΕοθ υΙ'χδ φλν

- π'Λ'Λλ0Ξ'ς 'Ι'ΞΞ'λθ' Γ'Βν φα Τ'Ι'ϊ' 'Ηχλπ' μ'ϊ 'ΕΙ'εθ' σΙθ 'ΗαΛ'Υλθ'ς φ'ϊςθ' 'ΕΙ'χ'Μ

- 5 ἡ ἱστῶσις :

Βφεχ·Φ0θ' ς' υΛΧνθ' 'Αν'Βθ' φα Τ'ςΞ 'Ηνχ'Υλ ὀ'Ιπ' γχεΕ0θ τ'ΥΞχ φλι'ϊ 'ΥΕ· υτ' μ' οχα ΖΠώ 'λλ
:·ρλπ' ὕ'Υθ ὀ'Ιπ'ϊ' μλ 'Η'ϊςλΒλ γχεΕ0θ ὀ'Ιρ0 φρα 'ΗΞ'ΛΙθ' ξΚπ Ρ Θχ 'λχας

ὕηΠχ 'λ ςπς ΒΗΞΞ'λθ' φα Τ'Ι'ϊ' ΩαΛθ μςχΛ'Ιό' 'ΕΙ'εθ' 'ρλιΘ0Ξχ μ' 'ΑΒχ φ0θ' 'Αχθ'Ξ'ϊ' τι'ϊ ὀ'Λ'Υ0θ' -1
β'ΗχΛ'ΜΒθ' 'Ι'ΞΞ'λθ' φα μχλχΙλιθ 'ΗΞ'λ 'ΗΒ'Ε

ΛχΙλθ' ΛχςΦ0θ 'χΛςΛΥ '·ΙΦλ 'πΛ'·0'ϊ'· 'Ηθ'Υ'βθ' 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ'χεθ' Ρ 'ΣΘς ΛΣ'ν'ϊ' τι'ϊ ὀ'Λ'Υ0θ' 'Ηθς'Ελ -2
.Ι'δ ΛχΙλ τθ'

ΛχςΦ0 τι'ϊ 'Ι'ΞΞ'λθ' φα μχχΛ'Ιό' 'ΕΙ'εθ' Ι'ϊ'Ξχ Ιδ υΚθ' Τ'φΠθ' 'Ηβι0Θλθ' 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ'χεθ' 'Ι'χΛΧν κρα -3
. 'Ι'χΛΧνθ' ξΚρ· 'Ι'Τ'Β 'λ· 'ΕΙ'β0Ξώ' ὕ'ΕΘ μλ 'ΕΙ'χεθ' φα κρ0'Λ'ρλ 'Ηχλν0ς

ΒΗχι'ϊ'ας 'ΕΤ'βη· κ'ρλθ' 'ςεεΕχ τ0Ε μχχΛ'Ιό' 'ΕΙ'εθ' φα 'πΛ'ας0 'ΑΒχ φ0θ' Ρ 'ΣΘθ' τι'ϊ ὀ'ςδςθ' -4
.μςχΛ'Ιό' 'ΕΙ'εθ' 'π'ν·0χ μ' 'ΑΒχ φ0θ' 'Ι'χΒ0'Λ0Ξώ'ς υΙ'χεθ' 'ΑςιΞ'ϊ' τι'ϊ ὀ'Λ'Υ0θ'ς

-5 ὀ0'νςηλ 'ΗαΛ'Υλς οχα ὀ'Υ'Υθ'ς 'Εςεθ' Φ'εν τι'ϊ ὀ'Λ'Υ0θ'ς 'ΗΞΞ'λθ' φα μχλι'Υθ' Τ'Ι' ὕχΙΕ0

- 6 ὁ λίζηι Χ: :

Αρνλθ' τι'ϊ 'ν0Ε· φα 'νλιΘ0Ξ' 'ΗΕςΛΦλθ' 'Ηχθ'ηΠό'ς ΨςΥςλιθ φΒρνλθ'ς φλι'Υθ' ὕχΙΕ0θ' ὀ'Ιρ·
'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ'χεθ'· ὀ'χΛ'Υ0θ' 'Ηχιλ'ϊ' Λ'Φ' φα φβςςθ' Αρνλθ' 'νθ'λ'Υ0Ξ'ς βφ'Λε0Ξώ' κ0 φιχιΕ0θ' φβςςθ'
Αρνλθ' κ0 βφεχ·Φ0θ' 'Αν'Βθ' φα 'ΗΞ'ΛΙθ' 'Ι'Λχ'ι0λ ὕχΙΕ0ς 'ΗΞ'ΛΙ ὕ'ΕΘ μλ φιχιΕ0θ' Αρνλθ'ς β'ρ0χλπ'ς
'Ι'λςι'Υλθ' ὀ'ι0Θλ τι'ϊ ὕςΣΕθ' ὕΒ' μλ 'Ηε·'Ξθ' 'Ι'Ξ'ΛΙθ' Τ'Υ· τθ' ΨςΒΛθ' ὕ'ΕΘ μλ ζθΚς φ'Λε0Ξώ'
. 'Ι'χΛΧνθ'ς

- 7 ξευ β·Μ'ΙΗ: :

'Ι'Ξ'ΛΙθ' Τ'Υ· τι'ϊ Ι'ν0Ξώ'· 'ΗΕςΛΦλθ' 'Ι'ώ'Ξ0θ' τι'ϊ 'Η·Βό'ς 'ΥΕ·θ' ΨςΥςλ 'ΗΒθ'Υλ ὕς'ΕνΞ
μλΥ'0χ 'ΥχΕ β'ςςα 'Υ'Ε0 τθ' 'ΥΕ·θ' κΞεν μ' 'νχ'0Λ' ζθΚθ οχα 'ΥΕ·θ'ς ΨςΥςλθ' 'Ι'θς'ν0 φ0θ' 'Υ'Ε·ϊ'ς
Τ'Ι'ϊ' τθ' 'νδΛΦ0α φν'0θ' ὕςβθ' φα 'λ' β'ρ0χλπ' β'πΛΣ'ν'ϊ' β'ρβχΛ'Υ0 'ΥχΕ μλ 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ'χεθ' 'Ηχπ'λ ὕςβθ'
.Φ'χ0Εώ'ς Λχας0ιθ φνΦςθ' γςΙνΣθ' 'Ηθ'Ε 'ΗΞ'ΛΙθ Ρ ΣΘ Ιεα 'Υθ'0θ' ὕςβθ' 'λ' β'ΕΛ'Ιό' φα 'ΗχΞ'Ξ' 'ΗβχΧςη

7 - Γενικά Έννοιες

φίλοι λ' ρλπ' 1'·ζΥΣ ΕΙΪ 'ΥΕ·θ' Ι'ΙΪ Τ'νΩ' 'ν0ρΒ'ς

μ' μση β'ΥΕ·θ' ὁ'Ιπ' Ωλ 'ΑΞ'ν0χ υΚθ' ὕηΠθ'. 'ΥΕ·θ' Ηηχπ φα 'Η·ζΥΣ 'νΙΒς υΛΧνθ' 'Αν'Βθ' φα .κσιΥθ' μλ Λχ0ηθ' 'λρ0Ξ'ΛΙ φα ΩΦ'ε00 μ'ΪςΥςλ Τ'Ι'Ι'ς 'ΕΙ'χεθ'

ΕΙ'εθ' Ωλ 'Ηι·'ελθ' γλΦ μ'Ϊ 1' 'λσιΥλθ' ΩλΒ φα 'Η·ζΥΣ 'νΙΒς Ιεα 'ΥΕ·θ' μλ φεχ·Φ0θ' 'Αν'Βθ' φα 'λ' 'Κπς β0· 'ΕΙ'χεθ' ΛςΙς 1' 'λΞ β'ΑσιΞ' ὕςΕ Φ'χ0Εώ'ς Λχας0ιθ φνΦςθ' γςΙνΣθ' φα κρχΞς'Λλς μχχΛ'Ιό' φα 'ΛΚΕ ΩχλΒθ' ὕΨΒ 'λλ 'ΗΞΞ'λθ' ὕΘ'Ι 'ΗχλχΧν0θ'ς 'Ηχν'Ξνό' 1' 'δΕ'Υθ'. γιΥ0χ on'ι ΨςΥςλθ' 'ΗχΞ'ΞΕ ὕΨβ· μχΞς'Λλθ' 'ΗΣ'θς ο0'·'Β'

8 - γ'Μζ' Ε'Μ'ΙΗζ'

ΕΙ'ὕχεθ' ΨςὕΥςλ 1'Βθ'Ϊ φ0θ' 'ΗχΥλ'Βθ' 'ΥςΕ·θ' 'ΕΛΙν 'νθ Ιη'0 β0· 'νλδ υΚθ' φ·0ηλθ' ΔΞλθ' ὕÈΘ μλ :φίλ 'λ ΛηΚν 'ΗχΥλ'Βθ' 'ΥςΕ·θ' ξΚπ 'ΥΙΕ' μλς β'ΗχΛ'Ιό'

'ΗνχΥθ 'Ηχν'Ιχλ 'ΗΞ'ΛΙ 'ΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' Ψ'Ι· 'Ηχλν0 τιΪ 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ'χεθ' Φ'λν' ΛΩ' :Μ'νχρΠ ΟςχΛΙ 'ΗΞ'ΛΙ -1 β'ΗνχΦνΞδ 'ΗΥλ'Β β'ὕ'λ'Υθ' 'ΕΛ'Ι' φα Λχ0ΞΒ'λ 'Ηθ'ΞΛ β'ΗνχΦνΞδ 'Ηχώς· 'ΗΣ'θθ' 'Ηχ'Ι'νΣθ' 1' 'ΞΞ'λθ' μλ .2013/2012

ὕÈΘ μλ 1' 'ΞΞ'λθ' φα 'ΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' σΙθ Ψ'Ι·ό'ς 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ'χεθ' Φ'λν' μχ· ΛΩ'ι' Μ'Λ· 'ΗΩΕ'·θ' 1'θς'Ε μ' 'ΑΒχ φ0θ' 'ΗχΙ'χεθ' 1' 'λΞθ' κπ' τιΪ ὕςδςθ'ς β'ρχιΪ ΛΩ'λθ' ὕλ'ςΥθ'ς 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ'χεθ' Ρ'ΣΘ ΤΛΪ φα ξΛςΙς 'ΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' σΙθ Ψ'Ι·ό' τθ' γλΦ0θ'ς β'ΕΤ'βης 'Ηχι'β· κ'ρλθ' γχεΕ0θ υΛ'Ιό' Ι'εθ' φα Λας00 Α'ονθ' κπ' μλς μχΞς'Λλιθ οΒςλ φν'0θ'ς 'ΕΙ'εθ οΒςλ 'λπΙΕ' μχν'χ·0Ξ' 1'ΛΙΘ0Ξ' 'λη β'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ'χεθ' 'Ηχλν0 Φλνθ' μ'ς β'Ηθ'Υα 'ΗχΙ'χδ 'Αχθ'Ξ' Ψ'·0ό 'ΗχΙ'χεθ' 1' 'Λ'ρλθ' 'Ηχλν0 ὕΙρ· 1' 'ΛςΙ ΙεΪ 'ΕΛςΛΥ 'ρχθ' 1'Ιςς0 φ0θ' . 'Ηχ'Ι'νΣθ' 1' 'ΞΞ'λθ' ὕΙ0Θλ φα Ι'Ξθ' Φλνθ'ςςπ φΦ'ΛελχΙθ'

'ΗΞΞ'λ 'Ηθ'Ε 'ΗΞ'ΛΙ μχΞς'Λλιθ 'ΗχΒ'ονό' 'Ηχθ'Υβθ' τιΪ ξΛΩ'ς 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ'χεθ' 'ΑσιΞ' :φεθ'Σ 'ΕλχλΞ -2 'Αχθ'Ξ'ι' 'ΗΞ'ΛΙ 'ΗΩΕ'·θ' 1'θς'Ε β2008 β'Ην0'. 'ΗΥλ'Β β'ΗχΙ'Σ0δω' κσιΥθ' φα Λχ0ΞΒ'λ 'ΕΛηΚλ βΖ'ΛΦνςΞ φα ΛςΣεθ' οΒςς 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ'χεθ' 'Ηχθ'Υας υΙ'χεθ' 'ΑσιΞ'ι' 1'ΙΙΕΛ κπ' τιΪ ὕςδςθ'ς 'Η·Ξ'νλθ' 'ΗχΙ'χεθ' Ιδς β'μχΞς'Λλιθ οΒςλ φν'0θ'ς 'ΕΙ'εθ οΒςλ ὕς'ι' 'ΗχΞνΛβθ' 'Ηίθ'. μχν'χ·0Ξ' 'ΗΩΕ'·θ' 1'ΛΙΘ0Ξ'ς β'ΕΙ'εθ' Τ'Ι' .'ΗΞ'ΛΙθ' ὕΕλ 1' 'ΦΕλθ' ὕΙ0Θλ φα Ι'Ξθ' 'ΑσιΞ'ι'ςςπ φΦ'Λδς0ς'ι' 'ΕΙ'χεθ' 'ΑσιΞ' μ' τθ' 'ΗΩΕ'·θ' 1'Ιςς0

Ἡχν'Ιχλ ἩΞ'ΛΙ ἩχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' Ἰ'Ι' τιῖ φλχΧν0θ' Ζ'νλθ' ΛΩ' :φΦνΠθ' κχπ'Λ· μ'λΕΛθ' Ι·ῖ ΙςλΕλ -3
κ'δ 2006 þÿ'λῖῖ' ἘΛ'Ι' φα Λχ0ΞΒ'λ ἘληΚλ þΕΜή Ψ'Φδ φα ἩχνχΦΞΙθ' ἩχνΦςθ' ἩνΦΙΞθ' Ἰ'Λ'Μς τιῖ
ξΛΣ'νῖς φλχΧν0θ' Ζ'νλθ' Ι'ΰ· τθ' γΛΦ0 ὙχΕ υΙΛθ' σς0Ξλθ' τιῖ φλχΧν0θ' Ζ'νλθ' ΛΩ' ἩΞ'ΛΙ· ὙΕ'·θ'
φα Ἡχςδ ἩΒΛΙ· κπ'Ξχ φλχΧν0θ' ΛχςΦ0θ' μ' τθ' ὕΣς0 ὙχΕ þολχχε0 Ἡχλπ'ς φβχΧςθ' Ἰ'Ι' τιῖ ὕςδςθ'ς
·μχλ'ΰθ' Ἰ'Ι'ς φλχΧν0θ' ΛχςΦ0θ' μχ· Ἡχςδ ἩδÈῖ Ζ'νπ μ'ς Ἰ'ÈηΠλθ' ἩρΒ'ςλ

9 - ἸΓ'ζ ἘΓηΤΠι

Ἰ'Ι' γχεΕ0 ὕΒ' μλ μχβΧςλθ' φα ΛχΩ'0ιθ' ἘΠνλ υ' φα Ι'εθ' οΞΛ'λχ υΚθ' Φ'Πνθ' ςπ :σἩ'υγ' Τιλζ
·ÿΥαῖ'

ρν' φνΰχ 'λλ þΗηΛ0Πλθ' ὕ'Ιπῖ' γχεΕ0 ὕΒ' μλ μχΛΘψ' φα ΛχΩ'0θ' τιῖ ἘΛΙεθ' φνΰ0 :·υΙ'Ἡῖ' ἈἩ'υγ'
Μ'Βν' τιῖ μςνς'ΰ0χς þ'Ι'π'Β0ώ'ς ὕΛ'ΰλθ' μςθΙ'·0χ ὙχΕ οχΞς'Λλς ΛχΙλθ' ς' Ι'εθ' μχ· ὕΣ'ς0 Ἡχλῖ
·κρχθ' Ἡηςλθ' κ'ρλθ'

ὕΘ'Ι' ρεχεΕ0 τθ' ἩΦΠνῖ' ξΚπ οΰΞ0 φ0θ' ὕ'Ιπῖ' μχ·ς Φ'Πνθ' οΒς' μχ· Φ·Λχ κςρβλ ςπ :ϕ'Ἡψ' -
·ἩλΧνλθ'

ἩὐλΧνλθ' ὕ'Ιὐπ' γχεΕ0ς μχΛΘψ' ὕÈ0 μλ ὕ'λῖῖ' Μ'Βν' μλ μηλ0 φ0θ' ἩΦΠνῖ' ἩῖςλΒλ φπ :ΑΙ'Ἡῖ'
φὐπ ἩΩχΙΕθ' ἘΛ'Ιό'ς þΗ·'δΛθ'ς γχΞν0θ' þΕΙ'χεθ' þκχΧν0θ'þ ΦχΦ00θ' ὕ'Χς μλ μςη00 φπς þΗχθ'ΰας ἘΤ'βη·
·ΨςΛΠλθ' Ἰ'Ἰ'ΛΒ'ς ΦΦΘ Ἀδ'Λ0ς οΒς0ς ΦΠν0 φ0θ' ἘΛ'ΛΠθ'

:ΗυοιΗ

ΗθςΙθ' σςϑΞλ τιΐ λν'ς ΗεΦνλθ' σςϑΞλ τιΐ Φεα Νχθ Ηλ'ρθ' Ι'ΐςΥςλθ' μλ ΕΙ'χεθ' ΨςΥςλ Λ·ϑΥχ
 'ΙχΕ ΗδΛβολθ' ὕ'·εθ' μλ Ηΐςλβλ σςΞ μηϑ κθ ρν'α κÈΞό' ΛςρΧ ὕ·δ Ηχ·ΛΨθ' Ηλ'ι' τθ' νΛΧν 'Κ'ς Ρ'Υχ
 ξΚπ 'ΙθςΕϑ κÈΞό' ΛςρΧ·ς (Ρ)ϋςΞλθ' Ίφβλ·ς ΡΗηιλθ' ΕΙΕς ρχα 'Ιδς 'Ι'λ'ΐΜθ' ρχα 'ΙΠΨϑ
 .κθ'Ψθ' μλ Ελχ·η ΤΜΒ τιΐ ρϑΛφχΞ 'ΙΥΛα Ηχςδ Ηλ' τθ' ΗδΛβολθ' ὕ'·εθ' μλ 'Ι'ΐςλβλθ'

λ ὕη· ΗχΙ'Σϑδῶ' Ηχλνϑθ' ΗχλΙΐ ὕΕ'λλ ὕη φα λ'πς χΞΞ' ΛΣνΐ ὕλχ υΛ'Ιό' Ι'·εθ' μ' ΖΠῶ ον' λη
 υΚθ' ὕ'Ψθ' υΛ'Ιό' Ι'·εθ' Λάςϑ κΙΐ φθ'Εθ' νϑδς φα 'Ι'λΧνλθ' οΒ'ςϑ φϑθ' ΗηΠλθ' μ' ὦ ΡΙ'Ψ· μλ ονλΥϑϑ
 .ΗθςρΞ· ρχιΐ ΛςϑΨθ' ΑΨΣχ ΕΛΚ'ν ΗΨιΞ Δ·Σ'

ὕχ·Ξ φα 'Ι'ΐ'λβθ' ζ' Ι'Λαΐ' ΙςρΒ γχΞνϑς κχΧνϑς οχΒςϑ ΗχλΙΐ Ν'Ξΐ' φα ΗχΛ'Ιό' ΗχλΨθ' ΙΨϑς
 πΛςΚΒ Ιϑλϑ ΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' μ' ὕςεθ' μηλχ κλ μλς ΡΗχΐ'λβ ζ' 'Ιν'η ΗχΙΛα ΗνχΨλ 'Ι'χ'ής ὕ'Ιπ' γχεΕϑ
 κΧνς 'Ι'λχΧνϑ φα 'Ι'ΐ'λβθ'ς Ι'Λαΐ' μχ· ὕλΨθ' ΩχΜςϑς φΐ'λϑΒῶ' ὕΐ'βϑθ' οχα 'Ι· υΚθ' 'Ιδςθ' τθ'
 .ΕΙΠΨϑλ Ηχΐ'λϑΒ'

ὕÈϑ μλ 'ςθς'Ε μχΚθ' ΡμχΛηβλθ' ς μχϑΕ'·ιθ χΞχ'Λ λ'λϑπ' ὕηΠχ υΛ'Ιό' Ι'·εθ'ς 'Ιδςθ' ΖθΚ Κνλς
 μλ ο· μ'ρϑΞχ ὦ ΛΙδ νθ Λας λλ Ρο·ν'ςΒ ΩχλΒ μλ οϑ'π'Βϑ' ς Ι'·εθ' ΖςιΞ ὕχΙΕϑ κρϑςΕ·ς κρϑ'Ξ'ΛΙ
 ολχπ'βλ 'ΙΠΕς ΡυΛ'Ιό' Ι'·εθ' ΖςιΞ ὕχΙΨϑς οχΒςϑ τιΐ 'ΙΛϑ' φϑθ' Ηχν'Ιχλθ' 'Ι'Ξ'ΛΙθ'ς ΡΗχλΙΨθ' 'Ι'χΛΧνθ'
 .κρΨλ ὕλ'Ψθ' φα οϑχΒχϑ'ΛϑΞ'ς οχΞς'λλ· οϑδÈΐ φα οϑ'Υ'Λϑα'ς

σΙΉΉ Ιεϋζ τί ΑΗυγζ :ρπψ ΊΓΊζ

φα ΙςϋΟ ΛςΚΒ ρθ ρΗχΛΊΟ΄ ΕΙ΄χεθ΄ ΨςΥςλ· ΗΦ·ΟΛΛθ΄ λχΞ ΗΩχΙΕθ΄ ΗχΛΊΟ΄ κχπ΄βλθ΄ μλ ΛΩη΄ μ΄
 Ί΄ΛΊΟ΄ ροαΛΊ φοθ΄ ΗχΛΊΟ΄ , Ι΄·λθ΄ κπΊ ὕΣβθ΄ Κπ φα ΤΛϋνΞς ρΗλχΙεθ΄ Ί΄Λ΄ΥΕθ΄ τθ΄ ρθχΛ΄Ο
 ρμχ·ιφλ ὕΕθ μλ ζθΚς ρΗλ΄Ί ΗβΣ· ΕΙ΄χεθ΄ς ΗΣ΄Θ ΗβΣ· ΗχΛΊΟ΄ ΕΙ΄χεθ΄ ΛχςΦΟ ΊαΙρΟΞ΄ φοθ΄ς ΗλχΙεθ΄
 .ΥχΙΕθ΄ Ληβθ΄ φα ΕΙ΄χεθ΄ ΤΛϋνΞ φν΄Ωθ΄ Αιφλθ΄ λ΄ ρκχΙεθ΄ Ληβθ΄ φα ΕΙ΄χεθ΄ ὕςΊ΄ Αιφλθ΄ φα ὕς΄νΟνΞ

ΘυΗγζ Ιεϋζ τί ΑΗυγζ :ρπψ ΉΤιζ

ρΗλχΙεθ΄ Ί΄Λ΄ΥΕθ΄ ὕΧ φα ζθΚ ς ΗλχΙεθ΄ ΛςΣ΄ϋθ΄ φα υΛΊ΄ Ληα ΙςΒς ΗχΘχΛ΄Οθ΄ ΙπςΠθ΄ ΜΛ·Ο
 ξΚπ κπΊ νΥΛΊ ὕΕθ μλ ὕς΄ΕνΞς ρΗχ·Λϋθ΄ς ρΗχν΄λςΛθ΄ ρΗχν΄νςχθ΄ ρΗχνχΣθ΄ ρΗχΛΣλθ΄ ΕΛ΄ΥΕθ΄η
 .ΕΙ΄χεθ΄· ΗΦ·ΟΛΛθ΄ ΗχΛΊΟ΄ κχπ΄βλθ΄ τιΊ ΜχηΛΟθ΄ Ί΄ΛΊΟ΄

:·υΙΠιζ ΑΙΉΉ -1

τιΊ φλςηΕθ΄ Μ΄ρΒιθ ΄εχΞνΟς λχΧνΟ (κ.γ2485-2900) μχ· λ΄ ΕΛΟβθ΄ φα ΗχΛΣλθ΄ ΕΛΊΟ΄ ΊΙρΠ
 τιΊ ΗχΜηΛλ ΗλςηΕ κΥχ φλςηΕθ΄ κχΧνΟθ΄ μ΄ηα ρΖ΄Κνϋ ΕΛΊΟ΄ κΙεΟ σΙλ τιΊ ὕΙχ ΕΤ΄βηθ΄ μλ Ηχθ΄Ί ΗΒΛΙ
 υΚθ΄ ὕςΊ΄ ξΛχΜς Κςβνθ΄ φα οχιχς Ί΄ΦιΞθ΄ ὕη οΣΘΠ φα ΜηΟΛΟ υΚθ΄ς ρμςΊΛβ· Αειλθ΄ Ζιλθ΄ ρρΞΛ
 ΗχλςηΕθ΄ Δθ΄Σλθ΄ μλ ΙΙΊ ΛχΜςθ΄ ὕ΄ΛΠό ΩΥΘχς ρΗλςηΕθ΄ Μ΄ρΒθ κΧνλθ΄ ξΛ΄·ΟΊ΄· Ζιλθ΄ ο· μχϋΟΞχ
¹.Ηλ΄ϋθ΄ ὕ΄ΙΠΊς ΗΊ΄ΛΜθ΄ς ρμχςλΟθ΄ μΜ΄Θλς Ην΄ΜΘθ΄η

ὕςΞλ κη΄Ε ρνλ ὕηθ Ί΄ΎΦ΄ελ τθ΄ ΗχνςΊΛβθ΄ ΗθςΙθ΄ ΊλΞδ Ιεα ρΗχΙΕλθ΄ ΕΛΊΟ΄ κ΄Χν ΗνΊ΄Λβθ΄ ὕΛΊς
 ΤΎ· κρΣΘχ Α΄ςν μςΊΛβθ μ΄η Ιδς ρΗΎΦ΄ελθ΄ μς΃Π ΛχχΞΟς ΕΛΊΟ΄ Ί΄ΦιΞ· ονλ Τ ςβλς μςΊΛα κ΄λ΄
 μς΃Π ΕΛΊΟ΄ Λχ·η μπ΄ης ρ΄π΄χ΄Υδς ΗθςΙθ΄ μς΃Π ΕΛΊΟ΄ ΛχΜς οθ μ΄η Ιδς ρκηΕθ΄ ΜηΛλ φα ΗχΛΊΟ΄ κ΄ρλθ΄
².ὕ΄Οεθ΄ ς ΑΛΕθ΄ μς΃Π ΕΛΊΟ΄ υΛηΞΊ Ι΄δς ρΙ·Ύλθ΄

:·υλυΠζ ΑΙΉΉ - 2

φα ΊΙ΄Ξ φοθ΄ ρΗχνχΣθ΄ ΕΛ΄ΥΕθ΄ ὕΧ φα Ηλ΄π Ην΄ηλ· ΊχΧΕ ΕΛΊΟ΄ μ΄ τιΊ φνχΣθ΄ ΗχΛ΄Οθ΄ ὕΙχ
 ΛςΦ΄Λ·λό΄ ςπ κη΄Ε ὕς ΄ΕΛΟβθ΄ ξΚπ φα μχΣθ΄ ΊαΛΎα ρκ γ 2357κ΄Ί τθ΄ ρθχΛ΄Ο φα ΩΒΛΟ φοθ΄ ΕΛΟβθ΄
 .ΕΙΊ΄·Ολ ς ΕΛα΄νΟλ ΊΕχςΙ ΗΊςλΒλ κΥΟ ζθΚ ὕ·δ ΗχνχΣθ΄ ΗθςΙθ΄ Ίν΄η ΥχΕ ς΄χ΄

.29 Ρ ρ2009 ρμ΄λΊ ρΩχΜςΟθ΄ς ΑΠνιθ Ηα΄εΟθ΄ ΛΊΊ Η·Οηλ ρμλ΄Οθ΄ ΛΊΣό΄ ρτθςΊ΄ ΗΎ·Φθ ρΗχΛΊΟ΄ ΕΙ΄χεθ΄ ρμ΄ννη ὕςν ¹

.30 Ρ ρ2007 ρΩχΜςΟθ΄ς ΑΠνιθ μ΄ΛπΜ ρμ΄λΊ ρΗ·΄δΛθ΄ ρκχΧνΟθ΄·ΦχΦΟθ΄ ρΕΛΣ΄Υλθ΄ ΕΛΊΟ΄ ρφιχεΊ φβΣς ΛλΊ ²

Ηχνχ Σθ' ΗχΛ'Ιό' , Ι·λιθ μ'η λη Σ'Θ Λ'ΠΟΞΛ ρθ ΙΒς'α ΗχΛ'Ιό' Ιώ' Σ'Οώ' Ηχνχ Σθ' ΕΛ'Ιό' ΙαΛΐς
 Ρ'ρΣ' ΣΘς ρ·χθ'Ξς ΕΙ'χεθ' κςρβλ ΛχςΦΘ φα ΜΛ· ΛΩ "Confucius" "ΟςχΠςβνςη" ΗβΞια μλ Ι'Ες'ΟΞλθ'
 ΑςιΞ'Ι' ρχιΐ κςεχ ΦΘΘ' ΝΞ'Ι' ΙχΙΕ'Ος ΡΕΙ'εθ' ΖςιΞ ΙχΠΛ'ΟΘ ρλΙδ ΦΘΘ' Ι'ρχΒς'ΟΘ' φα ΖΘΚ ΰ'Ωλ'Ος
 'πΛα'ς'Ο ΑςιΦλθ' Ι'λΞθ' Τ ΰ·θ ΞΛχΛε'Ος ΡυΙ'Ι·ΟΞώ' ΑςιΞ'Ι' ΛΦ'Θλ μλ ΞΛχΚΕ'Ος ΕΛ'Ιό' φα ΦΦ'ΛελχΙθ'
¹.ΗχΙ'χεθ' Μη'Λλθ' μςθς'Οχ μλχα

:·υλ'λπυζ ΑΙΉΉ -3

Μ'ρΒθ' (κ .γ429-490) "ΝχηηΛχ·" ΰ Σ'χα ΡκρνΙλ φα ΕΛ'Ιό' ΗχΦ'ΛελχΙ· γχΛήό' ΗβΞΕ'βθ' Ι'Π'
 ."Ηιεθ' Ιχ· ώ ΕΛ'Ωηθ' Ι·χ ΕΛ'Ιό' μ'ϊ ΡΗχΦ'ΛελχΙ 'ν'ΟλςηΕ μ'" ΰςεχα ΦΦ'ΛελχΙ ον· ΞΙρ'Ι φα υΛ'Ιό'
 μλ ς ΡΕΛ'Ιύθ (κ.γ399-469) "Φ'ΛεΞ" Ι'β'χΛΰ'Ο ΰ'ΕΘ μλ Ηχν'νςχθ' ΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' Ηχλπ' ΔΥ'ΟΟ λη
 'Κπς " ΕΛ·Θθ'ς Ηχν'βθ' ΗαΛΰλθ' μ'ϊ ΗιΣ'βνλ ΕΛ'ρλ" Φνΰ'Ο Φ'ΛεΞ Ιν'ϊ ΕΛ'Ιό'α Ρ'ρχιΐ μχχΦ'ΛεΞθ' Ι'ΧΕ'ΕΛ
 Αχλδ 'Κπς ΡΛχΙλθ' Η·Ξνθ'· Ηχνπκθ' Ι'Λ'ρλθ' ς Απ'ςλθ' Ηχλπ' ΙηΛΙ' Ηχν'νςχθ' ΕΛ'Ιό' μ· ΦΕςχ ΰ'χΛΰ'Οθ'
².ΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' ΎχΙΕθ' κςρβλθ

τιΐ -ΗχΛςρλΒθ' ο·'Οη φα - ΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' ολρα κ'δ' Ιεα (κ γ427-347) (Platon) "μςΦΕ'α" λ'
 κΜ'Οιχ ώ Ρ ΘΠ ον' τιΐ Ι'ε'ιθ ΛΧνχα Ρΰλ'ΰθ' Φ·ν'Β λ'πΛ'·Ο'ϊ'· μχΞς'Λλθ' ς Ι'ε'θ' μχ· Ηα'Ξλθ' ΩχΞς'Ο
³.Κχβν'Οθ' τιΐ μχΛΙ'εθ' οχΞς'Λλ φα κηΕ'Οθ' ο'Ολρλ λ'ν'ς Ρΰλ'ΰθ'·

:·υλ'ιπΙζ ΑΙΉΉ -4

τθς'Οχ Ζιλ ρΞ'Λ τιΐ ΕΛπΙΜλ ΗνχΙλ κ γ 500 κ'ΐ τ'ΟΕς κ γ 753 κ'ΐ ρΞ'χΞ'Ο Κνλ λςΛ Ιν'η
 ΑΣνλ (κ γ 280 - 443) μχ· λ' ΕΛ'Οβθ' φα Ηχν'λςΛθ' ΕΛ'Ιό' ΙαΛΐ Ιδς Ρ'ΗχνχΙθ' ολ'ρλ Ηνρηθ' Τ ΰ· ον'ϊ
 Ηθ'Υ· ΕΛ'Οβθ' Ξκπ ΰ'ΕΘ ΕΛ'Ιό' ΙΜχλ'Ο λη ΡΗλ'ΰθ' Α'Ιψ'ς γ'ΕΘ'Ι' τιΐ Η·δ'Λθ'· οιή'Π Ω'Ολ'Οχ υΚθ' Αχδ'Λθ'
 .ΰΣ'νδ μςλΞ'χς ΗχΚχβν'Οθ' Ι'ΦιΞθ' μςθς'Οχ μχΚθ' μχβΧςλθ' ΙΙ'ϊ

Ι'Ε·Σ'ς Ρκη'Ειθ Ιΐ'Ξλθ' ΝιΒλθ' Ιχ φα ΗΦιΞθ' ΜχηΛ'Ο (κ γ78 -280)μχ·λ' ΕΛ'Οβθ' φα ΕΛ'Ιό' ΙΙρΠς
 Ξκπ τθ' Τ'λ'Ον'ΕΘ Η·ςιΦλθ' Ι'ΕΣ'ςλθ' Ιν'ης ΗχΦ'Λε'ΟΞΛ'Ι' Ηε·Φθ' ΰ·δ μλ ΕΛη'ΟΕλ χ'ιΰθ' ΗχΛ'Ιό' ΑΣ'νλθ'

.28b33 P P Ργ·Ξ ΩΒΛλ Ρμ'ΰνη ΰ'ςν ¹

.36b35 P P ΡοΞβν ΩΒΛλθ' ²

ΰχ'νθ ΕΛηΚλ ΡΗχ'Β· ΗχςρΒθ' ΗχΛχΙλθ' Ζ'ΛΦ'νςΞ ΗΞΞ'λ ΗΞ'ΛΙ ΡμχΞς'Λλθ' ΗχΒ'Ον'ό' Ηθ'ΰ'βθ' τιΐ 'πΛ'ς ΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' ΑςιΞ' ΡΦΕ'θ' Σ ΕΛχλΞ ³
 .09 P Ρ2007-2006ΡΛ'ΜΒθ' ΡΗν'· ΡΛΥΘθ' Ι'Εθ' Ηΰλ'Β'ΡΛχ'ΟΞΒ'λ ΕΙ'ρΠ

κρϋχλςΦ΄Λ·λ΄ ΝχΞϋ μλ κρνηλ ΙχΒ φλχΧνϋ Ληα ΙςΒς· μ΄λςΛθ΄ ΑρϋΠ΄α ρ¹ϋχ·νθ΄ ϋΣ ΄ς ΄ςΛϋθ΄ φπ ΄Ηε·Φθ΄
²·ΗΦΙΞθ΄ Τ χςβϋς κηΕθ΄ φα ΄ΗχΜηΛΛΕθ΄ τι΄ ΙΛϋ΄ς ΦΞςϋλθ΄ Τ χ·΄ ΛΕ·θ΄ Τ ςΕ ΄ΙλΠ φϋθ΄ ΄Ηχλ΄Λϋλθ΄
 φα ΖΛΠ΄ Ιεα ρΗηΛ΄Πλθ΄· ΕΛ΄Ιϋ΄ ΑςΙΞ΄ "Dogldyanos" "Νςν΄χΙιδΙ" Ιρ΄ φα ΄Ηχν΄λςΛθ΄ ΕΛ΄Ιϋ΄ ΄Ηε·Φς
 μχΙ ΄ΗχΕχΞλθ΄ ΄ΙΕ·Σ΄ ΕΛϋθ΄ φα ΄Ηχν΄λςΛθ΄ ΕΛ΄Ιϋ΄ ΄Ιι·ς ο΄ΕΛΜ μλ ΄ΥΕϋ ΄χΙϋθ΄ ΄ΗΦΙΞθ΄ ΄ΗΞΛ΄λλ
 Τϋθ΄ υΛ΄Ιϋ΄ κχΧνϋθ΄ ϋ΄ϋλ ΄Ηχν΄λςΛθ΄ ΄Ηχηχςϋ΄ηθ΄ ΄ΗΞννηθ΄ ΄ΙΕ·Σ΄ς ρκχΧνϋθ΄ μλ ΄Ηθθ΄΄Ι οΒΛΙ· ΄ΗχλςΦ΄Λ·λϋ΄
 ΄Ι·λ ρΗχΛ΄Ιϋ΄ ΕΙ΄χθ΄ ϋ΄Βλ φα ΄ΗΞννηθ΄ ρϋε·Φ φϋθ΄ ΄ΗχΛ΄Ιϋ΄ , Ι΄·λθ΄ ΜΛ· μλς ρΗχ·Λίθ΄ ΕΛ΄ΥΕθ΄ ΄ΗχΛ΄ϋ φα
³·ΗΣ΄Θ ΄Ηχλπ΄ ρϋθς΄ς ΄ΗϋχΙΕθ΄ ΕΛ΄Ιϋ΄ ρϋαΛή φϋθ΄ (The staff servie) ΄ΗχΛ΄ΠϋΞϋ΄ ΄ΗχΛ΄Ιϋ΄ ΄Ι΄΄χρθ΄

:·υ΄Ιϋζ ΑΙΉΙΉ -5

΄Λχϋη ΄ΙαΛ΄Ις ρΗθςΙθ΄ ΕμρΒ΄ ΩχλΒ ϋλΠ ΄ΛΙεϋλ ΄χΛ΄Ι΄ ΄λχΧνϋ τθς΄΄ ΄ΠΙςρ΄΄ φα ΄Ηχ·Λ΄ϋθ΄ ΕΛ΄Ιϋ΄ ΄ΙΙρΠ
 ·΄ΗχΛ΄Ιϋ΄ ΕΙ΄χθ΄ ϋ΄Βλ φα , Ι΄·λθ΄ μλ

ςπ φ·νθ΄ μ΄ης ρΗλΧνλς ΄Ηχςδ ΄ΗχΜηΛΛ ΄ΗλςηΕ ϋΧ φα κςεχ υΛ΄Ιϋ΄ κχΧνϋθ΄ μ΄η (Ρ) ϋςΞΛθ΄ Ιρ΄ φβα
 Ιρ΄ φα ΕΛ΄Ιϋ΄ ρϋαΛ΄Ι φϋθ΄ ΄ΗχΙ΄χθ΄ ΄Ι΄λΞ κπ΄ μλς ρ΄ρη ΕΛ΄Ιϋ΄ Νχ΄Λς Ι΄΄εθ΄ς ΨςΛΠλθ΄ς (Ρ) ϋςΞΛθ΄
 ·Λ΄ϋχϋς ΄ΗΛΕΛθ΄ς Λ·θ΄ ρΤ΄θϋ΄ ρΗνΞΕθ΄ ΄ΕςΙεθ΄ " Ρ " ϋςΞΛθ΄

μ· Λλ΄ Ιρ΄ φα ΕΛ΄Ιϋ΄ ΄ΙαΛ΄Ι ϋδς ρΗθςΙθ΄ τι΄΄΄ Νχ΄Λθ΄ ςπ ΄ΗβχΙθθ΄ μ΄η μχΙΠ΄Λθ΄ Τ΄βΙθθ΄ Ιρ΄ φας
 υςλ΄Ι΄ Ιρϋθ΄ φα ΄λ΄ ρΗχΙ΄χθ΄ ϋ΄΄Χςθ΄ ϋ΄ΙΠχ φΦ΄ΛελχΙθ΄ ΑςΙΞ΄΄α ΄Ιϋλϋ ρΗχΙ΄χθ΄ , Ι΄·λθ΄ μλ Λχϋη Α΄Φθθ΄
 ΄Ην΄λ΄΄ ΄ΕΛΙελθ΄ ΄λπ ΄ΗχΙ΄χθ΄ ΑΣ΄νλθ΄ τθςϋχ μλ φα μ΄ϋλΞ Λα΄ςϋ ΑΒχς ρΗΦΙΞθ΄ Τ χςεϋ ΄Ι·λ ΕΛ΄Ιϋ΄ ΄ΙαΛ΄΄α
⁴·ληΕλ ΄χΛ΄Ι΄ ΄λ΄Χν ΄ΗθςΙθ΄ ΄ΙΙρΠ φΞ΄·ϋθ΄ Ιρϋθ΄ φας

:(comeralist school) ΄ΕΜζ ΄Ιυι΄εζ ·ΜΙΗι -6

ρ μχχςΞλνθς μ΄λθ΄΄΄ ΄ΗχλςηΕθ΄ ΕΛ΄Ιϋ΄ ϋ΄ΒΛς ΕΚϋΞ΄΄ μλ ΄Η΄ςλΒλ μλ ΄ΙΞθ΄Λχλ΄ηθ΄ ΄ΗΞΛΙΛ ΄Ινςηϋ
 μ΄ τι΄ ΄ΠΛ΄Σν΄ Ιης ρκ1780 κ΄΄ ΄ΙΛΠΙΜ΄ς κ1550 κ΄΄ μλ Τ΄Ιϋ·΄ ΄·ςΛς΄ φα ΄ΠΛ΄ηα΄ ΄ΙΛΠϋν΄ Ιδς
 ΛχςΦϋ ΄ΗλςηΕθ΄ μηλχ ΄ΗλΧνλθ΄ ΕΛ΄Ιϋ΄ γχλΦ μ΄Ι ονς ρΗθςΙθ΄ ΄Εςεθ΄ ΛΙΣλ φπ ΄ΗλΧνλθ΄ ΄ΗχλςηΕθ΄ ΕΛ΄Ιϋ΄
 ΕΙ΄δ τι΄ ΙΛϋϋχ μ΄ ΑΒχ κηΕθ΄ μ΄ ΄ΗΞΛΙλθ΄ Λ΄Σν΄ σΛχ ΄ΗχΛ΄Ιϋ΄ ΕΙ΄χθ΄ ϋ΄Βλ φας ρφνφςθ΄ ΄ΠΙ΄Σϋδ΄
 ρΗ·δΛθ΄ φα ΄λχΙΞ ΄·ςΙΞ΄ μςϋ·ϋχς ΄ΗϋΞ΄ςθ΄ ΄ΗαΛ΄ϋλθ΄ κρχΙθ Λαςϋϋς ρφ΄΄Ιςθ΄ς ΄Η·πςλθ΄ς ΕΛ΄ρλθ΄· μςλΞϋχ μχχΛ΄Ι΄

.38ρ37 Ρ Ρ ργ·Ξ ΩΒΛΛ ρμ΄ϋνη ϋ΄ςν ¹

.30ρ29 Ρ Ρ ργ·Ξ ΩΒΛΛ ρφηγε΄Ι φβςς Λλ΄΄ ²

.40ρ39 Ρ Ρ ργ·Ξ ΩΒΛΛ ρμ΄ϋνη ϋ΄ςν ³

.50ρ51 Ρ Ρ ρΝβν ΩΒΛΛθ΄ ⁴

μλ Λχϋηθ' ΛχςΦο φα "λ*π 'ΛςΙ 'Ι·Ψθ φοθ' 'ΗΞΛΙλθ' ξκπ Λ΄ηα΄ 'Ηχλπ· 'ΗϋχΙΕθ' 'ΕΛ'ΙΟ΄ Τ'λιΐ 'ΥΛΟΐ' Ιδς
¹.φηχλλΐ'ς φ·ςΛςΐ' υΛ'ΙΟ΄ Ληβθ' φα , Ι΄·λθ'

ΉυΗΓζ σΙΉΉ Ιεϋζ τί ΑΗΰγζ :τλ'οζ 'ηΤιζ

φα 'ΙΙ'Ξ φοθ' κχΧνοιθ 'ΗβιΟΘλθ' 'Ι'χΛΧνθ' *ρΟΛςΦ φοθ' 'ΗχΙ'χεθ' , Ι΄·λθ' Τ΄Ψ· ΤΛΐ κΟχΞ ΑιΦλθ' 'Κπ φα
 'ΗχΛΧν ρ'ΗχΦ'ΛδςΛχ·θ' 'ΗχΛΧνθ' ρυΛ'ΙΟ΄ κχχεΟθ' 'ΗχΛΧν ρ'ΗχλιΨθ' 'ΕΛ'ΙΟ΄ 'ΗχΛΧνη ρ(20γ) μχΛΠΨθ' μλεθ' ΩιΦλ
 .φλχΧνθ' μΜ'ςΟθ' 'ΗχΛΧνς ρφΐ'λΟΒώ' κχΧνΟθ' 'ΗχΛΧν ρ'Ηχν'ΞνΟ΄ 'Ι'δ'ΕΨθ'

:·υιηϋζ ΑΙΉΉ ·υΙΥλ -1

κΞ' μςΛΟτ' ρχιΐ γιΦ' μχΕ φαβ 'ΗχΙ'λθ' 'ΗχΛΧνθ'· κρΥΨ· *π'λΞ Ιδς '·κ.ς φα 'ΗχλιΨθ' 'ΕΛ'ΙΟ΄ 'ΙΛρΧ
 'Ηχ'βηθ' γχεΕΟ τθ' 'ΥΙρχ μ'η υΚθ' "Λςιχ'ο ζχλΙλα" *πΙ'Λς 'ΗχλιΨθ' 'ΕΛ'ΙΟ΄ ΝΞ'λς ρυΙ'Σ'Οδω΄ 'ΥΒΛθ'
².'ΗχΛΠ· ς 'Ηχθ'λ 'Ηβιηο 'Υδ· 'ΗχΒ'ον τ Σδ' άςι· φα 'ΥλλΟχ υΚθ' υΙ'Σ'Οδω΄ *ρλςρβλ·

ΙχΙΕΟ φα Λχϋο *ρθ μ'η φοθ' 'Ι'ρχΒςΟθ'ς , Ι΄·λθ' μλ ΙΙΨ· οΩ'Ε·ς οΟ'Ξ'ΛΙ 'ΥΕΘ μλ Λςιχ'ο κρΞ' Ιεα
³:φα 'ΥλλΟΟ φοθ'ς ΛχΙλθ' κ'ρλθ οΟ'ΛςΣΟ 'ΥΕΘ μλ ζθΚ ΔΥΟχς ρ'ΗχΛ'ΙΟ΄ 'ΕΙ'χεθ' κςρβλ ΛχςΦΟς

βΟχΞςΤΛλ Τ'Ι' τιΐ κηΕθ' φα 'ΗχλιΨθ' Λχχ'Ψλιθ ΛχΙλθ' κ'ΙΟΟΞ' -
 κρΨλ μς'ΨΟχς κρΟ'ΛΙδ 'ΗχλνΟ τιΐ 'ΥλΨχ μ'ς ρφλιΐ Ν'Ξ' τιΐ κρ·ΛΙχς οχΞς'Λλ ΛχΙλθ' Λ'ΟΟχ μ' -
 βΨλΨιθ κπΜ'Βν' μ'λΥθ Ρ'ΕΘ°·
 .κρχΞς'Λλ μχ·ς κρνχ· 'Ηχθς'Ξλθ' κχΞεΟ φα 'Ηθ'ΙΨθ' μλ μηλλ ΛΙδ Λ·η΄ γχεΕΟ -

*πΛΩς ρ'Ηχΐ'λΟΒώς 'ΗχηςιΞθ' 'Υλ'ςΨθ' Τ΄Ψ· *ρθ'βή· μλ 'ΗχλιΨθ' 'ΕΛ'ΙΟ΄ 'ΗχΛΧν τιΐ ΚΘ'χ 'λλ κήΛθ' τιΐς
 Μας'Ειθ *ρθ'λπ'ς ρΤ'Πχ 'λη ΛΩ'χς ΛχΙλθ' *ρλιΟΟΞχ 'Ιώ'η μχιλ'Ψθ' τθ' *ρΟΛΧνς ρυΛ'ΙΟ΄ Φ'Πνθ' φα
 .ΐ'ΟνΟ΄ φα *πΛχϋο κΧΐς 'ΕΙ'χεθ' 'Ηχλπ' τθ' Λ'Χνΐ' οχΒςΟ φα ΛΩ'Λςιχ'ο "Λ'ηαΐ μ'η Ιεα ρ'ΗχςνΨλθ'

:(θ1925-1840)σΙΉΉ θυΜγΗζ ·υΙΥλ -2

μχ· 'Ι'Φ'Πνθ' ΩχΜςΟ 'Ηχβχη τιΐ ς ρκχΧνΟιθ φιο'Ιθ' μχςηΟθ' τιΐ 'ΗχΛΧνθ' ξκπ Λ'Σν' κ'λΟπ' ΑΣνχ
 , Ι΄·λθ' μλς ρ'ΗχΛ'ΙΟ΄ 'ΕΤ'βηθ' τθ' 'ΥςΣςθ'ς 'Υ'Ιπΐ' γχεΕθ *ρνχ· 'Υλ'ηΟθ' γεΕχ υΚθ' 'ΥηΠθ'· ολ'Ξδ'

.53 Ρ Ρ ροΞβν ΩΒΛλθ' ¹

.66 Ρ ρ1990 ρΕΛπ'εθ' ρφ·ΛΨθ' Ληβθ' Λ'Ι ρ'ΗΟθ'Οθ' 'ΗΨ·Φθ' ρμΛ'ελθ'ς φλΞΞΟ΄ υΛ'ΙΟ΄ Ληβθ' ρ, Ι'ρθ' Ι·ΐ μχλ' υΙλΕ ²

.59ρ58 Ρ Ρ ργ·Ξ ΩΒΛλ ρμ'Ψνη 'Υ'ςν ³

ρΗΞ΄Λθ΄ ΕΙΕς Ή·λ· κ΄Μοθώ΄ ρΗχλΞΛθ΄ ΗΦΙΞθ΄ ΦςΦΘ· κ΄Μοθώ΄ ρΗχΛΧνθ΄ ΞΚπ ρχιΐ κςεθ φοθ΄ ΗχΞ΄Ξ΄ι΄
·ΠΙΕΛ ϋ΄ΛΠό΄ γ΄Φν μςηη μ΄ Ε΄ΐ΄Λλς

"ΖχςΛ΄" "ΖχθςΒ" "ΰςχ΄α υΛνπ" ΗχΛΧνθ΄ ΞΚπ Ι΄ςΛ ΜΛ΄ μλς

ςρα ρΗλΧνλς Ε΄Πνλ ὠηθ ΛχλΞοθ΄ υ΄ ΕΛ΄Ιό΄ , Ι΄·λ ΦΞ·λ ὠηΠ·ς ΩΥς μλ ὠς΄ι΄ ςπ ὠςχ΄α υΛνπ Ι΄ΰχ -
ρΗχνλ΄ι΄ ρΗχθ΄λθ΄ ρΗχΛ΄Βοθ΄ ϋ΄΄Χςθ΄ ρΗχνεοθ΄ ϋ΄΄Χςθ΄ φπ ϋ΄΄Χς ΙΞ τθ΄ ΗχΛ΄Ιό΄ ΗβχΧςθ΄ ὠΙΕ μλ ὠς΄
ΗχΞ΄Λθ΄ κ΄ρλθ΄ φπς ρΗ·δ΄Λλθ΄ς γχΞνοθ΄ ρΕΙ΄χεθ΄ ρκχΧνοθ΄ ρ΄·νοθ΄ ΕΛχΘ΄ι΄ ΞΚπ ὠλΠος ρΗχΛ΄Ιό΄ς ρΗχ·Ξ΄Ελθ΄
1.ΛχΙλθ

ρ ΗχΛ΄Ιό΄ ΗβχΧςθ΄ φα κ΄π ΛΣνΰη ΄ΙΜΛ· φοθ΄ ΗχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄χεθ΄ ὠ΄Βλ φα "ὠςχ΄α" Ι΄λ΄ρΞ΄ σΛν ΄νπ μλς
ΖςΙΞ ΙχΠΛοθ ΄ΙρχΒςο ὠςχ΄α ΓΛοδ΄ Ιεα ρ2ΗΞΞ΄λθ΄ φα μχιλ΄ΰθ΄ Φ΄Πν τιΐ Χ΄βεθ΄ ὠςχ΄α Ινΐ ΕΙ΄χεθ΄ φνΰος
ι3κπιςρΒ μχ· γχαςοθ΄ς ΗχθςΞλθ΄ ὠλΕο τιΐ κρΰχΒΠος μχιλ΄ΰθ΄ Η·δ΄Λλς ὠλΰθ΄ ΗΦΘ Κχβνο Η΄·ολη Ι΄΄εθ΄
4.κρ΄ΐ΄ μχΞΕος ὠλΰθ΄ ΛχςΦοθ γΛΦς ὠ΄Ξς Λ΄ηρ·ώ Λχηροθ΄ς Ψ΄Ι·ό΄ τιΐ κρΰχΒΠο Κης

ΕλςρΠλθ΄ Ηλιηθ ολχΙεο ὠΕΘ μλ ΕΙ΄χεθ΄ ΛχςΦο φα κρΞ΄α " Luthe Gulick" "ΖχθςΒ Λωςθ "λ΄ -
φα ΄ΛΙνθ φοθ΄ ΗχΞ΄Λθ΄ κ΄ρλθ΄ μχς΄νΰθ τθς΄ι΄ ΗχΜχΙΒνΰ΄ ὠςΛΕθ΄ μλ μςηοο φοθ΄ς ι(POSDSCORB)
5:φπς ΛχΙλθ΄ Ρ΄Σοθ΄

ι(Budeting) φθ΄λθ΄ Φ΄Πνθ΄ς (Reporting) γ΄΄ωςθ΄ς μς΄Πθ΄ ρ(Organizing)κχΧνοθ΄ ρ(Planning) ΦχΦΘοθ΄
μΞΕ΄ Κ΄ ΗχΙ΄χδ μςηο μ΄ μηλχ ρρνηθς ΗχΛ΄Ι΄ κ΄ρλ ὠΣ΄ι΄ φα ρν΄ ὠ΄ κ΄ρλθ΄ ΞΚπ ΄Ι΄χλΞο ϋ΄Εοθ΄ Ωλς
·ρλ΄ΙΘοΞ΄ ΛχΙλθ΄

φα ΰΛςΙς Τ χςροθ΄ Ηχλπ΄ι ΰΜ΄Λ· ὠΕΘ μλ ΗχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄χεθ΄ ΛχςΦο φα "ΖχςΛ΄ ὠςΙνχθ" Ι΄λ΄ρΞ΄ ΄Ιωλος
ρολ΄ρλ Τ΄Ι΄ φα οΕ΄Βνθ ΗχΞ΄Λθ΄ Α΄·Ξ΄ι΄ ΙΕ΄ ςπ οο΄ΦΙΞ Τ χςρο φα ΛχΙλθ΄ Γ΄Βν τιΐ Ιη΄ς ρΕΙ΄χεθ΄ ΗχΙ΄΄α
ΙχΙΕος ὠΧςλθθ Η·Ξνθ΄· ὠλΰθ΄ Ι΄·Ως ροχΙθ ΄Ηεωθ΄ Λαςος ΛχΙλθ΄ Ηΐ΄ΒΠ φπ ΔΒ΄νθ΄ Τ χςροθ΄ Ι΄λςελ μ΄ ΥχΕ
·μχιλ΄ΰθ ΄Ηχςνΰλθ΄ ΓςΛθ΄ τιΐ ΄χΞθ΄ ΰΛχ΄οο οθ υΚθ΄ Τ ςλ΄ίθ΄ τθ΄ σΙ΄χ Ι΄·Β΄ςθ΄ ΙχΙΕο κΙΐ μΐ οο΄·Β΄ς

.86ρ85 Ρ Ρ ρ2006-2005 ρΗγφνΞδ υΛςδνλ Ηΰλ΄Β ΄Ι΄ΐς·Φλ ρΕΠνλθ΄ ΛχλΞο ρΑ΄Λΐ΄ μ· κχΛηθ΄ Ι·ΐ 1

.73 Ρ ργ·Ξ ΩΒΛλ ρ· Ι΄ρθ΄ Ι·ΐ μχλ΄ σΙλΕ 2

.60 Ρ ργ·Ξ ΩΒΛλ ρμ΄ΰνη ϋ΄ςν 3

.42 Ρ ρ2005 ρμ΄λΐ ρΛΠνθ ὠ΄Λ΄Ι ρ3Φ ρΰ΄λΐ΄ι΄ ΄Ι΄λΧνλ φα φλχΧνοθ΄ ΖςΙΞ ρμ΄λΰθ΄ μ΄λχΙΞ ΙςΛΕλ 4

.12 Ρ ργ·Ξ ΩΒΛλ ρΦΕθ΄ Σ ΕΛχΞ 5

:·υΤΐβπΙυζ··υΙΥλζ -3

-1864) "MAX WEBER" "Λ·χα Νη΄λ" φν΄λθ΄ΐ Ψ΄λθΒώ κθ΄ΐ Ιχ τιΐ ΉχΦ΄λδςΛχ·θ΄ ΉχΛΧνθ΄ ΐΐΠν΄ ΓςΥςς ὕλϋθ΄ κχΞεθς ΉχλΞΛθ΄ μχν΄ςεθ΄ ΩΥς· Αθηλθ΄ κηΕ ς΄ Αθηλθ΄ ΉφιΞ ΉχΦ΄λδςΛχ·θ΄ φνϋθς ρ(1920
¹.Ής·θθ΄ τιΐ Ήλ΄ϋθ΄ ΉειΣλθ΄ Αχιΐθς υΛ΄Ιό΄ ὕΞιΞθθ΄

ΐΚςλνθ΄ φπς ρΗφιΞθ΄ μλ ΐΚ΄λν ΄ΥΕϋθ ξΜχχλθ ὕΕθ μλ ΉχΛ΄Ιό΄ ΄Εΐ΄χεθ΄ ὕΒλ φα Λ·χα Νη΄λ κρΞ΄ Ιδς υΙχιεϋθ΄ ΐΚςλνθ΄ ζθΚης ρΙ΄΄ειθ ΉχΙ΄ΐ Λχΐθ΄ ΄χ΄Μλθ΄· μ΄λχό΄ τιΐ ΝΞ΄λθ΄ Charismatique φθ΄λΜχΛ΄ηθ΄ μΛεθ΄ ὕΕθ ΄χν΄λθ΄ φα ΐΞ μχΚιθ΄ μχΒΚςλνθ΄ μχΚπ ρΙχθ΄εϋθ΄ς ΐΐ΄ϋθ΄ Ήΐ΄Φ τιΐ ΝΞ΄λθ΄ Traditionnelle
².ξΙχ τιΐ Πν΄ υΚθ΄ ΐΚςλνθ΄ς ρ(19γ) ΛΠΐ ΩΞ΄θθ΄

Ι΄΄εθ΄ μχ· ΉδΕϋθ Ήνχθλ ΝΞ΄ ΩΥς τθ΄ σΙ΄ Λ·χα Νη΄λ ΐΚςλν μ΄ ΄ΕΛ΄Ιό΄ κΐΐ φα μςΣϋθλ σΛχς ρΕΐ΄χεθ΄ Αθ΄Φλ μλ κ΄π ΑΐΦλη Ι΄΄εθ΄ ΉχΣθΠ ΐ΄λςελ ὕπ΄Βθ φΦ΄λδςΛχ·θ΄ ΐΚςλνθ΄ μ΄ ω΄ ρμχΞς΄Λλθ΄ς ρΜα΄ςΕθ΄ς ΐ΄δΕϋθ΄ ὕλλ σΛθΐ΄ Ι΄΄ϋ·ΐ΄ ὕπ΄Βθ μχΕ φα ρΗλρλθ΄ ςπς ΄Εΐ΄χεθ΄ φα ΙΕ΄ς Ιϋ· Ωλ ὕλ΄ϋθχ ΄ΥχΕ
 ·ΉχΛ΄Ιό΄ ΄Εΐ΄χεθ΄ μλ Λϋη΄ ΉΞ΄Λθ΄ τθ΄ ΑΛδ΄ ΉχΦ΄λδςΛχ·θ΄ μ΄ τθ΄ Ηα΄Υ΄

τεπηΜζ σΙΉΉ Ιεϋζ τί ΑΗΰυζ :ΐζϋζ ΄ηΤιζ

Ιλη φΥ΄λθ΄ μΛεθ΄ μλ ΐ΄νχϋΞθ΄ Ήχ΄ρν τϋΕ Ιϋλ΄ς ΐ΄νχΞλθθ΄ Ήχ΄Ι· φα φηςιΞθ΄ υΛ΄Ιό΄ Ληβθ΄ ΛρΧ Ιεθ φηςιΞθ΄ υΛ΄Ιό΄ Ληβθ΄ κϋρχ ΄ΥχΕ ρΗχΙ΄λθ΄ Αν΄ςΒθ΄ τιΐ ΄ΥχΙΕθ΄ υΛ΄Ιό΄ Ληβθ΄ Μχηλθ Ξ΄Βθ΄ υςδ ὕ΄α Εΐΐ ΐΛρΧ Ιδς ρ΄ϋλ φΐ΄λΒθ΄ς υΙΛβθ΄ φλχΧνθθ΄ ζςιΞθ΄ ΉΞ΄ΛΙς ΉλΧνλθ΄ φα Ι΄Λαΐ΄ μχ· ΐ΄δΕϋθ΄ ΉΞ΄ΛΙ·
 ·κπΛχΐς ΙΛ΄νΛ· ΛϋΞΠ ρΝχΛΒΛ΄ Νχλη κπΛρΠ΄ μχϋΕ΄·θ΄ μλ ΙΙϋθ ΐ΄Ξ΄ΛΙς ΐ΄χΛΧν

:·υΛ΄Μλΐ΄ ΄Ε΄βϋλζ··υΙΥλ -1

ΉχΛΧν μχϋΕ΄· μ΄ης ρΗΞΞ΄λθ΄ φα υΛΠ·θ΄ ΛΣνϋθ΄ τιΐ Ήχν΄Ξνό΄ ΐ΄δΕϋθ΄ ΉΞΛΙλ κ΄λθπ΄ ΑΣν΄ ΙΛβθ΄ ΜχβΕθ τιΐ κρλ΄λθπ΄ ΄ςΜηλ ΄ΥχΕ ζςιΞθ΄ς Νβνθ΄ς Ψ΄λθΒώ Τ΄λιΐς μχχλχΐ΄ηΐ΄ μλ Ήχν΄Ξνό΄ ΐ΄δΕϋθ΄
³·΄Εΐ΄χεθ΄ κςρβλς ΉΐςλΒλθ΄ ζςιΞ ΉΞ΄ΛΙς

μχΛΠϋθ΄ μΛεθ΄ φα ρθ φεχεΕθ΄ ~Πνλθ΄ Λ·ϋϋχ υΚθ΄ "ςχ΄λ μςϋθ΄"φθ΄ΛϋΞώ΄ κθ΄ϋθ΄ ςπ ΉΞΛΙλθ΄ ξΚπ Ι΄΄Λς οϋχ΄΄αΐ ΄ΕΛ΄ϋ μ΄ τθ΄ Ηα΄Υ΄ ροϋχΒ΄ον φα Λϋχ υςνϋλ ὕλ΄ΐ Ιϋχ φΐ΄λθΒώ΄ κ΄ΒΞνώ΄ μ΄ σΛχ ΄ΥχΕ (20γ) ΄Εΐ΄χεθ΄ μ΄ ςχ΄λ μςϋθ΄ σΛχς ρ΄Υχ΄ Ήχςνϋλθ΄ Μα΄ςΕθ΄ ΉΦΞ΄ς· ὕ· Φεα ΉχΙ΄λθ΄ Μα΄ςΕθ΄ ΉΦΞ΄ς· μςηϋ ω

·18 P ρ2006 ρΕΛπ΄εθ΄ ρΗχλνϋθ Ήχ·Λ΄ϋθ΄ ΉλΧνλθ΄ ρΛΣ΄ϋλ υΛ΄Ι΄ κςρβλ μχηλθ ρΚειλ κχΐΞ φΕχ ¹
 ·88ρ87 P P ργ·Ξ ΩΒΛλ ρΑ΄Λΐ΄ μ· κχΛηθ΄ Ι·ΐ ²
 ·37 P ρ2007 ρμ΄λΐ ρΩχΜςθς ΛΠνθ Ιλ΄Ε Λΐ ρΕΛ΄Ιό΄ φα Αχθ΄Ξΐ΄ς Ληβθ΄ ΛςΦθ ρφ·χϋθ΄ Λ·Β φΕ·Σ ³

κχΧνϋθ'ς φλΞΛθ' κχΧνϋθ' μχ· μς΄ϋϋθ'ς ΆΛ΄εϋθ' μλ Λ·η΄ ΗΒΛΙ γχεΕΟ τιΐ ὕλϋϋ ϋϋθ' ϋπ Ηθ΄ϋβθ' ΗχΛ'Ιό' μ΄ ξΛ΄·ϋΐ΄· ὕΥαΐ' Φλνθ' ϋπ ϋΦ'Λελχιθ' Φλνθ' μ΄ τθ' ΗχΛ'Ιό' ΕΙ΄χεθ' ὕΒλ φα ὕΣϋϋ ϋ¹φλΞΛθ' Λχη Ελ΄ΐ μςηχ ΕΛ'Ιό' φα μχιλ΄ϋθ' Ζ'ΛΟΠ΄· ΔλΞχ υΚθ' ΕΙ΄χεθ' Ηχν΄ηλ'ς Ρ Εϋθό'ς ΕΛιεθ' ϋΚ ϋΦ'Λελχιθ' Ι΄΄εθ' ².κρϋχΒ΄ϋν' ΕΙ΄χΜ φα ὡ΄Ύα 'Λϋ' οθ μςηχ 'λη Ηχν΄Ξνó' 'Ι΄δΕϋθ' Αλ΄νΛ· Γ΄Βν φα 'χΞ΄Ξ΄

ΗΒ΄Εθ' 'Ι΄Ξ'ΛΙ τιΐ 'ΙΜηΛ ρν' Ηχν΄Ξνó' 'Ι΄δΕϋθ' ΗΞΛΙΛ Λ΄ηα΄ κπ΄ Τ Λΐ μλ Ρ ιϋϋΞν Λχθ'ΐ' φα 'Ι'Λιεθ ϋΞ΄Ξ΄ ΖΛΕΛθ' 'πΛ΄·ϋΐ΄· Ηχςνϋλθ' Μά'ςΕθ' 'Κης ϋο΄ΕΛΜ Ωλ οϋ΄δΕΐς ΙΛβιθ' ΗχΞβνθ'ς Ηχΐ΄λϋΒώ' φα ΗχΛ'Ιό' ΕΛςϋιθ' 'ειΦνλ 'Ιν΄ης ΗχΛ'Ιό' ΕΙ΄χεθ' ὕΒλ Τ'Λϋ' φα 'ΙΕΒν ϋΗΞΞ΄λθ' φα 'ΐ΄ϋνó' ΕΙ΄χΜθ μχιλ΄ϋθ' .μΛεθ' 'Κπ μλ 'Ι΄νχϋΞϋθ'

ρλ΄λϋπ' ΜχηΛϋ ρλπ΄ μλ ϋϋθ' 'Ι'ΐ'εϋνó' μλ ϋΒνϋ κθ ρν' ὡ' Ηχν΄Ξνó' 'Ι΄δΕϋθ' ΗΞΛΙΛ οϋΛΙδ 'λ κήΛ μηθ .ΗΞΞ΄λιθ ΗχλχΧνϋθ' ὕη΄Πλθ΄· κ΄λϋπώ' μλ Λϋη΄ υΛΠ·θ' ΙΛςλιθ ϋΐ΄λϋΒώ'ς ϋΞβνθ' Άν΄Βθ' τιΐ

:τΨ'ιΗΐό~ θυΥλΗζ~ ·υΙΥλ -2

Ηχΐ΄λΒς Ηχ ΣΟΠ ὕ'Ιπ΄ γχεΕΟθ μςνς΄ϋϋχ 'Ι'Λαΐ' μλ ΗΐςλΒλ μλ μςηϋϋ ΗΞΞ΄λθ' μ΄ ΗΞΛΙΛθ' ξΚπ σΛϋ "Ζ΄·" ΗΞΛΙΛθ' ξΚπ 'Ι'ςΛ κπ΄ μλ ϋ'Ι'Ιεϋϋλθ'ς 'Ι'Λιεθ' φα κραΕϋθ' μλ κήΛθ΄· ϋΚΧνλ ΖςΙΞ ΗΦΞ'ς· ΙΛβθ' μχ· Τ δ΄νϋθ' Ηθ'Μ' 'ςβς΄Ε μχΚθ'ς ϋ"LIKERT" " 'Ι'Ληχθ "ARGYRS" "ΝχΛΒΛ"BAKKE.E" ΕΙ΄χειθ μηλχ ον΄ "Ζ΄·" σΛχς οϋΐ΄λΒ Τ΄Υΐ΄ Ωλ οιΐ΄ϋϋ ΗεχεΕς ο΄Ύα'ςΙς ΙΛβθ' ΗχΛΧνθ Ν΄Ξ΄ κχΙεϋς ϋΚχΧνϋθ'ς Τ΄Υΐ΄ 'ΐ΄λιν' ΛχΞχϋ γχΛΦ μΐ κχΧνϋθ' Τ΄Υΐ΄ 'ΐ΄λιν' ΛχΞχϋ γχΛΦ μΐ ϋΐ΄λϋΒώ' ὕΐ΄ϋθ' γεΕΟ μ΄ ³.κχΧνϋθ' 'Ι΄··ιΦϋλ μχ· γχαςϋθ' ΕΙ΄εθ' μλ ΆιΦϋχ 'Κπς ϋϋλϋθ' φα κχΧνϋθ'

ΜχβΕΟ τθ' υΙ΄χ υΚθ' ΆςιΞϋθ ξΙχΙΕϋ ὕΕϋ μλ ΗχΛ'Ιό' ΕΙ΄χεθ' κςρβλ ΛχςΦϋ "ΝχΛΒΛ" κπ΄Ξ Ιδς 'Ι'Λαΐ΄· ολ΄λϋπ' ΜηΛχ υΚθ' ΕΙ΄εθ' ΆςιΞ΄ ϋπς ΗχλχΧνϋθ' ΕΤ΄βηθ' γχεΕΟ κϋ μλς ϋΞΤΐ΄ μχΞΕϋς ὕλ΄ϋθ' ⁴.κρη΄Πλς μχιλ΄ϋθ'

ϋΚρϋχΒ΄ϋν'ς 'Ι'Λαΐ' 'Ι΄χςνϋλ φα Λϋ΄χ ϋΞ΄Ξ΄ ϋλχΧνϋ ὕλ΄ϋθ' ὕ'ΛΠό'ς ΕΙ΄χεθ' Ηχλπ΄ "Ι'Ληχθ" ΔΥςχς οχα Ι΄΄εθ' 'Ι΄π΄ΒΟ' μςηχ υΚθ' ϋπ ΗχΒ΄ϋν' τιΐ΄ γεΕχ υΚθ' υΙ΄χεθ' ΆςιΞ΄ΐ' μ΄ σΛχ ΕΙ΄χεθ' Ηχιλϋθ οιχιΕϋ ϋας

.14 Ρ ϋγ·΄Ξ ΩΒΛλ ϋΦΕθ' Σ ΕλχλΞ ¹

.76 Ρ ϋγ·΄Ξ ΩΒΛλ ϋμ΄ϋνη ὕ'ςν ²

.79 Ρ ϋοΞβν ΩΒΛλθ' ³

ϋΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΛχχΞϋ φα ΛχϋΞΒ΄λθ' ΕΙ΄ρΠ ὕχν' 'Ι΄··ιΦϋλ Ηιληλ ΕληΚλ ϋΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' Ψ'Ι· Ηχλνϋ τιΐ ΗχΛ'Ιό' ΕΙ΄χεθ' Φ΄λν' Λϋ' ϋΜ΄νχρΠ ΟςχΛΙ ⁴

.26 Ρ ϋ2012 ΡΛ΄ΜΒθ' ϋΗνχΦνΞδ υΛςϋλ ΗΎλ΄Β

ι¹ Èλϊ μςΙ΄χ Σ΄ΘΠ κρνλ ΛΩη Ήχν΄Ξν ΄Ι΄ν΄η κρν τϊϊ κρχθ΄ ΛΧνθ΄ς μχβΧςλθ΄· κ΄λ0πώ τϊϊ ΕΜη0Λλ
 2.ΗΞΞ΄λθ΄ ϋ΄Ιπ· μχλ΄Ψθ΄ κ΄Μ0θ΄ φνΨχ υΚθ΄ς ΄ΙΛηχθ Ιν΄ϊ φθ΄ελθ΄ ΑςιΞ΄ϊ ςπ ΗηΛ΄Πλθ΄ ΑςιΞ΄ ΙΨχς
 φα ὕΩλ0 ΉχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄χεθ΄ ὕΒλ φα ΉΞλθ ΄Ια΄Υ΄ φ΄Ι΄λ0Βώ κχΧν0θ΄ ΉΞΛΙλ μ΄ σΛν γ·Ξ ΄λ ὕÈΘ μλ
 .ΉχλχΧν0θ΄ ΕΤ΄βηθ΄ γχεΕ00 υΛΠ·θ΄ Ιλςλθ΄· κ0ρχ υΚθ΄ Φλνθ μ΄ ςπς ὕΥα΄ ΕΙ΄χδ ΄πιχΙΕ0

:τιυλΉζ κΚ΄πΉζ ·υΙΥλ -3

"CHESTER BERNARD" "ΙΛ΄νΛ· Λ0ΞΠ" φηχλλϊ΄ φ΄Ι΄λ0Βώ κθ΄Ψθ΄ ΉΞΛΙλθ΄ ξΚπ φΞΞ΄λ μχ· μλ
 "ΙΛ΄νΛ·"σΛχ ΄ΥχΕ ΉχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄χεθ΄ς ΕΛ΄Ιό΄ ὕΒλ φα ΕΛχ·η Ήχλπ΄ς Ήλχδ ΄Ι΄Κ Λ΄ηα΄ κΙδ ΄ΥχΕ
 βΖΛ0Πλ ϋ΄Ιπ γχεΕ00 Ι΄Λα΄ϊ΄ μχ· ὕ΄Ψα ὕ΄Σ0΄ ΙςΒς ΕΛςΛΥ φ΄Ι΄Ι0Ξχ φνς΄Ψ0 Φ΄Πν μ΄ ΕΛ΄·΄Ι κχΧν0θ΄ μ΄
 μ΄ σΛχς β΄ρχθ΄ μςλ0νχ μχΚθ΄ Ι΄Λα΄ϊ΄ ζςιΞ τϊϊ ΄πΛχ0Τ0 σΙλ ΉαΛ΄Ψλς Ή΄ΙςλΒλθ΄ κρα φπ Ι΄΄εθ΄ Ήλρλς
 ς΄ ὕς·δ φα μηθς Λλ΄ςϊ΄ μςΛΙΣχ μλ Ρ΄ΘΠ΄ φα ς΄ ΉφιΞθ΄ Ρ΄ΘΠ΄ φα μληχ ὡ Ι΄΄εθ΄ ΉφιΞ ΛΙΣλ
 μΜ΄ς0θ΄ "HERBERT SAIMON "μςλχΞ ΄ΙΛ·Λπ" ΛςΣς βμχΞς΄Λλθ΄ ϋΛΦ μλ ΉφιΞθ΄ ὕς·δ κΙ΄
 ΄Ι΄αΛΕνλθ΄ς ΄Ι΄ΨΒΠλθ΄ς κχΧν0θ΄ ΄Ι΄Φ΄Πν φα μχλ΄Ψθ΄ ΄Ι΄λ΄ρΞ΄ μχ· μΜ΄ς0θ΄ ΄Υ΄ΙΕ΄ ὕÈΘ μλ ζθΚς φλχΧν0θ΄
 3.΄ρχιϊ μςιΣΕχ φ0θ΄

.81 P βγ·΄Ξ ΩΒΛλ βμ΄Ψνη ϋ΄ςν ¹

.48 P βγ·΄Ξ ΩΒΛλ βφ·χ0Ψθ΄ Λ·Β φΕ·Σ ²

.8β81 P βγ·΄Ξ ΩΒΛλ βμ΄Ψνη ϋ΄ςν ³

ΑΙΉΉ τΙ ςοΗυιΞτπ ΑΗΰγζ :τλϋζ ΊΓΊζ

ΊώΒλ ϋιϋΘλ φα μχϠΕ·θς μχΛηβλθ΄ Ίλ·λϋπ΄ ΑΦεϋϋ ΊΕ·Σ΄ φϋθ΄ Ηλ·ρθ΄ ΩχΥ·ςλθ΄ μλ ΕΙ·χεθ΄ ΙΨϋ
φα ΗχιΊ·ρθ΄ μλ ΙχΜλθ΄ γχεϋϋ τΙΊ ΠΙΊΞχ υΚθ΄ υΙ·χεθ΄ ΊΚςλνθ΄ τθ΄ Ίλ·λχΧνϋθ΄ ϋιϋΘλ ΗΒ·Εθ ΄ΛΧν κςιΨθ΄
κπς ς·ρϋχλπς ΗχΛ΄Ιϋ΄ ΕΙ·χεθ΄ Ηχπ·λ τθ΄ ΄ΥΕ·λθ΄ ΄Κπ φα γΛΦϋνΞς ΤςΞθ΄ ΙΕ τΙΊ Ί·ϋνϋς ΛχχΞθθ΄ ϋ΄Βλ
·ρθ ΛΞβλθ΄ Ί·χΛΧνθ΄

·υΙΉΉ ΑΗΰγζ ·υΞΐ :ρπψ ΄ηΤιζ

ΕΙ·χεθ΄ Λ·ϋΨϋς ρ·ρ· ϋλ·η ϋηΠ· μΛϋδς Ί·ςΜίθς ΗχΛηΞΨθ΄ ΑςΛΕθ· φΥ·λθ΄ φα ΕΙ·χεθ΄ κςρβλ Φ·ϋΛ΄
Γ·ϋβλ ς·ρνς Τ··νθ΄ ς·ρ·ιδς ΗχΛ΄Ιϋ΄ ΗχιλΨθ΄ ΛπςΒ φπς ρΛχιλθ΄ ς·ρΞΛ·λχ φϋθ΄ ΗχΛ΄Ιϋ΄ ϋ··Χςθ΄ κπ΄ μλ
Ιδς ρΗχΛ΄Ιϋ΄ ΗχιλΨθ΄ Αν·ςΒ ϋη ϋλΠχ φΞΞ· ΛςΙ· κςεϋ ς·ρνςη μλ Ω··ν ΠλςΙς ς·ρϋν·ηλ Ηχλπ΄ μς ΄ΕΛ΄Ιϋ΄
ΗχΛηβθ΄ Ί·ειΦνλθ΄ μχ··ϋ· ΗχΛ΄Ιϋ΄ ΕΙ·χεθ΄ ϋχΛ·Ψϋ ΊΙΙΨϋς ρΕΙ·χειθ ϋχΛ·Ψϋ Τ·ΦΊ· μχϠΕ·θς Τ·λιΨθ΄ κϋπ΄
·μχϠΕ·θς Τ·ω·ρθ

:·υΙΉΉ ΑΗΰγζ θποϋι -1

Ι··εθ΄ ς·ρρΒ·ςχ φϋθ΄ ΊΕηΠλθ΄ μλς ρΗλΧνλ ς΄ ΗΊςλΒλ Ηχ΄ Γ·Βν φα φΞΞ·ς κρλ ϋλ·Ί· ΕΙ·χεθ΄ μ΄
υΜχιΒνϋ΄ Ιλςβη΄ Νςλ·δ φα ΕΙ·χεθ΄ ΊΤ·Βς ρ¹υΙ·χεθ΄ Φλνιθ ΄ΗχΞηΨθ΄ ΗχΚίϋθ΄ Κ΄ΙΨν ς΄ Ηιδ φπ υΛ΄Ιϋ΄
·²κΊΜϋθς οχΒςϋθς Ι·ΠΛϋ΄ φνϋϋ

κςεϋ "ΊνΙΛ" υ·Λ ΑΞΕ ΕΙ·χεθς ς·λ Ηλρλ· κςεχ ς··ϋΨβχ" ϋΨβθ΄ μλ ΗεϋΠλ ϋΣ΄ Ί΄ Ηχν·νςχ Ηλιη φπ ΕΙ·χεθς
ΕΙ·δ Ι··δ ΩλΒς ρΨςΥϋθ΄ Ί·νΨλ Ι·χενϋς ρΞΜΒνχ μλ μχ·ς ϋΨβθ΄ Ί·χ μλ μχ· ΗχθΙ··ϋ Ηχι·λϋΊ΄ ΗδΕΊ τΙΊ
·³Ιςδς

Α··ϋνθ΄ ΛΧν ΗρΒς μλς ρ Ρ Εϋς Ν·λΕ ϋη· κρθ ΕΙΙΕλθ΄ Κ·ρλθ΄ Μ·Βνϋ μχΞς·Λλθ΄ τΙΊ ΛχϠ·ϋθ΄ φπς
·⁴ οεχεϋϋ φα ΕΙ·χεθ΄ ΑήΛϋ ς·λ Μ·Βν τΙΊ Ι·ΛαΊ΄ ΜχβΕϋς ΄ΥΕ τΙΊ ΕΛΙεθ΄ φπ ΕΙ·χεθ·α

φα ΕΙ·χειθ μ·η Κ· ΖΛϋΠλ ϋΙπ τθ΄ ϋςΣςθ΄ τΙΊ ϋλΨιθ μχΛΘψ΄ Ψ·νδ· μα" ς·ρν τΙΊ ΕΙ·χεθ΄ ϋΛΨϋς
Αίιϋθ΄ φα Η·ΨΣθ΄ ϋδ·ςλθ΄ ΗρΒ·ςλ φα ΕΛΙ··λθ΄ φα ϋϋλϋχ ον·α ρΖΛϋΠλ κςρβλ ΗβιϋΘλθ΄ Ίώ·Ες ϋςΛΧθ΄
¹. ϋδ·ςλθ΄ Ζιϋ Ί·Βϋ ϋ΄ΨαΊ΄ ΙςΙΛ ΙλΒλ φα Νχθς ρ·ριχςΕϋς ϋςΛΧθ΄ τΙΊ

.280 Ρ ρ2008 ρμ·λΊ ρΩχΜςϋθς ΛΠνιθ ΗχιλΨθ΄ υΛςΜ·χθ΄ Λ΄Ι ρ10015 ςΜχϋ΄ ΗχθςΙθ΄ ΗβΣ·ςλθ΄ Ί··ιΦϋλς υΛ΄Ιϋ΄ ΑχΛΙϋθ΄ ΕΙςΒ ρυς΄ΜΨθ΄ κΒν ¹
² Satly wehmeier and other, oxford advanced learners dictionary of current English, seventh edition, 2005, Ρ872.
.21ρ20 Ρ Ρ ρ2009 ρμΙΛΊ·ρυΙνθθ΄ Λ΄Ι ρΕΛ΄Ιϋς ΕΙ·χεθ΄ φα φΛΞϋδ΄ ΊΚςλνθ΄ ΕΛ΄Ιϋς ΕΙ·χεθ΄ Ί·χΞΞ· ρΟςΦΠΦ τθςλθ΄ Ι·Ί ϋχ·π ³
.47 Ρ ρ2005 ρμ·λΊ ρΩχΜςϋθς ΛΠνιθ ΑΛίθ΄ Λ΄Ι ρϋλΨιθ φΊ·λϋΒϋ΄ Νβνθ΄ κΙΊ τθ΄ ϋϋΙλ ρΜχΜΨθ΄ Ι·Ί ΗΒ·ςθ ⁴

.²κπΛ΄χϋθ΄· ὕλϋθ΄ τιῖ κπΜχβεϋ· ζθκς ΦΦθλς ΙΙελ ξ΄βϋ΄· Ν΄νθ΄ μλ Η΄ϊςλβλ ζχλεϋ Ηχιλῖ φπς
 .³οχιῖ ὕςΣεθ΄ς ὕΙρθ΄ Ι΄Ιῖό Η΄ΐ΄λβθ΄ Ι΄΄Φ΄Πν φα Ι΄΄εθ΄ Ηχιλῖ ρν΄ "R.STOGDILL" "ὕχΙΒςϋΞ" ὕςεχ
 Η΄ΐ΄λβθ΄ς κχΧνϋθ΄ ὕ΄Ιπ΄ ὕχηΠϋθ υΛΞεθ΄ Λχῆ Λχϋϋθ΄ κ΄ΙϋϋΞ΄" φνϋϋ ΕΙ΄χεθ΄ μ΄"GRIFFIN" μβχλη σλχς
 κχΧνϋθ΄ς Η΄ΐ΄λβθ΄ ΕΙῖ΄Ξλς ΗχλχΧνϋθ΄ ὕ΄Ιπῖ Μ΄Βν΄ ςΕν ζςιΞθ΄ Ωαις Η΄ΐ΄λβθ΄ς κχΧνϋθ΄ ζςιΞθ΄ Ωαις
 .⁴.οϋα΄εϋς οϋχςπ ὕχηΠϋθ
 ὕλϋθ κρϋαι ὕΒ΄ μλ ζθκς Ι΄΄ΐ΄λβθ΄ς Ι΄λαι΄ ζςιΞ τιῖ Λχϋϋθ΄ ρθΕϋ μλ κϋχ φϋθ΄ Ηχιλῖ" φπ ΕΙ΄χεθ΄
 .⁵.ΕΙΙελ ὕ΄Ιπ΄ γχεΕϋθ ΉΕΥ΄ς Η·ήΛ·
 ςπ μχῖλ Ρ ΘΠ ρΞΛ΄λχ υΛΠ· ζςιΞ ρν΄ τιῖ ΕΙ΄χεθ΄ ὕχΛϋθ μηλχ Ήε·Ξθ΄ ὕχΛ΄ϋθ΄ Η΄ϊςλβλ ὕΕϋ μλ
 .ζΛϋΠλ ὕΙπ ςΕν Ν΄νθ΄ μλ Η΄ΐ΄λβ οχΒςϋθ Ι΄΄εθ΄

ΑΙΉΉ θποϋι -2

φν΄νςχθ΄ ὕϋβθ΄ μλ ΉεϋΠλ ΕΛ΄Ιό΄ Ηλιη μ΄ Υχε φνϋϋθ΄ς φν΄νςχθ΄ Ληβθ΄ τθ΄ ΕΛ΄Ιό΄ Ηλιη ὕΣ΄ Ιςϋχ
 .ζΛΕχ ξ΄νϋλς "Agere" φνϋϋθ΄ ὕϋβθ΄ Ωλ γβϋχς κηΕχ ς΄ Ιςεχς ΄Ι·χ τνϋλ·"Archien"
 Ηίιθ΄ ριΣ΄ς ρAdministration ΉχΜχιΒνῶ΄ Ηλιηιθ ΉλβΛϋθ κΙϋϋΞϋ Ήχ·Λϋθ΄ Ηίιθ΄ Α΄Ιτ φα ΕΛ΄Ι΄ Ηλιης
 Ηλιϋ υ΄"serve" φνϋϋθς "Minestrare"ς ρ"ΤΟ"φνϋϋθς "Ad" ἄπ μχῖφελ μλ μςηϋχ ονλ ΄ΙεϋΠ΄ υΚθ΄ φνϋϋθ΄ς
 .⁶.μχΛϋψ΄ Ηλιϋ υ΄ "To-serve" ΉχΜχιΒνῶ΄ Ηίιθ΄ φα φνϋϋθ φθ΄ϋθ΄·ς
 ΄Ι΄λιϋθ΄ ΛχχΞϋθ μχν΄ςεθ΄ μλ Η΄ϊςλβλ ὕλϋϋΞχ κχΧνϋ φπ" φιχ ἄλη ραΛϋα «le robert » φΞνΛβθ΄ κΒῖλθ΄ ἄλ΄
 .⁷.ΗβχΧςθ΄ ξκπ ὕληϋ φϋθ΄ Ι΄΄Ιῖ΄Ξλθ΄ς ΄Ι΄λιϋθ΄ μλ Η΄ϊςλβλ φπς ρΗχῖ΄λϋΒῶ΄
 :΄ΕΕϋΦ Σ΄ ἄλ΄

.51 Ρ ρ2008 ρ Τ ΄χΛθ΄ ρΗΛ΄ϋθ΄ ΕΛ΄Ιό΄ Ιρϋλ· ΛΠνθ΄ς Η΄ΐ΄·Φιθ ΉΛ΄ϋθ΄ Λ΄Ι ρΕΙ΄χεθ΄ μῖ ΄ΥΕ·θ΄ ρμχς΄ υΛΕχπ ¹

.52 Ρ ρ2006 ρ ΄ΙςΛχ· ρκςιϋιθ Ήχ·Λϋθ΄ Λ΄Ιθ΄ ρυΙ΄χεθ΄ ΑχΛΙϋθ΄ ὕχθΙ ρΑθ΄Φθ΄ κ΄Ππ ²

.23 Ρ ρ1985 ρ ΄ΙςΛχ· ρΗχ·Λϋθ΄ ΉΥρνθ΄ Λ΄Ι ρφῖ΄ν Σθ΄ Νβνθ΄ κῖῖ ρϋχθ΄ ς΄ ΙχΞ ΙΛΕλ ³

.149 Ρ ρ2002 ρμ΄λῖ ρΩχΜςϋθ΄ς ΛΠνθ΄ς Η΄ΐ΄·Φιθ Ληβθ΄ Λ΄Ι ρΤθςῖ΄ Ήϋ·Φθ΄ ρΕΙ΄χεθ΄ ΕΛ΄Ιό΄ κῖῖ φα ΄Ι΄χΞ΄Ξ΄ ρυΛΙ·θ΄ ΙχΛΕθ΄ Ι·ῖ γΛ΄Φ ⁴

.29 Ρ ρ2010 ρμ΄λῖ ρΩχΜςϋθ΄ς ΛΠνθ΄ς Ήχ·ΛΞθ΄ Λ΄Ι ρυΛ΄Ιό΄ ὕχπϋθ΄ς ΑχΛΙϋθ΄ ρ΄ΥΛ υΙΛΕ κΠ΄π ⁵

⁶ Gladden (E.N): An, Introduction to public Administration, Staples Paris, 1966, P12

⁷ BACK ,MARTYN Back, Sejer, Paris, 2005, P 07.

μ΄ ὕΒΛθ΄ ΙχΛχ “λθ ΉεχδΙθ΄ ΉαΛΎλθ”“ρν΄ τιΐ ΉχλιΎθ΄ ΕΛ΄Ιό΄ Ι”Λ “Λσιχ”ο ΖχΛΙα” ΑΞΕ ΕΛ΄Ιό΄ ὕΛΎοα -
^{1.}“ρΣΘΛ΄ ς ΉεχΛΦ μΞΕ΄· κριλΎ· μςλςεχ κρν΄ μλ Ιη”οθ΄ κΩ βξςλιΎχ

Ή΄χ΄ίθ΄ τιΐ ὕςΣΕθ΄ τθ΄ ὕΙρο φοθ΄ Ιΐ΄ςεθ΄ς Ή΄Φ΄Πνθς ὕ΄λΐΐ΄ μλ ΉΐςλΒλ μΐ ΕΛ΄·ΐ φπ ΕΛ΄Ιό΄ ς
 ΉχΛ΄Ιό΄ ὕ΄Χςθ΄ μλΥ Ήιλ΄Ύθ΄ σςειθ φΐ΄λΒθ΄ ΙρΒθς ὕλΎθ΄ ὕÈΘ μλ β΄ρθ ΦΦΘλθς Ή·ςΙΦλθ΄ ὕ΄Ιπΐ΄ς
 βΦχΦΘοθ΄ φπς ΉχΛ΄ΛλΟΞώς Ήθ΄Ύβθ΄ ΉχΒ΄Ονó΄ φα ΕΛ΄Ιό΄ Ή·ήΛ φ·ιθ φοθ΄ ὕ΄Ιπΐ΄ γχεΕΟ μλΥο φοθ΄
^{2.}Ή·“δΛθς οχΒςοθ΄ βγχΞνοθ΄

ὕ΄Ιπΐ΄ Ήιλ΄ηλθ΄ Ήχνπκθ΄ ΉΦΠνΐ΄ μλ ΉλςΧνλ “ρν΄ τιΐ κΧνθς ΕΙ΄χεθ΄ φΟχΛΧν μλ “δÈΦν΄ ΕΛ΄Ιό΄ ὕΛΎος”
 ὕ΄Ιπ΄ γεΕχ “λ· ρΎλ ὕχηοθς “ρóΛχΐóλς ΉχΒΛ΄Οθ΄ Ή”χ·θ΄ ΩΛ ΛλΟΞλθ΄ ὕΐ΄βοθ΄ τθ΄ ὕΙρο φοθς βΦΦΘθς
^{3.}“ ΉλΧνλθ΄

μλ ΉχΛΠ·θς Ήχθ΄λθς ΉχΙ΄λθ΄ ΙΛ΄ςλθ΄ κ΄ΙΘΟΞ΄ κχΧνó” φπ ΕΛ΄Ιό΄ μ΄ ὕςεθ΄ μηλχ Ήε·“Ξθ΄ ὕΛ΄Ύοθ΄ ὕÈΘ μλ
 .ΕΙΙΕλ ὕ΄Ιπ΄ γχεΕΟ ὕΒ΄

:ΑΙΉΉΉπ ΑΗΰγζ κυ΄ αΙϋζ 3

^{4.}:φΙχ “λχα “ρΣΘιν ΕΛ΄Ιός ΕΙ΄χεθ΄ μχ· γςΛα ΕΙΐ Ζ΄νπ

“ Ή·“δΛθς ὕ΄ΛΠó΄ βοχΒςοθ΄ βκχΧνοθ΄ βΦχΦΘοθ΄ ”:φπ ΉχΞ΄Ξ΄ Ή΄χΙλΐ Ω·Λ΄ τιΐ ΕΛ΄Ιό΄ ΜηΛΟ -
 .ΜχβΕοθς Ήχ΄Λθ΄ ΞΚπ ΉΕο σςεθ΄ ΙΠΕ βΉχ΄Λθς Ξ΄Βóώ΄ ΙχΙΕο φπ ΉχΞχ΄Λ Ή΄χΙλΐ ΎÈΩ τιΐ ΕΙ΄χεθ΄ ΜηΛΟ -
 .γΦνλθ΄ τιΐ ΜηΛΟ ΕΛ΄Ιό΄ “λνχ· βΉβΦ΄Ύθ΄ τιΐ ΜηΛΟ ΕΙ΄χεθ΄ -
 .ὕλΎθ΄ φα ΉχηΠθ΄ Ή΄χ΄ΜΒθ΄· ΕΛ΄Ιό΄ κóρο “λνχ· βΉαΙ΄ρθ΄ Ή΄χηθ΄· ΕΙ΄χεθ΄ κóρο -
 .ΕΙ”Μ ΉχΛΞ “ρχα μςηο ΕΛ΄Ιό΄ “λ΄ ΉΕΥ΄ς ΕΙ΄χεθ΄ -
 .κ”εθ΄ ΩΥςθ΄ τιΐ Χά΄Εο ΕΛ΄Ιός ΛςΦος ΙΙΒóο ΕΙ΄χεθ΄ -
 .οχΒςοθ΄ ΉχΜηΛλ ΕΛ΄Ιός Τ χςβóο΄ ΩΒΠο ΕΙ΄χεθ΄ -

.23 Ρ β2007 βμΙλΐ΄ βΟχΜςοθς ΛΠνιθ Ιλ΄Ε Λ΄Ι βυΛ΄Ιό΄ ὕ΄Σóώς Ή·“δΛθς ΕΙ΄χεθ΄ βΙΛΕ΄ μ΄ςλλς ΕΛΣ΄χΐ ΐςΛΕλ μχΎλ ¹

.14.13 Ρ Ρ β2012 βμ΄λΐ΄ βΟχΜςοθς ΛΠνιθ Τ΄βΣθ΄ Λ΄Ι βΉαΛΎλθ΄ ΕΛ΄Ι΄βμ΄χΙΐ τβΦΣλ φΕ·Λ ²

.5 Ρ β2002 βΉχΛΙνηΞó΄ βΩ·Φθ ΉχΎλ΄Βθ΄ Λ΄Ιθ΄ βΉ·“δΛθς ΕΙ΄χεθς κχΧνοθς ΦχΦΘοθ΄ Ή΄χΙλΎθ ΛΣ΄Ύλ ὕΘΙλ ΕΛ΄Ιός κχΧνοθ΄ βυΛΣλθ΄ ΙΛΕλ ΙχΞ ³

.70 Ρ β2009 βμ΄λΐ΄ βΉΐ΄·Φθ ΩχΜςοθς ΛΠνιθ ΕΛχΞλθ΄ Λ΄Ι βΤθςΐ΄ ΉΎ·Φθ΄ βΉχς·Λóθ΄ “ρóχεχ·Φς “ρóχΛΧν ΉΞΛΙλθ΄ ΕΛ΄Ι΄ βΟχ΄ΐ ὕχλβ ΙΛΕ΄ ⁴

Ι΄εθ' μχ· γλβθ' ΡΘΙΘ γ·Ξ λ ΅ΕΘ μλ μχιλ΄ΰθ' Έςδ τιΐ ΙΛΟΎΟ ΕΛ΄ΙΟ΄ς ΛχϞΎΘ' Έςδ τιΐ ΙΛΟΎΟ ΕΙ΄χεθ' -
:φθΎΘ' ΅ςΙΒθ' φα Λχιλθ'ς

.ΙυΗιζπ Ηζ΄γζ κν* αιϋζ (1) :θβΙ ρπΗΐ

ΙυΗιζ	Ηζ΄γζ
ΉΕΧΕΣ ΉεχΛΦ· Τ΄χΠΐ΄ ΅λΐΐ λ΄ΐ μςθς΄Εχ ΕΙςΒςλθ' Ι΄Τ΄ΛΒΟ΄ς Ιΐ΄ςειθ ΄Ύ·Θς γά΄ςλθ' Ωλ Λχιλθ' ΅λ΄ΎΟχ ΉχΛ΄ΙΟ΄ κ΄ρλθ' τιΐ ΜηΛχ κρχΎ·ΎΩ ΩαΙθ ΉΐςΛΠλθ' ΉΦιΞθ' Λχιλθ' κΙΘΟΞχ Ή·ςΙΦλθ' Ύ΄Ιπΐ΄ ΅΄ΒΟ΄· ΄ςλΟρχ ώς φΞΞ΄λθ' ΛΥ΄Εθ΄· Τ΄ΛΙλθ' μςνΎχ ΅·εΟΞλθ' φα ΙΒΟΞχ λ· ΉΞΞ΄λιθ μπ΄λθ' ΩΥςθ' τιΐ Λχιλθ' Χά΄Εχ	Τ Ι· ΉΕΧΕΣΘ' Τ΄χΠΐ΄ ΅λΐΐ τιΐ λ΄ΐ μςΎΞχ ΕΚςΘ΄λθ' Ι΄Τ΄ΛΒΟ΄ Ιΐ΄ςεθ' μΐ ΛΧνθ' Ύδ΄ςλθ' φα Λςλΐ΄ κ΄λΜ· ΕΙ΄εθ' ΚΘ΄χ Ι΄Λαΐ΄ μχ· ΅λΎθ' Α΄νςΒ τιΐ ΜηΛχ Ύ΄Ιπΐ΄ ςΕν κρχΎ·ΎΩ ΑΚΒθ' κπΛχϞΎΟ ΕΙ΄εθ' κΙΘΟΞχ Ή·ςΙΦλθ' ΉΞΞ΄λιθ ΅·εΟΞλθ'ς ΛΥ΄Εθ΄· ΕΙ΄εθ' μςνΎχ ζθΚθ' Ήε·Ξλθ' ΅ςΙΕθ' ςΎΥς ΙχιΒΟθ'ς ΓΕΣΟ΄ς ΛχςΦΟθ'ς ΛχιΐΟιθ Ι΄εθ' ςΐΙχ Ψ΄Ι·Ο΄ς

ΡΗχς·ΛΟθ' Ι΄ΞΞ΄λθ' φα ΉχΛ΄ΙΟ΄ ΕΙ΄χεθ' Αχθ΄Ξΐ΄ς υΛ΄ΙΟ΄ ΅΄ΣΟώ' ρ΅Υ΄βθ' ΕΙςΎθ' ΙςΛΕΛ ΙΛΕΛ ρΕΛΣ΄χΐ φιΐ :ΙΗΠΙζ
.79 Ρ ρ2006 ρμΙΛΐ΄ ρΩχΜςϞθ'ς ΛΠνιθ Ιλ΄Ε Λ΄Ι ρτθςΐ΄ ΗΎ·Φθ'

:·υΙΉΉ ΑΗΰγζ -4

μΐ μςΩΕ΄·θ'ς Α΄οηθ' οχιΐ γβΟ' ΄ΙΕςλ ΄χθ΄Ωλ ΄βχΛΎΟ ζ΄νπ μ΄ ΅ςεθ' μηλχ ώς ΕΙ΄χεθ' κχπ΄βλ ΙΎΟΟ
φΟθ' ΎχΛ΄ΎΟθ' κπ΄ Τ ΛΎν ΎςΞς ρμςΩΕ΄·θ'ς Α΄οηθ' Τώ΄π ΛΧνχ φΟθ' ΄χ΄ςΜθ' ΎΕΟΘ΄· ΎΙΟΘΟ ΎχΛ΄ΎΟθ'
.ΉχΛ΄ΙΟ΄ ΕΙ΄χειθ κ΄ΐ κςρβλ τθ' ΅ΣςΟθ' Ήχΐ· ζθΚς ΄ΙΙΛς

μχβΧςλθ'ς Ι΄εθ' μχ· λ ΅λ΄ΎΟιθ γλΦ τιΐ ΅λΠΟ Ήχηχλ΄νχι Ήχιλΐΐ" ρν΄ τιΐ ΉχΛ΄ΙΟ΄ ΕΙ΄χεθ' ΎΛΎΟ
¹·Ε΄Πνλθ'ς μχβΧςλθ'ς Ι΄εθ' μχ· ΅ΐ΄ρΟθ' μλ ΕΙεΎλ Φ΄λν΄ Τ ΛΎΟ Ήχηχλ΄νχι ΗδΕΐΐ φπ ΕΙ΄χεθ΄α ρΕ΄Πνλθ'ς
΄Ι΄βΣθ' μλ ΉΐςλΒλ ο·ΎΙΟ υΚθ' σΙλθ' ΅ςΕ ΕΛχ·η ΄Ι΄ΧβΕΟ ΙςΒς Ωλ ΕΙεΎλ Ήχιλΐΐ"ρν΄· ΎΛΎΟ λη
¹·ΗΕΒ΄ν Λχΐθ' ς΄ ΗΕΒ΄νθ' Ε΄Πνλθ' ς΄ ΕΙ΄χεθ' ΩνΣΟ Ύχη ΗΎχ·Φ ΙχβΟ φΟθ' ΄Ι΄Τ΄βηθ' ς΄ Λχχ΄Ύλθ'ς

ρΩχΜςϞθ'ς ΛΠνιθ Ληβθ' Λ΄Ι ρτθςΐ΄ ΗΎ·Φθ' ρΗθ΄Ύβθ' ΕΛ΄ΙΟ΄θ ΕΙ΄χεθ' ΄Ι΄ΧΙΕΟ ρμχΞΕ κχΧΎθ' Ι·ΐ ΉΛΞΞ ρΗλΒΛΟθ' ρΛχρ΄Π ΛΟχ·ς μχιλχ Λ·χ·Β ΄βΣχΟ ¹
.19 Ρ ρ2005 ρμ΄λΐ

ςΕν Ι΄Ή΄λΒς Ι΄ΛαΉ μχΛΘψ΄ ΖςιΞ φα Λχϖ΄οθ΄ τΙ΄ υςϖΕΟ Ήχθ΄Ύας Φ΄Πν ΄΄ρν΄ ΄Ξ΄ΕλΜς Ι΄χπ΄΄ραΛΎχ ς
².΄Η·ςήΛλθ΄ ϖ΄Ιπ΄΄ Μ΄Βν΄

ϖΒ΄ μλ κρπ΄ΒΟ΄ς κρηςιΞς ϖ΄Ύα΄ τΙ΄ Λχϖ΄οθ τΎΞΟ Ήχ΄΄λΟΒ΄ Ήχιλ΄΄ ΄ρν΄· ϖχΙνδ ΙΛΕλ ΤΕ΄΄ ΄ραΛΎχς
³:φα ϖϖλϖο ΉχΞ΄Ξ΄ Ι΄΄νςηλς ΛΣ΄΄ν΄ ΙςΒς τΙ΄ γβϖς ρμχΎλ τΎΞλ τθ΄ ϖςΣςθ΄

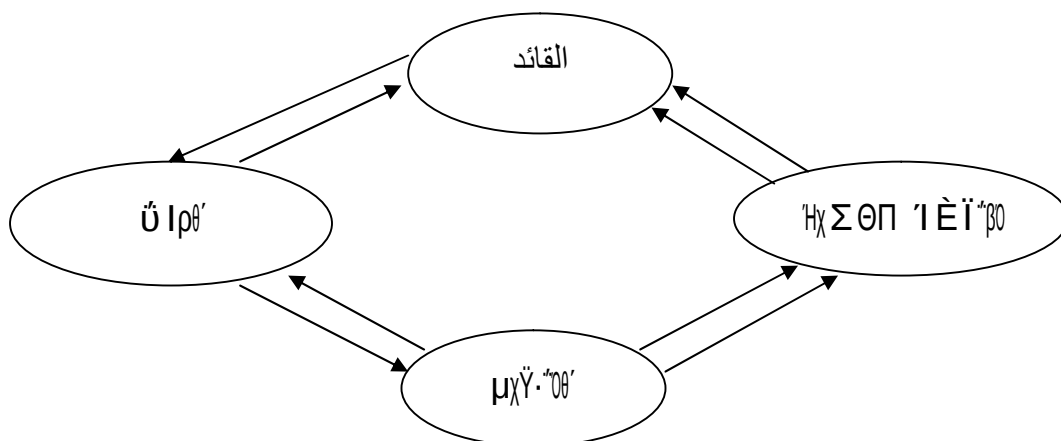
Leader Ι΄΄εθ΄ -1

Follower μχΎ·΄οθ΄ -2

interprofessionnel interaction Ήχ ΣΘΠ Ι΄Ε΄΄βΟ -3

:φθ΄οθ΄ ϖηΠθ΄ ϖΕΘ μλ τρι΄΄βΟ Ήχβχης Ι΄΄νςηλθ΄ Ξκπ ΔΥςν μ΄ μηλχ γ·Ξ ΄λλ ΄δΕΦν΄ οχι΄ς

ΑΗ΄υγζ -υηΙΨ ΄Ελπει : (01)θβΙ ρεΞζ



ρ2010 ρμ΄λ΄΄ ρΩχΜςϖ΄ς ΛΠνιθ Ληβθ΄ Λ΄Ι ρτθς΄΄ ΄Ύ·Φθ΄ ρΛ΄ηϖ·ώ΄ ΕΛ΄Ις ΉχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄΄χεθ΄ ρϖχΙνδ ΙχΞθ΄ ΙΛΕλ ΤΕ΄΄ :ΙΗΠΙζ
 .14 P

:φπ ΄ΗϖχΎλ ΛΣ΄΄ν΄ ΄ρνςλΥλ φα ϖΛΕΟ ΉχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄΄χεθ΄ μ΄ ΙΒν γ·Ξ ΄λ ϖΕΘ μλ

.Ι΄΄εθ΄ Ι΄΄ρχΒςϖθ ΩΥΘΟ Ρ ΄ΘΠ΄ μλ μςηϖο Ι΄Λα΄΄ μλ ΄Η΄ςλΒλ ΙςΒς ΕλςΛΥ -

¹ Bolden, Rand other ,Review of leadership theory and competency framework ,center for leadership studies ,University of Exete , June,2003,P05.

.325 P ρ1994 ρ Τ ΄χΛθ΄ ρΗλ΄Ύθ΄ ΕΛ΄Ιό΄ Ιρϖλ ρΗ΄΄·Φθ ΄Ηλ΄Ύθ΄ Λ΄Ιθ΄ ρφλχΧνθς ϖν΄Ξνό΄ ΖςιΞθ΄ ρφηΙΎθ΄ ΙΛΕλ ΛΣ΄΄ν΄ ²

.15 P ρ2010 ρμ΄λ΄΄ ρΩχΜςϖ΄ς ΛΠνιθ Ληβθ΄ Λ΄Ι ρτθς΄΄ ΄Ύ·Φθ΄ ρΛ΄ηϖ·ώ΄ ΕΛ΄Ις ΉχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄΄χεθ΄ ρϖχΙνδ ΙχΞθ΄ ΙΛΕλ ΤΕ΄΄ ³

ζσιΞ τιΐ Λχϋϋθ' ΩχΦϋΞχ Ηνχϋλ 'Ι'βΣ οχα Λα'ςϋο 'ΗϊςλΒλθ' ξκπ φα Ρ ΘΠ ΙςΒς ΕλςΛΥ -
 .μχΛΘψ'

.ρχθ' ὃςΣσιθ ΕΙ'χεθ' τϋΞο ΕΙΙΕλ ὕ'Ιπ' ΙςΒς ΕλςΛΥ -
 .Ι'εθ' σΙθ ΕΙΙΕλ 'Ι'ΛΙδ Λα'ςϋ ΕλςΛΥ -

.Ηνχϋλθ' ὕ'Ιπ' γχεΕο ζΕν κπΙςρΒ οχΒςϋς μχΛΘψ' τιΐ Λχϋϋθ' μα :φπ 'ΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' φθ'ϋθ'·ς

οΗΉβπΩιπ οΗΉιπγιπ -υΙΉΉ ΑΗΰγζ -υιξί :τλ'ϋζ 'ηΤιζ

Γ'οβλ ρν'ς Τ ·νθ' ρ·ιδς 'ΗχΛ'Ιό' 'Ηχιλϋθ' ΛπςΒ ΕΙ'χεθ' Λ·ϋο υΛ'Ιό' Ληβθ' ὃ'Βλ μλ Λχϋη Απκ Ιεθ
 'ΗχΛ'Ιό' 'Ηχιλϋθ' Α'νςΒ ὃη φα υΛΞχ φΞΞ ΛςΙ· κςεο ρνςη μλ Ω·ν πΛςΙς ρον'ηλ 'Ηχλπ' μ'ς ΕΛ'Ιό'
 ΑιΦλθ' 'Κπ φα Τ ΛϋονΞς ρα'Ιπ' γχεΕο ρθ 'ΗηΛΕλ Ε'Ι'η ὃλϋος ρΗχιΐ'ας 'Ηχηχλ'νχι Λϋη ΕΛ'Ιό' ὃϋΒοα
 .ριδΛϋο φοθ' 'Ι'δςϋλθ'ς ρο'λςελ ΜΛ·ς ροχλπ' τθ'

:·υΙΉΉ ΑΗΰγζ -υιξί -1

οΒςϋ ρν'ς ρΑ'ον τθ 'Η·σιΦλθ' ὕ'Ιπ' ὃχςΕο ροΐ'ΦοΞ' ὃΕθ μλ 'ΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' 'Ηχλπ' ΛρΧο
 φα πΛχϋο 'Η·δΛθ'ς κχΧνϋθ'ς ΦχΦοοθ' Ιεβχ ΕΙ'χεθ' μςΙ·α ρὕ'Ιπ' γχεΕο ζΕν 'Ηχθ'ϋβ· 'ΗχΒ'ονό' ΛΣ'νϋθ'
 Λϋο φοθ'ς ρΗχΒΛ'θ' 'Η'χ·θ' 'Ι'Λχίολ Ωλ ὃλ'ϋοθ' 'ΗΛΧνλθ' τιΐ ΑϋΣχ ΕΙ'χεθ' μςΙ·ς 'ΗΛΧνλθ' ὕ'Ιπ' γχεΕο
 ΜβΕο φοθ' φπ οησιΞ Ι'εθ' 'Ι'αΛΣο μ'α ζθΚη ρΗλςΞΛλθ' ὕ'Ιπ' γχεΕο φα ΛΠ'·λ Λχη ζ' ΛΠ'·λ ὃηΠ·
¹.ψςΛΠλθ' ὕ'Ιπ' γχεΕο τθ κρϋαΙος Ι'Λαΐ'

ὃ'Βλ φα οχΒςϋθ' τιΐ Ιΐ'Ξο φοθ' Μ'ηΛθ' κπ' μλ Λ·ϋο ρνςη 'ΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' 'Ηχλπ' Μ'Λ· μηλχ λη
².ὃλϋθ' 'Ι'Ιχεϋος κ'ρλθ' μλ Λχϋηθ' ὃΕς ὃλϋθ'

Ιδ κ'ρλ Μ'Βν'ς γχεΕο ὃλ 'ΕΠνλθ' φα Ελαςϋλθ' ΛΙ'Σλθ'ς μχβΧςλθ' μχ· λ Φ·Λιθ 'Ηθ'ϋα ΕλςΣ Ιϋο λη
 ζσιΞθ'ς κ'ΐ ὃηΠ· φν'Ξνó' ζσιΞθ' φα ΕΙ'χεθ' Λϋο 'Υχε ρΦ'·ΟΛώ' 'Κπ μςΙ ρεχεΕο ὃχΕοΞλθ' μλ μςηο
³. Ρ'θ ὃηΠ· υΛ'Ιό'

.18 Ρ β2013 βμ'λΐ βμςΐΜςλς μςΛΠ'ν 'Ηχ'Ι·θ' Λ'Ι ρΗχλνϋθ' 'ΗχΒχ'ΛοΞ' φα 'ΗοχΙΕθ' 'ΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' ρυΙ'ΛΕ Φΐ υΙΐ ¹

.180 Ρ β2007 ρΕΛπ'εθ' ρΛΠνθ'ς 'Ηΐ'·Φιθ ζ'Λο· Λ'Ι ρΦνΙλθ' ΩλοΒλθ' 'Ι'λΧνλ ΕΛ'Ι' ρΛΣνς ζ' ΙΕΛΕ 'ΙΕΙΛ ²

.164 Ρ β2010βμ'λΐ ρΩχΜςϋθ'ς ΛΠνθ 'Ηα'εοθ' Λ'Ι ρΦθ'ϋθ' κχιϋοθ' φα ΕΙςΒθ' ΕΛ'Ι'ς ΕΙ'χεθ' ρΟχςΛΙ Ι'χΜ ρυΛχΛΕθ' Λλΐ ΕΙα'Λ ³

ρΗθ' ΙΨθ' γχεΕΟς κρθ' χΕ ΑχΟΛΟ ΨΒ' μλ ΛΠ·θ' Ε'χΕ 'Ι'χςθς' μλ ΕΙ'χεθ' μ' Λ'·οΐ' ΨΕΘ μλ Ηχλπ' ρθ' λη
¹:φΙχ' λ' ΨΕΘ μλ ΕΛχ·η Ηχλπ' ρθ' ΕΙ'χεθ'α

- Ηχι·εθΞλθ' ρθ' ΛςΦΟς Ε'Πνλθ' ΦΦΘ μχ·ς μχβΧςλθ' μχ· λ' μχβΧςλθ' μχ·λ' ΨΣς ΗειΕ ρν' •
- 'Ι'χΒχΟ' ΛΟΞώ'ς 'Ι'Ξ'χΞθ'ς κχπ'βλθ' οχα ΙΙΕΟ υΚθ' Ψ'Βλθ' φπ •
- Ε'Πνλθ' Ψ' Ιπ' γχεΕΟ ςΕν Ψχ·Ξθ' φπ •
- μηλλ ΛΙε· Ηχ·ΙΞθ' Αν'ςΒθ' τιΐ Τ'Υεθ'ς Εςεθ' Φ'εν ΕΙ'χΜ •
- ρΙλΨθ' ΗλΜΕθ' ΦΦΘθ' κΞΛς ΨλΨθ' Ψη'Πλθ' τιΐ ΕΛΦχΞθ' •
- Ψ'Χς Ηα'η τθςΟχ υΚθ' ςπ υΛ'Ιό' Ι'εθ' κηΕ· ΖθΚς ΕΛ'Ιό' Ψ'Χς κπ' μλ ΙΨΟ ΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ'α •
- ΕΙΐ'Ξλ φα λ'π' ΛςΙ ΑΨΙΟ ΕΙ'χεθ' μ' ΥχΕ ρΗχΛ'Ι' Η·δΛς γχΞνΟς κχΧνΟς ΦχΦΘΟ μλ ΕΛ'Ιό'
 ·ρΑ'Ιπ' γχεΕΟ τιΐ ΕΛ'Ιό'

:·υΙΉΉ ΑΗΰγζ Ε'βπΩι π Ε'ιπγι -2

:φΙχ' λχα πΛηΚν 'Ι'δςΨλθ'ς 'Ι'λςελθ' ΤΨ· τιΐ νΛ·Β' ΕΙ'χεθ' κςρβλθ γχδΙθ' ΨχιΕΟθ' μ'

²:ρλπ' ΑΞΟηλ ςπ λ' ρνλς ΥςΛςλ ςπ λ' ρνλ ΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' ΕΙΐΨΟλ 'Ι'λςελ Ζ'νπ :Ε'ιπγιζ -1-2

- ΕΙςλθ' ρΗλ'εθΞώ' ρΨλΨθ' ΚχβνΟ φα ΙχΠλθ' Ν'λΕθ' ρΞ'ΒΟώ' μχΞΕΟς φαΙρθ' φΐςθ' ΗχνπΚθ' ΗςχΧΕθ' -
- Ηχνβθ' Ηνλχρθ'ς Ι'ΠΛό'ς ΛχΙεθ'ς κχλΣΟθ' τιΐ ΕΛΙεθ' ρΨλΨθ' φα οθςΕ Ψ'Οιχ μλ τιΐ ΨΦ'ΨΟθ'ς
- ΕΛΙεθ' ρΗχθς'Ξλθ' ΨΛΕΟς ρ· Ηεθ'ς Νβνθ' τιΐ Ι'ΛΟΐώ' τιΐ Ηχι·εθ' ρφρΦ'Ψθ' Λ'ΛεθΞώ'ς ς ΐςΥνθ' -
- ΦςίΥθ' κ'λ' Λ·Σθ' ρΗχΐ'ΛΟΒώ' ΗνςΛλθ' ρΕΙχΒθ' κ'ρλιθ Ω·ΦΟθ' τιΐ

ΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' 'Ι'λςελ μ' οθ'Ε· ΨΕΘ μλ "Robert Catherine"μχΛθ'η 'ΙΛ·ςΛ σΛχ σΛθ' ΗχΕ'ν μλς
 :φπς πΛα'ςΟ ΑΒχ 'Ι'λΞς 'Ι'βΣ ΨΕΘ μλ μςηρ

- οθ'λΐ' τιΐ ΗχνΕεΨθ'ς ΙΠλθ' φβΥχ υΚθ' φΐΛΠθ' Ληβθ' ΖΕΟλ' -
- οχβΧςλ ο'ςΥ φα ΙΨ·χς ρ'ρνχΕ φα Ψ'δ'ςλθ'· ΑΨΠχΞ οιΨΒΟ φΟθ' 'Ι'αΛΣΟθ' φα κχιΞθ' γςΚιθ οηΕΟλ' -
- 'Ι'χ·ΙΞθ' μΐ
- βΗχλςηΕ Ε'Πνλ Ψη· ΗΣ'Θ ΕΙχΠΛ ΕΛςΛΥ φπς Ηΐ'·Φθ'· Ψ'ΣΟώ' -
- β Ρ Εθό'ς Ηπ'Μνθ'· Ψ'ΣΟώ' -
- βΨ'ΙΟΐώ'ς ΩΥ'ςΟθ'ς Ηθ'ΙΨθ'ς ΗχΙΒθ'· Ψ'ΣΟώ' -

.325 Ρ ρ2007 ρΗχΛΙνηΞό' ρΕΙχΙΒθ' ΗΨλ'Βθ' Λ'Ι ρΗχΛΕΞό' ΗΨχΛΠθ' , Ι'·λς Ηλ'Ψθ' ΕΛ'Ιό' κΙΐ ρςΙΕθ' ΙΒ'λ ¹

.61 Ρ ρ2008 ρμΙΛ'Ι' ρμςΐΜςλς μςΛΠ'ν Ηχ'Ι·θ' Λ'Ι ρτθςΐ' ΗΨ·Φθ' ρΗχΛ'Ιό' ΗχΙλΨθ' φα πΛςΙς ΕΙ'χεθ' ρυς·ΐ Ληλ ΙχΜ ²

.Λςπιϋθ' υι̇β̇ο̇ ι̇ς̇δ̇ Νςλιϋθ' γφνλιθ̇ μχ·Ε̇Σ̇λθ' η̇ι̇β̇Π̇θ'ς̇ Ε̇λ'ι̇θ' ι̇ϋ̇ε̇θ' ζ̇Ε̇ο̇λ' -

Λχχ̇ι̇ο̇θ' ὕ̇Β̇λ̇ φα̇ η̇θ̇ϋ̇α̇ Ε̇λς̇Σ̇· η̇χ̇λ'ι̇ό' ξ̇λ'ς̇ι̇ι̇ υ̇λ'ι̇ό' ι̇ϋ̇ε̇θ' τ̇ι̇ τ̇ι̇ ζ̇Π̇ώς̇ ι̇ι̇Ξ̇ο̇ ι̇β̇Σ̇θ' ξ̇κπ̇ ὃ̇η̇ μ̇
.Λχς̇Φ̇ο̇θ'ς̇

ρ̇νλ̇ Λη̇κν̇ ι̇δ̇ς̇ϋ̇λς̇ Ας̇χ̇ι̇ μλ̇ ς̇ι̇θ̇ο̇ ὡ̇ ρ̇ν̇ ὡ̇ Ε̇ι̇χ̇ε̇θ' φα̇ Ε̇ις̇Β̇ς̇λθ' ι̇λ̇ς̇ε̇λθ' μλ̇ κή̇λθ̇· **:Ε̇β̇π̇ω̇ι̇ζ̇-1-2**
¹:φ̇θ̇ο̇θ'

ορ·Β̇χ̇ λ̇ λ̇ Λ̇χ̇ω̇η̇ γς̇β̇ο̇ η̇β̇ι̇ο̇Θ̇λθ' Ας̇ϋ̇Π̇θ' φα̇ υ̇λ'ι̇ό' ι̇ϋ̇ε̇θ' μλ̇ λ̇λ̇ι̇ φ̇θς̇ Λ̇χ̇π̇λ̇Β̇θ' ι̇ϋ̇δ̇ς̇ο̇ μ̇ -
ις̇Β̇ς̇ γ·Φ̇λθ' ὃ̇ρ̇Β̇θ'ς̇ η̇χ̇ν̇ε̇ο̇θ' φα̇ Δ̇Υ̇ς̇θ' Ρ̇ε̇νθ' Α̇ν̇Β̇ τ̇θ' κ̇π̇ β̇Η̇λ̇ι̇ε̇ο̇λθ' Ας̇ϋ̇Π̇θ' φα̇ ξ̇λ̇χ̇Χ̇ν̇
.Ε̇λ'ι̇ό' η̇λ̇Χ̇ν̇ φα̇ ι̇Ξ̇ Λ̇ω̇ο̇ μ̇ ὃ̇ς̇Ε̇ο̇ η̇Φ̇ή̇Υ̇ ι̇ι̇λ̇Β̇
μλ̇ μ̇η̇λ̇ο̇χ̇ ὡ̇ ο̇ι̇ϋ̇Β̇χ̇ λ̇λ̇ β̇υ̇λ'ι̇ό' ι̇ϋ̇ε̇θ' ὃ̇λ̇ι̇ Λ̇ο̇ς̇ο̇ η̇νς̇Ε̇Π̇λ̇ η̇χ̇· ις̇Β̇ς̇ τ̇ι̇ ι̇ι̇Ξ̇ο̇ ὃ̇λ̇ς̇ι̇ ις̇Β̇ς̇ -
.ο̇θ̇λ̇ι̇ Μ̇Β̇ν̇

.η̇χ̇ι̇χ̇ε̇θ' ι̇λ̇φ̇ο̇ Λ̇α̇ς̇ο̇ κ̇ι̇ι̇ -

.η̇χ̇λ'ι̇ό' ι̇ι̇χ̇ε̇θ' Λ̇χ̇ο̇θ' Α̇χ̇θ̇Ξ̇ς̇ γ̇λ̇Φ̇ η̇λ̇Ξ̇ κ̇ι̇ι̇ -

.η̇χ̇λ'ι̇ό' ι̇ι̇χ̇ε̇θ' φ̇Ξ̇β̇νθ' μ̇ν̇λ̇φ̇ώ̇ς̇ φ̇β̇χ̇Χ̇ς̇θ' Λ̇λ̇ε̇ο̇Ξ̇ώ̇ Λ̇α̇ς̇ο̇ κ̇ι̇ι̇ -

.ι̇λ̇λ̇ε̇θ' Κ̇θ̇ο̇ω̇ η̇χ̇λ̇η̇θ' Α̇χ̇θ̇Ξ̇ι̇· ι̇ι̇χ̇ε̇θ' κ̇λ̇ο̇π̇ κ̇ι̇ι̇ -

.η̇χ̇·ν̇Β̇ι̇ Ε̇λ̇Π̇ο̇Ξ̇ώ̇ς̇ Ε̇λ̇·Θ̇θ' τ̇ι̇ ι̇ι̇χ̇ε̇θ' ι̇λ̇ο̇ι̇ -

·σι̇η̇ι̇ ΑΗ̇υγ̇ Ε̇υ̇ι̇Υ̇λ̇ :ι̇ζ̇ο̇ζ̇ η̇Τ̇ι̇ζ̇

β̇μ̇χ̇λ̇Π̇ϋ̇θ' μ̇λ̇ε̇θ' η̇χ̇·ι̇· φα̇ π̇λ̇ς̇ρ̇Χ̇ Κ̇νλ̇ μ̇χ̇Ξ̇λ'ι̇θ'ς̇ μ̇χ̇ϋ̇Ε̇·θ' μλ̇ Λ̇χ̇ω̇η̇θ' ὃ̇ς̇ε̇ι̇ ι̇ι̇ι̇Π̇ Ε̇ι̇χ̇ε̇θ' Ε̇λ̇π̇Χ̇ μ̇
ι̇χ̇λ̇Χ̇νθ' κ̇π̇ τ̇θ' γ̇λ̇Φ̇ο̇ν̇Ξ̇ Κ̇ρ̇θς̇ β̇ϋ̇'ι̇π̇ι̇ γ̇χ̇ε̇ο̇ τ̇θ' τ̇ϋ̇Ξ̇χ̇ υ̇κ̇θ' φ̇λ̇χ̇Χ̇ν̇ο̇θ' Μ̇χ̇Ε̇θ' ὃ̇θ̇ι̇ ρ̇ο̇χ̇λ̇π̇ι̇ ζ̇θ̇κς̇
.Ε̇ι̇χ̇ε̇θ' ψ̇ς̇Υ̇ς̇λ̇ ι̇θ̇ς̇ν̇ο̇ φ̇ο̇θ' η̇χ̇Ξ̇Ξ̇ι̇

:σ̇Η̇ι̇ϋ̇ β̇Ζ̇Η̇ι̇ζ̇ τί̇ ·σι̇η̇ι̇ ΑΗ̇υγ̇ ·σι̇Υ̇λ̇ -1

ι̇ς̇ν̇Ξ̇ φα̇ ζ̇θ̇κ̇ μ̇η̇ ι̇δ̇ς̇ β̇η̇χ̇λ'ι̇ό' Ε̇ι̇χ̇ε̇θ' ι̇α̇ι̇ρ̇ο̇Ξ̇ φ̇ο̇θ' ὃ̇χ̇θ̇'ι̇λθ' κ̇ι̇δ̇ μλ̇ υ̇ι̇λ̇β̇θ' ὃ̇θ̇ι̇λθ' Λ̇·ο̇ϋ̇χ̇
β̇μ̇χ̇λ̇Θ̇ψ' τ̇ι̇ π̇λ̇χ̇ο̇ ς̇ Ε̇ι̇χ̇ε̇θ' Λ̇χ̇Ξ̇β̇ο̇ τ̇ι̇ ο̇ο̇χ̇λ̇Χ̇ν̇ Τ̇Λ̇ο̇β̇ο̇ς̇ β̇μ̇χ̇λ̇Π̇ϋ̇θ' μ̇λ̇ε̇θ' μλ̇ ι̇ν̇χ̇Ξ̇λ̇θ̇ς̇ ι̇ν̇χ̇ϋ̇·λ̇ι̇
².ι̇ϋ̇ε̇θ' ς̇π̇ ι̇χ̇Ε̇ς̇ Λ̇Σ̇ν̇ι̇ τ̇ι̇ Μ̇η̇ο̇Λ̇ο̇ ρ̇ν̇ι̇ υ̇ι̇λ̇β̇θ' ὃ̇θ̇ι̇λθ̇· ι̇χ̇λ̇Ξ̇ς̇

:θ̇υ̇Υ̇λ̇ β̇τ̇ι̇ζ̇ ·σι̇Υ̇λ̇ -1-1

β̇2011β̇Λ̇Μ̇Β̇θ' η̇ϋ̇λ̇β̇ β̇ϋ̇λ̇ι̇ι̇ Ε̇λ'ι̇ φα̇ Λ̇χ̇ο̇Ξ̇Β̇λ̇ η̇θ̇Ξ̇λ̇ β̇Ε̇λ̇χ̇ο̇ι̇ η̇χ̇λ̇Π̇ϋ̇θ' φα̇ η̇χ̇λ̇Μ̇Β̇θ' η̇χ̇λ̇ς̇λ̇ϋ̇θ' Ε̇λ'ι̇ό' Γ̇Ε̇Σ̇ φα̇ Ε̇ι̇χ̇ε̇θ' Λ̇ς̇ι̇ β̇χ̇Ξ̇ι̇ ι̇χ̇ι̇λς̇· ¹
.59 P

.309 P β̇γ·Ξ̇ Ω̇Β̇λ̇λ̇ β̇μ̇ϋ̇ν̇η̇ ὃ̇ς̇ν̇ ²

μ΄ης μ΄λςΛθ΄ς γχΛήό΄ ΙρΉ τθ΄ πΛςΚΒ Ιςϋος ΕΙ΄χεθ΄ ΄Ι΄χΛΧν κΙδ΄ μλ κχΧϋθ΄ ὕΒΛθ΄ ΗχΛΧν Ιϋο
κ΄Χν Λ·Ή ΛΘψ Ρ ΘΠ μλ φθΜ΄νο ὕΛΠ· ὕεονο Ηχι΄χεθ΄ ΄Ι΄λΞθ΄ μς μςϋν Σχ ὡς μςΙθςχ ΕΙ΄εθ΄ μ΄ π΄ςϋΕλ
ΗΩ΄Λςθ΄

¹.Η·Ξοηλ ΄ΙΞχθς

Τ Λοβος , "Francis Galton ""μςοθ΄Β ΝχΞν΄Λα" ρο΄ΉΙ ΜΛ·ς ΕΙ΄χεθ΄ φα τθς΄ ΄Ι΄χΛΧνθ΄ μλ Λ·οϋος
Απ΄ςλ υςΚς μχλριλ Ρ ΄ΘΠ΄ γχΛΦ μΉ γεΕοο Ηχι΄λoΒώς Ηχι΄λΒθ΄ Ε΄χεθ΄ φα ΄Ι΄Λχιϋοθ΄ μ΄ ΗχΛΧνθ΄
φοθ΄ κ΄ρλθ΄ς Ηχι΄λoΒώ΄ ὕδ΄ςλθ΄ μΉ ΛΧνθ΄ Τ ί· ΕΙ΄δ κρνλ ΗχΛε·ϋθ΄ ξΚπ ὕϋΒος Ηχι΄΄Ι Λχη΄ ΄Ι΄ΛΙδς
·ρνςρΒ΄ςχ

ρΗχρθό΄ Ηλϋνθ΄ τθ΄ ΛχΠος γχΛήό΄ μλ ΕΙΛοΞλ (κριλθ΄) φλΜχΛ΄ηθ΄ ὕΒΛθ΄ ΗχΛΧν μ΄ ΙΒν σΛΘ΄ ΗχΕ΄ν μλς
΄ρνςΞΛ΄λχς ΕΙ΄χεθ΄ Εςδ μςηιλχ μχΚθ΄ Ζ΄θς ΙνΉ γεΕοο ΄Ι΄βΣθ΄ μλ Η΄ΙςλΒλ τθ΄ ΛχΠχθ ΔιΦΣλθ΄ ὕεον΄ς
².ΕΙ΄ϋιθ ΗδΛ΄Θ ΕΛςΣ·

ρΔΒνο κθ ΗχΛΧνθ΄ ξΚπ ὕΛΦ μλ ΄ΙΛΙδ φοθ΄ Ι΄΄εθ΄· ΗΣ΄Θθ΄ ΄Ι΄λΞθ΄ μ΄ τιΉ μςϋΕ΄·θ΄ς Τ΄λιϋθ΄ ΩΛΒ΄ Ιεθς
³:φιχ ΄λ ρλπ΄ ΄Ι΄΄εονώ΄ μλ Λχϋηιθ ρΥΛϋοθ ΖθΚς

·ξΛχη μΉ ξΜχλo ΄Ι΄λΞ· τιΕοχ υΚθ΄ ΙΛβθ΄ ὕ΄Ποη΄ ς ΄Ι΄Βχ΄ Η·ςϋΣ ❖

·Ι΄΄δ Δ·ΣχΞ μλ· ~·υοιθ ΄Β΄ρνλ κΙεο κθ ❖

ὡς μςΙθςχ ΄ςλ΄Ι΄λ ΕΙ΄εθ΄ ΑχΛΙος Ηχλνo Αλ΄Λ· Τ΄ΛΒ΄ σςΙΒ κΙΉ φνϋχ ΗχΛΧνθ΄ ξΚρθ Ε΄Πνλθ΄ φν·ο ❖
·μςϋν Σχ

·σΛΘ΄ ΄Ι΄χΛΧν ΛςρΧθ ὕ΄Βλθ΄ ΄ΙΕοα Ιεα ΗχΛΧνθ΄ ξΚπ μΠ μλ ὕιεχ ὡ ον΄α ΄Ι΄΄εονώ΄ ξΚπ μλ κήΛθ΄· μηθ

:Ε΄ΙΜζ ·υΙΥλ -2-1

ΗρΒςλθ΄ ΄Ι΄΄εονώ΄ς ὕΙΒθ΄ ΗΒχον ΄ΙΛρΦς (κ19301950) μχ· Ηϋδ΄ςθ΄ ΕΛοβθ΄ φα ΗχΛΧνθ΄ ξΚπ ΄Ι΄΄Π
φοθ΄ ΄Ι΄χΛΧνθ΄ τθς΄ φπς Ι΄΄εθ΄ ρ· Μχλoχ φοθ΄ ΄Ι΄βΣθ΄ ΙχΙΕο ΗχΛΧνθ΄ ξΚπ ΄Ιθς΄Ες ρκχΧϋθ΄ ὕΒΛθ΄ ΗχΛΧνθ
ΗεχΛΦθ΄ ΗχΛΧνθ΄ ξΚπ Λ΄Σν΄ κΙΘοΞ΄ Ιδς ρΗχΙχιεοθ΄ ΗχΛΧνθ΄· τλΞο ΖθΚθς ρΕΙ΄χεθ΄ κςρβλ ΙχΙΕοθ ρ· ὕ·δ

.157 Ρ ργ·Ξ ΩΒΛλ ρυΛΙ·θ΄ ΙχΛΕθ΄ Ι·Ή γΛ΄Φ ¹

.64ρ63 Ρ Ρ ρ2006 ρμ΄λΉ ρΩχΜςοθ΄ς ΑΠνθ ςνς·χ Λ΄Ι Ρ τθς΄΄ Ηϋ·Φθ΄ ρυΙ΄χεθ΄ ΖςΙΞθ΄ς Λ΄Λεθ΄ Κ΄οο ρΗΛϋΦ ΙΛΕ΄ ὕλ ²

.58 Ρ ρ1993 ρΕΛπ΄εθ΄ ρΑχΛή Λ΄Ι ΡΤ΄Ι΄΄ Ηχι΄΄ς υΙ΄χεθ΄ ΖςΙΞθ΄ ρφδςΠ ὕχΛΦ ³

Ηε·΄Ξθ΄ ΄Ι΄Ξ΄ΛΙθ΄ Α΄΄ον μλ οΣΕΘΟΞ΄ς οΒ΄ονΟΞ΄ κ0 κρχΙθ ΄ΕΙ΄χεθ΄ κςρβλα ΙχΙΕ0θ΄ ΄Κπ τθ΄ ὕςΣςΙθ ΄ΗχΒ΄ονΟΞώ΄
¹.ΕΙ΄χεθ΄ τιΪ ΄ΙχΛΒ΄ φ0θ΄ ΄ΙΕχιΕ0θ΄ς

²:·ρλπ΄ Ι΄΄εθ΄ ΄Ι΄λΞ μλ ΙΙΪ ΙςΒς τιΪ ΄ΗχΛΧνθ΄ ΄Ξκπ Α΄΄ον ΄ΙλβΞ΄ Ιδς

.Ηδ΄Φθ΄ς μΜςθ΄ ρΗλ΄εθ΄ ὕςΦ ρΛρΧλθ΄η : (ΗχΙ΄λ) ΄ΗχλΞΒ Ρ΄΄ΣΘ - ΄

.ΕΛΦχΞθ΄ ρΗΞ΄λΕθ΄ ρΗχν΄ςΙ΄΄θ΄:΄Ηχ ΣΘΠ Ρ΄΄ΣΘ - Α

.υΙ΄ΣΟδώ΄ς φΪ΄λΟΒώ΄ ΜηΛλθ΄ ρΝ΄νθ΄ Ωλ ΦΕΘΟώ΄ρ ΄Ηχ ΣΘΠ ΄Ι΄Λ΄ρλρμς΄΄΄θ΄ :΄Ηχν΄λΞΒ Ρ΄΄ΣΘ - ΄

.΄ΗχΧβιθ΄ ΄ΗδΕΦθ΄ ρΛ΄Λεθ΄ Κ΄ΘΟ΄ ρΛχηρ0θ΄ ρΤ΄ηΚθ΄ ΕΛ΄ρλ:ΕΛ΄ρλθ΄ - Ι

μΪ ΄ΕΙ΄εθ΄ Μχλ0 φ0θ΄ ΄ΗχεχεΕθ΄ ΄Ι΄λΞθ΄ ΙχΙΕ0 φα ΄Ιεβθ΄ ρν΄α ΄Ι΄λΞθ΄ ΄ΗχΛΧν ο· ΄ΙΤ΄Β ΄λ μλ κήλθ΄.
³:φιχ ΄λχα ΄Ι΄λ0λ0 ΄Ι΄΄εονώ΄ μλ ΙχΙ΄΄ιθ ΄ΗχΛΧνθ΄ ΤΛΪ ΄λλρκπΛχη

.΄Ι΄χς0Ξλθ΄ ΄Ξκπ μλ ὕη φα Λας00 μ΄ ΑΒχ φ0θ΄ ΄Ι΄λΞθ΄ ΄Ι΄χς0Ξλ ὕΕ0θ΄ ✓

φβ0χ μχΞς΄Λλθ΄ς ΕΙ΄εθ΄ μχ· ΄ΗηΛ0Πλ ΄Ι΄λΞ Λας0 κΙΪ μ΄ Ψ΄λ0Βώ΄ς ς Νβνθ΄ Τ΄λιΪ ΄ΥςΕ· ΄Ιη΄ ✓
 .΄ΗχΛΧνθ΄ οχιΪ κςε0 υΚθ΄ Ν΄Ξ΄΄

΄ΗχΞ΄Ξ΄΄ ΄ΕΜχηΛθ΄ Λ·΄΄΄χ ώ ώ΄΄α ς ΄ΕΒ΄ν μςηχ τ0Ε υΛ΄Ιό΄ Ι΄΄εθ΄ φα ΄ΗΣ΄Θ ΄Ι΄λΞ Λας00 μ΄ ✓

.Λ0τ ὕδςλ τθ΄ μχ΄΄λ ὕδςλ μλ Λ΄·0΄΄ώ΄ φα ΩΥςχ μ΄ ΑΒχ Κ΄ ρΕΙ΄χεθ΄ κςρβλ ΙχΙΕ0θ
 υΙ΄χ ΄ΗχΛΧνθ΄ ο· ὕςε0 ΄λθ ΄ε·Φ μχΞς΄Λλθ΄ ΄Ι΄λΞ μΪ ὕι0θ0 ΄ΕΙ΄ειθ ΄ΗΣ΄Θ ΄Ι΄λΞ ΙςΒς· Λ΄λδó΄ ✓
 Φ·Λ0 φ0θ΄ ΄ΗδΕ΄΄θ΄ ὕΧ0 φθ΄0θ΄·ς Λ0ψ΄ ΄λρνλ ὕη κρα μςΙ ὕςΕχ ρ΄λρνχ· υΛηα ΜΒ΄Ε ΜςΛ· τθ΄
 .Ηβχ΄΄Υ ΄ΙΕΣ ΄Ι΄Κ ΄λρνχ·

.ΗχΛ΄0θ΄ς Ωδ΄ςιθ ὕθ΄Θλ Λλ΄ Κπς ΄ΗΩςΛςλ μςηρ ΄λ ΄·θ΄ή Ι΄΄εθ΄ ρ· ὕΣ0χ μ΄ ΑΒχ φ0θ΄ ΄Ι΄λΞθ΄ ✓

ώ ον΄ ώ ρκ΄Ϊ ὕηΠ· υΙλβθ΄ ὕΘΙλθ΄ς ΄Ι΄λΞθ΄ ΄ΗχΛΧνθ΄ ΄ΙρΒς φ0θ΄ ΄πΛχής ΄Ι΄΄εονώ΄ ΄Ξκπ μλ κήλθ΄ τιΪς
 ρΗχΛ΄Ιό΄ ΄ΕΙ΄χεθ΄ φα Γ΄Βνθ΄ς ΄Ηχ ΣΘΠθ΄ ΄Ι΄λΞθ΄ μχ· ΄ΕΙςΒςλθ΄ ΄ΗδΕ΄΄θ΄ Ιη΄χ μ΄ Ψ΄Φ0Ξ΄ ον΄ Λ΄ηνó΄ μηλχ
 κ΄Ε00 φ0θ΄ς Ι΄΄εθ΄ φα ΄ΕΜχλλθ΄ ΄Ι΄λΞθ΄ Τ΄΄· Λα΄ς0 Α΄ιΦ00 ΄ΗΩχΙΕθ΄ ΕΛ΄Ιό΄ φα ΄ΗχΛ΄Ιό΄ ΄ΕΙ΄χεθ΄ μ΄ς ΄ΗΣ΄Θ
 ΄Ι΄βΣθ΄ κχχε0 μλ μηλ0 φ0θ΄ Νχχ΄ελθ΄ Τ΄΄· κΙδ υΙλβθ΄ ὕΘΙλθ΄ τθ΄ ΄Ηα΄Υό΄· ρ΄ΗΩχΙΕθ΄ ΄Ι΄ΞΞ΄λθ΄ ΄Ι΄·ιΦ0λς
 .Ι΄Λαὔθ ΄Ηχ ΣΘΠθ΄ ΄ΗχΙ΄χεθ΄

.239 Ρ ρ2007 ρΕΛπ΄εθ΄ ρ΄ΥχΙΕθ΄ Α΄0ηρ΄ Λ΄Ι ρΗ·΄δΛθ΄ ρ΄Ιώ΄Σ0ώ΄ .γχΞν0θ΄ ρΕΙ΄χεθ΄ ρκχΧν0θ΄ ρΦχΦ0θ0 ρΗχΛ΄Ιό΄ ΄ΗχΙλ΄΄θ ρφιΪ ΙχΞθ΄ Ιχ΄Ξ ¹
 .64 Ρ ρ2013ρμ΄λΪ ρΩχΜς0θ΄ς ΛΠνιθ κ΄0χ΄΄ Λ΄Ι ρΛχςΦ0ς ΄ΗχΛ΄Ιό΄ ΄ΕΙ΄χεθ΄ ρμχχΙχΜθ΄ Α΄πςθ΄ Ι·Ϊ Ιθ΄ ²
 .244-242 Ρ Ρ ργ·Ξ ΩΒΛλ ρφιΪ ΙχΞθ΄ Ιχ΄Ξ ³

:Ηζγζ δπηM βZHι τί ·υΙΉΙΉ ΑΗ΄υγζ ·υΙYλ 2

ςΕν κρησιΕ Ήχβχη τιΐ ΕΙ΄εθ΄ γ΄βχ λ τιΐ ΜηΟΛΟς (1970 1940) ΕΛΟβθ΄ φα ΉχησιΕθ΄ Ι΄χΛXνθ΄ Ι΄Ι·
 τθ΄ μχηχησιΕθ΄ Τ΄λι΄θ΄ Ι΄δ Ι΄χνχΞλθθ΄ γ΄ΕΘ ΕΙ΄χεθ΄ φα Ι΄λΞ ΉχΛXν· Ηΐ΄νεθ΄ κΙ΄ϋθ΄ ΛXνς·μχΛΘψ΄ς μχβXςλθ΄
 Ι΄εθ΄ Ήχθ΄Ύα τιΐ ΛΩ~χ λλ ΕΙ΄χειθ ΉχΛας ΄ΛΩ~λ ·ςιΞ μςλιΘΞχ μχΛΩ~λθ΄ ΕΙ΄εθ΄ μ΄ τιΐ κρλ΄λΟπ΄ ΜηηΛΟ
¹.Ι΄εθ΄ Ι΄λΞ τιΐ Νχθς Ι΄εθ΄ Ήχιΐ΄α τιΐ ΜηΛΟ Ι΄λΞθ΄ ΉχΛXν Νηΐ φρα
 ΄ΥΕΟ ζθΚθς Ι΄εθ΄ ϋΛΣΟχ οΞΞ΄ τιΐ υΚθ΄ υΙ΄χεθ΄ ΑςιΞ΄ μΐ ΄ΥχΙΕθ΄ ςπ Ι΄εθ΄ Ι΄χηςιΕ μΐ ΄ΥχΙΕθ΄ς
 ι²μχιλ΄Ύθ΄ Τ΄ΥΛ΄ς ϋ΄Ιπΐ΄ γχεΕΟ μλ μηλχ υΚθ΄ γ΄Ύβθ΄ υΙ΄χεθ΄ Φλνθ΄ τιΐ ΄ΞΞ΄ ΑςιΞ΄ γϋΟΙλ Ι΄χΛXν
 .(02)κδλ γηΠθ΄ γ΄ΕΘ μλ ζθΚ ΑρXχς

Ηζγζ δπηM TZ :(02)θβΙ βεΞζ

φΦ΄ΛδςΟςΐ΄ Ι΄εθ΄ ζςιΞ				φΦ΄Λελχιθ΄ Ι΄εθ΄ ζςιΞ		
μχΞς~Λλιθ ΉχΛΕθ΄ γ΄Βλ				Ι΄εθ΄ μλ ΉΦιΞθ΄ γ΄λ΄ϋΞ΄		
Ι΄εθ΄ ΚΘΟχ Λ΄Λεθ΄ οίι·χς Ηΐ΄λΒιθ	Ι΄εθ΄ ΚΘΟχ Λ΄Λεθ΄ ο· Ωνεχς Ηΐ΄λΒθ΄	Ι΄εθ΄ κΙεχ Λ΄ηα΄ γ·εΟχς Ηι΄Ξ΄ΐ΄	κΙεχ Ι΄εθ΄ ΐ΄Λ΄Λδ Ήχθς~ Ηι·΄δ ΛχχίΟιθ	Ι΄εθ΄ κΙεχ ΉηηΠλθ΄ γ·εΟχς ΄Ε΄ΛΟδώ΄ ΄πι΄Ύ·ς ΐ ΚΘΟχ Λ΄Λεθ΄	ΙΙΕχ Ι΄εθ΄ Ι΄Ύ·~ ΉηηΠλθ΄ ΑιΦχς κρνλ Κ΄ΘΟ΄ Λ΄Λεθ΄	ΔλΞχ Ι΄εθ΄ μχΞς~Λλιθ Κ΄ΘΟ΄· Λ΄Λεθ΄ μλY ΙςΙΕ κρθ ρ΄ΎYχ

β2008 βμ΄λΐ βΩχΜςΟθ΄ς ΛΠνιθ Ιλ΄Ε Λΐ βΤθςΐ΄ ΉΎ·Φθ΄ βυΛΐΟ΄ γ΄ΣΟώς Ή·δΛθ΄ς ΕΙ΄χεθ΄ βΙΛΕ΄ φ·ν ΙΛΕλ μ΄ςΛλ βΕΛΣ΄χΐ ΙςΛΕλ μχ΄λ¹
 .76 P
 .430 P β2005 βΐςΛχ· βΉχ·Λ΄ϋθ΄ ΗYρνθ΄ Λΐ βΐΞΞ΄λθ΄ ΕΛΐ΄ φα ΉΩχΙΕθ΄ ΐ΄π΄ΒΟώς ζ Ι΄·λθ΄ βΦςι· κχπ΄Λ· μΞΕ²

.203 P β2009 βμΙΛ΄Ι΄ βΩχΜς0θ΄ς ΛΠνθ Ζ΄Λ0΄ βτθς΄Ι΄ ΗΨ·Φθ΄ ὕ΄Ψβθ΄ Ι΄΄εθ΄ ς Ηθ΄Ψβθ΄ ΕΙ΄χεθ΄ βμχ΄ή ΙςΛΕΛ ΑΛ΄Ι΄:ΙΗΠΙζ

Ηχ΄ρν μχ·0ς βΨΣ΄ς0λ ΦΘ Ν΄Ξ΄ τι΄Ι οχθς΄Ξλς Ι΄΄εθ΄ μχ· ΗδΕΨθ΄ ΗχΛΧνθ΄ ΄ΙΠΕ ξΕ΄Ι΄ ὕηΠθ΄ μλ
βφΦ΄Λελχιθ΄ Ι΄΄εθ΄ ΖςΙΞ ΛΘΨ΄ ὀΛΦθ΄ Ηχ΄ρν ΄λνχ· βφΦ΄Λδς0ς΄Ι΄ υΜηΛλθ΄ ΖςΙΞθ΄ ΦΘθ΄ ΄Κπ ΛΞχ΄Ι΄ ὀΛΦθ΄
Φ0θ΄ ΗχΛΕθ΄ σΙλ φπς Αχθ΄Ξ΄Ι΄ ξΚπ ΙΠΕχ υΚθ΄ς ΛςηΚλθ΄ ΦΘθ΄ Φ0χ΄ρν μχ· Ωε0 ΕΙ΄χειθ ΄ΗβΙ0ΘΛ Αχθ΄Ξ΄ Ζ΄νπς
:τθ΄ ΄Ι΄Λ΄Λεθ΄ ξΚπ ΛχΠ0ς Λ΄Λεθ΄ Κ΄Θ0΄ φα ΄ΗηΛ΄Πλθ΄· οχθς΄Ξλθ ΄ρηΛ0 φα Ι΄΄εθ΄ ΑήΛχ

υΚθ΄ ςπ ὕ΄Ψβθ΄ υΙ΄χεθ΄ ΖςΙΞθ΄ μ΄ς ΄Ι΄δς΄Ι΄ ὕη φα ολ΄ΙΘ0Ξ΄ μηλχ ΙΕ΄ς υΙ΄χδ ΖςΙΞ Ζ΄νπ Νχθ -
.ὀδςλθ΄ Ωλ ὀχρη0χς κΤΕ0χ

ὀΙρθ΄ς μχθς΄Ξλθ΄ ΄Ι΄ΛΙδς οΞβν Ι΄΄εθ΄ ΄Ι΄ΛΙδ Λ΄·0΄΄ω΄· ΚΘ΄χ υΚθ΄ ςπ ὕ΄Ψβθ΄ υΙ΄χεθ΄ ΖςΙΞθ΄ μ΄ -
΄Ηχα΄η ΄ΗΒΛΙ· ΄νΛλ μςηχ μ΄ ΑΒχ ΄λν ς β΄χΦ΄Λελχι ς ΄χΛς0΄ηΙ ΄·ςΙΞ Ι΄΄εθ΄ Λ΄0Θχ ὡ οεχεΕ0 Ι΄Λλθ΄
.υΛ΄Ιό΄ ὀδςλθ΄ Ωλ κΤΕ0χ φηθ

:΄ρνλ ὕΘ΄Ιλθ΄ μλ ΙχΙΨθ΄ ΄ΙΛρΧ ΄Κρθς

:ΟΗΙΟΠΨ΄ξπϋ ·υΙΥλ 2-1

"ὕχΙής0Ξ ὕ0Λ΄Π" ὕη ὀΛΦ μλ ςχ΄πς΄ ΗΨλ΄Β ΄Ι΄Ξ΄ΛΙ ΄Ι΄Ι· Ηχν΄0θ΄ Ηχλθ΄Ψθ΄ ΑΛΕθ΄ Τ΄ρ0ν΄ ΙΨ·
μλ ΖθΚς βΨλΨθ΄ ΄Ι΄΄ΙςλΒλ Τ΄Ι΄ τι΄Ι τρ·χθ΄Ξ΄ Λ0΄ς ΗχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄χεθ΄ Ηχι΄΄α ὕςΕ κ1945 κ΄΄Ι "μ΄λΠΕα"ς
τθ΄ μς0Ε΄·θ΄ ὕΣς0 ΄Υχε 1"Ι΄΄εθ΄ ΖςΙΞ ὀΣς" Ηλ΄΄ε· ΄ΙχλΞ Η΄Ξ΄Ι΄ μλ Ηλ΄΄δ υςΕ0 ΄Ι΄ν΄χ·0Ξ΄ ΩχΜς0 ὕΕΘ
2:΄λπ υΛ΄Ιό΄ Ι΄΄εθ΄ ΖςΙΞθ μ΄ΙΨ· ΙχΙΕ0

΄ΗβχΧςθ΄ ΔχΥς0ς βοχΞς΄Λλ ΛςΙς ξΛςΙθ Ι΄΄εθ΄ ΙχΙΕ0 τι΄Ι ΙΨ·θ΄ ΄Κπ υςΦνχς :βΙΩζ ςηΨ ΚυεΙΗζ δπηΜ
.ὀ΄Ιπ΄Ι΄ γχεΕ0 ΤΛί·

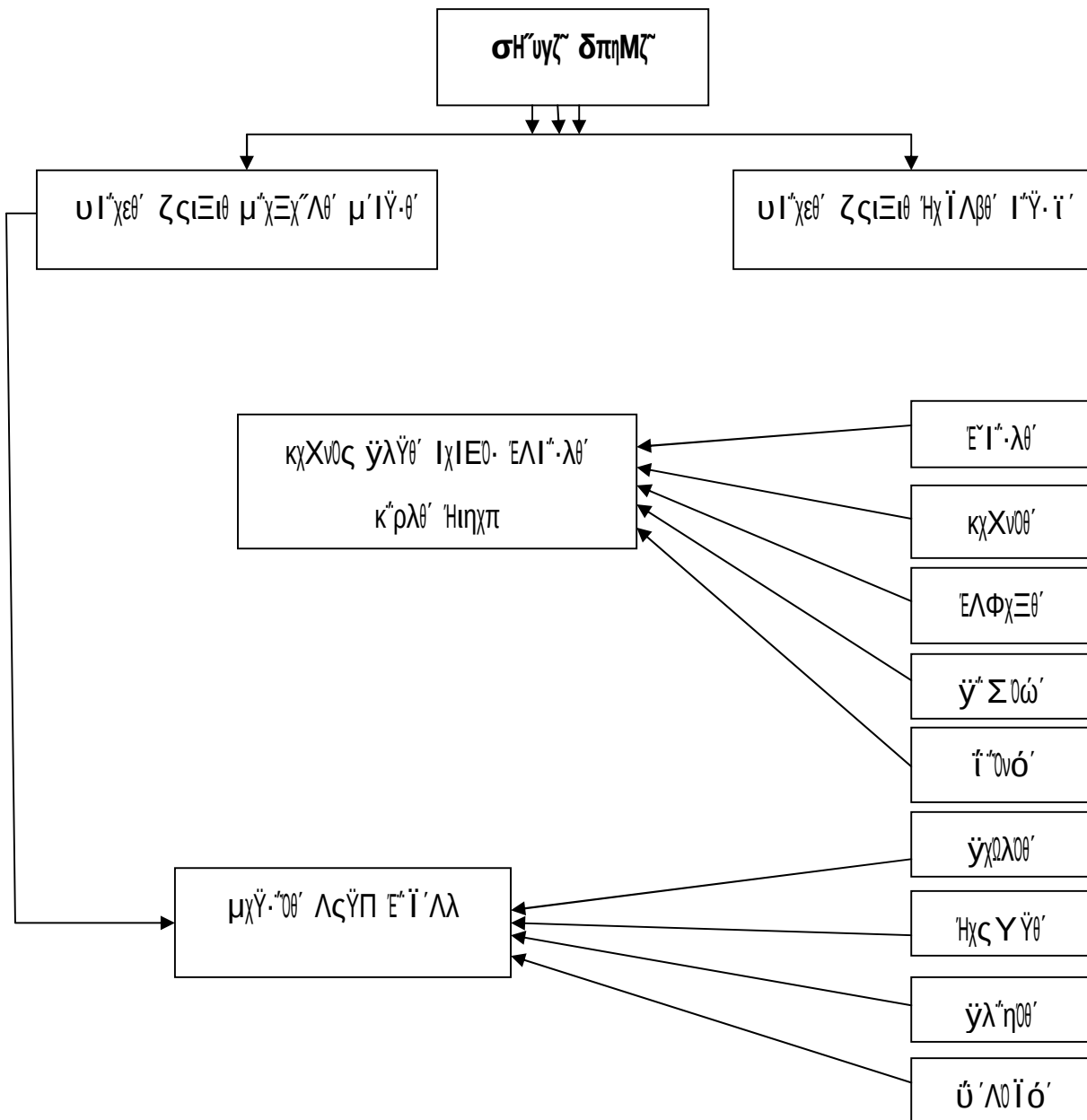
΄ΗηΛ΄Πλθ΄ς βοχΞς΄Λλ Ωλ Ηχν΄Ξνό΄ ΄Ι΄δΕΨθ΄ τι΄Ι ΛχΙλθ΄ ΜηΛχ οχας :·υΙΞ΄ζ Η΄΄πΙζ ςηΨ ΚυεΙΗζ δπηΜ
.Λ΄Λεθ΄ ΩνΣ φα κρΨλ

μηλχ Φθ΄0θ΄·ς β00Ι΄χδ φα ΄Ψλ μχΙΨ·θ΄ μχ· ΩλΒχ υΚθ΄ ςπ ὕ΄Ψβθ΄ Ι΄΄εθ΄ μ΄α "ςχ΄πς΄ Ηχώς " ΗΞ΄ΛΙ ΑΒςλ·ς
. (03)ὕηΠθ΄ ὕΕΘ μλ ΖθΚ ΔχΥς0 μηλχς βμχΙλ΄Ψθ΄ Ιν΄Ι Λ·η΄ φβχΧς ΄ΥΛς ὕΥα΄ Τ΄Ι΄ γχεΕ0

.31 P βγ·΄Ξ ΩΒΛλ βφΕθ΄Σ ΕλχλΞ 1

.159 P βγ·΄Ξ ΩΒΛλ βυΛΙ·θ΄ ΙχλΕθ΄ Ι·΄΄ γΛ΄Φ 2

(Ohio) πυ΄ξτ ·υόπ ·Ωι΄τ ·ΜΜ΄ιζ \$πΣ τΙ ΑΗ΄υγζ τΙ κυΗΩ΄ζ ·υΙΥλ ΒΣπυ :(03) ρεΞζ



ρΛ΄΄ΜΒθ΄ ρΗχ΄΄λ΄Βθ΄ ΄΄΄΄ς·Φλθ΄ μ΄ςχΙ ρφα΄ε0θ΄ς φ΄΄΄λ0Βώ΄ς φΞβθ΄ ΛςΧνλθ΄ τι΄ ΕΜη0Λλθ΄ ΕΙ΄χεθ΄ μα ρΗχΛ΄ςδ ΙΛΕ΄:ΙΗΠιζ
.82 P ρ2007

:X ·υΙΥλ π Y·υΙΥλ 2-2

μ΄(X)ΗχΛΧν Τ Λοβο Κ΄ i(Y)ΗχΛΧνς (X) ΗχΛΧν κχιεο. "Douglas McGregor" "ΛςΒςΛη΄λ ΝΕΒςΙ" κ΄δ
 Ψ·Π· κορχ λνχ· κ΄ρλθ΄ ΑνωΟχς ΗχθςΞλθ΄ ὕλεΟχς ὕλΰθ΄ ΑΕχ ω ρΤ΄ηΚθ΄ς ΓςλΦθ΄ ΙςΙΕλ οοΰχ·Φ· μ΄Ξνó΄
 .¹ὕλΰθ οΰαΙο φοθ΄ φπ Ηχι΄λθ΄ Μα΄ςΕθ΄ μ΄ς ρΗχι΄λθ΄ς ΗχλΞΒθ΄ οο΄Β΄Ε

Λχής ΗχλΞλθ΄ ΄Ι΄λχΧνθθ΄ φα ΑρΧΟ ΄Ι΄· φοθ΄ ΄Ι΄΄ΛΣθ΄ ὕΕχ ΦΞς ΖςΙΞη ΄Ι΄΄Β Ιεα (Y) ΗχΛΧν λ΄
 ΗχΛΧν Λχ΄ίχ ὕηΠ· ξκπ ΄Ι΄΄Β Ιδς ρμχλ΄ΰθ΄ ὕ΄Ιπ΄ς κχΧνθθ΄ ὕ΄Ιπ΄ μχ·ς μχΞςΛλθ΄ς Τ΄Ξ΄λθ΄ μχ· ΗχλΞλθ΄
 .ΕΙ΄χεθ΄ φα (X)

μχΰ·ΰθ΄ υ΄Λ κΛΟΕΟ ω (Y) ΗχΛΧν μ΄α φφιΞος υΛςο΄οηΙ ΑςΙΞ΄ Αροοος ξ΄Ληό΄ τι΄Ι (X) ΗχΛΧν ς΄ΙΙΟ λνχ·
 μχ· γΛα Ζ΄νπς ρμχΰ·ΰθ ΄ΗχΛΕθ΄ μλ ΙςΙΕ οχα φΦ΄Λελχι ΑςΙΞ΄· Λ΄Λεθ΄ Κ΄ΟΘ΄ Ηχιλ΄΄ φα μςηΛ΄Πχ κρι΄ΰΒθς
 ΕΛΦχΞθ΄ μςηο ΄ΥχΕ ΗνςΛλ ρρχα Νχθ ΗΟ·ΰ ΄Ηχλ΄΄ΠΟ (X) ΗχΛΧνθ΄ μ΄ ΄ΥχΕ ρΕΙ΄χεθ΄ φα (Y) ΗχΛΧνς (X)ΗχΛΧν
 ὕηΠος ΕΛΦχΞθ΄ς οχΒςοθ΄ τι΄Ι ΙλοΰΟ ΗνΛλς Ηχηηλ΄νχι οχα Ηχθ΄΄βΟ ςΙ·Ο (Y) ΗχΛΧν μ΄α ὕ·΄ελθ΄·ς ΗχΒΛ΄Θ
 (Y) ΗχΛΧνς (X) ΗχΛΧν ΔχΥςο μηλχς ρ²Λ΄΄Πλ· ΚΘ΄ος κχΧνθθ΄ Αθ΄Φλς ΙΛβθ΄ ΄Ι΄Β΄Ε μχ· ὕλ΄ηοθ΄ μλ ΄΄Ιςν
 :φθ΄οθ΄ ὕςΙΒθ΄ ὕΕΘ μλ

(Y) ·υΙΥλ π (X) ·υΙΥλ :(02) θβΙ ρπη΄

(Y) ·υΙΥλ	(X) ·υΙΥλ
ὕλΰθ υΙ΄ΰθ΄ μ΄Ξνó΄ Ηχπ΄Λη	ὕλΰθ υΙ΄ΰθ΄ μ΄Ξνó΄ ΑΕ
ΖΛΟ ΄Κ΄ λ΄ ρὕλΰθ΄· κ΄χειθ ΙΛβθ΄ Λ΄·Β΄ τθ΄ ΗΒ΄Εθ΄ ὕλΰχ μια ξΙΕςθ	ΛΧν Ηχιλ΄ΰ· κ΄χειθ (ξ΄Λη΄ μςΙ· ς)Η·ήΛ· τ΄Ξχ ΄ρΰδςΟχ φοθ΄ Ε΄α΄ηλιθ
ςπ Φεα ξΙχΛχ λ΄ ὕης ὕςΞη οοΰχ·Φ· μ΄Ξνó΄ Λ΄ΛεοΞώ΄ ς μλ΄΄	ΗχθςΞλθ΄ μλ ΑΛρΟχ ω υΙ΄ΰθ΄ μ΄Ξνó΄
ΕΛΦ΄Θλθ΄ ξΛηχς ΕΛΙ΄·λθ΄ ΓςΛ τθ΄ μ΄Ξνó΄ Λεοβχ	οο΄·ήΛς οο΄Κ γχεΕΟ τθ΄ τ΄Ξχ ς ΓςλΦ μ΄Ξνó΄
	Ε΄Ι΄·λθ΄ τι΄Ι ΕΛΙεθ΄ μ΄Ξνó΄ ΖΙΟλχ

.54 P ρ2011 ρμ΄λ΄΄ ρΩχΜςοθ΄ ς ΑΠνιθ φ·Λ΄ΰθ΄ ΩλοΒλθ΄ Η·Οηλ ρ1Φ ρΗχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄χεθ΄ ρΙςΣελθ΄ Ι·΄Ι ΙΛΕλ :ΗΠιζ

.32 P ργ·Ξ ΩΒΛλρφεθ΄Σ ΕΛχλΞ ¹

.30 P ρ2008 ρ Τ ΄χΛθ΄ ρμ΄ηχ·ΰθ ρΩχΜςοθ΄ς ΑΠνιθ ΕΛχΞλθ΄ Λ΄Ι ρΰ΄λ΄΄΄ ΕΛ΄Ι΄ Ι΄·λ ρυΛλχλΠθ΄ μ΄ΛΕλθ΄ Ι·΄Ι ΙΛΕ΄ ²

:·υΙΉΙΉ ·ε΄Ξζ ·υΙΥλ -3-2

¹:·λπ μχΛςΕλ ὃςΕ κρλΧ΄Υος κρϋ΄αΛΣϋ ὃ ὃϋΕΘ μλ ΕΙ΄εθ΄ ζςΙΞ τιΐ ΉχΛΧνθ΄ ξΚπ ΄Ι΄Ξ΄ΛΙ ΄ΙΜηΛ

ΐ΄ονό΄· κ΄λοπώ΄ -

μχβΧςλθ΄· κ΄λοπώ΄ -

Τ΄Β μ΄Κιθ΄ "Jean Mouton" "μςϋςλ μχΒ"ς "Ζχι· ΄ΙΛ·ςΛ" Robert Blak " τθ΄ ΙνϋΞϋ ΉχΛΧνθ΄ ξΚπ μ΄ ΥχΕ
:² φϋΐ΄η φπς ΉχΙ΄χδ φ΄λν΄ ΗΞΛΘ·

φα υΙ΄ΐ Ρ ΘΠ Ή·΄Ωλ· ςρα ὃΘΙϋ υ΄ μςΙ φπ ΄λη Λςλΐ΄ ΨΙχ υΚθ΄ ςπς :**(1-1) τ΄υΜηζ Τιλζ***
.μ΄Ξνó΄· ὡς Ψ΄·ϋΐ΄· κϋρχ ὡ υ΄ ΕΠνλθ΄

βΕΠνλθ΄ ὃΘ΄Ι μχβΧςλθ΄· ολ΄λοπ΄ ΄ΥχΕ μλ φθς΄ ΉΒΛΙ· φΐ΄λϋΒ΄ φλν ςπ υ΄ :**(9-1) σπ΄ψ Τιλζ***
.ΉχΒ΄ονό΄ γεΕχ ΄ΥΛθ΄ μ΄ γφνλ μλ ζθΚς

.φν΄Ξνó΄ Αν΄Βθ΄ Ε΄ΐ΄Λλ μςΙ βφΒ΄ονό΄ Αν΄Βθ΄· κ΄λοπώ΄ τιΐ ΜηΛχ ςπς :**(1-9) ΤηΜηζ Τιλζ***

΄Κπ κΙΘϋΞχς β(μχβΧςλθ΄ ς ΐ΄ονό΄)μχαΛφθ΄· κϋρχ υΚθ΄ φλνθ΄ ςπς :**(5-5) ΤΜπζ πτ τυγύπηζ Τιλζ***
.μΜ΄ςϋθ΄ γχεΕϋθ Ήχν΄Ξνó΄ ΄Ι΄δΕ΄ϋθ΄ς Τ΄Ιΐ΄ μλ ΉφΞςϋλ ΄Ι΄χςϋΞλ γχεΕϋθ ΑςΙΞΐ΄

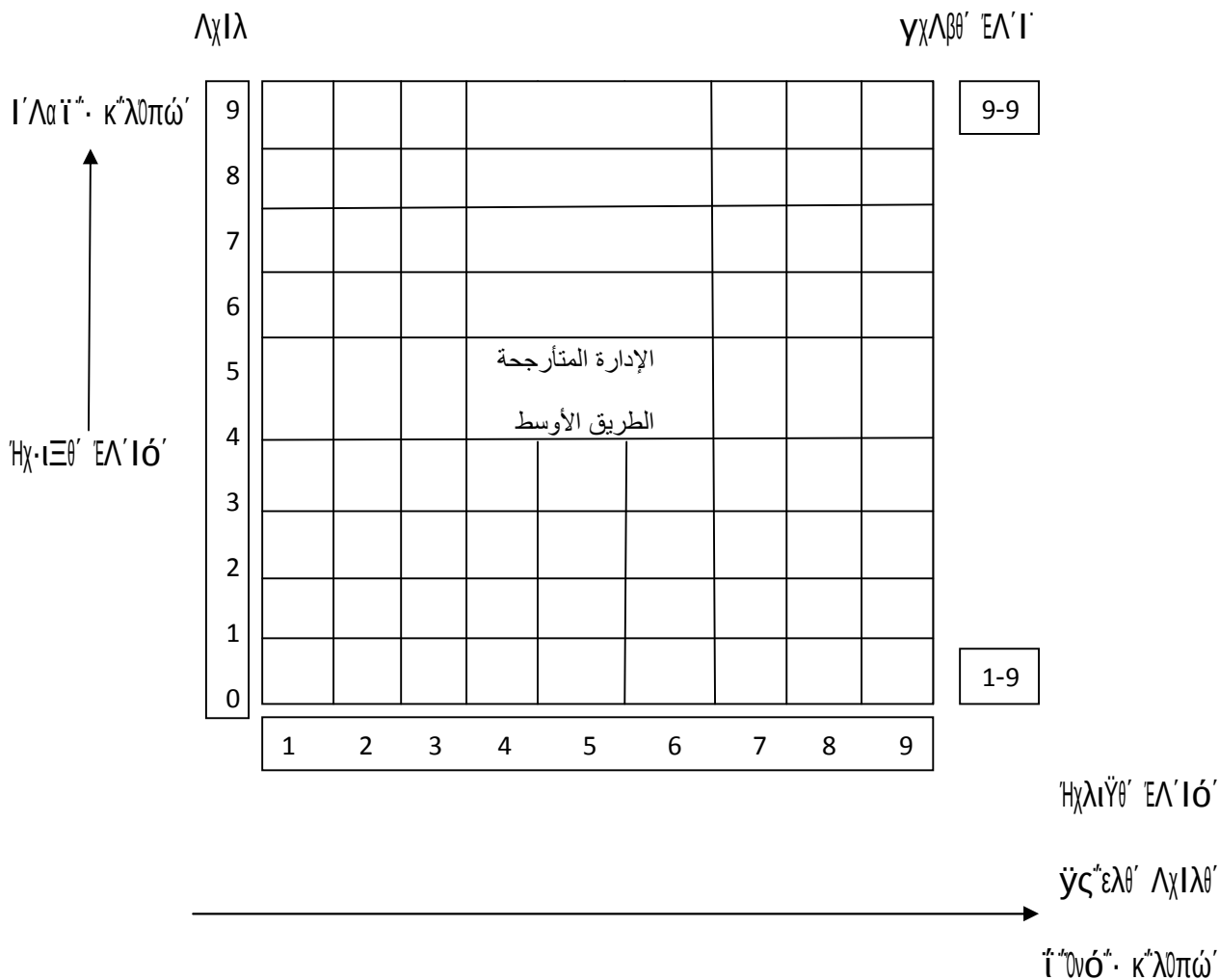
φ·Λϋθ΄ς βμχλΜοιλθ΄ μχβΧςλθ΄ ὃϋΕΘ μλ Μ΄Βνώ΄· κϋρχ υΚθ΄ ςπς :**(9-9)τζ΄ϋιζ Τιλζ πτ βι΄Ωηζ Τιλζ***
.κ΄ΛϋΕώ΄ς Ήεϋθ΄ τθ΄ υΙ΄χ ΄λλ βμχβΧςλθ΄ μχ· ὃΐ΄βϋθ΄ς

ΐ΄ονό΄) μχαΛφθ΄· γι΄ϋχ ΄λχα Ι΄΄εθ΄ ζςΙΞ Ήχλπ΄ τιΐ Ιηϋθ΄ φα τϋ΄χλΒ ΉχΙ΄χεθ΄ φ΄λν΄ΐ΄ ξΚπ ΖΛϋΠϋς
.τ·χθ΄Ξς ΉχΛ΄Ιό΄ Ήη·Πθ΄ μχ·χ φθ΄ϋθ΄ ὃηΠθ΄ς β(μχβΧςλθ΄ς

.10β9 Ρ Ρ β2010 βμ΄λΐ βΩχΜςϋθ΄ς ΛΠνιθ Ήχ΄χλθ΄ Λ΄Ι βτθςΐ΄ Ή΄·Φθ΄ βΗθ΄΄βθ΄ ΕΙ΄χεθ΄ς ὃςΕϋθ΄ ΕΛ΄Ι΄ β΄Υλ υΙΛΕ κΠ΄π ¹

.196 Ρ β2009 βμ΄λΐ βΩχΜςϋθ΄ς ΛΠνιθ Ιλ΄Ε Λ΄Ι βΗχν΄ϋθ΄ Ή΄·Φθ΄ β΄λΐΐ΄ ΄Ι΄λΧνλ φα ΄Ι΄΄λΒθ΄ς Ι΄Λαΐ΄ ζςΙΞς φλχΧνϋθ΄ ζςΙΞθ΄ βκχΛΕ μχΞΕ ²

-υΙΉΉ -εΞζ :(04)θβΙ βεΞζ



βΩχΜςϋθ'ς ΛΠνθ ΕΛχΞλθ' Λ'Ι βτθςϊ' ΗΨ·Φθ' βΕΙ'χεθ' Αχθ'Ξζς Φ'λν' ΗχλΕϊό' Ι'ΞΞ'λθ' ΕΛ'Ι' βμ'ΦΙΞ ΑΕ'Σ ΙλΕλ :ΙΗΠιζ
.75 Ρ β2011 βμ'λϊ

ΥχΕβΗχΛ'Ιό' Ηη·Πθ' ρΟΒρΟν' φΟθ' Αχθ'Ξϊ' ὕΥα'ς π γχΛβθ' ΕΛ'Ι' ΑςιΞ' μ' μςΟςλς ζχι·" ΑονΟΞ'
ονϊ Αονχς ὕςΛΧθ' ὕη·χΛεΟ ΑΞ'νχ ονςη ΙΕ'ς μτ φα Ηχν'Ξνó' Ι'δΕΨθ'ς ὕλΨθ· χθ'ϊ Ι'εθ' κ'λΟπ' οχα μςηχ
.ΩβΟΛλ φβχΧς ΄ΥΛς τ'Ι' μΞΕ'

:ΕΙεϋζ -υΙΥλ -4-2

ΩβΟΛλθ' ι'ονό' υςκ μχΛχΙλθ' μ' τθ' ὕ'ΛΠός ΕΙ'χεθ' ὕ'Βλ φα οΩςΕ· φα βκ1996 κ'ϊ "Ι'Ληχθ' ὕΣςΟ
υΙ'χεθ' ζςιΞ' μλ Αν'Β· Ι'εθ' κ'λΟπ' τθ' ΛχΠχ λλ βφβχΧςθ' ΄ΥΛθ'ς Ηχθ'Ψβθ' μλ Ηχθ'ϊ ΗΒΛΙ Ι'Λαϋθ' χπ Ιδ

μνηΞλϧ Τ βΘνλθ΄ ί΄ονό΄ ςΚ μχλχλθ΄ μ΄ ΄ΥΕ·θ΄ ΄Κπ Α΄΄ον ΄ΙβΠη ΄λη ςϋλϋ΄ φα φν΄Ξνó΄ ΄Αν΄Βθ΄ ςπς
¹φν΄Ξνó΄ ΄Αν΄Βθ΄· κρλ΄λ0π΄ μλ Λη΄ ϋλϋ΄· μςλ0ρχ κρν΄ υ΄ φβχΧςθ΄ ΄Αν΄Βθ΄·

²:φιχ ΄λχα ΄Ιϋλ0 Ηχι΄χδ Φ΄λν΄ Ω· τθ΄ ο0χΛΧν φα ΄ΙΛηχθ Ιν0Ξ΄ Ιδς

.μχβΧςλθ΄· μςεϋχ ώς Τ χςβ0θ΄ τθ΄ μςιχλχ ώ κρν· ΄ΕΙ΄εθ΄ Μχλ0χ :φΦΙΞ0 Φλν -
 .οα΄ΛΠ΄ ΄ΙΕ0 ΖθΚ μςηχ μ΄ τθ΄ ϋχλχ ονηθς Λ΄Λεθ΄ Κ΄Θ0΄ φα ΄ΗηΛ΄Πλθ΄· ΔλΞχ Φλν:φϋβν Φλν -
 .μχβΧςλθ΄ φα ΄Ηεϋθ΄ οχιθ Ι΄΄εθ΄ μ΄ ΄ΥχΕ ϋΧςλθ΄ς Ι΄΄εθ΄ μχ· ΄λ ΄Ηεϋθ΄ τιΐ φν· :΄Υθ΄ϋ Φλν -
 μχ· ΄Ηχθ΄ΐ ΄Ηεϋ ΙςΒςθ ΖθΚς υΛ΄Π0Ξώ΄ Φλνθ΄ σΙϋ00ς γςβ0 ϋΧςλθ΄ς Ι΄΄εθ΄ μχ· ΄ΗηΛ΄Πλθ΄· ϋ Σ0χ Φλν -
 .ϋΧςλθ΄ς Ι΄΄εθ΄

³:φιχ ΄λ ςρνλ ΛηΚν ΄Ι΄Ι΄ε0νó΄ Τ ϋ· ςρθ ΄ΙρΒς Ιεα ΄ΗχΛΧνθ΄ ΂Κπ ο· ΄ΙΤ΄Β ΄λ μλ κήΛθ΄· μηθς
 ΄Ηχιΐ΄ας Ι΄΄εθ΄ ΖςΙΞ μχ· ΄ΗδΕϋιθ ΦχΞ·0θ΄ ΙχιΠ ΄ΐΚςλν τιΐ ΄ΕΙ΄χεθ΄ Φ΄λν΄ τιΐ ΛςΙ0 φ0θ΄ ΄Ι΄Ξ΄ΛΙθ΄ ΂Κπ ΄Ιλ΄δ -
 .μχβΧςλθ΄ ΄ΥΛς ΄ΗχΒ΄ονό΄ γχεΕ0 φα

.΄ΐςνς ΄λη ϋΙ0Θ0 ΄ΗχηςΙΞ ΄Ι΄Λχί0λ ΩχλΒ0 Ωχφ0Ξν ώ ΄ΗχΒρνλθ΄ ΄ΗχΕ΄νθ΄ μλ -

.΄Ηχιΐ΄ρθ΄ ΄Ι΄Λχί0λς ΄ΕΙ΄χεθ΄ Φλν τιΐ υςδ φ·χΛΒ0 ϋχθΙ κχιε0 φα ΄Ι΄Ξ΄ΛΙθ΄ ΄Ιεβθ΄ -

:(·ϋβπιζ) τϋβπιζ ρΖΗιζ τί ΑΗΰγζ ·υΙΥλ -3

μχιλ΄΄θ΄ τιΐ Λχϋ0θ΄ς οχΒς0θ΄ φα ο0εχΛΦς υΙ΄χεθ΄ ο·ςΙΞ΄ φα Λχίχ Ι΄΄εθ΄ μ΄ τιΐ ΄Ηχβδςλθ΄ ΄ΗχΛΧνθ΄ Μη0Λ0
 κρβδ΄ςλς κρ0΄Τ΄βης κρ0΄χς0Ξλς μχϋ·0θ΄ Τώ΄π ΄Ηχΐςνς ΄ΑΞ΄ν0χ ΄λ·ς ςϋςΛΧθ΄ς ϋδ΄ςλθ΄ ϋÈ0θ΄ ΄ΑΞΕ· οϋλ
 ς΄ ϋΛΧ ΔΙΣ·χ ώ Ιδ ΄λ ϋςΛΧθ΄ ΄ΑΞΕ ςΗΙΕΛΛ ΄ΕΙ΄χεθ΄ ΔΙΣ·χ υΚθ΄ Ι΄΄εθ΄ μ΄ ΄ΗχΛΧνθ΄ ΂Κπ Ιη΄0ς ς4΄Ηχρνλθ΄
 ι5ϋ Ιρθ΄ ςΕν ςρρΒςχα ΄Ι΄ΛΙδς ΄Ι΄δ΄Φ μλ ΄Ι΄βΣ ΄ΑΞΕ Νβν ϋηΠχ μ΄ Ωχφ0Ξχ ϋ΄΄βθ΄ Ι΄΄εθ΄ασΛθ΄ ΄ΗΙΕΛΛ
⁶:ον΄ ονςη· ςρθÈ0 Ι΄΄εθ΄ ϋ Σ0χς

΄Ηχ·Λϋθ΄ ΄Ηηλλθ΄ φα μχιλ΄΄θ΄ σΙθ φνρλθ΄ ςλνθ΄· ςρ0΄δÈΐς ΄ΗΣ΄0θ΄ ΄Ηχΐ΄νΣθ΄ ΄Ι΄ΞΞ΄λθ΄ Τ ϋ· φα ΄ΗχΛ΄Ιό΄ ΄ΕΙ΄χεθ΄ Φ΄λν΄ ςφλλΒΛ κχΠ΄Λ· ΙΛΕΛ ΛΣ΄ν ¹
 .34 Ρ ς2004 ΄ΗχΙςϋΞθ΄ ςμχΞΕ μ· ΜχΜϋθ΄ Ι·ΐ ΄Ηϋλ΄Β Νβνθ΄ κΙΐς ΄Α΄Ιψ΄ φα Λχ0ΞΒ΄λ ΄ΗθΞΛ ςΗχΙςϋΞθ΄
 .34 Ρ ςγ·Ξ ΩΒΛΛ ς΄ΥΛ υΙΛΕ κΠ΄π ²
 .92 Ρ ςγ·Ξ ΩΒΛΛ ςκχΛΕ μΞΕ ³
 WWW.abahe.co.uk ςφθ΄΄θ΄ κχιϋ0ιθ ΄Ηχν΄ΦχΛ·θ΄ ΄Ηχ·Λϋθ΄ ΄ΗχλχΙ΄ηΐ΄ ΄ΗΞ΄ΛΙ ⁴

΄ΗχλχΙ΄ηΐ΄ ςϋ΄λΐΐ΄ ΄ΕΛ΄Ι΄ φα Λχ0ΞΒ΄λ ΄ΗθΞΛ ςΗχΛΠ·θ΄ ΙΛ΄ςλθ΄ ΄Ι΄χΒχ0Λ0Ξ΄ ΄ΗχΛΠ·θ΄ ΙΛ΄ςλθ΄ ΄ΕΛ΄Ι΄ φα ςΠΛϋ΄ς ΄ΗχΛ΄Ιό΄ ΄ΕΙ΄χεθ΄ ςφνχΞΕθ΄ υΙ΄π ΓÈΣ ⁵
 .83 Ρ ς2009 ςγ΄Λϋθ΄ ςΙ΄Σ0δώ΄ς ΄ΕΛ΄Ιό΄ ΄ΗχΙη ςΖΛ΄λνιθ΄ φα ΄Ηχ·Λϋθ΄
 .87 Ρ ς2008 ςμ΄λΐ ςΩχΜς0θ΄ς ΛΠνιθ ΄ΕΛχΞλθ΄ Λ΄Ι ς2Φ ςΗχΛΠ·θ΄ ΄Ηχλν0θ΄ς ΄ΗχΛ΄Ιό΄ ΄ΕΙ΄χεθ΄ φα ΄ΗϋχΙΕθ΄ ΄Ι΄π΄Β0ώ΄ ςφλΒϋθ΄ ΙΛΕΛ ⁶

- μχΰλ ϋδςλ φα υΙ΄χεθ΄ ΖςιΞθ΄ ·Φ·ΟΛχ ·
- ΗχαΛΧ ΄ΕΙ΄χδ φρα ϋςΛΧθ΄ ·Φ·ΟΛΟ ΄νπ ΄ΕΙ΄χεθ΄ ·

:φθ΄οθ΄ τρνλ Ληκν ΄Κ΄λν Η΄ΙςλΒλ κΥϋς

:ΙΖΗυί ·υΙΥλ-1-3

:΄λπ μχλλ΄ Ν΄χδ μλ Ι·ώ ΄ΗχΛΧνθ΄ ΞΚπ φα

κΟρχ Ι΄΄εθ΄ μ΄ ϋςεν ΄πΙν΄Ις ΙχΒ ον· Ι΄΄εθ΄ οβΣχ Ιεα ρΞΙν΄Ι ΄ΕχΥβϋ ϋδ΄ι΄ οχΞς΄Λλθ Ι΄΄εθ΄ ϋΣς :ρπψ Ιιψ΄
Ιδ ϋ΄ ΦΞςΟλ ϋηΠ· ΄λρ· κΟρχ Ιδς ρκ΄ρλθ΄ τι΄ ΜηΛχ Ι΄΄εθ΄ μ΄ ϋςεν ΙχΒ Λχη΄ ον· οβΣς μ΄ς ρμχΞς΄Λλθ΄·
·Ν΄χελθ΄ ΄Κπ γΙΣ· μχϋΕ΄·θ΄ ΖηΠχ

:ρΟχλπ΄ ΑΞΕ ΄Η·ΟΛλ ΄Ηχθ΄οθ΄ ΄ΗϋΕϋθ΄ Ι΄΄·ι΄ ϋΕϋθ μλ Ν΄εχς υΙ΄χεθ΄ ϋδςλθ΄:τλ΄ϋζ Ιιψ΄

- Η΄χΞ ϋ΄ ΄ΕΙχΒ οχΞς΄Λλ· Ι΄΄εθ΄ ΄ΗδΕ΄Ι -
- Ηηχρλ Λχη΄ ϋ΄ ΄Ηηχρλ μςηϋ Ιδ :κ΄ρλθ΄ ΄Ηηχπ -
- Ηβχ΄Υ ϋ΄ ΄Ηχςδ μςηϋ Ιδ :Ι΄΄εθ΄ ΄Εςδ -

υΚθ΄ ΄ΙΚςλνθ΄ ϋΕϋθ μλ τρεχΥςϋ μηλχ Ι΄΄εθ΄ ΄ΗφιΞ ΄ΗΒΛΙ ΙΙΕΟ ΄ΗχΙ΄χδ ϋδ΄ςλ ΄Ηχν΄λϋ Ι΄΄·ι΄ ΞΚπ μλ ΄Πνϋς
:φθ΄οθ΄ ϋςΙΒθ΄ φα ΛθΙχα ο΄ΥΥς

ΙΖΗυί ΄Υθπιλ :(03) θβΙ ρπη΄΄ζ

8	7	6	5	4	3	2	1	΄Ηθ΄Εθ΄ κδΛ
΄Η΄χΞ	΄Η΄χΞ	΄Η΄χΞ	΄Η΄χΞ	΄ΕΙχΒ	΄ΕΙχΒ	΄ΕΙχΒ	΄ΕΙχΒ	οχΞς΄Λλ· Ι΄΄εθ΄ ΄ΗδΕ΄Ι
								Ι΄΄εθ΄ ΜηΛλ ΄Εςδ
Α΄ΥΣ ←→ ΦΞςΟλ ←→ ϋρΞ				ϋδςλθ΄ ΄Η·ςΥΣ ΄ΗΒΛΙ				
κΟρλθ΄ ϋλ΄Υθ΄·	κΟρλθ΄ μχιλ΄Υθ΄·	κΟρλθ΄ μχιλ΄Υθ΄·	κΟρλθ΄ μχιλ΄Υθ΄·	κΟρλθ΄ μχιλ΄Υθ΄·	κΟρλθ΄ ϋλ΄Υθ΄·	κΟρλθ΄ ϋλ΄Υθ΄·	κΟρλθ΄ ϋλ΄Υθ΄·	΄ΗχΛ΄ΙΟ΄ ΄ΕΙ΄χεθ΄ ΄ΑςιΞ΄ ΄ΑΞ΄νλθ΄

·37 Ρ ργ·Ξ ΩΒΛλ ρφεθ΄ Σ ΄ΕλχΞ :ΙΗΠιζ

:ήΗοζ π Ι΄Μιζ ·υΙΥλ -2-3

ΉΧΛΧνθ' ξΚπ γας Ι΄εθ' μςηχς βΙ'Λαϋθ 'Ι'α'ηλθ' ΗΕ'ο' φπ Ι΄εθ' ΉΞ'Λθ' Ηλρλθ' μ' ΉΧΛΧνθ' ξΚπ Τ Λοβο κΒΛοο Λ'ςΙ΄ μλ Ή΄ςλΒλ ΉΧΛΧνθ' ξΚπ γας Ι΄εθ' Α΄Ϋιχς ¹.΄ηΛ'Πλ ζ' 'λ΄Ιλ ζ' 'ρΒςλ ζ' υΙ'ΠΛ' 'λ' υΙς ὕηΠ· ὕλ'Ύοθ'· φν'ωθ' ξΛςΙ βΓ'Βνθ' 'Ι'·ιΦολς ὕλ'Ύθ' ΑςΙΞ'ς ὕ'Ιπϋθ οΒςλη ξΛςΙ ζ'νρα βΖςΙΞη κρ'Λ'ς κρ'ο'ΕΛοελ· ΚΘ΄· ὕλ'οχα ΛΘψ' 'λ' βΗβΙοΘλθ' κρ'ο'Β'Ε Ψ'·Π' τι΄ ὕλ'Ύθ'ς μχΞς'Λλθ' Ωλ Ας'Βολς τι΄ ΜχηΛοθ' ὕΕΘ μλ ΄Ι΄ κχΧ'ο ζπς ΛχΘ΄ ΛςΙθ' τθ' ὡςΣς Λ'Λεθ' Κ'Θ'ς Ηή'χ Σ φα κρ'οηΛ'Πλς τθ' Ή'ρνθ'· υΙ'χΞ Ι΄εθ' ὕ·δ μλ Λ'ςΙ΄ ὕ'Ιπ΄ ζΙο ΗΞΛ'λλ μ' βὕλ'Ύθ' ΛχςΦος 'πΜ'Βν' ὕλ'Ύοθς ὕ'Ιπ΄ ὕλ'ςΎθ' Ωλς μχΞς'Λλθ' 'Ι'χηςΙΞ Ωλ ὕ'Ι'β'οο Λ'ςΙ΄ ζΙο 'λ'χΞ μχΞς'Λλθ'ς ΉλΧνλθ' μλ ὕη ὕ'Ιπ' γχεΕο ².·ριΘ'Ι ὕλ'Ύθ' 'Ι'΄ςλΒλς ΉλΛ'Ιό' 'ρ'οΦΙΞ Ψςνς ΉλΧνλθ'· Λω'ο φοθ' Ήχβδςλθ'

ὕ'Ιπ' μχ· Μχχλοθ' ὕΕΘ μλ οχΞς'Λλ τι΄ Λχ'οθ' τι΄ Ι΄εθ' ΕλΙδ σΙλ τι΄ ΉΧΛΧνθ' ξΚπ 'ΙΜηΛς οΒςλθ' φλνθ' φπς ΕΙ'χεθ φ'λν' Ω·Λ' 'ΙΙΕς ὕ'Ιπ΄ ζΙο Μ'Βνῶ κπΜχβΕος Ή'ΣΘΠθ' ὕ'Ιπ΄ς ΉλΧνλθ' 'πΛςΦ κΩ βκ1970 κ'΄ "μ'βχ' μ'οΛ'λ" Λ'ηα' τι΄ ΉΧΛΧνθ' ξΚπ 'Ιλ'δ Ιδς βΜ'Βνῶ φλνς ΖΛ'Πλθ' φνθ' Ιν'Ξλθ' μ' μηλχ φοθ' ὕ·Ξθ' οὕλ μχλ'Ύθ ΔΥςχ Ι΄εθ' μ' Εληα τι΄ ΉΧΛΧνθ' ξΚπ κςΕος φθ'οθ' κ'Ύθ' φα"Νς'π 'ΙΛ·ςΛ" φα οηςΙΞ οΩΙΕχ 'λ' τι΄ Ι΄εθ' ΉχΙ΄α ὕδςοος βΖθΚ τθ' ΉχΙ'λθ' Αχθ'Ξ΄ς 'Ι'Λ'Ξλθ'ς βκρα'Ιπ' τθ' κριΣςο ³.κπΜχβΕος μχλ'Ύθ' ΄Ι' τι΄ Λχ'οθ'

Hersey & Blanchard ΗΙ'ΞΛύ'π τΜΙξ ·υΙΥλ 3-3

ΖχΙ·θ ΉλΛ'Ιό' Ηη·Πθ' ΉΧΛΧν τι΄ 'Ι'λ'ο΄ "ΙΛ'ΠνΕ· 'Υν'η"ς "φΞΛπ ὕς·" ὕ·δ μλ ΉΧΛΧνθ' ξΚπ ΛχςΦο κΩ ὕλ'Ύθ'· κ'λ'οό' ΛςΕλ μχε·Ξθ' μχλ'χίολθ' τθ' μχΞς'Λλθ' ΑΥν σςοΞλ ζπς 'Υθ'λ Λχίολ Ηα'Υ'· ΖθΚς μςοςλς 'Ι'·ιΦολ Ρ χΘΠο τι΄ ΕλΙεθ' ζΙολχ υΚθ' ζπ ΉΧΛΧνθ' ξΚπ ΑΞΕ ὕ'Ύθ' Ι΄εθ'α β⁴μχλ'Ύθ'· κ'λ'οπῶ ΛςΕλς Αχθ'Ξ' Ή'Λ' τθ' ΗΞΛΙλθ' ξΚπ φα "ΙΛ'ΠνΕ·"ς "φΞΛπ" Ιν'οΞ' Ιδς βοχΞς'Λλ ΑΥν σςοΞλ ΙχΙΕος ὕδςλθ' ⁵:φπς ΉχΙ'χδ

'Ι'δΕΎθ'· κ'λ'οπῶ μςΙ Ηλρλθ'· Μχλ'οχ 'λ'η Φεα Κχβν'οθ' μχΞς'Λλθς Λ'Λεθ' ΗΦΙΞ βΙ'εθ μςηχ :Ιιψ' 'πηΜτ -
·Ηχν'Ξνό'

κςΙΎθ' ΉχΙη βΗαΛΎλθ' ΕΛ'Ι' ὕλ'Ύθ' φα ΕΙ'χεθ' ΛςΙ μ'ςνΎ· τεοΙλ βΗλΧνλθ'· ΗαΛΎλθ' ΕΛ'Ι' ὕλ'Ύθ' φα ΉλΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' ΛςΙ βΕΜχςο κΞ'ε· βφΕθ' Σ ΙΛΕΛ ¹
.13 Ρ β2011βΛ·λΞχΙ 13β14 ΉλΛ'ο· βΗν'· βΛΥΘθ' ΄Ι'Εθ' Ή'λ'Β βΛχλΞοθ' κςΙ΄ς ΉλΛ'Βοθ'ς ΉχΙ' Σοδῶ
.198 β197 Ρ Ρ β2011βμ'λ΄ βΙχ·Λ' 'ΥχΙΕθ' Αοηθ' κθ'΄ βΤθς΄ Ή'·Φθ'β'Ι'χΞ'ς' , Ι'·λ ΕΛ'Ιό' βέ'Σθ' μςΚ ὕχ·ν ²
.84 Ρ βγ·Ξ ΩΒΛλ βφνχΞΕθ' υΙ'π ΓΕΣ ³
.38 Ρ βγ·Ξ ΩΒΛλ βφΕθ' Σ ΕλχλΞ ⁴
.48 Ρ βγ·Ξ ΩΒΛλ βΜ'νχρΠ ΟςχΙ ⁵

.΄Υλ Ηγν΄Ξνó΄ Ι΄δÈÿθ΄ς Ηνρλθ΄· Άλ·η Άλ΄λ0π΄ φθςχ ΆςιΞ΄ ςπς :Φ΄λβ΄΄ ΄πηΜτ -

Μχλ0χ Άλ·η βκ΄ρλθ΄ Τ ΄· Κχβν0ς Ι΄Α΄Λεθ΄ Τ ΄· Κ΄Θ0΄ φα κρη΄ΛΠ΄· οχΞςΆλ Ι΄΄εθ΄ ΩΒΠχ :·εΙ΄Ξιζ΄ ΄πηΜτ -
·Ηλρλθ΄· κ΄λ0πώ΄ Τ ΄β0ν΄·

φα Ι΄΄εθ΄ Λςι μληχς βΗγν΄Ξνó΄ Ι΄δÈÿθ΄ τι΄ι φθ΄΄Ι ΜχηΛ0θ΄ μςηχ ΆςιΞ΄΄ ΄Κπ φα :Ρ υπϋΉζ΄ ΄πηΜτ -
ζ0κ μχ·χ φθ΄0θ΄ ΄ηΠθ΄ς Ι΄΄Ι΄ΠΛó΄ Τ ΄· Τ΄φ΄΄Ι·

σΗ΄υγζ ΄πηΜψ΄ ·εΙΓ : (04)θβι βπηΗ΄ζ

↑ ‘ΗδÈÿθ’ ↓	‘Ηχθ*’İ ‘ΗδÈİ ‘ΗΥβονλ ‘Ηλρλ	‘ΗηΛ*Πλθ’ ‘ΑςιΞ̣ ↗	Ψ*νδó’ ‘ΑςιΞ̣ ↖	‘Ηχθ*’İ ‘Ηλρλ ‘Ηχθ*’İ ‘ΗδÈİς	↑ ζςιΞ ↓
	Τ χςβ0θ’ ‘ΑςιΞ̣ ↘	‘ΗΥβονλ ‘ΗδÈİ ‘Ηχθ*’İ ‘Ηλρλ	‘ΗΥβονλ ‘ΗδÈİ ‘Ηχθ*’İ ‘Ηλρλ	Λλİ’ ‘ΑςιΞ̣ ↙	
Τ βονλ ← ‘Ηλρλθ’ ζςιΞ → φθ*’İ					

.49 Ρ βγ·΄Ξ ΩΒΛλ βΜ΄νχρΠ ΟςχΛΙ :ΙΗΠιζ΄

μςηχ ΄ΕΛςιθ΄ ΄ÿÈΘ μχΞςΆλθ΄ ΄ηΛΕ μ΄ φα μληχ ΄ΗχΛΧνθ΄ ΄Κπ γχ·Φ0 ΄Η·ςÿΣ μ΄ τθ΄ ΄ΕΛ΄Πó΄ ΛΙΒ0ς
μ΄΄ ÈΥα σΙΕ τι΄ι ΝςΆλ ΄η ΄ΗαΛ΄΄λ τι΄ι ΄ΕΛΙεθ΄ ζι0λχ μ΄ Ι΄΄εθ΄ τι΄ι ΆΒχ φθ΄0θ΄·ς β΄βι0Θλ ΆΞν·
·Η΄ςλΒλη κρρχΒς0

: Vroom & Yetten κπηυπ θπι΄΄ ·υΙΥλ-4-3

φπς βVictor vroom& Philip yattne μς0χ Άχιας κςΛα Λς0ηχα ϋΛΦ μλ ΄ΗχΛΧνθ΄ ΄Κπ ΛχςΦ0 κ0
ΙΒςχ ώ ον΄ Τ Λ0βχ ΄ΥχΕ ΄ΕΙ΄χειθ ΄Ηχι΄΄β0 ΄ΗχΛΧν ΄΄Κςλνθ΄ ΄ÿ0λχς βΕΙ΄χεθ΄ ΄ΗχΛΧνς Λ΄Λεθ΄ Ων Σ μλ ΄η ΄ÿς΄ν00
1:΄λπ Ι΄΄εθ΄ Λ΄Λδ φα μχ0χΞ΄Ξ΄ μχ0λΞ τι΄ι ΄ΗχΛΧνθ΄ ΄Κπ Ι΄λ΄δ ΄λ·η βϋδ΄ςλθ΄ ΄ηθ ΆΞ΄νλ ΙΕ΄ς ΄ΕΙ΄χδ ΆςιΞ΄
·μχλ΄΄ÿθ΄ Τ΄΄Ι΄ σς0Ξλ τι΄ι ΄ΞΛϋ΄ φν΄ÿχ ςπς :Λ΄Λεθ΄ ΄ΕΙςΒ -
·Λ΄Λεθ΄ Κχβν0· Η΄ςλΒλθ΄ κ΄Μ0θ΄ σΙλ τθ΄ ΛχΠχ :Λ΄Λεθ΄ ΄ÿς·δ -

ΗΨ·Ξ τιΉ Η·Βό΄ ΨΕΘ μλ μηλχ υΚθ΄ ΩΥςθ΄ τιΉ ΙΛΟΨΟ Λ΄Λεθ΄ ΩνΣθ Αχθ΄Ξ (5) ΗΞΛΘ μςΟχς κςΛα ΙΙΕς
 Ψ·δ μλ Λ΄Λεθ΄ Ψς·δ Ηχλπ΄ ρΗηηΠλθ΄ Ηηηχπρ΄Ι΄λςιΨλθ΄ Ηχβχη ρΗηηΠλθ΄ ΗχΉςν· Ηι΄Ξ΄ Ϊκπ γιΨΟς ρΗι΄Ξ (7)
 μχΞςΨλθ΄ ΗηΛ΄Πλ σΙλ ροΞβν· Ι΄΄εθ΄ οΨνΣχ υΚθ΄ Λ΄Λεθ κρθς·δ σΙλ ρΗλΧνλθ΄ ΰ΄Ιπ΄ γχεΕΟ φα μχΞςΨλθ΄
 “λ” ρμχΞςΨλθ΄ μχ· Ι΄΄Ι΄Μνθ΄ φα ΨΩλ΄ ΨΕθ΄ Α·ΞΟχ μ΄ Ψ΄ΛΟΕς ΗηηΠλθ΄ ΨΕ Ιν΄Ι ΗλΧνλθ΄ ΰ΄Ιπ΄ γχεΕΟ φα
¹:φρα Λ΄Λεθ΄ ΩνΣθ ΗΞΛΘθ΄ Αχθ΄Ξ΄

βΞΙΕςθ Λ΄Λεθ΄ ΩνΣχ -
 βμχΞςΨλθ΄ μλ Ι΄λςιΨλθ΄ τιΉ ΨςΣΕθ΄ ΙΨ· ΪΙΕςθ Λ΄Λεθ΄ ΩνΣχ -
 βσΙ΄Λα μχιλ΄Ψθ΄ ΛΧν Ι΄ρΒς ΩλΞχ μ΄ ΙΨ· ΪΙΕςθ Λ΄Λεθ΄ ΩνΣχ -
 βΗ΄ΙςλΒλη μχιλ΄Ψθ΄ ΛΧν Ι΄ρΒς ΩλΞχ μ΄ ΙΨ· ΪΙΕςθ Λ΄Λεθ΄ ΩνΣχ -
 .φ΄Ι΄λΒ ΨηΠ· Λ΄Λεθ΄ ΩνΣχ -

:΄ΙυΗΓζ ρΖΗιζ τί ·υΙΉΉ ΑΗ΄υγζ ·υΙΥλ -4

“πΙρΠΟ φΟθ΄ ΗΨΛΞθ΄ Ι΄Λχ΄ΙΟθ΄ Η·ηςλθ ΖθΚς ΗχΛ΄ΙΟ΄ ΕΙ΄χεθ΄ φα ΕΙχΙΒ ΄Κ΄λν ΛΘ΄λ υΛ΄ΙΟ΄ Ληρθ΄ ΙρΠ
 ρΗχιχςΕΟθ΄ ΕΙ΄χεθ΄ ΗχΛΧν ρΗχθΙ΄·Οθ΄ ΕΙ΄χεθ΄ ΗχΛΧν ΨΘΙλθ΄ Κπ Ι΄χΛΧν κπ΄ μλς ρ΄Ι΄ΞΞΨλθ΄ ΰ΄ΙΟΘλθ ΨλΨθ΄ ΗΨ·
 .ΗχΟ΄λΜχΛ΄ηθ΄ ΕΙ΄χεθ΄ ΗχΛΧν

:·υΖΗ΄΄Ηζ ΑΗ΄υγζ ·υΙΥλ -1-4

υΛηρθ΄ Λ΄Φό΄ φα ΗχΛ΄ΙΟ΄ ΕΙ΄χεθ΄ κςρβλ μ΄ ΗχΛΧνθ΄ Ι΄Ιη΄ ΨχΕ κ1978 κ΄΄ ΗχθΙ΄·Οθ΄ ΕΙ΄χεθ΄ ΗχΛΧν Ι΄ΛρΧ
².μχΞςΨλθς Ι΄΄εθ΄ μλ Ψη μχ· Λ΄Ιελθς Ηχλπ΄ ΄ Νβν· ΗθΙ΄·Ολ ΛχΩ΄Ο Ηχιλ΄Ι μ΄Ι ΕΛ΄·΄Ιςπ Ψ΄Ι΄ρΟθ΄ ΗχΛΧνθ
 Ηχιλ΄Ψθ΄ Γ΄Βν΄ φα μχΞςΨλθ΄ ΛςΙς Ι΄΄εθ΄ ΛςΙ μχ· ΗδΛρΟθ΄ κΙ΄Ιςπ ΗχθΙ΄·Οθ΄ ΕΙ΄χεθ΄ ΗχΛΧν Μχλχ “λ κπ΄ μ΄
 Ζ΄νπς ρΨ΄λ΄Ψ μλ κρνλ ΑιΦχ “λ Ψη ΨλΨ· κρλΜιχ Ιε΄Ι Ψ·ελ οχΞςΨλθ ΗχΙ΄λθ΄ Ι΄Β΄χΟΕώ΄ κΙεχ Ι΄΄εθ΄α ρΗχΛ΄ΙΟ΄
³:φα ΨΩλΟΟ ΗχθΙ΄·Οθ΄ ΕΙ΄χειθ ΛΣ΄ν΄Ι ΨΕΩ

- .ΖθΚθ ΛΛ·λ Ζ΄νπς μςηχ “λΙν΄Ι Ι΄α΄ηλ κχΙεθ μλΥΟΟς :ΗΦςΛΠλθ΄ Ι΄α΄ηλθ΄ •
- .ΜχΜΨΟθ΄ κ΄ΙΟΘΞ΄ ΖθΚς ρ΄Φ΄Θ ΨηΠ· Λςλ΄Ι΄ ΛχΞΟ “λΙν΄Ι Φεα ΕΙ΄εθ΄ ΨΘΙΟχ “ρχας :΄΄νΩΟΞώ΄· ΕΛ΄ΙΟ΄ •
- .ΨλΨθ΄ ΗιΣ΄ςλς Λ΄ΛλΟΞΕθ μχΛΘωθ ΗΣΛρθ΄ φΦΨχς Ι΄΄εθ΄ Ω·΄Οχ ΨχΕ :ΨΘΙΟ μςΙ· ΕΛ΄ΙΟ΄ •

.44 Ρ ργ·΄Ξ ΩΒΛλ υς·΄Ι Λχλν ΙχΜ ¹

.631 Ρ ργ·΄Ξ ΩΒΛλρΨχθ΄ς· ΪχΞ ΙλΕλ ²

ΗΨΛ΄Β ρφλΨθ΄ ΨΕ·θς “χ΄Ψθ΄ ΗΞ΄ΛΙθ΄ Ηχη ρΨ΄λ΄Ψ ΄ ΕΛ΄Ι΄ φα ΛχΟΞΒ΄λ Ηθ΄ΞΛ ρφλχΧνΟθ΄ Λχχ΄ΙΟθ΄ ΕΛ΄ΙΟ΄ ΗλΜΕθ΄ ΗχΙ΄χεθ΄ Ι΄Λ΄ρλθ΄ ρφλχλΟθ΄ ΛχΞχΟ τ·Λ ³

.31 Ρ ρ2013ρμχΦΞια ρΨχΙΘθ΄

:·σηπΓΗζ ΑΗΰγζ ·υΙΥλ -2-4

“λ μ ζθκς ‘Ι΄χνχΰ·Ξθ’ ΛΘ΄ς φα ὕςΕλθ’ Ι΄΄εθ’ κςρβλ ὕςς μλ ὕς Jemes McGeger Burns μ΄η Ιεθ
ον΄ τιΐ φιχςΕΘθ’ Ι΄΄εθ’ ὕςς Ιδς κρθ μχΰ·“Οθ’ μχ·ς ΕΙ΄εθ’ μχ· Ηχ ΣΘΠ ‘Ι΄δΕΐ ΛχςΦΘ ‘Ηχιλΐ ὡς π “λ ο· κςεχ
‘ΗχιχςΕΘθ’ ΕΙ΄χεθ’ ‘ΗχΛΧν ὕχΛΎο μηλχ ‘Κηπς βμχιλ΄Ύθ’ σΙθ ζ΄ΛΙό’ σςΟΞλ Ωαλ τιΐ ΙλΎχ υΚθ’ κχΧνΟθ’ φα ΙΛβθ’
Τ΄ν·ς κρθςχλς κχΧνΟθ’ Ι΄Λα΄ ‘Ι΄π΄ΒΟ’ φα ‘ΗχΞ΄Ξς ‘ΗχΛπςΒ ‘Ι΄ΛχίΟ ‘Υ΄ΙΕ’ τιΐ ΙλΎο ΦΟθ’ ‘ΗχιλΎθ’ ζΙΟ “ρν΄ τιΐ
1. “χΒχΟ΄ΛΟΞ΄ “ρα΄Ιπς ‘ΗλΧνλθ’ ‘Ηλρλ γχεΕΘ βκρχΙθ Τῶςθ’

Ιδς βϋλΎθ’ ‘ΗεχΛΦ φα ‘Ηχ·“Βχ΄ ‘Ι΄ΛχίΟ ‘Υ΄ΙΕό Ι΄΄εθ’ τΎΞχς βΗχΛ΄Ιό’ ΕΙ΄χειθ ‘ΙχΙΒ ÈΘΙλ ‘ΗχΛΧνθ’ ξκπ Λ·ΟΎΟς
ΦΟθ’ ΕΙ΄χεθ’ “ρν· ‘ΗχιχςΕΘθ’ ΕΙ΄χεθ’ ὕΛΎχ ‘ΥχΕ "Bass" "N·." ‘Ι΄λ΄ρΞ΄ ὕÈΘ μλ ‘ΗχιχςΕΘθ’ ΕΙ΄χεθ’ ‘ΗχΛΧν ‘ΙΛςΦ
2:Φπς Ψ·Οΐ΄ ΛχχίΟ ς ὕχςΕΘ ΕΙ΄εθ’ ΩχΦΟΞχ γΛΦ ‘ΥÈΩ ὕÈΘ μλ Ψ·Οΐ΄ ΛχχίΟ τιΐ κςεΟ

·Ηνρλθ’ ‘Ηχλπς ‘Ηλχεθ κρη΄ΛΙ΄ ΕΙ΄χΜ -1

·ΗχΙΛβθ’ ‘Ι΄λ΄λΟπῶ Νχθς ‘Ηχΐ΄λΒθ’ ὕ΄Ιπΐ΄ ὕςΕ κπΜχηΛΟ ς κρπ΄·Ον΄ ΑΚΒ -2

·Φθ΄Ύθ’ υςΟΞλθ’ ‘Ι΄Κ κρΟ΄Β΄χΟΕ΄ ΦχΠνΟ -3

عن عملية يقوم بها القائد والأتباع بدعم كل منهما
الآخر، للوصول إلى أعلى مستوى من روح المعنوية و الدافعية³ ، ويتميز القائد التحويلي بقدرته على إشراك
المرووسين وجعلهم يساهمون في تحقيق أهداف المؤسسة ويستشرف الرؤية المستقبلية لها.⁴

:·σηΐΚυΙ΄εζ ΑΗΰγζ ·υΙΥλ -3-4

μ΄ τθ΄ οΟχΛΧν φα Νς΄π ΛχΠχ ‘ΥχΕ ‘ΗχΟ΄λΜχΛ΄ηθ’ ΕΙ΄χεθ’ ‘ΗχΛΧν ΛΠν· "Hous" "Νς΄π" κ΄δ κ1976 κ΄ΐ φα
μςαΛΣΟχς ‘Ηχ΄΄νΟΞ΄ ‘Ι΄ΛΙδ ς΄ Ρ΄΄ΣΘ μςηΙΟλχ Ρ΄ΘΠ΄ κπ ‘ΗχΟ΄λΜχΛ΄ηθ’ ‘Ι΄βΣθ΄ς ‘Ι΄ΛΙεθ’ υςΚ ΕΙ΄εθ’
Νς΄π Ινΐ ‘ΗχΟ΄λΜχΛ΄ηθ’ Ρ΄΄ΣΘθ’ ξκπ ὕλΠΟς βοχΞς΄λλ φα ‘ΗΣ΄Θ ‘ΗχΟ΄λΜχΛ΄η ‘Ι΄ΛχΎΟ ‘Ι΄Κ ΕΙχΛα γΛΦ·
κ΄ΐ φας βΗχδÈΘΐ΄ κχεθ΄· ΛςΎΠθ’ τιΐς Νβνθ’ φα ‘ΗεΩθ’ βμχΛΘψ΄ τιΐ ΛχΩ΄Οθ’ φα ‘Ηχςεθ’ ‘Η·ήΛθ’ βΙ΄΄εθ’ ΕΛΦχΞ
‘ΗχΟ΄λΜχΛ΄ηθ’ ὕςΣΐ΄ς ‘ΗχΙ΄λθ’ ΛΣ΄νΎθ΄· κ΄λΟπῶ μλ ΙχΜλθ’ Τ΄Φΐ΄· Νς΄π ὕλΐ μλ "N·." ΩΞς κ1985
·ΕΙΕ΄ς ‘ΗΙΣΟλ ‘ΗΙΞΙΞ ‘ΗχιχςΕΘθ’ ΕΙ΄χεθ΄ς

Λ·ΟΘῶ ‘Ηχιθ΄ ‘Ι΄Ξ΄ΛΙ σςΞ ΛΒΟ κθ ον΄ ὡς ‘ΗΩχΙΕθ’ ΕΙ΄χεθ΄ φα ‘ΗχΟ΄λΜχΛ΄ηθ’ ΕΙ΄χεθ΄ Λ΄ηα΄ ΨςχΠ μλ κήΛθ΄ τιΐς

1 236 P β2012 β΄χΛςΞ βγΠλΙ ΗΎλ΄Β βΙ΄ΣΟδῶς ‘Ηχιη β΄γ΄λΐΐ΄ ΕΛ΄Ι΄ φα Τ΄ΛςΘηΙ ‘Ηθ΄ΞΛ βφλχΧνΟθ’ ΛχςΦΟθ’ φα ΛχχΐΟθ’ ΕΛ΄Ι΄ βμ΄Υλλ κχΛ

2 67 P βγ·Ξ ΩΒΛλ βΗλΎΦ ὕλ΄ ΙΛΕ΄

3 32 P βγ·Ξ ΩΒΛλ βφλχλΟθ’ ΛχΞλΟ τ·Λ

4 57 P βγ·Ξ ΩΒΛλ βΜ΄νχρΠ ΟςχΛΙ

¹.ΠΕΛ ὕηΠ· *πΛχϋζ *π*νΎλ

·ζϋϋζ ΑΗ΄υγζπ κυΜπΉιζπ σΗ΄υγζ δπηΜζ Ο,ΠΖ :Χ΄Ιζ ΄ηΤιζ

ζσιΞ φα κηΕϋ λη ρμχΞςΛλθ΄ Ι΄αΛΣϋς ζσιΞ τιΐ ΕΛΠ΄·λ ΕΛςΣ· μχαΛΠλθ΄ς ΕΙ΄εθ΄ ζσιΞ Λϋχ
 ρΗχλΞΒθ΄ς ΗχΞβνθ΄ Ι΄χν΄ηλό΄ Κης ρϋ΄Ιπΐ΄ς ϋδ΄ςλθ΄ς ϋςΛΧθ΄η ο· ΗΦΧΕλθ΄ Ι΄Λχίϋλθ΄ μλ ΗΐςλΒλ ΙΛβθ΄
 .Ηθ΄Ύβθ΄ ΕΙ΄χεθ΄ς Ρ΄ΣΘθ΄ ξΚπ κπ΄ τθ΄ ΑιΦλθ΄ Κπ φα γΛΦϋνΞς Ηθ΄Ύβθ΄ ΕΙ΄χεθ΄ τιΐ Λϋϋ ϋλςΎθ΄ ξΚπ ὕης

:σΗ΄υγζ δπηΜζ Ο,ΠΖ -1

²:φιχ λ οΣ΄ΣΘ κπ΄ μλς υΙ΄χεθ΄ ζσιΞθ΄ ΗΞ΄ΛΙ· μςΩΕ΄·θ΄ κϋπ΄

μς΄Ύθθ΄ γχεΕϋς Ηΐ΄λΒθ΄ ὕλΐ΄ φα Ηχ·Βχό΄ Ηχΐ΄λϋΒώ΄ ΗηΛ΄Πλθ΄ ὕΕθ μλ ζθΚς :τΨ΄ιΗΐό΄ ρΨ΄ηζ -

·ρην΄Πλ ὕΕς Ηΐ΄λΒθ΄ Ν΄ΞΕ°· ΛςΎΠθ΄ς ρΎλ ϋχηϋθ΄ς

·Φ΄Πνθ΄ ΗΐΛΞς κ΄ΐθ΄ Ι΄ΙϋϋΞώ΄ς ΛΚΕθ΄ς ξ΄·ϋνών΄ υ΄ :·Υγυζ΄ -

ὕχϋλϋ μΞΕ΄ κριϋλχς οϋΐ΄λΒ Ι΄Λα΄ τιΐ *αΛΠλς Εϋλλ Ι΄εθ΄ μςηχ μ΄ςπς :·Ψ΄ιΐηζ τΐΐ΄Ζζ ρϋϋηζ -

ὕλΎθ΄· ΕΛΙ΄·λ Τ΄Υΐΐ΄ Λϋη μςηχ μ΄ Ι΄εθ΄ μλ ΛΧϋνϋ Ηΐ΄λΒθ΄α ρΗΐ΄λΒθ΄ ΐΛ΄Θ μχΛΘψ΄ς Ι΄Λαΐ΄ κ΄λ΄
 Φ΄Πνθ΄ς φθ΄Ύθ΄ ΓςλΦθ΄· οα΄Σϋ ϋλ Ηχΐ΄λϋΒώ΄ ϋδ΄ςλθ΄ φα Λ΄ηϋ·ώ΄ς ΕΛ·ϋλθ΄ τιΐ ΕΛΙδ κπΛϋης
 .Η·χΣΎθ΄ Ι΄δςΐ΄ φα ϋΛΣϋθ΄ τιΐ ΕΛΙεθ΄ς ὕλΎθ΄ τιΐ ΕΛχίθ΄ς

γχεΕϋς Ε΄λΒ· ὕλΎθ΄ τιΐ ΕΛΙεθ΄ς ϋςϋθ΄ τιΐ Αιΐϋθ΄ υ΄ :ΑΙΤυΜζπ ·Ψ΄ΐΞζπ ·υΠΖΞζ Απγζ΄ -

*ρα΄Ιπ΄ γχεΕϋς κπΜχβΕϋς κρχιΐ ΕΛΐό΄ ΤΛας Ηΐ΄λΒθ΄ Ι΄Λα΄ φα Λχϋϋθ΄ τιΐ ΕΛΙεθ΄ς ρΗΐ΄λΒθ΄ ϋ΄Ιπ΄
 ΗχΣΘΠθ΄ Εςεθ΄α ρΗ·Ξ΄νλθ΄ Ι΄Λ΄Λεθ΄ Κ΄Θϋ ϋλ κρϋχΣΘΠ ςΕλχ μ΄ μςΙ κρχιΐ οϋΙ΄χΞς ρχα κηΕϋς
 μΞΕς ΛΧνθ΄ Ι΄·ς Νβνθ΄· Ηεϋθ΄ς ΩΦ΄εθ΄ κχλΣϋθ΄ς ΕΙ΄λό΄ Εςδ ρνλ ΕΙχΙΐ ὕλςΐ΄ τιΐ ΕΙλϋϋλ ΕΛΦχΞθ΄ς
 .ΛρΧλθ΄ μΞΕς Ηχ·Κ΄Βθ΄ς γιϋθ΄

κρχεϋς ΕΛλϋΞλθ΄ ΗΎ·ϋλθ΄ς ΙχΒθ΄ ΦχΦϋϋθ΄ς Μ΄Βνός οχΒςϋθ΄ τιΐ ΕΛΙεθ΄ς υ΄ :·Ψ΄ιΐζ ήΉξϋ αuyΓΗ -

.Α΄ϋνθ΄

φΐ΄λΒθ΄ ζσιΞθ΄ ΦχΦϋϋ ΗχΙλΐ φα ξΛχή μλ Λ·η΄ ΛΙε· ΔιΦΣχ υ΄ :θυΥλΗζπ θ΄Υλζπ ΤυΤΖΗζ -

.ΗΦϋθ΄ς Φ·ςΥϋθ΄ εας ϋΙρθ΄ τιΐ Τ΄Υΐΐ΄ ξ΄·ϋν΄ ΜχηΛϋς ορχΒςϋς οεχΞνϋς ζσιΞθ΄ Κπ κχΧνϋς

.58ρ57 Ρ Ρ ροΞβν ΩΒΛλθ΄ ¹

.70-68 Ρ Ρ ρ2001 ρΕΛπ΄εθ΄ ρΗχΛΙηΞό΄ ΜηΛλ ργχ·Φϋθ΄ς ΗχΛΧνθ΄ μχ· φΐ΄λϋΒώ΄ Νβνθ΄ κΙΐ ρΙΛΕ΄ ὕλΉ ΛχλΞ ²

φρα ρΗχλΞΒθ'ς ΗχιεΨθ'ς ΗχΞβνθ' ΗχΕ'νθ' μλ Ι΄ειθ ΗχΛςΛΥθ' Ρ΄ΣΟθ' κπ' μλ φπς :τΜϋλζ αί΄πΗζ -
 'Ι΄·Ωθ'· Φ·ΟΛχ ονϊ Η·ςΙΦλθ' Ηλρλθ' ζ' ὙΙρθ' γχεΕΘ ΗΦΘ ὡ' ρν'ς' Λ'ΑΛΟΞώ οιλΕΟ τιϊ ὙδςΟΟ
 .ρΕΕΣ' φα ΕΛΙ΄λθ'ς Τ'ΦΘ΄· Ὑ'ΛΟΊώ'ς Η·χΦ ΓςΛ· οί·εΘ Ε Ιενθ' ΛΩ'Θ' κΙΊς Ην'ΜΛθ'ς
 .ὙΛΣ'Θ' μΞΕ ς 'ΙΕηΠλθ' ΗρΒ'ςλ οθ ΔχΟΟ Ηχθ'΄Ι Ηχιε΄Ι ΕΛΙε· Ι΄εθ' Ὑ'ΣΟ' ὡ' :\$εθζ -
 Ηχ΄ΙςΥςλ ΕΙχΙΞ 'Ι'Α'Λδ τθ' ὕςΣςθ'ς κηηΕ μ'Μχλ· Λςλ΄· ΛχιεΘς μΜς τιϊ ΕΛΙεθ' ὡ' :·ιεΓζ -
 .ΜχΕΟ μςΙ
 ὕη· ὕ'ΣΟώ'ς Η΄Ι'λΒθ' Τ'Υ΄Ψ' Ηα'η Ωλ ΗλχιΞθ' 'Ι'δΕΨθ' μχςηρ τιϊ ΕΛΙεθ' ὕΕΘ μλ :·ι'Ωζ 'Ε'βύΩζ -
 .Ὑ'ΛΦ΄ι'
 ὕΕ τιϊ ὕλΨθ'ς οο΄Ι'λΒ φα φ΄Ι'λΟΒώ' ὕλ'ηρθ' γχεΕΟ ὡ' :ρι'εΗζπ ·υΨ'ιΗ΄Ίό' ·εΙ'Ξιζ -
 Ωλ 'πΙ'Λα' μχ· ΛΟςΘθ' ΕΙΕ ὙχρΟΘς ρ'Υ΄Ψ' ὕλΠ· ΖθΚ κΟχς ρ'Ι'΄Ι'λΒθ' μχ· ὕη'Πλθ'ς 'Ι'΄Ι'ΛΣθ'
 .ολχ΄ΙΙΟ τιϊ ὕλΨθ'ς Ηχ΄Ι'λΒθ' ΕΙ'χεθ' 'Ι·λ κ'ΛΟΕ'
 τθ' 'Ι'λςιΨλθ' ὕΣΟ 'ΥχΕ· Η΄Ι'λΒθ' φα κΕ΄Ιό' ὕΒΛ Α΄Ψιχ ὡ' :·ΤΖζπ Ιϋ'ΩΗζ μΗ'΄Ψπ θύΨ΄ι' -
 μλ οθ Ι·ώ ΖθΚθς σΛΘ΄ι' 'Ι'΄Ι'λΒθ' τθ' Η΄Ι'λΒθ' μλ 'Ι'λςιΨλθ' ὕεΟνΟς οεχΛΦ μ΄Ι Η΄Ι'λΒθ' Τ'Υ΄Ψ'
 .ὕΒΘ ς' ΙΙΛΟ Ε· μχΛΟψ' ΗρΒ'ςλς Η·'ΦΘθ'ς ΙςΣελθ' ὕεν τιϊ ΕΛΙεθ'

κυΜπ΄Ιιζ Ο,ζΠΖ -2

΄λχα Ὑ'ΙΟΘΟ φΟθ'ς κρΣ΄ΣΘ ΛχΩ'ΘΩ ΩΒ'Λ ΖθΚς ρυΙ'χεθ' φλνθ' Τ'ν·θ φα ΄λ'π 'ΛςΙ μχΞς'Λλθ' Α΄Ψιχ
 μςΨΟΛΟχ 'ςν'η ςια Ηχθς'Ξλθ' ὕλΕΟς ΗηΛ'Πλθ' φα κρΟ'ήΛ ς' κρΟ'Λ΄ρλ ΗχΕ'ν μλ Τ'ςΞ ρκρνχ·
 Ψ'·Ο' Ι΄εθ' τιϊ κΟΕχ ΄λλ Α'Λεθ' Κ'ΘΟ' φα ΗηΛ'Πλθ' τιϊ ΕΛΙεθ' κρθ ΔχΟχ ΖθΚ μ'α ΗΨ'βΟΛΛ Ηα'εΩς Ηχθ'΄Ι 'Ι'Λ'ρλ·
 κρθ ΔλΞΟ ΕΛ·Θθ' μλ Ηχθ'΄Ι ΗΒΛΙ τιϊ μχΞς'Λλθ' μςηχ ὡ' Ιδ σΛΘ' ΗχΕ'ν μλς ρφΦ'Λελχιθ' ΕΙ'χεθ' ΑςιΞ'
 Ι΄εθ'· ΩαΙχ υΚθ' Λλ΄ι' ρμ'ηλό' ΛΙδ ρ·νΒΟχς Ηχθς'Ξλθ' ὕλΕΟ φα ΑήΛχ ὡ' κρνλ Τ'Ψ·θ μ' ΄λη ρΗηΛ'Πλθ'·
 μ' ΑΒχ ον'α ρΙ'Λα΄ι' μλ ΗνχΨλ Η΄ΙςλΒλθ υΙ'χεθ' φλνθ Ι΄εθ' Λ'χΟΘ' ὕ·δ φθ'Οθ'·ς ρφΦ'ΛδςΟς΄ι' φλνθ Ψ'·Ο' τθ'
 φςΛΠθ' 'Ι'Λα'ςΟ ΄λη ον' ὕςεθ' μηλχς ροχΞς'Λλ ΖςιΞ φα ΛΩ'Ο φΟθ' ὕλ'ςΨθ' μλ Η΄ΙςλΒλ ξΛ'·Ο΄ι' φα ΚΘ'χ
 :μχΞς'Λλθ Λ·η' ΗχΛΕ Τ'Φ΄ι' Ι΄εθ' μηλ' ΄λη Ηχθ'Οθ'

βΝβνθ' τιϊ Ι'ΛΟΊώ'ς Ηχθ'ΕεΟΞώ' τθ' μχΞς'Λλθ' ΗΒ'Ε Ι'χΙΜ' -
 β Λ'Λεθ' Κ'ΘΟ' Ηχθς'Ξλ ὕλΕΟθ μχΞς'Λλθ' σΙθ Ι'΄Ι'ΨΟΞώ' ΛαςΟ -
 β'ρΟχλπ· κπΛςΨΠς ρ'ρνςρΒ'ςχ φΟθ' ὕη'Πλθ'· μχΞς'Λλθ' σΙθ κ'ΛΟπώ' ΛαςΟ -
 βΗΞΞ'λθ' Ὑ'Ιπ' Ξ'ΒΟ' κρβθ' μλ ΕΛχ·η ΗΒΛΙ ΛαςΟ -
 .Λ'Λεθ' Κ'ΘΟ' φα κρΟηΛ'Πλ μχιλ'Ψθ' ΩδςΟ -

“αςΛΧ Ζ΄νπ ὕ· ΕΛΠ΄·λθ’ οοΦΙΞ τθ’ Ι΄εθ’ ΤςΒθ τθ’ υΙ΄ο Ηε·΄Ξθ’ ΛΣ΄νΨθ’ Α΄χή μ^ο ὕ΄Εθ’ ΗΨΧ·Φ·ς
 φα Ι΄ΙΜΟ οοχΛΕ μ^οα κπΙ΄δ φα μχΞς΄Λλθ’ ΗεΩ ΗΒΛΙ ΕΙ΄χΜ· ον΄ ΧΕΕ΄χς βΙ΄εθ υΙΛβθ’ ὕΛΣΟθ’ Ή·λ Τ Λβθ
¹.μχΞς΄Λλθ’ μλ ΖθΚ ὕχςΤ ΤςΞ ὕςΘΟ μςΙ οηςΙΞ Λχχίο φα οηςΙΞ Λχχίο

:·ζϋϋζ ΑΗΰυζ -3

μχΞΕΟς ὕλ΄Ψθ’ σΙθ ὕλΨθ’ μΐ “ΥΛθ’ Ψ΄βΟΛ’ ρλπ΄ ΗλΥνλθ’ κΙΘΟ Α΄ον ΕΙΐ ὕΥβ· ΙθςΟ ΕΙ΄χεθ’ Ηχιΐ΄α μ΄
 ὕΨθς βΗχθ΄Ψας ΛλοΞλθ’ μχςηΟθ’ς ΗλΧνλθ’ ὕ΄Ιπ΄ γχεΕΟ φα ὕ΄λΨθ’ Ζ΄ΛΟΠ΄· ΖθΚ κΟχς βΗλΧνλθ’ ὕηθ Τ΄Ιΐ΄ ΕΛΙεθ΄
²:φπ ὕ΄Ψθ’ ΛχΙλθ’ φα ΛαςΟΟ μ΄ ΑΒχ φΟθ’ Ρ΄ ΣΘθ’ κπ΄ μλ

.Ηχν΄Ξνó ΓςΛθ΄ς ΐ΄Λ΄ρλθ΄ς ὕΛ΄Ψλθ΄ φα ΨςνΟθ΄ -
 .ΙΕ΄ς Ρ ΣΘΟ φα Λ΄ΣΕνó΄ ΑνΒΟς ΗνςΛλθ΄ -
 .ΛΩη΄ οΒςλθ΄ ΛςΙ ΚΘ΄ς Ηιΐ΄βΟλ γΛα ὕχηΠΟ τιΐ ΗΞΞ΄λθ΄ ΕΛ΄Ι -
 .ὕχλΨθ΄ τιΐ ΜχηΛΟθ΄ς γςΞιθ οχΒςΟθ΄ -
 .ρχιΐ ΜχηΛΟθ΄ς ΗΩχΙΕθ΄ ΄χΒςθςνηΟθ΄ κ΄ΙΘΟΞ΄ -
 .ΗλΧνλθ΄ ὕ΄Ιπ΄ γχεΕΟ ςΕν ρρχΒςΟς ΐ΄Λχίοθ΄ ὕ·εΟ -
 ΩδςΟς Ηχι·εΟΞλθ΄ Ηχ΄Λθ΄ς βμχΛΘψ΄· Ν΄ΞΕό΄ς Λςλϋθ ΕΙδ΄νθ΄ Ηχ΄Λθ΄ ΗΣ΄Θ ΕΜχλλ ΐ΄Λ΄ρλ· φΙΕΟθ΄ -
 ΕΛ΄Ις Γ΄Οβνó΄ς ΦςίΥθ΄ ΗρΒ΄ςλς ΗχΒςθςνηΟθ΄ ΕΛ΄ρλθ΄ς ὕχςΦθ΄ Νβνθ΄ς Υ΄ΙΕΐ΄ οχΒςΟθ΄ς Λχχίοθ΄
 .ὕλΨθ΄ ΓςΛς κ΄Ιδóς ΐ΄Λ΄Λεθ΄ Κ΄ΘΟ΄ς ΐ΄ΐ΄λΒθ΄

:φπ ὕ΄Ψθ΄ ΛχΙλιθ ΐ΄ΐ΄ΐ Ω·Ξ μχϋΕ΄·θ΄ ΙΙΕ Ιδς

ΕΛΙ΄·λθ΄ -
 Ηχ΄ρνθ΄ μλ Ηχ΄Ι·θ΄ -
 ΐ΄χςθςΐ΄ ΑχΟΛΟ -
 ὕΙ΄·Ολθ΄ άλβΟθ΄ τιΐ Ι΄λΟΐώ΄ -
 μςλΥλιθ μχΛΘψ΄ κρα -
 ΩλΒΟθ΄ Ή·λ τιΐ Ι΄λΟΐώ΄ -
 ΐ΄χν΄ηλό΄ς σςεθ΄ ΙΠΕ -

³:φιχ “λ “Υχ΄ ὕ΄Ψθ΄ ΛχΙλθ΄ ΔλΕλ κπ΄ς

¹ دريوش شهيناز، مرجع سابق، ص95.

² 69β68 Ρ Ρ βγ·Ξ ΩΒΛλ βΜχΜΨθ΄ Ι·ΐ ΗΒ΄ςΘ

³ 70 Ρ βγ·Ξ ΩΒΛλ βΜχΜΨθ΄ Ι·ΐ ΗΒ΄ςΘ

- ζθΚης βΓ̇Βνθ̇ Ρ Λα κχχεῶς ὕςΛΧθ̇ ἩΞ̇ΛΙς ῥῶ̇χΒῶ̇ΛῶΞ̇ ΩΥς φα ἩηΛ̇Πλθ̇ς ὕ̇Ιπῖ̇ ΙχΙΕῶ -
 ἘλςΣθ̇ ΙχΙΕῶς ὕ̇Ιπῖ̇ γχεΕῶ φα Ἡχθς̇Ξλθ̇· ΛςῖΠθ̇ς ἸἘλΜθ̇ς μχΞς̇Λλιθ ὕςΛΧθ̇ Ἡῖ̇χ·Φ ΔχΥςῶ
 . ὕ̇δ̇ςλιθ Ἡλ̇ῖ̇θ̇
 . ὕ̇Ιπῖ̇ Ὡλ Οχ̇ῖ̇χ ῥλθ Ἰ̇Λ̇Λεθ̇ Ἡῖ̇Β̇Λλ φα ἩνςΛλθ̇ς Ἰ̇λ̇Μῖ̇ ἩρΒ̇ςλθ Ἰ̇Λαῖ̇ ἸΠΕ τιῖ̇ Ἐλιεθ̇ -
 . Ρ Λβθ̇ς ῖ̇·εῶΞλθ̇ Λ̇Σ̇·ῶΞ̇ -
 . ἘλΦ̇Θλθ̇ ῖ̇λΕῶς ΙχΙΕῶθ ῖ̇χλθ̇ -
 . Ἡῶς̇βῶλς ἩΞν̇Βῶλ γΛα φα μχΞς̇Λλθ̇ κχΧνῶ -
 . Ἰ̇Ἰ̇β̇ηθ̇ μλ Ἐῖ̇βῶΞῶ̇ς ΛΘψ̇ υ̇Λ ῖ̇·εῶ -
 . Ἰ̇ἘηΠλθ̇ ῖ̇χΙΕῶ τιῖ̇ Ἐλιεθ̇ -
 . οῖ̇λ ἈΞ̇νῶχ ῥλ· ὕ̇δςλ ῖ̇λῖ̇ φα ὕ̇ΛΣῶθ̇ς Ρ Σῶῶθ̇ς κ̇ΛῶΕ̇ -
 . ῥλχςΦῶθ τῖ̇Ξχ ὕ̇Ιπῖ̇ Ὡλ ῥεα̇ςῶ κῖῖ̇ Ἡθ̇Ε φας βῖ̇ῥλχΧνῶθ̇ς Ἰῖ̇ςεθ̇ γχ·Φῶς γχΛβθ̇ ῖ̇λῖ̇· μ̇λχῶ -

·υΙΉΉ ΑΗΰγζ Τΐλτ :ΐζϋζ ΐΓΐζ

βοϋλπΐ ζθκς ρΐ΄ςνς ΐΐ΄χεθ΄ φ΄λν΄ ψςΥςλ· ΛΥ΄Εθ΄ς φΥ΄λθ΄ φα μχϋΕ΄·θ΄ς Α΄οηθ΄ μλ ΄Λχϋη κϋπ΄
 ΑΞη ΩχΦϋΞχ τϋΕ μχΛΘψ΄ Ωλ οιλ΄Ύο Ινΐ Ι΄΄εθ΄ γ·δ μλ ΙΞΒϋλθ΄ Λληϋλθ΄ ζςΙΞθ΄ υΙ΄΄χεθ΄ φλνθ΄· ΙΣεχς
 ΉχΙ΄΄χεθ΄ φ΄λνΐ΄ ϋϋϋΘλ ΤΛΎνΞς·¹ΕΙ΄΄εθ΄ Ήχε· μΐ ξΜχλχ φλν γηΠχ υΚθ΄ς ϋ΄Ιπΐ΄ γχεΕϋ· κρΐ΄΄νδ΄ς κρνς΄Ύο
 ·ΥΕ·λθ΄ ΄Κπ φα

τΤΐβπηπψ σΗΰγζ Τιλζ :βπψ ΄ηΤιζ

φνΎο φρα ΙχΕςθ΄ ΙΛβθ΄ κηΕ φνΎος (Autocrates) φνχϋώ γΣ΄ μλ Ήληη φπ φΦ΄Λδςϋς΄ Ήληη μ΄
 ΑςιΞ΄ φΦ΄Λδςϋςΐ΄ φλνθ΄ Λ·ϋΎχς βΙ΄΄εθ΄ ΉφιΞς Κςβνς Λλ΄ςΐ ΉΞΞ΄λθ΄ φα ΉχΛΠ·θ΄ ΙΛ΄ςλθ΄ ψςΥΘ
 βοχΞς΄Λλ ΉηΛ΄Πλ μςΙ φΦΘθ΄ς ΐ΄Ξ΄χΞθ΄ ΩΥςς ΐ΄Λ΄Λεθ΄ Κ΄Θϋ΄ ΉβχΧς· ΙΛβνχ υΚθ΄ Ι΄΄εθ΄ γςΕ ΄ΜηΛλϋλ
 ·²Ηχν΄Ξνϋ΄ ΐ΄δΕΎθ΄ γλρχς ΐ΄ϋνϋ΄ ΙΎ· τιΐ ολ΄λϋπ΄ ΜηΛχ Ι΄΄εθ΄α

·οϋ΄χ·ΙΞς οϋ΄Μχλλς οθ΄ηΠ΄ ΙχΙΕϋ ΑΒχ γΥα΄ γηΠ· φΦ΄Λδςϋςΐ΄ φλνθ΄ ΙχΙΕϋθς

:·υΤΐβπηπψ ΑΗΰγζ β΄εΞτ -1

:φιχ ΄λ τθ΄ ΉχΦ΄Λδςϋςΐ΄ ΕΙ΄΄χεθ΄ κΞενϋ

:·υΤηΜΗζ ·υΤΐβπηπψ ΑΗΰγζ -1-1

φα γϋχ ώ ονΐ οϋφιΞ Τςβχ ςρα βΙ΄΄εθ΄ Ιχ φα ΜηΛϋϋ ΐ΄ΦιΞθ΄ γη μ΄· ΕΙ΄΄χεθ΄ μλ φλνθ΄ ΄Κπ Μχλϋχ
 ΛφχΞλθ΄ οηςιΞ γΕΘ μλ ΛρΧϋα οιλ΄Ύο ΉεχΛφ ΄λ΄ βκρχιΐ ονιΎχ κϋ Λ΄Λεθ΄ Κ΄Θϋ΄· ΙΛβνχ ςρα ζθκθ οΞς΄Λλ
 βΑ΄΄εΎθ΄ς ϋ΄χςΘϋθ΄ τιΐ κ΄΄εθ΄ φ·ΙΞθ΄ ΜχβΕϋθ΄ ΑςιΞ΄ Ι΄΄εθ΄ κΙΘϋΞχς βκρΎλ ΄λλ΄Σς ΄χΞ΄δ οιΎΒχ υΚθ΄
 ·³οχΞς΄Λλ τιΐ οϋ΄ρχΒςϋ ΤΛβ· ΉφιΞθ΄ ΤΛβχς

:ΑΙυΖζ ·υΤΐβπηπψ ΑΗΰγζ -2-1

φα Λ΄Λεθ΄ Κ΄Θϋ΄· ΙΛβνχ ςρα βΦιΞϋλθ΄ φΦ΄Λδςϋςΐ΄ Ι΄΄εθ΄ μλ ΐ΄Ι·ϋΞ΄ γδ΄ φλνθ΄ ΄Κπ φα Ι΄΄εθ΄ μςηχ
 ϋ΄βϋϋς ο΄΄Λτς οϋ΄Λ΄Λδ κρι·εϋ οχΞς΄Λλ σΙθ κ΄΄Ελθ΄ Ζ΄νλθ΄ γιϋ τιΐ ΄Λι΄δς ΄νς΄Ύϋλ ΄ε·θ μςηχ ΐδςθ΄ Νβν
 ψ΄ΛΣθ΄ ΛςρΧ· ΔλΞϋ ώ φϋθ΄ ΉΕχΛλθ΄ γλΎθ΄ Ή΄χ· Ή΄χρϋθ τΎΞχ ΄λη κρνχ· ΛρΧϋ Ιδ φϋθ΄ Ήχ·ΙΞθ΄ γΎβθ΄ ΙςΙΛ

.274 P β2005 βϋχΜςϋθ΄ς ΛΠνθ γ΄ς Λΐ βΎ΄λΐΐΐ΄ ΐ΄λΧνλ φα φλχΧνϋθ΄ ζςΙΞθ΄ βμ΄χλΎθ΄ μ΄λΙΞ ΙςΙΕλ ¹

² دريوش شهيناز، مرجع سابق، ص 83·84.

³ نواف كنعان، مرجع سابق، ص 155.

ΗΉΦ μλΥθ τϋΞχ φθοθ·ς Τνϋθς ΓΙλθ ΑςιΞ κ'ΙΘΞ' ὃΕΘ μλ ΗχΉΉ' Ι'χηςιΞθ' ζ' φλχΧνϋθ' .¹οο'Α'Λδ κπκχβνδς οχΞςΛλ

:·γ'ηζ ·υΤΐβπηπψ ΑΗΰγζ -3-1

ον' μχΕ φα Α'Λεθ' ΩνΣ φα 'ζηΛΟΠ' κρν' μςΙεϋχ μχΞςΛλθ' ὃϋΒχ υΚθ' ζπ γ·ιθ' φφ'Λδςϋςι' Ι'εθ' τθ' ρ·Λδς' Ι'Ι·ΟΞ' φφ'Λδςϋςι' ζςιΞθ' Ι'ΒΛΙ ὃδ' φλνθ' 'Κπ Ιϋχς β²ΞΙΛβλ· Ι'Α'Λεθ' ΚΘΟ' υΚθ' ζπ ονηθ' βΗχΙΒλ Λχη' ΗιχΞς Α'Λεθ' ΩνΣ φα μχΞςΛλθ' ΗηΛ'Πλ μ· Ι'εθ' 'Κπ Ιεϋχ 'ΥχΕ βφφ'ΛελχΙθ' ζςιΞθ' ςρα βΙχΛχ 'λθ κρχΙθ Ψ'νδó' μχςηϋ ζπ ΞΙΣδ μςηχα 'χιΰα κρη'ΛΠ' μςΙ κρχΙθ ΗηΛ'Πλθ' ΛςϋΠ κρχα γιΘχ .³Ηθ'ΰα Ι'ν'η 'λρλ ΗχΙΒθ' μχϋ· κρ'Λ' ΚΘ'χ ώς Α'Λεθ' Κ'ΘΟ' ΗΦιΞ· ΧβϋΕχ

:τΤΐβπηπψ Τιλζ 'πυΨ π'υ'Κι -2

.φϋψ' φα ρΣιϋν Αςχΐς 'χ'Μλ ΕΙϋ· φφ'Λδςϋςι' φλνθ' Μχλϋχ

⁴:φιχ 'λ ρνλ ΛηΚν 'χ'Μλ ΕΙϋ· φλνθ' 'Κπ Μχλϋχ :τΤΐβπηπψ Τιλζ' υ'Κι -1-2

ΗΦιΞθ' μλ μςαςΘϋχ μχΚθ' μχΞςΛλθ' μλ Ι'χΐςϋθ' Τϋ· Ωλ 'λΒΞνλ φφ'Λδςϋςι' φλνθ' μςηχ μ' μηλχ - ΞΚρθ ΑΞ'νλ ΦιΞϋλθ' Ι'εθ'α βκρϋ'ΛΙδ φα Ηεϋθ' Ρεν· μςβΣϋχ μχΚθ' ζ' ρνςΚΘϋχ φϋθ' Ι'Α'Λεθ' Α'ον ὃΛΕϋς .ρϋθ'ΰας ρϋΤ'βη ΕΙ'χΜ τθ' υΙ'χς Ι'χΐςϋθ'

ΗΐΛΞ φΐΙϋΞϋ φϋθ' Η'Λ'Φθ' ὃδ'ςλθ'ς Ι'λΜΐ' ὃΧ φα ΕΒ'ν μςηχ φφ'Λδςϋςι' φλνθ' ὃ'ηΠ' Τϋ· μ' - .Α'Λεθ' Κ'ΘΟ' φα

.ΗΕΥ'ςς ΕΠΕΛ Ιΐ'ςδς Ι'λςιϋλθ ΩΥ'Θθ' φνχϋςΛθ' ὃλϋθ' Ι'ώ'Ε φα φ·Βχ' φφ'Λδςϋςι' φλνθ' μςηχ -

:τΤΐβπηπψ Τιλζ' 'πυΨ -2

⁵:ρνλ οεχ·Φϋ μΐ ΑϋΛϋϋ Αςχΐ ζ'νρα 'χ'Μλ ΙςΒς μλ κήΛθ' τιΐ

.κρχΙθ Ψ'Ι·ός γιΘθ' κ'Ιϋν'ς Ηΐ'λΒθ' Λ'χρν' -

ΛχϋΞΒ'λ Ηθ'ΞΛ βΙθ'Θ Ζιλθ' Ηχηη ΑΕΦ σΙθ ΗχΛ'Ιό' Ι'Α'ρλθ' Ηχλνϋ φα ΝχΛΙϋθ' Η'χπ Τ'Υΐ'ι ΕΙ'χεθ' Φ'λν' ΛςΙ βυΛχφλθ' γςΜΛΛ Ι'θ μ· ὃΞς¹

.14 Ρ β2013 β Τ'χΛθ' βΗχλ'ι' κςιϋθ Ηχ·Λϋθ' ὃχ'ν Ηϋλ'Β βΗχΛ'Ιό' κςιϋθ' φα

.128 Ρ β1998 β Τ'χΛθ' βΩχΜςϋθ'ς ΛΠνθ φαΛΘθ' Λ'Ι βΗΛ'ϋθ' ΕΛ'Ιό' Ι'·λ βφη'χ Γ'ϋρθ' Ι·ΐ ΙΛΕλ²

.115 Ρ βγ·Ξ ΩΒΛΛ βϋΥ'βθ' ΕΙςϋθ' ΙςΛΕΛ ΙΛΕΛ βΕΛΣ'χΐ φιΐ μχϋλ³

.86 Ρ βγ·Ξ ΩΒΛΛ βΜ'νχρΠ ΟςχΛΙ⁴

⁵المرجع نفسه

.μχιλ΄ΰθ' σΙθ Ηχν'ςΙΰθ' ΓςΛθ' γΙΘ -

.ΙΈηΠλθ' κ΄λ' ΙςλΣθ' τιΐ Ηΐ΄λΒθ' ΕΛΙδ Ηιδ -

.Τ΄Υΐΐ' μχ· ΰΐ΄βρθ' Ρ Λα ΰχιεϋς Ηΐ΄λΒθ' Ζχηρϋς κ΄Ξεν' τιΐ ΰλΰθ' -

΄νθ ςΙ·χς ΡΗϋχΙΕθ' ΕΛ'Ιό' φα ΗΣ΄Θ φΦ'Λδςϋςΐ' Φλνθ' σςΙΒ κΙΐ Ι΄χ·ιΞθ' ΰΈΘ μλ γ·Ξ ΄λλ ΔΥϋχς
 Ι΄Κ μηρ κθ ΗχΛΠ·θ' ΄πιΛ'ςλς ΓςΥςθ΄· κΞϋϋς ΕΙεΰλ Λχή φρα ΡφΥ΄λθ' φα ΕΛ'Ιύθ κ΄Έλ Φλνθ' ΄Κπ μ΄
 ώ Λχθθ' ΗΣ΄Θς φΦ'Λδςϋςΐ' Φλνθ' μ΄ μςΛχ μχϋΕ΄·θς Α΄θηθ' Τ ΰ· μ΄ ώ ΡΗαΛΰλθ'ς κΙΰθ' μλ σςϋΞλ
 .ϋδ'ςλθ' Τ ΰ· φα ΄ΕΒ΄ν φΦΙΞϋθ' Φλνθ' μςηχ μ΄ μηλχ ΄λη ΡΗϋχΙΕθ' ΕΛ'Ιό' φα γ·Φχ ΰ΄Μχ

ΙΓζ σΗΰΓζ Τιλζ :τλ΄ϋζ ΄ηΤιζ

΄λ ΰΰβχ μ΄ φα ΗχΛΕθ' ΰλ΄ηθ' ΙΛβθ' Τ΄Φΐ' τιΐ κςεϋ τρνςηθ ΗχςΥςβθ' ΕΙ΄χεθ' κΞ' Φλνθ' ΄Κπ τιΐ γΙΦχ
 κρΰλ Ζ΄ΛϋΠώ' ς΄ μχΞς΄Λλθ' οχΒςϋ τθςϋϋθ ΕΙςΒςλ Λχή τρν΄ης ΕΙ΄χεθ' μςηρ Φλνθ' ΄Κπ φας ΡΞΙχΛχ ΄λ ΰΰβχ
 ΕΛχ·η ΗχΛΕ τρθ φϋθ' ΗΐςλΒλθ' τθ Λ'Λεθ' Κ΄Θϋ' ΗΦΙΞ Τ ςβχ Ι΄εθ΄α φθ΄ϋθ΄·ς Ρΐ Λ'Λεθ'ς ΰςιεθ' ΩχλΒ φα
 .¹ϋΛΣϋθ' φα

μχΞς΄Λλιθ Ηιλ΄η ΗχΛΕ ΖΛϋχς ΗλΧνλιθ ΜΛΛ ΰϋλχ ΄λν ΡΗχλΞΛ ΗΦΙΞ Ι΄εθ' Ζιλχ ώ Φλνθ' ΄Κπ ΰΧ φας
 μλ οχΞς΄Λλθ κ΄ΰθ' οχΒςϋθ΄· κϋρχ ΛΕθ' Ι΄εθ΄α Ζθκθ κρθ΄λΐ'· Ηειΰϋλθ' Ι΄Λ'Λεθ' Κ΄Θϋ'ς κρ΄Ιπ΄ ΙχΙΕϋ φα
 Ηλ΄ΰθ' ϋ΄Ιπΐ' γ΄Φν φα κρ΄Ιπ΄ ΙχΙΕϋ μχΞς΄Λλιθ ΖΛϋχς ΡΗλ΄ΐ Ι΄ΧΕΈλς ΕΙΙΕΛ Λχή Ι΄λχιΰϋ ΰΈΘ
 .ΗΞΞ΄λιθ

.Αςχΰθ'ς ΄χ΄Μλθ' ΙχΙΕϋς Ρ ΄Σϋθ' κπΐ γΛΦϋθ' ΰΈΘ μλ ΕΛΕθ' ΕΙ΄χεθ' κςρβλ ΔχΥςϋ μηλχς

²:φπ οΣ΄Σϋθ κπ΄ μ΄ :ΙΓζ σΗΰγζ Τιλζ Ο΄ΠΖ -1

φϋθ' Ι΄Τ΄ΛΒό' Ψ΄·ϋ'ς Ι΄Λ'Λεθ' Λ΄ΙΣ΄ς κρΦ΄Πν ΗΞΛ΄λλθ οχΞς΄Λλθ ΗχΛΕθ' μλ ΛΙδ ΛΕθ' Ι΄εθ' Τ΄Φΐ' -1
 .ΰλΰθ' Μ΄Βνώ Ηλ΄Έλ τρνςΛχ

ΕΙΙΕΛ Λχής Ηλ΄ΐ ΗεχΛΦ· Ι΄·Β'ςθ' Ι΄νΞ' τθ οιλς γ΄Φν ΩΞς΄ τιΐ ΗΦΙΞθ' Τ χςβϋ τθ Ι΄εθ' Ξ΄Βϋ -2
 Α΄΄ϋν κχχεϋς οΞβν τιΐ Ι΄λϋΐΰ' ΗΣΛας Ροθ΄λΐ΄ ΗΞΛ΄λλ φα ΗχΛΕθ' μλ ΙχΜλθ' μχΞς΄Λλθ' φΦΰχ Ζθκ μΐ
 .οιλΐ

ΑςιΞ΄ μ΄ σΛχ ΐΚςλνθ' ΄Κπ φα Ι΄εθ΄α Ρμχιλ΄ΰθ' Ωλ Ι΄ώ΄Σϋώ' φα Γςϋβλθ' Α΄·θ' ΗΞ΄ΞΞ Ι΄εθ' Ψ΄·ϋ' -4

.ΰ΄Σϋώ' γΛΦ οχΞς΄Λλθ ΰρΞ ΄Κ' ώ ΄χΙΒλ μςηχ μθ ΕΛ'Ιό' φα ΗχΛΕθ'

¹ محمد عبد الفتاح ياغي، مرجع سابق، ص133.

² نواف كنعان، مرجع سابق، ص253.

:ΙΓζ σΗ΄υγζ Τιλζ ΈΚυιι -2

¹:·ρνχ· μλ "χ'Μλ· ΛΕθ' Ι΄εθ' Μχλϋχ

τθ' υΙ΄χ 'ΥχΕ ρΙ΄εθ' σΙθ 'ΙΛαζϋς 'Ηλ'Έλ 'ϋςΛΧθ' 'Ιν'η 'Κ' 'ΗνΞΕ Α΄ον τθ' Φλνθ' 'Κπ υΙ΄χ Ιδ -
Ας'Βϋχ 'Ηεϋθ' 'ΗΒχ'ονς ρϋλϋθ' φα 'Ηχθ'Εεϋζώ' γχλΦ μϊ 'ΕΛ·Θθ' τιϊ ϋςΣΕθ'ς κΙεϋθ' τιϊ 'Ι'Λα'ϊ' ΩχΒΠϋ
.μχΞς'Λλθ' Ωλ Ι΄εθ'

ςπ "λη 'Ηχθ'ϊ 'ΗχλΙ'ς 'Ηχιε'ϊ 'Ι'χςϋΞλ υςΚ 'Ι'Λα' Ωλ Ι΄εθ' ϋλ'ϋϋχ "λΙν'ϊ 'ΕΛΕθ' 'ΕΙ'χθ' Φλν ΔΒνχ Ιδ -
'Υ'Ε·ϊ'ς 'Ι'Ξ'ΛΙθ' 'Ι'ΞΞ'λθ' φα ϋ'Εθ'

(·ΕΙ'ΞΙζ) τΤ'ΙγΙυΗζ σΗ΄υγζ Τιλζ :Ιζ'ϋζ 'ηΤΙζ

Λ'ηα'ϊ' ΙχλΒϋ τθ' 'Ι'ϊ' φϋθ' 'ΗχΙ'Ι·ϋΞώ' 'ΕΙ'χθ' τιϊ ϋ'α 'ΕΙΛη ('ΗχΦ'ΛελχΙθ') 'ΗηΛ'Πλθ'· 'ΕΙ'χθ' 'Ι'ΛρΧ
ϋ'Ιπ'ϊ' 'ΑΛ'Υϋ 'Α·Ξ· Λχ·η ϋηΠ· τΥςβθ' τθ' 'Ι'ϊ' φϋθ' 'ΕΛχθ' 'ΕΙ'χθ' τιϊς ρΨ'Ι·ό'ς ΛςΦϋθ' 'ΗηΛΕ ϋΠς
κηΕχ "ρχα 'Ηχ'ϊ'λϋΒ' 'Ηχιλ'ϊ' "ρν· 'ΗχΦ'ΛελχΙθ' 'ΕΙ'χθ' ϋ'Λϋϋς ρΙ'ΠΛό'ς οχΒςϋθ' φα "πλςΙ μϊ 'ΕΙ'χθ' φΙϋϋς
ΩχΒΠϋ· κΞϋχ Ι΄εθ'α ρ²'Ι'Λ'Λεθ' Κ'ϋθ' φα "χς'Ξϋλ 'Εχλϋ Τ'Υ'ϊ'ϊ' ϋλϋχ "ρχας ρ'ρΞβν· "ρΞβν 'Η'ϊ'λΒθ'
'Ι'Λ'Λεθ' φα κρλ ΤΜΒ κπΛ'·ϋ'ς 'Ι'λρλθ' Κχβνϋ ϋχρΞϋθ' 'ΗχΛςΛΥθ' 'Ι'χ'ΕΞΣθ' κριχςϋθ' ϋ μχΛϋψ' 'ΗηΛ'Πλ
ϋηΠθ'· γχλβθ' ΓςΛς ϋλϋθ' τιϊ κπΜχβΕϋς μχΛϋψ' 'ΕΛ'Ι' φα 'ΕΛ'ΠϋΞώ' 'Εςδς 'ΕΛ·Θθ' τιϊ Ιλϋϋχ Κ' 'ΕΛΙ'Σθ'
.³φ'ϊ'λΒ μς'ϋϋ· ϋ'Ιπ'ϊ' γχεΕϋθ' φϋΞθ'ς Μ'Βνό' φα κρϋχϋ'Ι ΙχΜχς κρ'ώς μλΥχ υΚθ'

:·υΤ'ΙγΙυΗζ ΑΗ΄υγζ ΈΚεΗιι -1

تعتمد القيادة بالمشاركة على ثلاث مرتكزات أساسية تتمثل في العلاقات الإنسانية السليمة بين القائد
ومرؤوسيه، بالمشاركة في صنع القرار وتفويض السلطة للمرؤوسين.

:νυΜπ'Ιι π Ηζ'γζ κυ* ·υλ'Μλ'ϊ' 'Ε'βύϋζ -1-1

κπΛ'ϊ'Πλ κρβϋς ρ'ΗΞΞ'λθ'ς μχΞς'Λλθ' μχ· 'Ι'λΙν'ώ' γχεΕϋ τιϊ ϋλϋθ' φΦ'ΛελχΙθ' Ι΄εθ' τϋΞχ
Ωλ 'Η·χΦ 'Ι'δ'Ε'ϊ γεΕχ μ' Ι΄εθ' ΩχΦϋΞχ τϋΕς 'Ηχ'ϊ'λϋΒ'ώ'ς 'ΗχΞβνθ'ς 'ΗχΙ'Σ'ϋδ'ώ' κρϋ'Β'Ε Ψ'·Π'ς κριη'Πλς
:⁴τιϊ ϋλϋχ μ' οχι'ϊ οχΞς'Λλ

·μχΙλ'ϋθ' μχ· γχλβθ' ΓςΛ 'ΕΙ'χ'Ξ -

¹ دريوش شهيناز، مرجع سابق، ص93.

² http://hudakattah1961.blogspot.com/2011/02/ بتاريخ 2013/02/09 9.15

³ صلاح هادئ الحسيني، مرجع سابق، صص67، 68.

⁴ مصطفى أبو زيد فهمي، حسين عثمان، الإدارة العامة، الدار الجامعية الجديدة، الإسكندرية، 2003، ص521.

- μχιλ΄Ψθ΄ μχ· Ήγν΄Ξνó΄ 1΄Β΄Εθ΄ Ήχ·ι0 -
- οχΞς΄Λλθ Ήγν΄Ξνó΄ ΩχΛ΄Πλθ΄ Ξ΄Β0΄ υΛ΄Ιó΄ Ι΄Ψεθ΄ Ήχ΄ν΄Ϊ -
- ρ0Βθ΄Ψλς μχΞς΄Λλθ΄ Ψη΄Πλ κρβ0· Ι΄Ψεθ΄ Ήχ΄ν΄Ϊ -

:·εΙ΄Ξιζ -2-1

ΜβΕχ υΚθ΄ κ΄Έλθ΄ ΰδςλθ΄ς φΞβνθ΄ς ζΒθ΄ γιΘ φπ (D.EMERY) υΛχλ΄ Ιχα΄Ι Ιν΄Ϊ ΉηΛ΄Πλθ΄ κςρβλ μ΄
 .1΄Ϊ΄ονó΄ μλ σς0Ξλ τι΄Ϊ γχεΕ0θ ΙρΒ τ Σ δ΄ ΨΚ· τι΄Ϊ μχιλ΄Ψθ΄

ΨΥα΄ τθ΄ ΨςΣςιθ κρρΒ΄ς0 φ0θ΄ ΉχΛ΄Ιó΄ Ψη΄Πλθ΄ ΉΠδ΄νλθ οχΞς΄Λλθ Ι΄Ψεθ΄ Ές΄ΪΙ ΉηΛ΄Πλθ΄· ΙΣεχ ΄λη
 Ψς·δ τι΄Ϊ κπι΄ΪΞχς κρχιθ Ήε0θ΄ γιΘχς ΙχΠλθ΄ Λ΄Λεθ΄ Κ΄Θ0΄ φα Ι΄ΪΞχ υΚθ΄ ΨφΠθ΄ ρ΄ρθ Ήνηλλθ΄ ΨςιΕθ΄
 ΄ρλ΄ρλ Ψ΄Ι΄ ΕΙ΄χεθ΄ τι΄Ϊ ΨρΞχ ΄λλ Ψ΄Σ0ώ΄ Ψ·Ξ ΛχχΞ0 τι΄Ϊ Ι΄ΪΞ0 ΉηΛ΄Πλθ΄ μ΄ ΄λη ΉΥΛ΄Ψλ μςΙ ΄Ι΄Λ΄Λεθ΄
 2.οΒς μΞΕ΄ τι΄Ϊ

:·ΤηΜζ Ρ υπ0Η -3-1

υΛ΄Ιó΄ Ι΄Ψεθ΄ ρΞΛ΄λχ φ0θ΄ 1΄Ϊ΄ιλΨθ΄ κΒΕ Λ·η τθ΄ σΙ΄ ΉχΛ΄Ιó΄ 1΄Ϊ΄λΧνλιθ ΨΣΕ υΚθ΄ Λςφ0θ΄ μ΄
 ΨλΕ0 τι΄Ϊ ΕΛιεθ΄ κρχιθ μχΚθ΄ οχΞς΄Λλ τθ΄ ο0΄ΦιΞ μλ ΨΜΒ Τ χςβ0 ΩΥς΄΄ Κπ οχι΄Ϊ Τ Λα ΄Υχε
 οχΞς΄Λλ τθ΄ ΄πιχΙΕ0 Ι΄Ϊ· 1΄Ϊ΄χΕΈΣθ΄ Τ Ψ· Ψεν ςπ Τ χςβ0θ΄α ρΕΨ΄βη· ΕΙΙΕλθ΄ 1΄Ϊ·Β΄ςθ΄· κ΄χεθ΄ς Ήχθς΄Ξλθ΄
 ονλ Αιφ0χ Ήλ΄ρθ΄ ΉχΒχ0΄Λ0Ξó΄ 1΄Ϊ΄ιλΨθ΄ φα Λχηρ0ιθ οΒς0θ΄ Ι΄Ψεθ΄ Ωχφ0Ξχ τ0Ες ρ΄πΜ΄Βν΄ τι΄Ϊ μχΛΙ΄εθ΄
 .3΄ρεχεΕ0 Αςιφλθ΄ Α΄΄ονθ΄ ΙςΙΕ κρθ ΄νχ·λ ΉνχΨλ κ΄ρλ· κρβιηχ ΄Υχε οχΞς΄Λλθ ΉφιΞθ΄ Τ χςβ0

:(·εΙ΄Ξιζ) ·υΤ΄ΙγιοΗζ ΑΗ΄υγζ ΄ πυΨπ ΄ΨΚι -2

:φιχ ΄λχα ρ΄ΣΘιν Αςχ΄Ις ΄Χ΄Μλ Ήχφ΄Λελχιθ΄ ΕΙ΄χειθ

:(·εΙ΄Ξιζ) ·υΤ΄ΙγιοΗζ ΑΗ΄υγζ ΄ΨΚι -1-2

4΄:΄ρνλ ΄Χ΄Μλθ΄ μλ ΕΙ΄Ϊ· ΕΙ΄Ϊχεθ΄ Μχλ00

οΞβν Λ·0Ψχ ώ μ΄Ξνó΄ μ΄ς ρνχςη0 φα ΄ςΙ΄ΪΞς κρΞβν· ΄πςΞΛ΄λ φ0θ΄ Ψ΄χΠ΄Ϊ΄ ΄ΙχΒ μςλρβχ Ν΄νθ΄ μ΄ -1
 .οΞβν· ρν΄Ϊ Λχ·Ψ0θ΄ τι΄Ϊ ΕΛιελθ΄ οθ Δ·Σ0 μ΄ Ι΄Ϊ· ώ΄ Εληρ· ΄Ψν0ελ

¹ دريوش شهيناز، مرجع سابق، ص 89.

² نواف كنعان، مرجع سابق، ص 227.

³ علي عياصرة، محمد محمود العودة الفاضل، مرجع سابق، ص 125.

⁴ عبد الحليم عباس قشطة، الجماعات وقسم التعاون والإرشاد الزراعي، العراق، د ت، ص 88.

μλ ΙΕ΄ς ΙΑα 'Ι'Α'Αδ μλ 'Αχ·η 'Αχϋο 'Ηχΐ'λΒθ' Τ'Υΐ' ὤη 'Ηλπ'Ξλ μλ Αονο φρθ' 'Ι'Α'Λεθ' τειοχ -2
.Ηΐ'λΒθ'

ΙΑα τιΐ Ι'λΟΐώ' μλ ώΙ· ΕΙςΒςλθ' 'ΗχΛΠ·θ' ΛΙ'Σλθ' μλ ΕΙ'βοΞώ' μλ 'Ηΐ'λΒθ' 'ΗχΦ'Λελχιθ' ΕΙ'χεθ' μηλο -3
.ΙΕ΄ς

.κρΞβν' τιΐ μςΙλΟΐχ μχθς'Ξλς Τ'χςδ' Ι'Αα' 'ΗχΦ'Λελχιθ' ΕΙ'χεθ' γιθο -4

.ΕΤ'βη· ρνς'Π ΛχιΟ μ' ΩχΦΟΞΟς πΙ'δ Α'ή 'Κ' γλβοο ώ 'Ηΐ'λΒ 'ΗχΦ'Λελχιθ' ΕΙ'χεθ' γιθο -5

.ΦιΞοθ' ΕΙ'χδ μλ Λωη' Ι'Ααϋθ 'Ηχςνΐλθ' ΓςΛθ'ς φδΕΘΐ' σςΟΞλθ' ΩαΛ τθ' 'ΗχΦ'Λελχιθ' ΕΙ'χεθ' υΙ'ο -6

κήΛθ· κρΐ'νοδ' κΙΐ μΐ Λχ·Ύοθ' 'ΗχΛΕ 'ΗΐςλΒλθ' 'Ι'Α'Αδ τιΐ μςεα'ςχ ώ μχκθ' Ι'Ααϋθ 'ΗΣΛβθ' φΦΎο -7
.ΗΐςλΒλθ' 'Ι'Α'Αδ 'ςΚβνχ μ' κρχιΐ μ' μλ

'Ηι·δ' ΕΙΕςθ' Ξκπ μςηο μ' ΑΒχς 'ΗχεχεΕθ' ΕΙΕςθ' φπ υ'Λθ' ὕΕΘθ' 'ΗΒχον φο'ο φρθ' υ'Λθ' ΕΙΕς μ' -8
.ΗχΙΛβθ' 'Ι'α'ΕΘθ' 'ΗΒχον ΛλοΞλθ' Λχχΐοιθ

:(·εΙ'Ξιζ) ·υΤ'ΙγΙυΗζ ΑΗΰγζ ' πωΨ -2-2

¹:φα 'ΗχΦ'Λελχιθ' ΕΙ'χεθ' Αςχΐ ὕΩλΟο

τιΐ 'ΙΑα ζ'νπ Νχθ ς μςς'ΞΟλ Ρ'θΠΐ' Ν'Ξ' τιΐ 'Ηνχ·λ 'ΗχΦ'Λελχιθ'α :Α'π'Μιζ' ΘΗΨ ·γγγΓ -1
σςΟΞλθ'ς ρΤ'ηκθ' σςΟΞλς ρκχιΎοθ' 'ΗΒΛΙ φα μς'ρολ Νχθ Ι'Λβνδ' μ'α 'ΗεχεΕθ' φα μηθς μχΛΘψ' 'Ην'ηλ
.φΐ'λΟΒώ'ς υΙ'ΣΟδώ'

'ΗΒχον υ' 'ΗχΦ'Λελχιθ' 'Ι'χλΐΎθ' 'ΗΒχον φο'ο φρθ' 'Ι'Α'Λεθ'α :·υΨ'ιΗΐδ' Ε'Μ'υΜηζ ΑΗΙΐιζ ·Ωο'Τζ -2
'ΙιΣςο 'Ι'Α'Λεθ' Ξκπς π'Ληής μχν'ςδς 'Ι'Ξ'χΞ φπ 'Ι'Α'Λεθ' Ξκπ 'ΙχςΣο 'Ηχλΐ κΩ ὕΙΒ ς' 'ΗΞα'νλ
Ιδς ρϋλΎθ' 'χνΙς κΕηθ' 'χνΙ μχ· Εςδ ζ'νπ μ' κίΎν μ' ΑΒχ ρ'ΗΐςλΒλθ' Ι'Αα' μχ· κΕηθ' 'ΗΒχον ρχθ' 'Ηΐ'λΒθ'
.Ι'·εΎθ' μλ Λχϋηθ' 'νι·εος ὕΙΟΘΟ Ιδ γχ·Φοθ' Ινΐ μηθς 'ΗνχΎλ Εληα ΡςΣΘ· κΕηθ' τιΐ γβον

ϋςΣςθ'ς 'Ηλ'ΐς 'ΗθΙ'ΐ 'ΗεχΛΦ· 'ΗηΠλ υ' 'ΗΠδ'νλ μ' :Ι'Ιβ ςζ ρΠπΗζ' ΘΗΨ ςζ ρΠπΗζ' ·ηεΞι -3
.Ιδςιθ 'ΗΎχΥλ 'Ηχλΐ Ωδ'ςθ' φα φπ 'Ηχ·ιήΐ· 'Ι'ςΣΐ' τιΐ Τ'ν· φΦ'Λελχι Λ'Αδ τθ'

'ΗχΎχ·Φ γ'ςΐ ζ'νπ μηθς ὕλ'Π γ'φν τιΐ 'Ηλπ'Ξλ ΤΛβο ΕΙ'χεθ' φα 'ΗχΦ'Λελχιθ' μ' :Η'ΗΨψ' ρε'Ξι -4
κ'ΙΟΟΞ· ΙΙΎθ' 'ΗηΠλ τιΐ Αιΐοθ' μηλχς ρΙΕ'ς 'Ιδς φας ΙΕ'ς μ'ηλ φα ΩλοΒχ μ' μηλχ υΚθ' ΙΙΎθ' τιΐ

¹ عبد الحليم عباس قشطة، مرجع سابق، ص ص89،90.

υ̇κ̇θ̇ Ψ̇λ̇ο̇β̇ώ̇ς̇ ρ̇ε̇θ̇ Σ̇λ̇ τι̇ι̇ μ̇ς̇λ̇·ϋ̇χ̇ς̇ ρ̇λ̇Ξ̇· μ̇ς̇λ̇ι̇η̇ϋ̇χ̇ 'Ι̇·Ι̇·λ̇β̇ι̇θ̇ μ̇ς̇ι̇ω̇λ̇λ̇ ζ̇·ν̇π̇ μ̇ς̇η̇χ̇ 'Υ̇χ̇Ε̇ ὕ̇χ̇ο̇λ̇ο̇θ̇ 'Η̇ε̇χ̇λ̇φ̇
μ̇· ὕ̇ς̇εν̇ μ̇ 'Η̇θ̇·Ε̇θ̇' ξ̇κ̇π̇ φα̇ 'Α̇Υ̇Σ̇χ̇ μ̇η̇θ̇ς̇ β̇Η̇χ̇φ̇·Λ̇ε̇λ̇χ̇ι̇ 'Η̇ε̇χ̇λ̇φ̇· ο̇θ̇·λ̇ι̇· μ̇ς̇λ̇ς̇ε̇χ̇ Ι̇δ̇ μ̇ς̇ι̇ω̇λ̇λ̇θ̇' Ἰ̇ώ̇π̇ κ̇Υ̇χ̇
·ο̇χ̇ι̇ω̇λ̇λ̇ 'Ι̇ς̇Σ̇θ̇ ς̇·Ξ̇λ̇ 'Ι̇ς̇Σ̇ σ̇ι̇·'Υ̇θ̇' μ̇φ̇·ς̇λ̇θ̇'

ή̇η̇ξ̇ψ̇ ΑΙ̇η̇ι̇ :Χ̇·Ι̇ζ̇ 'η̇Τ̇ι̇ζ̇

Ε̇λ̇·Ι̇ό̇' Α̇ρ̇ν̇λ̇ ς̇π̇ κ̇θ̇·'Υ̇θ̇' ὕ̇ς̇ι̇ κ̇Χ̇ϋ̇λ̇ φα̇ 'Η̇χ̇λ̇·Ι̇ό̇' 'Ι̇·λ̇Χ̇ν̇λ̇θ̇' μ̇λ̇ Λ̇χ̇ω̇η̇ φα̇ κ̇ς̇χ̇θ̇' Ι̇·Ξ̇θ̇' Ε̇λ̇·Ι̇ό̇' Α̇ρ̇ν̇λ̇ μ̇
Λ̇η̇β̇θ̇' φα̇ 'Ι̇·Ι̇Ξ̇ φ̇ο̇θ̇' Ν̇λ̇·Ι̇λ̇θ̇' 'Ι̇·χ̇λ̇Χ̇ν̇θ̇' μ̇λ̇ 'Η̇χ̇λ̇η̇β̇θ̇' ξ̇ς̇ι̇β̇ Α̇ρ̇ν̇λ̇θ̇' 'κ̇π̇ Ι̇λ̇ο̇Ξ̇χ̇ς̇ β̇Η̇φ̇ι̇Ξ̇θ̇· Ε̇λ̇·Ι̇ό̇' ς̇' Φ̇·Π̇ν̇θ̇·
·σ̇λ̇·Ι̇ό̇'

ὕ̇λ̇'Υ̇θ̇' ς̇ Ε̇Ι̇Ι̇Ε̇λ̇ ὕ̇·Ι̇π̇· Ω̇Υ̇ς̇ μ̇λ̇Υ̇ο̇ο̇ς̇ β̇μ̇χ̇ι̇λ̇·'Υ̇θ̇' 'Ι̇·Λ̇·ρ̇λ̇ς̇ 'Ι̇·Λ̇ι̇δ̇ 'Η̇χ̇λ̇ν̇ο̇ φα̇ ὕ̇·Ι̇π̇ι̇· Ε̇λ̇·Ι̇ό̇' 'Ι̇λ̇ι̇θ̇ο̇Ξ̇·ς̇
μ̇χ̇ι̇λ̇·'Υ̇θ̇' 'Ι̇·Λ̇·ρ̇λ̇ 'Η̇χ̇λ̇ν̇ο̇ 'Α̇χ̇θ̇·Ξ̇' Ι̇Ε̇ ὕ̇·Ι̇π̇ι̇· Ε̇λ̇·Ι̇ό̇' Ι̇ϋ̇ο̇ς̇ β̇·ρ̇ε̇χ̇ε̇Ε̇ο̇θ̇ 'Η̇Ε̇·ο̇λ̇θ̇' Ι̇λ̇·ς̇λ̇θ̇·ς̇ 'Ι̇·χ̇ν̇·η̇λ̇ό̇' Ἰ̇ς̇Υ̇ τι̇ι̇
Ε̇ι̇·δ̇ Ω̇λ̇ο̇β̇χ̇ 'Υ̇χ̇Ε̇ β̇·Ι̇·λ̇Χ̇ν̇λ̇θ̇' ρ̇ρ̇β̇·ς̇ο̇ φ̇ο̇θ̇' 'Η̇χ̇λ̇·Ι̇ό̇' ὕ̇η̇·Π̇λ̇θ̇' 'ί̇È̇ι̇ τι̇ι̇ 'Ε̇ι̇·ε̇θ̇' 'Ι̇·Λ̇ι̇δ̇ 'Ε̇ι̇·χ̇μ̇ φα̇ κ̇π̇·Ξ̇ο̇ φ̇ο̇θ̇·ς̇
·¹·π̇μ̇·β̇ν̇' 'Ι̇δ̇ς̇ς̇ 'Η̇χ̇·Ι̇λ̇β̇θ̇·ς̇ 'Η̇λ̇·'Υ̇θ̇' ὕ̇·Ι̇π̇ι̇· Ι̇χ̇ι̇Ε̇ο̇ φα̇ 'Η̇η̇λ̇·Π̇λ̇ι̇θ̇ 'Ι̇·Ι̇Ε̇ς̇θ̇'

:ή̇η̇ξ̇ψ̇ ΑΙ̇η̇ι̇ θ̇πο̇υ̇ι̇ - 1

κ̇·Ι̇ "γ̇χ̇·φ̇ο̇θ̇' φα̇ Ε̇λ̇·Ι̇ό̇' " ο̇·θ̇η̇ φα̇ " Λ̇η̇λ̇ι̇ Λ̇ο̇χ̇· " ς̇π̇ ὕ̇·Ι̇π̇ι̇· Ε̇λ̇·Ι̇ό̇' κ̇ς̇ρ̇β̇λ̇ τ̇φ̇ι̇ μ̇λ̇ ὕ̇ς̇ μ̇
·ρ̇ε̇χ̇ε̇Ε̇ο̇ μ̇ς̇θ̇ς̇·Ε̇χ̇Ξ̇ φ̇ο̇θ̇' κ̇ρ̇α̇·Ι̇π̇' ς̇·ο̇η̇χ̇ μ̇ ο̇χ̇Ξ̇ς̇·Λ̇λ̇ μ̇λ̇ 'Α̇ι̇φ̇χ̇ υ̇κ̇θ̇' ς̇π̇ ὕ̇·'Υ̇θ̇' Ι̇·ε̇θ̇' μ̇ σ̇λ̇χ̇ 'Υ̇χ̇Ε̇ 1954

'Κ̇ρ̇· Κ̇Θ̇ι̇' μ̇' ξ̇ι̇ν̇ι̇ ζ̇θ̇κ̇ τ̇ν̇ϋ̇λ̇ς̇ "Ε̇λ̇·Ι̇ό̇' 'Η̇β̇Ξ̇ι̇α̇" ο̇ν̇· ὕ̇·Ι̇π̇ι̇· Ε̇λ̇·Ι̇ό̇' Α̇ρ̇ν̇λ̇ ὕ̇ Σ̇ ς̇ Ι̇ε̇α̇ "Λ̇ς̇β̇χ̇λ̇β̇η̇·λ̇" λ̇·
·Ε̇λ̇·Ι̇ό̇' φα̇ μ̇χ̇ι̇λ̇·'Υ̇θ̇' ζ̇ς̇ι̇Ξ̇ Λ̇χ̇χ̇Ξ̇ο̇θ̇ 'Η̇ν̇χ̇ϋ̇λ̇ 'Η̇χ̇λ̇Χ̇ν̇· μ̇·λ̇χ̇ό̇' Ε̇λ̇ς̇λ̇Υ̇θ̇· ο̇ε̇·Ξ̇χ̇ Α̇ρ̇ν̇λ̇θ̇'

τι̇ι̇ ὕ̇·Ι̇π̇ι̇· Ε̇λ̇·Ι̇ό̇' ὕ̇λ̇ϋ̇χ̇α̇ 'Α̇ο̇ι̇β̇ν̇' φα̇ ὕ̇·Ι̇π̇ι̇· Ε̇λ̇·Ι̇ό̇' Ε̇·Ι̇ι̇ Λ̇·η̇ ς̇π̇ (J.HUMBLE) ὕ̇χ̇λ̇π̇ μ̇ς̇β̇ λ̇·
κ̇·ρ̇Ξ̇ύ̇θ̇ Ι̇·ε̇θ̇' 'Η̇β̇·Ε̇ς̇ β̇ς̇λ̇ν̇θ̇·ς̇ 'Η̇χ̇Ε̇·Λ̇θ̇·' 'Η̇Σ̇·θ̇θ̇' ρ̇α̇·Ι̇π̇' γ̇χ̇ε̇Ε̇ο̇θ̇ 'Η̇λ̇Χ̇ν̇λ̇θ̇' 'Η̇β̇·Ε̇ μ̇χ̇· Φ̇·Λ̇χ̇ φ̇η̇χ̇λ̇·ν̇χ̇ι̇ κ̇·Χ̇ν̇" :ρ̇ν̇
·"·χ̇ο̇'Κ̇ ο̇Ξ̇β̇ν̇ Λ̇χ̇ς̇φ̇ο̇θ̇ς̇

κ̇ο̇χ̇ ὕ̇χ̇η̇ς̇ β̇ο̇ι̇λ̇ι̇ 'Α̇ς̇ι̇φ̇λ̇ ς̇π̇ λ̇· Ι̇Ι̇Ε̇ο̇ Ε̇λ̇·Ι̇ό̇θ̇ φ̇ν̇ρ̇λ̇ Α̇ρ̇ν̇λ̇ ρ̇ν̇· (G. MORRISEY) "φ̇Ξ̇λ̇ς̇λ̇ 'ί̇λ̇ς̇β̇" ρ̇α̇λ̇ϋ̇χ̇ς̇
'Ι̇·Ἰ̇λ̇β̇ό̇' Κ̇·θ̇ο̇'ς̇ γ̇ε̇Ε̇ο̇χ̇ υ̇κ̇θ̇' κ̇ι̇ε̇ο̇θ̇' 'Η̇ϋ̇·ο̇λ̇ κ̇ω̇ β̇Η̇λ̇μ̇È̇θ̇' ὕ̇χ̇θ̇·η̇ρ̇θ̇' Ι̇χ̇ι̇Ε̇ο̇ς̇ 'Η̇χ̇κ̇χ̇β̇ν̇ο̇θ̇' Α̇λ̇·λ̇·θ̇' Ω̇Υ̇ς̇ς̇ Κ̇χ̇β̇ν̇ο̇θ̇'
·'Η̇χ̇Ε̇χ̇Ε̇Σ̇·ο̇θ̇'

κ̇ς̇ε̇χ̇ ο̇ν̇· ὕ̇·Ι̇π̇ι̇· Ε̇λ̇·Ι̇ό̇' κ̇ς̇ρ̇β̇λ̇ ὕ̇ς̇Ε̇ 'Α̇·θ̇η̇θ̇' Τ̇·ϋ̇· Λ̇Χ̇ν̇ 'Ι̇·ρ̇β̇ς̇θ̇ γ̇·Ξ̇θ̇' Τ̇·λ̇ϋ̇θ̇' μ̇λ̇ Δ̇Υ̇ο̇χ̇ φ̇θ̇·ο̇θ̇· ς̇
·²·μ̇χ̇Ξ̇ς̇·Λ̇λ̇θ̇' μ̇χ̇·ς̇ ρ̇ν̇χ̇· 'Η̇η̇λ̇·Π̇λ̇ ρ̇ε̇χ̇ε̇Ε̇ο̇ 'Α̇ς̇ι̇φ̇λ̇θ̇' ὕ̇·Ι̇π̇ι̇· Ω̇Υ̇ς̇· 'Η̇χ̇λ̇·Ι̇ό̇' Ε̇ι̇·χ̇ε̇θ̇' κ̇·χ̇δ̇ τι̇ι̇ Ξ̇·Ξ̇·

¹ يوسف بن خالد مروق المطيري، مرجع سابق، ص56.

² نواف كنعان، مرجع سابق، ص ص416-418.

:ήΉξψ ΑΙΉΙΉ ΑΉΙλ ΕΉιπγι -2

Ψ'ςν ΉαΛΉλ μλ ζΘκ ΑιΦοχ 'λς ρεχεΕο ΑςιΦλθ' Ὑ'Ιπϊ' ΩΥς Ὑ'Ιπϊ'. ΕΛ'Ιό' ΉχιλΉ ΛπςΒ μ' -
 1:Ληκν 'Ι'λςελθ' μλς ρ Ὑ'Ιπϊ' ζιϋ
 μςηϋ μ' ΑιΦοχ 'λη Ὑ'Ιπϊ' ΩΥς φα οΟΛ'ρλς Ι''εθ' ΕΛΙδ τιϊ ΙλοΎχ Ὑ'Ιπϊ'. ΕΛ'Ιό' ΉχιλΉ Γ'Βν μ' -
 .ρεχεΕο Ι'Λαϊ' ΉΉ'ΦΟΞ'. μς ρΗΕΥ'ςς ΕΙΙΕλ Ὑ'Ιπϊ' ξΚπ
 ΉχΛ'Ιό' ΑΣ'νλθ' Ὑ'Ιπ' ΩΥς φα 'Ύλ μχΞς'Λλθ'ς Ι''εθ' Ζ'ΛΟΠ' τιϊ Ὑ'Ιπϊ'. ΕΛ'Ιό' Γ'Βν ΙλοΎχ -
 .φιηθ' Ὑ'Ιρθ'. 'λ'ΜΟθ' ΛΩης κχΧνϋθ'. 'Φ'·ΟΛ' ΛΩη κριΎΒχ 'λλ
 ὕδϊ' Ὑ'Ιπϊ'ς Ήλ'ρθ' Ὑ'Ιπϊ' μχ· Μχχλϋθ' τιϊ Ι''εθ' ΕΛΙδ τιϊ 'Υχ' Ὑ'Ιπϊ'. ΕΛ'Ιό' Γ'Βν ΙλοΎχ -
 Ὑ'Ιπ' φρα ρ'ρεχεΕο· κχΧνϋθ' Τ'ε· Φ·ΟΛχ φϋθ' φπ Ήλ'ρθ' Ὑ'Ιπϊ'α ρΙΕ'ςθ' υΛ'Ιό' ΑΣ'νλθ Ήχλπ' -
 .ρεχεΕο φα ΑςήΛλ μςηχ Ὑ'Ιπ' φρα ρΉχλπ' ὕδϊ' Ὑ'Ιπϊ' 'λ' ρ'ρεχεΕο μλ Ι· ω ΉχΛςΛΥ
 κ'Χν ὕΎΒχ ὕλ'ηϋ ΙςΒς κΙΉ μϊ σΛΘϊ' ΉχΛ'Ιό' κΧνθ' μχ·ς Ὑ'Ιπϊ'. ΕΛ'Ιό' κ'Χν μχ· ὕλ'ηϋ ΙςΒς -
 .σΛΘϊ' κΧνθ' μχ·ς ρνχ· Ψ'ΛΣιθ' ΑΙΣλ Ὑ'Ιπϊ'. ΕΛ'Ιό'

:ήΉξψ ΑΙΉΙΉ 'πυΨπ 'ϋΚι -3

'λχα ΑςχΎθ'ς 'χ'Μλθ' ξΚπ ΛηκνΞς 'Υχ' ΑςχΎθ' Τ'Ύ· ρθ 'λη 'χ'Μλ ΕΙΎ· Μχλϋθ' Ὑ'Ιπϊ'. ΕΛ'Ιό' μ' -
 :φιχ

:ήΉξψ ΑΙΉΙΉ 'ϋΚι -1-3

2:φιχ 'λ· Ὑ'Ιπϊ'. ΕΛ'Ιό' Μχλϋθ'

ΕΙ'χεθ' ΉιηΠλ υΙ'βϋ φα ΉχιΉ'β· κπιΉ'Ξχ 'Κπς :ρΕςΥς ΕΛςΛΥς Ὑ'Ιπϊ' Ήχλπ' τιϊ ΜχηΛϋθ' -
 .ρεχεΕο ΑςιΦλθ' Ὑ'Ιπϊ'. φΉςθ' μλ ΕΛχ·η ΉΒΛΙ τιϊ 'Ι'χςϋΞλθ' Ὑ'ΙϋΘλ φα ρ'ριΎΒς
 ὕηΠ· ΦχΦϋθ' μλ Ι''εθ' μχηλϋ ς ΕΛ'Ιό' Τ'Ι' μχΞΕο :Ήχθ'ϋθ' 'Ι'ω'Βλθ' φα Ι''ςα γΕΕχ κ'Χνθ' 'Κπ μ' -
 'Ι'Λ'ρλθ'ς 'Ι'ΛΙεθ' μχΞΕο μχΞς'Λλθ'ς Ι''εθ' μχ· 'Ι'δ'ΕΎθ' μχΞΕο ρΉχϋ'Κθ' Ή·'δΛθ' μχΞΕο ρΎΥα' -
 .ΕΙ'εθ' ΉχΛ'Ιό'

¹ المرجع نفسه، ص 421-419.

² نواف كنعان، مرجع سابق، ص 422-425.

Ε̱ΘΙλ̱ ον̱ση̱ ὕ̱Ε̱Θ̱ μλ̱ Ε̱Μ̱χ̱λ̱θ̱ ξ̱Κ̱π̱ Λ̱Λ̱·ϋ̱ς̱ β̱Ε̱Λ̱'Ι̱ϋ̱θ̱ Ε̱Λ̱ς̱Φ̱Ο̱λ̱ς̱ Ε̱Ι̱χ̱Ι̱Β̱ Η̱β̱Ξ̱ια̱ Λ̱χ̱ί̱· Ὑ̱'Ι̱π̱ι̱· Ε̱Λ̱'Ι̱Ο̱' κ̱Χ̱ν̱ μ̱ -
 Ω̱λ̱ ὕ̱λ̱'η̱ϋ̱ Ὑ̱χ̱Ε̱· Η̱χ̱η̱ς̱Ι̱Ξ̱θ̱ Ν̱Λ̱'Ι̱λ̱θ̱'ς̱ Η̱χ̱η̱χ̱Ξ̱Ε̱η̱θ̱' Ν̱Λ̱'Ι̱λ̱θ̱' Α̱ς̱ι̱Ξ̱ μ̱χ̱· ο̱β̱Ξ̱ια̱ φα̱ Ω̱λ̱Β̱χ̱ Ε̱Λ̱'Ι̱Ο̱' φα̱ 'Ι̱χ̱Ι̱Β̱
 .Ε̱Λ̱'Ι̱Ο̱' ὕ̱Θ̱'Ι̱λ̱ μλ̱ ξ̱Λ̱χ̱ί̱θ̱ Λ̱α̱'ς̱ϋ̱ ἄ̱λ̱ 'Λ̱ι̱'ν̱ Ε̱Μ̱χ̱λ̱θ̱ ξ̱Κ̱π̱ς̱ β̱ Τ̱ ὕ̱·θ̱' ρ̱Υ̱ϋ̱·

¹:ή̱η̱ξ̱ψ̱ Α̱Ι̱η̱ι̱ 'π̱υ̱ψ̱ -2-3

Τ̱ ὕ̱· μ̱ι̱ 'Ι̱β̱Π̱η̱ ο̱ϋ̱'ε̱χ̱·Φ̱Ο̱ μ̱α̱ β̱ Ὑ̱'Ι̱π̱ι̱· Ε̱Λ̱'Ι̱Ο̱' κ̱Χ̱ν̱ ἄ̱π̱Λ̱α̱ς̱χ̱ φ̱Ο̱θ̱' Ι̱'ς̱β̱θ̱'ς̱ ἄ̱Μ̱λ̱θ̱' μλ̱ κ̱ή̱Λ̱θ̱'·
 :ρ̱λ̱π̱' Η̱χ̱·ι̱Ξ̱θ̱' Α̱ν̱'ς̱Β̱θ̱'

Α̱Σ̱ν̱λ̱ ὕ̱η̱θ̱ Ὑ̱'Ι̱π̱ι̱' Ι̱χ̱Ι̱Ε̱Ο̱ φ̱π̱ κ̱Χ̱ν̱θ̱' 'Κ̱π̱ γ̱·Φ̱Ο̱ ὡ̱ μ̱χ̱χ̱Λ̱'Ι̱Ο̱' Ε̱ι̱'ε̱θ̱' 'Ι̱ρ̱Β̱'ς̱ φ̱Ο̱θ̱' 'Ι̱Ε̱η̱Π̱λ̱θ̱' κ̱π̱ μ̱ -1
 .ρ̱ε̱χ̱ε̱Ε̱Ο̱ Α̱ς̱ι̱Φ̱λ̱θ̱' Α̱'ϋ̱ν̱θ̱' Ν̱'χ̱ε̱θ̱ Ν̱χ̱χ̱'ε̱λ̱ Ι̱χ̱Ι̱Ε̱Ο̱ς̱ υ̱Λ̱'Ι̱'

Η̱λ̱'Ε̱λ̱θ̱' Ν̱χ̱χ̱'ε̱λ̱θ̱' Ω̱Υ̱ς̱ς̱ Ὑ̱'Ι̱π̱ι̱' Ω̱Υ̱ς̱ Η̱χ̱ι̱λ̱ι̱ μ̱ς̱η̱θ̱ κ̱Χ̱ν̱θ̱' 'Κ̱π̱ γ̱χ̱·Φ̱Ο̱ Τ̱ Λ̱'ϋ̱Ο̱ 'Ι̱'Ι̱'χ̱ε̱θ̱' Τ̱ ὕ̱· μ̱ -2
 .κ̱ρ̱Ο̱δ̱ς̱ μλ̱ Λ̱·η̱ ὧ̱Μ̱Β̱ γ̱Λ̱ί̱Ο̱Ξ̱Ο̱

φ̱Ο̱θ̱' Η̱χ̱δ̱Λ̱ς̱θ̱' ὕ̱'λ̱ι̱'ι̱' Η̱ι̱η̱Π̱λ̱ κ̱Ω̱ Η̱χ̱Κ̱χ̱β̱ν̱Ο̱θ̱' Η̱χ̱'Λ̱Β̱Ο̱' 'Ι̱'·ι̱Φ̱Ο̱λ̱θ̱' β̱κ̱Χ̱ν̱θ̱' 'Κ̱π̱ γ̱χ̱·Φ̱Ο̱ ὕ̱η̱'Π̱λ̱ μλ̱ μ̱ -3
 .('Ι̱'Π̱δ̱'ν̱λ̱ ς̱ 'Ι̱Κ̱'λ̱ν̱ς̱ γ̱'Λ̱ς̱) ο̱ε̱χ̱·Φ̱Ο̱ ρ̱·ι̱Φ̱Ο̱χ̱

Ε̱Ι̱χ̱Ι̱Π̱θ̱' Η̱Χ̱α̱'Ε̱λ̱θ̱' τ̱θ̱' ὕ̱χ̱λ̱Ο̱ Η̱χ̱Λ̱'Ι̱Ο̱' 'Ι̱'λ̱χ̱Χ̱ν̱Ο̱θ̱' Τ̱ ὕ̱· μ̱ Ὑ̱χ̱Ε̱ Η̱χ̱λ̱χ̱Χ̱ν̱Ο̱ Η̱ν̱ς̱Λ̱λ̱ Α̱ι̱Φ̱Ο̱χ̱ ο̱χ̱ε̱χ̱·Φ̱Ο̱ Η̱ι̱η̱Π̱λ̱ -4
 Ε̱Λ̱'Ι̱Ο̱' κ̱Χ̱ν̱α̱ ζ̱θ̱Κ̱ τ̱ι̱ι̱ς̱ β̱'Ι̱'Ἰ̱'Λ̱Β̱'ς̱ Α̱χ̱θ̱'Ξ̱ μλ̱ ο̱χ̱ι̱ι̱ 'Ι̱Ι̱ς̱ϋ̱Ο̱ ἄ̱λ̱ς̱ Η̱χ̱λ̱χ̱Χ̱ν̱Ο̱ ὕ̱η̱'χ̱π̱ μλ̱ ο̱ϋ̱Υ̱ς̱ ἄ̱λ̱ τ̱ι̱ι̱
 .Ε̱Λ̱χ̱ί̱Ο̱λ̱θ̱' Ὑ̱'Ι̱π̱ι̱' Α̱Ξ̱Ε̱· Ὑ̱χ̱η̱Ο̱χ̱ ο̱ν̱ τ̱ι̱ι̱ κ̱χ̱Χ̱ν̱Ο̱θ̱' τ̱θ̱ Λ̱Χ̱ν̱χ̱ ο̱ν̱ι̱ ρ̱ε̱α̱'ς̱χ̱ ὡ̱ Ὑ̱'Ι̱π̱ι̱·

¹ المرجع نفسه، ص 425-428.

:βΠϋζ ·ΠϋΖ

ϋ΄Ύα φα Λχϙϙϙ ρχΒςϙ ρι΄ ΗςζΞλ ρν΄ ΎχΕ ϐ΄Ι΄λΧυλθ φα ΗχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄χεθ΄ ο·Ύιϙ υΚθ΄ ΛςΙθ΄ ΛΧν
 Ιεα ϐυΛ΄Ιό΄ Ληβθ΄ φα μχϙΕ΄·θ΄ Αν΄Β μλ Λχ·η κ΄λϙπ΄· ΄ΙχΧΕ ΖθΚθ ϐΗ΄΄λΒθ΄ ϋ΄Ιπ΄ γχεΕϙ μχΛΘψ΄
 ΄ΗχΜηΛλθ΄· ΄ΗχΛΣλθ΄ ΕΛ΄Ιό΄ ΄Ιλϙπ΄α ΄ΗχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄χεθ΄ , Ι΄·λ τι΄ ΤςΥθ΄ Τ΄εθ΄ φα ΗλχΙεθ΄ ΄Ι΄Λ΄ΥΕθ΄ ΄Ιλπ΄Ξ
 μλ ϋη ΕΛ΄Ιό΄ ΄Ιλϙπ΄ μχΕ φα ϐΕΙ΄εθ΄ ΖςΙΞ ΙχΠΛϙθ ΄Ι΄ρχΒςϙ κχΙεϙ· ΄ΗχνχΣθ΄ ΕΛ΄Ιό΄ ΄Ιλϙπ΄ς ϐκχΧνϙθ΄ φα
 ϐΗηΛ΄Πλθ΄· ΕΛ΄Ιό΄ς ΄ΗχΦ΄ΛελχΙθ΄ ΄Ι·λ ρλπ΄ ΕΙ΄χεθ΄ Γ΄Βνθ , Ι΄·λ ΕΙ΄Ι τι΄ ΄Ηχν΄λςΛθ΄ ΕΛ΄Ιό΄ς ΄Ηχν΄νςχθ΄ ΕΛ΄Ιό΄
 ΄Ηχν΄Ξνό΄ ΄Ι΄δΕ΄ϋθ΄ ΄ΗΞΛΙλ ρλ΄ ϐΗχλΞΛθ΄ ΄ΗΦΙΞθ΄ς υΜηΛλθ΄ κχΧνϙθ΄ ΄Ηχλπ΄ τι΄ ΄ΗχηχΞΕηθ΄ ΄ΗΞΛΙλθ΄ ΄ΙΜηΛς
 κρϋλ Τ΄Λψ΄ς Λ΄ηα΄ι΄ ϋΙ΄·ϙς Ι΄Λα΄ι΄· κ΄λϙπ΄ώ τθ΄ μχχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄εθ΄ ΄Ι΄Ι ΄λη ϐΗχΦ΄ΛελχΙθ΄ ΕΙ΄χεθ΄ ΄Ηχλπ΄ ΄Ινχ·α
 ΄Ι΄Β΄Ε Ψ΄·Π΄ ΄Ηχλπ΄ ΄ΙΕΥςα ΄ΗχηςΙΞθ΄ ΄ΗΞΛΙλθ΄ ρλ΄ ϐ΄λη Η΄΄λΒη κρϋλ ϋλ΄Ύϙθ΄ς κρϙ΄Ε΄Λϙδ΄ τθ΄ Ψ΄λϙΞώς
 μχΕ φα ϐΙΛβιθ ΄ΗχηςΙΞθ΄ς ΄Ηχ΄΄λϙΒώς ΄ΗχΞβνθ΄ Ι΄Ύ·ι΄· κ΄λϙπ΄ώ τθ΄ μχχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄εθ΄ ΄Ι΄Ι ΄λη μχΞς΄Λλθ΄
 ϋςΛΧθ΄ ρχιλϙ ρλ·ΞΕ ϙϙΙ΄χδ΄ ΑςΙΞ΄ ϋχηχ υΚθ΄ ρπ ΔΒ΄νθ΄ υΛ΄Ιό΄ Ι΄΄εθ΄ μ΄ ΗϙχΙΕθ΄ ΄ΗΞΛΙλθ΄ σΛϙ
 .ϋδ΄ςλθ΄ς

κρνχ· γχΞνϙθ΄ς κπΛ΄΄Πλς κρηςΙΞ ϐκπΛ΄ηα΄ φα Λχϙϙϙ ρχΒςϙ μχΎ·ϙθ΄ ρχΒςϙθ΄ ΗχΒςθςηχΞ ΄ΗχΙλ΄ ΕΙ΄χεθ΄ Λ·ϙϙϙς
 Λχϙϙϙ ρν΄ τι΄ ΄ΗχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄χεθ΄ ϋχΛΎϙ ρνηλχ μχϙΕ΄·θ΄ ϋιϙΘλ ΄Ι΄βχΛΎϙ τι΄ Τ΄ν·ς ϐΗνχΎλ ϋ΄Ιπ΄ γχεΕϙ
 .ΗΞΞ΄λθ΄ ϋ΄Ιπ΄ γχεΕϙ Ηχ΄· ϋ΄Ύα ϋλΎ· μςλςεχ ρχΞς΄Λλ ϋϋΒθ ΄Ι΄΄εθ΄ ϙΞΛ΄λχ υΚθ΄

Τ Λϙβϙ ϙθθ΄ υΙΛβθ΄ ϋΘΙλθ΄ ΄Ι΄χΛΧνθ΄ ΞΚπ τθςζς ΄ΗχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄χεθ΄ ΛχΞβϙ ΄Ι΄χΛΧνθ΄ μλ ΙχΙΎθ΄ ΄Ιθς΄Ε Ιδς
 ΕΙ΄χεθ΄ μ΄ ΛςΣϙ ϋεϙν΄ Ιεα ΑςΙΞ΄ι΄ ϋΘΙλ ρλ΄ ϐΞΛχή μ΄ ΞΜχλϙ ΄Ι΄λΞς Ρ΄΄ΣΘ· κΞϙχ υΛ΄Ιό΄ Ι΄΄εθ΄ μ΄
 ϐΗνχΎλ ϋδ΄ςλ ϙλ γα΄ςϙϙ ΄ΗχΙ΄χδ΄ Αχθ΄Ξ΄ ΓΛϙδ΄ υΚθ΄ ϙβδςλθ΄ ϋΘΙλθ΄ς ϐΙΛβθ΄ ο· κςεχ ΑςΙΞ΄ ρ΄ Φ΄Πν
 κςεχ υΚθ΄ ΑςΙΞ΄ι΄ ΖΛ΄Πλθ΄ Φλνθ΄ Λ·ϙϙς ϙβδςλθ΄ ϋΘΙλθ΄ς ΄Ι΄λΞθ΄ ϋΘΙλ μχ· ϙλΒχ υΚθ΄ ΖΛϙΠλθ΄ ϋΘΙλθ΄ς
 Κ΄Θϙ φα μχΞς΄Λλιθ ΄ΗχΛΕθ΄ ΖΛϙϙ ΕΙ΄χεθ΄ ϙπ ΕΛΕθ΄ ΕΙ΄χεθ΄ς ϐ΄Ι΄Λ΄Λεθ΄ Κ΄Θϙ φα μχΞς΄Λλθ΄ ΄ΗηΛ΄Πλ τι΄
 ΄ΗχΛ΄Ιό΄ ΕΙ΄χεθ΄ ΑιΦϙϙς Αςχ΄Ις ρλ΄Μλ ϙθς ρχι΄Ι Ιλϙϙχ ΄Ι΄ΜηϙΛλ Φλν ϋηθ μ΄ ρληρ ϋ΄Ιπ΄ι΄ ΙχΙΕϙς Λ΄Λεθ΄
 .Ηθ΄Ύβθ΄ ΕΙ΄χεθ΄ τθ΄ ϋςΣςιθ Ρ΄΄ΣΘθ΄ μλ Η΄ΙςλΒλ

:ΗυοιΗ

ΉΨΨΦεθ'ς ΨςΙθ' σςΟΞλ τιΨ Τ'ςΞ μχΞΛΨλλθ'ς μχϞΕΨ·θ' κΨλΟπ' ΉΨλΧυλθ' φα Τ'ΙΨΨ ΨςΥςλ ΨΨΠχ
 τθ' ΩΒΛχ κΨλΟπώ' 'Κπς ρ(φΨΜΒθ' σςΟΞλθ') ΙΨλαΨΨ' ΉΨλΧυλθ' σςΟΞλ τιΨ ζ' (φΨη σςΟΞλ) 'ΗχΙΨ ΣΟδώ'
 ΛΨ·ΟΨΨ· Λ·ηΨ Τ'ΙΨΨ· κΨλΟπώ' μΨη ΕΛΨΙό' σςΟΞλ τιΨα ρΓΨΒυθ' ΝΨΨελ ΞΛΨ·ΟΨΨ· ΩβΟΛλθ' Τ'ΙΨΨ μΨ ΨΕ·θ' μΨ
 'ΗβχΧς ΙΨΟ Ψλη ρΦεα ΛΛΨςΨ' ΚχβυΟ· μςλςεχα μςιλΨΨθ' ΨΨ ρμχΛχΞλθ' γΟΨΨΨ τιΨ ΩεΟ 'ΗχθςΨΞλ ΑΨΨΨνθ' γχεΕΟ μΨ
 ΕΙΟΛλθ' ΉΨλςιΨΨθ' τιΨ ΨςΣΕθ' Ψρ·Βςλ· κΟχ ΨχΕ ΕΛΨΙό' ΨρΞΛΨΟ φΟθ' ΨΨΨΧςθ' κΨΨ μλ μχιλΨΨθ' Τ'ΙΨΨ κχχεΟ
 ΕΛΨΨ φα ΨΨΨΨθ'ς ΛςΣεθ' ΑΨΨςΒ ΨΨΨΠΟηΨ τιΨ Τ'ΙΨΨΨ κχχεΟ 'ΗχιλΨΨ ΙΙΨΨΟ Ψλη μχιλΨΨθ' Τ'ΙΨΨ 'ΗχθΨΨα ΨςΕ
 ΑΨΦΟχ 'Κρθ ΨλΨΨθ' Τ'ΨΨΨ φα ΨρλχχεΟς κρΟΨΨχΨςιΞς μχιλΨΨθ' Τ'ΙΨΨ κχχεΟ κρα φθΨΨθΨ·ς ρΨλΧυλθΨ· μχιλΨΨθ' ΙΨλαΨΨ'
 κχΧυΟ ΙςΒς ΕΛςΛΥς 'ΗχθΨΨΨθ'ς ΕΤΨβηθ' μλ 'ΗχθΨΨΨΨ ΨΒΛλ· τιΨ Τ'ΙΨΨΨ μςηχ τΟΕ 'ΗλΧυλθ' φα ΨλΨΨθ' ΜΨΒΨ'
 ΕΨΛλθ' ςπ Τ'ΙΨΨΨα ρΨΨη ΕΛΨΙΨΨς κρθ ΛΛΟΞλ κχχεΟς μχιλΨΨθ' Τ'ΙΨΨ φθΨΨθΨ·ς ρΦΨΠυθ' οΒςΨΨ 'ΗχεχεΕ ΨΨΨ·Ψλς ΨΨΨα
 .ΨΞΞΨλθ' ΨΨΛΦΨ ΨαΨη ΞΜχΜΨΨθ τΨΞχ υΚθ' ΨΨΨβθ' ςπς Ψρ·ν'ςΒ ΨΨΨΟλ· ΨΞΞΨλθ' ΩΥς ΝηΨΟ φΟθ'

ΨΗΨ·υΞΨ:ρπΨ ΨΓΨΙΖ

ΤΨΨΨ μΨ ΨΠΨΨ ΨΦΨΞ· ΨΛηα τιΨ κςεΨ ΨρλΒΕς ΨρΨΨ·Φ ΨνΨη ΨΨ ΨΨλΧνλθΨ ΤΨΨ ΨΛΣ ΨΨλθΨ ΨΛΧνθΨ μΨ
 .ΞΨΞλ μΨη ΨλνΨ ΨΛΠ·θΨ ΛΣνΨΨΨ οηηΠχς οηΛΕχ
 ΨχΛΨΨΨ ΨΨΞΨΛΨΨ φα ΨΕ·θΨς κΨλΨπΨΨ μλ Ψλ·η Ψ·χΣν ΨχΨΕ φΨθΨ κχπΨΨλθΨ μλ ΤΨΨΨ κςρβλ ΨΨχς
 ρΗΞΞΨλθΨς ΨλβθΨ σςΨΞλ τιΨ κςρβλθΨ ΨχλπΨ ΨθΚς ρΡΨΨ ΨηΠ· ΨχΛΠ·θΨ ΨΛΨςλθΨ ΨΞΨΛΙς κΨΨ ΨηΠ·
 ΛςΕλΨχ υΚθΨς ΨΨλΧνλθΨ ΨΨΨλθ ΨχλπΨ ΛΨηΨΨ ΨΨ·θΨ ονςη ΨΛΨΨΨ ΤΨλΨΨ κΨλΨπΨ ΨΛΨΠλθΨ κΞΨΨ ΨΨλχ ΤΨΨΨς
 .ΨρλΨΨ μλ ΨΞΞΨλθΨ ΨςΒς οθςΕ

νΗΨΗΓΨ ΨΨΨ θΨΨΨ:ρπΨ ΨηΤΨΙΖ

ΨρεχεΨΨ ΨΨΣχ φΨθΨ ΨΨΨΨΨ μλ ΨΨχ ΨρχΨΨ γΨΨΨΨς ΨΨΨΨΣλΨ ΨεχδΨ κχπΨΨλς ΨχΛΨΨ ΨχΨΕΨ μΨ
 ΔΨΨΣλ ΨλΨΨς ΨχΕς ΨχλΨΨΨ τεΨΨ κθ φΨθΨ ΨΨΨΨΣλθΨ μχ· μλς ΨχΨΨλΨΒΨς ΨχνΨΞνΨΨ κςΨΨΨΨ φα ΨΣΨΨς
 ρΗρ·Ψλ κχπΨΨλς ΨΨΨΨΣλ ΨΨΨ Ψλ οΨΨΨΨς ρονΨΛΨδΨ ΨΨ·ΨΨς ΨνΨςΒθΨ ΨΨΨλ ΨΨΨΣλ ΨΨχ ΨχΕ ΤΨΨΨΨ
 .ΨΨΨλθΨ Ψκπ ΨΨΨ μλ ΨρχθΨ γλφΨνΞ ΨΨΨΨλ οθ Ψλη ρολςρβλ ΨχΨΕΨ φα μχΨΕΨ·θΨ ΨΨΨΨ ΛΞβχ Ψλ Ψκπς

ΨΗΨ θΨΨΨ ij 1

σΨέΨζ θΨΨΨΙΖ 1 –1

ΨλΨηθΨ ρΨλ ΤφΠθ ΨηΠθΨ ΨχΨη ΤΨΨΨΨ φφΨΨ φΨθΨ * performare * ΨχνχΨΨΨ ΨΧβΨθΨ γΨ·εχ ΨΨΨ ΤΨΨΨΨ μΨ
 .¹ οαΨΨΨ κχΧνΨθΨ Ψρ· εΨ·χ φΨθΨ ΨχβχΨηθΨς ΨΨλΨΨ ΜΨΒνΨ φβΨΨ φΨθΨ performance ΨχΜχΨΒνΨΨ
 Ψς ΨχΛΞΨΨ· ΨχΠλ Νχθ φΠλθΨ " τνΨλ τθΨ σΨΨ ΨΨβΨθ υςΨΨΨ τνΨλθΨ ΛχΠχς σΨΨ ΨΨβθΨ μλ ΨεΨΠλ ΤΨΨ ΨλΨη
 ρΨρΨδςθ Ψρ· κΨδ υΨ ΨΨΣΨΨ μΨΕα σΨΨς ρΞΨΨδ τνΨλ· ΤφΠθΨ μΨΕα σΨΨ ΨΨεχς ρο· κΨδ ΤφΠθΨ σΨΨς ρΤφφθΨ·
 .²ο· κΨχεθΨς Ψ ΤφΠθΨ οχθΨ σΨΨς Ψρ· τθςΨ φα ΨΨΨρΠθΨ σΨΨς

:τΓΨΤΠΨΨ θΨΨΨΙΖ 2-1

κχΧΨΨ ΨΤΨβηθΨ φνΨΨς ρΨχθΨΨΨας ΨΤΨβη· ΨΛΨςλθΨ κΨΨΨΞΨ· ΨχλχΧνθΨ ΨΨΨΨΨ ΜΨΒνΨ ονΨ τιΨ ΤΨΨΨ ΨΛΨχ -
 3.Η·ςηλλθΨ ΨΨΨΨΨ ΜΨΒνΨ· γΨΕοα ΨχθΨΨΨΨΨ ΨΨ ΨΛΨςλθΨ γΨδ κΨΨΨΞΨ· ΑΨΨΨΨ

.16 Ρ ρ2005 ρΛΨΨΜΒθΨ ρτθςΨΨ ΨΨ·φθΨ ρΨλΨΨΨ ΤΨΨ ΨΨΨΨΨ ρκςΨ· μΨρλΞΨ ¹

.42 Ρ ρ2001 ρΕΛπΨΨΨ ρΨχΛΨΨΨ ΨχλνΨθ Ψχ·ΛΨΨΨ ΨλΧνλθΨ ρΤΨΨΨΨ· οΒςλθΨ υΛΨΨΨ ΨχλΨΨΨ ρΨλΨΞΨ ΨΨΨΛΒ ΨλΕΛ ρμχΨχ·λθΨ ΨλΕΛ ²

.327 Ρ ρ2009 ρμΨλΨ ρΨχΜςΨθΨς ΛΠνθ ΨλχΞλθΨ ΛΨ ρ2φ ρΨαΛΨλθΨ ΨΛΨΨ τθΨ γΨΨΛθΨ ρυΛλΨθΨ μΨΞή ρφΒχθΨΨα ΛλΨΨ ρφΨΨΨΨ ΛΨΞΨΨ ΨΨ ³

ΕΛΣΘΨ. ρΘΕΙΟΞΨ ΉΧΛΠ-ΘΨ ΉΧΙΨΛΘΨ ΙΛΨΣΛΙΘ ΉΞΞΨΛΘΨ ΚΨΙΘΟΞΨ ΉΧΒΧΗΘ ΝΨΨΨΨΨ " ονΨ ΤΙΨ ΤΨΨΨ ΨΛΨΨΧΣ -
1." ρΑΨΨΨ γΧΕΟ ΤΙΨ ΕΛΙΨΨ ρΙΨΒΟ ΦΘΨ

ΨΘΨ ρΕΧΕΟ ΤΘ ΉΦΠΝΨ ΞΚΠ ΟΨΞΟ ΦΘΨ ΨΨΨΨΨ ΨΧ-Σ ΦΨΠΝΘΨ ΟΒΣΨ ΨΧ-Φ-ΛΧ ΚΣΡΒΛ ΣΠ ΤΨΨΨ -
2.ΉΛΧΝΛΘΨ

ΜΛ ΕΨ ΝΨΨΧ ΚΣΡΒΛ ΣΠΣ ρΕΧΕΟ ΤΘ ΉΛΧΝΛΘΨ ΤΨΞΟ ΦΘΨ ΨΨΨΨΨ ΣΨ ΨΨΒΛΘΛΘΨ ΤΨΨΨ ΚΣΡΒΛ-ΙΣΕΧΣ -
ΉΛΧΝΛΘΨ ΞΚΠ ΤΨΞΟ ΦΘΨ ΨΨΨΨΨ ΨΧ-Σ ΦΨΠΝΘΨ ΟΒΣΨ ΨΧ-Φ-ΛΧ ΚΣΡΒΛ Ψ ρΕΧΕΟ ΉΛΜΕΘΨ ΨΨΞΣΘΨ ΨΨΨΨΨ
3.ρΕΧΕΟ ΤΘ

ΡΙΨΑΨΨ Ο-ΚΣΕΧ ΨΚΘΨ ΦΨΠΝΘΨ ΣΠ ΖΣΙΞΘΨ ΖΣΙΞΨ ΑΨΨΨΨΨ " ονΨ ΤΙΨ F.WNICKOLAS" ΝΨΣΨΧΨ ΟΑΛΨΨ ΨΛΨ
4.ΖΣΙΞΘΨ ΖΘΚ ΜΨ ΨΕΨ-νΨ ΦΘΨ ΑΨΨΨΨΨ ΦΡΑ ΖΣΙΞΘΨ ΑΨΨΨΨ Ψ

ΕΙΣΒΘΨ ΙΡΒΘΨ ΨΧΕ ΜΛ ΟΧΘΨ ΉΨΣΛΘΨ ΚΨΡΙΘ ΨΛΨΨΨ ΨΛΒΘΨ γΧΕΟ ΜΛ ΉΒΛΙ" ονΨ ΤΙΨ ΕΙΘΕΨ ΟΑΛΨΨΧΣ -
5."ΉΛΙΘΟΞΛΘΨ ΙΛΨΣΛΘΨ ΨΧΘΨΨ ΤΧΒΘΟ ΤΙΨ ΨΛΨΨ ΤΙΨ ΉΕΕΛΘΨ ΉΧΨΣΨΘΨ

ΜΧΙΛΨΨΨ ΉΧΘΨΨΨ ΉΧΣΨΨΛΘΨ ΓΣΛΘΨ γΧΕΟΣ ΛΨΛΕΟΞΨΨ ΉΧ-ΘΨ ΩΛ ΨΧΨΘΨ ΤΙΨ ΕΛΙΕΘΨ " ΤΘ ΤΨΨΨ ΛΧΠΧΣ -
6.ΉΕΨΛΘΨ ΙΛΨΣΛΘΨ ΨΕΙΟΞΨ ΑΞΕΣ

ΨΨΡΟΞΛΘΨ Ψ ΨΣΙΦΛΘΨ ΣΣΟΞΛΘΨ ΣΠΣ ΨΣΨΨ ΚΞΕΘΨ ρΜΛΜΘΨ ΨΛΨΨ-Φ-ΟΛΛ ΣΠΣ ΜΧΛΞΘ ΜΛ ΤΨΨΨ ΜΣΨΨΧΣ -
ΚΨΧ ΦΘΨ ΉΒΙΟΘΛΘΨ ΉΦΠΝΨΨ ΙΛΨΣΛΘΨ ΨΕΘ ΜΛ ρΧΘΨ ΨΣΣΣΘΨ ΕΛΨΨΨ ΙΧΛΟ ΦΘΨ ΑΨΨΨΨ ΨΨΛΧ ΨΚΘΨ ΤΨΨΨ
. ΤΛΨΨΨ ΚΡΘ ρΡΧΒΣΨ

ΕΛΟΑ ΨΕΘ ΨΘΚ-ΦΘΨ ΉΦΠΝΨΨ ΙΣΡΒΙΘ ΉΒΧΨΨ ΕΨΑ ΟΕΕΟ ΨΚΘΨ ΤΨΨΨ Ψ ΦΙΨΒΘΨ ΜΨΒΝΨΨ ΣΡΑ ΦΝΨΨ ΚΞΕΘΨ Ψ
1.ΕΙΠΕΛ ΉΧΝΛΜ

ρ2008 ΡΑΨΨΜΒΘΨ ΉΨΛΨΒ Ρ06 ΙΙΨ ΡΨΕΨ-ΘΨ ΉΙΒΛ ΡΉΧΛΞΞΘΨ ΜΨΙΙ-ΘΨ ΦΑ ΉΧΛΠ-ΘΨ ΙΛΨΣΛΘΨ ΉΧΛΝΟ ΤΙΨ ΜΧΒΕΘΨΣ ΨΧΛΙΟΘΨ ΛΨ ΨΧΙΕΟ ΡΉΧΠΘΨ ΨΣΨΨ¹
.11 Ρ

ΡΜΧΦΞΙΑ Ρ(4)25 ΙΙΒΛ ΡΉΧΨΞΨΘΨ ΚΣΙΨΨ) ΡΨΨΕ-ΨΘ ΓΨΒΝΘΨ ΉΨΛΨΒ ΉΙΒΛ ΡΦΛΧΧΝΘΨ ΤΨΨΨ ΤΙΨ ΉΙΛΨΠΘΨ ΕΙΣΒΘΨ ΚΣΡΒΛ γΧ-ΦΟ ΛΨ ΡΙΧΜ ΣΨ ΦΨΜ²
.888 Ρ ρ2011

ΡΉΧ-ΛΨΘΨ ΨΣΙΘΨ ΦΑ ΨΨΣΛΕΛΘΨ ΨΨΦΘ ΨΛΨΘ ΉΧΨΨΨΣΘΨ ΨΨΞΞΨΛΙΘ ΉΧΞΑΨΨΘΨ ΉΧΒΧΨΨΛΟΞΘΨΣ ΉΞΑΨΨΛΘΨ ΨΣΕ ΩΨΛΘΨ ΦΘΣΙΘΨ ΤΕΟΙΛΘΨ ΡΕΙΣΠ ΣΨΨ ΒΛΛΨ ΣΨΨ³
.2 Ρ ΡΨ Ι ΡΨΨΠΘΨ ΦΙΨΣ-Μ-Ψ-ΧΞΕ ΉΨΛΨΒ

ΉΧ-ΛΨΘΨ ΉΛΧΝΛΘΨ ΉΞΨΛΙΣ ΨΣΕ-ΉΞΙΕ ΡΉΧ-ΛΨΘΨ ΉΧ-ΘΨ ΦΑ ρΡΘΨΙΣ ΉΧΛΧΝΘΨ ΝΞΨΨ ΡΨΨΛΧΝΛΘΨ ΦΑ ΨΛΠ-ΘΨ ΤΨΨΨ ΨΧΒΣΘΨΨ ΡΕΛΚ ΚΧΠΨΛΨ ΨΛΨ-ΘΨ ΙΨΨ⁴
.15 Ρ ρ2004 ΕΛΠΨΨ ΡΉΧΛΨΨΨ ΉΧΛΝΟΙΘ

.242 Ρ ΡΨ Ι ΡΕΛΠΨΨ ΨΧΜΣΘΨΣ ΛΠΝΙΘ ΜΨΛΠΜ ΛΨΨ ΡΉΧΛΨΨΨ ΕΙΨΧΕΘΨ ΦΑ ΉΨΙΕΘΨ ΨΨΨΒΟΨ ΡΕΙΘΕΨ ΙΛΕΛ ΛΠΨΧ⁵
.290 Ρ ρ2005 ΡΕΛΠΨΨ ΡΉΧΛΙΨΨΞΘΨ ΡΝΛΠΘΨ ΜΧΨ Ή-ΟΨΛ ΡΨΨΨΘΨ ΕΛΨΨ ΦΑ ΦΝΨΨΘΨ ΛΣΨΨΨΘΨ ΡΑΨΨΘΨ ΙΨΨ ΙΛΕΛ ΦΙΨ⁶

:φθ⁴⁰⁰ φ³⁰⁰ ΛΒό¹ ὕ²χ³Λ⁴ϝ⁵θ⁶ ΓΛεν μ⁷ ννηλχ⁸ Ἡε⁹·Ξθ¹⁰ ὕ¹¹χ¹²Λ¹³ϝ¹⁴θ¹⁵ ὕ¹⁶Εθ μλ -

ἘΛΦΞλθ' ῥα' Ἰπ' γχεΕΘΘ ἭχλΠ·θ'ς ἭχΙ"λθ' Ἰλ'ςλιθ ῥλἰ' ῥἔἰοΞώ' τιἰ ἭλΧνλθ' ζ' ἭΞΞλθ' ἘλἸδ ζπ Ὶ'ἰ' ῥα
 .ἭχἰῚα Ἀ"ον

:\$\sim\$H\$\Psi\$~ 'E~HHΓI -2

φΞΞΐ' ὈΙρθ' μς ρκ*ρλθς ΛςΙθ' Ζ'ΛΙ'ς ΐ'ΛΙε· ΐ·Ο φ0θ' Ι'Λαΐ' ΙςρΒθ φα*Σθ' Λλΐ' ζπ ΢'Ιΐ' μ' ἰ'ΐν ον ΢'Ιΐ' τθ' ΛΧνλς ὕΥαΐ' ΢'Ιΐ' γχεΕΟ· ὡ γεΕΟχ ὡ 'Κπς ρΞΛχςΦ0ς *ρΒ'ον ΄ΕΙ'χΜ ζπ 'ΗλΧνλ υ ἰ :μλ ὕη μχ· 'ΗΙΘ'ΙΟλθ' 'ΗδÈΨθ'

:pπθ^h ιζ[~] Hoĩζ[~] ij[~]

ΙρΒθ' μχ· Ἡδῆϊ ΙςΒςθ ζθΚς οιλῖ Ἰ'Ιῖ ξΜχβΕος ὕλῤῥθ' Ἰ'Ιῖ ΙΛβθ' Ν'λΕ ἭΒΛΙ Ωδ'ςθ' φα Νηῤχς
 2 .οιλῖ Ἰ'Ιῖ ΙΛβθ' ΜχβΕος ὕςΚ·λθ'

[illegible]

τΙΒΟΟ ΦΟΘ'Σ ΡΗΧΝΠΚΘ' Κ'ΡΛΘ' ΞΙΘΘΛ Τ'Ι' ΤΙΪ ΕΛΙΘ'. Φ·ΛΘ ΦΟΘ' 'Ι'ΛΙΘ' ΦΑ ΨΝΛΟΟΣ :ΗΧΝΠΚ 'Ι'ΛΙΔ •
 .ΟΘΠ'·ΝΣ ΙΛΘΘ' Τ'ΗΚ ΦΑ

ἩχλΞΒθ' ο0'ΛΙε· Φ·0Λ0 φ0θ'ς ὕλῤῥθ' φα Ἡβι0Θλθ' ἩχνΙ·θ' κ'ρλθ' Ὶ'Ι' τιῚ ἘΛΙεθ' φπς : ἩχνΙ· Ἱ'ΛΙδ •
 .ΩλΞθ'ς ΛΣ·θ' ἘΙΕς ἩχηνΛΕθ' Ἱ'ΛΙεθ'ς Ἡδ'χθ'ς κΞΒθ' Ἡχν·η

: τὸ ὕπν μὴ πᾶσι ἡμῶν δὲ ἡμεῖς ἴμ

φα ΝΛ^Λ0 φ0θ⁰ Ἡχβχηθ⁰ μἱ ο0⁰ἱ⁰.Φν⁰ς ο0⁰ΛςΣ0θ Ἰ⁰ἱ⁰ Ἰ⁰ν0⁰ φΣΘΠθ⁰ ΙΛβθ⁰ ζςιΞ φα ὕ0λ00
 ὕ⁰χ⁰Ε⁻α β⁰Ἰ⁰ἱ⁰ Ἰ⁰ΠΕλ φα μ⁰χ⁰Ξ⁰Λθ⁰ μ⁰Λχ⁰ί0λθ⁰ ἄλπ ὕ⁰λ⁰ῦ⁰θ⁰ σιθ μ⁰Λ⁰ς0λθ⁰ς Ω⁰α⁰ςιθ⁰ς Ε⁰λιεθ⁰ μ⁰ 5.ΗΛΧνλθ⁰

.40 P b2003 pΩχμς00'ς ΑΠνιθ T'·δ Α'Ι b'Ι "λXνλθ' ΙχΙΒ0ς ΑχςΦ0 bφλιΞθ' φiï ¹

ΕΛ'Ι' ὕΧ φα ἈγλΙΘῃ' ἩγΒχ'Ι'ΑΘΞ' ὕςΕ φνφςθ' φλΙῡθ' τευΙλθ' β'Τ'Ι'Ι' ΩαΑ φα ἄΛςΙς Ἡγ·χλΙΘῃ' ἩγΙλῡθ' βκ'ρΞ φν'ρχΠ βφιῖ Ι'νλ βμΞΕθ Οχλς.²

.09 P 2009 Λ·λαςν 11- 10 βΕΙΧΥΞΕ υώςλ ΗΥλ*Β βΛχχΞΟΘ' κσιΤΪς Ηχι*ΣΟδω' κσιΥΘ' Ηχιη βΗχΞα'υΟΘ' ΕΜχλθ' γχεΕΘΘ ΥΘΙλη Ηυλ*ΠΘ' ΕΙςΒΘ' βΥ*λΙό' ΕΛ'Ι' φα ΛχΟΞΒ*λ ΗΘ'ΕΛ βμΙλΙ'Ι' φα κ*ΥΘ' Ψ*ΦεΘ' Ι'αΞΞλ φα μχιλ*ΥΘ' σΙΘ ΤΙ'Ι' μγΞΕΘ φα Μα*ςΕΘ' ΛΩ' βΗχ·χΞΕΘ' ΕΙςΙ' μΞΕ υΜ*ή ³

.30 P b2013 bΦΞζϊ' γΛΠθ' ΗΨλΒ byλϊï' Ηχιν

.209 P b2003 pHyxΛIvηΞó' H'Yλ*Βθ' Λ' I pHyx:ε0Ξλ Hy~Λ pHyxΛΠ·θ' IΛ'cλθ' EΛ' I' pμΞE Hyx'Λ 4

Ἡ'Υλ'Βθ' β'Ελ'Βθ' Ἡχιν β'Υλ'ϊ'ι' Ἐλ'ι' φα λχ0ΞΒ'λ Ἡθ'Ξλ β'ΗχλΠ-θ' Ιλ'ςλθ' τ'ι' τ'ι' φλχXυ0θ' Z'νλθ' λ0' β'φφνΠθ' κπ'λ· μ'λΕλθ' Ι·ϊ ΙςλΕλ 5

.51 P ῥΕΜῇ ῥΗχλḲΞό'

ρΔχΕΣ ΝηΨθ΄ς ὕλΨιθ ΄ΗχΨα΄Ιθ΄ Λα΄ςΟ μςΙ σςΙΒ Ε΄. μςηΟΞ ρρηθ ρ΄Ι΄Λ΄ρλθ΄ς ΄Ι΄ΛΙεθ΄ ὕΥα΄ κθ΄Ψθ΄ ΖΙΟλχ
Ωα΄Ιθ΄ μχ. ΄ΗδΕΨθ΄ Λα΄ςΟ κΙΨνχΞ ὕλΨθ΄ τιΪ οΟΛΙδ μςΙ μηθς ρΨλΨιθ υςεθ΄ Ωα΄Ιθ΄ ὕλ΄Ψθ΄ σΙθ Λα΄ςΟχ Ιεα
1.Τ΄Ι΄΄ς ΕΛΙεθ΄ς

νΨΨλτπ ΨΨΨ •ΤΨΨΙΙΨ ΨυΞΨΨΙΨ :τλΨΖ ΄ηΤΙΨ

ΑΙΦλθ΄ ΄Κπ ὕΕΘ μλ ρχθ΄ γΛΦΨν ὕςΞ Ψ΄ςν ΄ΕΙΪ οθ ΄λη κχπ΄βλ ΄ΕΙΨ. Τ΄Ι΄΄ Φ•ΟΛχ

:ΨΨΨ •ΤΨΨΙΙΨ ΨυΞΨΨΙΨ ij 1

΄Ηχθ΄Ψθ΄ ρλπ΄ ΄Ι΄ΕΙΦΣλ ΄ΕΙΪ Ωλ οΙΘ΄ΙΟς ον΄ΛΟδΨ ΄Ψ•΄΄ς ΑΨ΄ςΒθ΄ ΙΙΨΟλ ΄ΕΙΦΣλ Τ΄Ι΄΄ ΔΙΦΣλ ΙΨχ
.΄ΗχΒ΄ΨνΌς ΄ΕΤ΄βηθ΄ς

:L΄efficacit   υΨΨΨ ij 1 -1

ΛΧνθ΄ Τ΄Ι΄ ΄ΗλΧνλθ΄ ὕ•δ μλ ΄ΗεΕΟλθ΄ ὕ΄Ιπ΄΄ τθ΄ ΄Ηχθ΄Ψθ΄ ΛχΠΟς ι2φπ ΄ΗΕχΕΣθ΄ Τ΄χΠ΄΄ ὕλΪ φπ ΄Ηχθ΄Ψθ΄
.3 ὕ΄Ιπ΄΄ ΨΚπ μΪ ΄Η•ΟΛΟλθ΄ ὕχθ΄ηρθ΄ μΪ

4:ρν΄ ΄ΗΞΞΨλθ΄ σςΟΞλ τιΪ ΄ΗχιΪ΄βθ΄ ὕΛΨΟς

μλ οχα ΛΨΨ ΄λς ΄ΗχΛ΄΄΄ς ΄Ηχνα ΄ΗΦΠν΄ μλ οχςΟΕχ ΄λ. ΄ΗΞΞΨλθ΄ φηθ΄ Τ΄Ι΄΄ ΄Ι΄νςηλ ὕΪ΄ρΟ ΄ΗΨΕλ •
Β΄ΗχΒΛ΄Θς ΄ΗχιΘ΄΄ ΄Ι΄Λχ΄Ολ

ΒγΛΦθ΄ ΄Ηα΄η. Λ΄λΨΟΞΨ΄ τιΪ Ι΄ΨΨ΄ ὕΙΨλ κχΧΨΨ φπς΄ •

Β΄ΗΨΨ•θ΄ φα κηΕΟθ΄ς Λ΄ΛλΟΞΨ΄ς Τ΄ε•θ΄ τιΪ ΕΛΙεθ΄ φπς΄ •

.΄Ηχιχ΄ΙΠΟθ΄ ρα΄Ιπ΄ γχεΕΟ τιΪ ΄ΗλΧνλθ΄ ΕΛΙδ φπς΄ •

Ψ΄ρν΄ τιΪ ὕΛΨΟ ΄Ηχληθ΄ ΄ΗχΕ΄νθ΄ μλς ρΗλςΞΛλθ΄ ὕ΄Ιπ΄΄ς ΄ΗεΕλθ΄ Α΄ΨΨνθ΄ μχ. ΄ΗδΕΨθ΄. Ν΄εΟ φρα φθ΄Ο•ς
΄Η΄ΨΨςλθ΄ ὕ΄Ιπ΄΄ς ΄ΗεΕλθ΄ Α΄ΨΨνθ΄ μχ. ΄Η•Ξνθ΄ υ΄ ρ¹ ΄ΗΨδςΟλθ΄ ΄Ι΄ΒΛΘλθ΄ς ΄ΗχιΨβθ΄ ΄Ι΄ΒΛΘλθ΄ μχ. ΄Η•Ξνθ΄
:΄Ηχθ΄Ψθ΄ ΄ΗδΕΨθ΄. ρνΪ Λχ•ΨΟθ΄ μηλχς ρ΄ε•Ξλ

.51 P ροΞρν ΩΒΛλθ΄ ¹

.23 P ρ2002 ρΗχΛΙνηΞΌ ρΗχΨλ΄Βθ΄ Λ΄Ιθ΄ ρ΄Ι΄Λ΄ρλθ΄ς , Ι΄λθ΄ ΕΛ΄ΙΌ ρΛπ΄λ ΙΛΕ΄ ²

.138 P ρ2003 ρμ΄λΪ ρΩχΜςΟθ΄ς ΛΠνιθ ὕΨ΄ς Λ΄Ι ρ1Φ ρΦΒΧΌΛΟΞ΄ ὕΘΙλ ΄ΗλΠ•θ΄ ΙΛ΄ςλθ΄ ΕΛ΄Ι ρΝ΄.Ϊ ΙΛΕλ ΄ΗιχρΞ ³

.201 P ρ2004 ρΗχΛΙνηΞΌ ρΗχΨλ΄Βθ΄ Λ΄Ιθ΄ ρΤ΄Ι΄΄ μΜ΄ςΟ ΕΛ΄Ι ρυΛχε. γΙ΄Σ ΙΨΞ ⁴

$$\frac{{}^{\text{HeE}}\text{El}\theta' \text{A}^{\text{v}}\text{v}\theta'}{\text{El}\Phi\Xi\lambda\theta' \text{U}^{\text{v}}\text{I}\pi\text{I}'} = \frac{{}^{\text{H}}\chi\text{I}\text{Y}\theta' \text{I}^{\text{v}}\text{B}\Lambda\Theta\lambda\theta'}{{}^{\text{H}}\text{Y}\delta\zeta\text{O}\lambda\theta' \text{I}^{\text{v}}\text{B}\Lambda\Theta\lambda\theta'} = \cdot\text{u}\eta\text{P}^{\text{v}}\text{U}\zetã$$

φ0θ' ὀΨΨΧςθ' μῖ ΛΧνθ' Τί· ζλνθ' τιῖ ἩΧα΄Ελθ'ς ὀχρη0θ'ς Τ΄ε·θ' τιῖ ἩΞΞΨλθ' Ἡχι·΄δ " :φπ Ἡχθ΄Υβθ'ς
2." πMBv0

μ΄ λη ρἩχΕ·Λθ' ἰ΄λΧνλθ' φα Τ΄Ιὀθ ἸχΕς ΛΠΨλη Δ·Λθ' Ἐληα Μς΄B00 ρν̃ φα μλη0 Ἡχιῖ΄βθ' Ἡχλπ΄ μ΄
.ἩχΕ·Λθ' Λχη ἰ΄λΧνλθ Ἡ·Ξνθ΄. Ἡλ΄π ρῖΥBχ ὀ΄Ιπῖ΄ γχεΕ0 Ἐληα τιῖ πῖ΄ν0Ξ΄

L'efficience :AΞΨεζ̃ ij 2 -1

φ0θ' Ἡχι΄Σ0δῶ ἩεχΛφθ΄· κ0ρ0 φρα ἲρθς (Do The Thing Right) ἩΕχΕΣ ἩεχΛφ· Τ΄χΠῖ΄ ὕΨα φν΄0ς
ρῖ΄BΛΘλθ' τθ' ἰἘΘΙλθ' μχ· Ἡ·Ξνθ' ὕἘΘ μλ ρνῖ Λ·Υχ ἲλ Εῖ΄ῖς ὀ΄Ιπῖ΄. ἩεῖΥ0λθ' ἰ΄χλῖΨθ' Μ΄Bν̃ κ0χ
" ὕΧ΄ ΕΤ΄βηθ' φν΄0ς ρ3 ἲΜχηΛ0 Λ0η΄ ΕλςΣ· Δ·Λθ' Ε΄ῖ΄ΛΛ Ωλ ΛχΣεθ' ὕBῖ΄ ἰ΄χλῖ Γ΄Bν̃· κ0ρ0 φπς
ἩχιλῖΨθ' φα ἩλΙΘ0Ξλθ' ΙΛ΄ςλθ' κBE μχ· ἩδἘΨθ' μῖ ΕΤ΄βηθ' Λ·Υ0ς i4" ΙΛ΄ςλθ' ὕδ' κ΄ΙΘ0Ξ΄. AΨΨνθ' κχΧΥ0
5:Ἡχθ΄0θ' ἩδἘΨθ' ονῖ Λ·Υ0 ἲλ ἲΚπς " ἩχιλῖΨθ' ΞΚπ οεεΕ0 μ΄ μηλχ υΚθ' ἲ΄0ν0΄ κBEς ρἩχB΄0ν0΄

$$\frac{{}^{\text{I}}\text{B}\Lambda\Theta\lambda\theta'}{{}^{\text{I}}\text{E}\Theta\text{I}\lambda\theta'} = \frac{{}^{\text{HeE}}\text{El}\theta' \text{A}^{\text{v}}\text{v}\theta'}{{}^{\text{H}}\lambda\text{I}\Theta\text{O}\Xi\lambda\theta' \text{El}\Lambda\zeta\lambda\theta'} = \text{ET}^{\text{v}}\beta\eta\theta'$$

.6" ὀ΄Ιπῖ΄ γχεΕ0 κχΧΥ0θ ἘΛῖ΄νθ' Λῖ΄Σλθ ΩχΜς0 Εῖ΄ῖ΄" ρν̃ τιῖ ραΛΨχ "Holling Worth And Pariki" ἲλ
ὕλῖΨθ' ὕλ ἲ΄0ν0θ ἩχΞΨΛθ' ὕλςΨθ' φπ ἰἘΘΙλθ'ς ρῖ΄BΛΘλθ' τθ' ἰἘΘΙλθ' ὕχςΕ0θ ἩιχΞς φπ ΕΤ΄βηθ'ς
ἩλΧνλθ'ς ρΑ0νλθ' ρB0νχ φ0θ' ἰ΄λΙΘθ'ς ΩιΞθ' φπ ἰ΄BΛΘλθ'ς ρ΄χBςβςνη0θ'ς ΕΛ΄Ιός ὕ΄λθ' Ν΄Λς Τ Λῖ΄ς

ΩχΜς0θ'ς ΛΠνθ ἘλχΞλθ' Λῖ΄ ρτθςῖ΄ ἩΨ·Φθ' ρἩλῖ΄Πθ' ΕῖςBθ' ΕΛ΄Ιό΄ φα σΛΘ΄ Ἡ0χΙΕ Αχθ΄Ξ΄ς six sigmaρμςΛΘϋς Μ΄Μεθ' κχπ΄Λ· ὕχῖ΄λΞ΄ ¹
.180 P ρ2009 μ΄λῖ ρἩῖ΄·Φθ'ς

ὕςΙθ' ἩΨλ΄B ρΕΛ΄Ιούθ Ἡχ·ΛΨθ' ἩΙBλθ' ρἩλΧνλθ' Ἡχιῖ΄α φα πΛχ0΄0ς ἩολΨλθ' ΕΛ΄Ις ἩχλχΧν0θ' Εςεθ' ρυΛλ΄Ψθ' Ν΄·ῖ ὕΥ΄α ρυΛΞ΄χθ' μΞΕΛ κΛη΄ ²
.122 P ρ2007 μ΄ςB ρΕΛπ΄εθ' ρ1 ΙΙΨθ' ρμςΛΠΨθ'ς Ω·Ξθ' ΙΙBλθ' Ἡχ·ΛΨθ'

ρ1999 ρἩχ·ΛΨθ' ὕχνθ' ἩῖςλBλ ρτθςῖ΄ ἩΨ·Φθ' ρμχΛΠΨθ'ς υῖ΄Εθ' μΛεθ' ἰ΄χΙΕ0 ἩρB΄ςλθ ἩχBχ0΄Λ0Ξό΄ ΕΛ΄Ιό΄ ρφ·Λῖλθ' Γ΄0ρθ' Ι·ῖ ἸχλΕθ' Ι·ῖ ³
.24 P

ρΕΜῖ ρἩχλἘΞό΄ ἩΨλ΄Bθ' ρΕΛ΄B0θ' Ἡχιη ρΨ΄λῖῖ΄ ΕΛ΄Ι φα Λχ0ΞB΄λ Ἡθ΄ΞΛ ρΤ΄Ιῖ΄ Μχλ0 τιῖ πΛΨ΄ς ἩολΨλθ' ΕΛ΄Ι ρἩλΧΜθ' ΙλΕλ ὕ΄Υν ⁴
.64 P ρ2011

.240 P ρ2009 ρμ΄λῖῖρΩχΜς0θ'ς ΛΠνθ Τ΄βΣθ' Λῖ΄ ρτθςῖ΄ ἩΨ·Φθ' ρυΛ΄Ιό΄ Ι΄Σ0δῶ ρῖ΄Εθ' γΛ΄Φ ρμΞΕ Δχια ⁵

.305 P ρ2008 ρἩχΛ΄Ιό΄ Ἡχλν0θ Ἡχ·ΛΨθ' ἩλΧνλθ' ρμΙΛῖ΄ φα φΕΣθ' Ψ΄Φεθ' ἩχB΄0νς Τῖ΄ ΕΤ΄βη τιῖ φ·Ξ΄Ελθ' κ΄Χνθ' Ἡηηχπ Λχ0΄0 ρΛςῖ· ὕλB ⁶

ἩχΒΰνι ἄλπ ῥθ μχνςηλ κπς ἰΒΛΘλθ' μλ μχΰλ σςΘΞλ ἰΰνó ὃδ' ἰÈΘΙλ ῥθ μςηΘ φθθ' φπ ΕΤ'βηΛ·η ἰ' .1" ὃ'λθ' ΝΛ ἩχΒΰνις ὃλΰθ'

SECRET -3 -1

ἴϛόνό ὃχβϞόνό' ὃχιλϣθ' φα ὃλιθϞελθ' ἰέθιλθ') Ιλ'ζλθ' μχ· ὃεϥθ' ϣλλο Ϟρν· ὃχβϞόνό' φλιεθ' φιἶ ὕλϣχ
2.(ἰϞλθλθ') ὃχιλϣθ' ζιϞ μλ ΑϞϞόνθ' μχ·ς (ὃλιθ ϙ ὃϣι

σϑΞλ· ἰ΄ονό' μλ μηλλ ΛΙδ Λ·η΄ γεΕχ "λ· ἰ΄ονό' ΛΣ "νΰθ ὤλἰ' κ'ΙΘΩῶ' "ρν' τιἰ "ΗχΒ΄ονό' ὕΛΰς
 3.ΗχΕ·Λθ' μλ μηλλ Τ "α τιἰ΄ φΦΨχ "λης βΗνηλλ "βιηθ ὤδ·ς βΙΙΕλ 'Ιδς φας "Ηνχΰλ "ΗχηΠθς 'ΕΙςΒ

: 'Hχθ'οθ' 'HδÈÿθ'. 'AΞE'ς

$$\frac{\text{'H}\Sigma\text{E}\lambda\theta'\text{ A}^{\alpha\alpha\alpha}\text{'O}\eta\theta'}{\text{'H}\lambda\text{I}\Theta\Xi\lambda\theta'\text{ I}\lambda^{\alpha}\text{'C}\lambda\theta'} = \frac{\text{'I}^{\alpha}\text{B}\Lambda\Theta\lambda\theta'}{\text{'I}^{\alpha}\text{E}\Theta\text{I}\lambda\theta'} = \text{'H}\chi\text{B}^{\alpha}\text{'O}\eta\theta'$$

“λ ’Κπς ΕΤ’βηθ’ς Ηχθ’Ψβθ’· Φ·ΟΛΟ ‘ρν’ ‘λη Τ’Ιϊ’ τιϊ κηΕιθ Λ’χΨλ Λ·ΘΥΟ ‘ρνςη Τ’Ιϊ’· ΗδΕϊ ΗχΒ’όνύθς
:φθ’οθ’ ΨςΙΒθ’ οηχ·χ

Ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς Ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς		
Ἰσχυρὸς Θεὸς	Ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς Ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς	Ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς Ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς
Ἰσχυρὸς Θεὸς	Ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς Ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς	Ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς Ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς ὁ Ἰσχυρὸς Θεὸς

ρΩχΜς0θ'ς ΛΠνθ Ιλ*Ε 'Η-0ηλς Λ'Ι ρ1Φ ρΗλ'Ι0Ξλθ' 'ΗχΞα*ν0θ' ΕΜχλθ'ς γΛΜι' ΦχΕλθ' 'ΗχΒχ0'Λ0Ξ' ρΤ'ν-θ' ΙςλΕλ ρφηλ 'ΑνχΜ ρ'Αθ'φ μ*ΕΛα ΤÈĬ⁻¹
 .176 P ρ2012 ρμ'λĭ

.20 P p1994 pEΛπ*εθ' pEιYIBθ' EΛ'Iό' H:Onλ pHxB*Onό' EΛ'Iό' pφλIΞθ' φιλ' 2

2008 $\beta^+ \chi \cdot \theta$ $\beta \chi \cdot \Gamma \cdot \theta$ $\Lambda' \Gamma$ $\beta \Gamma \theta \zeta \Gamma$ $\Gamma \ddot{Y} \cdot \Phi \theta$ $\beta \ddot{Y} \cdot \lambda \theta$ $N' \Lambda \zeta$ $\ddot{y} \lambda \ddot{Y} \theta$ $\mathfrak{J}$ $\varphi \nu \epsilon \theta \theta$ $\Lambda \chi \Gamma \theta \theta$ $\Gamma' \Gamma' \beta \eta \theta \zeta$ $\chi \chi \beta' \theta \nu \acute{o}$ $\chi \chi \Gamma' \Sigma \theta \delta \acute{o}$ $\Gamma' \Lambda \chi \Gamma \theta \lambda \theta$ $\ddot{y} \chi \Gamma \epsilon \theta$ $\beta \Gamma \zeta \lambda \epsilon \lambda$ $\kappa \chi \pi' \Lambda \cdot$ $\ddot{y} \chi \cdot \nu$ ³
 .16 P

.31 Ρ β2000 βΗχΛΙνηΞό· ΗχΨλ·Βθ· Λ'Ιθ· β'Ι'Λ·ρλθ· Τ'ν· ὕΘΙλ βφλχΧνθ· ΖςΙΞθ· βΛπ'λ ΙΛΕ' :ΙΗΠΙΖ

:ΨΗΨ· ΦΨλ† ij2

ΙχΙΕθ οχΙΐ Ι'λΟΐώ· μηλχ υΚθ· φλιΨθ'ς γχδΙθ' Λ'χΨλθ' Λ'χΟθ' Τ Λβχ οΐ'ςν ΙχΙΕθς Τ'Ιΐ' ὕχνΣΟ μ'·
:φπ Τ'Ιΐ' ὕχνΣΟ ρΞΞ' τιΐ κΟχ φΟθ' ΛχχΨλθ'ς βΨ'ςνΐ' ΞΚπ ὕΙΟΘΛ

: ΙΗΠΙΖ Ι'υΩι ' ΜΓ -1 -2

1:τθ' Λ'χΨλθ' 'Κπ 'ΑΞΕ Τ'Ιΐ' κχΞεΟ μηλχ

μλ 'ΗΞΞ'λθ' οηΙλΟ 'λ ὕΥβ· ΑΟυχ ον' ὕ' ΕΙΕςθ' Τ'Ι' κΞ' οχΙΐ γιΦχ :τηΖΨΖ ΨΗΨ· - (1
'ΗΞΞ'λθ' Φ'Πν ΛχχΞΟθ' 'ΗχΛςΛΥθ' ΙΛ'ςλθ' μλ μςηΟχ φΙΘ'Ιθ' Τ'Ιΐ'α βΙΛ'ςλ

φΒΛ'θθ' ΦχΕλθ' φα 'ΥΙΕΟ φΟθ' 'Ι'ΛχίΟθ' μΐ ΑΟ'νθ' Τ'Ιΐ' ςπ :τΐΐ'ΖΨ ΨΗΨ· ij (2
'ΗΞΞ'λθ

: ·υζπιΞΖ Ι'υΩι ' ΜΓ - 2 - 2

2 :τθ' 'Ηχ'ΜΒς 'ΗχΙη τθ' ὕ'Ιπΐ' κΞεχ ΞΛςΙ· υΚθ' 'ΗχθςΛΠθ' Λ'χΨλ 'ΑΞΕ Τ'Ιΐ' κΞεχ

ὕ'Χςθ'ς ΛΣ'νΨθ' ΩχλΒ 'Ιλπ'Ξ φΟθ' 'Ι'Μ'Βνώ' ὕΕΘ μλ ΙΞΒΟχ υΚθ' ςπς :τηΞΨ ΨΗΨ· (1
φδ· 'Ηλπ'Ξλ μςΙ ΛΣνΐ' ὕ'Λ τθ' 'πΜ'Βν' 'ΑΞν μηλχ ὡς β'ρεχεΕΟ φα 'ΗΛΧνλΙθ' 'Ηχ'ΙΛβθ' 'ΗΛΧνΐ' ς'
'Ηλ'Πθ' 'ρα'Ιπΐ' 'ΗΛΧνλθ' άςΙ· 'Ι'χβχης σΙλ μΐ 'ΥχΙΕθ' μηλχ Τ'Ιΐ' μλ Ψςνθ' 'Κπ Λ'Φ' φας βΛΣ'νΨθ'
'Ηθ'.....ςλνθ' βΓ·Λΐ' βΗχΛ'ΛλΟΞώ'η

τθ' ΞΛςΙ· κΞενχς β'ΗΛΧνλΙθ' 'Ηχ'ΙΛβθ' 'ΗΛΧνΐ' σςΟΞλ τιΐ γεΟχ υΚθ' ςπς :τ,ΚΐΖ ΨΗΨ· (2
φιηθ' Τ'Ιΐ' μ' τθ' ΕΛ'Πό' ΛΙΒΟ 'ΥχΕ β'ΗΛΧνλθ' ΛΣ'νΐ' κχχεΟθ' ΙλΟΨλθ' Λ'χΨλθ' ὕΕΟθ· Ψ'ςν' ΕΙΐ
'Ηχ'ΙΛβθ' 'ρΟλΧν' ὕΙΟΘΛ Τ'Ι' ὕΐ'βΟ 'ΗΒχΟν ςπ 'ΗΛΧνλΙθ

¹ .Bernard Martory. contrôle de gestion social.liberaisie , Paris , 1999 , P236

Ηθ'ΞΛ βΗχλχΧνθ' 'ΗεΟθ'ς Τώςθ'ς φβχΧςθ' Τ'Ιΐ' τιΐ ΞΛΩ'ς 'ΗχνχΦΞΙβθ' 'Ι'Ψλ·Βθ' φα μχΙλ'Ψθ' Τ'Ι' κχχεΟ κ'Χν 'Ηθ'ΐΐς 'Ηθ'Ψα σΙλ βμχπ'Π κχπ'Λ· ΙΒ'λ ²
.44 Ρ β2010 βμχΦΞΙα βΕΛ'ΒΟθ' 'ΗχΙη ββΗχλΞΞό' 'ΗΨλ·Βθ' βΨ'λΐΐ' ΕΛ'Ι' φα ΛχΟΞΒ'λ

: τΨΥπΖ ΙΨΩΙΖ Ψ ΜΓ ij 3 – 2

ρΞΛΨλΟ φΟθΨ ΨΨΨΠνθΨς ΨΨΨΨΨ ΨΠΞ υΚθΨ ςπ ΛχΘΨΨ ΨΚπ μΨ κχΧνΟθΨ. ΛΨΨΨλθΨ ΨΚπ φΟλχ
1:ΨχθΨΟθΨ ΨΨΨΨΨ φα ΨΞΞΨλθΨ τθΨ ΨΙνΞλθΨ ΨΨΨΨΨ ΨΞΞ ΨθΨΨΨ ΨΚπ φα ΨΨΨΨΨ κΞενχς .ΨΞΞΨλθΨ

ρΨρβχΧςΟς ΨχθΨλθΨ ΨΛΨςλθΨ ΨΨΨΨ φα ΨλΧνλθΨ ΨΨΨβης ΨχθΨΨα σΙλ φθΨλθΨ ΨΨΨΨ Ψ ΨΣχ :τΖΨΖ ΨΗΨΨ (1
.φθΨλθΨ ΨΨΨΨ ΨΨΛΠΨλ ΜΛΨΨ μλ φθΨλθΨ μΜΨςΟθΨ ΨΨΛΠΨλς ρφθΨλθΨ ΨχΙΕΟθΨ ΨΞν ΛΨΨΨΟς

γχεΕΟ φα ΨχεχςΞΟθΨ ςΨ ΨχΛΨΒΟθΨ ΨβχΧςθΨ ΨχθΨΨας ΨΨΨβη υΛΨΒΟθΨ ΨΨΨΨ ΨνΣχ :σΙΨΨΨ ΨΗΨΨ (2
ΨΨΒΟνλ ΨΨΛΠ ΨΨΨλ ρμΨΨ.ΜθΨ ΨΨΨ ρΨχΙςΛλθΨ ρΨΨΨΨΨΨΨ κδΛ ΛΨΨΨχς μΨΨ.ΜθΨ ΨΨΛς ΨΨΨχ.λθΨ ΨΨΨΨ
.ΨλΧνλθΨ υΛΨΒΟθΨ ΨΨΨΨ ΨΨΛΠΨλ ΜΛΨΨ μλ ΨλΧνλθΨ ΨΨλΙθς

ΨΨΨΨΨ ΨΨΜχρΒΟ ΨΨΨΨΨς κΨΘΨΞΨ τΙΨ ΨλΧνλθΨ ΨΛΙδ φα φνεΟθΨ ΨΨΨΨ ΨΨλΟχ :τλγΨΖ ΨΗΨΨ (3
ρΨχΒΨΨΨΨ ΨδΨΨΨ κΨΘΨΞΨ ΨΞνς Ψχλη ΛΨΨΨΟς ρΨνΨΨΣ ΖθΨΚης ΨχΒΨΨΨΨ ΨχλΨΨΨ φα (ΨΨΛΨλΟΞΨΨ)
.ΨλΧνλθΨ φνεΟθΨ ΨΨΨΨ ΨΨΛΠΨλ ΜΛΨΨ μλ

ΨλΧνλθΨ ΨχςΜΟθΨ ΨενθΨ ρΨΨΛΠθΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨβης ΨχθΨΨα φα φνχςλΟθΨ ΨΨΨΨ ΨΨλΟχ :τλυπΙΨΖ ΨΗΨΨ (4
ΛΨΨΨχς ΨΞΨνλθΨ ΨδςθΨ φας ΨΞΨνλθΨ ΨχληθΨς ΨχΨΨςνθΨ. ΨχΒΨΨΨΨ ΨΨΜχρΒΟθΨς ΨΨΨΨλθΨ ρΨχθςΨΨ ΨςλθΨ.
.φνχςλΟθΨ ΨΨΨΨ ΨΨΛΠΨλ ΜΛΨΨ μλ ΨχΙ.φθΨ ΨςΣς μλΜ ρμςΜΟλθΨ ΨΨΨ ΨΨΨλ

κπΨςΟΞλς κρΨδςλ μΨΨΨ λρλ ΨλΧνλθΨ. μχλΨΨΨΨ ΨΨΨ φα υΛΠ.θΨ ΨΨΨΨ ΨΨλΟχ :σΙΞΨΖ ΨΗΨΨ – (5
ΨΠΞχ ΨΨΨ ρΨΨΨΨ ΨΙΨΣλ κπΨ μλ ςπς (μχΨβνλ ρμχαΛΠλ ρτφΞς ΨΛΨΨ ρΨχΨΨ ΨΨΨΨΨ) φβχΧςθΨ
.ΨΛαΨ μςΙ. ΨΨΨ ΨΨ ΛςΣΨ Ψνηλχ Ψ ΨΨΨ ρΨρη Ψε.ΨΞΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨςΟΞλ ΨχΞχΨΛ ΨΒΛΙ.

:•ΨΨΨΨ ΙΨΩΙ Ψ ΜΓ -4-2

μηλχς ρΨχΒςθςνηΟ ΨΨΨΨς ΨχΨΨΨλΟΒΨ ΨΨΨΨ ρΨχΨΨΣΟδΨ ΨΨΨΨ τθΨ ΛΨΨΨλθΨ ΨΚπ ΨΞΞ ΨραΨΨ ΨΞΞΨλθΨ κΞεΟ
2:φΙχΨ λ τθΨ ΨΨχ.φθΨ ΛΨΨΨλ ΨΞΞ ΨΨΨΨ ΨΨχνΣΟ

τθΨ ΨχΨΨΨΣΟδΨ ΨΞΞΨλθΨ τΨΞΟ φΟθΨ ΨχΞΨΞΨΨ ΨλρλθΨ υΙΨΣΟδΨ ΨΨΨΨ ΛΨΨΨ :σΗΨΠΗΒΟΨ ΨΗΨΨ .1
ρΨΨΨΨΨΨΨ ρχΧΨΨ ΨΨΛς μλ ΨΞΞΨλθΨ ρχνΒΟ φΟθΨ ΨχΨΨΣΟδΨ ΤΨΨςθΨ φα ΨΨλΟχς ρχςΨΨ.

¹ Hassene.Ouashrine.Gestion de la force de vente et performance de la jonction commerciale. Thèse de magistère.INC. Alger, 2003,p54.
.87 P ρ2001 ρΛ.λαςν ρΛηΞ. ΨΨΛΨΒ ρΨςΨΨ ΨΨΨ ρΨχνΨΞνδΨ κςΙΨΨΨ ΨΙΒΛ ρκχεΟς κςρβλ ΨχθΨΨθΨς ΨΨΨβηθΨ μχ. ΨΨΨΨ ρΙςπΜΛ ΖχλθΨ Ι.Ψ ²

ΝΨ) ‘πιλ’ςλ κ’ΙΘΞ’ ΗχνΙΟς (ΗχΙςΙΛλθ’ γςΞθ’ ΗΣΕ ρΨ‘λΊΊ’ κδΛ ρΗαΨΥλθ’ Ηλχεθ’ ρΔ·Λθ’
(. ‘χΒςθςνηθθ’ ΗχθςΊ’ Ι’ςλθ’ ΨλΨθ’ Ψ‘λθ’

ΦΧΦΘθθ’ ΗχιλΊ ΤΨΨ ‘ΗΞΞΨλθ’ ‘ρλΞΛΟ Φθθ’ ΗχΊ‘λθΒώ’ Ψ‘ΙπΊ’ ΛλΊ’ ΗεχεΕ φα :τΨΨΗΊΘΨ ΞΨΨ .2
ρΨΨΨ ΦΒΛΨΘθ’ ΩλθΒλθ’ Ι’ΛαΨ ώς ‘ΗΞΞΨλθ’ Ι’ΛαΨ οχιΊ ‘ρΥΛα ‘ΥςΛα ςΨ Ιςχδ ΖθΚ Ψ·δ ΊΨΨ
φας ρΗχΙΨΣΨδΨ ‘ρνλ ΗΣΨΘς σΛΘΊ’ Ψ‘ΙπΊ’ γχεΕΘ Ωλ μλΨΜΟχ μΨ ΑΒχ Ψ‘ΙπΊ’ Ξκπ γχεΕΘς
.φΊ‘λθΒώ’ ΤΊΊ’ γχεΕΘ· Ψ· σΙΨΣΨδΨ ΤΊΊ’ γχεΕΘ Ψ ΊΨΨΕθ’ ΤΨ·

ΦΧΦΘθθ’ ΗχιλΊ ΤΨΨ ΊΠΠΕ Ιδ μςηρ ‘λινΊ ‘χΒςθςνηρ ΤΊΊ’ ΗΞΞΨλθ μςηχ :τΊΊΨλΠεΨ ΞΨΨ .3
Ψ‘ΙπΊ’ μςηρ μΨΨΕΊ’ ΑιήΨ φας ρμχΨλ φΒςθςνηρ ΨΨΒλ τιΊ ΕΛΦΞθΨη ΗχΒςθςνηρ Ψ‘ΙπΨ
·‘χΒςθςνηθθ’ ΗχλπΊ ‘ΛΧν ΗχΒΟΨΛΟΞ’ Ψ‘ΙπΨ ‘ΗΞΞΨλθ’ ‘ρλΞΛΟ Φθθ’ ΗχΒςθςνηθθ’

‘ΗΞΞΨλθ μηλχς ΗχΞΨΞθ’ ‘ραΊπΨ ‘ΗΞΞΨλθ’ άςι· φα ΤΊΊ’ μλ Ψςνθ’ ‘Κπ ΙΞΒΟχ :τΜΨΜΨ ΞΨΨ .4
‘ραΊπΨ γχεΕΘ ΨΨΞςη Λ·ΨΨΨ Φθθ’ ΗχΞΨΞθ’ Ψ‘ΙπΊ’ γχεΕΘ ΨΨΕΘ μλ ‘χΨΛ τιΊ ΨΣΕΘ μΨ
·σΛΘΊ’

ΞΨΨ ΤΙ ΙΨΨΙΖ ριΨΨΨ :ΙΨΨΨ ΨΤΙΨ

φΒΛΨΘ ΛΘΊΨς φΙΘΊ ‘ρΥΨ· ΤΊΊ’ τιΊ ΛΨΨ μΨ μηλχ Ψςνθς ΕΙχΙΊ ΨλΨςΊ ΖΨΨ μΨ φα ΖΠΨ ‘λλ
: ΦθΨ ΨλΨςΨθΨ Ξκπ ΨΨνΣΨ μηλχς ΤΊΊ’ φα ΛΠΨ·λ Λχή ςΨ ΛΠΨ·λ ΛχΨΨ ‘ρθ ΦθθΨς

:·υηΖΨΖ ριΨΨΨ -1

τιΊ ΛΨΨ ΦθθΨς ΗχιΘΊΙθ’ ‘ΗΞΞΨλθ’ ΛΣΨΨΊ ΨΊΨΨ μΊ ‘ΗΒΟΨνθ’ ΊΊΛχΙθλθ’ ΨΊΘλ φα ‘ΗχιΘΊΙθ’ ΨλΨςΨθΨ ΨΨΛΨΨ
μλ ΨΨιεθΨ ςΨ ‘Ηχ·ΨχΨΨ ‘ΠΛΨΨ ΕΙΨΨΜ· ΔλΞΟ ΊΊΛχΙθ ‘ρχα ΨΙΕχς ‘ρχα κηΕΟχ μΨ (ΛχΞλθΨ) ΛχΙλθ μηλχς ρΨΨΊΊ
1.‘Ηχ·ΙΞθ’ ‘ΠΛΨΨ

κΥΨς ‘ΗΞΞΨλθ’ φα φνεθθΨ ‘ΑνΨΒθΨ· Φ·ΨΛΟ ΦθθΨ ΊΊΛχΘλθΨ ΨΊΘλ φα ΨΨΛΨΨ :·υλγΨΖ ριΨΨΨ -1-1
:φιχ ‘λ ΡςΣΘθΨ τιΊ

ΒΗχΙΨΨθΨ ΨΨΨΨςθΨ ςΨ ΊΊΛςιΨλθΨ ‘ΗΒθΨΨλ φα ‘ΗλΙΘΟΞλθΨ Ι’ςλ ‘χΒςθςνηθθΨ Ψςν •

ΒΨΨλΨθΨ ΠΊΊ φΙΊ ‘ΗνΛΨελθΨ· ΊΨΨΨ φΙΊ ΙΨΨΊΨΨ Ψ·Ξν •

φθςΙθΨ φεΨλθΨ μλΥ ‘ΗλΙελ ΗιΘΊΙλ ρΨΨΨΨΨ ΕΙΨΨΜς ΊΊΛΧνλθΨ ΤΊΊΨ κχχεΘ φα ΛχχΞθθΨ ‘Η·δΨΛλ ΊΊςΙΨ μχ· ΨλΨΨθθΨ ‘ΗχλπΨ ρΗλχΨΨν υςΨΨΕχ ρΙχΨΞθΨ ΟχΛ·¹
.298 Ρ ρ2011ρΛ·λαςν 23-22ρΛΨΨΜΒθΨ ρΗιδΛς ‘ΗΨΛΨΒ ρΊΊΛςηΕθΨς ΊΊΛΧνλθ ΜχλθλθΨ ΤΊΊΨ ΨςΕ φνΨθΨ

Β'ΙΩΨ'ς 'Ι'Μ_{χρ}ΒΘΘ' ε_μΜ'ΘΛΘ' 'Ι'ΠΛςΘ' 'Υ_χΕ μλ 'ΗΞΞ'λΘ' κ_χλ Σ'Θ •

Βῖ' ὄν' Ὁ' Ἡχ' ἰλ' ἰ φα' Ἡλ' ἰθ' ὅ' λ' ἰ' ς λ' ὅ' Ἡχ' ἰ ς ν •

ΛΥΞΙΤ' ΙΧΘΥΣΛ •

μχ· ὕλῃθ' κχΞεθς Ρ ΣΘΘθ' ἠΒΛΙ ΙΙΕχ υκθ' φλςΞλλθ' Λ*Φό' ςπς :τιυγλῃζ̃ βευο̃ -2-1

Ρ ΘΠ ὃη Ω·Οχ μλθς ἨχΛ'Ιό' 1*χς0Ξλθ ΠΙΪ 'κης ἨχβχΧςθ' 1*ΪςλΒλθ' ΠΙς Ι'Ααΐ'ς 1'ΙΕςθ' γχΞν0θ' κ0χ ὕχης κρνλ ὃης 1*χς'Ξλς 1*ΦιΞ φπ 'λς ϐ0θ μςΨ·Οχ μχκ0' Ρ*ΘΠΐ' κπ μλς γλΦθ'ς 1'Τ'ΑΒό'ς 1'Ξ'χΞθ'ς 1'λΧνλθ' ἨβΞβ· γιΰ00 φρα φθ'0θ'·ς κρλ'Ξδ'ς κρ0'ΙΕς μχ· Λχιε0ς ἨχβχΧςθ' Ἠθ'ΙΨθ' φλχΧν0θ' κχλΣ0θ' ΕΛ'Ιό' ΆςιΞ' κχλΣ0ς μχιλ'Ψθ' Ωλ Ἠλι00Ξλθ' ἨχΛ'Ιό' .ΜΒνλθ' ὃΕιθ ΕΛ'Ιό'

ἩγΑΠ·Θ' Ι'ςλθ' κ'ΙΘΞ' τιῖ Λῂ᾽ φῶθ' Ἰ'Αγίῶλθ'ς υςεθ' ὕῖῠῠλ φα ῡῶλῡῡς :·υΙΞ'ζ ΗἸ'πιζ -3-1

:φιχ λ κχλ Σ'0ς ρΗΞΞλθ' φα

Ἡ ἰλ[•] ὕθ' σζεθ' ὕηχπ •

μχϞϙϙ'ς Λ'χϙϙϙ' κ'Χν •

ὑπ' ὀφ' ἑς Ἀχλὺ' ὀφ' •

1^α'ηλθ'ς ΛςΒϊ' κ'Χν •

$\cdot \text{I}'' \chi_{\Xi\varepsilon^0} K^+ X_V$ •

$\vdash \cdot v\ddot{u}l''Z\zeta \mid i^{\sim}\pi\Omega\zeta$ -2

φῖ ἰ φ' Πν φῖ ἰ ΛΧΕθ' ὀ ὐ νχλ' ϑθ' β' ΑΛΕθ' η' ΗχΞ' χΞθ' ὀ ὐ Ἀ' Λεθ' Ἀν' Β ὕ λ π θ ζ :- υ Μ' υ Μζ' β ἱ ~ π Ω ζ̃ (1

.ΗΞΞ~λθ' Τ'Γ' φιλῖ ΛΩ⁰ ὕλ'ςἸ ρη ἰ'·Èενώ' ἰ'ΞΞ~λθ' Τ'ÿ. Φ^{*}Πν

1'π'ΒΟ' 'ΗΘ'Φ-Θ' 1'ΩΙΨλ κΘΥ'ΘΘ' 1'ΩΙΨλ ρΕΙ'βΘ' 1'ΩΙΨλ ὃη ὃλΠΟς :·υΗ'Π'Ηβό~ ρι~πΩ~ (2

.Ηθ'... ροβιηος 'Ηδ' Φθ' Λχαςθ ΛςΒι'

.204b203 P P b2000 bμ*ν·b ΩγMζ00'ς ΑΠινθ κΛΕ '1γ· 'Λ'1 bφςι'ι' ΗΥ·Φθ' bφΞΞ~λθ' γλγθ' bφν'ςι'Υθ' κλη' Ιλελ¹

υςόΞλς 'Ηχα'ΛίΒθ' ΩχΜςοθ' 'ΗχηΈρδΞώ' Φ̃λν'ι' 'Ηχν'ηΞθ' 'Η·χηΛοθ' ὕλΠος:·υΨ̃ιΗΨ̃ό̃ ρι̃πΩζ̃ (3

Ηθ'..κχιΰοθ'

΄Ιώ'Σοώ' ὕ̃Ξς ΛςΦο ρΛχςΦοθ'ς 'ΥςΕ·θ' τιΐ γ̃βνó' ΄Ιώΐλ ὕλΠος :·υΨ̃ιζ̃πλεΗζ̃ ρι̃πΩζ̃ (4

ὕλΰθ' ὕη̃Πλ ὕΕ φα κπ̃Ξ φοθ' ΄Ι'Λχίολθ' μλ̃ 'πΛχής ΕΙχΙΒθ' ΄Ι'΄Λοθώ'ς ΄Ι'λςιΰλθ' 'ΗΛΧνς
'ΥχΙΕθ' ΄Ι'χνεοθ' ὕΕθ μλ̃

μχν'ςεθ'ς μχιλ'ΰθ'· 'ΗΞΞ̃λθ' 'Ηδ̃Εΐ κχΧνθ· Ρ̃'Θθ' μχν'ςεθ' ὕλΠος :·υ·υ̃ζ̃π̃ ·υΩυΙΞΗζ̃ ρι̃πΩζ̃ (5

·μχηρδΞλθ' γςεΕ μΐ Ψ̃'αΙθ'· 'ΗΣ̃'Θθ' μχν'ςεθ'ς 'ροχλΕ φιΐ ὕλΰο φοθ' 'Η̃χ·θ'· 'ΗΦ·οΛλθ'

Ξ̃Ηψ̃ θυγΗ ·υΞ̃ι :τλ̃οζ̃ ΄ΙΓ̃ιζ̃

κ'ΙΟθΞ' ὕΕθ μλ̃ ΄Ι· 'ΥχΕ 'ΥχΙΕθ' ὕ'λΐό' 'Η̃χ· ΛςΦο Ωλ 'ΗΞΞ̃λθ' Τ̃'Ι' κχΞεο κςρβλ ΛςΦο
φα ὕΘΙο φοθ' 'Ηχθ'λθ' Λχής 'Ηχθ'λθ' ΛΣ̃'νΰθ 'ΗβιΟθλ κχπ̃'βλ ὕΧ φας ρΕΙΙΰολ 'ΗχΙχΙεο 'Αχθ'Ξ̃ς γλΦ
΄Ιώ'Σοώ'ς ΄Ι'λςιΰλθ' 'χΒςθςνηοθ ΩχΛΞθ' ΛςΦοθ' μ' 'ΕΥ'ς Δ·Σ̃' Ιεθς ρΤ̃'Ι'΄ κχεο 'Ηχιλΐ 'ΗλςΧνλ
φθ'οθ'·ς ρ1Τ̃'Ι'΄ κχΞεο Ινΐ 'ρ· ΚΘΐ' 'ΑΒ'ςθ' κχπ̃'βλθ' τιΐ Νηΰν' ΛςΦοθ' 'Κπ 'ΥχΙΕθ' ΕΛ'Ιό' Λχρ̃ος
Τ̃'νΐοΞώ' μηλχ ὡ φοθ'ς 'ΗχΛΠ·θ' Ι'ςλθ' ΕΛ'Ι' φα 'ΗχΛςΕλθ' ΄Ι'Ξ̃χΞθ' μχιλ'ΰθ' Τ̃'Ι'΄ κχεο 'Ηχιλΐ Λ·οΰο
ο'ΐ' φα ὕ̃ΨΥθ'ς 'Εςεθ' Φ̃'εν φιΐ ὕλ'ΰθ' Ιλβθ' 'ρθ̃Εθ μλ̃ ὕΛΰο 'ΗιχΞς 'ρνςη 'πΙ̃'ςβθ' 'ΛΧν 'ρνΐ
μχχΛ'Ιό' ΕΙ'εθ' τιΐ 'Κθ ρ2'ΗΞΞ̃λθ' ὕ·δ μλ̃ Τ̃'Ι'΄ κχχεο Α̃'ον μΐ ὕλ'ΰθ' Ιλβθ μ̃Εΐό' Ινΐ 'ΗΣ̃'Θς
·μχιλ'ΰθ' Τ̃'Ι'΄ ΩαΛ φα κπ̃Ξο 'ρν̃ι σςΣ̃δ 'Ηχ̃ν'ΐ 'πςθςχ μ' μααΛΠλθ'ς

Ξ̃Ηψ̃ ή̃ΗΞ̃π̃ ·υιΞ̃ι ὕθποϋι :ρπψ̃ 'ηΤιζ̃

κχχεοθ' γχΛΦ μ̃ις 'ΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΕΛ'Ι' 'ρΞΛ'λθο φοθ' 'Ηλ'ρθ' ΄Ι'χιλΰθ' μλ̃ Τ̃'Ι'΄ κχεο 'Ηχιλΐ Ιΰο
'Η̃·ΰο Λ̃'χοθ' 'ΗΞ̃χΞ ΄Ιν'η Τ̃'ςΞ 'πΙλοΰο φοθ' 'ΗχΞ̃χΞθ' Αλ'Λ·θ' 'ΗδΙ τιΐ κηΕθ' μλ̃ 'ΗΞΞ̃λθι μηλχ
'Ηχιλΰθ' κΙΟθΞο μ' μηλχ 'λη ρ'ΗχΛΠ·θ' 'πΙΛ'ςλ 'Η̃·ΰο ΛςςΦος 'ΑχΛΙο ΄Ι'Ξ̃χΞς Αλ'Λ·ς̃ ρ'Α'ΦεοΞ̃ς
'Ηχΐςνθ' ΄Ι'Κ 'ΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' μλς ΙΙΒθ' μχλ̃ι'ειθ 'ΑΚΒ 'ΗιχΞςη 'πΜ̃'Βν' φα 'ΗΞΞ̃λθ' ΄Ι'Ι'Β̃ 'λ̃ 'Κ'
.3'ΗΞΞ̃λθι 'Ηχδ̃Εθ̃ι'ς 'Ηχΐ'λθΒώ'ς 'Ηχνςν'εθ' 'ΕΛςΣ̃θ' Τ̃'Ι'΄ κχχεο 'Ηχιλΐ Νηΰο Ιδς 'ΗΞΞ̃λθι ΕΙχΒθ'

.02 Ρ ρ2005 ρΕΛπ̃'εθ' ρ'ΗχΛ'Ιό' 'Ηχλνθιθ 'Ηχ·Λΰθ' 'ΗΛΧνλθ' ρμΜ'ςολθ' Τ̃'Ι'΄ κχχεο ΦΒχ̃ο'ΛοΞώ' Ιΰ·θ' ρ̃ὀΞςχ ΙςΛΕλ ΙΛΕλ ¹

.397 Ρ ρ2007 μ̃λΐ ρΩχΜςοθ'ς ΑΠνθ ὕ̃ς Λ'Ι ρ3Φ ρΙ'Λαΐ' ΕΛ'Ι' ρ'ΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΕΛ'Ι' ρΦΦςνΛ· ὀ̃χ̃ν Ι̃'ΨΞ ²

³ خالد عبد الرحيم الهيتي، إدارة الموارد البشرية مدخل استراتيجي، ط2، دار وائل للنشر والتوزيع، 2005، ص196.

:ΞΗΨ· θυυΗ θποΰι -1

:·ρνλ ΛηΚν Τ΄Ι΄ κχεΘ ΰχΛ΄ΥΟ ΕΙ΄Ι Ζ΄νπ

·ρεχεΕΟ ΕςΒΛλθ΄ ΰ΄Ιπ΄Ι΄ ΙχΙΕΟ μλ ΄Ι·Ο φΘ΄ ΗΞΞ΄λθ΄ φα ΄Ι΄χλ΄Ψθ΄ ΰΕ΄Λλ τι΄Ι ΄Η·δΛ ΄Ηχλ΄Ι΄ ςπ -
 ΄Ηχβχη ΙχΙΕΟ φθ΄ φλλχς κθ΄ΰλθ΄ ΙΙΕλ φνλΜ Αλ΄νΛ· ς΄ ΄ΗΦΘ ΩΥς κΩ ΄ΗΕ΄Ολθ΄ ΙΛ΄ςλθ΄ ΙΙΕ φα
 υΛΒχ φΘ΄ ΕΤ΄βηθ΄ ΙχΙΕΟ Τ΄Ι΄΄ κχεΘ ΄Ηχλ΄Ψθ τΠνχ Ζθ΄Κ·ς ΄ΗΨ·΄Ολ ΄Ι΄χλ΄Ι΄ Τ΄ΛΒ κΩ ΰ΄Ιπ΄Ι΄ γχεΕΟ
 .¹ΰλ΄Ψθ΄ ρ·

ΖθΚς ΰλ΄Ψθ΄ Τ΄νΩ΄ κρ΄Ο΄ΑΛΣΟς κρηςΙΞ ΄ΗΧΕΕλ ς΄ ΄Ηχλ΄Ψθ μχιλ΄Ψθ΄ Τ΄Ι΄ ΰχΙΕΟς ΄ΗΞ΄ΛΙ ςπ Τ΄Ι΄΄ κχχεΘ -
 φα Ιλβιθ κχχεΘ΄ς ςλνθ΄ ΄Ι΄χν΄ηλ΄ φι΄Ι κηΕιθ ΄Υχς ΄Ηχθ΄Εθ΄ κρ΄Ο΄Τ΄βη σςΟΞλς κρΕ΄Βν σΙλ φι΄Ι κηΕιθ
².Λ·η΄ ΄Ι΄χθς΄Ξλθ οΙλΕΟς ΰ·εΟΞλθ΄

μςιλ΄Ψθ΄ ρθΚ·χ φΘ΄ς ΙςρΒθ΄ φα ΰ΄ΨΥθ΄ς Εςεθ΄ κ΄Χν Ν΄χδ ραΙπ ΄ΗχΛςΙ ΄Ηχλ΄Ι΄ ον΄ τι΄Ι ΰΛ΄Ψχς -
³.ε·Ξ ΄ΗλΧνλθ΄ οθ ΦΦΘ μχ΄Ψλ ΰδςλ φα ρνςΞΛ΄λχ φΘ΄ ΄Ι΄χηςΙΞθ΄ς

κρηςΙΞς κρ΄Ο΄Μ΄Βν΄ς κρ΄Ο΄ΧΕΕΣς μχιλ΄Ψθ΄ ΕΤ΄βη Ν΄χε· φν΄ΥΟ φΘ΄ ΄Ηχλ΄Ψθ ΖιΟ μχιλ΄Ψθ΄ Τ΄Ι΄ κχχεΘ· ΙΣεχς -
 φι΄Ι΄ ΑΣ΄νλ φθ΄ ΰςΣςιθ ΄Ηχθ΄Εθ΄ κρ΄Ο΄χθς΄Ξλ ΰλΕΟ φι΄Ι κρΟΛΙελ υΙλ φι΄Ι ΰΛ΄ΨΟιθ φθ΄Εθ΄ κριλ΄Ι φα
⁴.Ε·εΟΞλ

ο΄΄Γ· γι΄ΨΟχ ΄λχα ΰλ΄Ψθ· κ΄εθ΄ Ιλβθ΄ κχχεΘ΄ ΄Ηχλ΄Ι΄" ρν· κχχεΘ΄ ΄Ηχλ΄Ι΄ φν΄ΦχΛ·θ΄ Ιρ΄Ψλθ΄ ΰΛΩΰ΄Ψχς -
⁵.ΰλ΄Ψθ΄ ΄ΗχΙ΄Οθ ΄ΗλΜΕθ΄ ΄Ι΄βΣθ΄ μλ ΖθΚ Ληής οΟΛΙελς

ΞΗΨ· θυυΗ ·υΙΞι-2

γιΟχ μ΄ ον΄Π μλ κχχεΘ΄ μ΄ Κ΄ ΄ΗχΛ΄ΙΟ΄ ΄Ηχθ΄ΰβθ΄ Λ΄Φ΄ φα ΄ΗΨΞ΄ς ΄Ηχλπ· Τ΄Ι΄΄ κχχεΘ ΨςΥςλ φΥΕ Ιεθ
 μχιλ΄Ψθ΄ Ι΄Λα΄΄ κ΄ΜΟθ΄ σΙλ μλ γχεΕΟθ΄ς ΄ΗλΧνλθ΄ φα ΄ΗχΛ΄Βθ΄ ΄ΗΦΠν΄΄ ΄ΗΨ·΄Ολ τι΄Ι ΄ΕΛΙ΄εθ΄ ΄ΗχΛ΄ΙΟ΄ Τ΄ςΒ΄΄

.24 P ρ2000 ρΩχΜςΟθ΄ς ΑΠνιθ ΄Αθηθ΄ Λ΄Ι ρ΄Ψ΄ςλ΄΄ ΄ΕΛ΄Ις φθ΄λθ΄ ΰχΙΕΟθ΄ ρ΄Ηθ΄Σα φι΄Ι Γςρβθ΄ ς·¹

ρ2002 ρΗχΛΙνηΞΟ΄ ρΩχΜςΟθ΄ς ΑΠνιθ ΄Ηχ΄Ψλ΄Βθ΄ Λ΄Ιθ΄ ρ΄Ι΄λΧνλθ΄ φα ΄ΗχΛΠ·θ΄ ΙΛ΄ςλθ΄ ΄ΕΛ΄Ι φα ΄Ηχεχ·ΦΟθ΄ς ΄Ηχλ΄Ψθ΄ Αν΄ςΒθ΄ ρφδ΄·θ΄ Ι·΄Ι μχι΄Ι ΓΕΣ²

.257 P

.177 P ρ2001ρΕΛπ΄εθ΄ ργςΛ΄βθ΄ Λ΄Ι ρμςΛΟθς υΛλ΄Ψθ΄ Ιθ΄Θ ΄ΗλΒΛΟ ρΙ΄Λα΄΄ ΄ΕΛ΄Ι ρ΄Ψχ· ΛΩλτ³

΄Ηχιη ρ΄Ψ΄λ΄΄ ΄ΕΛ΄Ι φα ΛχΟΞΒ΄λ ΄Ηθ΄ΞΛ ρυΛΠ·θ΄ ΛΣν΄Ψθ΄ φα Λ΄λΩΟΞΩ΄ κχΧ΄Ψθ φΒχΟ΄ΛΟΞ΄ ΰΘΙλη ΄ΗχΛΠ·θ΄ ΙΛ΄ςλθ΄ ΄ΗχλνΟ ρ΄ΙςΟιΠ ΑΥΘ φν΄λ⁴

.38 P ρ2009ρΗχλΕΞΟ΄ ΄ΗΨλ΄Βθ΄ ρΕΛ΄ΒΟθ΄

⁵ Manager la performance. www.rh.org.dess /performance.pdf

μλ τ'ιϊ' κχχϵθ ρχιϊ υςΦνχ φ0θ' ηχλπϊ' τιΒ00ς τ'ν·θ' ÿλÿθ' ι'χΦÿλ γας κρ0·Β'ςς κρ0·χςÿΞλ Μ*Βν·
1:φιχ λ ÿÈΘ

ΙΑ΄ςλθ΄ ΦΧΦΘΘ φα ΔΥ΄ς ὕηΠ· κπΞχ οΕ΄Βν ΝΞ΄ς κχχεΘ΄ Ἡχι΄΄α μ΄ :·υΙΞ΄Ζ ΗΙ΄πιζ ΤυΤΖΗ -
 Ἡχι·εΘΞλθ΄ ΗΒ΄Εθ΄ σΙλ ΙχΙΕΘθ υςνΞ ζ υΛςΙ Τ΄Ι΄΄ κχχεΘ Νχχ΄ελ ΙλΘ΄΄Ο ἥΛΧνλθ΄ μς ζ λχΞ ἩχΛΠ·θ΄
 .γ΄ςΞ΄΄ φα ἩχΛΠ·θ΄ σςειθ Ἡχι΄΄βθ΄ ρθΒ΄Ες ρχΙθ ΗΕ΄ολθ΄ ΙΑ΄ςλιθ

μ' Κ' ϐ ξΛχςΦ0ς Ὑ'Ι'ι' μχΞΕ0 φα ὕ'ΰα ὕηΠ· κπ'Ξ0 κχχε0θ' Ἥχιλῖ μ' :μῖυπΤΗπ Ṣ̣Ḥψ̣ κυΜΓΗ -
 Ι'Λα'ι' σΙθ ὀϚΥθ'ς Έςεθ' Φ'εν ΙχΙΕ0ς ἩαΛŸλθ ἨλΧνλθ' φα "χιŸθ' Ε'Α'Ιό' ΙŸ'Ξ0 κχχε0θ' Ἥχιλῖ
 .μχιλ'Ÿθ'

φα κπ^πΞχ μ^ν ον^π μλ μχιλ^πΨθ^π Ἰ^πἰ κχιΞθ^π κχξεΘθ^π μ^ν οχα ζΠώ “λλ :·^πυ^πΙΗΗΖ^π Ε^πΐ^πυΗΓό^π ΗυΗΓΗ -
 Ηχ·χΛΙΘθ^π Ἰ^πΒ^πχΟΕώ^π μ^ν Κ^π βΗλΧνλθ^π φα Ἰ^πἰ^π ΛχςΦΘς μχΞΕΘ “ρ·ιΦΘχ φΘθ^π Ηχ·χΛΙΘθ^π Αλ’Λ·θ^π ΙχΙΕΘ
 .ΗλΧνλθ^π Ἰ^πἰ μχΞΕΘ “ρ·ιΦΘχ φΘθ^π Ἰ^πΒ^πχΟΕώ^π τιἰ ΜηοΛχ λνςς χ^πςςΠἰ κΘχ ω^π πΙχΙΕΘς

ϐΗΔΙ· ὕλῃθ' μχ·χ μ' ονΠ μλ Τ'Ιὐθ ὕΙ*Ὶθ' κχκεθθ' μ'ϊ ΛΧν :ΕΤ'Ὶειζπ Κ'ῚπΓηζ ϐΗΨ θ'Υλ ΧΣπ -
 'Ι^α'ηλθ' ζ' Μα'ςΕθ' Τ'Φ'Ι· φα 'Ηθ'Ι'Ὶθ' 'ΗχλΧνθθ' 'Ι^Ξ'χΞθ' ΩΥς· κπ^ΞΟ κχκεθθ' 'ΗχλΙ' μ'α φθ'οθ'·ς
 .ολ'ΙθθΞ' 'Α^·Ξς 'Α^εῚθ'ς 'Α'ςθθ' ὕηΠ· 'ΗλΧνλθ' 'ΗβΞιας 'ΗῚχ·Φ γας 'ονλ μ'λλΕθ' ζ'

Ἡεχθε ἩαΛῚ· ἡιῚθ· ἘΛ'Ιό· ΙῚΞχ μ' ονΠ μλ Ἰ'ΙῚ· κχχε0 μ' ::υβΙηζπ βγλζ· ἘῖσηιΨ ΚῖΤλ -
 ζ· Τῖβθ· ἩαΛῚ· φῖςΥςλθ· κχχε0θ· κπΞχ μ' Ἰ'ΛΙεθ· Ἰ'Λ'ρλθ· Ὑχε μλ ρχιθ μχιλῖῖθ· Ἰ'Λαῖ·
 Ἰ'Τῖβηθ· υςκ μχιλῖῖθ· μχβΧςλθ· ἩχδΛ0θ· ζ· ῖεν· ἘΛ'Ιό· μηλχς βἩχεῖν μλ ἩχΛΠ·θ· ΙΛ'ςλθ· Ρενθ·
 ἘΛ'Ιό· ῖῖΒχ ἂλ ῖκπς βἸ'ΙῚ· φα κρ0χι·δς κρ0'ΛΙδ Ωλ κΒΞνχ ἩχβχΧς Μη'Λλς Ωδςλθ Ἡχλιῖθ·ς Ἡχλιῖθ·
 Ἰ'Τῖβηθ· ζκ μχιλῖῖθ· μῖ Ἰ'νῖ0Ξώς ῖενθ· ζ· ἩχδΛ0θ· Ἡχνῖηλ· Ἡλῖ Ἡχ'ΛΙ τιῖ ἩλΧνλθ· ἡιῚθ·
 .Ἰ'ΙῚ· φα ἩχνΙ0λθ·

“ΧιΨθ’ ΕΛ’ΙΟ’ ΗαΛΨλθ’ Η·Ξ’νλθ’ Ρ Λβθ’ Λχαςθ· Τ’Ιΐ’ κχχεθ κπ’Ξχ :βιΩζ βε’Ξιπ Ε’βπι -
 Ηε·Φλθ’ Ηθ’.....’Ι’λχιΨθ’ς ’Ι’Τ’ΛΒό’ς Αλ’Λ·θ’ς ’Ι’Ξ’χΞθ’ς Δ’’ςιθ’ φα ὀΨΥθ’ ς’ ὕιθθ’ μλ*ηλ·
 Εςεθ’ μλ*ηλ ὀΠηχ κχχεθθ’ μ’ ὕ’ ’Ιώψ’ς ΕμρΒΐ’ς ’Ι’ΙΨλθ’ φα *Υχ’ ὀΨΥθ’ ΗαΛΨλς ὕλΨθ’ φα
 Τῶπ’ ’Ι’ΛΙδ μχΞΕθ μλ ΗλΧνλιθ μηλχ φθ’οθ’·ς βΗχΒ’ονό’ ΛΣ’νΨθ’ ΩχλΒ φα λςλΐ ὀΨΥθ’ς
 ’Ι’Τ’ΛΒό’ς ’Ι’Ξ’χΞθ’ς Αλ’Λ·θ’ ὀΙθΟλ· Η·ςιΦλθ’ ’Ι’Λχιΐθ’ς μχΞΕθθ’ ’Ι’Τ’ΛΒ’ ὕΕθ μλ Ι’Λαΐ’
 Ηχιΐ’β· μχιλ*Ψθ’ Μ’Βν’ γχεθ φα ὠ*Ψα’ Ια’Λ μςηθ μ’ μηλχ φοθ’ ’Ι’·ιΦολθ’ μλ πΛχής ’Ι’ΘΛ’λθ’ς
 .Ηχθ*ΐ ΕΤ’βης

2011μ1Λ' μ'λ' ρΗ'·Φ'ς ΩχΜς'ς ΛΠιθ ΕΛχΞλθ' Λ'Ι ρΗρν'ωθ' ΗΨ·Φθ' ρΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΕΛ'Ι' ρΗΠΛθθ' ΑΞ'η μχΞ'χ ρΙςλΕλ κΥ'η ΕΛχΥθ¹
 .154-152 P P

ΙΛΟΨΧ 'Κθς ρΨ'ΙπΨ' μλ 'ΕΙΠΨΟΛ γ'αΨ' ΙΟΛΟ Ψ'Ψ'ρθ'ς Ψ'Ι'Ψ'θ' κχχθ' Λ'Φ' φα μληρ φρθ' 'ΗχλπΨ' γ'Ψ'Ε μ' .Ψ'Ι'ρθ' Λχςφρθ' φα 'ρχθ' ΜηΟΛχ 'ΗχλπςΒ 'ΗιχΞςη 'Ι'λΧνλθ' ΩχλΒ φα 'ρχιΨ'

: ΞΨΨ θουγΗ ·υηΨ ήΨξΨ ιζ

ρκρΞβν' μχιλ'Ψθ' ζ' 'ΗλΧνλθ' Ψ'ΙπΨ'ς Ι'Ψ'ρθ' μλ ΙχΙΨ' γεΕΟ Ψ'ΙΨ' κχχθ' 'ΗχιλΨ' μ' οχα ΖΠΨ 'λλ 1:φιχ 'λ 'ρλπ'

φα ΛςΣεθ' Τ Ψ· ΔΥςρ Ιδ κχχθ' 'ΗχιλΨ' Α'Ψ'ν μ' ΥχΕ : 'ΗχλΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΦχΦθΟ φα 'Ηλπ'Ξλθ' > 'Ι'·ιφΟλ Ωλ κρλ'ΒΞν' κΙΨθ ΩΒΛχ 'λν'ς κρθ'Λ'ρλς κρθ'ΛΙδ Ψ'ΨΥθ Νχθ Ζθκς ρμχιλ'Ψθ' Τ Ψ· Ψ'Ι' .κρθ'ΛΙδ Ωλ γρΟΟ σΛθ' Ψ'λΨ' τθ' κριενθ' ΞθΙλ ΙΨχ Ζθκς ρκρβ'Ψς

.μχΞΕθ' 'Ι'χιλΨς Ψ'Ε'λλ 'ΗλΞΞ σΙλ τιΨ κηΕθ' φα Ψ'ΙΨ' κχχθ' 'ΗχιλΨ' ΛχΞρθ' >

'ΗαΛΨλ Ψ'Ξθ μλ 'ΗλΧνλθ'· μχιλ'Ψθ' Λχςφρθ'ς 'ΑχλΙθ' 'ΗΞ'χΞ κΞΛ φα Ψ'ΙΨ' κχχθ' 'ΗχιλΨ' κπ'Ξθ > . 'ΑχλΙθ' γΛφς Αλ'Λ·θ' κχχθ' Ψ'ΨΥ μλς' ρ'Ηχ·χλΙθ' 'ΗφΠνΨ' 'ΕΨ'βη κΙΨ μλ Ψ'ςΞ ρΛςΣεθ' φΕ'ςν

. 'Ηχν'ΞνΟ' 'Ι'δ'ΞΨθ' Ψ'ν·θ Ζ'νλ γιθς μχιλ'Ψθ' 'ΗχςνΨλ ΩαΛ φα Ψ'ΙΨ' κχχθ' 'ΗχιλΨ' ΙΨ'Ξθ >

Ψ'λΨΨ'ς 'ΗφΠνΨ' μλ Λχρθηρ Ψ'Ι'Ψ'θ'ς φΨςΥςλθ' Ν'ΞΨ' Λχαςρ φα Ψ'ΙΨ' κχχθ' 'ΗχιλΨ' ΙΨ'Ξθ > .ΜχβΕθ'ς ΛςΒΨ' ρΨενθ' ρ'ΗχδΛθ' Ψ'Ωλ ρ'ΗχλΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' κ'ΙθΟΞ'· 'Ηφ·ΟΛλθ'

κρηςΙΞς κρθ'λΨ' μ· κρη'ΛΙ' Ψ'Ξθ μλ ρ'Ηχθς'Ξλθ'· μχιλ'Ψθ' Λ'ΨΠ' φα κπ'Ξθ Ψ'ΙΨ' κχχθ' 'ΗχιλΨ' μ' > .κρ'Ξ'Λ μλ κχχθ' ΩΥςλ μςηρΞ

μχΞς'Λλθ' κρα ΛςΣδ μχ·Ο 'Κ' Ψ'Ξ'Λθ' σΙθ Ψ'Σ'ΨΨ' 'Ι'Λ'ρλ φα ΛςΣδ μλ ΙΒςχ Ιδ 'λ Ψ'Πη > .κχχθ' Λχχ'Ψλς Ψ'ΙπΨ

ΛςΨΠθ Ζθκς μχιλ'Ψθ'ς 'ΕΛ'ΙΟ' μχ· 'Η·χΦθ' 'Ηδ'ΞΨθ' κχΨΙΟ τθ' υΙ'χ Ψ'ΙΨ' κχχθ' Ψ'Ι'Ψ' κ'Χν ΙςΒς μ' > . 'ΗθΙ'Ψ' 'ΗχΨςΥςλ ΝΞ' τιΨ κΟΟ κρθ' 'ΕΛ'ΙΟ' 'Ηιλ'Ψλ μ· μχΛθΨ'

2: φιχ 'λχα Ψ'ΙΨ' κχχθ' Ψ'Ιπ' Ψ'ΩλΟΟ 'λη

.164ρ163 Ρ Ρ ρ2008 ρΩχΜςρθ'ς ΛΠνθ μ'ηχ·Ψθ' 'Η·Οηλ ρ2Φ ρΨλ'ηρλ φΒχΟ'ΛΟΞ' Αρνλ ςΕν 'ΗχλΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' 'ΕΛ'Ι' ρφν'ΦΕεθ' κχθΙ μ· ΙΛΕλ ¹ :φνςΛθηρΨΨ' Ωδςλθ' ΛΧν' - ²

·κρνλ “Ψδς0λ μ΄η “λ Ωλ ΗνΛ΄ελθ΄· κρ”Ι΄ μ΄Ι ΄ΕΙΘΛΛ ΗχΚΙΘ· μχιλ΄Ψθ΄ Ι΄Ιλ΄ -
 .Ηιλ΄Ψθ΄ σςεθ΄ ΦχΦΘΘ ΨχρΞΘ -
 .μχιλ΄Ψθ΄ φβχΧςθ΄ Λ΄Ξλθ΄ ΦχΦΘΘ ΛχχΞΘ -
 ΄Ηχ·χΛΙΘθ΄ ΑΛ΄Λ·θ΄ κχλΣΘ ΄Ηλρλ ΨχρΞΘς μχιλ΄Ψθ΄ ΄Ηχ·χΛΙΘθ΄ ΄Ι΄Β΄ΧΘΕώ΄ ΙχΙΕΘ -
 .΄ΗχΒ΄ΘνΟ΄ ΕΤ΄βηθ΄ Ν΄χδ φα ΄ΕΙ΄΄Ξλθ΄ -
 .Ψ·εΘΞλθ΄ φα ΨΥα΄ ΨηΠ· “ρλ΄ΙΘΘΞ΄ ΄Ηχβχης σΘΛ΄Ι΄ φα μχιλ΄Ψθ΄ Τ΄Ι΄ σςΘΞλ ΩαΛθ ΦΦΘ ΩΥς -
 .΄Ι΄Λ΄Ιό΄ς κ΄Ξδ΄΄ μχ·ς μχιλ΄Ψθ΄ μχ· ΄ΗΞα΄νλθ΄ ΩχΒΠΘ -
 .΄ΗχδΛΘιθ μχΕθ΄Σ θ΄ Ι΄Λα΄΄ Λ΄ΧΘΘ΄ -
 .Ψενθ΄ς Μα΄ςΕθ΄ς ΛςΒ΄΄ ΄Ι΄Ξ΄ΧΞ ΙχΠΛΘ -
 .΄ρχι΄΄ Ι΄χν· φΘθ΄ Α΄·Ξ΄΄ς ΄ΗχΛ΄Ιό΄ ΄Ι΄Λ΄Λειθ κ΄Ξλθ΄ γχΩςΘθ΄ ΛχαςΘ -

κυηΙ΄ΩΖ ΞΨη θυυγΗ αΙΤπ Ιυ΄Ωι :τλΨΖ ΄ηΤιζ

“λη ρΨλ΄Ψθ΄ ΙΛβθ΄ Τ΄Ι΄΄ Ψς·ελθ΄ σςΘΞλθ΄ ΙχΙΕΘ μλ ΄ΗΞΞ΄λθ΄ μηλΘΘ τΘΕ Τ΄Ι΄΄ κχχεΘΘ Λχχ΄Ψλ ΩΥς ΑΒχ
 .ΑιΦλθ΄ ΄Κπ φα “ρχθ΄ γΛΦΘν ΨςΞ κχχεΘΘ ΄Ηχιλ΄΄ Τ΄ΛΒό γΛΦ ΕΙ΄΄ ΙΒςχ

:κυηΙ΄ΩΖ ΞΨη θυυγΗ Ιυ΄Ωι -1

φπς΄ ροχι΄΄ κηΕθ΄ ο· μΛ΄εχ φθ΄Θθ΄·ς ρΙΛβθ΄ Τ΄Ι΄ οχθ΄ ΑΞνχ υΚθ΄ Ν΄Ξ΄΄ Τ΄Ι΄΄ Λχχ΄Ψλ· ΙΣεχ
 κχχεΘ ΄Ηχιλ΄΄ Γ΄Βνθ υΛςΛΥ Λλ΄ Λχχ΄Ψλθ΄ ΞΚπ ΙχΙΕΘ μς ρ΄ΧΥΛλς ΄ΙχΒ Τ΄Ι΄΄ “ρχα Λ·Ψχ φΘθ΄ ΄Ι΄ΧςΘΞλθ΄
 οχΒςΘς ρΗΛΧνλθ΄ Ψ΄Ιπ΄ γχεΕΘ ΡςΣΘ· κρνλ ΑςιΦλςπ “λ· μχιλ΄Ψθ΄ ΨχΛΨΘ φα Ι΄΄ΞΘ “ρν΄ ΥχΕ ρΤ΄Ι΄΄
 ΄ΗηΛ΄Πλ· Λχχ΄Ψλθ΄ ΞΚπ ά΄ΣΘ μ΄ Ι·ώς ρΤ΄Ι΄΄ ΛχςΦΘθ΄ Λ΄·Θ΄΄΄ μχΨ· ΚΘ΄ μ΄ φ΄·νχ φΘθ΄ Λςλ΄΄ τθ΄ μχΛχιλθ΄
¹.ΗλΧνλιθ κρΣΞΘ΄ς ΨλΨθ΄ κρ”Ι΄ ΗΒΛΙ ΩαΛ τι΄΄ Ι΄΄Ξχ “λλ μχιλ΄Ψθ΄

ώ “ρνςΙ μλς οχι΄΄ κηΕθ΄ Ν΄Ξ΄η “ρ· μΛ΄εχς μχιλ΄Ψθ΄ Τ΄Ι΄ “ρχθ΄ ΑΞνχ ΝΞ΄ “ρν΄ ρΤ΄Ι΄΄ Λχχ΄Ψλ· ΙΣεχ “λη
 .΄ΗδΙς ΓςΥς· Ψ΄Ιπ΄΄ τθ΄ ΨςΣςθ΄ “νΨΦΘΞ΄ ΄Κ΄ “λ ΄ΗαΛΨλ μηλχ

ρΕΛ΄ΒΘθ΄ ΄Ηχη ρΨ΄λ΄΄΄ ΄ΕΛ΄Ι΄ φα ΛχΘΞΒ΄λ ΄Ηθ΄ΞΛ ρΗχχχΦΞΙθθ΄ ΄ΗΕΣθ΄ ΄ΕΛ΄Μς φα μχιλ΄Ψθ΄ Τ΄Ι΄ τι΄΄ “πΛ΄ς Λχχ΄Ψθ΄ ΄ΕΛ΄Ι΄ Ωδ΄ς ρΙχ·΄΄ ΨχΙΘ φΕΘα μς΄Ι΄¹
 .51 Ρ ρ2009 ρΕΜή الإسلامية، ΄ΗΨΛ΄Βθ΄

¹ κχχε0ιθ Λ0ΨαΙη κΙΘ0Ξ0 φ0θΨ ΛΣΨΨΨΨ Ζι0 φπς

ρΨρδΨφν ΙΙΕ0 ΨΠΛςΙΨ φ0θΨ κχχε0θΨ ΛχχΨΨλ ΨΨςν ΙΙΕ0 ϨΨςΥ φα ΨχΞΨΞΨ ΑνΨςΒ ΨΕ0 τιΨ ΤΨΨΨΨ κχχε0 ΨλΠχς
:φΙχ Ψλ φπ φΕΨςν ΨΕ0 μλ ΙχΒθΨ ΤΨΨΨΨ Ψ Σ0 ΑνΨςΒθΨ ΞΚρα

traits •υΠΖΞΖΨ ΟΨΠΖΖΨ ήΠΨ ΙυΨΩι 1-1

ρ Ρ ΕΘΟΨ ρΗνΨλΨΨΨ ροιλΨΨ ΤΨΨΨ ΤΨΨΨ ΙΛβθΨ Ϩχα τιΘ0χ μΨ φ0θΨ ΨχΨΒχΟΨ ΨχΣΘΠθΨ ΨΨΨΜλθΨ ϨΨ ΙΣεχς
ΝηΨ0Ξ ϨνΨ ΖΠ Ψ ϨΨ ΞΨΨΨΨ τιΕ0χ υΚθΨ Ρ ΘΠθΨα ρΕΤΨβης ΓΨΒνΨ οΨΨΨΨ μλ μηλ0 ΨχΕ ρΤΨλ0νΨ ρΤΨςθΨ
.ΙχΒ ΨηΠΨ ΤΨΨΨΨ Ψκπ κχχε0 φα κπΨΞχ Ψλ οΨΨΨΨ τιΨ ΨΨΨΒχ

ΨΠηθΨ μλ μηλ0χθ ΛΨΛ0ΞΨ. ΤΨΨΨΨ ΨΨΨΨΨ κχελθΨ μλ ΑιΦ00 ΨχΕ ρΗιρΞθΨ. ΨΞχθ ΨθΨΞλ ΨΨΨΣθΨ κχχε0 μΨ
ΨδΙθΨ κΙΨΨ Ϩλχχε0 ΑΕΨΣχ ΖθΚθ ρΗΞςλΙλ ΛχΨ ϨνΨ τθΨ ΨΨΨΣθΨ ΞΚπ φα ΑΨΞθΨ ΙςΨχς οχΙθ ΨΠΙςΒς σΙλ μΨ
2.κχελΙθ φΣΘΠθΨ κηΕθΨς υΨΛθΨ τιΨ φη ΨηΠΨ. Ιλ0Ψχ Ϩλχχε0 μΨ ρΨλ ΨΒΛΙΨ. ΜχΕ0 ΙςΒς ΨχθΨλ0ΕΨς

3:ΨχθΨ0θΨ ΑΨΨΞΨΨ ΨχΣΘΠθΨ ΨλΨςΨΨ κχχε0 ΨχνΨηλΨ φα ΨΨΨΣθΨ ΩΒΛ0 Ψλη

βμχΙλΨΨθΨ ΤΨΨΨ κχχε0θ ΨχΣΘΠθΨ ΛχχΨΨλθΨ τιΨ κΨΨ γΨΨ0 ΖΨνπ Νχθ -

κρα ΑΞΕ) γΙΨΣ ΛχΨς φΨςΥςλ ΛχΨ κχχε0 τθΨ υΙΨχ Ψλ ΨχΣΘΠθΨ ΨΣ0 φ0θΨ ΨΨΛΨΨΨ ΤςλΨ -
ρ(κχχε0θ ΨχΙλΨΨ. κΨΨΨ

ΛΨΨ Ψκ κχχε0θΨ μςηχ ΖθΚΨς οθ φιλΨΨ ΨνΨΒθΨ. Νχθς ΨλΨΨΨ φΣΘΠθΨ ΑνΨΒθΨ. ΑΞΕχ ΨχΣΘΠθΨ κχχε0 μΨ -
.οΨΨΨΨ τιΨ ΨΨΞ ΛΨΨχ Ψλ ΨλΨΨθ ΨχΞβν τιΨ ΨχΨΞ

BEHAVIORS :δπηΜΖΨ ήΠΨ ΙυΨΩι ij 2-1

ΞΚπ μλς ροΨΨΨΨ φα φΕΨςν τθΨ ΛχΠχα ρκχχε0ιθ ΩΥΨΨθΨ ΙΛβθΨ ΛΙΣ0 φ0θΨ ΨχΨΒχΨ ΨΨΨχςΙΞθΨ φπς
ΨΨλΨθΨ κχχε0 τιΨ κςΕ0 φρα φθΨ0θΨΨ ρ4ΕΛΙΨΨλθΨ ΨλΨθΨ τιΨ ΨΨΨςλθΨ ρμςΨΨθΨ ρΨΨΩλθΨ ΨχΞ τιΨ ΨΨΨχςΙΞθΨ
μΨ ΛχχΨΨλθΨ ΞΚπ τιΨ ΚΘΨχ μηθς ρ ...ΨλΨθΨ τιΨ οΨΨΨΨ σΙλς μχΛΘΨΨ Ωλ οιλΨΨΨ φα ΨΧΕΕλθΨΨ ΨλΨθΨ ΤΨΨΨ

¹ أحمد ماهر، الاختبارات واستخدامها في إدارة الموارد البشرية الأفراد، الدار الجامعية، مصر، 2003، ص373.

² 410 P ρ2005ρ1φ ρμΨλΨ ρΩχΜς0θΨς ΛΠνθ ΨΨΨς ΛΨΨ ρφΒχ0ΨΛ0ΞΨ ΨΨ. ΕΛΣΨΨλθΨ ΨχΛΠΨΨ ΨΛΨλθΨ ΕΛΨΨ ρφηξεΨ φρςςς ΛλΨ

³ 410 P ρ2011 ρΕΛπΨΨΨ ΩχΜς0θΨς ΛΠνθς ΨΨΨΨΨΨ ΤΨΨΨ ΛΨ ρΨΨΨΛΠθΨ ΤΨΨΨ κχχε0 Ψχη ρΨΨΨ ΛχπΜ

⁴ ΨνΨΞν0Ψς κςΙΨθΨς ΑΙΨΨ Ψχη ΨΙΒλ ρΗΞΞΨλθΨ φα ΨχΛΠΨΨ ΨΛΨλθΨ ΤΨΨΨ κχχε0 φα ΨχΛΠΨΨ ΨΨλςΙΨλθΨ κΨΧν ΛςΙ ρΙςΙχλ φλς0 ρΗχΛςΣ υςΨΜ

¹³ P ρ2010 μΨςΒ ρΩΨΞθΨ ΨΨΨ ρΛΨΨΜΒθΨ ρΕΛηΞ. ΨΨλΨΒ ρΗχΨΨλ0ΒΨςς

Ἡχιδ Ἡχ^α ρυθ^α Α^α ουθ^α μζηθ φθ^α ουθ^α·ς κχχθεθ^α ΩΥζη ου^α ΝΕ^α 'Κ' οησιΞ μλ μχΞΕθ^α ὕς^α Εχ μ^α μηλχ Ιλθ^α
1.ἩθΙθ^α

βξτ'ι' κχεχ μλ τ'ι'ι οι·δ μλ ἘΛΛΟΞΛ ἩΨ·ολ τθ “Υχ' ἱ'οΕχ κχελθ' ὕ·δ μλ Ἡχ·Βχώ' ἱ'“χησιΞθ' ξΚπ κχχεο μ' .²ἱ'βΣθ' κχχεο μλ ὕδ' ἩΒΛΙ· μηθς Ἡ·ςΨΣθ· “Υχ' ὕ Σοο ρλχχεο μ'α φθ'οθ'·ς

(Υψηλῶς) βιολογικό υψόμετρο επί της ζώνης ΡΩ* (06) θβί βπΗ†

αυΤηζ Έό΄τι	ημπιζ
κςεο λνχΕ ÿλÿθ' ΗΊλΒ ζ Ιλβθ' ΗχΒόν Νχεθ κΙΘΞχ .χΛεο κρλθ' ζ ΗΦΠνϊ Νβν τΓΓ· ΗΊλΒθ'	ÿλÿθ' ΗΊλΒ ζ Ιλβθ' ιόν ΗΦΞςΟλ
Ι'Ααϊ' ρχιχ φοθ' ΗΦΠνϊ ζ κρλθ' μςηο λινϊ οδς ΗΊλΒιθ τΓϊ' ΦΞςΟλ ΑςιΞ ΑιΦοχ ζ Ηρ·ΠΟλ Αχ·η	Ηβς· Ι'Ααϊ' μλ ΕΜολλ ΗΊςλΒλ τΓϊ' Ης·Θ
φνÿος ΕΛΛηολ κρλ ΑιΦοο φοθ' ÿλϊϊ' μλΥοος Νχθς ΕΙΠÿολς ΗβιΟΟλ ΗΦΠνς κρλ ΑιΦοο φοθ' Ι'χιλÿθ' .ÿλÿθ' ΜΒνω ΕΙΠΕλ ΕΛςΙ ζ ιΚςλν ρθ	ΗηΛΕθς Ιδςθ' ΗΞ'ΛΙ
μ ΩχΦΟΞΟ ώ λνχΕ ΑςιΞϊ' Κπ κ'ΙΘΟΞ γχ·ΦΟ κΟχς ÿΞςθ' μλ γχ·ΦΟθ' ÿΞ γεΕΟ	τΓ·Λ·Θθ' τΓϊ'

.157 P ὁ γ' ἐξ ΩΒΑΛ ΠΗΧΛΠ-Θ' ΙΛ' ζλθ' ΕΛ' Ι' ὁ ΗΠΛΘ' ΑΞ' η μχΞ' χ ὁ ΙζΕλ κΧ' η ΛχΥΘ : ΙΗΠΙϛ

:Outcomes Ὁ, ἡλζ ἡΠῃ Ιυσῴ 1-3

ἭιρΞ Λ·0ÿ0 φπς κχκε0ιθ ὕςϊ' ὕΙρθ' Αθ⁺ίθ' φα ρν⁺ λη Τ'Ιῶθ Ἥχ^{...}ρνθ' ἭιΣΕλθ' φπ ΕΙ⁺ÿθ' φα Α^{...}ονθ'
 ὕΘΙθ' ζ⁺ Ἥχθ⁺λΒό' Ι⁺ÿχ·λθ' ζ⁺ ί⁺ονό' Ι'ΙΕς ὕῶλ ΕλΣ0Θλ ρλ⁺δλ⁺ μ⁺χΕϊ' κΧÿλ φα μςη0 ὕχΕ ρΝ⁺·χΕθ'
 κχκε0θ Ι⁺·λΙΘ κΙΕ0 φ0θ' ζι0η ἭΣ⁺·Θ ὕ^{...}Χς φα Τ⁺Èλÿιθ φΣΘΠθ' κηΕθ' κ'ΙΘΞ⁺· μςη0 Ιδς ρφθ⁺λΒό'
 .Α^{...}ονθ'

1: 'Hx0ψ' ÿλ'ζÿθ' ÿÈΘ μλ τ'ι'ι' A''ον κχχε0 κ0χ 'ΥχΕ

.273 P b2008 pEΛπ'εθ' b'1'1yΛςθθ'ς γχςΞ0η ΕΙΕΘΛθ' Hγ·Λ'Ψθ' HηΛΠθ' bHγΛΠ·θ' σςεθ' ΕΛ'1' pυςΛθς pEΛ1 υΛ·θ' 1·1·1

² عمر وصفي عقيلي، مرجع سابق، ص 410.

.ΨδςΟχ μ΄η λ Ωλ ΗνΛ΄ελθ· ΕΜ΄χΕθ΄ κΟ λ κΒΕ :Ηχληθ΄ -

.ΗιλοΕλθ΄ ΗβιηΟθ΄ Ωλ ΗεεΕλθ΄ ΗβιηΟθ΄ ΗνΛ΄ελ :ΗβιηΟθ΄ -

.ΩδςΟλθ΄ Ωλ ΗνΛ΄ελ ΜΒν΄ υΚθ΄ ΨλΨθ΄ ΗχΊςν :ΕΙςΒθ΄ -

.Α·ΞΊ΄ τιΊ ΨΕ·θ΄ κΟχς ρΙΙΕλθ΄ Ίδςθ΄ φα ονλ ΑςιΦλθ΄ ΨλΨθ΄ ΨλΨθ΄ ΜΒν΄ Ψπ :Ίδςθ΄ -

2:φπς Ψ΄ςν΄ ΗΩΕΩ τθ΄ ΊΊΊ΄ Λχχ΄Ψλ κΞεχ μλ Ζ΄νπς

φπ ρν΄ υ΄ ρΕΙΙΕλ ΗχνλΜ ΕΛΟα ΨΕΘ ΑΟνΟ μ΄ ΑΒχ φΟθ΄ ΗνχΨλθ΄ Ηχληθ΄ ΙχΙΕΟ κΟχ ρ·Βςλ· :·υιε ΙυΨΩι *

.ΊΊΊ΄ Κρ· Φ·ΟΛλθ΄ μλΜθ΄ς ΜΒνλθ΄ ΨλΨθ΄ Ηχλη μχ· ΗδΕΨθ΄

ΙΙΕΟ λ ΄·θ΄ής μ΄εΟός ΗδΙθ΄ς ΕΙςΒθ΄ μλ μχΨλ σςΟΞλ τθ΄ Ιλβθ΄ Ί΄Ον΄ ΨΣχ μ΄ φπς :·υΨπλ ΙυΨΩι *

.ΊΊΊ΄ φΊςνθ΄ ΨΙΨλθ΄· Ψςνθ΄ ΄Κπ τλΞχς Ιλβθ΄ ΄πΜς΄ΒΟχ ώ ΨχΕ· μχΨλθ΄ Ί΄Ονό΄ ς΄ Ί΄ΦΘΨθ΄ ΗνχΨλ Η·Ξν

ΙΙΊ τθ΄ Ιλβθ΄ ΨΣχ μ΄ ΑΒχ ο·Βςλ· Κ΄ μχε·Ξθ΄ μχΊςνθ΄ μλ ΑχΜλ ςπ Ψςνθ΄ ΄Κπς :·υΨπλπ ·υιε ΙυΨΩι *

.μ΄εΟός ΕΙςΒθ΄ μλ μχΨλ σςΟΞλ·ς ΗνχΨλ ΗχνλΜ ΕΛΟα ΨΕΘ Ί΄ΙΕςθ΄ μλ μχΨλ

3: ΊΊΊ΄ κχχΕΟ Ρ ΨΨ ΣΘ μλς

ΙηΨχ μ΄ ΑΒχ τνΨλ· ρΟΞ΄χεθ κλΣ λλ Νχεχ Ν΄χελθ΄ μ΄ νπ ΨΊρθ΄· ΙςΣελθ΄ς : **Validity** **ήΗΟΨ** -1

.ρΙΒ΄ μλ Ν΄χελθ΄ κλΣ φΟθ΄ς ρΞ΄χδ Ι΄Αλθ΄ ΛΣ΄νΨθ΄ Νχεχ Ν΄χελθ΄ μ΄

.ΕΛΛηΟλ Ί΄Αλθ΄ς Ηθ΄Εθ΄ Νβνθ Ν΄ελθ΄ κ΄ΙΘΟΞ΄ Ηθ΄Ε φα Α΄΄Ονθ΄ Νβν τθ΄ ΨςΣςθ΄ςπ: **Reliable** **Ε΄΄΄΄** -2

ρλρα κΟχ ΨχΕ· ΨΊρΟ΄ Κ΄λς ρνλ Ψη τνΨλ ΓΛΠς Νχχ΄ελθ΄ ΨχΛΨΟ ΖθΚ τνΨλ·ς :**ΚουΙΗΨ ςηΨ ΑΙΗγΨ** -3

.ρλρας ρνχ· ΜχλΟθ΄ μηλχς ρρν΄Ψλ φα ΨΘ΄ΙΟθ΄ Ωνλχ ΔΨ΄ς ΨηΠ·

ΙχΒθ΄ Μ΄Βνώ΄ μχ· γχΛβΟιθ ΕΙΙΕλ Λχχ΄Ψλ ΩΨς ΑΒχ Ί΄Ι΄ κχχΕΟ ΗχλΊ΄ Ψηθ Ι·ώ ον· νθ μχ·Οχ νπ μλς -

ΗΨΨδ΄ς Λςλ΄ τθ΄ ΙνΞΟ μ΄ Ι· ώ Λχχ΄Ψλθ΄ ΞΚπς ρΗχΊςΨςλς ΕΙχβλ Α΄΄Ον τθ΄ ΨςΣςθ΄ ΙχΛΟ Ί΄ν΄η ΄Κ΄ ΨχΞθ΄ς

4.φΙΨα ΨηΠ· ΞΜ΄Βν΄ μηλχ λ ΔΨςΟ ΗχνΨλ ΨχΙΕΟ ΗΞ΄ΛΙθ ΄ΗΒχΟν φΟΨΟ μ΄ς ρΗχλΊς

.180 Ρ ρ1998 ρ Τ ΄χΛθ΄ ρΗχΙςΨΞθ΄ Ηχ·ΛΨθ΄ Ηηιλλθ΄ ρΨ΄Ψας ΨλΨΠ ΨχθΙ Ί΄Ι΄΄ ΕΛ΄Ι΄ ρμςΛΟτς τΞςλ ΙΛΕλ ¹

ΗΨλ΄Βθ΄ ρΕΛ΄ΒΟθ΄ Ηχη ρΨ΄λΊ΄΄ ΕΛ΄Ι΄ φα ΛχΟΞΒ΄λ Ηθ΄ΞΛ ρμχλ΄Ψθ΄ Ί΄Ι΄ σςΟΞλ τιΊ ΞΛΩς Ί΄Ι΄΄ κχχΕΟ κ΄Χν ΗχλΊ΄α ρΑΦΕ ς΄ ΙΛΕλ τΞςλ ²

.23 Ρ ρ2009 ρΗχλΕΞΟ΄

.150ρ149 Ρ Ρ ρ2011 ρμ΄λΊ΄ ρΩχΜςΟθ΄ς ΛΠνιθ Ηλ΄Ξ΄ Λ΄Ι΄ ρΗχΛΠ·θ΄ ΙΛ΄ςλθ΄ ΕΛ΄Ι΄ ρΗνςΞΕ ΨΣχΟ ³

.337 Ρ ρ2006 ρΛΣλ ρΩχΜςΟθ΄ς ΛΠνιθ ΗχθςΙθ΄ ΝΛςΕ ΗΞΞ΄λ ρΗχΛΠ·θ΄ ΙΛ΄ςλθ΄ ΕΛΙνπ ρφαΛχΣθ΄ ΙΛΕλ ⁴

αIT -2

ΓΑΠΟ ΦΟΘ'Σ ὕλ'Ψθ' ΕΤ'βη ΛχΙεΘΘ κχχεΘ' ΗχλΨ· κΨ'εθ' ρλΙΘΞχ ΦΟΘ' Ε'Ι'Ι' ΒΤ'Ι'Ι' κχχεΘ γΛΦ· ΙΣεχ
Λχχ'Ψλ ΕΙ'Ι' 'ΙλΙΘΞ' Ιδς Ι'Λα'Ι' Τ'Ι' Ν'χθε ΕΙΙΨΟλ γΛΦ Ζ'νπς 1.0Ψ'Ι' κχχεΘ οΞ'Ξ' τι'Ι' κΟχ υΚΘ' ΑςΙΞ'Ι'
:τθ' ρλχΞεΘ· κςεχ Τ Ψ·θ' μ' ὦ γΛΦθ' Ξκπ ΜχχλΟς ΙχΙΕΘ φα

• $\cup H \cup \gamma' H \zeta \sim \alpha I T \zeta$: όπ

: ῥαπς̣ μχ̣Ξς̣ Λλθ̣ τιῖ̣ τ̣Ξ̣ Λιθ̣ φ̣Σ̣ ΘΠθ̣ κη̣Εθ̣ τιῖ̣ κ̣Χ̣Χ̣Εθ̣ Ἡ̣χιλῖ̣ φα̣ Ἡ̣χι̣χι̣Εθ̣ γ̣Λ̣Φ̣θ̣ Ι̣Λ̣Ο̣Υ̣Ο̣

:TUM*ζ ' uHlHζ -γvIT -1

ΤΞΙ΄ τθ̣ μΞΕ΄ μλ̣ ḡΞΙΞΘ⁴. μχιλ̣ ḡθ̣ ἸΛα΄ Τ΄ ἈΧΟΛΟ τΙ̣ ἸΛΘ̣ΥΟΣ Τ΄Ι̣ κχχΕΘ φα γΛΦΘ̣ κΙδ̣ μλ̣
 2. ἩΧΣΘΠΘ̣ ἸΛχΘ⁷ΘΘ̣ ἸΥΛ΄ ρν̣ ἄλη βΗχιΥα΄ ἩΒΛΙ ΙχΙΕΘ ὙχΕ μλ̣ Ἡχ̣ΪςΥςλ̣ Λχῆ ἩεχΛΦ φπς

3:·γυITζ̃ μθξ ' πυΨπ "υ̃Kι

:"u~Klζ~

.γχ·ΦΘΘ' ἩιρΞς ΕΙεΥλ Λχής ἩΦχΞ· -

.HE Y'ς HEχΛΦ. T'βη Λχίθ'ς T'βη i' μχιλ"Yθ' μχ. γχΛβOθ' -

:"ΟΨ

ΒμχλΙΘΞλθ' μλ Λχ·η ΙΙΪ τιΪ ΗλΧνλθ' 'ΙςΘΕ' 'Κ' ρεχ·Φθ μηλχ ω -

Β'Ηχ ΥΛΛ È. 'ΗεχΛΦθ' ξΚπ Û Σ'00 -

·μ·χ·λ·ι·θ·ο·ξ·λ·θ' ·τ'·ι' ·μ·ι̇ ·Ἡ·ε·χ·δ·ι·ς ·Ἡ·χ·ε·χ·ε·Ἐ·Ἐ·λ·ς·Σ ·φ·φ·Ϟ·ὦ ·ῥ·ν·ι̇ ·τ'·ι̇·ι' ·φ·α ·ϩ̇·ϩ̇·Υ·θ'·ς ·Ἐ·ς·ε·θ' ·φ·ε'·ς·ν ·λ·ρ·Χ·ὦ·

.328 P b2004 μ⁺λ⁺ bΩχ₁ΜςΘ⁺ς ΛΠνθ⁺ ὕ⁺ς Λ⁺Ι bτθςι⁺ Ἡϋ·Φ⁺ bΗΞ⁺α⁺νΘ⁺ ΕΜχλθ⁺ γχςΕΘθ ΦΒχ⁺0⁺ΛΘΞ⁺ ὕΘΙλ ἩχΛΠ·θ⁺ ΙΛ⁺ςλθ⁺β⁺Λη·ς⁺ ΙςλΕλ τ⁺β⁺Σλ⁺ ¹

.130 P b2004 Λ'''ΜΒθ' ρΗΛθ'δ' ΗΥΛ'Βθ' ΑΠΛθ' ΗΥΛΗΛ ρΗΛΑΠ-θ' ΙΛ'ςΛθ' ΕΛ'Ι' ρΗΥΞς υς'ΙΛΕ ²

.250 P b2001 pμ*λῖ βαΠνω υςÈλΕθ' Λ'Ι p(φλη ὕΘΙλ) Ι'Λαῖ' ΕΛ'Ι' pῶιγςΜθ' μΞΕ υΙρλ³

ΨΗΨζ ΛυΨγι :(07) θβΙ ρπΗΨ

κρβχν Σ0 ΙχΛ0 μχΚθΨ μχβΧςλθΨ ΩχλΒ ΛηΚΨ .ΨΞΨΨε· κςε0 φ0θΨ Ψχ ΣΨΘιθ Ψ·ΞνθΨ·	
τιΨΨΨΨ Ψ·0ΛθΨ ΩΥ κΩ (20) ΛΦΞθΨ τιΨ Ψ·0Λ ΨδΨΨΨς (1) ΛΦΞθΨ τιΨ τιΨΨΨ Ψ·0ΛθΨ ςΚ ΨΧςλθΨ κΞΨ ΩΥς	
·Α0Λ τιΨΨΨ μχβΧςλθΨ Ψκηπς (19) ΛΦΞθΨ τιΨ Ψ·0ΛθΨ φα ΨχνΨ0θΨ ΨδΨΨΨς (2) ΛΦΞθΨ τιΨ ΨχνΨ0θΨ	
-11	-1
-12	-2
-13	-3
-14	-4
-15	-5
-16	-6
-17	-7
-18	-8
-19	-9
Ψ·0Λ τνΙΨΨΨ μχβΧςλθΨ	-10

ΛΨΨ ρΕΙςΒ μΞΕλθΨ Ι·Ψ μΞΕλθΨ Ι·Ψς ρΨΨΨ0λθΨ Ι·Ψ ΙλΕΨ ΙχΞ ΙλΕλ :Λ0 ρΨχΛΠ·θΨ ΙΛΨςλθΨ ΕΛΨΨ ρΛιΞχΙ υΛΨΒ :ΙΗΠιζ
 .329 Ρ ρ2007 ρΨχΙςΨΞθΨ Ψχ·ΛΨθΨ ΨηιλλθΨ ρ Τ ΨχΛθΨ ρΛΠνιθ ΨχΛλθΨ

:·ΨπΗΚιζ· λΙΨγιζ· γυΙΤ -

μχιλΨΨθΨ φδΨ·ς ΨλΨΨΨ Ψη μχ· ΨχΨΨΨ0θΨ ΨνΛΨελθΨ τιΨ ΨΨΛ0ΨΨ μχιλΨΨθΨ Αχ0Λ0 τιΨ ΨεχΛΦθΨ ΞΚπ κςε0
 μςηχ φ0θΨ ΨΨΛλθΨ ΙΙΨ ΑΨΞΕ κΩ ρΨΨΨςλΒλθΨ ΨΛαΨ φδΨ· Ωλ Ψχ ΣΨΘ Ψηθ Ψ·ΞνθΨ· ΨλΨΨΨ ΨΥαΨ τθΨ ΨςΣςιθ
 .ΨΥαΨΨ ςπ ΨλΨΨθΨ ΨΚπ Ψρχα

¹: ΗΥ^α νΩθ' ἩΘΙ^α Ὑλθ' κ' ΙΘΘΞ^α: ΗΒςΙΜλθ' Ηχ^α νΩθ' Ι^α Ἰςλβλθ' ΙΙἸ ΑΞΕΘς

$$2/(1-\mu) \mu : \text{'H}\chi\text{B}\zeta\text{M}\theta' \quad \text{'I}^{\text{'}}\text{'v}\text{A}^{\text{'}}\text{'e}\text{l}\theta' \quad \text{II} \ddot{\text{I}}$$

κρλχχε⁰ Ι'Λλθ' Ι'Λαϊ' ΙΙϊ ÿλχ μ :ΥχΕ.

:-γυΙΤζ~ μθξ ' πυΨπ "υ~ΚΙ

:“ρνλ “χ’Μλ ΕΙΨ· ‘ΗεχΛΦθ’ ξΚπ Μχλ00 :”υ~Κιζ” -

· ρνχ· ὕΥαῖ' Ἀ^αϑ^αχς Φεα μν^α μχ· μΛ^αεχ ον^α ζ^ακ κχελθ' τιῖ κχχε^αθ' Ἡχιλῖ Ἡ^αςρΞ -

μλ σΛΘ̃ ἩεχΛΦ ἰΨ·0' ζθ λη λ·χΛε0 Α̃ονθ' Νβν τθ̃ ὕΣχ ὕςΞ ἩνΛ̃ελθ' ἩχιλΨ· Ρ ΘΠ μλ ΛΩη̃ κ̃δ 'Κ' -
 .κχχε0θ' γΛΦ

2:·γυΙΤζ̃ μθξ ' πυΨ

. Ὡς ἔστιν Ἐξέθ' Ἀν' ἑβ ΙΙΕΘ ὦ -

.ÿ*λÿθ' μλ λχ.η ΙΙϊ τιϊ υς⁰Ε⁰ φ⁰θ' 'ΗλΧνλθ' φα *ρλ'Ιθ⁰Ξ' ΑÿΣχ -

·ΗΧΊΣΥςλθ' κΙΨ· κΧΧεθθ' Ὡ ΣΟΧς ρμχΙλ·Ψθ' μΧ· κΧΧεθθ' φα μΧΣΘΠ τΙΨ ΙλΟΨΧ -

ΚυνηΐΩνηζ · ἴπHKιζ̣ · λI΄γιζ̣ · γυIT* \$~Hψ̣ θουυγH : (08) θβI pπHἴ

ῥοήηζ	νύικ κψ κυμπῖιζ ὄ κῖι τῖζ ἔῖιζ ηηψ	κυμπῖιζ
ῥοῖ	2	ιλεῖ
ηλῖ	/	ιλελ
ϋςῖ	4	τβφςλ
φνῖ	3	μῖςα
ωῖ	1	ὠχλπ

.171 P ὁ γὰρ ὁ ΩΒΛΛ ὁ φν' ΦΕεθ' κχθΙ μ· ΙΛΕΛ :ΙΗΠΙζ

.210 P 2007 'ΕΛΠ*ΕΘ' ΡΩΜΕΘ' ΑΠΙΘ ΑΒΘΘ' ΕΛ'Ι' ΡΤΘΣΙ' ΗΨ·ΦΘ'ΡΗΛΠ·Θ' ΙΛ'ΣΛΘ' ΗΥΛΘ ΡΜΕΛΘΣ Θ·ΛΗ ΘΙΐ¹

.349 P 2001 ρΕΛπ*εθ' ρυεΛΠΥθ'ς υΙ*Εθ' μΛεθ' ΛςΦΟΛ 'ΗΛΠ-θ' ΙΛ'ςλθ' ΕΛ'Ι' τρΦΣλ ΙχΞ ΙΛΕ' ²

:ΥΙΗΗΖ· γυΙΤ -3

Ιεα βΤ΄ΙΨθ ΉνχΨλ ΉΒΛΙ ΨχνΣΨ Ψη Ψλχς μχιλΨΨ ΄ΙΛαΨθ ΄ΙΨ·εχ·ΦΨθ ΨΥς κΨχ ΉεχΛΦθ ΞΚρθ Ψεας
:φΨ΄΄η ΄ΙΨχνΣΨ ΖΨνπ μςηΨ

κχελθ΄ ζ΄ ΕΛ΄ΙΟ΄ Ψ·δ μλ ΄ΙΨχνΣΨθ ΞΚπ ΨΥς βΜχλΨλθ ΄Τ΄Ι΄ς φΥΛλθ΄ Λχ΄Ιθ ΄Τ΄Ι΄ς φΥΛλθ΄ ΄Τ΄Ι΄ -
μ΄α ΖθΚθ β΄ΙΛα΄΄ Ξ΄Τ΄Ι΄ ΉΒΛΙθ Ψεας ΙΛα Ψη ΨΥςχ ΄ΥχΕ Ψ·ΞΛ ΕΙΙΕλθ΄ ΄ΙΨχνΣΨθ ΞΚρθ ΄Τ΄Ι΄ ΉνΛΨελ κΨ μλς
1.φΥΛλ Λχ΄η ζ΄ φΥΛλ ζ΄ ΕΜχλΨλ ΉΒΛΙ κΨΞχ μ΄ λ΄ βμχιλΨΨ ΄ΙΛα΄΄ μλ ΙΛα Ψη

2 :ΉχθΨθ ΄Ι΄ςΦΨθ ΨΨ·ΨΨ· ΉεχΛΦθ ΞΚπ τι΄΄ Τ΄ν· κχχΕΨθ κΨχς

.ΨλχχΕΨ Ι΄Λλθ΄ Ψ΄λ΄΄΄ς ΨΨΨ·Χςθ γχδΙ ΨΨ·ΧςΨ ΨΥςχ -

ΨΨθχς Ήρ·ΠΨλθ΄ Ψ΄λ΄΄΄ς ΨΨΨ·Χςθ μλ Ή΄ςΛΒλθ ΉΒΛΙ Ψη Ρ Ψθ ΄ΥχΕ· ΄ΙΨΒΛΙθ μλ Ή΄ςΛΒλ ΙΙΕΨ -
.ΨλχχΕΨ Ι΄Λλθ΄ ΨΨΨ·Χςθς Ψ΄λ΄΄΄ ΙΙ΄ς ΉΛΧνλθ΄ κΒΕ ΨΨΨθΨ· ΄ΙΨΒΛΙθ ΞΚπ ΙΙ΄

.Ψχι΄ηΨΠθ ΛχχΨΨλ Ψλ ΉΒΛΙ Ψηθ γχδΙ ΨΨ·ΧςΨ ΨΥςχ -

Ψλ Ψλ΄΄ς ΉβχΧς Ψη μΛΨ·εχ Ψ΄λ΄΄΄ς ΨΨΨ·Χςθ ΨΨΣςΨς βΨΠΙΙ΄ Ιχ ΙχΙΕΨς ΄ΙΨΒΛΙθ ΨΨΣςΨ ΨΥς ΙΨ· -
.ΉΒΛΙθ Ψλ ΉβχΧςθ ΞΚπ ΨΣς Ψρχα ο·ΠΨχ φΨθ ΉΒΛΙθ φα ΖθΚ ΙΨ· ΨΥςΨ κΨ ΄ΙΨΒΛΙθ ΨΨΣςΨ

: ΨΨΨζπ ΨΨΚιζ

:ΨλπΨ ΨςχΨΨς ΨΨΜλθ μλ Ή΄ςΛΒλ ΨΨΨ· ΉεχΛΦθ ΞΚρθ

τθ ΄ΗαΨΨ β΄ΙΛα΄΄ Ψ·δ μλ Ψρλρα ΉθςρΞς βΨβΨΨν Ή΄ΛΞς βΨρΨΦΨΞ·ς Ψρεχ·ΦΨ ΉθςρΞ· ΜχλΨΨ :ΨΨΚιζ -1
.ΨβχθΨηΨ Τ βΨν΄

: ΨΨΨζ -2

.φΣΨΠθ κηΕθ τι΄΄ ΙλΨΨΨ -

.ΉΛΧνλθ΄ ΨΨΨ·Χςθ Ψλχβ ΨλΠΨ ΄ΥχΕ· ΉΒΛΙ Ψηθ ΉλΨ΄΄ ΨΨΣς ΨΥς Ή·ςΨΣ -

βΨλΜςΨθ΄ς ΛΠνθ ΨΛ΄ςθ΄ βΨλΨηΨλ φΒχΨΛΨΞ΄ ΨθΙλ βΨχΛΠ·θ΄ ΙΛ΄ςλθ΄ ΕΛ΄Ι΄ βυΙΨ·Ψθ΄ υΜςα κΠΨπ βΨΥβθ΄ μχΞΕθ΄ Ι΄΄ ΙχΨλ βφΨΨ· κχΕΒ ΨΞςχ ¹
.244 ι243 ι2006

ΕΛ΄Ι΄ φα ΛχΨΞΒΨλ ΉθΨΞΛ βΨλςΞ φα φ΄΄νΣθ΄ κΨΨθ΄ ΨΨΦΕθ΄ ΄ΙΨΞΞλς ΄ΙΨηΛΠ φα μχιλΨΨ ΄Τ΄Ι΄ τι΄΄ ΨλΨς ΛςΒ΄΄ ΉΛΧν΄ βΛΣ΄ν ΨχΙ΄ ΛλςΞ ²
.35 β34 Ρ Ρ β2004 βΨλςΞ βΛΠν ΉΨλΨβ βΨλ΄΄΄

.ΕΙΕ΄ς ΗΒΛΙ μλ ΛΩηΨ Ψ Σς Ωλ ΄λ ΨβχΧς ζΨ ΨλΨ Ψ Σς ο΄ΠΟχ μΨ μ΄χΕΨ΄ ΤΨ. φα ΨΨ΄ΣΟχ Ιδ -
ΤΨ. ΖΨνπ μςηχ Ιδ ονΨ μλ κήΛθ΄ τιΨ ΕΙΕ΄ς Ηιλ΄Ψλ ΕΙΕ΄ςθ΄ ΗΒΛΙθ΄ φα ΕΙΛ΄ςθ΄ ΨΨ΄Χςθ΄ Ψλ΄ΨΟ -
.ΗχλπΨ΄ φα Ψ΄αΕΘΩ΄

:τλΨζΨ ΨΙΗΨζ •γυΙΤ -4

ΤΨ΄ς ΞςΙΞ ΨνΣΟ φΟθ΄ Ψ΄Λ΄.Ψθ΄ μλ ΕΛ΄.Ψ΄ς ΕΛεα Ψηθ μΜς ζΨ Ψλχδ Τ΄ΦΨ΄. ΨεχΛΦθ΄ ΞΚπ κςεΟ
μΨ Κ΄ ΨΧςλθ΄ ΤΨ΄ φα ΨΔΙθ΄ς ΨχΨςΥςλθ΄ μλ ΨθςεΨλ ΨΒΛΙ γχεΕΟ ΨΙρθ ΖθΚς ρκχχεΟθ΄ ΨΕΟ ΨΧςλθ΄
.ΗλΧνλΙθ Ψ.Ξνθ΄. Ψλχεθ΄ς ΨχλπΨ΄ Ψχε μλ Ψς΄Ξλ Λχή ΨΧςλθ΄ ΞςΙΞ μΨ ΕΛ.Ψλθ΄ Ψ΄Λ΄.Ψθ΄ς Ψ΄Λεβθ΄
ΛΧν ΨρΒς μλ ρΨχλπΨ ΄ΑΞΕ. Ψηθ ΨχΨςν ΨΒΛΙ μΜς ΩΥς Ωλ ρκΨΨ ΨηΠ. οχθ΄ Ψιηςλθ΄ Ψ΄λΨΨ΄ Μ΄Βν΄ς
1.ΕΛ΄ΙΟ΄

2 : ΄πυΩζπ ΨΨΚΙζ

:ΨΨΚΙζ

.Ψ΄Ψβθ΄ ΤΨΨ΄. ΨΦ.ΟΛλθ΄ ΡΨΨΣΟθ΄ς Ψ΄βΣθ΄ ΙχΙΕΟ φα ΨΔΙθ΄ τιΨ ΙλΟΨΟ -
.ΗχΙ΄ΣΟδΨ΄ Ψ΄Ψ΄Φεθ΄ ΩχλΒ κΤΕΟς ρΕΛχΨΣ ζΨ ΕΛχ.η ΙΨΨ΄ ΙςΒς Ψθ΄Ε φα κΙΘΟΞΟ -

: ΄πυΩζ

.ΨεχδΙ ΨλΨ΄ ΦΦΘ ΩΥς ΄ΑΨΣθ΄ μλ α ΄Αθ΄ίθ΄ φα κΨΨ μςηΟ κχεΟ φΟθ΄ Ψ΄βΣθ΄ -
.ΨεχΛΦθ΄ ΨχΨςΥςλ μλ Ψιεχ ΄λλ ΨλΨθ΄ ΨχΨςνς Ψχλη. ρχα μχαΛΠλθ΄ κΨηΕΨ ΄εας μςηχ μχΙλ΄Ψιθ κχχεΟθ΄ -
.ΨΨ΄ κχχεΟ τιΨ ΨςΣΕιθ οηςΙΞ ΛχχΨΟ Ψχβχη ΙχΙΕΟ Ψλ΄Ψθ΄ τιΨ ΄ΑΨΣθ΄ μλ -

ρ2010 ρμ΄λΨ ρΩχΜςΟθ΄ς ΛΠνθ ρΗχλΨθ΄ υΛςΜ΄χθ΄ ΛΨ ρΗχΛΠ.θ΄ ΙΛ΄ςλθ΄ ΕΛ΄Ι΄ φα ΨχΒΟ΄ΛΟΞΟ΄ ΨΨ΄Χςθ΄ ρΙ΄ςΒ μχΞΕ Ν΄.Ψ ρυς΄ΜΨθ΄ Ζ΄ Ι.Ψ κΒν¹
.370 Ρ
.251 Ρ ργ.΄Ξ ΩΒΛλ ρΨιχςΜ μΞΕ υΙρλ²

τλΨΖΨ ΨΙΗΗΨ ·γυΙΤ (09) θβΙ ρπΗΨ

ΨΘΨΙ (κΨν)	ΨλΙη ΩΨ ρΕΙςΒςλ ΨνΨη Ψ°α ρκχχςΘΘΨ ΨΕΘ ΨΧςλΘΨ ΖςΙΞ τΙΨ γ·ΦνΘ ΨνΨη ΨΚΨ ΦΙχ Ψλχα ΙΙΕ :ΨήΛΨα ΨρηΛΘΨ ΕΙςΒςλ Λχή ΨνΨη ΨΚΨ ράΨΛβΘΨ
μΜςθΨ	
3.00 ()	μχΛΘΨΨΨ μλ ΕΙΨΨΞλΘΨς ΔΣνΘΨ ΨΑΙΦχ ΨΧςλΘΨ
2.00 ()	ΙχΒ ΨηΠ· ΨΨλχΙΨΘΘΨς ΨΨρχΒςΘΘΨ Ω·Θχ ΨΧςλΘΨ
-1.00 ()	ΨλΨΘΨ γχΛα μλΨ Ψς·ελ ΨηΠ· ΨλΨχ ώ
2.50 ()	ΛΠΨ·λ ΨΨΛΠΨ μςΙ ΙχΒ ΨηΠ· ΨλΨχ
-2.00 ()	ΨλΨΘΨ ΨΨΨχδςΘ· κΜΟΙχ ώ
1.00 ()	ΨχΨΙςΨςλ· οχΞςΨΛλς οΨΞΨΛ Ωλ ΨλΨΨχ
-1.75 ()	ΕΙΒΘΞλΘΨ ΨώΨΕΘΨς ΨςΛΧΘΨ ΨρΒΨςλ τΙΨ ΕΛΙεΘΨ ΖΙΘλχ ώ

372 Ρ ργ·Ξ ΩΒΛΛ ρΙΨΒ μχΞΕ ΝΨ·Ψ ρυςΨΜΨΘΨ ΖΨ Ι·Ψ κΒν :ΙΗΠΙΖΨ

: ·υΩΨΙΙΙΖΨ ΘΨΨγΨΨ ·γυΙΤ -5

ΤΨΨΙ ΨβΙΘΘΛ ΨΨχςΘΞΛ ΨΣΘ ΨΨςνΘλ ΨλΒ τΙΨ υςΘΕΘ ΨλΨΨδ ΨεχΛΦΘΨ ΨΚπ φα ΨΛΠλΘΨ ΨλΨΘΞχς
ΛΨχΘΘΨ ΙΨ· ΖΘΚς ρολχχςΘ· κςεχ υΚΘΨ ΨλΨΘΨ ΤΨΨ ΨνΣΘ Ψρν ΙεΘΨχ ΦΘΘΨ ΨλΒΘΨ ΖΙΘ ΨΛΠλΘΨ ΛΨΘχς ρμχΙλΨΘΨ
ρμχλΙελΘΨ ΨνΨΒ μλ Ψρλρα ΨςρΞς ΨλΨΘΨ ΤΨΨ τΙΨ ϨρωΨΙς ϨρωΨ ΨλΕΞς ϨρωΕΣ μλ ΙηΨς ΨλΒΘΨ ΨΚπ
ΖΨΨς ΨΛ·Θ· ϨΨ ϨΨρηΨχΣς ΨλΒΘΨ ΨΚπ ΩΨς φα μχΛΠΨ·λΘΨς μχαΛΠλΘΨ ΨΛ·Θ· μΨΨΘΞχ μΨ ΖΘΚ φα μΞΕΘΞχς
κρβΘΨ ΨΨχΛΞ ΨΦχΞ· ΨχΙλΨΨ ΨεχΛΦΘΨ ΨΚπ μςηΘ μΨ μηλχα ΖΘΚ κΘ ΨΚ°α ρΕΛΨΠ ΨλΨΘΨ ΨλΨΘΨ· μςλΙχ μχΚΘΨ
.ΨΨλΨΘΞΨς

ώ ΨχΕ· ΨεχΛΦΘΨ ΨΚπ ΨΨλΧνλΘΨ ΤΨΨ κΙΘΘΞΘ ΕΤΨβηΘΨ ΛχΙεΘ ΨχΙλΨΨ φα ΛΠΨ·λΘΨ ΝχΨΛΘΨ ΨπΨη μΨ ΨχρΘΟΙες
μχΙλΨΘΨ μςΨΠ κΞδ κςεχ μΨ ΤΨΨΨ ΨΚπ μΨ ΕχΙ·ΘΘΨ Φεα τθςΘχ Ψ· οχΞςΨΛλ ΤΨΨ κχχςΘ ΛΠΨ·λΘΨ ΝχΨΛΘΨ τθςΘχ

ζςιΞ Ρ ΘΘ ΉΐΞΐΐΐ μλ ΐΠΐ μλΥΘΘ ΉΣΐΘ ΉΛΐΐδ Τ Λΐθΐ ΐΚρθ κΙΘΘΞΘς ΡΐΚπ κχχεΘθΐ Ήχιλΐΐ· ΉλΧυλθΐ·
1.ΐλΐΐθΐ ΐΐΒλ φα οΘΐλπΐΞλς ΐ Χςλθΐ

2:·γυΙΤΐΐ ΐ πυΨπ ΐΐΚι

:ΐΐΚι -1

.κΐΙΘΘΞΐΐ ΉθςρΞ· ΞΚπ ΜΐΘλΘ -

ΑςιΞΐ· ΉΐΞΐΐΐ ΛΐΛηρς μχιλΐΐθΐ Τΐΐΐ φα ΉβιΘΘλ ΐΐΐβ Σ ΠΙΕχ ΐςΐΞλθΐς κχελθΐ μΐ ΐΥχΕ ΐΐΜχΕΘθΐ μλ ΐιεΘ -
.ΜχΕΘθΐ μλ ΐηΠ· ΐΐΘΘλ

: ΐ πυΩζ -2

Ήχθΐΐ ΐΐρΟβιηΘα φθΐΘθΐ·ς ϐθ φβχΧςθΐ ΐΛιΘθΐ ΐΙΐ·ς ΉλΧυλθΐ φα ΐΙςΒςλθΐ κΐΞδΐΐ ΐΙΐ· κΐΐςδ ΐΐΐΐ· ΑιΦΘΘ -
.κχχεΘθΐ ΐΐΕΘ μλ ΐΐΐβ Σ ΐςλθΐς ΐΐΛΐ·ΐθΐ μχ· ΜχχλΘθΐ Ή·ςΐΐ Σ -

3:σιΐΐΐΐ ΐΐΐΖόΐ· γυΙΤ -6

Ιλβθΐ· Ήνχΐλ Ήβ Σ ΐΐ ΣΘ ΐΐΛΐ·ΐ ΐ·Λΐ ΐςλΒλ μλ μχΘΛΐ·ΐθ κχελθΐ ΛΐΧΘθΐ ΝΐΞΐ τιΐ ΉεχΛΦθΐ ΞΚπ κςεΘ
.Ιλβθΐ ΐΐ Σς μΐ μςηρ ΐλΐΐ· σλΘΐΐ ΐΛΐ·ΐθΐς μςηχ ΐλ ΐΥα· Ιλβθΐ ΐΛΐΘΘλθΐ ΐΐΛΐ·ΐθΐ ΙΕΐ ΐΐ ΣΘ ΐΥχΕ·

.312 Ρ ρ2003 ΉχΛινηΞόΐ ρΛΠνιθ ΐΙχΙΒθΐ ΉΐλΐΒθΐ Λΐΐ ρΗχΛΠ·θΐ ΙΛΐςλθΐ ΐΛΐΐ ρμΐΦιΞ Λςν ΐχΐΞ ΙλΕλ¹

.255 Ρ ρ1999 ρμΙΛΐΐ ρΩχΜςΘθΐς ΛΠνιθ ΐΐΐς Λΐΐ ρΗχΛΠ·θΐ ΙΛΐςλθΐ ΐΛΐΐ ρΝΐ·ΐ ΙλΕλ ΉχιρΞ ρφλΐΐ μΞΕ φλΐ²

.132 Ρ ρ2011 μΐν·θ ρΩχΜςΘθΐς ΛΠνιθ ΐΐΞΐΛιθ ΉχΐλΐΒθΐ ΉΞΞΐλθΐ ρφλχΧνΟθΐ Τΐΐΐ ΐΤΐρης ΉχΛΠ·θΐ ΙΛΐςλθΐ ΐΛΐΐ ρΛ·Λ· ΐλΐ³

ΨΗΨ ΘουυΗ ΙΨΗΖ· ·ΩΨΙΙ ·ΙΨΨ ΨΘπιλ (10) θβΙ βπιΗΨ

Ψ Χςλθ' ΕΛ'Ι' σςΟΞλ ΨΩλΟ φΟθ' Ελεβθ' κΨ' (/) ΗλΕΨ ΩΥ : ΨΨλΨΨΨ : κΞεθ'.....: Ψ Χςλθ' κΞ' /.../.....: ΗχΛΨΨ.....: κχΞεΨΨ· ΨΛΨΨ εθ' κΞ'
--

μΨηλθ' φα ΨλΕΨΨ' ΩΥ ΑΞΨλθ'	ΗΨΞΨ'ς ΨΨΛΨ·ΨΨ	ΨΨΞιθ ΨχλπιΨ' μΜς
ώ κΨν	·ΗΒΨΕθ' ΙνΨ ΨλΨΨ' φα ΨΞΕλΜ ΙΨΨΞχ -1 Ψε·Ξλ οιλΨΨ ΦΦΘχ -2 ΛΨηΟ·ώ'ς ΕΨΨ·λθ' τιΨ ΕλΙεθ' οχΙθ -3 ΨχΛΨΙό' ΨΨλΨΨΨ'ς ΙΨΨ'ςεθ' Ω·Οχ -4 ΨλΨΨ' μΨηλ κχΧνΟς ΨαΨΧν τιΨ Ρ χΛΕ -5 ΖθΚ ονλ ΑιΦ 'Κ' κ'ςΙθ' ΨΛΨΨ ΨΨλΨ· κςεχ -6	() () () () () ()
	ΗΒΛΙθ' ΨςλΒλ	()

βμιΛΨ' βΨχΙΕθ' ΑΟηθ' κθΨΨβ2Φ βΨχΒΟ'ΛΟΞ' ΨΘΙλ βΨχλΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΕΛ'Ι' βΟςΕΛΕ ΨΙΨΨ κθΨΞ ΙχΨΞ ΙχΨλ :ΙΗΠΙΨ
.115 Ρ β2006

ΨχνΨΨ' ΨΨςλΒλθ'

τθςΨ' ΨΨςλΒλθ'

Ψχ·ΙΞθΨ· Ψ ΣΟχ -1

ΕΨΒθΨ· Ψ ΣΟχ -1

ΨχθςΨΞλθ' ΑΕχ ώ -2

ΨχθςΨΞλθ' ΑΕχ -2

: ·γυΙΤΨ ΄ πυΨπ ΨΨΚι

:ΨΨΚιΨ

υΛΞ ΨηΠ· ρ· ΧβΘΕχς κχελθ΄ σΙθ ΄ΗαςΛΨλ Λχ΄ ΄ΕΛΨΘΛ ΄ΕΛ·΄Ί Ψηθ ΄ΕΨΨλθ΄ μ΄Μς΄Ί μ· ΄ΗεχΛΦθ΄ Μχλϑϑ -
·ΗΛΧυλθ΄ φα

·ρχα φ΄ΙςΥςλθ΄ ΄Αν΄Βθ΄ Λ·ηθ ΄ΛΧυ ΄ΕΛχ·η ΄Ηχδ΄ΙΣλ ΄Ι΄Κ μςηϑ ρΨηχιδ ΄ΗχιλΨΨ΄ φα ΜχΕϑθ΄ ΄ΗΒΛΙ -

·Εςεθ΄ς ΨΨΥθ΄ Φ΄εν ΙχΙΕϑθ ΙχΒ ΨηΠ· κρησιΞς οχιλ΄Ί Ψ΄Ι΄ ΨχΙΕϑ τι΄Ί κχελθ΄ ΙχΙΕϑ -

·γχδΙ ΨηΠ· Ρ ενθ΄ ΄Αν΄ςΒ ΙΙΕϑ ω : ΄ πυϑΨ

:·ΨΙΓΨ ήβΨπιΨ ·γυΙΤ -7

ΞΚπ τι΄Ί γιΦχς ροχβΧςλθ (΄ΨΨΞθ΄ς ΄ΕΙχΒθ΄) ΄Ηλρλθ΄ ΄Υ΄ΙΕϑΨ Ρ ΄Θ ΨΒΞ· Χ΄βΘΕω΄· Λχιλθ΄ κςεχ ΄νπς
Ψϑλϑϑ μ΄ μηλλθ΄ μλ ρΨχ·΄Βχ΄ ΄ΗχΨΨΨΨΞω΄ Ψ΄δ΄ςλθ΄ μςηϑ Ιδ ΄λη ρΨχΨΨΨΨΞω΄ Ψ΄δ΄ςλθ΄ Ψ΄ΕΘ μλ κχχεϑθ΄· ΄ΗεχΛΦθ΄
΄Αχθ΄Ξ΄Ί΄ φα ΛχςΦϑθ΄ς Λχ΄Ιϑθ΄ ΄Υ΄ΙΕΨς ΄Εληϑ·λ ΄Αχθ΄Ξ· Ψη΄Πλθ΄ ΄ΗΒθ΄Ψλς ΄ΕΙχΙΒθ΄ Λ΄ηα΄Ί ΓΛΦ φα
φϑθ΄ ΄Ι΄·΄Σός ΄Υ΄ΙςΕθ΄ς Λ΄ΛΥ΄Ίς Λ΄Φθ΄Ί΄ φα Ψϑλϑϑ ΄Ηχ·ΙΞ ΄ΗχΨΨΨΨΞ΄ Ψ΄δ΄ςλθ΄ μςηϑ Ιδς ρ΄Ι΄ΨΛΒός
1. Ψ΄δ΄ςλθ΄ μλ ΄πΛχ΄ς Ι΄Λα΄Ί΄ ρχα ΄Α·Ξϑχ

:·γυΙΤΨ ΄ πυΨπ ΨΨΚι

:ΨΨΚιΨ

·μχλΙϑϑΞλθ΄ Ψ΄Ι΄Ί ΄Ηχ΄ΙςΥςλ Νχχ΄ελ Ψ΄Φ΄Ί΄ -

΄Υ΄ΙΕ΄Ί΄ Ψ΄ΕΘ μλ κρϑ΄Λ΄Λδς ΄Ι΄χν΄ηλό΄ Ψ΄Πϑης μχιλ΄ΨΨ΄ ΄ΕΛΙδς ΄ΕΨ΄βη τι΄Ί ΜχηΛϑθ΄ς ΜχΕϑθ΄ κΙ΄Ί -
·΄Υ΄ΙςΕθ΄ς

: ΄ πυϑΨ

·μχΞςΨλλθ΄ ΨΛΦ μλ ΛλϑΞλς Λχ·η ΙρΒ ΄ΑιΦϑϑ -

μχλΙϑϑΞλθ΄ γχ΄Υχ οχΞςΨλλθ ΨΛΠλθ΄ ΄Η·δ΄Λλ μ΄ -

·ουΗΓΖ αΙΤΖ :ΨλΨ

:ΨρλΨ μλς ΗΩΧΙΕΘΨ γΛΦΘΨ ΊΛρΧ κΧΧΕΘΘΨ φα ΗΧΙΧΙΕΘΘΨ γΛΦΘΨ ΤΨΦΘΨ ΑςΧΊ ΨΙΨβΘΘ

:τεπηΜΖ ΛΨΜΨ ςηΨ ΨΙΗΨΖ ΛΨυγι -1

ΙΧΙΕΘ ΨεχΛΦΘΨ ΞΚπ ΑΞΕ κΘΧς ρΗΒΛΕΘΨ ΨδΨςλΘΨς φνΨΧ·ΘΨ ΊΛΙΘΘΨ μΧΘεχΛΦ μΧ· ΝΨΨελΘΨ ΨΚπ Φ·ΛΧ
 ρΗβΣΘΨ ςΨ ΖςΙΞΙΘ οηΕΘΛΨ σΙλ τιΊ ΤΨν· ΙΛβΘΨ κΧΧΕΘ κΩ ΨλΨΨΘΨ ΩδΨς μλ τεςΘΞλ ΖςΙΞ ΨηΘ ΨΙΛΊΨ κΧλΣΘς
 ΙΛβΘΨ ΖςΙΞ ολΧΧΕΘ Φ·Λ τιΊ κΧελΘΨ ΙΊΨΞΧ Ψλλ ΨρΘΧΙΊΨα ΨΒΛΙς ΖςΙΞΙΘ ΨβΙΘΘλΘΨ ΊΨΧςΘΞλΘΨ ΔΧΨςΘ κΘΧ Ψλη
 1.κΧΧΕΘΘΨ ΨΧΙΛΊ ΤΨνΩΨ ΨλΨΨΘΨ φα

2:·γυΙΤΖ ΨΨΨπ ΨΨΚΙ

:ΨΨΚΙΖ

.κΧΧΕΘΘΨ ΙΨΨ·Ί ΨΠΙΧΙΕΘ Α·Ξ· κΧΧΕΘΘΨ ΨΧΙΛΊ φα Ψ·ΘΛΘλΘΨ ΤΨΦΘΊΨ μλ ΨΙΕΘ -

.ΑςΙΦλΘΨ ΤΊΊΨ· φΙΨβΘΨ ΨλΨΨΘΨ ΤΊΨ Φ·ΛΘ -

.ΨΔΙ· μΧΙλΨΨΘΨ ΤΊΨ φα ΨΨΨΨΘΨς ΕςεΘΨ ΦΨεν ΙΧΙΕΘ φα ΨεχΛΦΘΨ ΞΚπ κΠΨΞΘ -

:·γυΙΤΖ μΘΞ ΨΨΨ

.ΊδςΘΨ τΘΨ ΨαΨΨΨ ΨεχΛΦΘΨ ΞΚπ ΚΧβνΘ φα Ψ·ςΙΦλΘΨ ΙςρβΘΨς ΨβΙηρΘΨ ΨΨβΘΛΨ -

.ΨρΘΧΕΕλ μηλΧ φΘΘΨ ΨΨλΊΨΘ Ψ·ΞνΘΨ· ώ ΨρλΊΘΘΞΨ μηλΧ ώ -

*BOS ·υεπηΜΖ ΨΨΨΓΨΙΖ ΛΨυγι -2

ρΨΨΨΨΨΨ τιΊ ΙΛΘΨΘΨ Ψρνλ Ψη ΨΧΕ ρΨΧηςΙΞΘΨ ΑνΨςβΘΨ τιΊ ΙΛΘΨλΘΨ ΝΨΨελΘΨ ΨεχΛΦ Ωλ ο·ΨΠΘΧ ςΠς
 μλ ΨΨΨαΨ ΨΧΕΕλΘΨ κΊΘΘΞΨ· κΧΧΕΘΘΨ· μΧλΨΨΨΨΨ ΨεχΛΦΘΨ ΞΚπ ΝΧεΘ φηΘ ΖςΙΞΘΨ ΨΧΕΕλ ΝΧΧΨελ ΨεχΛΦ κλΣΘς
 3.οΘλΧδ ΨΚΘΨ ΨλΨΨΨ ΨΙΧβλΘΨ ΊΨλςΙΨλΘΨ κΙεΧ μΨ ΨΧΕΕλΘΨ μηλΧς ρΖςΙΞΘΨ ΛΨΛηρ ΝΨΨελ φα φΣΘΠΘΨ κηΕΘΨ

131 P γ·Ξ ΩΒΛλ ρΗηΞς ΨςΨΙΧΛΕ ¹

258 P ργ·Ξ ΩΒΛλ ρΝΨ·Ί ΨηΧρΞ ²

88 P 2009 ΨΘΨΨλΨ ΨΧςβΕλ ΛΠνΘΨς Ω·ΦΘΨ γςΕΕ ρΗΧλΨΨΘΨ ΊΨεΧ·ΦΘΘΨς ΨΧβρνλΘΨ ΛΦΊΨ ΤΊΊΨΨ μΧΞΕΘς ΛΧςΦΘ ΨΧβΘΨΛΘΞΨ ρΑΛΘΨ ΙΨΒ ΙΛΕλ ΙΨΒ ³

Behavior observation scales : τΘΨ BOS ΔΙΦΣλ ΛΧΠΧ *

:ΩΨΨΛ ΨΜΨ ςηΨ θυυγΨΖ ·γυΙΤ -3

ΨεχΛΦΘΨ ΞΚρΘ ΨχΞΨΛΘΨ ΛΣΨΨΨΨ Ρ χΘΙΘ μηλχς κχχΨΘΨ φα ΨΨ·ΘλΘΨ ΨΩχΙΕΘΨ γΛΦΘΨ μλ ΨεχΛΦΘΨ ΞΚπ ΙΛΟΨΨ
:φιχ Ψλχα

ΦΘΘΨ ΕΙΛΘΨς μχΞΨΛλΘΨ μλ Ψ·ςιΦλΘΨ ΑΨΨΨΨς ΨΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨ·ΛΘΨ ΝχΨΛΘΨ κςεχ
·ΨΘΨΘ μλ ΑΨΨΨΨ ΞΚπ γχΨΕΘ ΨΒχ

ΕΙΙΕΛΘΨ ΨΦΘΘΨ γας ΨλΨΨ μλ ΙηΨΘΨς ΔΣΨΨ κχΙΕΘς ρμχΞΨΛλΘΨ ΕΙΨΨΞλ φα Λχ·η ΛςΙ· ΛΠΨ·ΛΘΨ ΝχΨΛΘΨ κςεχ
·ΚχβνΘιΘ Τ ΛΟΨΨ ΦΘΘΨ ΨΨ·ΨΨΨ ΨχΘΙΘς

ΨΒΛΙ ΖΘΚης ροιλΨ· κΨρΘΨ ΨΒΛΙ τιΨ ΨεχΛΦΘΨ ΓΨΒν ΨδςΘχς κχχΨΘΨ ΨχΙλΨ κΨΨ ΡΨρχΨ γβΟλΘΨ ΕΙλΘΨ ΤΨρΟν ΙνΨ
1.ΨλΨΨ τιΨ ΨχΨδΨς

:σιΨΨΨ ΨυΚπΨΖ ·γυΙΤ -4

ΑΞν· ΨβιΘΘλΘΨ κχχΨΘΘΨ ΨΨΒΛΙ τιΨ κρλχχΨΘ ΨςιΦλΘΨ ΙΨΛαΨΨ ΩχΜςΘΨ τιΨ υΛΨ·ΒΟΨ ΩχΜςΘΘΨ ΨεχΛΦ ΙΛΟΨΨ
κχΨΘΨ· μχλΨΨΨ Τ Ψ· Ψρχα Ωεχ μλ μηλχ ΦΘΘΨ ΨχηΨΛΙΟΨ ΤΨΦΘΨΨς ΨΨΜχΨΘΘΨ Τ Ψ·Θ Ψ·νΒΟ ΖΘΚς ΡΨΨΞλ ΕΙΙΕΛ
ΜχχλΘΘΨ μςΙ μχΨλ ΛχΙΕΘ ΙΨΛαΨΨ κΧΨλ ςΨ ΩχλΒ ΤΨΦΨΨ τΘΨ Ψ·ΘΨΨ υΙΨχ υΚΘΨ ΨπΨΞΘΨ ςΨ ΙΙΠΘΘΨ ΨΦΘ ΨΣΨΘ
2: ΨχΘΨΘΨ ΑΞνΘΨ ΨΨΞλ ΙΙΕΘ Ιδ ΨΨλα ρ κρνχ·

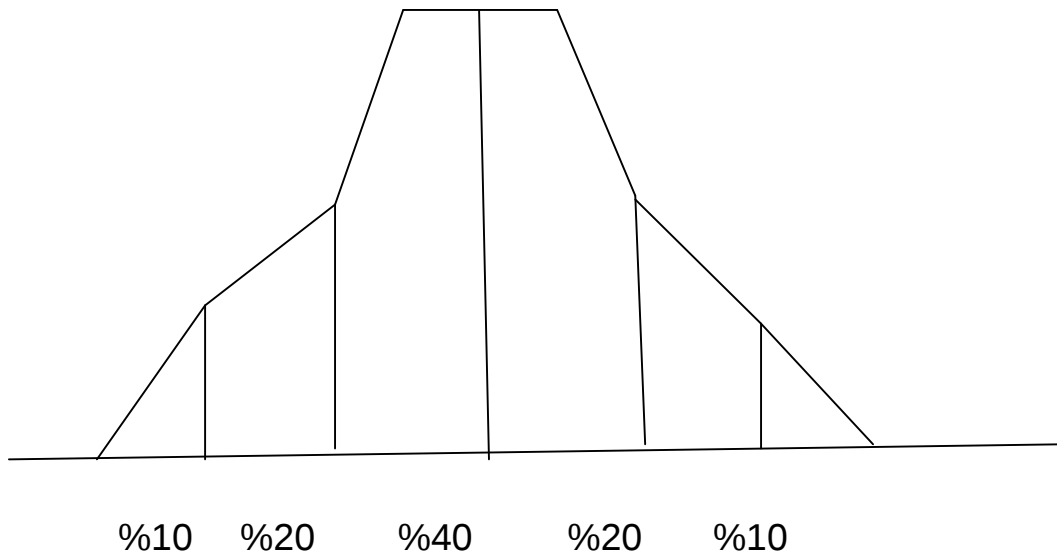
ΦΥΛΛ ΛχΙΕΘ τιΨ μςιΣΕχ ΙΨΛαΨΨ μλ%20 .ΜχλΟλ ΛχΙΕΘ τιΨ μςιΣΕχ ΙΨΛαΨΨ μλ %10

.ΦΥΛΛ ΛχΨΨ ΛχΙΕΘ τιΨ μςιΣΕχ ΙΨΛαΨΨ μλ%10 .ΨΒ ΙχΒ ΛχΙΕΘ τιΨ μςιΣΕχ ΙΨΛαΨΨ μλ%20

.ΙχΒ ΛχΙΕΘ τιΨ μςιΣΕχ ΙΨΛαΨΨ μλ%40

.388 Ρ ρ2002 ρΨχΛινηΞΟΨ ρΛΠνιΘ ΕΙχΙΒΘΨ ΨΨλΨΒΘΨ ΛΨΙ ρΨχΛΠ·ΘΨ ΙΛΨςλΘΨ ΕΛΨΨ φα ΨΩχΙΕΘΨ ΨΨΨΒΟΨ ρΦδΨ·ΘΨ Ι·Ψ μχΙΘΨ ΓΕΣ ¹
.248 Ρ ρ2009 ρΕΛπΨΨ ρΑΨΨηιΘ ΨχΛινηΞΟΨ ΜηΛΛ ρΨχΛΠ·ΘΨ ΙΛΨςλΘΨ ΕΛΨΨ ρμΞΕ ΨχΨΛ ρκιΞλ υΙΨρΘΨ Ι·Ψ φιΨ ρΦδΨ·ΘΨ Ι·Ψ μχΙΘΨ ΓΕΣ ²

ΗΪΨ ΨΨ σΙ΄ΐΐ ΧυΚπΨΨ κΨ ΨΨΨ (05) θβΙ βεΞ



j2002 b'1c\χ· p'ηχ·ΛŸθ' 'H'Yρwθ' Λ'Ι b1Φ bφBχ0'Λ0Ξ' ΛcXνλ μλ 'ηχΛΠ·θ' ΙΛ'cλθ' 'ΕΛ'Ι' bΦcι· κχπ'Λ· μΞΕ :ΙΗΠιζ
 .384 P

ΘυυγΗζ̃ · υζπ̃Μιπ̃ Έ̃πΤΖ : Ιζ̃Οζ̃ ' ηΤιζ̃

μλ τ'ιϊ' φλχελ τιϊ μ^α κθς βϑλ'ζϑθ'ς σςεθ' μλ λχΩη ρχα ὕθ'ιοο ειεϑλ ηχιλιϊ τ'ιϊ' κχηεο ηχιλιϊ
 ηιειειολ ηχεφνλ ι'ςφθ ζϑ·οχ μ'ς ιχβ *φχφθo ρθ ζφφθχ μ' ι'λ'ίο' φα μχθς~ελς μχαλλας τ'ε~λ
 ηχεχ·φθθ' ι'τ'λβό'ς ηξε~ει' 'Αν'ςΒθ' ηαλϑλ μλΥοο κχηεοθ' ηχιλιϊ μ' λη βιοα'Ιπ' τ'ιϊ' κχηεο γεΕχ φηθ
 μλς βΗχςχΕθ' ηχιλϑθ' ξκπ ηχθ*Ύας Γ^βΒν' φα κπ^εο φρθ' ηξε~ει' 'Αν'ςΒθ'ς Λςλι' Τ Ψ· ΙχΙΕος ηχιλϑθ' ξκρθ
 .ηχιλϑθ' κoo ὕγης τολς κχηεοθ' ηχιλϑ· κςεχ υΚθ' μλ ΙχΙΕο Λςλι' ξκπ

:θυυγ'Ηζ~ ·υηΙΨ 'Ε~πΤΖ-1

:φιλῶ λαοὺς ἰσραὴλ καὶ ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ· καὶ οἱ ἀδελφοί μου καὶ οἱ ἀγαπῶμενοι

§~Hψ~ θυυγ~ Ιυυ"Ωιπ Η"Ω*† ΗυΗΓ~ -1-1

φυνῖχ ἄλλ ΙΑΒΘ' ἧ'Ι' κχχε0 Ινῖ 0Ξᾴδ κ0χ μ᾽ ἈΒχ υΚΘ' ἄ ΙχΙΕ0 φπ ἧ'Ι' κχχε0 φα ἘςΦΘ ὕς μ' σΙλ ΙχΙΕ00 κΙΘ0Ξχ μ' μηλχ ἧ'Ι' Ἀν'ςΒ μλ Ἀν'Β ςπ Ιῖ-θ'ς ἧ'Ι' Νᾴδ φα κΙΘ0Ξ0 ὕςΞ φ00 ΙᾹ-ῖ' Λᾴχ00' ἈΒχς β᾽πλγής ὕλῖ0' ΙᾹχιςΞς 00ΙςΒς ἧ'Ι' ἤχλη ζ0κ ὕᾹλς 0ιλῖ- 0λᾴδ φα ΙΑΒΘ' ἘΤ᾽0ης ἤχ0Ᾱ

ἡς ἰ' κ' ἰ' ῥ' τ' ἰ' μ' ἄβχ τ' ἰ' κχξ μ' α ζθκ ρ' ἰ π' γε ε τ ε ελχ η ἡχ' ν ῥ' τ' ἰ ἰ' κχξ ἰ' ῥ' 1 : ρ λ π' ρ' σ θ ε ἰ ἰ' ρ χ α λ α' ζ ο ο φ ο θ' ἰ' ῥ' ἰ' λ' χ ο θ' ἄβ χ ζ ρ ε χ ε ο ο η λ χ ν λ θ' τ ῥ ε ο φ ο θ' ὀ ἰ π ἰ' ε λ π' λ

βN[⋄]χελθ[⋄] 'Ηι[⋄]·δ[⋄] ρν^ν *

ΒΙΛΒΘ' ΕΛΦΧΞΘ ΗΨΥ*Θ ρν* *

ἩΛΧνλθ' Ὀ'Ιπ' γχεΕ0 φα ΛΠ'·λ ὕηΠ· κπ'Ξ0 ρν' *

:\$~Hψ~ τί ΘΗγΗζ~ - *β~Ιι -2-1

Κ'ΘΟ' κΘχς ϐ'ε·ΞΛ ΕΠΙΕΛΘ' Λχχ'Ύλθ'. 'ΗνΛ'ελ ΙΛβθ' ὕλϊ 'Ηχβχη τιϊ ὕΛ'Υοθ' τθ' 'ΕςΦΟθ' ξΚπ ὕΙρoς
 μςηχς ὕΩλ' ὕηΠ· ὕ'λϊ'ι' Μ'Βν' 'Ηχβχη μϊ 'ΗΛΜΕθ' 'Ι'λσιΎλθ' ΛχαςO ζΘΚ ὕÈΘ μλ 'ΗχΕχΕΣOθ' 'Ι'Τ'ΛΒΟ'
 τιϊ ὕλ'Υθ' ς' ϐ'ρΩΙΕ Τ'νΩ' 'Ι'α'ΛΕνώ' ΔχΕΣO φα ὕ'Ύα ΛΩ' μλ ϐ'ρθ ϐ'λθ 'Η·δ'Λλθ' κςΜθ υ' ϐ'ΛΛOΞΛ ὕηΠ· ζΘΚ
 2.εΕώ ϐ'ρϊςδς υι'βO

:ΘΟΥΥΗΖ ΩΖΗΛ ΚΨ ΗΪΙΩΖ ΑΗΞΙΙ ΕΪΠΗΩΙ ΙΥΙΠΗ -3-1

Ἡχὺλῖ φα Ν[·]Ξῖ[·] μ[·] ὙχΕ βμχλ[·]Ψθ[·] Ἰ[·]Λαὺθ ρΕχΥς⁰ μλ Ἰ·ώ ὕ[·]Ψβθ[·] Ὶ[·]Ἰὺθ ἡλΜεθ[·] Λχ[·]Ψλθ[·] ἸχΙΕ⁰ ἸΨ·
ὐΨΥθ[·]ς Εςεθ[·] Φ[·]εν Ἡχ[·]/ΛΙ τιῖ [·]ςνςηχ φηθ κρ[·]ῖ[·] ἰκχ[·]ε⁰ Α⁰ςν μῖ Ἰ[·]Λαὺθ ΕΙΘΛΛ Ἰ[·]λςιΨλ Λχας⁰ ςπ κχ[·]ε⁰θ[·]
.γ·[·]Ξ[·]θ[·] κρ[·]ῖ[·] φα

μλ κρ'''Ι' κχχϵ0 Α0'ςν μ'Ι' Ι'Λα'ϊ' άΈ· ὕΥβχς ρφι·ε0Ξλθ' κρ'''Ι' μχΞΕ0 φα Ι'λσιϚ'λθ' ξΚπ μλ ΕΙ'βοΞώ' Ἡχ·Βχώ' Ι'λσιϚ'λθ' Ηα'η Λχας0 Ηι·έλθ' ξΚπ ὕΈΘ μλ κ0χς ΛΠ·λθ' Νχ'λθ'ς Ιλβθ' μχ· ΗχΣΘΠ Ηι·έλ ὕΈΘ 3.Ιλβθ' Τ'Ι' μχΞΕ0 φα κρΞ0 Ηχι·ε0Ξλ ὕλ'Ι' ΗΦΘ τ'θ' ὕΣς00' Τ Αί· οϚ'λ ρ0Πδ'νλς Ιλβθ' Τ'Ι' μ'Ι' Ηχ·ιΞθ'ς

:σΙ"υΩΙζ̃ \$̃ΗΨ̃ ΧΙ τηΩϚ̃ \$̃ΗΨ̃ ·λΙ"γι -4-1

Λαλι' μλς φιΥβθ' τ'Ι'ί'ς υΛ'χ'Υλθ' τ'Ι'ί' μχ· 'Ι'ά'Λενώ' μ'ϊ 'ϚΠηθ'ς 'ΗαΛ'Υλθ' 'ΗχΛςΛΥ 'ΕςΦΘθ' ΞΚπ
 β'Υλ'Υθ' ΙΛβιθ φιΥβθ' τ'Ι'ί' 'ΗδΙ'Σς 'ΗγεχεΕ 'ΗΒχ'Ον τ'θ' 'ΥςΣςθ' φα κχεθ' 'Ηχν'ηλ' φπ 'ΕςΦΘθ' ΞΚπ φα 'Ηλρλθ'

.240 P ργ.⁴Ξ ΩΒΛλ ρμΞΕ Ηχ'ζΛ ρκιΞλ υι⁴ρθ' Ι·ϊ φιϊ ρφδ⁴·θ' Ι·ϊ μχλθ' ΓΕΣ ¹

.205 P γ·Ξ ΩΒΛλ ρφϑχρθ' κχΕλθ' Ι·ϊ Ιθ*Θ 2

.251 P by.⁴Ξ ΩΒΛΛ ρμΞΕ 'ΗΨ'Λ ρκίΞΛ υί⁴ρθ' Ι·ϊ φιϊ ρφδ⁴·θ' Ι·ϊ μχίθ' ΓΕΣ ³

κρΕςΛ τιΐ ΈΛχ·η ΗΒΛΙ· ΛΩ~Ο Ι΄Λαΐΐΐΐ ρλι0Ξχ φ00ΐ Α~ΐΐΐΐ μΐ ΎχΕ ρΗΒχ0ν0ΐ Ξκρ0 ΰλ~ΰ0ΐ ΙΛ00ΐ Ηΐ~ΐΐΐΐ
1.φΙ·ε0Ξλ0ΐ Τΐΐΐ~· κριΣΐ~ς0 τιΐς ρΗχςΐΐΐΐ

:·υΓυΓΠΗζ~ ΈΞΐΐΐΐ~ -5-1

μΐ ΎΕ·0ΐ κ0χ ω Κ ΩχΛΞς ΛΠ~·λ ΰςΐΐΐ μχΐςΐν τιΐ μςη0 μΐ μηλλ0ΐ μλ ΗχΕχΕΣ00ΐ ΐΐΐΛΒ0ΐ μΐ
ζ0κ0ς Λ~χΰΐΐΐ ΰλ γ~·Φ0χ0 Τΐΐΐΐ ΰχΙΰ0 Η0ς~Ελ Φεα ~λνΐς Τΐΐΐΐ φα ΐ~·αΐΕν0ΐ ΛςρΧ τ0ΐ ΐΐΐ φ00ΐ Α~·Ξΐΐΐ
.φ0δς ςπ ΔχΕΣ00ΐ μλ Ψςΐΐΐΐΐΐ Κπ μ~·α

ΤΐΛΒΐ ςρα ΙΙΕΛ Λ~χΰΐΐ ΰλ γ~·Φ0χ0 Τΐΐΐΐ ΗχΕχΕΣ00ΐ ΐΐΐΛΒ0ΐ ς~ ΔχΕΣ00ΐ μλ φν~·00ΐ Ψςΐΐΐΐΐΐ ~λ~
Ηα~·η· ΐ~·αΐΕν0ΐ ΰχΙΕ0 κ0χ ζ0κ0ς ΐ~·αΐΕν0ΐ ΰςΣΕ Ηχβχης Α~·Ξΐΐΐΐ μΐ ΎΕ·0ΐ κ0χ φΞ~·Ξΐΐΐΐ φΕχΕΣ00ΐ
Ιςΰ0 ~λ0 ΰςΐΐΐ ΑςΙΞΐΐΐ μλ ΗχΐΐΕΞΐΐ ΐ~·ελΐ Λ0ηΐ ΉχΙλΰ0ΐ Ξκπς ζ0κ ΤΐΛς φΞ~·~λ0ΐ Α~·Ξ0ΐ τ0ΐ ΰςΣςΙ0ΐ ~πΙ~·ΰ~
.ΰχςΦ0ΐ σΙλ0ΐ τιΐ ΈΛχ00η Ι~·~ςβ· ΗλΧνλ0ΐ τιΐ

:0υυγΗζ~ Ξΐΐΐ~ Έ~·ΰζπ~·ΜΙ -2

:φ0~·00~·η κχχΕ00ΐ ΤΐΛΒΐ κρχΞς~Λλς ΗλΧνλ0ΐ φα μχ0ς~Ξλ0ΐ μλ ΰη ΰς0χ ΎχΕ· κχχΕ0 κ~·Χν Ψ~·0~ ΗλΧνλ0ΐ ΩΞς·

κυηΐ~·Ωζ~ 0υυγΗ ΤΙ Αΐΐΐΐ Ξ~·ΙΗΙπ ·υΙΞ~·ζ~ Ηΐ~·πΙζ~ Αΐΐΐ~· ΚΙ ρε ΙπΗ Κ~·ΰ (11) 00Ι ρπΗΐ

ΞΨΗΨ~ 0υυγΗ Έ~·ΰζπ~·ΜΙ	
Έ~·ΐΐΐΐ~ Ξ~·ΙΗΙ	·υΙΞ~·ζ~ Ηΐ~·πΙζ~ Αΐΐΐ~·
μχβΧςλΙ0 κχχΕ0 ΤΐΛΒΐ *	Αχ0~·Ξΐΐΐΐ ΐΐΚ~·λν0ΐ Λ~·χ00ΐς κχχΕ00ΐ κ~·Χν κχλΣ0 *
~·ρ0Ι~·ΐΐΐΐ κχχΕ0Ι0 ΉΣΣ0λ0ΐ ΐΐΚ~·λν0ΐ Η~·χρ0 *	.κχχΕ00ΐ ΤΐΛΒ0ΐ ΤΐΛΙλ0ΐ ΑχλΙ0 *
ΗχλΠ·0ΐ ΙΛ~·ςλ0ΐ ΈΛΐΙ0	υΛςΙ ΰηΠ· Τΐΐΐΐ κχχΕ00ΐ κ~·Χν γχ·Φ0 *
μχΙλ~·ΰ0ΐ ΰλ Τΐΐΐΐ ΛχΛ~·Ε0 ΉΰΒΐΛλ *	μχΙλ~·ΰ0ΐ ΙςχΕ0ΐς ΐΐΕΒΞ0ΐ ΧβΕ *

.172 Ρ ρ2009ρμ~·λΐ ρΩχΜς00ΐς ΛΠν0ΐ μΐΛπΜ Αΐΐ ρΗχλΠ·0ΐ ΙΛ~·ςλ0ΐ ΈΛΐΐ ρΖΐ ΛΣν ~·νΕ :ΙΗΠΙζ~

.245 Ρ ργ~·Ξ ΩΒΛΛ ρφΙΐ μΞΕ φΙΐ ρΝ~·ΐ ΙΛΕΛ ΗχρΞ ¹

:θουΜπΨΙ κπιυγυ κπίΙΞιζ -1-2

κχχε0 ΩΥς τιΐ Λιδΐς γλΐΐ· ὀΛΠλθ· μ·· ΗχΥΛβθ· τιΐ κςεχς· ΐςχΠ ΛΩηΐ· ἈσιΞΐ· Ἐκ Λ·ὈΨχ
 ΐ·χς0Ξλθ· Ξ·Β0· ονΐ ὕςΨλθ· ξΛ·0ΐώς οΨλ φλςχθ· ΛΠ·λθ· οη·η0Εώ ἈΧν βοχΞςΨλλθ φΨδ·ςς φιΨα
 φ0θ· ΝχΨΛιθ ΗχΣΘΠθ· ΐ·ΛχΙε0θ· τιΐ Ι·λ0ΐώ· Α·Ξ· Ι·ε0νΕθ Τ ΛΨ0χ ἈσιΞΐ· Ἐκ μΨ ω· βσΛ0ΐ· ΗχΛΐΟΐ·
 κΜ0ιχ ΗνχΨλ ΛΣ·νΐ Τ Ψ·θ· ΓΛ0εχς βοχΞςΨλλθ ἈσιΦλθ· κχχε0θ· ΙχΙΕ0 φα ΗχΨςΠΨθ· ςΨ ΦιΞ0θ·ς ςι0χ ω Ιδ
 1:φθ·0θ·η κχχε0θ· φα ὀΛΠλθ· ρ·

β·ρχιΐ ὕΣΕχ φ0θ· ΐ·ΛχΙε0θ· τιΐ Ηχν·λ μςη0 μΨ φΐ·νχ ΝςΨλλθ· ΐ·ΥχςΨ0 φα ΐ·ΕχΙΨ0 ον· Κ· *

βφιΨβθ· Τΐΐ· τιΐ ΐ·ΛχΙε0θ· φν·0 μΨ *

βμχιλ·Ψθ· Τΐΐ· τιΐ ΗλΧνλ ὕηΠ· Λχχ·Ψλθ· γ·Φ0 μΨ *

βΝ·χεθ·ς ΛχΙε0θ· Ηχιλΐ ὕ·δ· ριχΙΕ0ς Τΐΐ· ὕςΕ ΐ·λςιΨλθ· ΩλΒ φΐ·νχ *

φ0ς0 ὕχ·Ξ φα οΒςθ ρΒς μχΞςΨλλθ·ς ΝχΨΛθ· μχ· Ν·χεθ· ΑΨ·ον ὕςΕ ΗβΠ·ηλθ·ς ὕ·Σ0ώ· κ0χ μΨ *
 ΗληΕθ·ς βΨΧςλθ· κχχε0 φα Ρ ΘΠ μλ ΛΩηΨ ρχα ΖΛ0Πχ ΗλΧνλθ· φα μ·Βθ ὕηΠχ Ιδ ΗχΐςΥςλθ·ς ΗχΙ·χΕθ·
 ΐ·Λ00Ξ· κ0χς υ·Λ μλ ΛΩηΨ ονΐ Λ·Ψχ κχχε0 ΩΥ0 Ηβι00λ ὀ·ΛΦ· Ζ·ΛΠ·ς κχχε0θ· Εΐΐ·δ ΩχΞς0 ΖθΚ φα
 .ὕλ·Ψιθ Τΐΐ· ΦΞς0λ

: θο·ΜΨΙ κπιυγυ κυΜπΨΙιζ 2-2

ΥχΕ βμχΛχΙλθ· Τΐΐ· κχχε0 ΐ·ώ·Ε φα Τΐΐ· μΐ ΐ·λςιΨλθ· λ·π ΛΙΣλ κπΛ·0ΐ·· μχΞςΨλλθ· τθ· ΛΧνχ
 ΩχΒΠ0ς γχΛβθ· ΓςΛ Ηχλν0ς ὕλΨιθ κρρχΒς0ς κρ0Ι·χδ φα ΝχΨΛθ· ΕΤ·βη μΐ Λχ·Ψ0ιθ ΗΣΛβθ· κρθ Λα·ς00
 ΗχλχιΨ0θ· ΐ·ΞΞ·λθ·ς ΐ·Ψλ·Βθ· φα ΩΞ·ς γ·Φν τιΐ ἈσιΞΐ· Ἐκ γ·Φχς ι2ΐ·ΐ·ΛΣθ· ὕΕς μςΨΨ0θ·
 ὀχΛΨ0· ΖθΚης βοβΨΥ Φ·εν ΗαΛΨλ ὕΕ0 μλ οΨ·ΙΨ μχΞΕ0 τιΐ ὀΛΠλθ· Εΐΐ·Ξλ ΞΙΨ·ςα μλς Ηχ·χΛΙ0θ·ς
 3.··Βχ· ςΨ ··ιΞ ΤςΞ μχθςΨλθ·ς μχαΛΠλθ· υΙ·χεθ· σς0Ξλθ·· χΐΨθ· ΕΛΐΟΐ·

.173 β172 Ρ Ρ βΗχΛΠ·θ· ΙΛΐςλθ· ΕΛΐ· βΖ· ΛΣν ὕνΕ ¹

βΗχΨλ·Βθ· Λΐ0θ·β(μχΛΠΨθ·ς ΙΕΐςθ· μΛεθ· φα ΗλΧνλθ· ΗχΞαΨ0 γχεΕ0θ ὕ0Ιλ) ΗχΛΠ·θ· ΙΛΐςλθ· ΗχΒ0·Λ0Ξ0ΐ· ΕΛΐΟΐ· βΦΞΛλθ· ΙΛΕλ μχΙ0θ· ὕ·λβ ²

445 Ρ β2006 βΗχΛΙνηΞ0ΐ·

.173 Ρ βγ·Ξ ΩΒΛλ βΖ· ΛΣν ὕνΕ ³

θοΨΙΚ κπιυγυ ρπηΜιΨ ΛΨλ τί κυΨΥπιΨ -3-2

ΨεχΛΦΨ ΞΚπ μηθ ΤΨΨ Ωλ ΨλΨΨ ΨΨΨ κΧΨλ μςΥεχ κρνΨ ΤΨΨ κρΥΨΨ κχχεΨ ΤΨλΜΨ κςεχ ΨχΕ
 ΨλΧν ΨΨνπ μΨ ωΨΨΨλΨΨ ΨΨΨ ΨχΨΨλΨΒΨ ΨΨΨΨ ΨΞΒΨ Ιδ Ψρνςη ΨλςΦΨΨΨ ΨηΨΠλΨ ΤΨΨ Ψρχα ΛΨΨΨ
 Ψκς Ψ ΨΨλΨΨΨ ΨΨΨΨ Ψα μχλΨΨΨ ΨςλΒλ ΨΨΨ μλ ΨΨ ΨΞΨΛ ΨΨΨ μλ ΝχΨ ΙλβΨ κχχεΨ κΨχ μΨ ΦΛΨΠΨ
 .ΨΨΛΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨλΞΨΨ κρνχΨ Ψλχα ΨΨλΨλΨ τίΨ γΨΦ ςΨ ονλ ΨΨβχ Ιδ ΨςΨΞΨΨ

:τΨΨΨ ΨυυγΨΨ -4-2

ΨλνχΕ Ψχελς ΨΨΨΨ κχχεΨΨ Ψκπ μςηχς ρ ΨΨΨΨΨ κχχεΨΨ ΨΚςλν ΨΨΨ μλ ΨΞβν κχχεΨ ΨλΨΨΨ κςεχ ΨχΕ
 μλ ΨΨΨΨΨ κχχεΨΨ κΨΧν Ιχβχς ΨΨΨΨ ΨχλΨΨ Ψα ΨχΨΨΨΨ κρΨηΛΨΠλ ΨΨΨΜς ΨΨΨΨ ΨλΨ Ψα ΨΛΠλΨ Ψήλχ
 ΨΨΨΜ τΨΨ ΨΨΨ Ψλ Ψρχα Ψεχ ΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨλΞΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ
 Ψ.ΨΨΨΨ ΨΨΨ ΨΨΨΨ

:ΨΨΨΨ κι κπιυγι -5-2

ΨχνβΨΨ ΨχνρλΨ ΨΨΨΨΨ Ψα ΨρχλΨ μχλΨΨΨ κχχεΨ ΨΨΨΨ ΨΛΨΨ ΨλΨΨΨ ΨλΨΨ ΨλΨΨ ΨλΨΨ ΨλΨΨ
 ονΨ ΨχΕ μλ ΨΨΨΨ ΨςΨΞΨΨ ΨκρΨ μΨ ωΨ ΨΨΛΨΨΨ ΨΨΨ μλ ΨΣΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ τίΨ ΨςΣΨΨ ΨΨΨ
 τίΨ ΨΨΨΨΨ κλΨΨ ΨΨΨΨ μχλΨΨΨ ΨλΨ ΨχΨΨ ΨΨΨ ΨλΨ τΨΨ ΨΨΨ Ψδ ΨλΨ ΨΨΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨρβΨ Ψα ΨΨηλ
 ΨΨΨ ΨΨΨΨΨ κχχεΨ τίΨ ΨςΣΨΨ ΨςΨΞΨΨ Ψκπ τΨΨ ΨλΧνλΨ ΨΨΨ Ψδς κρΨΨΨβη μλ ΤΨΨΨΨΨΨ μχλΨλΠλΨ
 4.ΨλΨΨΨ ΨηΨΠλΨ ΨΨΨ ΨΨΨΨΨ ΨςεΨΨ ΨΨΨ ΨλΨΨ ΨΨΨΨ Ψα ΨΨΨΨ ΨςΨΨΨΨ ΨΨλΧνλΨ ΨβΧςλ

ΨΨΨ κυΜΓΨ ΨΨΨΨΨ :ΧΨΨΨ ΨΨΨΨ

:ΨχΨΨΨ ΨΨΨΨΨ ΨΨΨ μλ ΨΨΨΨ μλΞΨΨ ςπ ΨΨΨΨ ΨλΨΨΨ ΨΨΨΨ κχχεΨ ΨχλΨΨΨ ΨΨΨΨΨ κπΨ μλ ΨΕΨ μΨ

:ρΨΨΨ ΨυέΨ ΨΨΨ ΨΨΨ ΨΨΨ ΨΨΨ -1

5 :ΨΨΨΨΨ ΞΚπ μλς ΨαΨρΨΞλΨ ΨΨΨΨ ΛχχΨΨ Ωλ γΨΨΨΨ ω μχβΧςλΨ ΨΨΨ ΨΨΨ ΨΨΨ ΨΨΨ ΨΒςΨ

.ΨρΨ κςεχ ΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨχλΨΨ Ψα ΨΨΨΨΨ ΨςεΨΨ ΨΨΨΨ ΨΞΨΨΛ ΨλΨΣλ ΛΨΨΨ ΙλβΨ μΨ *

.291 P Ψ2004 ΨχλΨνηΞΨΨ ΨχΨλΨΨΨ ΛΨΨΨ ΨχλΨλΨΨ ΨλΨΨΨ ΨλΨΨ ΨλΨΨλ ΨλΨΨ ¹

.395 P γΨΨ ΨΒλλ ΨφΦςλΨΨ ΨχΨ ΨΨΞ ²

.64 P γΨΨ ΨΒλλ ΨΨλΨ ΨΨ ΨλΨλ ΨχΞ ³

.173 P ργΨΨ ΨΒλλ ΨΨΨ ΛΣν ΨνΕ ⁴

.94 P ργΨΨ ΨΒλλ ΨΨλΨ ΨΨ ΨλΨλ ΨχΞ ⁵

ΛχΩΤ οθ ζθκ ὃης βΙΛβθ· ΗΦ·ΟΛΛθ· ΗχΣΘΠθ· ΙΈηΠλθς ΩΛΟΒλθς ΕΛΞΙ΄ ὃλΠΟ φΟθς ΗχΒΛ΄Θθ· ΗΨ·θ· *

.ὃλΨθ· ΤΙ΄ τιΪ

Ι΄δÈΨθς ΗχδΛΟθς ΛςΒΪς Ι΄α΄ηλθς ΜάςΕθ· κΧνς Ι΄Ξθ· φλχΧνΟθ· Ζ΄νλθς ΗχλχΧνΟθ· ὃλΨθ· ΗΨ· *

.ΨΛχής Ηχν΄ΞνΟ΄

ΗβχΧςθ· Ι΄·ΙΦΟΛ γάςΟ κΙΪς Ι΄ΛαΪ· σΙθ ΗχβχΧςθ· Ι΄Λ΄ρλθ· Τ΄βθν· ὃλ ΨΞβν ΗβχΧςθ· ΗΦ·ΟΛΛ Α΄·Ξ΄ *

ΙΛβθ· Ρ ΨΣΘ Ωλ

:βπηΓΨ ζΨ βπΠπηζ ·TZ ΙυπΤΗ -2

μχΙλΨθς ΕΛ΄ΙΟ΄ μχ· μςΨΨθ· ρθ ὃςΙΕθ· ΩΥςς Τ΄ΙΪ· ΙΈηΠλ μλ ὃχΙεΟΙθ ΗλΜÈθ· ὃλΨθ· ΗΦΘ ὃΩλΟ

Τ΄ΛΨς ΕΛΠ΄·λθ· Ι΄Τ΄εΙθ΄α βΤ΄ΙΪ· μχΞΕΟς ΛχςΦΟ ὃ΄Βλ φα μχλΣ΄ΣΟΘώς μχλΛ΄ΠΟΞώς ΗρΒ μλ

τθ· ΕΛΠ΄·λ Τ΄ΙΪ· ὃςΕ Ι΄λςΙΨλθς γ΄εΕθ· ὀΠη φα ΗχΛΞθ· κΙΪς ὃη΄Πλθ· ΗΠδ΄νλ φα ΗηΛ΄Πλθς ΗΕςΟβλθ·

1.Τ΄ΙΪ· ΙΈηΠλ ΗρΒ΄ςλς κρ΄Ϊ΄ μχΞΕΟς μχΙλΨθ· ΗΨνελθ· ὃςΙΕθ· ΩΥς φα κπ΄ΞΟ μχΙλΨθ·

:ΑΙΞΨΙΖΨ ΈόΨΠΗΌ· -3

ο·ςΙΞς ὃ΄ΣΟώ· σςΟΕΛ ΙχΙΕΟ μλ Ι·ώς Τ΄ΙΪ· μχΞΕΟ φα Ηχλπ΄ μχΙλΨθς μχαΛΠλθ· μχ· ὃ΄ΣΟÈθ

τθ· ΤςΒΙθ· μςΙ ΕλχΘΪ· ΕΛΟβθ· φα κρ΄Ϊ΄ Τ΄βθν· Α΄·Ξ΄ μΪ μχΙλΨθ· ὃ΄Ξ μλς Η·Ξ΄νλθ· ὃ΄ΣΟώ· Φ΄λνς

.Τ΄ΙΪ· μχΞΕΟ τθ· ὃςΣςθ· Ηχβχη ὃςΕ κρΟΛ΄ΠΟΞ΄ μλ Ι·ώ ζθκη ΗΕΥ΄ς Λχή Ι΄χηςΙΞς Ψ Ι΄Λ΄·Ϊ

ΞΨ Λΰβ ΄ΕΙΞΨ :ΙΖΰζ ΄ΓΨ

ΛχΨΨ τίΨ ΄ΤΨ· ρΨΨΨ Ρ Θχ ΄λχα ΄Ηχλδλ κχε· ΄ΗΞΞΨΨΨ φθςΞλ ΙςΜΟ φθΨ ΄ΗχλΨΨΨ φα ΄ΤΨΨΨ ΝΨΨΨ ΨΨΨΨ
 ρΨΨΨ ΄ΗΞΞΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΄ΗδΨΨΨ ΨΨΨΨ ΄ΗΒχΨΨΨ ΄Ηχλη ΙχΙΕΨ ςπ ΄ΤΨΨΨ ΝΨΨΨ φα φθΨΨΨ· ς ρΨΨΨΨΨΨΨ ΄ΗχθΨΨΨΨ
 ΄Ι΄ΛΠΨΨΨ ΛχΨΨΨΨ μλ ΄ΗΨςλΒλ ΛαςΨ· κΨχ ΄ΤΨΨΨ ΝΨΨΨ μΨ ΄λη ρΨΨΨ ΄ΙπΨΨΨ άςι· ΄ΗΒλΙ ΙχΙΕΨ τθΨ ΄ΗαΨΨΨΨ·
 τιΨς ΛχΨΨΨΨΨ ΄Ι΄ΛΠΨΨΨ ΄ΗλΨΨΨ ΄ΗδΙ τίΨ ΄ΤΨΨΨ κχχΨ ΄Ηλρλ ΓΨΒν ΙλΨΨΨ ΄λη ρΞΙχΙΕΨ μλ μηλΨ φθΨ
 .ΆςιφλθΨ ΤΛίθΨ υΙΨΨΨ ΄ΑΨΞΕιθΨ ρΨχι·Ψδ

μλ κήλθΨ· ς ρ ΄ΙΨΞΞΨΨΨ φα ΄ΤΨΨΨ κχχΨ φα ρΨ· ΄ΗνΨΨΨΞΨΨ μηλχ φθΨ ΄ΗλΨΨΨ ΄Ι΄ΛΠΨΨΨ μλ Λχ·η ΙΨΨ ΨΨΨ
 τίΨ ΨΨΨΨΞΨΨ μηλχ ΄Ι΄ΛΠΨΨΨ Ψκπ ΨλΒλ μλ ονΨ ΨΨ ρΨΨΨΨ μλ μχΨΨ ΄ΑνΨΒ μΨ Λ·Ψχ ρΨχα ΛΠΨλ Ψη μΨ
 ρλπΨ ΨΨΨΨ ΄Η·ΞΨΨΨΨΨ ΄ΗχΞχΨΨΨ ΄Ι΄ΛΠΨΨΨ ΄ΤΨΨΨ ςπ ΄ΥΕ·λθΨ ΄Κπ φα ΤΛΨΨΨΞς ΄ΕΠνλθΨ φα ΄ΤΨΨΨ ςςΨΞλ
 .ςλνθΨ ΨΨΨΨς ρφνΨΨΨ κΙΨΨΨ ρΨχΨ·ΛθΨ

·υΓΨΙΖ:ρπΨΨ ΄ηΤιζ

ΨΨλ ΄ΗχνΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨλΒθ φΞχΨΨΨ κΨλΨΨΨ ςπ ΄ΗχΨ·ΛθΨ ΝΨΨΨΨς ΨΨΨΨΨΨ ΄ΓΨΒν ΛΠΨλ ΄ΗχΨ·ΛθΨ Λ·ΨΨΨ
 ΛΠΨ·λθΨ οφΨ·ΨλΨ ΄ΛΧν ΄ΙΨΠνλθ ΄ΤΨΨΨ ΄Ι΄ΛΠΨλ ΜΛ·Ψ μλ ΙΨχ ΄λη ρΕΛΨΨΨς μςηθΨΨΨς μςλλΨΞλθΨς μςνΨΨΨ
 φρα ΄ΗχΨ·ΛθΨς ρμηλλ Δ·Λ τςδΨ γχεΨΨ ςπς ρθ φΞχΨΨΨ ΨΨρθ γχεΨΨ φα ΄ΕΠνλθΨ ΨΠα ςΨ ΓΨΒν σΙλ·
 ΄ΗλΒ φα ΄ΗΨλλ ΨςλΠλθΨ ΄ΗφΠνΨ τθΨ ΨΨΨΨ φαΨ ΨχλΨΨ ΨΨΨ μλ ΨςλΠλθΨ ΄ΤΨΨ κχχΨ ΨςΨΨ ΝΨΨΨ
 .ΛΨΨΨΞΨΨ τίΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨλ ΑΨΨΨΨ τίΨ γιφχ μΨ μηλχς ρΨςςΨΨΨ ςΨ ΄Ι΄ΛΨΨΨΞΨΨ

ρΔ·ΛθΨ κδλ κχΧΨΨ τίΨ ΙΨΨΞχ ΛΙΨ· ρΨΨΨΛΨΨΞΨ μχΞΨΨ· ΄ΗΞΞΨΨΨ κΨΨδ ΄ΕλςΛΥ φνΨχ Ιδ ΄ΗχΨ·ΛθΨ μχΞΨΨς
 .΄ΗιχΙ· ΄Ιςλ κ΄ΙΨΨΞΨ ςΨ ρΕΙχΙΒ ΄ΙΨΨΨς ΄ΙΨΨ τίΨ ΨςςΨΨΨ ΨΨΨ μλ Ψθκ κΨχ μΨ μηλχς

΄ΕΠνλθΨ ονλ Λ·ηΨ (Ψ) ΄ΕΠνλθΨ Δ·ΛθΨ κΒΕ μΨη ΄ΚΨα ρ΄ΕΠνλθΨ ΄ΤΨΨ ΨεχδΙ ΨΞΨΨΨ γιφλθΨ Δ·ΛθΨ κΒΕ Λ·ΨΨχ Ψς
 .(Α) ΄ΕΠνλθΨ μλ ΕΨΨΨη ΛΨΨ (Ψ) ΄ΕΠνλθΨ μΨ ΄ΕλςΛΥθΨ· φνΨχ Ψ ΄Κπ μΨα (Α)

.38 Ρ ρ2000 ρ ΤΨΨΨ ρΛΠνθ ΄ΗχλλθΨ ΛΨΨ ρΨΨΨΨΨΨ ΄ΤΨΨΨ ρΨΨλΒ ΄ΙΨΕλα ΙχΨΞΨ¹

ΤΊΙΊ ΝΨδ μλ Ι•Έα ΖΘΚΘς .ΈΠνλθΊ κΒΕ φα ΰΈΘΘΈΘ ΞΨΒΊΛ Δ•ΛθΊ κΒΕ φα ΰΈΘΘΰΊ μςηχ Ιεα
ΟλΨπ ΰΩλχς .ΙΨΨθΊ ΑΞν ΩχλΒ ΑΨΞΕ φα ΖΛΟΠΛ κΞ΅η ΙΊΨΨ•λθΊ φαΨ Σ ΚΘΨχς β¹ΗχΕ•ΛθΊ ΛΠΨλ κΊΘΨΞΊ.
φα Δ•Λ τθΊ ΙΊΨΨ•λθΊ ΗλΒΛΟ τιΊ ΗηΛΠθΊ ΈΛΙελ Δ•ΛθΊ φαΨ Σ ΟλΨπς φηχΊΠΨθΊ Δ•ΛθΊ ΟλΨπς Δ•ΛθΊ φθΊλΒΊ
² :φηχΊ λ φα ΰΩλΨΟ φΨθΊς ΰχΙΕΨθΊ μλ ΗβΙΘΘλ ΰΈΛλ

(GrossProfitMargin) ΒΊΖ τζΊΊΊ ΝΙΨΞ -1-1

ΗβΙηΨ ΓΛΦ ΰΈΘ μλ Δ•ΛθΊ φθΊλΒΊ ΟλΨπ ΑΞΟΕχς βΗηΛΠθΊ ΗχΕ•Λ ΝΨχεθ ΗχλΠΨ ΛΩηΊΊ ΑΞνθΊ ΙΕΊ ςπ
ΟλΨπς βΊΊΨΨ•λθΊ ΗβΙηΨς ΙΊΨΨ•λθΊ φθΊλΒΊ μχ• ΗδΈΨθΊ ΝηΨχ ΰΙΨλθΊ ΊΚπς .ΙΊΨΨ•λθΊ φαΨ Σ μλ ΙΊΨΨ•λθΊ
τθΊ ΛχΠΨ Η•ΞνθΊ ΞΚπς βΔ•ΛθΊ φθΊλΒΊ ΟλΨπ Η•Ξν τθΊ ΰςΣςΙθ ΙΊΨΨ•λθΊ τιΊ κΞεχ ΑΨΨνθΊ Δ•ΛθΊ φθΊλΒΊ
φαΨ Σ τθΊ ΰςΣςΙθ ΛΨΞΘθΊς ΰχΛΊΣλθΊ μλ ΨΛχΊς ΈΛΊΌς Ωχ•θΊ ΰχθΊηΨ ΡΊΣΨλΰ ΛαςΨλθΊ ΟλΨρθΊ
Δ•ΛθΊ

Δ•ΛθΊ φθΊλΒΊ ΟλΨπ ΛχΞβΨ ΊΨΟΕχς βΛχ•η ΙΕ τθΊ ΗΊΨΣθΊ ΗΨχ•Φ• Φ•ΨΛχ Δ•ΛθΊ φθΊλΒΊ ΟλΨπ κΒΕ μΊ
.ΗΊΨΣθΊ ΖΙΨ• ΗΣΊΘθΊ ΛχχΨΨλθΊς ΊΚΊλνθΊ τθΊ ΨςΒΛΙθ

(Operating Profit Margin) τηέΞΨΖ ΒΊΖ ΝΙΨΞ 2-1

ΊΚπς .ΈΠνλΙθ φΞΞΊΊ ΦΊΠνθΊ μΊΦεα ΗΒΨΨνθΊ ΗχΕ•ΛθΊ ΝΨχεθ Ιχβλ ΛΘΊ ΛΠΨλ ςπ φηχΊΠΨθΊ Δ•ΛθΊ
ΛχΊ ΰχΛΊΣλθΊ ΰ•δ φΞΞΊΊ ΦΊΠνθΊ μλ ΙΊΨΨθΊ ΛρΧχς βΊΊΨΨ•λθΊς φηχΊΠΨθΊ Δ•ΛθΊ μχ• ΗδΈΨθΊ ΝηΨχ ΰΙΨλθΊ
.ΗχΞΞΊΊ ϊρθΊλΊΨ μλ ΓΊ•ΛΊΊ γχεΕΟ τιΊ ΗΞΞΨλθΊ ΈΛΙδ ΑΨΛΨθΊς ΊΊΊΛχΌς ΗχΙχΊΠΨθΊ
:φηχΊΠΨθΊ Δ•ΛθΊ ΟλΨπ ΗθΙΊΨλ φηχΊ λχας

155 Ρ β1997 βΛΣλ βΩχΜςΨθΊς ΛΠνθΊς ΗΊΊ•ΦΙθ ΗχΨλΊΒθΊ ΛΊΙθΊ βγχ•ΦΨθΊς ΗχΛΧνθΊ μχ• φΊΊΨΣθΊ ΙΊΣΨδΰΊ βΙΛΕλ ΛΙΊεθΊ Ι•Ί ΗχΦΊΊ ¹
date de consultation <http://www.gulfbase.com/ar/InvestmentTutorial/SubSection?id=55&SectId=107> :ΩδςλθΊ ΛΧνΊ ²

2014/04/06 11:45

(Net Profit Margin) ΒΨΙΖΨ ΤΙΨΠ ΝΙΨΞ 3-1

ΨΙΕΛΨ ΨΒΨΕ τΨ ΖΙΨΨΞΨ ΨΨΨΨ μΨ μηλΨ Ψ·ΞνΨ ΞΚΠ ΑΨΞΕ μΨ βΨΨΨ·λΨΨ Δ·ΛΨΨ φασΨ Σ μΨ· ΨδΕΨΨ ΨΨΛΟ
 μΨ ΨΙΕΛΨ ΤΙΨ ΑΒΨς βΑΨΨΛΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨ· ΨΨΨΨ ΨΨ ΨΨΨΨ· Δ·ΛΨΨ φασΨ Σ ΨΨΨ·ΞΨ ΨΨΛ
 φΞΨΞΨΨΨ ΨΨΠνΨΨ· ΕΛΠΨ·λ γΨΨΨΨ ΨΨΨ ΛΛΨΨΛ ΛΨΨΨ ΨΨ ΨΨΨΨ ΛΨΨ ΨΛΨΨ/Δ·Λ ΨΨ ΨΨΛΨΨ ΣΛΨΨΘΙ ΨΨ μΨ ΨΨ ΨΕ·Ψ
 ·ΨΨΛΠΨΨ (ΨΨΕ·ΨΨ ΨΨΨΨΨΨΨ) ΝΨΨΨ ΨνΨ Ψςν·ΨΨ ΞΚΠ τνΨΨΞΨ μΨ ΑΒΨς ·ΨΨΛΠΨΨ
 :ΨΨΨΨΨΨ ΨΨΨΨΨΨΨΨΨ ΚΨΨΨΞΨ· Δ·ΛΨΨ φασΨ Σ ΟΛΨΨ ΑΞΕΨς

(Return on Assets/Infestent) ΨΨΨΨΨΨΨ/ΕΨΨΨΨΨΨΨ ΨΨΨ ΨΨΨΨ 4-1

ΨΕΨΨΨΨ ΨΨΨΒςλΨΨΨ ΨΨΛΨΨΞΨΨ ΨΨΕΘ μλ Δ·ΛΨΨ γΨΨΕΟ φα ΨΨΛΠΨΨ ΨΨΨΨΨ ΨΨΨΨΨΨ ΨΨΨΛΨΨ ΨΚΠ ΝΨΨΨ
 ΨΨΨ ΨΨΛΠΨΨ ΨΨΨΨΨ ΨΨΕ·ΛΨΨ ΤΙΨ ΛΠΨΨ ΨΨΨΛΨΨ ΨΚΠς βΛ·ΨΨ ΨΨΕ·ΛΨΨ ΨνΨΨ ΨΨΨ ΨΨΨΛΨΨ ΨΚΠ ΨΨΨ ΨΨΨς ·ΨΨΨΨ
 ΨΨΨΛΨΨ ΨΚΠ τΨ ΛΨΨΨ ΤΙΨ μςΣΨΛΕ μςΛΛΨΞΛΨΨΨΨ βΨΨΨΨΛΞΨΛΨΨ μςΨΨΨΨς ΚρΞΨΨΨ ΨΨΕΘ μλ ΛαςΨΛΨΨ ΨΨΛΞΨΛΨΨ
 :ΛΨΨΨΞΨΨ ΤΙΨ ΨΨΨΨΨ ΑΨΞΕ ΨΨΨΨΨΨΨΨΨ ΨΨΨ ΨΨΨΨ βΨΨΛΠΨΨ ΨΨΕ·Λ μΨ ΨΕΨΨΨ ΨΛς Σ φΨΨΨΨΨΨΨΨ

(Return on Equity) ΚΨΙΞΨΜΙΨΨ αΠγΓ ΨΨΨ ΨΨΨΨ 5-1

ΛΨΨΨΞΨΨ ΨΨΛΨΨ φα ΨΨΨΨ ΨΛςΨ ΨΨΨΛΨΨ ΨΚΠ ΑΨΨΨ ΨΨΨΕ ·μΨλΠΨΞΛΨΨ ΨΨΛΠΨΨΨ ΨΕΕΟ ΨΚΨΨ ΨΨΨΨΨ ΝΨΨΨ
 γςςΕ ΤΙΨ ΨΨΨΨΨ ΑΞΕΨΨς ·ΨΨΨΛΨΨ ΨΚΠ φα ΨΨΨΨΨΨ τΨ ΖΨΨΨΨ ΨΨΨΨς ·γςςΕΨΨΨΨς ΚρΞΨΨΨ ΨΨΨΨΨ ΨΣΨΨΨΨ
 :ΨΨΨΨΨΨΨ ΨΨΨΨΨΨΨΨΨ γΨλΦ μΨ μΨλΠΨΞΛΨΨ

(The Dupont Analysés) ΨΨΠΨΨΨ βΨΨΓΨ 6-1

τΨ ΨΨΨΛΨΨ ΨΚΠ ΚΨΞΕΟ ΨΨλΠΨΨΨ μλ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΤΙΨΨ ΤΙΨ ΛΠΨΨ μΨλΠΨΞΛΨΨ γςςΕ ΤΙΨ ΨΨΨΨΨ Ψ·Ξν ΨΨλΠΨΨ μΨ
 ΨΨΨΨΨ τΨ ΛΨΠΨς βμΨλΠΨΞΛΨΨ γςςΕ ΤΙΨ ΨΨΨΨΨ Ψ·Ξν ΛΨΨΨ ΑΨ·ΞΨ φα ΨΕΛΨΨΛ ΕΛΨν ΛαςΨ ΕΨΨΨΨ ΨΨΨΨΨ ΨΨΨΨΨ

τιῖ ΙΨ̃Ψ̃θ̃ Ἡ·Ξν μ̃α Ἡχ̃Ι·ς ρ̃Ινς·ζΙ κ̃Ψν· οὐ̃νςηλ ἈΞν τθ̃ μ̃χλπ̃Ξλθ̃ γςεΕ τιῖ ΙΨ̃Ψ̃θ̃ Ἡ·Ξν ῥ̃χΣβθ̃
·μ̃χλπ̃Ξλθ̃ γςεΕ μ̃ΛςΙ Ἡ·Ξνς Δ·Λθ̃ φα̃Σ Ολ̃π̃ λ̃π μ̃χθ·Ξν τθ̃ ῥ̃Σβθ̃ μ̃ μ̃ηλχ μ̃χλπ̃Ξλθ̃ γςεΕ

μ̃ΛςΙ ῥ̃Ιῥ̃λ φα̃ Ḳ·ςΛΥλ Δ·Λθ̃ φα̃Σ Ολ̃π̃ υς̃Ξχ μ̃χλπ̃Ξλθ̃ γςεΕ τιῖ ΙΨ̃Ψ̃θ̃ μ̃ ΔΥςχ Ἰκπς
κ̃ΙΘΞ̃· λ̃ μ̃χλπ̃Ξλθ̃ γςεΕ τιῖ ΙΨ̃Ψ̃θ̃ μ̃ΞΕθ̃ μ̃ μ̃ηλχ ἩηΛΠθ̃ μ̃ ḲνλΥ φν̃ῥ̃χ λ̃πς μ̃χλπ̃Ξλθ̃ γςεΕ
·ρ̃Ε̃·Λ̃ φα̃ ΕΙ̃χΜ ῥ̃Ε̃θ̃ μλς̃ Λθ̃η̃ Ἡχ̃θ̃Ψ̃β̃· ρ̃Ο̃ΙςΒςλ

ΙχΜθ̃ μ̃ μ̃ηλχ ἩηΛΠθ̃ μ̃α φθ̃οθ̃·ς ·ρ̃θ̃λΞ̃Λ ῥ̃ηχρ̃· Λθ̃οχ ἩηΛΠθ̃ φα̃ μ̃χλπ̃Ξλθ̃ γςεΕ μ̃ΛςΙ ῥ̃Ιῥ̃λ μ̃
·Ἡχ̃θ̃λΞ̃Λθ̃ ΤςΛεθ̃ μλ τιῖ Ἡ·Ξν ὀχΧςθ̃ γχΛφ μῖ ρ̃χα μ̃χλπ̃Ξλθ̃ γςεΕ μ̃ΛςΙ ῥ̃Ιῥ̃λ μλ

(Operating Expansé Analysés) ρυέΞηζ̃ Ἐ̃γϋλ ρυηΓΗ 7-1

μῖ Λχ·Ψ̃θ̃ κθ̃ς ρ̃Ι̃Ψ̃χ·λθ̃ γχεΕθ̃ π̃Ι·ηθ̃ κθ̃ φθ̃ ὀχΛ̃Σλθ̃ Ἡχ̃θ̃Ψ̃α κχχεθ̃ ῥ̃χΙΕθ̃ Ἰκπ Τ̃ΛΒ̃· ἘΛ̃Ιό̃ κςεθ̃
Τ̃Αῖ τιῖ ἸαΛΣ φθ̃ Ἰ̃Ψ̃χ·λθ̃ μλ Ἡχς̃λθ̃ Ἡ·Ξνθ̃ ΙχΙΕθ̃ Ἰ̃Ψ̃χ·λθ̃ μλ Ἡχς̃λ Ἡ·Ξνη ῥ̃χῖΠθ̃ ὀχΛ̃Σλ
τφ̃ϋς ρ̃Ι̃Ψ̃χ·λθ̃ μλ Ἡχς̃λ Ἡ·Ξνη ΑχςΛθ̃ς γχςΞθ̃ ὀχΛ̃Σλ μῖ Λχ·Ψ̃θ̃ μ̃ηλχ ῥ̃Ψ̃λθ̃ ῥ̃χ·Ξ τιῖ ρ̃μχῥ̃λ
·ΕΙΠΕΛ ἩχνλΜ ἘΛθ̃α ῥ̃Ε̃θ̃ Ἰ̃Ψ̃χ·λθ̃ γχεΕθ̃ φα̃ γχςΞθ̃ ὀχΛ̃Σλ Ἡχ̃θ̃Ψ̃α ἩνΛ̃ελθ̃ Ἰ̃Ι̃ΠΛό̃ Τ̃Ψ̃· Ἡ·Ξνθ̃ ῥ̃κπ

:τλγηζ̃ θηγηζ̃ ΙΞ̃ι :τλ̃οζ̃ Ἰ̃Τιζ̃

φα̃ ΙΛ̃ςλθ̃ Τ̃ὀηθ̃ ΩχΜςθ̃ιθ̃ ἩΕΥ̃ςθ̃ Ἡχλπ̃ι̃ μλ κήΛθ̃·ς υἸ̃Σ̃οδ̃ώ̃ς λνθ̃ φα̃ κρΞχ φνεθ̃ κΙεθ̃ μ̃
φβ̃χηθ̃ς φληθ̃ μ̃ΞΕθ̃ τιῖ Ιλὀϋθ̃ ῥ̃χςφθ̃ ῥ̃Βῖ̃ φα̃ Ωλθβλθ̃ ἩχΙ̃Σ̃οδ̃ώ̃ς Ἡχπ̃̃αΛθ̃ μ̃ ὤ̃ ρ̃ἩχνλΜ ἩΧΕθ̃ υ̃
ΕΙχελθ̃ Ἰ̃ΞΛ̃λλθ̃ Ἡθ̃Μό̃ ἩΒχθ̃νη ῥ̃ΙΕθ̃ Ιδ̃ λ̃ηρ̃β̃ Ἡνηχλθ̃ γχΛφ μῖ Ἰ̃νχΞΕθ̃ ῥ̃κπ ῥ̃λ γεΕθ̃ Ιδς ρ̃Ι̃Βθ̃νλθ̃
ρ̃ν·Π μλ ΕΙχΙΒθ̃ Ἰ̃χΙλ̃ϋθ̃ς Ἰ̃Βθ̃νλθ̃ γχ·φθ̃ μ̃α Ḳθκ τθ̃ Ἡα̃Υό̃· μ̃ηθς ρ̃ῥ̃λ̃ϋθ̃ Ἰ̃Λ̃ρλ φα̃ Ἰ̃νχΞΕθ̃ς
Ἰ̃Μχχλθ̃ μλ ΙχΙῥ̃θ̃ ῥ̃λῖ μ̃ηλχ ῥ̃χΕ ρ̃φνεθ̃ κΙεθ̃ Ḳθκ ῥ̃λς ἩχΙ̃Σ̃οδ̃ώ̃ς Ἡχλνθ̃ φα̃ Ἐ̃π̃ λ̃ρ̃Ξ̃ κρΞθ̃ μ̃
Ἰ̃Λχςφθ̃α Αθ̃νλθ̃ Ἰ̃Λςφθ̃ς ἩχΒ̃θ̃νό̃ ἩχΙλ̃ϋθ̃ Ἰ̃Λςφθ̃ μχ· μςηχ φΞ̃Ξ̃ι̃ Μχχλθ̃ς ρ̃φνεθ̃ κΙεθ̃ φα̃ ΕΙχβλθ̃
·Ἰ̃θ̃νó̃ φα̃ ἩλΙΘΞλθ̃ ΕΙχΙΒθ̃ Ἰ̃Ιῥ̃λθ̃ φα̃ ΕΙΞβλ μςηθ̃ς ρ̃ΕΙχΙΒ Ἡχνεθ̃ς Ἰ̃χΙλῖ κχΙεθ̃ μλΥθ̃ ἩχΙλ̃ϋθ̃

Ιῖ̃Ξχ οὐ̃Κ ΙΕ φα̃ ἘΠνλθ̃ κΒΕ μ̃· ῥ̃̃εθ̃ υ̃Λθ̃ ὀιθ̃χς ἘΠνλθ̃ κΒΕ· ἈΒςλ φ̃·θ̃Λ̃ οθ̃ φ̃ρ̃Ε·θ̃ φ̃Πνθ̃ μ̃
Ἰ̃λΙθ̃ ρ̃ἩχΛ̃Ιό̃ Ἰ̃Λ·θ̃θ̃ ῥ̃λ ρ̃σΛθ̃ Ἰ̃ώ̃βλ φα̃ Ἰ̃Μχλ ἘΛχ·ηθ̃ Ἰ̃Πνλθ̃ μςηχ Ιεα ρ̃φνεθ̃ Λ̃ηθ̃·ώ̃ τιῖ

τθ' ΕΛΧΙΣΘ' Ι' Πνλθ' ὕχλο Ιδς ρΕΙΧΙΒΘ' Ι' Α'ηρ·Εθ ὕΥα' ὕΕΙΘΞ' μλ ρνηλχ φθ'ς γχςΞΘ' ς' Ηχνςν'εθ' ΛχςΦΘ'ς Ψ'ΛΘΘώ' τιΪ ΜχηΛΘθ'

1:ΑΗΘΗΤΨ· υλγΗΖ Ι'ΞΗΛ· -1

ΕΙΧΙΒΘ' Ι' χνεΘ'ς Ι' χιλΨθ'α ρΙΧΙΒΘ' ΗχνεΘ' Α'ΠΟν' ΗΪΛΞ τθ' ὕΒλθ' 'Κπ φα Ι'Ξ'ΛΙθ' κΧΨλ Ι'ΛΧν Ιδ μςηρ μ' Ηχν'ηλ' ὕς'νθ 'λη Α'ηρ·ώ' Α'ΠΟν' ΗΪΛΞ τιΪ ΙΪ'Ξχ γςΞθ ΩχΛΞθ' ςλνθ' μ' 'λη 'πΛχςΦθ κΘχ μ' ΗεχεΕ ΛΞβθ Ιδ ΛχχΙΘθ' Ξ'ΒΘ' ὕδ'ςλθ' Ωλ 'χςΞ ρΛ'λΘΞώ' κχςεθ Α'χθ'Ξς ὕ'Σ'Θώ' Ι'ςνθ φα Ι'ΛςΦΘθ' .ΨΛΞ' ὕΙΨλ· 'πΛ'ΠΟν' κΘΙδ ΗΩχΙΕΘ' Ι' Α'ηρ·ώ'

Α'Ψν μλ μ' 'λη ρυΙ'Σ'Θδώ' ΦχΦΘΘθ' ὕ'Ιπ' ΙΕ'η ςλνθ' Ηλ'ρθ' Ι'ΛΠ'λθ' ΙΕ' φνεΘθ' ΛςΦΘθ' Λ·νΨχ ΕΛΘα υ'Ϊ Ε'Πνλθ' Ι'Ψν' φα ΕΙ'χΜθ' ὕΙΨλ· 'ρΞ'χδ μηλχ φθ' ΗχΒ'Ψνός' σςΘΞλ ΕΙ'χΜ Ι' Πνλθ' φα φνεΘθ' ΛςΦΘθ' Ι'Ψν' κΒΕ φα ΕΙ'χΜθ' ὕΙΨλ μ' 'ΥΙΕ 'Κ'α Ηιλ'Ψθ' Εςεθ' κΒΕ φα ΕΙ'χΜθ' ὕΙΨλ τθ' Ξ·ςΞνλ ΗνχΨλ ΗχνλΜ Ξχνεθ ΞΛςΦθ μ' φνΨχ ΖθΚ μ'α Ι'Ψνός' φα ΗλΙΘΘΞλθ' Ηιλ'Ψθ' Εςεθ' κΒΕ φα ΕΙ'χΜθ' ὕΙΨλ μλ Λ·η' μ'η Ε'Πνλθ' κΒΕ Νβν ΙνΪ 'π'ςΘΞλ μΪ Ι'Υβθν' Ιδ ΗΨΙΞθ' Ι'Ψνός' ΗΦΞςΘλθ' ΗβιηΘθ' μ' φνΨχ 'Κπς ρ 'ΥΙΕ Ιδ (Ξχνα ς) 'Κρθ ρΗχΒ'Ψνός' ΕΤ'βηθ' φα ΕΙ'χΜ Ι'ΩΙΕ ΛΘτ' τνΨλ· ς' ρ'Ψνός' ὕλ'ςΪ Α'ΨΞ' Ι'·Ω Τ'ΛΘα'· ρΞε·Ξ Ι'Ψνός' μηλχ ΛςΦΘθ' μ' τνΨλ· ρ ΕΤ'βηθ' κςρβλ φα φηχλ'νχΙθ' Α'ν'Βθ' ώ' ςπ 'λ φνεΘθ' ΛςΦΘθ' μ' ὕςεθ' μηλχ ².Ε'Πνλθ' ΗχΒ'Ψνός' ΕΤ'βηθ' 'χα ΕΙ'χΜθ' ον· ΗβχΛΨΘ

πιλΖ ρΗΩι :Ι'ΖΨΖ 'ηΤΙς

ΞΚπ Ι'ΕΘ ΕΛΠ'·λ ΗεχΛΦ· φηΞΕηςχνθ' Ι'Κςλνθ' τιΪ υΙ'Σ'Θδώ' ςλνθ' Ι'ώΙΨλ Ηχ·Ξ'Ελ ΗχΒρνλ ΙνΘΞΘ ὕ'λθ' Ν'Λ ΙχΣΛ τιΪ ΗαΛΨλ Ηθ'Ιη ΝΕΒςΙ - Αςη ὕηΠ φα Ι'Ψνός' Ηθ'Ι τθ' ΛΧνθ' κΘχ 'λ ΕΙ'Ϊ ΗχΒρνλθ' ³.Α ρφνεΘθ' κΙεΘθ' σςΘΞλ ΑΠ'λς ρΗΙ ρΨ'Ψβθ' ὕλΨθ' ΛΣνΪς ρΚ ρφνχΨθ'

.277- 270 P P ρ1994 ρΛΠνθ' ΗχΛλθ' Α'Ι ρΛπ'Φ ΛχΠ· ΙχΛα: ΗλΒΛΘ ρΗΪ'νΣθ' Ι'χΙ'Σ'Θδ'ρΖΛΕη ΛΒςΛ¹

.219-218 P ρ2001 ρ2 Φ ρΗχΙςΨΞθ' ρΩχΜςΘθ'ς ΑΠνθ' Απ'Μ Α'Ι ρΗΪ'νΣθ' Ι'χΙ'Σ'Θδ' ρΗλΛΘλ'· ΙΛΕ²

21:08 2014/04/06 dete de consitation :الاطلاع على الموقع الالكتروني:

http://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%85%D8%B9%D8%AF%D9%84_%D9%86%D9%85%D9%88

ΨΨλθΨ ΝΨΛ τνΨλ· ζΨ βΨιλΨΨΨΨ σςειθ κχιΨΨΨΨ ΨΨΨΞ ΦΞςΟλη βΨλΨΨΨ ΛΣνΨ ΨχιΨΨΨΨ ΛΠΨλ φπ h ΨΨΕ
.ΨλΨΨΨ υΛΠ·θΨ

.φθΨλΒΟΨ φιεΛθΨ ΑΟΨνθΨ ςλν ΨΨΨλ τιΨ ΨςΣΕθΨ μλΜθΨ Ωλ μηλχ
Ωλ γαΨςΟλ ονΨ ΙεΟΨΨ λ·ΞΕ ΨΨλθΨ ΝΨΛ ΙχΣΛθ Ψ·ΞνθΨ· ΨΨΨνΟΨ ΨνςΛΛ ΙχιΕΟ κΟχ ΨχιλΨΨΨ ΨΨΨ·ΦΟθΨ φα
ΨΨΨνΟΨ ΨνςΛΛ ΝΨΞΨ τιΨ ΨΨΨΨΨ μηλχ κΒΕιθ ΨΟ·Ψ ΙΨΨςΨ· ΩΟΛΟΟ ΨΨΨνΟΨ ΨθΨ Ι ΨνΨη Ψλθς .Ψχιεχ·ΦΟθΨ ΑΛΨΒΟθΨ
ΨΨλθΨ ΝΨΛθ

.ΨλΨΨΨ ΛχιΨΨελθΨ μΨ Λ·ΨΟ ης βκ jy ΨΨΕ

.ςλνθΨ ΨΨΨΨλ τιΨ ΨςΣΕν μλΜθΨ Ωλ ΨιΨΨβλθΨ·ς

.φε·Ολ ονΨ τιΨ ο·ΞΕ μηλχ υΚθΨς φνεΟθΨ κηΨΛΟθΨ ςλν ΨΨΨλ ΨΨ Ψλχα ΨΨΨνςηλ Ψη ΨιΠΨΠλ μηλχ ονΨ ΧΕΕΨς
υΛΠ·θΨ ΨΨλθΨ ΝΨΛς ΨλΨΨΨ ΨΨλθΨ ΝΨΛ : ΨΨΨνΟΨ ΨΕΘιλ ςλν ΨΨΨΨλ ΛχιΕΟ φα φεχ·ΦΟθΨ υΙΕΟθΨ μληχς
.ΨΨΨνΟΨ ςλν ΨΨΨΨλ ΛχιΕΟ ΨςΕ ΨΨΧΕΕΨλθΨ Τ Ψ· φιχ Ψλχας β ΨλΨΨΨ

·υΗΨΠΗΒΟΨ·ΕΨΙΞΨΙΖΨ -1

ΨΨΨεθΨ ΨΨλΧνλ ΨΨΛφ μλ ΨΛςΠνλ ΨχιΨΨΣΟδΨς ΨχιθΨλ ΨΨνΨ·ς ΨΨλςιΨΨ ΨχιΨΨΣΟδΨΨ ΨΨΛΠΨλθΨ Λ·ΟΨΟ
.ΨΨΣΟδΨΨς γΨςΞΨΨ ΨηΛΕ Ψ·δΨΛλς ΙΣΛ τιΨ ΙΨΨΞΟ ΨΨΕ ΨχιλςηΕθΨ ςΨ ΡΨΨΨ
μλ Λχ·η ΙΙΨ ΨΨΛφ μλ ΨΨΨ·ΟΟ μΨ ΑΟνχ Ψλ Ψκπς ΛΨΨΞΨΨ ΨχΛΕΟ ΨΛΙδ τιΨ ΨχιΨΨΣΟδΨΨ ΨΨΛΠΨλθΨ ΛαςΟΟ
Ξκπ ΨχιΕΟς ΨΨΛδ ΨΒΨ μλ ΨΨΣΟδΨΨς κιΨ φα ΨχιθΨΨ ΨιΨρΠ τιΨ ΨςΣΕθΨ υΛςΛΨΨ μλ Νχθ βΝΨνθΨ
.ΨςΨΙΟθΨ ΨΨΛΨδ ΚΨΟΟΨ ΨχαΨη ΨχιΞΨΛθΨ ΛΦΞΨΨ κρα μςηχ ΨΨΕ βΨΨΛΠΨλθΨ

βΨιΨΨΨ θβι -2

ΨΨΕ· βΨνχΨΨλ ΨΛΟα ΨΨΕΘ ΨΨλΙΘ κχιΕΟ ςΨ Ωχ·θΨ ΨΨλΙΨ μλ οεχεΕΟ κΟ Ψλ ΨςλΒλ ςπ ΨΨλΨΨΨΨ κδΛ
.Ωχ·θΨ ΛΨΞ Å ΨΨΨ·λθΨ ΨχιληθΨ = ΨΨλΨΨΨΨ κδΛ

: ·υβπΜΨΨ·ΠΓΨΨ -3

ΨχιΕΟ ΙΨΨΞχς βΨχιθΨλΒΟΨ ΨΨΨ·λθΨ τθΨ ΨΨΨΨΨ·λ Ψ·Ξν ςΨ ΨλΧνλθΨ ΑχΣν τθΨ ΨχιδςΞθΨ ΨΣΕθΨ ΜΛΛΟ
ΛχιΟθΨ ΨΒΛις ΨλΧνλθΨ· ΨΣΨΨΨ ΨΨΨ·λθΨ Ψ·ΞνθΨ· ΨλΧνλθΨ ΨΨΨ·λ Ψδςλ τιΨ ΨΛΨΨΨ τθΨ ΨχιδςΞθΨ ΨΣΕθΨ
Τ βΟνΟ μΨ μηλχ ΨΨΕ βΨλΧνλθΨ Ψκπ ΨΨΨ·λ φα μΨΣενθΨ ςΨ ΨιΨχΜθΨ ςΨ ΨΨ·ΟθΨ μΨ ΛΧνθΨ ΨΛΣ· Ψρχα
ΨχιΕΟα βΔχΕΣ ΝηΨθΨς Τ βΟνΨ ςΨ ΨιΨχΜ φαςΨ ΨΟ·Ψ μςηΟ Ιδ ΨχιδςΞθΨ ΨΨΣΕ μηθς ΨλΧνλθΨ ΨΨΨ·λ

γςΞθ· ΉνΛ΄ελ ΉηΛΠθ ΨΥς ΔΥςχ onΊ ΉηΛΠθ Ή·Ξνθ· ΉχδςΞθ ΉΣΕθ φα ΪΒ λ΄π Λ·ΨΨ Ί΄π΄Β0ώ
·Ψηη

Ή·Ξν· Ί΄Ψχ·λθ· ΕΊ΄χΜ τιΊ γςΣΕθ ρΨ΄λθ Ψχ·Ξ τιΊ ρΉα΄ηθ ΉΒΛΙθ· ΪχΒ ΉηΛΠθ ΨΥς μςηχ ώ Ιεα
Γ΄·ΛΨθ ΩαΙ0 μ΄ μηλχ Ή΄΄λθ· ΉΞλθθ Ή·Ξνα ρΉ΄΄λθ· ΕΛΠΊ Ή·Ξν· Ωρ0Λλ γςΞθ μ΄η λ΄κ Ή΄΄λθ· ΉΞλθ
ρ ΊςΥνθ ΉΙΕΛλθ Α0νλθ γςΣς ΙνΊ Ήχθ΄Ψθ ΉχΛΨΞθ ΉΞα΄νλθ γςΞθ γςΕ0 ΄κ μης ρ κ΄Ψθ ΄κπ φα ΕΊ΄χΜθ·
·¹γςΞθ· Τ΄ε·θ Ήα΄ηθ ΉΒΛΙθ· Ήχδς μςη0 ώ Ιδ ΉηΛΠθ Ί΄Β0νλ μ΄α

ρ0΄κ ΙΕ· ΪαΙπ ΨηΠ0 ώ ρν΄ τνΨλ· ρΉλΧνλθ ΉχΕ·Λ σΙλθ ΄ΛΠ΄λ ΙΨ0 ώ ΉχδςΞθ ΉΣΕθ μ· Ληκθ· ΛχΙΒθ
οχΨχ· ΉεΦνλ φα (λ΄ ΉλΙθ ς ΉΨΙΞ) γςΞ φα ρχΞα΄νλ τθ Ή·Ξνθ· ΉλΧνλθ μ΄ηλ τιΊ ΨΙχ ΛΠ΄λ φπ Ψ·
·ΉνχΨλ

γχεΕ0 σΙλ μλ ΙηΨθ γχςΞ0θ ΄ΕΛΊ ρ0ΦΞς· φ0θ Ψ΄Ξςθ σΙΕ΄ ρΉδςΞθ ΉΣΕθ ΙΨ0 σΛθ ΄ΕΛ΄·Ψ·
ΤΊΊ΄ ΨΕ0θ Ήθ΄Ε φα Ψ΄ΙπΊ΄ ΨχΙΨ0 ς ΤΊΊ΄ μχΞΕ0θ ΉλΜΕθ Ί΄Τ΄ΛΒ0΄· κ΄χεθς ΉχεχςΞ0θ Ψ΄ΙπΊ΄
·ΉΦ0θ μΊ φΙΨθ

·MMΨιζ ΞΨ τί πΙλζ ρΗΩ ΄ΕΊΞΨ -4

ς΄ φθ΄λς Ψ φΙχΊΠ0 ΤςΞ) Τ΄ΛΒ΄ ς Ή΄χπ ς μ΄χη ΨΥς ΨΣ0 ΕΜχλλ μΊ ΕΛ΄·Ί ΤΊΊ΄ Ί΄ΛΠ΄λ
μ΄ τνΨλ· Ν΄΄χεθ τιΊ ΜχηΛ0θ μςηχ ΄ΥχΕ ρΛΠ΄λθ Ζθκ ΨΛΨ0 φ0θ Ί΄ΛχΊ0λθ Ν΄΄χδ τιΊ Τ΄ν· (Ηθ΄ ...φνα
·ΉχΙΛα Ί΄Ψδς0θ ΨΥ00 ώς ρνλ Ί΄00θ μηλλ γ΄΄εΕ τιΊ φν·λ Λ΄Λεθ

·κΙε0θ σΙλς ΛςΦ0θ Ξ΄Β0΄ ΛρΧ0 ΤΊΊ΄ Ί΄ΛΠ΄λ μ΄α υΛςΙ ΨηΠ· ρΞ΄χδ Ψ΄Ε φας φθ΄0θ·ς

κυηιΨΖ ΞΨη ΧίΙ τί ·υΙΨΗΨ ΑΗΨυγΖ ΙπηΗ :ΧΨΨΙΖ ΨΓΨΙΖ

σΙθ ΞΨΞΙΙ ΠΕΘ ΦΘΨ ΨλΨΨΨΨΨ ρολχχεΘ ρολςρβλ Ψχε μλ ΗλΧυλθΨ φα ΙλβθΨ ΨΨΨ τθΨ ΨδΛΦΘ μΨ ΙΨ·
 ζΨ μχΞςΨΛλθΨ φα ΛχΨΨΘΨ φα ρΨβχΧς ΨΨΛΘΘ ΦΘΨ ΨχΛΨΨΨ ΨΙΨΨΨΨ· γιΨΨχ ΦΞΨΞΨΨ ΨΨΨΨΨΨ μΨ ΨΧνς ρΙΛβθΨ
 ΞΚπ γχεΕΘ φα ΨχΞΨΞΨΨ ΨΜχηηΛθΨ ΙΨχ ΨλΨΨΨ ΨΨΨ μΨ Ψλ·ς ρΗλΧυλθΨ ΨΨΨΨ γχεΕΘ ΨΒΨ μλ ΨλΨΨ μχιλΨΨΨ
 φα μχχΛΨΨΨ ΨΙΨΨΨ ρλΙΘΨΞχ ΦΘΨ ΨχθΨΞΨΨΨ ΨΨΞςθΨ τθΨ γΛΦΘΨ ΨΕ·λθΨ ΨΚπ φα ΨςΨΕνΞ ΖθΚθ ρΨΨΨΨΨ
 ΜχβΕΘ :ΗλΧυλθΨ φα μχχΛΨΨΨ ΨΙΨΨΨ ΨΞΨςθΨ ΛςΙθ ΨΧνς ρΖθΚ φα ΚπΙΨΨΞΘ ΦΘΨ ζΨ μχιλΨΨΨ ΨΨΨ μχΞΕΘ
 ΛχχΨ ρΚρνη· ΨΙΕΘ ΦΘΨ ΨΨΨΨΛΣθΨ ΨΒθΨΨ ρΚρνη· γχΛβθΨ ΓςΛ γιΘ ρΨλΨΨ ΜΨΒν φα ΚρΘΙΨΨΞΙΙ ρμχιλΨΨΨ
 :ΨχθΨΨ ΨθΨΦλθΨ τθΨ ΚχΞΕΘ· ΚςενΞ ΖθΚθ ρΗθΨ ...ΗλΧυλθΨ ΨλΨΨ ΨΕν Ψχ·ΞθΨ ΚρΨΨΨΒΨ

ΨλΨ ΨΨΨ· φα ΨχΛΨΨΨ ΨΙΨΨΨ ΛςΙ ΦνΨΨ ΨΙΦλθΨ μχιλΨΨΨ ΜχβΕΘ φα ΨχΛΨΨΨ ΨΙΨΨΨ ΛςΙ :ΨςΨΨ ΨΙΦλθΨ
 .ΦλχΧνΘΨ ΖΨνλθΨ :ΗλΧυλθΨ ΨαΨΨ τιΨ ΛχΨΨΘΨ φα ΨχΛΨΨΨ ΨΙΨΨΨ ΛςΙθ Ρ ΣΘλ ςρα ΨθΨΨ ΨΙΦλθΨ γχΛβθΨ

βιΨΖ βιΨ τί ·υΙΨΗΨ ΑΗΨυγΖ ΙπηΗ :βπΨΨ ΨΤιζ

ΨΜχηηΛ Λ·ΨΨχ ΨΚθ ρμχΞςΨΛλθΨ ΨΙΨΨΨ μχ· ΨλχΙΞ ΨχνΨΞν ΨΨΨΨ ΨΨΨ· τθΨ ΨΙχΒθΨ ΨχΛΨΨΨ ΨΙΨΨΨ ΨΙΨ
 γιΘ ΨΨΘ μλ οχΒςΘΨ ΓΨΒν μηλχς ρμχχΛΨΨΨ ΨΙΨΨΨ γΨΨΨ τιΨ ΨΨ·Ψ Ψεχ ΦΘΨ οχΒςΘΨ ΨβχΧς φα ΨλΨΨ
 ΨΨΨΨ)ΜαΨςΕθΨ τΞνν μΨ μςΙ ρΗχθΨΨας ΨΨΨβη· ΨλΨΨ ΨΨΨ μλ μχΞςΨΛλθΨ μηλχ υΚθΨ ΚΨΕλθΨ ΖΨνλθΨ
 ΕλΙδ ΨαΛ φα ΙΨΨΨΨ ΚπΨΞχ ΨλΨΨΨ Ψ·εα ροχΞςΨΛλ ΨΨΨ ΨαΛθ ρλΨΨΞχ μΨ ΙΨΨΨΨ μηλχ ΦΘΨ (ΨΨΨΜΒθΨ
 ΙΨΨΞχα ΨλΨΨ ΨΨΨ ΨλΨ ρΨρχθΨ ΨςΣςθΨ ΨςΙΦλθΨ ΨΨΨΨ ΛχχΨΨλς ΨΨΨ ΨχΙΕΘς ΨΨΨΨΨ τιΨ οχΞςΨΛλ
 Κρθ ΨΨΨΨΛΨΨΨ ΨΨρχΒςΘΨΨ ΨΙΨΨΞλθΨ ΚχΙεΘς ΚρΙλΨ ΛχΞχΘ ΨΨΘ μλ ΨΨΨΨ ΞΚπ άςι· φα μχΞςΨΛλθΨ
 .ΙχΒθΨ ΨΨΨΨ ΛχΧν ρΕνλχ ΦΘΨ ΨΨΨΨΨ ΨΨΘ μλ ΨΣΨΘ ρΚρρΒΨςΘ ΦΘΨ ΨΨ·ςΨΣθΨ τιΨ ΨΙΨΨ

ΑΙΗγΖ ΚυΜΓΗ :όπτ

ΨΒχ ΨΚθ ροιλΨ ΨΨΒλ φα ρηιΘλχ ΦΘΨ ΨΨΛΨρλθΨ ΨΨΨΨΨ τιΨ Λχ·η ΙΕ τθΨ ΨδςΟχ ΝςΨΛλθΨ ΨΨΨ μΨ Ψλ·
 :ΨΨΘ μλ ΖθΚς ΨΨΛΙεθΨ ΞΚπ ΨχλνΘς ΨΨΨΨΞΨ φα ΨλπΨΞλθΨ υΛΨΨΨ ΨΨΨΨ τιΨ

ΘυηΩΗΖΠ Ψ υΙΗΗΖ -1

κπΞχ μΨ ΙΨΨΨ μΨ ΑΒχ ΨΘ βΗΨΛΞ· κΙΨΨ ΨΛΨΨΨΨ ΨΨΛΨΨ μΨ ΛχχΨΨ ΨΨΛΞ ΨΛΨ ΨΨ· ΨΧ φα
 ΨΨΨ ΨεαΨΛΨΨ βΗΣΨΘ κΨρλ· ΨΨΨΨΨ ΨΨΘ μλ οΞβν· ΖΘΚ· κςεχ μΨ· ΨΨΞ βΨοχΞςΨΛ ΑχΛΨΨς κχΨΨ φα
 ΖΘΚ ΨΨχ κΘ ΨΚ ΨΨ βμχΞςΨΛΨΨ μχ· ΨΨΨΨΨ ΛχςΨΨ Ψ (Coaching)ΨΨΨΨΨς οχΒςΨΨς ΑχΛΨΨΨ· ΨΛΨΨ
 μΨ μςΨ Ψκς βΗΛΧνλΨ ΨΛΨΨ Ψ ΨΨΨ ΨΨΞ Ψχ·χΛΨ ΨΛςΨ τΨ μχΞςΨΛΨΨ οχΒςΨ υΛΨΨΨ ΨΨΨΨ μΨλχα
 κχΨΨΨς ΑχΛΨΨΨ ΨΛΞ ΛαΨΨ ΨΛςΛΨ ΨΨχ Ψλ ςςς βμχχΨΨΨ κχΨΨΨς ΑχΛΨΨΨ τΨΨ κρΩΕς κρΨχΒΠΨ τΞνχ
 .ΙΨΨΨ φα

ΧυΚπΗΖ -2

ΨχΨΕΨ ΙΨΨΨ μλ ΑΨΦΨχ Ψκς βκρΨΨΨΨς κρΨΛΨΨ ΑΞΨΨ ΨΨΨΨς κΨρλ τΨΨ μχΞςΨΛΨΨ ΩχΜςΨ φΨΨχ
 ΩΨς μΨ ΨκΨς βΨΨΨΨΨχ φΨ ολΨΨΨ φΨΨ ΨβχΧςΨ μΨ ΨΕΨΨ κΩ ΝςΨΛ ΨΨ ΨΛΨΨΨ ΨΨΛΨ ΨΨΛΨς
 βοΨΛΨρλς οΨΛΨΨ κΨΨΨΨς ΜΨΛ· μλ ονΨλχ ΨχΨςΨΞΨς ΨχαΛΨΨΨς ΨχΨΨΜχβΨ οΨΛΨΨ ΑΞΨΨ ΨΛΨ φα ΝςΨΛΨΨ
 .οΨΨ μλ ΩαΛχ φΨΨΨΨ·ς

:·ι,ύιζ -3

ΨΨΨΨ ΨΣδ ΨΛΨΨ ΨΨΨΨ ΨχΨΕΨ κΨχ μΨΨ ΨβχΧςΨ φα ΝςΨΛΨΨ τε·χ υΨ βΩχΜςΨΨ ΨχΨΨ ΝΨΨ φΨς
 ΙΨΨΨ σΨΨ κχΧνΨΨ ΨΨΛΨ ΛαΨΨ ΨχλπΨ μχ·χ Ψλ Ψκς βΨΨΨ ΨΨβΨΛ ΨΨΨΨ μΨ μΨλχ φΨΨ κΨρλ μλ ΨβχΨςΨ
 .υΛΨΨ

:ΗΨΨιζ ΙυΨΨΗ -4

μΨ ΙΨΨΨ μλ ΑΨΦΨχ Ψκς βΨΛΨΨ ΨΨΨ φα ΝςΨΛΨΨ ΨΒΨΨΕχ φΨΨ ΨΨΞςΨ ΛχαςΨ φα ΙΛΨλΨ ΛχαςΨ ΨΩλΨχ
 .κρΨ ΨΛχαςΨ ΨΛΨΞχα βΨΛΨλΨ ΨχΨβΨ σΨλ μΨ ΨΛΨΨ μΨ κρΨ ΔλΞχς βΨΛΨΨ ΨΨΨ μχΞςΨΛΨΨ ΩΨΨ

.260 P β2001 βΕΛπΨΨ βΖχλ· ΨχνρλΨ ΨΛ·ΘΨ ΜΨΛΛ βφ·ΒχΨ ΨΨΨΨΨ .ΨΨΨΨΨ βμςΛχλΨ κχΨ βμςΨς ΙχαΨ¹

.246 P βγ·ΞΨ ΩΒΛλΨ Νβν²

.γ·ΞΨ ΩΒΛλΨ Νβν³

ώ ΕΙΨΞλ κΙεχ Εα ρΝςΨΛλιθ ΉΞΨνλθΨ ΕΙΨΞλθΨ κχΙε0· οθ ΔλΞχ ΉΩΕ0θΨ ὕλΨςΨθΨ Ξκρθ ΙΨΨεθΨ κρα μΨ
κρβθΨ ΰκπ ὕηΠχ ΰκθ ρΞΙΕςθ ὕηΨΠλθΨς ΨΨΨΨςθΨ οΒΨςχ οηΛ0χ ὡ Ψλη ρΨρχα ΨήΛχ ὡςΨ ΝςΨΛλθΨ ρΒΨ0Εχ
κπΨΞ0 Ψλη ΨΕηΠλθΨ φα Φ·00θΨ ο·νΒ0ς ρΙΨΨεθΨ κΨλ0πΨ· ΞΛΨΠχ ονΨ ὕλΨΨθΨ ΨΨΙΨ οθ ΨΜαΨΕ ΕΙΨΞλθΨ φθΨ0θΨ·ς
φα Ψη0λ0λθΨ ΨχΙΨΨθΨ κΨΙ0Ψ ΛΙΨΣλ κΨΙ0ς κλ00 μΨ ΨΒχ ΕΙΨΞλθΨ Ξκπ μΨ ὡ ρο0ΨΛΙδς ο0ΨΛΨρλ ΩαΛ φα
κχΙε0θ ΙΨΨεθΨ ὕ0Ι0χ μΨ υΨ ρΨρθ Ψε·ΨΦλ Ψ0Ξν μςη0 μΨ μλ ὡΙ· ρκχΧν0θΨ φα ΕΙΙΕλθΨ ὕλΨΨθΨ ΙΨΨςδς ΨΨΨΛΒΨ
.ΨΨΙΨΨ κηΕ0 φ0θΨ ὕλΨΨθΨ ΙΨΨςδ ΨχΨρη ςΨ ΓςΥς κΙΨ ὕδΨςλ φα κΨΙ0Ψ μλ ΙχΜΛ

ΕΙΨΞλθΨ κχΙε0 ονλ ΨΙΦ0χ Ψ ὕχΠ0λς ΝςΨπ ΨΞΕ Ψ μχΞςΨΛλθΨ ΨχΨΨαΨΙ μχΞΕ0 φα ΙΨΨεθΨ ΓΨΒν μΨ
ΨΒχ υΨ ρΝςΨΛλ ὕη ρΒΨ0Εχ φ0θΨ ΕΙΨΞλθΨ Ψςν ΨΞΕ ΕΙΨΨεθΨ ΨςιΞΨ ΛχχΨ0 ὕΕ0 μλ ΰκπς ρκρθ ΨΞΨνλθΨ
ΨΙΙΕ ΨχΕ ρΨχβδςλθΨ ΨΨΨΛΧνθΨ μλ ὕΙρθΨς ΛΨΞλθΨ ΨχΛΧν ὕΨΒχ Ψλλ ρΨβι00λ ΕΙΨΨδ ΨχθΨΞΨ ΨΞΛΨλλ οχιΨ
¹:φα ΦΨλνΨΨ Ξκπ ὕΩλ00ς ρμχΞςΨΛλιθ ΨΞΨνλθΨ ΕΙΨΞλθΨ ΛΨΙελ ΨΞΕ ΕΙΨΨειθ ΦΨλνΨ Ω·ΛΨ

:•οΨπιζΨ ΨΨΨΨΨ •

ρΖθκ κ0χ ὕχης οιλΨ ΨΒχ Ψλ ΝςΨΛλιθ ΙΙΕχ μΨ οχιΨ ΨΒχ Ψλη ρΕΙΙΕλ ΨΨΨΠΛΨ ΨΨρχΒς0 φΦΨΨ ΙΨΨεθΨ
φα ΝςΨΛλθΨ σΙθς ΨΥλΨή κΨρλθΨ μςη0 ΨλνΨ ΝςΨΛλθΨ ΨχΨΨαΨΙ μχΞΕ0 τθΨ οΒςλθΨ ΖςιΞ0Ψ Ψ0κπ υΙΨΨς
.κΨρλθΨ ΨΨΙΨ ΨαΛΨλθΨς ΕΛΙεθΨ οΣεν0ς ΕΙΨΞλθΨ

:ΨΗλΨΜιζΨ ΨΨΨΨΨ •

ΔχΛλς Ω0λλ ὕλΨΨθΨ ςΒ ὕΨΒχθ ὕλΨΨ ςπς ρο0ΨΒΨΕς ΝςΨΛλιθ φνΨΞν0Ψ ΩΥςθΨ· ΨΨλ0πΨ φΦΨΨ ΙΨΨεθΨ
ΨΕ0 ὕλΨΨ υκθΨ ΝςΨΛλθΨ ΨχΨΨαΨΙ μχΞΕ0 τθΨ ΙνΨΞλθΨ ΖςιΞ0Ψ ΰκπ υΙΨΨς ρΨχΞβνθΨ ΨχΕΨνθΨ μλ μχΙλΨΨθ
τθΨ ΨΒΨΕ φα οιΨΒχ Ψλλ ΨΦχΞ·θΨ Ψχνχ0ςΛθΨ κΨρλθΨ ὕΩλ ΨΥΛθΨς ΨΨΨνεθΨ τθΨ υΙΨ0 ὡ κΨρλ· κςεχς ΦΨΥθΨ
.ΩχΒΠ0θΨς κΨΙ0Ψ

:•εΙΨΞιζΨ ΨΨΨΨΨ •

ρΝςΨΛλθΨ ὕλΨΨ· γιΨ0χ ΛΨΛδ υΨ κ00χ μΨ ὕ·δ υΙΒ ὕηΠ· ο0ΨΕΨΛ0δΨ· κ0Ψχς ΝςΨΛλθΨ ΛχΠ0Ξχ ΙΨΨεθΨ
Ψχ0ΨκθΨ ΕΛΦχΞθΨς ΨχθΕε0ΞὡΨ ὕΥβχ υκθΨ ΝςΨΛλθΨ ΨχΨΨαΨΙ μχΞΕ0 τθΨ ΖΛΨΠλθΨ ΖςιΞ0Ψ ΰκπ υΙΨΨς
.ΨηΛΨΠλθΨ Ωλ φ·ΨΒχ ὕηΠ· ΨςΨΒ0χς

.154 -149 P P ργ·Ξ ΩΒΛλ ρΕΙ0ΕηθΨ ΛπΨΧ¹

:Κ'ἰλῖ • οἰπιζ ἈΗ'υγζ •

ὃ λΕοχΞ ον· Ἥχθ·Ἰ ἭεΩ υΙ·χ ἄλη β·χθ·Ἰ Ἰ'Ι' ονλ Ωδςοχ ζπς υΙΕοθ· Μχλ00 Νς·Λλιθ ἄ'Ιπ' ΩΥχ Ι'·εθ'
 ἄλινἸ Νς·Λλθ' ἭχΥα'Ι μχΞΕ0 τθ' Μ·Βνό·. οΒςλθ' ΖςιΞθ' Ἰκπ υΙ·χς β·Ἰ'ΙπἸ' ξΚπ γχεΕ00 Ἥχθς·Ξλθ'
 .Μ·Βνό' ἭχθÈε0Ξώ' φα Ἡ·ήλθ'ς ὃλḂθ' τιἸ Ἐλιεθ' οχΙθ Νς·Λλθ'ς ἭΥλ·ής Ἡ·ḂΣ κ·ρλθ' μςη0

κΒΕ ἈΞΕ ΖΘΚς ῬῬιΘΘλ Ὠδ'ζλ φα μῆθ ΙΕ'ς Ι'δ φα μςῆθ μ' μῆλχ ΕΙ'χθιθ ῬῬιΘΘλθ' ἸΚ'λνθ' ξΚπ μ' οσ'Υδςθ)Νς'Λλθ' Ρ'ΣΘς ῬῬλρλθ' Ρ'ΣΘ· γιΥθθ φθθ'ς ῬΝς'Λλ ῃῆ ῬΒ'θΕχ φθθ' ΕΙἸ'Ξλθ' .(οθ'ΛΙδς

Ἑσκήζην Ἐΐειζ β' ἰΩΗΜ -2

φ^οτ^ο ϐ^ρή^ρσι^ι·θ κ^ρθ Ε^Ιΐ^ΐΞ^λθ^θ κ^χΙ^εΘ κ^Ω μ^χΞ^ζΛ^λθ^θ Ἡ^ηΛ^λΠ^λ· Τ^Ιΐ^ΐ ὀ^ΐΠ^π ὁ^Λΐ^ό Ι^ΐε^θ Ω^Υς Ι^ΑΒ^λ·
 Ἰ^ᾱᾱ^ᾱη^ᾱ· ϐ^ρΦ[·]Λ γ^χΛ^Φ μ^ϊ Τ^Ιΐ^ΐ ὀ^ΐΠ^π Μ^βν^ν Ω^χΒ^ΠΘ φα^ἩΩ^λΘ^λς Ἡ^χΎ^αΐ^θ μ^χΞ^ΕΘ Ἡ^χθ^οΘ^θ Ἐ^ςΦ^Θθ^θ
 Λ^Ωη^ᾱ Ἰ^ᾱᾱ^ᾱη^ᾱ Ζ^νπ μ^ς μ^ςΛ^ΥΠ^χ ο^χΞ^ζΛ^λ Ι^ΐε^θ ὕ^ΨΒ^χ μ^ς ὁ^ς ᐃ^Ηχ[·]Ι^Ξθ^ς Ἡ^χ·Β^χώ^ω Μ^ας^ςΕ^θς^ς Ἰ^ΤΜ^Βθ^ς
 Τ^Ιΐ^ΐ φα^ΛΣ^εχ μ^λθ Ἡ^λΞ^λ Ἰ^ΤΜ^Β Ι^ςΒ^ς Ζ^ΘΚ^ης ϐ^Τβ^Θν^λθ^θ Τ^Ιΐ^ΐ Α^Ες^ς μ^ϊ Ω^βΟ^λλ^θ Τ^Ιΐ^ΐ Α^Ες^ςΘ^θ
 .ὕ^λΎ^θ

αυτοῦς ἰψί τῇ -υλῇ ἡ ἀνῶντος ἰπῆ : τλῶς ἡτις

Λ·η̇ μςηχ γχΛβθ̇ ᾿Τ̇Ι̇ μ̇ τθ̇ ΛχΠχ ΟΚθ̇ς ϐLa synergie ΙΥ̇Υ̇θ̇ κςρβλ μλ ῃ̇Λ̇θ̇ γχΛα ᾿ΗβΞια Ω·ν0
 ᾿Χ̇Υ̇χΛ ονİ Λ·Υ̇χ ᾿λ ςπς ϐΊΛβνλ κρνλ ῃ̇η ῃ̇λΥ̇χ ᾿λινİ γχΛβθ̇ ᾿Κπ ᾿Τ̇Υ̇İ̇ ᾿Τ̇İ̇ ϐ·ΞΕθ̇ ΩλΒθ̇ ΙλΒλ μλ
 υ̇ ϐ̇ρςχεΕ0θ̇ μς̇Υ̇θ̇ ϐ̇Υ̇İ̇ τιŸα ᾿Κθ̇ ᾿ΗηΛ0Πλ ὀ̇Ίπ̇ γχςΕ0θ̇ τŸΞ0 ᾿ΗλΧνλθ̇ μ̇ ᾿λ·ς ϐ5=2+2 :᾿ΗδÈŸθ̇·
 σς0Ξλ τιİ ᾿Τ̇ςΞ Ι̇̇εθ̇ ΖςιΞ Λ·0Ÿχς ϐ᾿ΗλΧνλθ̇ ὀ̇Ίπ̇ γχςΕ0θ̇ μς̇Υ̇θ̇ ῃ̇λİ γλα ς̇ ῃ̇λİ γχΛα ᾿ςιηΠχ μ̇
 Ιİ̇̇Ξχα ϐ Facilitateur ῃ̇λŸıθ̇ ΛΞχλ Λςİ ᾿ΑŸıχ ᾿ΥχΕ ϐγχΛβθ̇ ῃ̇λİ ΛςΕλ ςπ ϐİλα γχΛα ς̇ ᾿ΗλΧνλθ̇ γχΛα
 μλ οχιİ Λας0χ ᾿λ· ᾿ΗλΧνλθ̇ ὀ̇Ίπ̇ γχςΕ0 ςΕν ΛχΞıθ̇ μχΞς̇Λλθ̇ κİε0χ ᾿λη ϐγχΛβθ̇ ϐα Ι΄Λαİ̇ κΕÈ0 τιİ
 . ὀ̇Ίπ̇İ̇ ΞΚπ γχςΕ0 ᾿Ηχβγη· ᾿ΗαΛŸλς Νβνθ̇· ᾿Ης0ς ᾿Ηχι·ε0Ξλ ᾿Ηχ̇Λ

:αυΙΩΖ ήυΙΩΗ -1

ΗΨΜνθ· Ψ·ζΜ ΙΨ· ΖΘΚς βΗΩχΙΕθ· ΙΨ·λΧνλθ· φα μςΨΨθ· ΛπΨΧλ ΜΛ· μλ γχΛα ΨηΠ φα ΨλΨθ· Λ·ΟΨχ
 Ηλιη ρριΕλ ΨΕΟθ ΕΙΨ·Λθ· ΙΨ·λΧνλθ· φα ΨΧςλ Ηλιη ΙβΟθ· ΨχΕ βΗχηχΞΕηθ· ΗΞΑΙλθ· ΙΜχλ φΟθ· ΗχΙΛβθ·
 ΗδΕΨ ΙΛΨ· ΙΨ·λΧνλθ· Ψθ·Ι ΙΨ·δΕΨθ· μΨ βγΞνλ Ηλιη ρριΕλ ΨΕΟθ ΙβΟθ· ΛχΙλ Ηλιη μΨ ΨΩλθ·ς μςΨλ
 .γχΛβθ· ΨλΨ ΨΕθ μλ μςΨΨ

βΗνχΨλ Ψ·ΙπΨ γχεΕΟθ ΨλΨθ· φα μςΨΨθ·ς ΙΨ·ΛΙεθ· ΨςνΟ· ΞΨ·ΨΨ· ΜχλΟχ γχΛβθ· μΨ ΨχΛΨθ· Ψκπ μχ·χ
 .γχΛβθ· ΕΜχλλθ· ΗλΞθ· φπ φΨ·λβθ· ΨλΨθ· μΨ μχ·χ Ψλ ςπς

ΙΨ·δΕΨ κρφ·ΛΟς Ψ·ΣΨΨ· γχΛφ μΨ φΨ·λΟβ· ΨΨ·βΟ κρνχ· ΨΙΕχ ΙΨ·ΛαΨ· μλ ΗΨςλβλ" ον· ΨΛΨχ Ψλη
 μςΨΞχ φΟθ· Η·ΛΨεΟλθ· ΩΨ·ςΙθ·ς Δθ·Σλθ·ς ΙΨ·Εςλφθ·ς Ψ·ΙπΨ· μλ ΗΨςλβλ κρχΙθς βΗηΛΟΠλ ΗχΨ·λΟβ·
 1."γχΛβθ· Ψ·ΨΨ· ΖςΙΞ κΧνΟς ΙΙΕΟ· ΙΨ·λς ΛχχΨ·Ψλ βΨ·ΙεΨΨλ βκχδ βκρχΙθ μΨ Ψλη βΨρεχεΕΟθ

τθ· ΗαΨ·ΨΨ· βΗηΛΟΠλ ΙΨ·Εςλφθς βΨ·ΙπΨ βΨ·δΕΨ Ιςβς· ΞΨ·ΨΨ· ΜχλΟχ γχΛβθ· μΨ γ·Ξθ· ΨχΛΨθ· μχ·χ
 .γχΛβθ· ΨλΨ Ψ·ν· ΝΨ·Ξ φπ ΛΣΨΨθ· Ξκπ βκρηςΙΞ κΧνΟ ΛχχΨ·Ψλς κχδ

Ψθ·Οχ μΨχη "ονηθς βκρΟΨ·Λ· ΤΕλ· ςΨ ΗαΙΣ κΟ ΙΨ·ΛαΨ ΩλβΟ ΙΛβλ Νχθ γχΛβθ· μΨ μχβχΛΨθ· μλ ΔΨΟχ
 μλ ΛΙδ μΨ ΨΜΨνΟθ ΙΨ·ΩΞλ ΙΛα Ψης βΗηΛΟΠλ Ψ·ΙπΨ ΜΨβνός ΗνχΨλ Ηλρλ γχεΕΟθ Ψλ μςΙλΨχ Ψ·ΨΨ· μλ
 ."Ψ·ΙπΨ· ςΨ Ηλρλθ· Ξκπ γχεΕΟ Ψχ·Ξ φα οΟχθΕεΟΞ·

.φθΨθ· ΛΣΨΨθ· φα οθςΨνΞ Ψλ ςπς ΗΨ·λβθ· κςρβλ μχ·ς ονχ· ΜχχλΟθ· ΗχθΨηΠ ΓΛφχ γχΛβθ· ΨχΛΨθ· μΨ

:·ΨΨΨΨπ αυΙΩΖ κυΨ ΚυυΙΗΖ -2

ΤΨ·θ· κρΨΨ· τΨΨ μςΙλΟΨχ ςΨ μςΙΨ·βΟχ ΛΩη ςΨ μχΙΛα μλ μςηΟχ ΩλβΟ" ρν· ΗΨ·λβθ· ΨΛΨ
 ΚΨΟΨ Ψ·λςΙΨθ· φα ΗηΛΨΠλθ· ΨΞΞ μςηχ ΗχΙ·λΟΨΨς ΨΨ·βΟθ· Ψκπ μΨ Ψ· βΨΨ·Ψ ΨΙπ γχεΕΟθ μςΨΞχς
 ΨλΨθ· τθ· ΗΨ·λβθ· ΨΨΕΟ Ψ·Κθ βΕΙΙΕλθ· οΟχθςΞλ μλΨ ΨΨΨθ· ρχα ςΨΨ Ψη ΙΨ·ΞΟ φΟθ· ΙΨ·Λ·Λεθ·
 ρχΙθ ΛρΧχ Ψς ΗχΙΛβθ· ΨΨΨ ΩχλβΟ φεα ςπ ρΨ·ΨΨ· ΨΨ· μΨ ΖΘΚ·ς βΗηΛΟΠλ Ιςρβ ΑΙφΟχ υΚθ· φΨ·λβθ·

.96 Ρ βμΨΨ βτθςΨ· ΗΨ·φθ· βΨ·ς ΛΨ βφλχΧνΟθ· ΛχςφΟθ· βυΜςΙθ· τΞςλ ¹

.185 Ρ βγ·Ξ ΩβΛλ βΗλΧνλθ· φα ΖςΙΞθ· βμΞΕ ΗχςΨ·Λ ²

φ·ΒΧ· ΩΧΛΒΘ ΛΩ· γΙΘΧ ον^α ὕλΨΘ· γΧΛα “λ· βΤ·ΥΨΨ· ΤΨ· ΨςλΒλ μλ Λ·ηΨ φηη ΤΨ· γΧεΕΘ οΙΨΧ ΙΥΨΨ¹.ΛΜΨΘ·ς μςΨΨΘ·ς ΙςρΒΘ· γΧΞνΘ ὕΕΘ μλ ΙΥΨΨ ὕηΠ φα φαΨΥ·ς

ΙΒν ΨΨΛΨΞΘ· ΩΧνΣΘ ΨΨΘν· ΦΘ φας ΕΩλα βΗΗΛΨ· ΤΨ· ΑΛΥν ΗΨΨΛΒΘ·ς γΧΛβΘ· μΧ· γΛβΘ· ΔΧΥςΘς ὕλΨ· κςεΧ ώς ΨΨΘνΟ· ΗΙΞΙΞ τιΨ ΖΛΕΘΧ οΚΘ· ΕΛΨΞΘ· φα ὕηηΠ ΗΨΦδ ΑχηΛΘ μΨ ὕςΞλ ὕλΨ ὕη μ· γΧΛα φα ΝΧΘς ΗΨΨΛΒ φα “νΠ ὕλΨΘ· ὕΨΒΧ “λλ βΛΛΨ· ΑΙΦΘ ΨΚ· οΙΧΛΜ

ΙςΒς μΨ Κ· βγΧΛα τΘ ὕςΕΘ μΨ ρνηλΧ ώ ΗΨΨΛΒΘ· μΨ φνΨΧ ώ Κρα βγΧΛβΘ·ς ΗΨΨΛΒΘ· μΧ· γςΛβΘ· κήΛ τλΞΧς βφεχεΕ “εΧΛα ΗΨΨΛΒΘ· μλ ὕΨΒΧ ΗΘΨ·ΟλΘ· ΨΨδΕΨΘ·ς ΨΨΨΣΟΨ· βΗηΛΟΠλ ΕΛΧΞλ βΗηΛΟΠλ ΗΕΙΣλ γΧΛβΘ· ΕΨΧΕ ΕΛςΙ· γΧΛα τΘ ΗΨΨΛΒΘ· ΛςΛλ

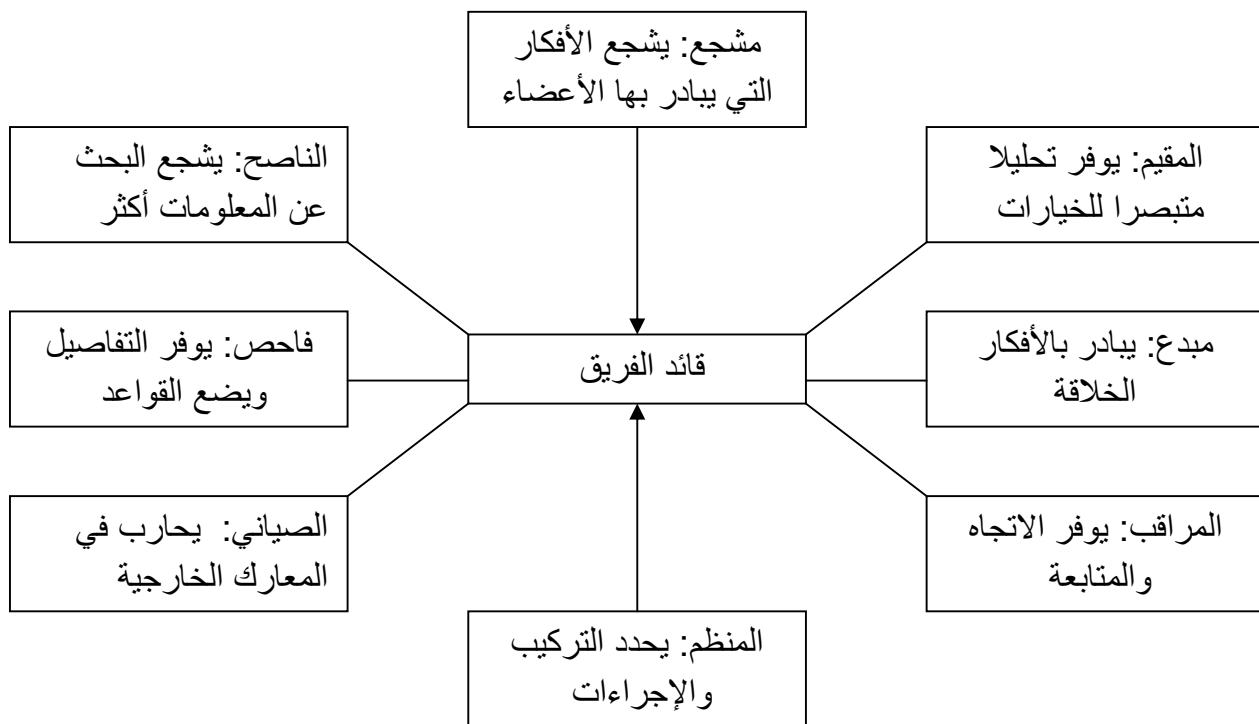
αυΙΨΖ βΙΨ ΨΨΖ ΑΗΨυγΖ·υΙΞΨ -3

ὕη ΗλΠΞλ ΙΧΙΕΘς κρνΧ· “λΧα ὕλΨΘ· ΩΧΜςΘ τιΨ οΨΨΥΨ· μΧ· γΨβΟΨ· τΘ γΧΛβΘ· ὕλΨ ΤΨν· ΨΨΕΧ ὕλΨΘ· ΗΘςΙΒ ΑςΙΞ ΙΧΙΕΘ τΘ ΗΒΨΕΘ· τΘ ΗαΨΥΟΨ· ΚΠ βὕλΨΘ· ΤΑΨ ΤΨ· φα ΗηΛΨΠλΘ· φα ΤΨΥΨΨ· γΧαςΘΨ γΛΦς βΨΨΛΨΘ· ὕΙΨΘς ΚΘΘ ὕΧης ΨΨΨΛΣΘ· ὕΕ μηλΧ ὕΧης βΨΠλΧςΦΘ ΑΒΧ φΘΘ· ΨΨΛΨΘ·ς φΘΘ· γΧΛβΘ· ΕΤΨν·Θ· ΗΧΛΨΟΨ· ΕΙΨΧΘ· ΑΙΦΘΧ ΖΘΚ ὕη β ΗΘ...ὕλΨΘ· ΨΨβΣΨςλς ΗΧΙΛβΘ· ΤΨΥΨ· ΨΨΛΨΘ· μΧ· βΨΨΕΘΨΘ·ς ΨΨΛΨΘ· φα ὕΕΘΘ· μλ κρνΧ· ΙΒςΧ “λΘ ΨΧν βγΧΛβΘ· ΤΨΥΨ· μΧ· γΧΞνΘΘ·ς Φ·ΛΘ· τιΨ ὕλΨΘ ὕΛΨΧ μΨ ΑΒΧ ΖΘΚΘ βΨΨΛΙΘ·ς ΨΨΛΨΘ· μλ οηΙλΧ “λ ΛΙδ τιΨ ΙΛα ὕη μλ ΑςΙΦλΘ· ΙρΒΘ· ΙΨΨΘ· ΠΕΧα ὕηΠΘ· οΕΥςΧ “λ ΚΠς βΖΛΟΠλΘ· ὕΙρΘ· ΗΛΙΘΘ ΗΨςνΟλΘ· κρΟ·ΛΙδ ὕΧςΧ τΟΕ ΨΧΒ γΧΛβΘ· ΤΨΥΨ· ΙΨΨΘ· :φΘΨΘ·

.354 P β2003 βγςΛΠΘ· ΛΨΙ βμΨΛΨ βΗΨΨΛΒΘ·ς ΙΛβΘ· ΖςΙΞβΗΛΧνλΘ· ΖςΙΞ βΗΧΦΨΘ· ΕΙΒΨλ¹

.159 P βοΞβν ΩΒΛλΘ·²

αυτοῦ ζ' ΣΨ† κυ' Τ' Ιζ' τί Ηζ' γζ' ΙπΗ : (06) θβΙ βεΞζ'



.158 P by. ̣Ξ ΩΒΛΛ ϐΗϣΦİ ΕΙΒλ :ΙΗΠιζ

Ἰ΄Υΐ΄ Ἰ΄Λ΄ρλ μλ ΕΙ΄ΒΟΞΩ΄ μλ μηλΟχ ργχΞνΘ΄ς Φ·ΛΘ΄ ἩβχΧς ὕÈΘ μλ Ι΄΄εΘ΄ μ΄ ὕηΠΘ΄ μλ ΧΕÈν
 μΜ΄ςΟλ γχΛα φα Ι΄Λαΐ΄ μλ ὕλ΄ηολΘ΄ ΑχΜλΘ΄ ΄Κπ ΩλΒΘ΄ Ἡε΄α Ἡχ΄νΐ Ι΄΄εΘ΄ μλ ΑιΦΟχ ΄λλ ρΗΐςνΟλΘ΄ γχΛρΘ΄
 ΕΛ΄ρλ ὕÿβ· Τ ο·Θ΄ κρΥÿ· κρΟ΄ΛΙδ ὕλΟηρ μχΚΘ΄ Ι΄Λαΐ΄ ΦχΠνΘΘ ΄χςδ ΄ΛΙΣλ ὕηΠχ Ι΄΄εΘ΄α" ρΕΙχΒ ΕλςΣ·ς
 .¹"κρΟ΄χν΄ηλ΄ μλ ΕΙ΄ΒΟΞÈΘ Τ΄ηΚΘ΄ς Ἡχν΄ΞνÓ΄ Ἰ΄δÈÿΘ΄ Τ΄ν· φα Ι΄΄εΘ΄

:αυ ΙϚζ ϑ~Ητ κυΜΓΗ τί Η,γζ ΙπΗ-4

Ἡχῖ' λ' ο' β' ω' ἰ' β' ε' γ' ε' χ' ο' κ' θ' ς' π' ὕ' ὕ' β' θ' ἰ' ε' θ' α' β' γ' χ' λ' β' θ' ἰ' δ' τ' ι' ἰ' ο' ε' β' ν' σ' ι' λ' ς' ὕ' λ' ὕ' θ' γ' χ' λ' α' τ' ἰ' ὕ' δ' ο' χ' ὕ' χ' ε' β' β' γ' χ' λ' β' θ' ἡ' ε' ὕ' ς' ἡ' ε' ς' λ' φ' ὕ' ἰ' π' ἰ' χ' ι' ε' ο' ἰ' ε' θ' κ' ς' ε' χ' ζ' θ' κ' η' β' τ' ἰ' ἰ' ς' κ' ρ' λ' θ' ἰ' β' ε' ς' γ' χ' λ' β' θ' τ' ὕ' ἰ' ἰ' κ' χ' ι' ε' ο' ω' λ' ω' β' ο' λ' λ' φ' ἰ' λ' β' τ' ἰ' γ' χ' ε' ο' ὕ' β' μ' λ' κ' ρ' χ' ι' ἰ' ξ' λ' χ' ο' ν' λ' α' λ' χ' ο' ν' λ' η' γ' χ' λ' β' θ' τ' ὕ' ἰ' ἰ' ἡ' ε' ω' τ' ὕ' ε' χ' γ' χ' λ' β' θ' σ' ι' θ' υ' ι' ε' ο' θ' γ' ς' λ' ς' ἡ' λ' ρ' θ' τ' ρ' ν' ο' ε' ο' ἡ' ε' ς' λ' φ' θ' ὕ' ἰ' π' ἰ' μ' ζ' π' ὡ' ς' β' ζ' θ' κ' μ' β' ν' ο' ἡ' λ' μ' ε' θ' ε' ἰ' ἰ' ε' λ' θ' ς' π' γ' χ' λ' β' θ' ὕ' ὕ' β' θ' ἰ' ε' θ' μ' ζ' θ' κ' τ' ν' ὕ' λ' ς' β' ὕ' λ' ὕ' θ' γ' χ' λ' β' θ' ἡ' ε' χ' ε' σ' ἰ' ἰ' ς' δ' ω' ὕ' ς' τ' ι' ἰ' ὕ' ἰ' ρ' θ' γ' ς' ὕ' ς' ἰ' ἰ' ε' χ' ζ' θ' κ' η'

.145 P b1995 p'Yce·tə 'Hə'Yō' EΛ'Ió' Ipŷl p T 'χ'Λθ' bμ'Bypθ' lAe' mAEΛθ' I·İ 'HəBΛθ bHχhXvθ' kxθ' bZce lce Zχ'λ bNχ≡v'Λa ōχl ¹

μχΞΕΟ Τ Λί· ὕηΨΠλθΨ ὕΕ φα γχΛβθΨ ΕΙΨΞλθ οΟΨΛΨ ρλ κΙΘΟΞχς ΤΨΨΨ ΛχχΨΨλς ὕλΨΨΨ ΨΨΨδ ΨΕχ υΚθΨ
:ΨΨΨΨΨΨ ΨΨΨΨΨΨ ΨΨΨΨΨ. ΖθΚς βγχΛβθΨ ΤΨΨ

ΤΨΨΨΨ ΨχΛβθΨ ΜάΨΕθΨ τθΨ ΨαΨΥΨ ΛχΙΕθΨς ΤΨΨΨΨ ΨΨχΙΨΨλθΨ ΨΨΨΨΨ ὕλ γχΛβθΨ ΨχΨΨΨΛΒ ΜάΨΕ ΛχαΨΨ ✓
Ωλ ονςΨΨ ΨΨ οΟΨΨΞλ ΨΒχΨν γχΛβθΨ ΨΨΨ μλ ΜάΨΕ τιΨ γχΛβθΨ φα ςΨΨ ὕςΣΕ ΨχΕ γχΛβθΨ
ΨχΛβθΨ ΜάΨΕθΨ μλ ὕη τιΨ ὕςΣΕιθ φΨΨΛΒθΨ ὕλΨΨ μλ μςΙχΜχ γχΛβθΨ ΤΨΨΨ ὕΨΒχ μχΛθΨΨ
·ΨχΨΨΛΒθΨς

ΨΨΛΨΕθΨ Τ χςβΟ ὕΕΘ μλ ΖθΚς βΨχθΕΕοΞώΨ μλ τιΨΨ ΨΒΛΙ ΨΞΛΨΨλθ ΨχαΨΨθΨ ΨχΛΕθΨ γχΛβθΨ Δνλ ✓
γχεΕοθ γχΛβθΨ ΤΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ
·γχΛβθΨ ΨλΠ ΛχΨχ υΚθΨ υΙΕοθΨ μλ ώςΕΨΛ ΨΙδ υςΟΕος ΨΕςλφ μςηΟ μΨ ΨΒχ φοθΨ ΤΨΨΨ ΨΨΨΨ
ὕλΠος βγχΛβθΨ ΤΨΨ τιΨ ΨχΨΨΨ ΨχλΠΨ ὕλςΨΨ ΛΩηΨ ΨΛΨΨΨΨΨ. ΨΛΣοθΨς ΖςιΞθΨ ΨΨΨδ ΩΥς ✓
βφΣΘΠθΨ κςΒρθΨ ὕΙ· ΤΨΨΨ φΨςΥςλθΨ ΙενθΨ βΨχΛΕ· ΤΨΨΨς ΛΨΨΨΨ ΓΛφ ΖςιΞθΨ ΨΨΨδ
μΨα ὕλΨΨ ΨΜβΕλ ΨνΨΨ ΨΨ φοθΨ ΨχηςιΞθΨ ΨΨΨςθΨ μλ ΨλχΨς οΟΨαΨΨλς ΩβΟΛλθΨ ΤΨΨΨ. ΨΨΛΟΨΨΨ
ΨδςθΨ Ρ ΣΘχ μΨ ΨΨΨΨ τιΨΨ ΨΨΨςθΨ ΨΚΠ γχΛβθΨ ΩΨΨ φηθ ονΨ ώΨ βΤΨΨΨ μχΞΕΟ τθΨ οΒΨχ γχΛβθΨ
·ρνλ οΨΨΨΨ κΟχΞ Ψλ ΛχΛΕος γχΛβθΨ Ωλ ςρΟΠδΨνλθ φαΨΨθΨ

Ψλ -ςΠ ΔΒΨΨΨ ΨΨΨΨ μΨ βΨΨΨΨ γχΛα ΤΨΨ· φα υΛΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ μΨ ΨΒχ φοθΨ ΛΨΙΨΨ μλ ΨΨ μχΨχ
φοθΨ ΨΕΘοώΨ οΒςΨ κήΛ οχΞςΨΛ μλ μςΨΨλ γχΛα ὕηΠχ μΨ ΩχΦΟΞχ υΚθΨ M.Follet Ψχθςα υΛΨ ὕςΕο
·ρθ ΨΨΨ ΨΨΨΛ· ςΠς ΨΙΕΨς ΨΛΞΨ μςιηΠχ οχΞςΨΛ ΛΨΨΨ ΨχΕ· βΨκρνχ·

τιυΥλΨΖ ΔΨλιζΠ ·ΙΥλιζ· ΨΨΨ ΙυΠΤΨΠ ΨΨΨ ςηΨ ·υΙΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ :ΨΨΨΨ ΨΨΨΨ

ΨΚςΕοΞΨς βΨλΧνλθΨ ΨαΨΕΨ ΨΞΨΛΙς ΨςΥςλ· κΨλΟΠΨΨ φα ΨΧςΕιλ ΨςΦΟ ΨΨΨΨΨλθΨ ΨχΨ· ΨΙρΠ Ιεθ
ΕΤΨβη φα υΛΠςΒ ΛςΙ ΨλΧνλθΨ ΨαΨΕΨ υΙΨΨ ΨχΕς βμχΕθΨ ΖθΚ Κνλ μχΩΕΨ·θΨ μλ ΙχΙΨΨ κΨλΟΠΨ ΨχλχΧνοθΨ ΨαΨΕΨθΨ
φα ο· κςΕο Ψλ ὕΕΘ μλ φ·ΙΞθΨ ςΨ φ·ΒχΨΨ ΨΙΨΨΕθΨ ΛςΙ τιΨ κηΕθΨ μηλχ ΨΞΞΨλθΨ φα ΙΛβιθ φλχΧνοθΨ ΖςιΞθΨ
ΨΞαΨνλθΨ ΨΨΨ·θΨ ΛχαΨΨ σΙλ τθΨ ΨαΨΥΨ βΨΨΨΨ γχεΕο σΙλ ὕΕΘ μλ ὕχςΦθΨ ςΨ ΛχΣΕθΨ ὕΒΨΨ φα ΨλΧνλθΨ
·ρΨΨΨΨΨ

.138 Ρ Ρ βΨΙ Ι βςςιΨΨ Ψχ·ΛΨΨΨ ΨλΧνλθΨ ΨΛΠΨΨΨ βΨχηςιΞθΨς ΨχΙΨΨΨ ΨΨΛΨΨ ΨλνΟ βμςΛθΨς ΙχΞθΨ ΙλΕλ ὕχΨΨΞΨ¹

.103 Ρ βγ·Ξ ΩΒΛλ βμΨΨη ΨΨςν²

: ·υιυΥλΗΖ· ·ΐΐγΟΖ· ·υιΞ†-1

‘Ηα΄εΩ μςΙ· ‘ΗΛΧνλ ΙΒςΟ ώ Κ· ‘Ι‘λΧνλθ’ ὕη φα ‘Ηλ΄΄δ ‘ρν’ Κ· ‘ΕΛχ·η ‘Ηχλπ΄ ‘Ι‘Κ ‘ΗχλχΧνθ’ ‘Ηα΄εΩθ’ Λ·ΟΨΟ
 ὕςΕΟΟ ‘ΥχΕ ‘ΗχιΘ’Ιθ’ ‘ρΟ’Τ’ΛΒ·ς ‘ριλΐ ‘ΗΨχ·Φ τιΐ ‘Τ·ν· ‘ΗχλχΧνθ’ ‘ρΟα΄εΩ ὕηΠΟ ‘Ι‘λΧνλθ’ μ΄ ‘ΥχΕρ ‘ΗχλχΧνθ’
 ΛΠ·λ Λγή ὕηΠ· μςηΟ φΟθ’ς μχβΧςλθ ‘Ι‘Λ·Θθ’ς ‘Ι‘ΞΛ‘λλθ’ μλ ‘ΗΐςλΒλ τθ ‘Ιδςθ’ Ωλ ‘Ι‘Τ’ΛΒΟ΄ ΞΚπ
 Ιδς ‘Ι‘Λ’Λεθ’ Κ‘ΘΟ’ς Ι‘Ξθ’ υΙ‘χεθ’ φλνθ’ς Κ‘εθ’ φλχΧνθ’ ὕηχρθ’ τιΐ ‘ΗλΧνλθ’ ‘Ηα΄εΩ ΝηΨνΟς ‘ΗλΧνλθ’ ‘Ηα΄εΩ
 φα ‘Η·εΐ ὕεΟς ‘ΗλΧνλθ’ ὕΨΥχ ‘ΛΙΣλ ‘Ηα΄εΩθ’ μςηΟ Ιδ ‘λη ρ‘ρΕ΄Βνς ‘ΗλΧνλθ’ ‘Εςδ ΛΙΣλ ‘Ηα΄εΩθ’ ΞΚπ μςηΟ
¹·‘Ηχ·‘Βχ’ κχδ ΩΥς ὕÈΘ μλ ‘ΗλΧνλθ’ κχλΣΟ τιΐ ‘ΗχλχΧνθ’ ‘Ηα΄εΩθ’ ΛχΩΨΟ μχ·χ ‘Κπς Λχΐθ’ς ΛχςφΟθ’ ὕ·Ξ

:‘Ηχθ‘Οθ’ φα Φ‘ενθ’ ‘ΗχλχΧνθ’ ‘Ηα΄εΩθ’ ΛςΙ ὕΩλΟχς

‘ΗχΣςΣΘ ‘ρ΄΄Φΐ· ὕÈΘ μλ ζθΚς ‘ΗλΧνλθ’ ΙςΙΕ μχχΨΟς κΞΛ φα κρλ ‘ΛςΙ ‘ΗχλχΧνθ’ ‘Ηα΄εΩθ’ ‘ΑΨιΟ -
 σΙΕ°η ‘ΗχλχΧνθ’ ‘Ηα΄εΩθ’ ΛρΧΟ ‘Κρ·ς ρφχΕλθ’ φα ‘ΕΙςΒςλθ’ ‘Ι‘ΞΞ΄λθ’ φδ· μΐ ‘πΜχλΟ ‘ΗΣ‘Θ ‘Ηχςπς
 .φΒΛ‘Θθ’ φχΕλθ’ φα ΜχχλΟθ’ ὕλ·ςΐ

ΛΘα ΛΙΣλ ζθΚη φπς ‘Ι‘λΧνλθ’ μλ ‘πΛγή μΐ ‘ΗλΧνλθ’ ‘ΕΜχλλθ’ ΔλÈλθ’ μλ ‘ΗχλχΧνθ’ ‘Ηα΄εΩθ’ Λ·ΟΨΟ -
 .μχΞα‘νλθ’ τιΐ ‘Αΐθ’ς ΕΙ‘χλθ’ς ΜχλΟθ’ς Λ‘ηρ·ώ ὕΩλ ‘λχδ Ιη΄Ο ‘Ιν·η ‘Κ· ‘ΗΣ‘Θς ‘ρ· μχιλ‘Ψιθ Μ‘ΜΟΐ‘ς
 ‘ΗχΛ‘Βθ’ ‘Ι‘ΛςφΟθ’ ‘Η·η·ςλ τιΐ ‘ρΟ’ΛΙδς ΛχχΐΟιθ ‘ΗλΧνλθ’ ‘Ηχι·δ τιΐ ΛΩ΄χ ‘χΛΚΒ ‘ΛΣνΐ ‘Ηα΄εΩθ’ Λ·ΟΨΟ -
 ‘ΕΙ‘αό’ τιΐ ΡΛΕ΄ς ΛχχΐΟθ’ τιΐ ΛΙδ΄ ‘Ιν·η ‘λη ὕΥαϋθ ‘ΗΨιφΟλς ‘ΗνΛλ ‘ΗλΧνλθ’ κχδ ‘ληηα ‘ρθςΕ μλ
 ‘πΙ‘ΐΨΟΞ‘ς ‘ΗλΧνλθ’ ‘ΕΛΙδ ΧβεΟθ’ς ΡΛΕθ’ς ‘Ι‘·Ωθ’ τθ ὕχλΟ κχεθ’ ‘Ιν·η ‘λη σΛΘ΄ ‘ΗρΒ μλς ονλ
 .ΛχςφΟθ’

‘χιΕλς ‘χλθ‘ΐ ‘ΗΐΛ‘ΞΟλθ’ ‘Ι‘ΛχΐΟθ’ ‘ΗρΒ·ςλθ ‘Ι‘λΧνλθ’ ‘ρχιΐ ὕεΟ ‘Ηχςδς ‘ΗΟ·Ψ ‘ΕΙΐ‘δ ‘ΗχλχΧνθ’ ‘Ηα΄εΩθ’ Λ·ΟΨΟ
 ζΞ‘λΟ φα Ιΐ‘ΞΟς ‘Ι‘λΧνλθ’ ‘Ι‘λΙν·ς ‘ΗχλχΙδΟ΄ ‘Ι‘ΨλΒΟθ’ς ‘Ηχλθ‘Ψθ’ ‘ΙÈΟηρθ’ς φΒςθςνηρθ’ ΛςφΟθ’ ὕΧ φα
 .κχΧνθ’

Τ΄Υΐ΄ μχ· γχΞνθ’ς μς‘ΨΟθ’ς υςεθ’ κ‘ΜΟθώ ΩχΒΠΟς ζΛΟΠλθ’ ὕΙρθ· κπΛςΨΠς Ι‘Λαϋθ Ν‘ΞΕ΄ φφΨΟ
 .κρθςΕ ΛςΙχ ‘λ κρα τιΐ Ι‘Λαΐ΄ Ιΐ‘ΞΟς κ‘ΜΟθώς ‘ΗηΛΟΠλθ’ ‘Ηχςρθ· ΛςΨΠθ’ ὕÈΘ μλ ζθΚς ‘ΗλΧνλθ’

:τιυΥλΗΖ Δ΄λιζ-2

μῖ Λ·Ψχ ςπς ϮΗΛΧνλθ' φα Τ'Ιῖ' τιῖ οΞηΨΟ "λθ ΖθΚς ΗΛΧνλθ' φα ΗχΞ'Ξῖ' Μ'ηΛθ' ΙΕ' Λ·ΟΨχ
οιλῖ Τ'νλ' ὕλ·Ψθ' ς' ὀΧςλθ'. ΦχΕΟ φΟθ' ΗχΒΛ'Θθ'ς ΗχιΘ'Ιθ' ὀςΛΧθ' Ηα'η τθ' ΛχΠχς ΗΞΞ'λθ' Ηχ ΣΟΠ
1.ο'Ι'ς ΙΛβθ' "ΥΛ σςΟΞΛ ΙΙΕΟ "λη ΗΛΧνλθ' ςΕνς οιλῖ ςΕν οὔ·π'ΒΟ' ὕηΠΟς οηςιΞ φα Λλ'Ο φΟθ'ς

Ιχθ'εΟθ'ς 'Ι'Ι'Ψθ'ς κχεθ' Λ'Φ' φα ὕ'Εθ' ςπ "λη φ·Ξνθ' 'Ι'·Ωθ'. κΞΟχ ονςη φλχΧνΟθ' Ζ'νλθ' Ηχλπ' ΛρΧΟς
Η'χ·θ' ΙςΞΟ φΟθ' 'Ι'ΛχίΟλθ' Τ'Ψ·ς Ϯ'ριχΙΨΟ ς' "πΛχχίΟ φα ΙχΙΠθ' ΤΦ·θ'. κΞΟΟ φΟθ'ς ϮΕΙ'Ξθ' Ηχ'Ι'λΟΒώ'
ΗχςχΕθ' κΙῖς φβχΧςθ' μ'ΛςΙθ' ΕΙ'χΜ· κΞΟΟ ΗχηςιΞ Λ'Ψς Ηχ·ΙΞ Ι'Ψ· μλ φν'Ψχ μλ "Υχ' φλχΧνΟθ' Ζ'νλθ'α
Η'χ·θ'ς ΗΛΧνλθ κ'Ψθ' ΖςιΞθ' μχ· ὀΙ'ρθ' μΜ'ςΟθ' γιΟ μῖς ϮΗχῖςνθ' Τ'βΟν'ς ΗχΒ'Ονό' φνΙΟς Τ'Ιῖ' φα
2.Λ'ΛεΟΞώ'ς μΜ'ςΟθ'ς ὀχηΟθ' φα ΗΛΧνλθ' "ρ·ιΦΟΟ φΟθ' 'Ι'χΛςΛΥθ' μλ Ηθ'Ψα ΗιχΣΕ ΙΨχ "ρ· ὕλΨΟ φΟθ'

Ηχ'Ι'λΟΒώ' 'Ι'δΕΨθ'. τιΕΟΟ Ηχ'Ι'λΟΒ' Η'χ· ὕχηΠΟ ὕΕΘ μλ ΗχΘ'νλ Ηα'εΩ ΜχΜΨΟ τιῖ ΕΙ'χεθ' ὕλΨΟς
ΕΙςλθ'ς κ'ΛΟΕώ' ΞΙςΞχ ὕλῖ ςΒ γιΟ φα ὕΩλΟχ υΙ'χεθ' ΛςΙθ' μ' Λ'·Οῖ' τιῖ ὕλΨΟς ϮΗχιῖ'βΟ Ηχν'Ξνός'ς
Ηχν'Ξνό' 'Ι'δΕΨθ' φα Λχ·Θ ον· κΞΟχ ὕ'Ψβθ' Ι'εθ' μ' "λη Ηχθς'Ξλθ' ὕΛΕΟα "νιῖ "ρΟΠδ'νλς 'Ι'αΕΘθ' ὕ·εΟς
Ηχλπ' ὕΩλΟ ΕΙ'χεθ' μ' υ' ϮΜχβΕΟθ'ς ΕΙν'Ξλθ'ς ΗεΩθ'ς κπ'βΟθ' τιῖ ΙλΟΨχ ςρα μχιλ'Ψθ'. Λχ·ηθ' ολ'λΟπώ' 'ΛΧν
φα ΕΙχΙΠθ' ΗΞα'νλθ' 'Α·Ξ· ΗΣ'Θ ΖθΚη ΩλΟΒλθςς "ρχα μχιλ'Ψθ' Ι'Λαὔθ ς' ΗΛΧνλθ Η·Ξνθ'. Τ'ςΞ ΕΛχ·η
τιῖ 'ΑιΦθ' ΕΙ'χΜ ς' ΗχΞα'νΟθ' ΦςίΥθ'ς.ΨςεΨθ' ΕΛΒπς ΙχΙΒΟιθς Λ'ηΟ·ώ' 'ΙώΙΨλ ΕΙ'χΜς, Ηχλθ'Ψθ' γ'ςΞῖ'
.Α'·Ξῖ' μλ "πΛχής 'Ι'Τ'βηθ'

'Ι'Ξ'χΞθ'ς κχεθ' ὕδ'νΟ ὕΕΘ μλ κ'Ελθ' ςΒθ' ΛχαΟς ΗΨΒΠλ ΗχλχΧνΟ Ηα'εΩ Ι'Βχ' τιῖ ΕΙ'χεθ' ὕλΨΟ "λη
Ηα'εΩ Τ'ν·ς ϮφιΘ'Ιθ' Να'νΟθ' τιῖ ΩΒΠΟ φΟθ' Ηα'εΩθ' 'ΑνΒΟ 'Ηῖ'βθ' ΕΙ'χεθ' τιῖς ϮΗΛΧνλθ' ὕΘ'Ι , Ι'·λθ'ς
Ηχν·λ ὕλΨθ' φα ΗδΕΨθ' ὕΨΒ ὕΥβ· ὕλΨθ' μῖ "ΥΛθ' γχεΕΟς "πΚ'ΘΟ' ὕ·δ 'Ι'Λ'Λεθ' Ηῖ'νΣθ' φα ΗηΛ'Πλθ'
μς'ΨΟθ' ΓςΛ φηΜχ υΚθ' Ζ'νλθ' Η'χρΟς ϮΤ'Ξ'Λθ' μχ· ὀ'Χςθ' 'Ι'δΕῖ Νχθς Η'α'ηρΟλθ' ΛςΙθ' 'Ι'δΕῖ τιῖ
.ΗλΜ' 'Ι'ν'η ςθς ὀςΛΧθ' Ηα'ηθ' ΗΛΧνλθ' ΛρΧΟς Ϯὀ'Ιπῖ' γεΕχ ΙΕ'ς γχΛβη ὕλΨθ μχιλ'Ψθ' μχ· ὕῖ'βΟθ'ς

..292 Ρ Ϯ2005 ϮμΙΛῖ' ϮΩχΜςΟθ'ς ΛΠνθ ΕΛχΞλθ' Λ'Ι Ϯτθςῖ' ΗΨ·Φθ' ϮφλχΧνΟθ' ΖςιΞθ'ϮΙχΒλθ' Ι·ῖ ΙΛΕλ Ιχθς οχια ΕΙ·ῖ γςΛ'α 1

.258 Ρ Ϯγ·Ξ ΩΒΛλ Ϯ'Ι'ΕχΛφθ' ΙςΛΕλ ϮκΥ'η ΕΛχΥΘ 2

ΗΞΞ̃ λθ' φα Τ̃ Ιΐ'ς ΗχΛ'Ιό' ΕΙ̃ χεθ'. Ρ̃ Θθ'ς υΛΧνθ' Αν̃ Βθ' Ηε̃ Ξθ' ὕςΣβθ' φα ν̃ ΥΛΨΞ' λΙΨ̃.
 μ̃ μΞΕΟΞχ υΚθ' υΙ̃ χεθ' Φλνθ' σΛΕΐ̃·ς ρΤ̃ Ιΐ' μχΞΕΟ φα ΗχΛ'Ιό' ΕΙ̃ χεθ' Ηλπ̃ Ξλ σΙλ ΗαΛΨλ Ηθς̃ Ελς
 Τ̃ Ιΐ' μχΞΕΟ φθ̃ ς̃ ρϚ̃ Ιπΐ' γχεΕΟ ςΕν κρ̃ Ι̃ μχΞΕΟς ὕλΨθ κρ̃ ΥαΙθ μχΞς̃ Λλθ' τιΐ̃ ΛχϞ̃ ς̃ κΙΘΟΞχ
 ΗΕΣ σΙλ ΗαΛΨλθ Ϟδ'ςθ' ΤΛ̃ τιΐ̃ ΗΞ'ΛΙθ' φα υΛΧνθ' ν̃ ϞΕ· Α̃ Ϟν̃ Φ̃ εΞ̃ ν̃ θς̃ Ε ρ̃ ὕηη ΗΞΞ̃ λθ'ς
 .ΗχΞχ̃ λθ' Ηχθ̃ ηΠό' τιΐ̃ Η·Βό' ὕχ·Ξ φα ρ̃ λΙΐ̃ μλ π̃ νΕΛΦ φθ̃' Ι̃ χ̃ ΥΛβθ'

ρ̃ ς̃ ςχΕθ ΗθςΙθ Ηλ̃ ρθ' ΗχΛ̃ Βθθ' ζςν·θ' ΙΕ̃ η ρΦ̃ χ̃ ϞΕώ'ς Λχας̃ ς̃ ρνΦςθ' γςΙνΣθ' τιΐ̃ ν̃ Λ̃ χ̃ Ϟθ' Ϟδς Ιδς
 .Ηλ̃ Ι̃ Ηβ̃ Σ· ΗθςΙθ'ς ΗΣ̃ Θ̃ Ηβ̃ Σ· Ηχώςθ' σς̃ ς̃ λ τιΐ̃ φΒχ̃ ς̃ ϞΞώ' πΛςΙς

ρνΦςθ' γςΙνΣθ κχΙεΟ μ̃ Ι̃ ΕΛ̃·ΐ̃ ὕς̃ Ι̃ 'ΥΕ·λθ' ρ̃ ΥΕ̃·λ ΗΨ̃·Λ̃ τθ' ὕςΣβθ' 'Κπ κχΞΕΟ κ̃ Ϟ Ιεα ζθΚ ὕΒ̃ μλς
 λ̃ ρ̃ ΗΞ'ΛΙθ' ὕΕλ ΗΞΞ̃ λθ' φα Τ̃ Ιΐ' Ν̃ χ̃ δ̃ Ι̃ ΛΠ̃ λ κπ̃ Ι̃ Ρ̃ ΣΘ Ιεα ρν̃ Ϟθ' 'ΥΕ·λθ' λ̃ Φ̃ χ̃ ϞΕώ'ς Λχας̃ ς̃ ρνθ
 ϞλϞΒλ ρ̃ ΗΞ'ΛΙθ' Αρνλθ ς̃ ρν̃ ὕΕθ μλ ζθΚς ΗΞ'ΛΙθ φΒρνλθ' ΛχΦ̃ Ϟθ' ΔχΥς̃ ς̃ ρν̃ μ̃ η Ιεα 'Υθ̃ Ϟθ' 'ΥΕ·λθ'
 'ΥΕ·λθ' λ̃ ρ̃ Ηχ̃ ΣΕό' ΗΒθ̃ ὕλθ' Αχθ̃ Ξ̃ Λχθ̃ς ΗΞ'ΛΙθ' Ε̃ Ι̃ γχ·Φ̃ Ι̃ Τ̃ ΛΒ̃ ρ̃ ΗΞ'ΛΙθ' Ε̃ Ι̃ ρ̃ ΗΞ'ΛΙθ' Ηνχ̃ Ι̃ς
 .Α̃ Ϟνθ' ΤΛ̃ Ι̃ς ΗιΣΕλθ' Ι̃ ν̃ χ̃·θ' ὕχΙΕθ ς̃ ΣχΣθ ς̃ ρν̃ Ιεα Λχθ̃ Ι̃'

-δλ΄ij Τ΄υΗΓόπ Ιυίπκηζ τλΤπζ απΗλΠζ βπΓ ·ι΄Ψ ·Μ΄ΙΗ :βπψ̃ ΄ΙΓ΄ιζ̃

μλ " Caisse National d'Epargne et de Prévoyance" Φ΄χΟΕώζ̃ ΛχαςΟιθ φνΦςθ΄ γςΙνΣθ΄ Ι΄χ̃
ÿÈε0Ξώ΄ Ε΄Ιή υΛ΄ε΄ΰθ΄ ÿχςλΟιθ ΄Ηχθς̃ ΄ΗχαΛΣλ ΄ΗίχΣ Ι΄Βχ̃ ΄ΕΛςΛΥ ΄Ι΄ Ιεθς̃ βΛ΄ΜΒθ΄ φα ΄ΗχιχςλΟθ̃ Ζςν·θ΄
ÿχςλΟθ̃ ΗΞΞ̃λ ÿ̃ ζ̃ ζθΚ· μςηχθ̃ β1994-08-10 φα ΖΛ΄λθ΄-227-64 κδλ μςν΄εθ̃ ΑΒςλ· ο΄΄Πν̃ τθ̃
Λ΄ΜΒθ΄ φα μηΞθ̃

Τ΄υΗΓόπ Ιυίπκηζ τλΤπζ απΗλΠηζ ·υūΙΩΗ ·β΄Τ̃ :βπψ̃ ΄ηΤιζ̃

:νūΙΩΗ -1

μχθς΄ελθ̃ ÿχςλΟ β Ρ΄ςΘιθ̃ ΄ΗχΛ΄ε΄ΰθ̃ Τ ςΛεθ̃ Δνλ βΛχαςΟθ̃ ÿ̃ςλ̃ ΩλΒ φα Ρ ΣΘΟλ υΛ΄ΜΒ Ζν· ςπ
.Τ΄ν·θ̃· ΗιΣ ρθ̃ φΟθ̃ Μ΄Βνó̃ ΄ΙΞΞ̃λς Ζν·θ̃ Ι΄Ο΄΄ Ι΄΄Ον̃ ΄ΙΞΞ̃λ ÿχςλΟς̃ β Ρ΄ςΘθ̃ς̃ μχχλςλ΄ΰθ̃
Η΄ΙΜςλ ΄ΗχςρΒ ΄ΗχΛχΙλ 15 ΄πΙΙ΄ ΄έθ̃·θ̃ ΄ΗχςρΒθ̃ οΟ΄χΛχΙλς̃ ΄Ηθ̃ης 206 ΄πΙΙ΄ ΄έθ̃·θ̃ οΟώ̃ης τθ̃ ΄Ηα΄Υό̃·
ÿΒ΄΄ ΙχΛ·θ̃ ΄Ηη·Π σςΟΞλ τι΄ Ζν· Φ΄χΟΕώζ̃ ΛχαςΟιθ φνΦςθ΄ γςΙνΣθ΄ ΙΒ΄ςΟχ̃ βυΛ΄ΜΒθ̃ Α΄ΛΟθ̃ ÿλ΄η τι΄
ΛχαςΟθ̃ ÿ̃ςλ̃ ΩλΒ

:·υZυΙ΄Η ·Γιζ̃ -2

Τ΄Πν̃ κΟ ΄Κρθ̃ βΗχ΄΄λΟΒώ΄ μηΞλθ̃ ÿχςλΟ φα ΄Ηχθ̃λ̃ ΗΞΞ̃λθ̃ ΗΒ΄Ε Ζ΄νπ μ̃· ÿÈε0Ξώ΄ Ι΄· μχ·Ο Ιεθ̃
خلفا للصندوق الوطني التضامني لبلديات ومحافظات الجزائر، CNEP Φ΄χΟΕώζ̃ ΛχαςΟιθ φνΦςθ΄ γςΙνΣθ΄
227 /64 μςν̃δ̃ ΑΒςλ· 1964΄Ις̃ 10 وكان ذلك في مهامه في جمع التوفير، CSCDA υΚθ̃
κ̃ρλς̃ ΑχΣν0 ΙΙΕχ̃ υΚθ̃ β1993Λ·λαςν̃ 3 φα ΖΛ΄λθ̃ 93/SPM /150 κδλ υΛ΄Μςθ̃ Λ΄Λεθ̃ ΑΒςλ·ς̃
φα βμ̃Ξλι0̃ Α 1997ΝΛ΄λ̃ 1 κςχ̃ ΄ΙΕΟοα̃ Φ΄χΟΕώζ̃ ΛχαςΟιθ φνΦςθ΄ γςΙνΣθ̃ ΄Ηθ̃ης ÿς̃ βοΟΛ΄΄ ΝιΒλ̃
ΙχΛ·θ̃ ΄Ηη·Π σςΟΞλ τι΄ ΄Ηθ̃ηςθ̃ ΔΟα̃ ÿ̃·δ̃ ΄ΗνΞ̃ Κνλ̃ Φ΄χΟΕώζ̃ ΛχαςΟιθ γςΙνΣθ̃ ΛΟαΙ γχςΞ0̃ κδλ μ̃ μχΕ

ΕΙ΄· ΄ΙΛλ̃ :1996 ·υ΄ά ςζ̃ νΤΞλ̃ ΙπΤηπ Τ΄υΗΓόπ Ιυίπκηζ τλΤπζ απΗλΠζ̃ ΑΞλ̃ -1-2

:ρλπ̃ ÿΕ΄Λλ̃

Ι΄ήΗ τί Ιυίπκηζ̃ Χι΄:1970-1964 •

Δνλ Ωλ ΛΟαΙ φα ΛχαςΟθ̃ ΩλΒ φα Φεα̃ Φ΄χΟΕώζ̃ ΛχαςΟιθ φνΦςθ΄ γςΙνΣθ̃ ÿλΟχ̃ μ̃η̃ ΄ΕΛΟβθ̃̃ ξΚπ̃ ÿÈΘ̃
Φεα̃ μχΕςΟβλ̃ μχΟθ̃ης̃ ÿλΠΟ̃ Φ΄χΟΕώζ̃ ΛχαςΟιθ φνΦςθ΄ γςΙνΣθ̃ ΄Ηη·Π ΄Ιν̃ης̃ βΗχνπΛ̃ ΄Ηχ΄΄λΟΒ̃ Τ ςΛδ̃
ΙχΛ·θ̃ ΄Ηη·Π σςΟΞλ τι΄ ΕΙΒ΄ςΟλθ̃̃ ΩλΒ Φ̃εν̃ 575 τι΄ς̃ 1967 φα μχνΦ΄ςλιθ̃

κεΜζ̃ βυπιΗ Χυ΄ΞΗ:1971-1970 •

Μ΄Βνό Αλ΄Λ· ὕχλ00 Φ΄χ0Εώ΄ς Λχας0ι0 φνΦςθ΄ γςΙνΣθ΄ ρ· ὀιη0 ΄Ηλχι΄Ύ0 ΄ΙΛΙΣ΄1971 ὕχΛα΄ φα
·΄Ηλχλςλ΄Ύθ΄ ΄ΗνχΜ0Θ΄ ΙΛ΄ςλ ὕ΄λΎ0Ξ΄· ΄Ι΄νηΞ

γςΙνΣθ΄ Ωλ Λ΄ΘΙΕ0 Λ0αι ὕχλ΄Ύι0 μςηχ μ΄ ΦΛΠ· 1975 ΄ΗνΞ φα μχΛΘΙλι0 μη΄Ξλ Δνλ ΄Ηχιλ΄΄ ὕς̃ ΄Ι΄Ι·
μ΄η1979 φα ΄λ΄ β΄΄Ι500 μ΄΄ ὕε0 ὡ ρχι΄΄ ὕΣΕ0λθ΄ Ι΄΄ςβθ΄ ΄Ηλχδ μςη0 μς βμχ0νΞ μ΄΄ ο0Ιλ ὕε0 ὡ
·΄Ηχιλ΄΄ ΄Ηθ΄ης 46 Φ΄χ0Εώ΄ς Λχας0ι0 φνΦςθ΄ γςΙνΣθ

·υΙ΄γΩζ̃ ·υβΙΗζ̃ ·ιΗΖ τί Τ΄υΗΓόπ Ιυίπκηζ τλΤπζ απΗλΠζ :80 ·υΙΞΨ •

ρ̃νλ βΕΛχ0η σΛΘ΄ ΄Ηχνςν΄δ Ρ ςΣν ΛςΙΣ Ωλ ΄·χΛε0 ΄Κπ μλ΄Μ0 Ιδς ΄ΕΙχΙΒ κ΄ρλ Ι΄νΞ 1980 ΄ΗνΞ φα κ0
ΞΚπ ΄Ι0λ0ς βφι΄΄Ύθ΄ μηΞι0 ΄Ηλχλςλ΄Ύθ΄ ΄ΗΞΞ΄λθ΄ ΄Ηιηχπ ΄ΕΙ΄΄΄ς φι΄΄΄Ύθ΄ μηΞι0 φνΦςθ΄ μ΄ςχΙι0 ΝΞ΄λθ΄ κςΞΛλθ΄
:φα κ΄ρλθ΄

β΄΄΄χώςθ΄ς Λ΄΄ςΙθ΄ σς0Ξλ τι΄΄ φν΄·λθ΄ κχλλ0 ὀ Ιρ· ΄ΗχιΕλθ΄ ΄Ι΄΄΄λΒθ΄ ὕχςλ0 -
βΛ΄ΘΙώ΄ τι΄΄ μχνΦ΄ςλθ΄ ΜχβΕ0 ὀ Ιρ· μχΛΘΙλι0 ΄ΗχΛ΄ε΄Ύθ΄ ΄ΗχδΛ0θ΄ ΩχΛ΄Πλ ὕχςλ0 -
β΄ΗχΛ΄ε΄Ύθ΄ ΄Ηχηλιθ΄ τι΄΄ μχΛΘΙλι0 ὕςΣΕ Λ΄Φ΄ φα ΄ΕΠνλθ΄ ΄ΗχΛ΄ε΄Ύθ΄ ΄Ι΄χνς΄Ύ0θ΄ ὕχςλ0 -

΄ΗΞ΄χΞ Φ΄χ0Εώ΄ς Λχας0ι0 φνΦςθ΄ γςΙνΣθ΄ ΚΘ0΄ ΄Ηχηλιθ΄ άςι· Λ΄Φ΄ φα 11590 Ωχ· κ0 β1988/12/31 φας
΄Ηλι0θ΄ ΄Ι΄χνς΄Ύ0ς ΄ΗΕΣθ΄ Ψ΄Φδ ὕ΄λ΄΄ βΕΛΕθ΄ μρλθ΄ Α΄ΕΣ΄ Δθ΄Σθ ΄λχΞώ β΄ΗΕςνλλθ΄ Τ ςΛεθ΄ Ωχςν0
β΄Ηχ΄ώς 47) ΄Ηθ΄ης 120 τθ΄ ο0ώ΄ης ΙΙ΄΄ έι· ΄ΥχΕ Φ΄χ0Εώ΄ς Λχας0ι0 φνΦςθ΄ γςΙνΣθ΄ ΄Ι΄Ξς0ς β΄ϋενθ΄ς
·(΄Ηχςν΄Ω ΄Ηθ΄ης 73ς

Ρ Ιγζ̃π Ηγλζ̃ κπλ̃β ΧΣπ :1995-1990 •

Α0ηλ 2651ς ΄Ηθ΄ης 135 ὕΕ0 μλ ρ΄ϋλΒ μλ γςΙνΣθ΄ μηλ0 φ0θ΄ ΄Ι΄Λ΄ΘΙώ΄ ΄Ιν΄η 1990 ΄ΗνΞ φα
·΄΄Ι Λ΄χίλ 82 ΙςΙΕ φα υΙχΛ·

ὕηΠ ΄ΥχΕ β΄Ηχι΄Σ0δω΄ ΄Ι΄ΕΕΣ0΄ ΄ΗιΕΛΛ ΄Ηχ΄Ι· Ωλ Φ΄χ0Εώ΄ς Λχας0ι0 φνΦςθ΄ γςΙνΣθ κΞ΄Εθ΄ ΛςΙθ΄ μ΄η
μηΞθ΄ ὕχςλ0 ΄Ηχιλ΄Ύθ ΄ΗςΙθ΄ Λ΄η0Ε΄ ΄ΗΞ΄χΞ μ΄΄ ὕςΕ0 ΛΣν΄΄ 1991φβν΄Β 01 ΗχΛ΄0· ΛΙ΄Σθ΄ Λ΄Λεθ΄
΄Ι΄΄ςΙς υ΄ Λ΄ΘΙώ΄ ὕςλ΄ μλ Φ΄χ0Εώ΄ς Λχας0ι0 φνΦςθ΄ γςΙνΣθ ΄Ηλρλθ΄ ΞΚπ ΄Ιιης̃ Ιδς βφι΄΄λ0Βώ΄
:΄Ηχθ΄0θ΄ ΦςΛΠθ΄· Ζ0Κς μχνΦ΄ςλθ΄

Τ΄υΗΓΌπ ΙυίπΗηζ τλΤπζ απΗλΠζ τί ϑ΄Ηψ̃ κυΜΓΗ τί -υΙ΄Η΄΄ ΑΗ΄υγζ̃ Τιλ ΙπΗ βυηΓΗ :΄Ιζ΄οζ̃ βΠόζ̃

ΒΕΙ΄΄βθ΄ ΄Η·Ξνθ Τ χβΘΘ ὕηΠ φα ΄ΗνχΜΘθ΄ γο΄΄΄ τι΄΄ ρνλ ὕΒ β%6 ΕΙ΄΄α ΄Η·Ξν· ΄ΗνΞ 25 ΙχΙλΘ ΕΙλ -
.΄Ηλ΄΄΄θ΄ ΄ΗνχΜΘθ΄ οιλΕΟΘ Τ Λεθ΄ μ΄λΥ -

ΨΜζλ Αοηλ 3000 ΑΛ΄εχ ΄λς ΄Ηθ΄ης 170 Φ΄χΟΕώ΄ς ΛχαςΟιθ φνΦςθ΄ γςΙνΣθ Δ·Σ΄ 1993 ΄ΗνΞ ΄Ηχ΄ρν φα
.φνΦςθ΄ Α΄ΛΟθ΄ τι΄΄ Ιχλ·θ΄ Μη΄Λλ ὕιΟΘλ τι΄΄

΄ΗχΦίΟ φα Α΄ΛλΟΞώ΄ τι΄΄ ΕΛΙ΄δ(΄Ι΄λ΄ΙΘΟΞώ΄ς ΙΛ΄ςλθ΄ μχ· γΛ΄βθ΄) οο΄ν΄ηλ΄ μηο κθ γςΙνΣθ΄ μ΄΄ ΄ΛΧνς
΄Ηχ΄΄λΟΒώ΄ μη΄Ξλθ΄ ὕχςλΟ κ΄Χν ΙρΠ ΄Κρθς βφεχεΕ φθ΄λ ΜΒ΄΄ φα ὕΘΙα βΩχΛ΄Πλθ΄ μλ κηθ΄ ΄Κπ ὕχςλΟ
β΄πιΕς ΄Ηλ΄΄΄θ΄ ΄ΗνχΜΘθ΄ γο΄΄΄ τι΄΄ κΟΟ ὕχςλΟθ΄ ΄ΗχΙλ΄΄ ΄ΙΕ·Σ΄ ΄ΥχΕ β΄Λχ·η ΄ΛχίΟ 1995 ΄Ηχ΄ρν Κνλ ΄ΗχΛ΄Βχό΄
τι΄΄ μη΄Ξλθ΄ ΄ΞΚπ Μ΄Βν΄ ΩχΛ΄Πλ ὕχςλΟ ὕΛΕΟχ μ΄η ΄λΙ΄΄· βΦ΄χΟΕώ΄ς ΛχαςΟιθ φνΦςθ΄ γςΙνΣθ΄ ὕΘΙΟ μςΙ
φα ρΕνλ κΟ φΟθ΄ Τ ϑΛεθ΄ κΒΕ τθ΄ ὕχςλΟθ΄ ΄ΗχΙλ΄΄ ΄ΗιΣ΄ςλ μ΄΄ γςΙνΣθ΄ ΜΒ΄΄ ΩΒΛχς β΄΄ςνΞ 5 Α΄Ιλ
έθ΄·λθ΄ ρχα ΄λ· γςΙνΣθ΄ ΙΛ΄ςλ ὕ΄Β ΄λλ βοο΄λ΄λΟπ΄ ΛπςΒ ὕηΠΟ φΟθ΄β΄ΗχΛχςφΟθ΄ μη΄Ξλθ΄ ὕχςλΟ Λ΄Φ΄
φβηχ ὡ ζθΚ ὕη β1995 ΝΛ΄λ φα υΛ΄΄ΜΒ Λ΄νχι Λ΄χιλ 23 ρΟλχδ έι·Ο β΄ΗνχΜΘθ΄ ΄΄΄ΙνΞ Ωχ· μλ ΄ΗιΣΕλθ΄
ὕχςλΟ· ΄ΗειΦλ ΄ΗβΣ· Φ΄χΟΕώ΄ς ΛχαςΟιθ φνΦςθ΄ γςΙνΣθ΄ ὕβηΟχς β΄ΗχΛ΄Βχώ΄ ΄Ηχ΄΄λΟΒώ΄ μη΄Ξλθ΄ ὕχςλΟ οθ
.οχΙθ μχΛΘΙλθ΄ φα ΄ΗιΩλΟλθ΄ ΄ΗΣ΄Θθ΄ ΄ΞΙΛ΄ςλ γχΛΦ μ΄΄ β΄ΗχςδΛΟθ΄ μη΄Ξλθ΄ ΄΄΄Μ΄Βν΄

δλ΄ ϑζ Τ΄υΗΓΌπ ΙυίπΗηζ τλΤπζ απΗλΠζ βπΓΗ :τλ΄οζ̃ ΄ηΤιζ̃

ΞΚπ ὕ΄λΒ΄ μηλχς ζν· τθ΄ ὕςΕΟχ μ΄ ὕ·δ ο΄΄Πν΄ Κνλ ὕΕ΄Λλ ΕΙ΄΄· Φ΄χΟΕώ΄ς ΛχαςΟιθ γςΙνΣθ΄ Λλ
ΑιΦλθ΄ ΄Κπ φα ὕΕ΄Λλθ΄

΄ελ΄ Τ΄υΗΓΌπ ΙυίπΗηζ τλΤπζ απΗλΠζ Β΄Πι :1997 βυΙίτ̃ -1

κΟβ1997 ΄ΗνΞ ΄ΗλςηΕθ΄ ΑΛ΄Λ· τι΄΄ φνΦςθ΄ φ·΄΄Πθ΄ ΝιΒλθ΄ ΄ΗδΙ΄Σλ Ι΄΄·ς βκχΧνΟθ΄ ΕΙ΄΄΄· ΦΦΘΛ Λ΄Φ΄ φα
βΕΙχΙΒθ΄ οΟβΣ· ΄ΞΙ΄λΟ΄΄ Ι΄΄·ς ΄ΥχΕ βΖν· τθ΄ 1997 ὕχΛα΄6 φα Φ΄χΟΕώ΄ς ΛχαςΟιθ φνΦςθ΄ γςΙνΣθ΄ ὕχςΕΟ
Τ΄ΛΠ ϑ΄ υΙΛβθ΄ Τ΄ν·θ΄ ὕ΄ηΠς β΄ΗχΛ΄έ΄΄θ΄ ΑΛ΄Λ·θ΄ ὕ΄νΣ΄ ΄Ηα΄η ὕχςλΟ· οθ ΔλΞχ βοθ ΄ΙχΙΒ ΄νςν΄δ ΑΞΟη΄
.΄ΗχΒΛ΄Θθ΄ ΕΛ΄ΒΟθ΄ Τ΄νΟΟΞ΄· ΄ΗχΛ΄ΒΟθ΄ ΄΄΄χΙλ΄΄΄θ΄ ΩχλΒ ΄Υχς β β΄΄ςθ΄ μλ ΄΄΄Λ΄έ΄΄

ΔΟ΄α ρ· Φ·ΟΛχ ΄λς ΄ΗχΛ΄έ΄΄θ΄ ΩχΛ΄Πλθ΄ ὕχςλΟ ὕ΄Βλθ ΄ΞΛ΄ηΟΕ΄ ΄΄΄΄ γςΙνΣθ΄ ραΛ΄΄ φΟθ΄ ΄΄΄ΕΞΟ΄ ΄ΞΚπ
.ὕ΄Βλθ΄ ΄Κπ ὕςΘΙθ ζςν·θ ὕ΄Βλθ΄

Ψ'ΛΞό' μ^οα ῥχῖῖ'λθΒώ' ζ' ῥχΙ'Σ'οδώ' ζ' ῥχΞ'χΞθ' πῖῖ·Ψ· φα Τ'ςΞ ῥηηΠλθ' ξΚπ μῖ ῥλΒ'νθ' Λ'ωωθ ῖ·θς
 Λ·η' μ' Ἀχλ ὡς ρῥλῖῖθ' ῖῖ·ΦιΞθ' ῖῖ·χςθς Ἀις φα ῖριῖΒς ῖῖ·ηΠό' ῖῖ·Εθ ῥλῖῖ·λθ' ῖῖ·ΛςΣθθ' ΩΥς φα
 κπ'ς ρΦῖῖ·θΕώ'ς Λχαςθιθ φνΦςθ' γςΙνΣθ' Τ'Β ῖΚθῖῖ·χςλθθ' Ρ εν ζπ ῥηηΠλθ' ῖῖ·Ε φα Ψ'ΛΞό' οΒ'ςχ γῖῖ
 :ΙΒν οθῖ·χςλθ

.υςδλθθ' μηΞθ' - .(ΦΦθλθ' μηΞθ') φῖῖ'λθΒώ' μηΞθ' -

·υΗΙῖζ Ρ πΙγζ Βλι :ῖῥῥ

γλθθ'ς μχλθΙλθ' Λχίθ σλθς μχλθΙλθ' ῖῖῖ·βθ Τςλδ :μχῖςν τιῖ ῖῖ·λθῖθ Τςλδ ζν·θ' Δνλχ
 μχλςλθ' Λχίθ %10.25ς μχλςλθ %8.5λχλθθ' ῖῖῖ· ῖῖ·λς λΙεθ φθθ' ῖῖῖ·βθ ῖῖ·Ξν φα μληχ ῖῖ·λρνχ·
 :φθῖ·χ ῖῖ·λ· Τςλθθ' ξΚπ γῖῖ·θς

Ρ θΠ σΙθ μηΞλ Τ'ΛΠθ Τ λδ -	υΛῖ·Βθ ῖῖ·Ελ Τ λδ -
.υςδλθ μηΞλ Τ'ΛΠθ Τ λδ -	.μηΞλ ΩχΞςθθ Τ λδ -
.φλπῖῖ·θ φῖῖ'λθΒ' μηΞλ Τ λδ -	.μηΞλ Τ'ΛΠθ Τ λδ -
.ΦΦθλ γςα Ωχ· μηΞλ Τ'ΛΠθ Τ λδ -	.μηΞλ ῖῖ·χρθ Τ λδ -
	Τ Λῖ ῖῖ·Φδ Τ'ΛΠθ Τ λδ -
"ῖῖ·ςῖ" Τ λθθ'η ῖῖ·Φῖ·θλ ῖῖ·λθς τιῖ ῖῖ·Μο ὡ φθθ' ῖῖ·λῖ·εῖθ' Λχῖ ῖῖ·λθν·θ' Τςλθθ' τιῖ ῖῖ·Εςῖῖ	
	"Τῖ·θλθ" Τ λδς

Τύχη Γόπ Ιυίπκηζ τλΤπζ απηλΠζ τλυλκζ ρευοζ

Τύχη Γόπ Ιυίπκηζ τλΤπζ απηλΠζ τλυλκζ ρευοζ : (07)θβΙ ρεΞζ



date de consitation <http://bil100.skyrock.com/2416556735-CNEP-banque.html> :ΙΗΠιζ

09:15 τϊΐ2014/04/1

ΤῶΗΓΌπ ΙυίπκΗζ τλΤπζ απΗλΠζ \$Ήψ̃ Λ΄υβ :τλ΄Οζ̃ ΄ΙΓ΄Ιζ̃

Ν΄χδ ΄Ι΄ΑΠ΄λ τθ̃ ῶςΣς ΉχΛΧν ΉχΕ΄ν μλ Τ΄Ι΄΄· Ήει΄Υολθ̃ Α΄ν΄ςΒθ̃ γ·΄Ξθ̃ ῶΣβθ̃ φα ΄νθς΄νο Ιεθ
 ῶΕλ ΉΞΞ΄λθ̃ φα ΄Ι΄ΑΠ΄λθ̃ κπ̃ ΤΛ΄΄ν μ΄ ΄ΥΕ·λθ̃ ΄Κπ φα ῶς΄ΕνΞς ρΗχΙ΄Σ΄Οδῶ΄ ΉΞΞ΄λθ̃ φα Τ΄Ι΄΄
 .ΉΞ΄ΛΙθ̃

δλ΄ζ̃ ·υΓ΄Ι :ρπψ̃ ΄ηΤιζ̃

φα ΉΞΞ΄λθ̃ ῶΠα ζ̃ Γ΄Βν σΙλ· ΑΠ΄·λθ̃ οΦ΄·ΟΛῶ ΄ΛΧν Τ΄Ι΄΄ ΄Ι΄ΑΠ΄λ ΜΛ·΄ μλ ΉχΕ·λθ̃ ΑΠ΄λ Λ·Ο΄΄χ
 φνΦςθ̃ γςΙνΣθ̃ ΉχΕ·Λ ΉΞ΄ΛΙ ῶς΄ΕνΞ φθ΄οθ̃·ς ρμηλλ Δ·Λ τΣδ̃ γχεΕΟ ςπς φΞχ΄λθ̃ ὀΙρθ̃ γχεΕΟ
 :φθ΄οθ̃ ῶςΙΒθ̃ ῶÈθ̃ μλ ΄Ελχθ̃΄΄ ΄Ι΄ςνΞθ̃ ΄ΥÈθ̃ ῶÈθ̃ Φ΄χΟΕῶς ΛχαςΟιθ̃

ΈπλΜ ΄Ιύθ̃ ρόζ̃ CNEP ·υΓ΄Ι :(12)θβΙ ρπΗ΄

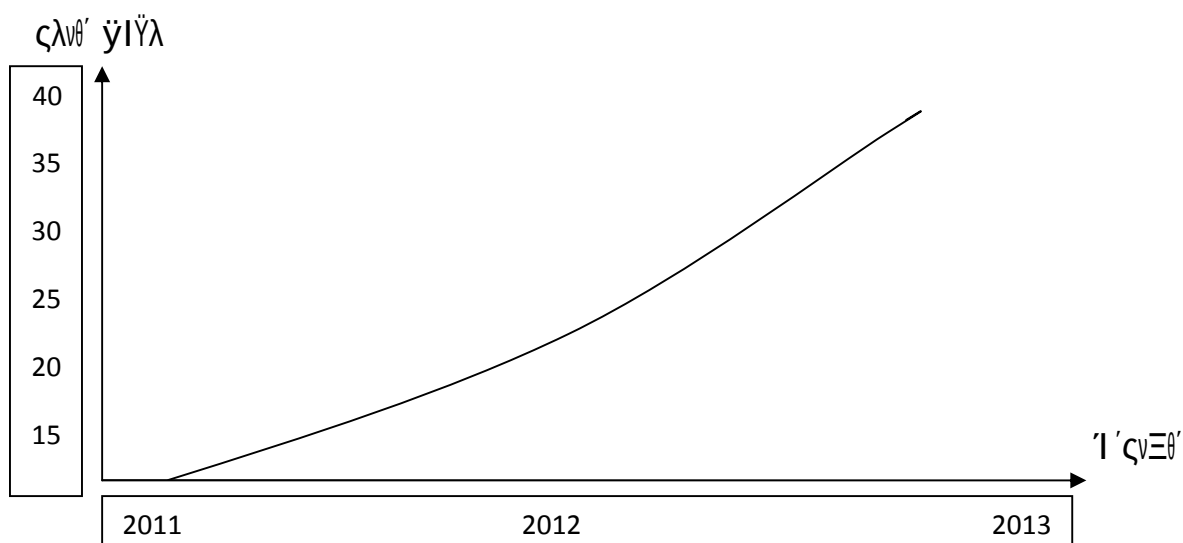
%πιλζ̃ ρΗΩι	2013	%πιλζ̃ ρΗΩι	2012	2011	Κ΄υ΄ζ̃
37.68	53.876.957,41	51.63 -	39.133.114,06	80.903.594,15	ΈΟΥΖΗζ̃
37.80	35.633.631,30	66.88 -	22.162.635,01	66.933.115,10	Έ΄΄΄ΙΖΙζ̃
30.58	18.243.326,11	21.47	16.970.479,05	13.970.479,05	·υΓ΄Ιζ̃

.2013-2011 μλ ζν·θ̃ ΛχΛ΄εΟς ΄Ι΄·΄ΞΕ τι΄΄ ΄Ι΄λθ̃΄΄ Ή·θ̃΄Φθ̃ ΄Ι΄΄΄ μλ :ΙΗΠιζ̃

$$100 \times \frac{N^{\prime} \Xi \Gamma^{\prime} \text{ 'Hv} \Xi - \text{ 'Hv} \Lambda^{\prime} \epsilon \lambda \theta^{\prime} \text{ 'Hv} \Xi}{N^{\prime} \Xi \Gamma^{\prime} \text{ 'Hv} \Xi} = \varsigma \lambda \nu \theta^{\prime} \text{ ῶΙ΄΄λ}$$

2013 τθ̃ 2011 μλ Φ΄χΟΕῶς ΛχαςΟιθ̃ φνΦςθ̃ γςΙνΣθ̃ ΉχΕ·Λ ςλν ῶΙ΄΄λ ΔΥςχ φθ΄οθ̃ ῶηΠθ̃ς

2013ζ2011 κΙ Τ΄ΟΗΓΌπ ΙυίπΗηζ τλΤπζ απΗλΠζ -υΓ΄Ι πιλ ρΗΩΙ : (09)θβΙ βεΞζ



Φ΄ΧΟΕώ΄ς ΛχαςΟιθ φνφςθ΄ γςΙνΣθ΄ ΄Ι΄ΧΦ΄λ τι΄Ι Τ΄ν· Η·θ΄Φθ΄ Ι΄Ι΄ μλ :ΗΠΙζ

ΛΙδ 2011 ΄ΗνΞ γΈΘ Φ΄ΧΟΕώ΄ς ΛχαςΟιθ φνφςθ΄ γςΙνΣθ΄ ΄ΙΈΘΙλ μ΄ ΧΕΈν (12) κδλ γςΙΒθ΄ γΈΘ μλ ΙΒν Ιεα φθ΄Οθ΄·ς ρ΄΄Ι 39.133.114,06 οΘΈΘΙλ ΄Ι΄ι· 2012 ΄ΗνΞ φας ρ΄΄Ι 80.903.594,15 Α ΛΙδ ζν·ιθ ζλνθ΄ γΙ΄λ μ΄ ΙΒν ΄ΙΈΘΙλιθ ΄Η·Ξνθ΄· 2012 ΄ΗνΞ Ωλ 2011 ΄ΗνΞ ΄νΛ΄δ ζθς ροΘΈΘΙλ φα ΄ΥβΘν΄ ΄ΗνΞ· 2013 ΄ΗνΞ ΄ΗνΛ΄ελ·ς 53.876.957,41Α 2013 ΄ΗνΞ οΘΈΘΙλ ΄Ι΄ι· Ιδς ρ%-51.63 ΄Η·Ξν· Α ΄ΙΛΙδ Ιεα 2011΄ΗνΞ γΈΘ οΘ΄ΒΛΘλ ΄λ΄ ρ%37.68 ΄πΛΙδ ΄Η·Ξν· ΩβΟΛ΄ Ιδ ζλνθ΄ γΙ΄λ μ΄ ΙΒν 2012 %-66.88 Α ΛΙδ ΄πςλν γΙ΄λς ρ΄΄Ι 22.162.635,01 ΄ΙΥβΘν΄ 2012 ΄ΗνΞς ρ΄΄Ι 66.933.115,10 .% 37.80Α ΛΙδ Λχ·η ΄΄΄βΟΛ΄ ΄ΙεΕ ΗΞΞ΄λθ΄ μ΄ ΙΒν 2013 ΄ΗνΞ Ωλ ΄ρΟνΛ΄ελ·ς

ΧΕΈν ΄Ηιχλ ΄Ηχώςθ Φ΄ΧΟΕώ΄ς ΛχαςΟιθ φνφςθ΄ γςΙνΣθ΄ μ΄α (09) κδλ γηΠθ΄ γΈΘ μλς ΄ΗχΕ·Λιθ ΄Η·Ξνθ΄· ΄λ΄ 2012 ΄ΗνΞ φας ρ΄΄Ι 13.970.479,05 Α 2011 ΄ΗνΞ φβα ΄ΕΛ·Ο΄λ ΄Ε΄·Λ΄ γεΕ Ιεα Ψ΄βΟΛ΄ ΄Ηθ΄Ε φα ΄ρν΄ ι% 21.47ζλν γΙ΄λ·ς ΄΄Ι 3.000.000 Γ΄·Λ΄΄ φα ΄Ε΄΄ΧΜθ΄ ΄Ηλχδ ΛΙεΟς ρ16.970.479,05 ΄Ι΄ι· ΄Ηλχε· ΄΄΄βΟΛ΄ Ιδ ΄ΗχΕ·Λθ΄ μ΄ ΙΒν ΄νν΄α 2011 ΄ΗνΞ φα οΘχΕ·Λ Ωλ 2013 ΄ΗνΞθ ΄ΗΞΞ΄λθ΄ ΄ΗχΕ·Λ ΄ΗνΛ΄ελ·ς 2013 ΄ΗνΞ Ωλ 2011 ΄ΗνΞ φα Φ΄ΧΟΕώ΄ς ΛχαςΟιθ φνφςθ΄ γςΙνΣθ΄ ΄ΗχΕ·Λ ΄ΗνΛ΄ελ·ς ρ΄΄Ι 1.272.847,06 ΄ΗχΕ·Λ μ΄ ΧΕΈν φθ΄Οθ΄·ς ρ%30.58ΑΛΙδ ζλν γΙ΄λ·ς ΄΄Ι 4272847,06 Α ΄ΙΛΙδ ΄Ε΄΄ΧΜθ΄ ΄Ηλχδ μ΄ ΙΒν ΩβΟΛΟ ΄ΗνΞ γης ΑΛΟΞΛ Ψ΄βΟΛ΄ ΄Ηθ΄Ε φα ΄ΕΛχΘ΄΄ ΄Ι΄ςνΞ ΄ΥΈΘθ΄ γΈΘ Φ΄ΧΟΕώ΄ς ΛχαςΟιθ φνφςθ΄ γςΙνΣθ΄ :ονλ ΛηΚν Α΄·Ξ΄ ΕΙ΄΄θ ζθΚ Ις΄΄χ Ιδς ρσΛΘ΄΄ ΄ΗνΞθ΄ μ΄΄

ΒῆΕςνλθ' Τ ϟΛεθ' τιῆ Εῆῆῆβθ' ῆΙῆλ ΕῆῆΜ -

ΒΩῆΙςθ' τιῆ Εῆῆῆβθ' Τ ῆβθν' -

ΒῆλΙΘθ' μχΞΕΘ Ἀ·Ξ· μῆῆ·Μθ' Ιῆῆ ΕῆῆΜ -

.ῆῆῆ' ϟςῆΞλ φα μΞΕΘ -

οΘΛ·Θθ ῆΒχῆν ῆΚπς ῆβιΘΘλ ῆῆχ·Φ ῆῆΚ ῆχςλΘιθ ἔχΣ Εῆῆ Τ Λῆ· ΦῆῆΘΕῆς ΛχαςΘιθ φνΦςθ' γςΙνΣθ' κςεχς
.μῆΞθ' ῆχςλΘ ῆῆΒλ φα

τλγῆζ ῆΗγῆζ :τλῆῆζ ῆῆΤιζ

Τ ΛῆνΞ ῆΥχΕ ῆχΒῆνῆ ῆςῆΞλ ΕῆῆΜ οΒῆῆν μλ μῆ ῆλη βςλνιθ ῆλῆρθ' ῆῆΛΠῆλθ' ΙΕῆ φννΘθ' κΙεΘθ' Ιῆχ
ΦῆῆΘΕῆς ΛχαςΘιθ φνΦςθ' γςΙνΣθ' φα ῆλΙΘΘΞλθ' ῆῆῆννΘθ' κπῆ ῆΕ·λθ' ῆΚπ φα

:·υλπιῆεζῆ· Πῆγιζ -1

κῆΧν· ῆΛῆχς βῆχῆῆλθ' ῆῆΞῆλθ'ς ζςν·θ' μχῆλ ῆῆῆῆῆλθ' ῆχςΞΘΘ Ιῆ· μῆ ῆΒῆῆῆλ τιῆ ΙλΘῆχ κῆΧν ϟπ
τιῆ ΙῆλΘῆῆ· ζςν·θ' μχ· ῆχῆῆ ΕλςΣ· ῆΣῆελθ' ῆχλῆῆ κΘΘ ῆΥχΕ· μςχλ μλ ῆῆῆ ΕλχῆΣθ' ἔθῆ·λιθ ῆῆλΠθ' ΩαΙθ'
:τθ' ῆῆΙρχς ΛῆῆΜΒθ' ζν· Ελῆῆς ῆῆΛΠ ῆΙΕΘ ῆΚπς ῆρνχ· ῆλχα φη·Πθ' Φ·Λθ'

. μςλῆῆῆλθ' ῆπκβνχ φῆθ' ΩαΙθ' ῆῆῆλῆῆ ζςν·θ' μχῆλ ῆῆῆῆθ' -

.ζν· ῆῆ ῆρ· κςεχ φῆθ' ῆῆῆλῆῆ· ῆνΛῆελθῆ· ῆχΣΕΘθ' ῆῆΒῆ Ρ χΙεΘ -

.σΛῆῆῆ ῆ·ΞῆΕλ ΛῆῆΞΘς ῆῆΠλ ῆςΣΕ υΙῆβῆῆ ῆῆῆῆ·λθ' μλῆ μῆλΥ -

.ῆχΛῆΒῆθ' ζςν·θ' ϟςῆΞλ τιῆ ῆῆςχΞθ' ΛχχΞΘ μχΞΕΘ· ΔλΞχ -

.ῆχΙενθ' ῆιῆῆῆ ῆῆῆῆλς κηΕΘθ' μλ ΛῆῆΜΒθ' ζν· μχηλΘ -

ΛςρλΒῆῆ· ῆΣῆῆῆ σΛΘῆῆ ΩαΙθ'ς ζςῆΣθῆ· ῆΣῆελθ' ῆχλῆῆ 2005/12/15 φα ΖΛῆλθ' 06/05 κῆΧνθ' ΙΙΕῆ
.ἔθῆ·λιθ μχηΛῆΠλθ' ῆ·Ξνς Τ χΛῆῆ

Τ΄ΟΗΓΌπ ΙυίπΗηζ τλΤπζ απΗλΠζ τί ΢Ήψ κυΜΓΗ τί ·υΙΉΉ΄ ΑΗ΄υγζ Τιλ ΙπΗ βυηΓΗ :΄Ιζ΄Οζ βΠόζ

τθ΄ Ηα΄Υ΄ Μχλ00 (ΗθΙ΄Υλθ΄) ΗλΙΘ0Ξλθ΄ ΄Ι΄ηχΠθ΄ τλΞ0ς ΕΙχΙΒ ΄Ι΄ηχΠ ΄Υ΄ΙΕ0Ξ΄ κ0 κ΄Χνθ΄ ΄Κρθ ΄εας -
φα ΖΛ΄λθ΄ 05/95 Λλ΄ι΄ ΄Υχ΄ υΛ΄΄ΜΒθ΄ υΛ΄΄Β0θ΄ μςν΄εθ΄ μλ 742 ΕΙ΄λθ΄ φα ΕΙΙΕλθ΄ Ηχνςν΄εθ΄ ρ0΄Μχλ
.ΗχαΛΣλθ΄ Ηχςρθ΄ ΌΠη μλΥ00 1995/01/25

:ΛηΚν ΄Ι΄ηχΠθ΄ ξΚπ τι΄ ΄Ι΄ΧΣς0θ΄ κπ΄ μλς

.ΖχΠθ΄ ύβΞ΄ Τχ·΄ι΄ ΦχΛΠθ΄ τι΄ Χ΄βεθ΄ ΕλςΛΥ -

.ΦχΛΠθ΄ ΄Κπ τι΄ κ0Θθ΄ ΩΥς ς΄ Η·΄0ηθ΄ ς΄ Ωχδς0θ΄ ΆνΒ0 -

.ΖχΠθ΄ φΦ ΆνΒ0 -

.scannerΜ΄ρΒ ύ·δ μλ φΥαΛ ύΕλ μςηχΞ ΖχΠιθ γχΜλ0 ς΄ υΙ΄λ ύη0 υ΄ -

Ωλ ύλ΄΄΄0θ΄ Ηχιλ΄΄ ύχρΞ0θ ΄ΗχνΦςθ΄ Ηχην·θ΄ ΄Ι΄ώ΄ηςθ΄ μχ· Ηχνε0θ΄ ξΚπ κΙΘ0Ξ0 :System DANSYS - -2

.μΦςθ΄ ΄Ι΄χώς Ό΄Ι0Θλ φα ρθ ΄Η΄·΄0θ΄ ΄Ι΄ώ΄ηςθ΄ σς0Ξλ τι΄ μ΄·Μθ΄

΄Ι΄·΄ΞΕθ΄ Τς΄΄0 Φ0θ΄ ΗχνςΛ0ηθ0΄ Λχας0θ΄ ΄Ι΄δ΄Φ· κχΧν0ς ΛχχΞ0θ ΦνςΛ0ηθ΄ Αλ΄νΛ· :Seleet System -3

ΛχςΦ0 φα κπ΄Ξχ ΄λλ ΕΙςΒθ΄ μχΞΕ0ς ΗλΙΘθ΄ κχΙε0 ύχρΞ0 φα κπ΄Ξχ ΄λλ Λ0΄αΙθ΄ τι΄ Ηχην·θ΄

.Φ΄χ0Εώ΄ς Λχας0ιθ ΦνΦςθ΄ γςΙνΣθ΄

: Τ΄ΟΗΓΌπ τίπΗηζ τλΤπζ απΗλΠζ ΢Ήψ ςηΨ τλγΗζ ΘΗγΗζ΄Ι΄0τ-2-3

Ιλ0΄΄χ ύ΄Βλθ΄ ΄Κπ φα φαΛΣλθ΄ ύλ΄΄θ΄ μ΄ ΄νΙΒς ΕΙχΙΒθ΄ Ηχνε0θ΄ Λ΄Π0ν΄ Η΄ΙΛΞς Φνε0θ΄ κΙε0ιθ ΄νδΛΦ0 Ι΄·

:Φιχ ΄λη κΙε0θ΄ ΄Κπ Λ΄΄ ΡχθΙ0 μηλχ Φθ΄0θ΄·ς τκηΕ0θ΄ς Η΄ΙΛΞθ΄ς ΗδΙθ΄ τι΄ ΄Ξ΄Ξ΄

.Η΄χΛΞθ΄ ΄Ι΄λΙΘθ΄ς ύλ΄΄θ΄ φα ΕΙςΒθ΄ Λχας0 -

. ΗΦΠν΄΄ ΩχλΒ σς0Ξλ τι΄ Ζν·θ΄ Τ΄Ι΄ ΩαΛ -

.΄Ι΄λΙΘ μλ ολΙεχ ΄λς Ζν·θ΄ ΙςΙΛλ τι΄ Τ΄Ελ΄΄θ΄ ΄ΥΛ γχεΕ0 -

.σΛΘ΄΄ ΄Ι΄ΞΞ΄λθ΄ Ωλ ΗΞα΄νλθ΄ φα ύςΘΙθ΄ φα Ι΄΄Ξχ Ζν·θ΄ ύ·δ μλ ΗΩχΙΕθ΄ ΄Ι΄χνε0θ΄ κ΄ΙΘ0Ξ΄ -

.κηΕ0θ΄ς Φ΄Πνθ΄ τθ΄ Τςηλθ΄ μλ Λχ΄΄θ΄ γχεΕ0 -

Λχας0ιθ ΦνΦςθ΄ γςΙνΣθ΄ ΔΒν τΖΙΞλθ΄ ΄Κπ ύςΦ τι΄ τΕΙχΙΒθ΄ ΄Ι΄χΙΕ0θ΄ ύη Ωλς Ηε·΄Ξθ΄ Λ΄΄ψ΄ ύÈθ μλς

΄ΙρΒ΄ς Φ0θ΄ ΄Ι΄ν΄Ε0λώ΄ς ύχδ΄Λ΄΄θ΄ ύη μ΄ ΄λη τΗχθ΄λθ΄ Εςεθ΄ ΗΣ΄Θς κ΄Μ0θώ΄ς Ηχδ΄ΙΣλθ΄ ΄ΥχΕ μλ Φ΄χ0Εώ΄ς

Τῷ ΗΓΟῶπι Ιουίπηνζ τλΤπζῷ απηλΠζῷ τί \$ῶψῷ κυΜΓῆ τί ·υΙῶΗῖ ἈΗῶγζ Τιλ ΙπΗ βρηΓῆ : Ἱζῶζ βΠῶζ

ή,ῖΥπζ ῖ ΜΓ κυῖΥπζ ΧυΚπΗ :(13)θβΙ ρπΗῖ

ΗΗΩζ	-ῖυΥπζ
19	ῖΕΙΣΛ ΝχῖΛ
22	κηΕ0 μςῖ
26	Κχβν0 μςῖ
67	ΨςλΒλθῖ

-υλῖῥυιζ -ΜῖΙΗζ ῖΕόῖῖ - 3

ῖῥώςθ ῖ ζν· ῖ ΦῖῥΟΕώς Λχαςῖιθ φνΦςθῖ γςΙνΣθῖ φα ῖΕῖΛΙθ φνῖῥλθῖ ῖῖΒλθῖ ῖῖλλχ :τλῖειζ ρῖῖῖῖ
 .ῖιῖῖλ

κςιῖῖῖ Ιρῖῖ Λχχῖῖῖ κςιῖ κῖδ ΝχῖΛ ῖῖ·ῖν ῖΛΦ μλ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ :τλῖΚζ ρῖῖῖῖ-
 ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ φνῖῖλ P·Λ0 ῖῖῖῖ ῖῖῖ μλΥῖῖ φῖῖῖῖ .Λχχῖῖῖ κςιῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ
 .ῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ Φῖῖῖῖῖῖ Λχαςῖιθ φνΦςθῖ γςΙνΣθῖ σςῖῖῖῖ τιῖ ζῖῖῖ ρ(LMD κῖῖῖ)Λῖῖῖῖῖ

.2014/05/08 ῖῖῖῖῖ τῖ 2014/03/31 φα ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ φα ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ

ῖῖῖῖῖ Χιῖῖ ῖῖῖῖῖ :τλῖῖῖ ῖῖῖῖῖ

φῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ τιῖ ῖῖῖῖῖῖῖ γῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ·ῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ
 .ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ·Φ ῖῖῖῖ·ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ

φῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ τιῖ ῖῖῖῖ·ῖῖ ΡΛΕχ μῖ Ι·ῖῖ ῖῖῖῖ·ῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ μλ φπ ῖῖῖῖ·ῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ
 ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ρῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ
 :ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ μλ Ιχῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ τιῖ ῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ

ἩΞ'ΑΙΘ' τθ' γΛΦΘθ' ΙΨ·ς β'Ι'ΧΥΛβθ' Ἡή'χ'Σς β'Ηχ'ῖΛβθ' Ἡί'Ξ'ῖ' Ιχ'ΙΕΘς ἩΞ'ΑΙΘ' ἩηΠΛ Ιχ'ΙΕΘ ΙΨ·
β'Ηχ'θςῖ' οΘΛςΣ φα μ'χ·ΘΞώ' κχλΣΘ κΘ μχΛχίΟλθ' Ν'χδ Ἡχβχη φα 'ΥΕ·θ' κΘ βμχΛχίΟλθ' κρα ὕΒ' μλ ἩχΛΧνθ'
ὕ'Ιπ' Ἐ'ῖ'Λλ Ωλ β'ΗΞ'ΑΙΘ' ψςΥςλ· ἩδἘ'Ψθ' 'Ι'Κ Ἡε·Ξθ' ἩΞ'ΑΙΘ' 'Ι'ν'χ·ΘΞς υΛΧνθ' Λ'Φό' μλ ἘΙχβΘΞλ
(Ο1γΕιλθ' ΛΧν') Ἡί'Ξ'ῖ' μλ ψςν μλ Ἡ·ηΛλ μ'χ·ΘΞώ' ἘΛ'λΘΞ' ὕχηΠΘ· ἄνλδ οχιῖ 'Τ'ν·ς βοΘ'χΥΛας 'ΥΕ·θ'
:φιχ ἄλη

Ἡνχ'Ψθ' ΩΒΠΘ σΛΘ' ἘΛεας β'ΗΞ'ΑΙΘ' μ'ςνῖ ΔΥςΘ ἘΛεα Τ'Λ'ΨΘΞ' ῥθἘΘ μλ κΘ φΘθ'ς :·ΙἩγῖζ̃ •
ἄλη βμ'χ·ΘΞώ' Ἡί'Ξ' τιῖ Ἡ·Βύθ - ζν· ῖ Φ'χΘΕώ'ς ΛχαςΘιθ φνΦςθ' γςΙνΣιθ ὕ'λ'Ψθ' μλ ἘΛ'ΟΘλθ'
Τ'Λή' ἩλΙΘθ ὡ' κΙΘΘΞΘ μθ ῥχιῖ ὕΣΕΟλθ' 'Ι'λςι'Ψλθ' μ'ς ἩΞ'ΑΙΘ' ξκπ μλ Τ'Λίθ' ΔχΥςΘ κΘ
.φλι'Ψθ' 'ΥΕ·θ'

ΜηΛλθ' β'ὕλ'Ψθ' φα Ἡχλιδ'ῖ' β'φλι'Ψθ' σςΘΞλθ' β'ΝνΒθ' ΛχίΟλ μλ ὕη ἄνθ ΝχεΘ :·υΠΖΞ Ἐ'λ'ῡ' •
.φβχΧςθ'

τιῖ ἩλΞελ ἩΞ'ΑΙΘ' 'Ι'ΛχίΟλ μχ· ἩῖΜςλ ἘΛ'·ῖ 44 ΓΛΦ· ἄνλδ 'ΥχΕ :·ΜῖΙΗζ̃ Ἐ'ΙυἘἩι' •Π'Ζ ·ηΜῖ
:φπς Ι'Ψ·ῖ ἩΨ·Λ'

- .ἘΛ'·ῖ (12) τιῖ ΙΨ·θ' 'Κπ ὕλΠχς Ι'ἔθ' Ρ'ΣΘ ΛςΕλ ❖
- .Ἰ'Λ'·ῖ (10) τιῖ ΙΨ·θ' 'Κπ ὕλΠχς μχΞς'Λλθ' Ρ'ΣΘ ΛςΕλ ❖
- .Ἰ'Λ'·ῖ (9) τιῖ ΙΨ·θ' 'Κπ ὕλΠχς ὕλ'Ψθ' Ζ'νλ ἩΨχ·Φ ΛςΕλ ❖
- .ἘΛ'·ῖ (13) τιῖ ΙΨ·θ' 'Κπ ὕλΠχς μχιλ'Ψθ' ῖ'ῖ' ΛςΕλ ❖

φΞ'λΘθ' 'Ι'Ληχθ σςΘΞλ ἈΞΕ 'Ι'Β'ΛΙ τθ' ἩλΞελ 'Ι'Λ'χΘ ἩΞλΘ ἩΨ·Λῖ' Ι'Ψ·ῖ' μλ ἘΛεα ὕη ὕ·ἔχς
:φιχ ἄλη

- .ἄ'λΘ γα'ς ὦ (1) ἩΒΛΙ ❖
- .γα'ς ὦ (2) ἩΒΛΙ ❖
- .Ιχ'Ἐλ (3) ἩΒΛΙ ❖
- .γα'ς (4) ἩΒΛΙ ❖
- .ἄ'λΘ γα'ς (5) ἩΒΛΙ ❖

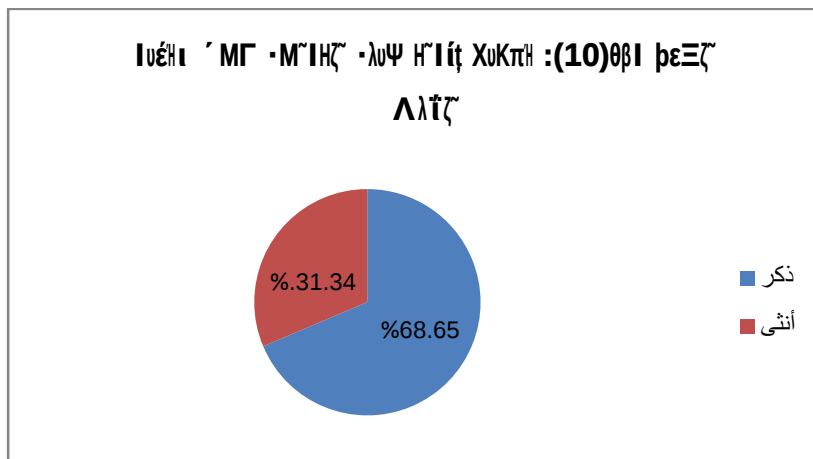
(·υΠΖΞζ´Ε´λ´υ´ζ) ·Μ´ΙΗζ ·λυΨ ΟζΠΖ ήΠπ :ρπψ´ ηΤιζ

:Λλτζ Λ"Mt ζηψ ·λυΩζ̃ ρσηΓ"Η -1

Αλτίζ ΙυέΗι ' ΜΓ · Μ̃ΙΗζ̃ · λυΨ Η̃Ιίτ ΧυΚπΗ : (17) θβΙ ρπΗί

•υπ _ε ιζ̃ •*Μλζ̃	Ι̃ΙεΗζ̃	Λι̃ι̃ζ̃
68,65	46	Ληκ
31,34	21	τ̃ϐν̃
100	67	ΨςλΒλθ̃

{ 126 }



ξΛΙδ ΨςλΒλ· ΛηΚ κρΞνΒ μϵΩςΕ·λθ΄ Ηχ·θ΄ή μ΄ ΧΕΞν (10)κδλ ὃηΠθ΄ς (17) κδλ ὃςΙΒθ΄ ὃΞΘ μλ
 “λ υ΄ ϐ21 ξΛΙδ ΨςλΒλ· τϑν΄ ΝνΒ φδ΄·θ΄ς ϐΗΞ΄ΛΙθ΄ Ηνχ΄΄ μλ % 68,65 οδ·Ξν “λ ὃΙ΄΄χ “λ υ΄ ὃλ΄΄΄ 46
 τθ΄ ΩΒ΄Λ Α·Ξθ΄ μςηχ Ιδς ΛηΚ ΝνΒ μλ ζν·θ΄ φα ὃ΄λ΄΄θ΄ κΧ΄΄λα φθ΄΄θθ΄·ς ϐΗΞ΄ΛΙθ΄ Ηνχ΄΄ μλ ϐ% 30 οδ·Ξν
 .σΛΘ΄ ΄Ιώ΄Βλ φα ὃλ΄΄θ΄ ὃΥϐθ ΄΄Λλθ΄ μ΄

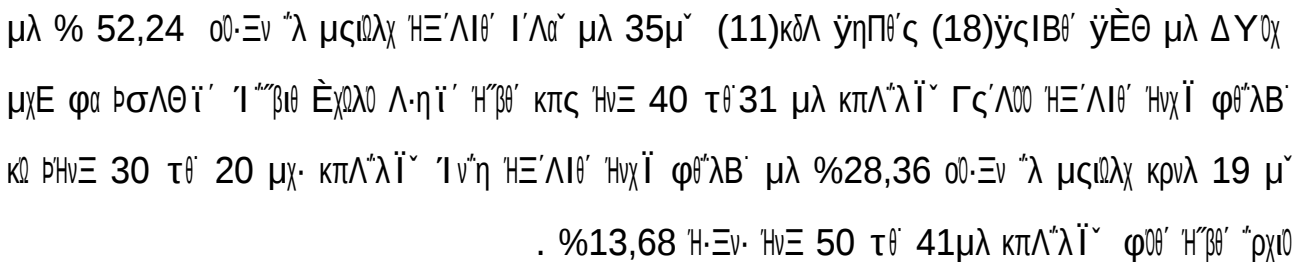
:κΜζ Λ΄Μτ ϑηΨ ·λυΩζ ϐηΓΗ -2

Ηνχ΄΄θ΄ ΄Ι΄Ιλβλ “ρχθ΄ φλϑνδ φθθ΄ Λλ΄΄θ΄ ΄΄α ΙχΙΕΘ φα ὃΩλϑχ μΞθ΄ Ν΄Ξ΄ τι΄΄ ΗΞ΄ΛΙθ΄ Ηνχ΄΄ ὃχΙΕΘ μ΄
 :φθ΄΄θθ΄ ὃςΙΒθ΄ ονχ·χ “λη

κΜζ ΙυέΗι ΄ΜΓ ·Μ΄ΙΗζ ·λυΨ Η΄Ιίτ ΧωΚπΗ : (18)θβΙ ϐηΗ΄

·υπ, ιζ΄ ·Μλζ΄	Ι΄ΙεΗζ΄	κΜζ΄
28,36	19	ΗνΞ 30 τθ΄ 20
52,24	35	ΗνΞ 40 τθ΄ 31
14,92	10	ΗνΞ 50 τθ΄ 41
4,48	03	ΗνΞ 50 μλ Λϑη΄
100	67	ΨςλΒλθ΄

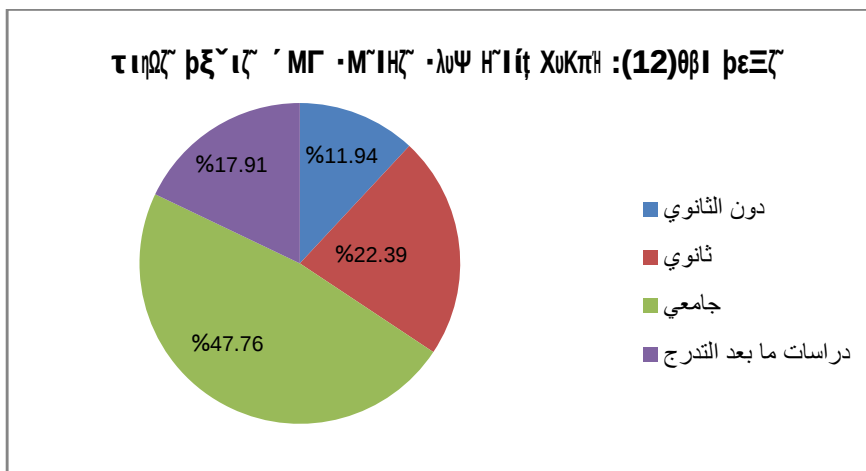
SPSS΄΄ΒΛΘλ τι΄΄ Ι΄λϑ΄΄΄· Η·θ΄φθ΄ Ι΄΄΄ μλ :ΗΠΙζ



ἩΞῶλ υῖ Ἡχιπῖ μιῖ ζῆκς βῆΞῖΛιθῖ ψςΥςλ φα ῥχιΕοιθῖ ἸΒ ἄλρλ φλχιῚοθῖ σςοΞλθῖ ΛΠῶλ Λ·οῚχ
:φθῖοθῖ ῥςΙΒθῖ οΕΥςχ ἄλ ῖκπς ἄπλςφο Ωλ γ᾽ςοιθῖ

•υπ, ιζ̃ •*Μλζ̃	Ι̃ΙεΗζ̃	τιηϞζ̃ βξ̃ιζ̃
11,94	08	υζν̣' Ϟζι
22,39	15	υζν̣' Ϟ
47,76	32	φϳλ̣' Β
17,91	12	᾿ΛΙϞθ̣' Ιϳ̣• ᾿λ ᾿Ι᾿Ξ'ΛΙ
100	67	ΨζλΒλθ̣'

{ 128 }



μλ%47,76 οθ·Ξν 'λ μςιλλχ μχλςΕ·λθ' μλ 32 μ' ΧΕΕν (12)κδλ ὕηΠθ'ς (19)κδλ ὕςΙΒθ' μλ μχβΧςλθ' Η'α 'ρχιθ ρΗνχΨθ' Ι'Λα' ΨςλΒλ μλ Η·Ξν τιί' κπς φΨλ'Β φλιΨθ' κριπ'λ ΗΞ'ΛΙθ' Ηνχΐ φθ'λΒ' μχλ'Ψθ' Ι'Λαΐ' 'πιΨ· φθ'χ κλ ρ%22,39 Η·Ξν· ὕΧςλ15 κπιίΐ έθ'·θ'ς υςν'ω φλιΐ ὕπ'λ κρχΙθ μχκθ' μςΙ φπ τνιΐ' Η'βθ' 'λ' ρ%17,91 Η·Ξν· ὕλ'ΐ12 κπιίΐ έθ'·θ'ς ΐΛΙθθ' ΙΨ· 'λ ΐ'Ι'ρΠ μςιλΕχ μχκθ' ὕπ'λ τιΐ ΙλθΨχ ΐ'ΞΞ'λθ' ξΚπ ὕλλ φα ὕλΨθ' μΐρ%11,94 Η·Ξν· μχβΧςλ 8 κπιίΐ έθ'·θ'ς υςν'ωθ' φθ'ΐ φλιΐ.

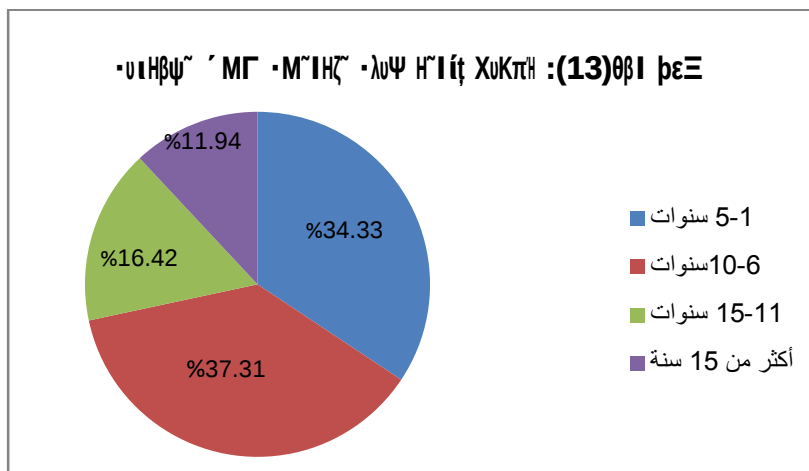
:βιζζ τί -υιηβψ Λ'Μτ ςηψ -ΜΐΗζ -λυψ ρηγ η -4

Ηχλιδΐ' ΗαΛΨλ 'Κης ΗλΙθθ' ΐ'ςνΞ ΗαΛΨλ ὕΒ' μλ ςπ ὕλΨθ' φα Ηχλιδΐ' Ν'Ξ' τιΐ ΐ'ν'χ·θ' ὕχιΕθ μ' :φθ'οθ' ὕςΙΒθ' ονχ·χ 'λ 'Κπς ρΨλΨθ' φα

-υιηβψ ' ΜΓ -ΜΐΗζ -λυψ Ηΐίτ ΧυΚπη :(20)θβΙ ρπηΐ

-υπζ ιζ -'Μλζ	ΙΐΙεΗζ	-υιηβψ
34,33	23	ΐ'ςνΞ 5-1
37,31	25	ΐ'ςνΞ10-6
16,42	11	ΐ'ςνΞ 15-11
11,94	08	ΗνΞ 15 μλ Ληη
100	67	ΨςλΒλθ'.

SPSSΐ'ΒΛΘλ τιΐ Ι'λθΐΐΐ· Η·θ'Φθ' Ιΐΐ' μλ :ΗΠΙζ



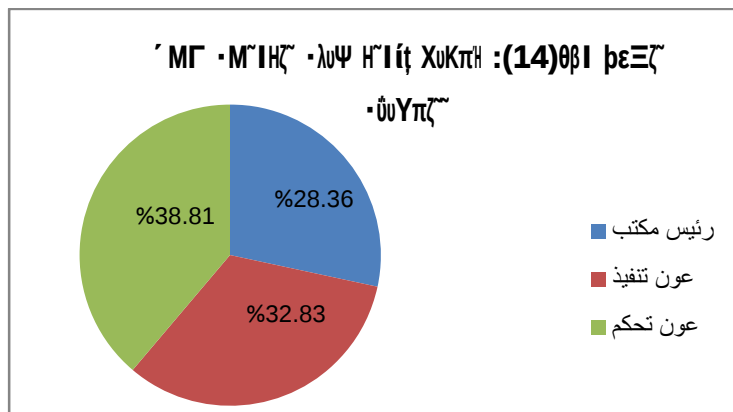
Ρ Θχ "λχα Ηνχΰθ' Ι'Λα' Ι'··Βό "ν"ΧΕΕλ γ̂ΕΘ μλς (13)κδλ γ̂ηΠθ'ς (20)κδλ γ̂ςΙΒθ' γ̂ΕΘ μλ 5-1) Η'α ρχλθ ρ% 37,31 πλΙδ Η·Ξν· Ι'ςνΞ (Ι'ςνΞ10-6) μχ·λ φπ Η·Ξν Λ·η~ ΙΒν κριλϊ Ι'ςνΞ ὸΧςλ 11 ΨςλΒλ· (Ι'ςνΞ 15-11) μχ·λ κδ ρ%34,33 πλΙδ Η·Ξν· ὸΧςλ 23 Ι'ί· ΥχΕ (Ι'ςνΞ Η·Ξν γ̂λλχ "λ μχβΧςλ 8 ξλΙδ ΨςλΒλ· (ΗνΞ 15 μλ Ληη) ΕλχΘί' Η'βθ' κδρ%16,42 πλΙδ Η·Ξν· .%11,94

: ·ὸΥπζ~ Λ~Μτ ςηψ ·Μ~ΙΗζ~ ·λυψ ρηγΗ -5

·ὸΥπζ~ ' ΜΓ ·Μ~ΙΗζ~ ·λυψ Η~Ιίτ ΧωΚπη : (21) θβι ρπηϊ

·υπζ ιζ~ ·Μλζ~	Ι~Ιεηζ~	·ὸΥπζ~
28,36	19	Αθηλ Νχ"Λ
32,83	22	Κχβνδ μςϊ
38,81	26	κηΕθ μςϊ
100	67	ΨςλΒλθ'

SPSS Ι'ΒΛΘλ τιλ Ι'λθϊώ· Η·θ·Φθ' Ι'ίί· μλ :ΙΗΠιζ~



%38,81 οΉ.Ξν ΄λ μςιΐλχ ΉΞ΄ΛΙθ΄ Ι΄Λα΄ μλ 26 μ΄ (14)κδΛ ΄ηΠθ΄ς (21) κδΛ ΄ςΙΒθ΄ μλ ΔΥΉχ 22 μ΄ μχΕ φα ρΉΞ΄ΛΙθ΄ Ι΄Λα΄ μλ τιΉ΄΄ Ή΄ρθ΄ φπς (κηΕΟ μςΉ΄) ςςΟΞλ κπ ΉΞ΄ΛΙθ΄ Ήνχ΄΄ φθ΄λΒ΄ μλ ΄λ μςιΐλχ ΉΞ΄ΛΙθ΄ Ήνχ΄΄ μλ ΄ΙΛα (19) μ΄α ΄ΛχΘ΄ς ρ(ΚχβνΟ μςΉ΄) Ή΄α κπ %32,83 οΉ.Ξν ΄λ μςιΐλχ κρνλ .υΛ΄Ιό΄ Ωδ΄ςθ΄ φα φεΦνλ Λλ΄ ΄Κπς ρ΄ΑΟηλ Νχ΄Λ Ή΄α μλ κπ% 28,36 οΉ.Ξν

•ΜΉΉζ Η΄Ω΄΄ •γρΩηιζ ΄Ε΄λ΄΄ζ ρυηΓΗ :τλ΄΄ζ ΄ηΤιζ

΄νλδ Ήιχλ Ήχ΄΄ς· Φ΄χΟΕ΄΄ς ΛχαςΟιθ φνΦςθ΄ γςΙν Σθ΄ φα ΄΄λ΄΄θ΄ τιΉ Ή΄Μςλθ΄ ΄Ι΄ν΄χ΄·ΟΞ΄΄ ρ΄΄ΒΛΟΞ΄ ΄΄· :φιχ ΄λη SPSS Αλ΄νΛ· ΄΄ΕΘ μλ ρ΄ΟΒθ΄΄΄λ·

Η΄γζ Ο΄ΠΖ΄ αηΩηιζ ρπψ ΄ΠΓιζ ΄Ε΄΄΄΄ ρυηΓΗ Ω΄΄Ηλ -1

΄λη ρ (06 κδΛ γΕιλ) ρ΄·χΟΛΟς ρ΄ριχΙΕΟ ΄΄· ΄΄΄εθ΄ Ρ΄΄ ΣΘ ΄Ι΄Λ΄·΄΄ ΄ςΕ Ήνχ΄΄θ΄ Ι΄Λα΄ ΄Ι΄··Β΄ Α΄΄΄ον ΄Ι΄΄Β :φθ΄΄θ΄ ΄ςΙΒθ΄ ρΕΥςχ

βπῖγζ	·υιΞψ ·υῖΜλζ	ήῖΙΓλό σιῖωιζ	ΤΜπζ τῖΜΓζ	ΑΙῖΥῖ·ΥῖΥῖ	θβι
0ΛΛ Ωα	1	0,49	4,32	οθῖ Σῖ· ὕρΞῖ οχβΧςλ κρα τιῖ ἘΛιελθῖ οθςΘῖ Λχιλθῖ ἘΛ·Θ κρ·	01
0ΛΛ Ωα	3	0,62	4,26	κρῖ Λῖ Ἰῖ· τιῖ κρῖΒΠχ οχβΧςλθ Λχιλθῖ Ψῖλῖ μΞΕ ὕλῖθῖ Ἰῖ ΛχςΦῖ κρῖἘῖλῖδῖς	02
0ΛΛ Ωα	4	0,88	4,23	ονςθῖ·χ κριῖΒχ οχβΧςλ Ωλ ἨχαῖβΠθῖς Ἠνῖλῖ· Λχιλθῖ ὕλῖῖ οθ κρῖῶς μλ ΙχΜχς ΛςῖΠθῖ Νβν	03
0ΛΛ Ωα	7	1,10	4,01	Ιςῖχ κρεῖΛῖ Ἰης οχβΧςλ μῖΜΕῖς κςλπ Λχιλθῖ ἨηΛῖΠλ ὕλῖθῖ φα κρῖῖβη μΞΕχ ἄλλ ἈῖΒχό· κρῖΞβν τιῖ	04
0ΛΛ Ωα	2	0,81	4,28	تشجيع المدير للموظفين يساهم بالإبداع في أعمالهم	05
0ΛΛ Ωα	5	0,66	4,17	ΜΜῖχ οχΞςῖΛλ Ωλ Ἡ·χΦ ἸῖἘῖ ΙςΒς τιῖ Λχιλθῖ Ρ ΛΕ οῖῖῖ·Λε· κρλῖΜῖθῖ	06
0ΛΛ Ωα	9	0,90	3,77	γχλβῖ Ἀςῖ· ὕλῖθῖ Λχιλθῖ Αρῖνχ	07
Μπηι Τ	11	1,21	3,43	κρνχ· Νῖῖῖ· τιῖ μχβΧςλθῖ Λχιλθῖ ΩΒΠχ	08
ΧῖΗι	10	1,01	3,73	οχβΧςλ τῖ οῖῖἘῖ Σ Τ ῖ· Λχιλθῖ Τ ςβχ	09
0ΛΛ Ωα	8	0,86	4,01	μςΛΘψῖ ονλ κιῖῖ Ἐςῖδ Λχιλθῖ	10
0ΛΛ Ωα	12	1,10	3,52	ΩχΛΞῖ ὙΛΣῖθῖς ἘΛῖ·λῖ ἨχΛΕ μχβΧςλθῖ Λχιλθῖ Δνλχ Ἰ ἘηΠλῖ ἩρΒῖςλθ	11
0ΛΛ Ωα	6	0,60	4,02	Ἐῖβη· κρῖῖῖ Ἰῖ· τιῖ οχβΧςλ ἘΛιελ φα Λχιλθῖ γῖχ	12
0ΛΛ Ωα		0,30	3,98	·υῖῖῖ· ἰῖῖῖ	

SPSS ἸῖΒΛΘλ τιῖ Ἰῖῖῖ· Ἡ·θῖΦῖ Ἰῖῖ· μλ :ΛΙΣλῖ

“νρΒς “νν̃ τθ̃ ΛχΠν βΙ̃εθ̃ Ρ̃ΣΘ̃ ΗειΰΟλθ̃ς Ηι̃Ξ̃ι̃ μλ̃ ὕς̃ι̃ ΛςΕλθ̃ Α̃ον̃ ὕχΙΕΟ̃ φα̃ Ι̃ν̃ μ̃ ὕ̃δ̃
ΕΛ̃·Ψ̃θ̃ μλ̃ ΤΙΟ̃· ΖθΚς βΗ̃·ςήΛλθ̃ Ι̃εθ̃ Ρ̃ΣΘ̃ φα̃ ΗνχΨ̃θ̃ Ι̃Λα̃ υ̃Λ̃ “νθ̃ ΝχΕΟ̃ τθς̃ι̃ βΗι̃Ξ̃ι̃ μλ̃ μχ̃Ιςν̃
τθ̃7̃ ΕΛ̃·Ψ̃θ̃ μλ̃ Τ̃ΙΟ̃· οιλ̃Ι̃ Τ̃ν̃ “ρ̃ ὕΣΟχ̃ φ̃θ̃ ΗχιΨ̃θ̃ Ι̃εθ̃ Ρ̃ΣΘ̃ “νθ̃ ΝχΕΟ̃ Ηχν̃“θ̃ς̃ β06̃ τθ̃ 01̃
Ι̃η̃ο̃ Ηεα̃ςλθ̃ ΗΒΛΙ̃ 4,32̃ ξΛΙδ̃ φ̃ΞΕ̃ ΦΞς̃Ολ̃ τθς̃ι̃ Η̃ΟΛλθ̃ φα̃ 1κδΛ̃ ΕΛεβ̃θ̃ μ̃ ΙΒν̃ ΥχΕ̃ β12̃ ΕΛ̃·Ψ̃θ̃
μςλ̃Σχ̃ μχ̃·ςΒ0Ξλθ̃ μ̃ ὕςεθ̃ μηλχ̃ οχι̃Ις̃ 0,49̃ Α̃ υΛ̃χ̃Ψ̃λ̃ ὕ̃ΛΕν̃ς̃ βμχ̃·ςΒ0Ξλθ̃ ὕΛΦ̃ μλ̃ Ηλ̃“ο̃ μςη̃ο̃
οθ̃Σ̃Ο̃ ὕρΞ̃Ος̃ οχβ̃Χςλ̃ κρ̃α̃ τι̃Ι̃ ΕΛΙελθ̃ οθ̃ ὕςθ̃Ο̃ φ̃θ̃ Λχιλθ̃ ΕΛ̃·Θ̃ φπ̃ κρχα̃ Λ̃“ο̃ Ηχ̃Σ̃“Θ̃ Λ̃·η̃ μ̃ τι̃Ι̃
.κρ̃ιλ̃Ι̃ Ηχι̃“ο̃ Τ̃ν̃ κρης̃ΙΞ̃ φα̃ Νη̃Ψ̃χ̃ υΚθ̃ Λλ̃ι̃ βκρ̃.

ὕ̃ΛΕν̃ς̃ β̃ρχι̃Ι̃ Ηχ̃θ̃·Ι̃ Ηεα̃ςλ̃ ΗΒΛΙ̃ Νη̃Ψ̃χ̃ “λλ̃ 4,28̃ ξΛΙδ̃ φ̃ΞΕ̃ ΦΞς̃Ολ̃ 05̃ κδΛ̃ ΕΛ̃·Ψ̃θ̃ Ι̃Τ̃Β̃ κλ̃
تشجيع المدير للموظفين يساهم̃ μ̃ τι̃Ι̃ μςεα̃ςχ̃ μχ̃·ςΒ0Ξλθ̃ μ̃ ὕςεθ̃ μηλχ̃ οχι̃Ις̃ 0,81̃ ξΛΙδ̃ υΛ̃χ̃Ψ̃λ̃
بالإبداع في أعمالهم من شأنه̃ .κρ̃“Ι̃ μχ̃ΞΕ̃Ος̃ οθ̃ κρ̃“ως̃ μλ̃ ΜΜΨ̃χ̃ μ̃

ΛΙδς̃ βΗχ̃θ̃·Ι̃ Ηεα̃ςλ̃ ΗΒΛΙ̃ Νη̃Ψ̃χ̃ ςπς̃ β4,26̃ ξΛΙδ̃ φ̃ΞΕ̃ ΦΞς̃Ολ̃ Η̃“θ̃“θ̃ Η̃ΟΛλθ̃ φα̃ 02κδΛ̃ ΕΛ̃·Ψ̃θ̃ φ̃Ο̃“θ̃
οχβ̃Χςλθ̃ Λχιλθ̃ Ψ̃“λ̃ΟΞ̃ μΞΕ̃ μ̃ τι̃Ι̃ ΖθΚη̃ μςλ̃Σχ̃ μχ̃·ςΒ0Ξλθ̃ μ̃ φν̃Ψ̃χ̃ ‘Κπς̃ 0,62̃Α̃ υΛ̃χ̃Ψ̃λθ̃ “ρ̃α̃ΛΕν̃
μλ̃ ΙχΜχς̃ κπΙ̃“δ̃ ςΕν̃ κρπ̃“Β̃Ο̃ Νη̃Ψ̃χ̃ “λ̃ ςπς̃ β̃Ψ̃λ̃Ψ̃θ̃ Τ̃Ι̃ Λχς̃Φ̃θ̃ κρ̃Ο̃“Ε̃Λ̃Οδ̃ς̃ κρ̃“Λ̃ Τ̃Ι̃· τι̃Ι̃ κρ̃Ψ̃ΒΠχ̃
.κρ̃Λ̃Λ̃ΟΕ̃ς̃ κρ̃“ως̃

Νη̃Ψ̃χ̃ “λ̃ ςπς̃ 3.49̃ γ̃“α̃ φ̃ΞΕ̃ ΦΞς̃Ολ̃ φ̃θ̃ς̃Οθ̃ τι̃Ι̃ 5̃ β8̃ β4̃ Η̃ΟΛλ̃ β3β4β6̃ Ι̃Λ̃·Ψ̃θ̃ Ι̃Τ̃Β̃ κλ̃
ς̃ Ι̃εθ̃ ὕ̃Σ̃Ο̃ μ̃ ὕςεθ̃ μηλχ̃ οχι̃Ις̃ β1,1̃ Μς̃“Β̃Οχ̃ ὡ̃ υΛ̃χ̃Ψ̃λ̃ ὕ̃ΛΕν̃ς̃ βμχ̃ιλ̃“Ψ̃θ̃ σΙ̃θ̃ Ηχ̃θ̃·Ι̃ Ηεα̃ςλ̃ ΗΒΛΙ̃
ς̃ Ι̃Λ̃·Λεθ̃ Κ̃“Θ̃ φα̃ ΕΛΙ̃·λθ̃ τι̃Ι̃ ο̃“ΛΒς̃ οχβ̃Χςλ̃ ΩχΒΠ̃Ο̃ ‘Κης̃ ὕ̃Σ̃Ο̃ Ι̃Λ̃·ρ̃λ̃ ξκπ̃ “ν̃Οθ̃“Ε̃ φα̃ Λχιλθ̃
κρν̃λ̃ Λ̃“η̃ Α̃Λε̃Οθ̃ τι̃Ι̃ Ι̃Ι̃Ξ̃Ο̃ Τ̃ς̃Ξ̃θ̃ τι̃Ι̃ κρΕ̃Λ̃α̃ς̃ οχβ̃Χςλ̃ κςλρ̃θ̃ ο̃ηΛ̃“Πλ̃ ‘Κης̃ βΗχ̃Ι̃·Ι̃ Λ̃“η̃α̃ Ι̃“ρ̃Ον̃
.Λ̃·Λεθ̃ Ων̃Σ̃ φα̃ ΗηΛ̃“Πλθ̃ τι̃Ι̃ φν̃·λ̃ ὕλ̃“Ψ̃Ο̃ Ας̃ΙΞ̃ Τ̃ν̃·ς̃ βκρ̃Ψ̃λ̃ ο̃Οχ̃δ̃·Ι̃Σλ̃ μχ̃ΞΕ̃Ος̃ οθ̃ κρ̃“ως̃ ΕΙ̃·χ̃Μ̃·

μ̃ ΙΒν̃ ΗχιΨ̃θ̃ Ι̃εθ̃ Ρ̃ΣΘ̃ “νθ̃ ΝχΕΟ̃ β12β11β10β9β8̃ β7̃Ι̃Λεβ̃θ̃ ΙΒν̃ ὕχΙΕΟ̃ Ιν̃Ι̃ Ηχν̃“ο̃ Ηρ̃Β̃ μλ̃ -
“ρ̃ ὕΣΟχ̃ φ̃θ̃ Ρ̃ΣΘ̃ μχ̃·ς̃ κπΙ̃“δ̃ φα̃ “ρ̃νς̃Ιχ̃Λχ̃ φ̃θ̃ Ι̃εθ̃ Ρ̃ΣΘ̃ μχ̃· ΔΥ̃‘ςς̃ Λχ̃·η̃ ὕ̃Ε̃Οθ̃ Ζ̃“νπ̃
Ωλ̃ ΗνΛ̃“ελ̃ Ε̃χ̃Ιδ̃ Η̃Ψ̃β̃ΟΛλ̃ Ηεα̃ςλ̃ ΗΒΛΙ̃ τι̃Ι̃ Ι̃Ις̃Ε̃ Ι̃Λ̃·Ψ̃θ̃ Ηχ̃·θ̃·ή̃ μ̃ “νΙΒς̃ Ιεα̃ β̃Ωδ̃ς̃θ̃ Τ̃Λ̃ τι̃Ι̃ “χ̃Ι̃α̃
ὕ̃ΛΕν̃ς̃ 4,02̃ Α̃ ΛΙδ̃ φ̃ΞΕ̃ ΦΞς̃Ολ̃ τθς̃ι̃ Η̃ΟΛλθ̃ φα̃ 12̃ κδΛ̃ ΕΛ̃·Ψ̃θ̃ ΙΒν̃ ΥχΕ̃ βσΛ̃Θ̃ι̃ Ι̃Λ̃·Ψ̃θ̃
κδΛ̃ ΕΛ̃·Ψ̃θ̃ Ι̃Τ̃Β̃ κλ̃ β0,86̃ υΛ̃χ̃Ψ̃λ̃ ὕ̃ΛΕν̃ς̃ 4,01̃ φ̃ΞΕ̃ ΦΞς̃Ολ̃ 10̃ κδΛ̃ ΕΛ̃·Ψ̃θ̃ “ρ̃χι̃Ο̃ 0,60̃ υΛ̃χ̃Ψ̃λ̃
ὕ̃ΛΕν̃ς̃ 3,73̃φ̃ΞΕ̃ ΦΞς̃Ολ̃ 9̃ κδΛ̃ ΕΛ̃·Ψ̃θ̃ “ρ̃χι̃Ο̃ 0,9̃ υΛ̃χ̃Ψ̃λ̃ ὕ̃ΛΕν̃ς̃ 3,77̃ φ̃ΞΕ̃θ̃ “ρ̃ΦΞς̃Ολ̃ 7̃

ΤῶΗΓόπ Ιυίπκηζ τλΤπζ απηλΠζ τί ϑῆψ̃ κυΜΓΗ τί ·υΙῖΗῖ Ἀῆυγζ Τιλ Ιπη βρηΓΗ :Ἱζῶζ βΠόζ

ΕΛΧΘῖ Ἡ·ΟΛΛθῖ φα ἄνχ· β1,1 υΛῖχῖλ ὕῖΛΕνῖς 3,52 φ·ΞΕ ΦΞζΟλ· 11 ΕΛῖ·Υθῖ ῥχιΟ β1,01 υΛῖχῖλ μῖ φνῖχ ἄλλ βῖΗΦΞζΟλ Ἡεαῖςλ ἩΒΛΙς 0,21 υΛῖχῖλ ὕῖΛΕνῖς 3,43 φ·ΞΕ ΦΞζΟλ· 11 ΕΛῖ·Υθῖ φῶῤ ἩρΒῖςλθ ΩχΛΞθῖ ὕΛΣΟθῖς ΕΛΙῖ·λθῖ ἩχΛΕ μχβΧςλθ Δνλχ ΛχΙλθῖ μῖ· Ἀχῶη μςεαῖςχ ὦ μχ·ςΒῶΞλθῖ .ἹÈηΠλθῖ

οχιῖς 0,30 Ἀ υΛῖχῖλ ὕῖΛΕνῖς 3,98 Ἀ φ·ΞΕθῖ ῥΦΞζΟλ ΛΙδ Ιῖῖεθῖ ΡῖῖΣΘ ΛςΕλθ ἩχθῖλΒόῖ Ἡλχεθῖς Λαςῶ μῖ ἈΒχ ΡῖῖΣΘ ζῖνπ μῖ ΛχΘῖῖ φα ΑονῶΞνς βΛςΕλθῖ ῖΚρθ ἩῖβῶΛλ Ἡεαῖςλθῖ ἩΒΛΙ μῖ ῖςεθῖ μηλχ ῖλῖῖθῖ φα ο·ςΙΞῖ ῥχιῖ φν·χ φῶθῖ φπ ΡῖῖΣΘῖ ξΚπῶχΞςῖΛλ ῖΥΛ γεΕχς οιλῖ υΙῖχ τῶΕ Ιῖῖεθῖ φα .κρῖλ

κυΜπῖΙιζ̃ ΟζΠΖῖ αηΩηιζ̃ τλῶζ̃ ΙπΓιζ̃ ΕῖΙῖΨ βρηΓΗ ΩζῖΗλ -2

κυΜπῖΙιζ̃ ΟζΠΖῖ αηΩηιζ̃ τλῶζ̃ ΙπΓιζ̃ ΕῖΙῖΨ βρηΓΗ ΩζῖΗλ :(23) θβΙ βπηῖ

βπῖγζ̃	·υιξψ̃ ·υῖΜλζ̃	ήῖΙΓλῶῖ σῖῖΩιζ̃	ΤΜπζ̃ τῖῖΜΓζ̃	ΑΙῖῖΩζ̃	κδΛθῖ
ΦΞζΟλ	9	1,10	3,34	Ἱῖλχιῖῖθῖς Δῖῖςθῖ ἩχαΛΕ· μχλΜῶιλ κρλῖρλ μχβΧςλθῖ υΙῖχ . Νχῖλθῖ Ιεν μλ ῖςΘ	01
ΩβῶΛλ	1	0,74	4,08	γχΛβθῖ ΓςΛ· ῖλῖῖθῖς β ῖπΙςΞχ ἹῖῖÈῖῖ φῖῖΕλΜ· φνΦ·Λῶ .κπῖῖθῖς Ιςθῖς	02
ΦΞζΟλ	8	1,54	3,37	φῖῖΙῖ μχΞΕῖς φῶῖΚ ΛχςΦῶθ Ἡχνῖηλῖ ἩΞΞῖλθῖ φθ Λαςῶ	03
ΩβῶΛλ	6	1,13	3,55	μχβΧςλθῖ ῖΥΕῖ ὦ ἩχνχῶςΛ ῖῖλῖῖ ἹῖῖΚ ῖρ· κςῶ φῶθῖ κῖρλθῖ κρθῖλῖῖ φα ΨῖΙ·όῖ τιῖ	04
ΩβῶΛλ	4	1,23	3,91	ΙςΒς φα κπῖΞχ μχβΧςλθῖ Ωλ ῖλῖῖῖθῖς φα ἩθῖΙῖθῖ κΙῖ κρνχ· Ἡχ ΣΘΠ ἹῖῖῖΛΣ	05
ΩβῶΛλ	3	0,72	3,97	Λ·ῶῖῖ μχβΧςλθῖς ἩΞΞῖλθῖ μχ· ἩηΛῶΠλθῖ κχεθῖ μῖ ῖῖςΞ ΙΕ τιῖ ἩλΧνλθῖς ΙΛβθῖ Ἡχθῖῖβθ ῖχΞῖῖ ἈΙΣλ	06
ΩβῶΛλ	2	0,66	4,02	κρλῖρλ ΜῖΒνῖ κρθςΘῖ ΕΙΠΕλ ἹῖῖΛῖρλ· μχβΧςλθῖ ΩῶΛῶ ἹῖῖΛῖΛεθῖ ΚῖΘῖ φα ἩηΛῖΠλθῖς	07
ΦΞζΟλ	7	1,24	3,43	φα Ἡεῖθῖ κπΙεβχ μχΦΙΞῶλ μχεῖῖ μχΛχΙλ· μχβΧςλθῖ Λῶῤ φθῖΕθῖ ΛχΙλθῖ ῖλῖῖ ἈῖΣχ ἄλλ ῖχῖῖθῖ ΕΛῖΙόῖ	08

Τύπος Ιστίου τλπζ απηλπζ τί ςήψ κωμγ τί -υίήϊ~ Αήυζ Τιλ ΙπΗ ρηγΗ :Ίζζζ ρΠύζ

				κπλχλ Ωλς κρη·	
0ΛΛ Ωα	3	0,51	4,00	κχεθ' Ωλ μχβΧςλθ'ς Λχλλθ 'ΗχΣΘΠθ' κχεθ' μχ· γα'ςθθ' 'Ηχλθ'Ιθ' 'Ι'Ι'Μνθ'ς 'Ι'Ι'ΛΣθ' ρ·νβχ 'ΗΞΞλθ 'ΗχλχΧνθθ' μχλθωθ 'λ'ΛθΕ'ς 'λ'ΒΞν' Ληη' ριΨβχς	03
0ΛΛ Ωα	4	0,83	3,98	λχα κριΊ'βος μχβΧςλθ' γΣ'ςθ ΩβΠχ ΜχβεΟ κ'Χν φν·ο οιλ'Ψο φα 'ΗΕ'Λ Ληη' οιΨβχς Λχλθ' γλ'Ι γρΞχς κρη· κρΨλ	04
0ΛΛ Ωα	2	0,80	4,04	Λαςθ 'ΑςΒς κθΕχ λλ Κχβνθθ' 'Η'ΙΛΞ 'Ι'λρλθ' ΤΨ· 'Αιφθ μχβΧςλθ'ς μχλχλθ' μχ· γΣ'ςθ 'ΕΙ'Ι'δ	05
0ΛΛ Ωα	7	0,88	3,41	μλ κ'Ψθ' γς·εθ'· 'ΗΞΞλθ 'Ηχθ'Εθ' 'ΗχλχΧνθθ' 'Ηα'εθθ' τΥΕθ μχβΧςλθ'	06
ΜπΗ Τ	8	1,44	3,20	Λ'Φ' 'ΙΛ'θ σλθ' γλ'Ι' Μ'Βν'· 'ν'χΕ' 'ΨΧςλθ' κςεχ οοβχΧς	07
0ΛΛ Ωα	6	1,09	3,68	Τ ί· κρη· λχα 'Ι'Λ·θθ'ς 'ΨΛ'Ψλθ' γλ'·ο· μςβΧςλθ' κςεχ 'ΗχλχΧνθθ' κρθ'χςθΞλ μ'Ι ΛΧνθ'	08
ΜπΗ Τ	9	1,53	3,16	γλ'Ψθ' γη'Πλ γςΕ 'ΗχλςΙ 'Ι'Ι'λθΒ'· μςβΧςλθ' κςεχ 'Η·Ξ'νλθ' γςΙΕθ' Ι'Βχ' φα 'Ηλπ'Ξλθ 'ΗΞΞλθ'·	09
0ΛΛ Ωα		0,28	3,73	·ύύύζύί'ϊ'· ·ιύύυζ	

SPSS 'Ι'ΒΛΘλ τιΊ 'Ι'λθ'Ίώ· 'Η·θ'Φθ' 'Ι'Ί' μλ :ΛΙΣλθ'

τθ' 'Ηα'Υ' ρμχΞςλλθ'ς 'Ι'εθ' μλ γη ζςΙΞθ 'ΗχΣΕ 'Ι'Ψχ υκθ' γλ'Ψθ' Ζ'νλ 'ΗΨ·Φ γ·Ξθ' γςΙΒθ' μχ·χ φ·ΞΕθ φΞςθλθ 'Ηχθ'λΒό' 'Ηλχεθ' ΙΒν 'ΥχΕ ροχα Ο'Ψλθ' φχΕλθ 'Ψ·ο σλθ'Ι' 'ΗχΒΛ'θθ' 'Ι'Λχ'Ιθλθ' ΤΨ· ΙΒν 'ΥχΕ γλ'Ψθ' Ζ'νλ ΛςΕλ τιΊ 'Ηεα'ςλ Ζ'νπ μ' φνΨχ 'Κπς 0.28'Α υΛ'χΨλ 'Ψ'ΛΕν'ς 3.73'Α ΛΙεθ μ' φνΨχ λλ 0.46 υΛ'χΨλ 'Ψ'ΛΕν'ς 4.31 'Α ΛΙδ φ·ΞΕ φΞςθλ· τθς'Ι' 'Η·οΛλθ' φα (2) κδλ 'ΕΛ'·Ψθ' ριΨβχς γ'Σ'θώ'ς κΕ'Ίό' 'χβςθςνθθθ 'ΗΞΞλθ' 'Η·η'ςλ μ' Ιη'χ 'Κπς ρΕΛ'·Ψθ' Ξκπ τιΊ 'Ηεα'ςλ 'ΗΒΛΙ Ζ'νπ (5) κδλ 'ΕΛ'·Ψθ' 'Ι'Τ'Β κδ ρκπλχλ Ωλς κρη· λχα μχβΧςλθ' μχ· γχΞνθ Ληη'ς γλ'Ψθ' Μ'Βν' φα 'Ηχθ'Ψα Ληη' Ξκπ τιΊ 'Ηχθ'Ί' 'Ηεα'ςλ Ζ'νπ μ' φνΨχ λλ 0.88 ΞΛΙδ υΛ'χΨλ 'Ψ'ΛΕν'ς 4.04 ΞΛΙδ φ·ΞΕ φΞςθλ· 'ΗΒΛΙ φνΨχ 'Κπς 0.51 'Α υΛ'χΨλ 'Ψ'ΛΕν'ς 4.00 ΞΛΙδ φ·ΞΕ φΞςθλ· (3) κδλ 'ΕΛ'·Ψθ' ρχΙθ ρΕΛ'·Ψθ'

Τύπος Ισότητας Τύπος απλός τίς Ήψ ΚΜΓ τί -υΐΐΐ Αΐΐΐ Τίλ ΙπΗ βρηΓΗ :ΐΐΐ βΠΐΐ

υΚθΐ Τΐΐΐ φα ΛςΣεθΐ Αΐ·Ξΐ μχ·χ μΐ ονΠ μλ ζθΚ μΐ βκχχΕΘ ΑΛΐ· Ιΐΐΐς ΉΐΐςΥςλς ΙΙΕΛ Λχχΐΐλ
.ΐηη ΉΞΞΐλθΐ Τΐΐΐ ΤΐβΘνΐ τθΐ ΐΛςΙ· υΙΐχ μΐ μηλχ

·Μΐΐΐ ΉΐΐΣΐΐ Ιΐΐΐΐ ΐΐΐ βρηΓΗ :ΐΐΐ ΐΐΐ

Εΐΐΐΐ Λΐΐ ΐΐ·ΐΐ ΐΐΐΐΐ ΐΚπ φα ΐΐΐΐ ΐΐΐΐ ΑΛΐ·Λ· ΐΐΐ μλ ΐ·ΐ· ΐΐλδ φΘΐ ΉΐΐΐΣΕΐΐ ΉΒΐΐΐλθΐ Ιΐ·
Εΐΐΐΐ Φλνθ Λΐΐ ΙςΒς Κΐΐ γχΕΕ· ΐΐ·ΐΐΐ ΐΚπ φβν ζΐ ΉΐΐΐΣΐΐΐΐ ΉΞΞΐλθΐ φα Τΐΐΐΐ μχΞΕΕ φα Ήΐΐΐΐΐΐ
.ΉΞΞΐλθΐ φα μχΐλΐΐΐ Τΐΐΐ μχΞΕΕ φα Ήΐΐΐΐΐΐ

τίς Ήψ ΚΜΓ τί -υΐΐΐ Αΐΐΐ Τίλ Ιΐΐ Ιΐΐΐΐ Ήΐΐΐΐ ΐΐΐΐΐ ΐΐΐ βρηΓΗ :(26) θβΐ βΐΐΐΐ

·ΜΜΐΐ

SIG ·υπλΐΐ ϐΐΐΐ	Beta	·ΐΐΐΐΐΐΐ ·ΐΐ	·Μΐΐΐ Ήΐΐΐΐ
0.068	0.23	1.85	x Ιΐΐΐΐ ΐΐΐΐΣΘ
0.086	0.22	1.74	y μχΞςΐλθΐ ΐΐΐΐΣΘ
0.000	0.68	4.92	z ΐΐΐΐΐ ΐΐΐ
0.000	0.57	5.63	ΐηη Εΐΐΐΐ

SPSS ΐΐΐΐΐΐΐΐ ΐΐΐΐΐΐΐ Ή·θΐΐΐ ΐΐΐΐ μλ :ΐΐΐΐ

:φΐχ ΐΐΐ ΉΞΐΛΐθΐ ΐΐΐΐΐΛα Λΐ·Θΐ Αΐΐΐ ΐΐΐΐ ΉΞΐΛΐθΐ Αΐΐΐς ΐΐΐΛΐ·Θΐ μλ ΐ·ΐ· ΐΐΐ ΛηΚ ΐΐΐ ΐΐΐΐ

:ςΐΐΐΐ ·υΐΐΐΐ ·υΣΐΐΐ Ιΐΐΐΐ ΐΐΐ .1

.Τΐΐΐΐ μχΞΕΕ ΐΐΐ ΐΐΐΐΐ Φλν οχν·ΐ φα Ιΐΐΐΐ ΉΐΐΣΘΠ Ιΐΐΐΐ ΐΐΐΐ :ΐΐΐ Κΐΐΐΐ ΉΐΐΐΛα -

.Τΐΐΐΐ μχΞΕΕ ΐΐΐ ΐΐΐΐΐ Φλν οχν·ΐ φα Ιΐΐΐΐ ΉΐΐΣΘΠ Ιΐΐΐΐ :ΐΐΐΐΐΐΐΐ ΉΐΐΐΛα -

ΐΐΐΐΐ Λΐΐΐΐΐ Λΐΐ ΙςΒς Κΐΐ τθΐ (28) ΚδΛ ΐΐΐΐ Ήΐ·ΐ· ΐΐΐΛΐ·Θΐΐΐΐ ΐΐΐΐΣΕΐΐΐ ΐΐΐ ΐΐΐΐΐ·
Ήΐΐΐΐΐ μλ ΐΐΐ φΐς (1.85) ΐΐΐ· φΘΐ Ή·ςΞΕΛθΐ Τ Ήλχδ τθΐ ΐΐΐΐΐ ΐΐΐΐ Λΐΐΐΐΐ φα (ΐΐΐΐ ΐΐΐΐΣΘ)
ςςΐΐΐ μλ Λ·ηΐ (Sig= 0.000) Ήΐΐΐΐΐ σςΐΐΐ μΐ ΐΐΐ ΐ(0.05≥ α) Ήΐΐΐΐ σςΐΐΐ ΐΐΐ σςΐΐΐ ΐΐΐ
ΐΐΐΣΘ Λΐΐΐ ΐΒςχ ονΐ ΐΐΐ ΐΐΐ φΘΐΐ Ήΐΐΐΐ ΉΐΐΐΛΐΐ Τ αΛ φΐΐΐ ΐΐΐ ΐ(0.05) ΐΐΐΐΐ Ήΐΐΐΐ
.Ήΐΐΐΐ ΉΐΐΐΛΐΐ ΐΐ·δς ΐΐΐΐΐ φα μχΐλΐΐΐ Τΐΐΐ μχΞΕΕ ΐΐΐ ΐΐΐΐΐ υΙΐΐΐ Φλν οχν·ΐ φα Ιΐΐΐΐ ΉΐΐΣΘΠ

$P \sim \Sigma \Theta \theta \Lambda \chi^0 IB\zeta\chi$ ώ ον (5) κδλ γΕιλθ'ς (26) κδλ ὃςΙΒθ' φα ΕΙΑ'ςθ' Ηχ' ΣΕό' Α'ονθ' μλ μχ·Οχ
 "ρ0λχδ μλ ὃδ' φπς (1.74) 'ί ίι· φ0θ' Η·ςΞΕΛθ' τ Ηλχδ τθ' Ι'νοΞ' ρμχιλ"Ὶθ' Τ'Ι' φα μχΞς'Λλθ'
 ΗθώΙθ' σς0Ξλ μλ Λ·η' (Sig= 0.086) ΗέςνῚλθ' σς0Ξλ μ' λη ι(0.05≥ α) ΗθώΙ σς0Ξλ τιϊ ρΗχθςΙΒθ'
 φα μχΞς'Λλθ' P ~ ΣΘ Λω'ο ώ ον' τιϊ Ρ νο φ0θ' ΗχλιῚθ' ΗχΥΛβθ' ὃς·δ τ Υεχ "λλ (0.05) Ιλοῖλθ'
 . ΗιχΙ·θ' ΗχΥΛβθ' Τ αλς ρμχιλ"Ὶθ' Τ'Ι' μχΞΕ0 ὃϊ Ιϊ'Ξχ υΙ"χδ Φλν φν·0

Τίτλος: Η επίδραση της διαμόρφωσης των ομάδων στην επικοινωνία και την απόδοση.
Ερευνητική Ερώτηση: Πώς η διαμόρφωση των ομάδων (ατομική vs. ομαδική) επηρεάζει την επικοινωνία και την απόδοση σε ένα εργασιακό περιβάλλον;
Υπόθεση: Οι ομάδες που σχηματίζονται με βάση τις ικανότητες θα έχουν καλύτερη επικοινωνία και απόδοση από τις ομάδες που σχηματίζονται τυχαία.
Μεθοδολογία: Η έρευνα πραγματοποιήθηκε με τη μέθοδο του πειράματος. Συμμετείχαν 60 άτομα, χωρισμένα σε δύο ομάδες: μια ομάδα που σχηματίστηκε με βάση τις ικανότητες και μια ομάδα που σχηματίστηκε τυχαία. Οι ομάδες εργάστηκαν σε ένα εργασιακό περιβάλλον για 8 εβδομάδες. Η επικοινωνία μετρήθηκε με τη βοήθεια ενός ερωτηματολογίου και η απόδοση με τη βοήθεια της παραγωγής έργου.
Αποτελέσματα: Τα αποτελέσματα έδειξαν ότι οι ομάδες που σχηματίστηκαν με βάση τις ικανότητες είχαν καλύτερη επικοινωνία και απόδοση από τις ομάδες που σχηματίστηκαν τυχαία. Αυτό υποστηρίζει την υπόθεση της έρευνας.

$H_0: \Sigma E' \cdot H\theta\omega I \leq K \cdot \Lambda\Omega \cdot IB\zeta\chi$ ον τιϊ (28) $k\delta\lambda \cdot \dot{\gamma}\zeta IB\theta'$ φα $E\iota\Lambda' \zeta\theta'$ $H_0: \Sigma E\acute{o}' \cdot A''\acute{o}n\theta'$ $\mu\lambda \Delta Y\acute{o}\chi$
 $I'\Lambda\alpha\iota'$ $\mu\chi\iota\lambda''\ddot{Y}\theta'$ $T'I'$ $\Omega \cdot \acute{o}\theta'$ $\Lambda\chi\acute{\iota}\theta\lambda\theta'$ φα $(H\chi\Lambda'I\acute{o}' \cdot E\iota''\chi\epsilon\theta' \cdot \Phi\lambda\nu)\ddot{\gamma}\epsilon\theta\Xi\lambda\theta'$ $\Lambda\chi\acute{\iota}\theta\lambda\theta' (0.05 \geq \alpha)$ $H\theta\omega I$ $\sigma\zeta\theta\Xi\lambda$ $I\nu\ddot{I}$
 $\alpha)$ $H\theta\omega I$ $\sigma\zeta\theta\Xi\lambda$ τιϊ $H\chi\theta\zeta IB\theta'$ $\acute{\rho}\theta\lambda\chi\delta$ $\mu\lambda \Lambda \cdot \eta'$ $\varphi\pi\zeta (5.63)$ $H \cdot \zeta\Xi E\lambda\theta'$ T $H\lambda\chi\delta$ $I\iota\iota \cdot K'$ $\beta H\Xi' \Lambda I\theta'$ $H\nu\chi\ddot{I}$
وتشير قيمة $p(0.05)$ $I\lambda\theta\ddot{Y}\lambda\theta'$ $H\theta\omega I\theta'$ $\sigma\zeta\theta\Xi\lambda$ $\mu\lambda \ddot{y}\delta'$ (Sig= 0.000) $H\acute{g}\zeta\nu\ddot{Y}\lambda\theta'$ $\sigma\zeta\theta\Xi\lambda$ μ' $\acute{\lambda}\eta (0.05 \geq$
 $(0.57)\Lambda'I\epsilon\lambda \cdot \Lambda\chi\acute{\iota}\theta$ $o\iota \cdot \epsilon\chi \xi I E' \zeta E I E\zeta \cdot (H\chi\Lambda'I\acute{o}' \cdot E\iota''\chi\epsilon\theta' \cdot \Phi\lambda\nu) \ddot{\gamma}\epsilon\theta\Xi\lambda\theta'$ $\Lambda\chi\acute{\iota}\theta\lambda\theta'$ $H\lambda\chi\delta$ φα $\Lambda\chi\acute{\iota}\theta\theta'$ μ' $\tau\theta'$ (Beta)
 $\Phi\lambda\nu\theta \Lambda\Omega \cdot IB\zeta\chi \omega$ ον τιϊ $P \nu\theta$ $\varphi\theta\theta'\zeta$ $\beta H\chi\lambda I\ddot{Y}\theta'$ $H\chi Y\Lambda\beta\theta'$ $T\alpha\Lambda \cdot \varphi Y\epsilon\chi$ $\acute{\lambda}\lambda (\mu\chi\iota\lambda''\ddot{Y}\theta' T'I') \Omega \cdot \acute{o}\theta' \Lambda\chi\acute{\iota}\theta\lambda\theta'$ φα
 $\cdot H\iota\chi I \cdot \theta' H\chi Y\Lambda\beta\theta' \dot{\gamma}\zeta \cdot \delta\zeta T'I\ddot{I}' \mu\chi\Xi E\theta$ τιϊ $H\chi\Lambda'I\acute{o}' \cdot E\iota''\chi\epsilon\theta'$

Ἡνχΰθ μ̃χ·οΞ̃ οχΒςο τθ̃ ἄνΒθ Φ̃χ̃οΕώ̃ς Λχαςοιθ φνΦςθ̃ γςΙνΣθ̃ φα ρΦ̃λν· ἩχΛ̃'Ιό' Εἰ̃χέθ̃ κχχέο ΙΣδ
 φα ο·ςΙΞ̃ φν·χ υΛ'Ιό' Ι̃εθ̃ μ̃ ἄνΙΒς Ἰ̃χΥΛβιθ ΕΙςΰθ̃·ς βΛΧνθ̃ Ἰ̃ρΒς ἩνΛ̃'ελ ΙΣδ μχβΧςλθ̃ μλ
 Ρ̃̃ΣΘ· γιΰο ἄλ ρνλς βοοχΣΘΠ· γιΰο ἄλ ρνλ βΩα̃ςΙθ̃ς Α̃·Ξἶ' μλ ἩιΒ τιἶ οχΞς̃Λλ Ωλ ὕλ̃ΰοθ̃
 .ὕλ̃ΰθ̃ Ζ̃νλ· γιΰο ἄλ ρνλς βοχΞς̃Λλ

ὕλ̃ΰθ̃ ξΙςΞχ ςΒς μχβΧςλιθ φθ̃Εθ̃ ὕλ̃ΰθ̃ μἶ φα̃η ὕΛ ΙςΒς ΑιΦοχ ον̃α μχιλ̃ΰθ̃ Ἰ̃'Ι Ρ̃Θχ ἄλχα ἄλ̃
 βοχβΧςλ Ωλ Οχ̃̃ΰοχς ὕἶ̃βοχ Ι̃̃δ οΞ̃Ξ̃ ζθΚ ὕη βΕἸ̃βη· ὕ̃λἶἶ' Ἡχιτοῦθ βΙΕ̃ςθ̃ γχΛβθ̃ ΓςΛς φἶ̃λΒθ̃
 Ι̃̃εθ̃ μχ· ὕ̃Σοώ̃ ὕρΞχ ὕλἶ Ζ̃νλς βμχλχΙλθ̃ Ωλ ς̃ Τ̃ΰ·θ̃ κρΥ̃ΰ· Ωλ Ἰ̃ςΞ μχΛΙ̃·λ μχΞς̃Λλς1
 φνΦςθ̃ γςΙνΣθ̃ φα γεΕοχ ἄλ ςπς βΗηΛ̃Πλθ̃ς μς̃̃ΰθ̃ ΓςΛ τθ̃ ςἶΙο ἩχλχΧνο Ἡα̃̃εΩς μχΞς̃Λλθ̃ς
 . - ζν· ὕ Φ̃χ̃οΕώ̃ς Λχαςοιθ

·υ*ΩΞζ ·υΤ΄ΙγισΗζ ·υΙ,ΚΤζ ·υΙποιΤζ
τύύιηζ ‘ΙΓζπ τζΩζ θυηΩΗζ ΑΙΚπ
·ηυι τΩι”Τζ Κελιζ

معهد العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير

استبيان حول:

اثر نمط القيادة الإدارية على تحسين الأداء في المؤسسة الاقتصادية

...ÿΥ“βθ’ υΙχΞ ϐ ‘ΗιΥ“βθ’ φ0ΙχΞ

ϐϐϐ00“ηΛ·ζ ζ’ ‘ΗΛΕΛς κηχιİ κÈΞθ’

μûΞΕ ‘Ηûχ’Ι· κηθ ΛηΠνς ϐ μχλΩθ’ κη0δς μλ ΤMB “νςΕνλ0 μ’ μχιλτ μ“χ·0Ξώ’ ‘Κπ κηχιχ’ μχ· ΩΥν
μ“χ·0Ξώ’ ΩΥς μλ ð Ιρθ’ς ϐ“ρχα ΕΙΛ’ςθ’ ‘Ι’Λεβθ’ ÿςΕ “ρ0χİςΥςλς ‘Η·“Βó’ ‘ΗδΙ· ‘ΗεΩ “νιης μς“ÿ0θ’
‘Ηχθ“λ Ρ Σ00 ϐ ΛχχΞ0θ’ κςιİ ‘Η·ÿΠ LMDΛ0Ξ“λθ’ ΕΙ“ρΠ τιİ ÿςΣΕθ’ ‘Ι·ιΦ0λθ ‘ΥΕ· ÿ“λη0Ξ’ ϑπ

Ζςν·ς

“ûνιη ϑϐΦεα φλιÿθ’ ‘ΥΕ·θ’ ‘Ι“χ“ίθ φπς ϐΗΛ“0θ’ ‘ΗχΛΞθ· Φ“Ε0Ξ ΕΙΛ’ςθ’ ‘Ι“λςιÿλθ’ μ’ “λιİ κηΦχΕνς
·‘ΗΞ’ΛΙθ’ ξΚρ· κηλ“λ0π’ φα ÿλ

κ’Λ0Εώ’ς ΛχΙε0θ’ γ“α Ωλ

إشراف الأستاذ

إعداد الطالبة

واضح فواز

حنشي سمية

السنة الجامعية
2014-2013

ό αί'π ι'ιη	ό αί'π ι'ιη	Ηυ'Γι	αί'π ι'ιη	αί'π ι'ιη	ΑΙ'Ωζ'	θβιζ'	
					ÿρΞ0ς οχβΧςλ κρα τιϊ 'ΕΛΙελθ' οθςΘ0 Λχιλθ' ΕΛ·Θ .κρ· οθ' Σ0'	01	Η'Υζ' Ο'ΠΖ' όπη
					κρ'Λ' Τ'Ι· τιϊ κρÿΒΠχ οχβΧςλθ Λχιλθ' Ψ'λ0Ξ' μΞΕ .ÿλÿθ' Τ'Ι' ΛχςΦ00 κρ0'Ε'Λ0δ'ς	02	
					κριÿΒχ οχβΧςλ Ωλ 'Ηχα'βΠθ'ς 'Ην'λ'ι'· Λχιλθ' ÿλ'ÿ0 .οθ κρ'ώς μλ ΙχΜχς ΛςÿΠθ' Νβν ονςθΙ'·χ	03	
					κρΕ'Λα' 'Κης οχβΧςλ μ'ΜΕ'ς κςλπ Λχιλθ' 'ΗηΛ'Πλ φα κρ0Τ'βη μΞΕχ 'λλ Α'Βχό'· κρ0χΞβν τιϊ Ιςÿχ .ÿλÿθ'	04	
					.κρθ'λ'ι' φα Ψ'Ι·ό'· κπ'Ξχ μχβΧςλιθ Λχιλθ' ΩχΒΠ0	05	
					οχΞς'ΛΛ Ωλ 'Η·χΦ 'Ι'δÈï ΙςΒς τιϊ Λχιλθ' Ρ ΛΕ .ο0'Λ'Λε· κρλ'Μ00' ΜΜÿχ	06	
					.γχλβθ' ΑςιΞ· ÿλÿθ' Λχιλθ' Αρ0νχ	07	
					.κρνχ· Να'ν00' τιϊ μχβΧςλθ' Λχιλθ' ΩΒΠχ	08	
					.οχβΧςλ τθ' ο0'χΕÈΣ Τ'ÿ· Λχιλθ' Τ ςβχ	09	
					.μςΛ0Ψ' ονλ κιÿ0χ 'ΕςΙδ Λχιλθ'	10	
					ΩχΛΞθ' ðΛΣ'00' ς 'ΕΛΙ'·λθ' 'ΗχΛΕ μχβΧςλιθ Λχιλθ' Δνλχ . 'ΙÈηΠλθ' 'ΗρΒ'ςλθ	11	Κ0Μπ'Ιιζ' Ο'ΠΖ' 'υλ'0
					.ΕΤ'βη· κρθ'λ'ι' Τ'Ι' τιϊ οχβΧςλ 'ΕΛΙελ φα Λχιλθ' γΩχ	12	
					ς Δ'ςιθ' 'ΗχαΛΕ· μχλΜ0ιλ κρλ'ρλ μχβΧςλθ' υι'χ . Νχ'Λθ' Ιεν μλ 'αςΘ 'Ι'λχιÿ00'	13	
					ΓςΛ· ÿλÿθ' ςΒ 'πιςΞχ 'Ι'δÈï φ'ÈλΜ· φνΦ·Λ0 .κπ'β00' ς Ιςθ'ς γχλβθ'	14	
					.φ'Ι' μχΞΕ0 ς φ0'Κ ΛχςΦ00 'Ηχν'ηλ' 'ΗΞΞ'λθ' φθ Λας0	15	
					'ΥΕ0 ώ 'Ηχν'0ςΛ ÿ'λ'ι' 'Ι'Κ 'ρ· κςδ' φ00' κ'ρλθ' .κρθ'λ'ι' φα Ψ'Ι·ό'· τιϊ μχβΧςλθ'	16	
					'ΕΨ'ΙΠ Ηπ'ιπ τί θΞ'Μυ κυÿΥπιζ' Χι βι'ΩΗζ' τί ·ζ'ΗΩζ' 0ΗΨ .θολυ' ·υΠΖΞ	17	

ó αίπ ι	ó αίπ ι	ΗΥΓ	αίπ ι	αίπ ι	ΑΓΩ	Ι θ
					Λ·ΟΥΟ μχβΧςλθ' ς ΗΞΞλθ' μχ· ΗηΛΟΠλθ' κχθ' μ' .Τ'ςΞ ΙΕ τιİ ΗλΧνλθ' ς ΙΛβθ' Ηχθ'Υβθ "χΞΞ" ΛΙΣλ	18
					ς κρλ'ρλ Μ'Βν' κρθςΘΟ ΕΙΙΕλ 'Ι'Λ'ρλ· μχβΧςλθ' ΩΟλΟ . 'Ι'Λ'Λεθ' Κ'ΘΟ' φα ΗηΛ'Πλθ'	19
					φα ΗεΩθ' κπιεβχ μχφιΞΟλ μχε·Ξ μχλχιλ· μχβΧςλθ' ΛΩΤΟ .φθ'Εθ' Λχιλθ' ÿλİ 'ΑÿΣχ "λλ "χιÿθ' 'ΕΛ'Ιό'	20
					φα μχβΧςλθ' μχ· μς"Υοθ' ς φİ"λΒθ' ÿλÿθ' ΙςΞχ .ΗΞΞλθ'	21
					هناك توافق بين متطلبات العمل و قدرات الموظف .	22
					الهيكل التنظيمي الحالي للمؤسسة يسهل عملية الاتصال.	23
					مواكبة المؤسسة لتكنولوجيا الإعلام و الاتصال يجعلها أكثر فعالية في انجاز العمل و أكثر تنسيق بين الموظفين فيما بينهم و مع مديرهم.	24
					التوافق بين القيم الشخصية للمدير و الموظفين مع القيم التنظيمية للمؤسسة يجنبها الصراعات و النزاعات الداخلية و يجعلها أكثر انسجاما و احتراماً للآخرين.	25
					تبني نظام تحفيز يشجع تواصل الموظفين وتفاعلهم فيما بينهم و يسهل عمل المدير و يجعله أكثر راحة في تعامله معهم.	26
					ΑςΒς κΟΕχ "λλ ΚχβνΟθ' ΗİΛΞ 'Ι"λρλθ' Τ ÿ· ΑιΦΟΟ .μχβΧςλθ'ς μχλχιλθ' μχ· ÿΣ'ςΟ 'Εİİ"δ ΛαςΟ	27
					تحضى الثقافة التنظيمية الحالية للمؤسسة بالقبول العام من الموظفين.	28
					يقوم الموظف أحيانا بانجاز أعمال أخرى خارج إطار وظيفته.	29
					يقوم الموظفون بتبادل المعارف و الخبرات فيما بينهم بغض النظر عن مستوياتهم التنظيمية .	30
					يقوم الموظفون باجتماعات دورية حول مشاكل العمل بالمؤسسة للمساهمة في إيجاد الحلول المناسبة.	31
					الموظفون في المؤسسة راضون عن عملهم الحالي.	32
					يقوم الموظفون بتأدية الأعمال بكفاءة عالية.	33
					يقوم الموظفون بتأدية الأعمال بفاعلية.	34
					استخدام تقنيات جديدة أسهم في تحسين أداء العاملين.	35
					تتوفر لدى الموظفين الدافعية و القدرة للقيام بأعمالهم.	36

ó αῖ̃π̃τ̃ ῖ̃ῖ̃ἥ̃	ó αῖ̃π̃τ̃ ῖ̃ῖ̃ἥ̃	ἩῶΓἰ	αῖ̃π̃τ̃ ῖ̃ῖ̃ἥ̃	αῖ̃π̃τ̃ ῖ̃ῖ̃ἥ̃	العبارة	ΙῚ θβ	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44
					.Η·ζιΦλθ' ΕΙςΒθ' Λχχ'Ύλθ 'ε·Φ κ'ρλθ' μςβΧςλθ' MBνχ	37	
					'ςνηλ0χθ υςνΞθ' κρ'ῖῖ' κχχε0 Α'ῶν τιῖ μςβΧςλθ' ΩιΦχ .κρχιθ 'Εςεθ' Φ'εν ΜχΜΎ0 μλ	38	
					.ΕΙΙΕΛ Λχχ'Ύλ γας μχιλ'Ύθ' ῖῖ' κχχε0· κςε0 'ΗΞΞ'λθ'	39	
					.ῖῖῖ' φα ΛςΣεθ' Α'·Ξ' μχιλ'Ύθ' ῖῖ' κχχε0 κ'Χν μχ·χ	40	
					.μχιλ'Ύθ' ῖῖ' κχχε00 Αλ'Λ· ῖῖῖ' κ0χ	41	
					.Λλ0Ξλ ῥηΠ· ῖῖῖ' κχχε0 'Ηχιλῖ κ00	42	
					.'ΗχῖςΥςλ 'ΗΞΞ'λθ' φα μχιλ'Ύθ' ῖῖ' κχχε0 Αχθ'Ξ'	43	
					ῥλῖθ οῖαΙ0 ς ῥλ'Ύθ' Μβε0 'Ηχ·Βχώ' ῖῖῖ' κχχε00 Α'ῶν .Εῖ'βη·	44	

τιῖ ἰ*λΧνλθ' φα ὕ*λιῖς ἰ*Φ*Πνθ' οχιῖ ΜηρλΟ υΚθ' φΞχ'Λθ' ΛςΕλθ' ἡλ'Ιό' Εἰ*χεθ' ὕηΠΟ
 ρυΛ'Ιό' Ληβθ' ΛςΦΟ Λ·ἰ Εἰ*χεθ' ὕ*Βλ φα ἈΨΠΟΟ ὙςΕ·θ'ς ἰ*Ξ'ΛΙθ' ὕ*Β ἄςςς ρ*ρῖςν ὕ*ΕΟθ'
 γχΞνΟς ἰ'Λαῖ' ΖςΙΞ φα ἄ·*Βχ' ΛχΩ*Οιθ μςχΛ'Ιό' Εἰ*εθ' ῥχιῖ ΙλΟΨχ φΟθ' ΝΞῖ' τιῖ ὕςδςθ 'Κςς
 ώ' ρἡλΞεθ' ἡΦΙΞθ' ὕΙ· φΣΘΠθ' Ψ*νδó' ἡΦΞ'ς· ΖθΚς ρἡλΧνλθ' ὕ'Ιπ' γχεΕΟθ κρρχΒςΟς κΠΙςρΒ
 ἰ'Λαῖ' ΤΨ· ῥηΙΟλχ ἰ*λΞθ ΤΨ·θ' ῥΨΒΛ' Ιεα υΙ*χεθ' ΛχΩ*Οθ' ΛΙ*Σλ ΙχΙΕΟ φα ἰβΙΟθ' ἰ*Ξ'ΛΙθ' μ'
 φα ρμχΛΘψ' φα ΛχΩ*Οιθ κρνλ ἡθς*Ελ φα μχχΛ'Ιό' Εἰ*εθ' ῥ· κςεχ φΟθ' ἰ*αΛΣΟθ'ς ἰ*χῆςΙΞθ' τθ' ς'
 κρΟΙ*χδ Τ*νΩ ῥνςρΒ'ςχ φΟθ' ὕδ'ςλθ' Ωλ ὕχῆθ' τιῖ Εἰ*εθ' ΕΛΙδ σΙλ τθ' ῥΨΒΛ' μλ Ζ*νπ μ' μχε
 ΕΛΧν Εἰ*χεθ' τθ' ΤΨ·θ' ΛΧν Ιεα ἈχΘ'ς ρἡλΒΛ*Θθ' ἡ'χ·θ' ς' ἡλΧνλθ' ρμχΞς~Λλθ'. ἰεἰΨΟ Τ'ςΞ
 .Φεα ΛΣ*νΨθ' ΖΙΟ ΙΕ~ Μς*ΒΟΟ ἡχΙλ*ηρ

ἰ'ΛΙεθ' ἡχλνΟς ΩχΒΠΟθ Εἰ*εθ' τΨΞχ ΖθΚθ ἄπλχςΦΟς ἰ*ΞΞ~λθ'. Τ'εΟΛΕθ κ*π ΛχΙΟλ Τ'Ιῖ' Λ·ΟΨχς
 φα ΛΩ~λθ'ς κ'Ελθ' υΙ*χεθ' Φλνθ' κρλ'ΙΘΟΞ' τιῖ ΞΞ' ὕδςΟχ Εἰ*εθ' Γ*Βν μῖ ἈΧνς ρμχΙλ*Ψθ' σΙθ
 وتشجيعهم على العمل التعاوني وحتى تغيير اتجاهاتهم نحو العمل والمنظمة لتنمية
 ولأنهم لأهدافها، وهذا ما يبين أن القيادة الإدارية لها دور أساسي في أداء العاملين والذي يعتبر أهم
 محددات أداء المنظمة باعتبار أن العنصر البشري هو أهم مواردها، ἡ'χ·θ' υΙ~χ ἄλλ
 .ὕλΨθ' φα ΕΤ'βηθ'ς ἡχΒ*Ονó'

Ι**εθ' ΙχΒΟ Ιδ φΟθ' ἰ*Ε'ΛΟδó' ΤΨ· κχΙεΟ ἡθς*Ελ Ωλ ρ*ρχθ' ὕΣςΟλθ' Α**Ονθ' κπ' φΟ~χ ἄλχα ΔΥςνΞς
 .μχΙλ*Ψθ' Τ'Ι' μχΞΕΟθ ὕ*Ψα υΙ*χδ Φλν Τ'ν· φα Φ*χΟΕώ'ς ΛχαςΟιθ φνΦςθ' γςΙνΣθ' φα

·Μ'ΙΖ' Ω'ἡλ - 1

ὕςΞλθ' ςπ Ι**εθ' μ' Λ*·Οἰ'. ρ*ρλιῖ μλ ἡΞΞ~λθ' Γ*Βν ἰ*·ΙΦΟλ κπ' Εἰ*χεθ' ΙΨΟ -
 ΖςΙΞ φα φ·*Βχó' ΛχΩ*Οθ' τιῖ ΕΛΙεθ' οχιῖ ἈΒςΟχ ὙχΕ ρἡΞΞ~λθ' ὕςῖ' οΒςλθ'ς
 Ωλ ἰ'Λαῖ' ἰ*Β*χΟΕ' μχ· γχαςΟθ' τιῖ ὕλΨθ'ς ρΕΙςΠνλθ' ὕ'Ιπῖ' γχεΕΟ ὕΙρ· ἡἰ*λΒθ'
 'Κης Εἰ*δ ς' μχβΧςλ μλ ὕ'ΛΦῖ' ὕη ὕ'Ιπ' μχ· γχαςΟθ' 'Κης ἡΞΞ~λθ' ἰ*Β*χΟΕ'
 .ἡΞΞ~λθ' ὕ'Ιπ' Ωλ ὕν ςπ κρἈ'Ιπ'

Ι**εθ' ΙΒν ὙχΕ ροχΞς~Λλ οχΒςΟ φα Ι**εθ' ὕΛΦ μλ ἡΨ·Ολθ' Φ*λν'ῖ' μλ ΙχΙΨθ' Ζ*νπ -
 ρΟΟ*·ήΛς οθςχλς ο'''ςπ' ἈΞΕ οΟΞΞ~λ οΒςχ οΞβν ώ' ΛχΠΟΞχ ώ υΚθ' φΦ'ΛδςΟςῖ'

κρῶαΛΣῶ φα Ἡιλῆθ' ἩχΛΕθ' κρενλ· οχΞςΛλ Ωλ ὕπῥεΟχ υΚθ' ΛΕθ' Φλνθ' Ζῆνπς
 φΦ'Λελχιθ' Φλνθ' Ζῆνπς ρκρθ οῶχΕΞΣ Τ ὕ·θ Τ χςβθ'ς κρῶφῶ Ωλ ὕπῥεῶς
 ΕΛ'Ιό' τθ' ἩαῖΥό· ρ'Ι'Λ'Λεθ' ΩνΣ φα ἩηΛᾠΠλθᾠ· μχβΧςλιθ ΔλΞχ υΚθ' (ΖΛᾠΠλθ')
 .ὕ'Ιπῖᾠ.

Δοας ἩχΦ'ΛδςΛχ·θ'ς μχῶςΛθ' μλς ἩχΦιΞῶθ' Ἡχιᾠχεθ' ἈχθᾠΞῖ' μλ ἩΞΞῶλθ' Ριῶθ' ΕλςΛΥ -
 ὕ'Ιπῖ γχεΕῶ φα κρῶΛιε· ὕ'Λῶῖῶς Λ'Λεθ' ΩνΣ φα ἩηΛᾠΠλθ μχΞςῶλθ ὕᾠΒλθ'
 .ἩΞΞῶλθ'

ᾠλΞῶ ἩθᾠΥα ἩχΛ'Ι' ἈχθᾠΞῖ' Ψᾠ·ῶό Εἰᾠχεθ' 'Ι'Λᾠρλ Ἡχλνῶ ὕΙρ· Ἡχ·χΛΙῶ 'Ι'ΛςΙ Ιεῖ ΕλςΛΥ -
 .ἩχΦ'Λελχιθ' Εἰᾠχεθ' ΡᾠΣῶ

'ΙᾠΞ'Λιθ'ς 'ΙᾠχΛΧνθ' οχιῖ Ρνῶ υΚθ' σςῶΞλθ' τθ' 'Κπ ᾠνλςχ τῶΕ Εἰᾠχεθ' ὕςΣς κἰῖ -
 .Ἡλιεῶλθ' ὕςΙθ' ᾠρ· ὕλῶφ ῶῶθ'ς

κἰῖῶ ΩΒ'Λ 'Κπς ΙχΒ ὕῶλ ονςΛ·ῶῖχ ὠ κρνῖ ὠ κπἰᾠῶ Εἰᾠβη· Ἡνχῖῶθ' ὕ'Λῶῖ' μλ κήλθ' τιῖ -
 . Ἡῖςνῶλ 'Ι'Λᾠρλθ Ιᾠεθ' Ζεῶλ'

φπ ἩῖΛᾠΞῶλ 'Ι'Λχῖῶς 'Ι'Ιχεῖῶ μλ ᾠΜχλχ ᾠλς ἩΞΞῶλθ' ἩχθᾠΕθ' Ἡᾠχ·θ' ὕςΛΧ ὕΧ φα -
 ΓᾠΒν τιῖ ΙῖᾠΞῶ Ἡῖςνῶλ Ἡχιᾠχῶ 'Ι'Λᾠρλς 'ΙᾠΞε τιῖ μςΛαᾠςῶχ μχλΛ'Ι' Εἰᾠῶ τθ' ἩΒᾠΕ·
 .Εἰᾠχεθ' ἩχθᾠΥα μᾠλΥς

'ΙᾠΞᾠῖν'ς ἩχβΕῶ κρχιῖ φβΥῶς ρἩχιᾠλῶΒῶ' ἩχΕᾠνθ' μλ μχιλᾠῖῶ Ωλ 'ΙᾠῶΕῖ ἩΞΞῶλθ' -
 . ὕλῖῶθ' ἩχΙςΙΛλ μλ Εἰᾠχῶθ' ᾠρνᾠηλᾠ.

ἈςΙΦλθ' ῖ'Ιῖ' Ἀν'ςΒ Νηῖῶ ὠ ᾠρνῖ ρἩχαᾠηθ' ἩχῖςΥςλθᾠ· Μχλῶ ὠ ἩλΙῶῶΞλθ' Λχχᾠῖλθ' -
 ρἩΞΞῶλθ' φα ΕἰςΒςλθ' ὕᾠΧςΙθ ΔΥ'ςς γχῶΙ ὕΣς Ἀᾠχῖθ ἈΧν ρἩβχΧς ὕη φα ξΛαςῶ
 Λχχᾠῖλθ' Τ ὕ·ς ρἩχΣῶΠθᾠ· Ἡειῖῶλθ' ὕλςῖῶθ' ρΝᾠχεθ' Ἡ·ῖΣ ὕλςῖ τιῖ ᾠΜχλῶ τθ' ἩαᾠΥ·
 .ᾠρχιῖ κηΕθ' ἈῖΣχ ῶῶθ'ς ΖςΙΞῶθ'· Ἡειῖῶλθ'

ρῖ'Ιῖ' μχΞΕῶ φα κπᾠΞχ υΚθ' φλχΧνῶθ' ὕηχρῶθ' ᾠρνλ μχιλᾠῖῶ ῖ'Ιῖ' 'Ιᾠ·ΙΦῶλ Λαςῶ μλ Ιᾠῶ -
 ὕῶῶθ'· ἩΞΞῶλθ' Ιᾠαᾠ μχ· ἩηΛᾠΠλθ'ς γχλβθ' ΓςΛ κῖΙῶ ΕἰνᾠΞλ ἩχλχΧνῶ Ἡαᾠεῶς
 .Ἡῖᾠλβθ'ς ἩΞΞῶλθ' τιῖ ὕςῖ' ὕςῖλθ' ρπ Ιᾠεθ' μᾠ Λᾠ·ῶῖᾠ· ἩθᾠΥα Εἰᾠχῶς ρκρῶχςῶΞλ

ρκπΤ'Ι' σςοΞλ τιϊ 'ςΧα'Ε κρν'α 'ρθ'λ'ϑ 'ΗΞΞ'λθ' 'πΛαζο φοθ' 'ΕΙχΒθ' 'ςΛΧιθ 'ΛΧν -
 'ΙεεΕ φθ'οθ'·ς ρΗχ Υ'λθ' 'ΗνΞθ' φα Τ'Ι'Ι' σςοΞλ φα Ψ'βοΛ' γεΕ κρΥΨ· μ' τοΕ
 'ϑ'λ'Ι'Ι' κδΛχα 'ΕΙ'χΜ 'ΗΞΞ'λθ'

·Μ'ΙΗΖ'Ε'ΓΙΗβ' -2

μηλχ Α'ονθ' 'ΗιΣςΕς 'Ι'λσιϑ'λθ'ς 'Ι'χΦϑ'λθ' 'ϑ'χΙΕος Ωδ'ς φα 'ΗΞςλιλθ' γ'εΕθ' μλ 'δ'ΕΦν'
 Ρ'ενθ' κΒΕ μλ Ρ'χΙεοθ'ς 'ϑ'ςΙΕθ' 'Ι'Βχ' φα 'Ηχνϑ'λθ' 'ϑ'ΛΦ'Ι' 'Ι'Ξο φοθ' 'Ι'ΕΛοελθ' Τ'Ψ· κχΙεο
 :φΙχ 'λη φπς

μχιλ'ϑθ' Τ'Λτς 'Ι'Ε'Λοδ' ΚΘ· 'ΗΞΞ'λθ' φα 'ΗηΛ'Πλθ'· 'ΕΛ'Ιό' ΗχΞΛο 'ΕΙ'εθ' τιϊ 'ΑΒχ -
 'Ι'ω'Βλθ' μλΥ 'ϑ'οΙο φοθ' 'Ι'Λ'Λεθ' Κ'Θο' ϑ' 'ϑ'λ'ϑθ' 'Ι'ΕηΠλ 'ϑ'Εθ' Λ'·ο'Ι'ω' μχΨ·
 'Ε'α'ηλ Ωλ ρ'ϑ'λθ' 'ϑ'χ·Ξ υς'ηΠθ'ς 'Ι'Ε'Λοδ'ω' ΛοαΙ ϑ' 'Η·Ι'Ι' 'ϑ'Εθ' μλ 'Κπς ρκρχι'Ι' 'ΕΛω'λθ'
 'ΗΦχΞ· 'ροΙ'α 'Ι'ν'η ϑθς τοΕ 'ΕΤ'ν·θ' Λ'ηα'Ι'ς 'Ι'Ε'Λοδ'ω' 'Α'ΕΣ'
 'Ι'ΙΜοθ 'χ'Ι'ϑθ' 'ΕΛ'Ιό' 'ΗΣ'Θς ΩχλΒ μλ κ'λ'οπ'ω' μλ ΙχΜλθ'· κχχεοθ' κ'Χν τΥΕχ μ' 'ΑΒχ -
 . 'Ηχ'ΙςΥςλς 'Ηχθ'·Υα Λωη' Δ·Σχς ροοχθ'·Υας οοχδ'ΙΣλ
 'ϑ'ΛΠλθ' τιϊ Λ'Σοδ'ω' κΙ'Ις ρ'χ'Ι'ϑθ' 'ΕΛ'Ιό' 'ϑ'ΛΦ μλ κχχεοθ' Α'ον 'Ηϑ'Β'Λλ 'ΕΛςΛΥ -
 . μχιλ'ϑθ' μχ· ΜχΕοθ' υΙ'βοθ ρΛΠ'·λθ'

'ϑ'Εθ' μλ μχιλ'ϑθ' Τ'Ι' κχχεο κ'Χν· Ρ'Θ 'ΗΞΞ'λθ'· φλχΧνος φνςν'δ Λ'Φ' ΩΥς 'ΑΒχ -
 'Αν'ςΒθ' Λ'·ο'Ι'ω' μχΨ· ΚΘ'ος 'ΗδΙθ'ς 'Ηχ'ΙςΥςλθ'ς 'ϑ'Ι'ϑθ'· κΞοο ρ'ΗΕΥ'ς Λχχ'·Υλ 'Ι'λ'ο'Ι'
 .μχιλ'ϑθ' Τ'Ι'Ι' 'Ηχ'Ι'βθ'

.ϑ'λ'ϑθ' 'Ι'·ΙΦολς 'ΗχΛηβθ'ς 'Ηχλιϑθ' μχβΧςλθ' 'Ι'Επ'λ μχ· γχαςοθ' τιϊ 'ϑ'λ'ϑθ' -
 ρ'ΗΦΙΞθ'ς ΜηΛλθ' φα 'Ι'ΛΙο 'ρν' τιϊ οχΞς'Λλς 'Ηδ'Ε'ϑθ' μ'Ι' φθ'Εθ' Ληβθ' Λχχ'Ιο 'ΕΛςΛΥ -
 . 'Ηδ'ΙΣ 'Ηδ'Ε'Ι' τθ' 'ρ'ΙχςΕος

.κρ'Λ'ς κπΛ'ηα· ΚΘ'Ι'ς 'ΗΞΞ'λθ' ΛχχΞο φα 'Ηλπ'Ξλιθ μχβΧςλιθ Λ·η' 'ϑ'Βλ Δοα -
 . γχΛβθ' ΓςΛ κ'Ι'Ιχς 'ΗηΛ'Πλθ' τιϊ κ'δ ΜχβΕο κ'Χνθ 'ΗΞΞ'λθ' φν·ο 'ΕΛςΛΥ -

:·ΜΪΗζ αΐι-3

:Ηχθ"Οθ' 'Ιώ"Βλθ' φα' ΗΞ'ΛΙθ' γ"αΰς 'ΥΕ·θ' Ωχ'Υ'ςλ φα' "νΟΛΧν ΩχΞςΟ 'ΗΞ'ΛΙθ' ξκπ μλ Τ'ρονώ' ΙΨ·

'Ι"ΞΞ"λθ' φα' μχχΛ'Ιό' 'ΕΙ"εθ' μλ 'Ηνχ'Ϊ 'Ηθ"Ε 'ΗΞ'ΛΙ Ωλ 'ΗλθςΨθ' ΨΧ φα' 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ"χεθ' 'Ι"λΞ -
· 'ΗχΛ"ΜΒθ' 'ΗχΙ"ΣΟδω'

'Ι"ŪΞΞ"λθ' φŪα 'ΕΙ"εθ' ΜχβΕΟς 'ΑχΛΙΟ ϐŪχΧςΟ 'ΗλΧν' 'Ηθ"Ε 'ΗΞ'ΛΙ Ωλ μχχΛ'Ιό' 'ΕΙ"εθ' 'ΗχλνΟ -
·'ΗχλςλΨθ'

·'ΕΙ"Λ 'Ηχ·νΒ'ς 'ΗχΛ"ΜΒ 'Ι"ΞΞ"λ φα' 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ"χεθ' Ρ"ΣΘθ 'ΗνΛ"ελ 'ΗΞ'ΛΙ -
'ΗŪχλςλΨθ' 'ΗŪχΛ"ΜΒθ' 'Ι"ŪΞΞ"λθ' φŪα 'ΗŪχΛ'Ιό' 'ΕΙ"χεθ' 'Αχθ"Ξς 'Ι"λΞ μχ· 'ΗνΛ"ελ 'ΗΞ'ΛΙ -
·'ΗΣ"Θθ'ς

·'ΗΞΞ"λθ' φα' 'ΗχλχΧνΟθ' 'Ηα"εΩθ' Τ'ν· φα' 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ"χεθ' ΛςΙ -
·'ΗΞΞ"λθ"· 'ΗχλχΧνΟθ' 'Ι"Ϊ'ΛΣθ' 'ΕΛ'Ι' φα' 'ΗχΛ'Ιό' 'ΕΙ"χεθ' ΛςΙ -

·υ΄ΙΩΖ ·έηζ΄ ΧΤΉΙΙΖ: όπη

: ΄Ήεζ΄ -1

.2000 ΡΩΧΜΣΘ΄ς ΑΠνιθ ΆΟηθ΄ Α΄Ι Ρ΅΄ςλϊ΄ ΕΛ΄Ις φθ΄λθ΄ ὕχλΕΘ΄ ΡΉθ΄Σ α φι΄Ι ΓςΘβθ΄ ς΄ -1

.2001 ΡΗχν΄Θθ΄ ΉΨ·Φθ΄ ΡΗχΙςΨΞθ΄ ΡΩΧΜΣΘ΄ς ΑΠνιθ Απ΄Μ Α΄Ι ΡΗ΄ΨΣθ΄ ΄Ι΄χΙ΄ΣΟδ΄ ΡΗΛΛΟΛ΄. ΙΛΕ΄ -2

ΑΠνιθ ΕΛχΞλθ΄ Α΄Ι Ρτθς΄΄ ΉΨ·Φθ΄ ΡΗχς·ΛΟθ΄ ρΟ΄χεχ·ΦΟς ρΟ΄χΛΧν ΉΞΛΙλθ΄ ΕΛ΄Ι ΡΟχ΄΄ ὕχλΒ ΙΛΕ΄ -3

.2009 Ρμ΄λϊ΄ ΡΗ΄Ψ·Φιθ ΩΧΜΣΘ΄ς

.2001 ΡΕΛπ΄εθ΄ ΡμςΑΠΨθ΄ς υΙ΄Εθ΄ μΛεθ΄ ΛςΧνλ ΉχΛΠ·θ΄ ΙΛ΄ςλθ΄ ΕΛ΄Ι τβΦΣλ ΙχΞ ΙΛΕ΄ -4

Ρ Τ ΄χΛθ΄ Ρμ΄ηχ·Ψθ΄ ΡΩΧΜΣΘ΄ς ΑΠνιθ ΕΛχΞλθ΄ Α΄Ι Ρ΅΄λϊ΄ϊ΄ ΕΛ΄Ι ς·λ ΡυΛλχλΠθ΄ μ΄ΛΕΛθ΄ Ι·ϊ ΙΛΕ΄ -5

.2008

΄Ι΄΄ς·Φλθ΄ μ΄ςχΙ Ρφα΄εΘθ΄ς φϊ΄λΟΒώς φΞβνθ΄ ΛςΧνλθ΄ τιϊ ΕΜηΟΛλθ΄ ΕΙ΄χεθ΄ μα ΡΗχΛ΄ςδ ΙΛΕ΄ -6

.2007 ΡΛ΄΄ΜΒθ΄ ΡΗχΨλ΄Βθ΄

.2000 ΡΗχΛΙνηΞό΄ ΉχΨλ΄Βθ΄ Α΄Ιθ΄ Ρ΄Ι΄Λ΄ρλθ΄ Τ΄ν· ὕΕλ ΡφλχΧνΟθ΄ ΖςΙΞθ΄ Απ΄λ ΙΛΕ΄ -7

.291 Ρ Ρ2004 ΉχΛΙνηΞό΄ ΉχΨλ΄Βθ΄ Α΄Ιθ΄ ΉχΛΠ·θ΄ ΙΛ΄ςλθ΄ ΕΛ΄Ι ΡΛπ΄λ ΙΛΕ΄ -8

.2002 ΡΗχΛΙνηΞό΄ ΡΗχΨλ΄Βθ΄ Α΄Ιθ΄ Ρ΄Ι΄Λ΄ρλθ΄ς ς·λθ΄ ΕΛ΄Ιό΄ ΡΛπ΄λ ΙΛΕ΄ -9

.2001 ΡΕΛπ΄εθ΄ ΡγςΛ΄βθ΄ Α΄Ι ΡμςΛΟτς ς υΛλ΄Ψθ΄ Ιθ΄Θ ΉλΒΛΟ ΡΙ΄Λα΄ϊ΄ ΕΛ΄Ι Ρ΅χ· ΛΩΛτς -10

ΡΗιλ΄Πθ΄ ΕΙςΒθ΄ ΕΛ΄Ιό΄ φα σΛΟ΄ ΉΩχΙΕ Άχθ΄Ξς six sigma ΡμςΛΟτς Μ΄Μεθ΄ κχπ΄Λ· ὕχϊ΄λΞ -11

.2009 μ΄λϊ΄ ΡΗ΄Ψ·Φθ΄ς ΩΧΜΣΘ΄ς ΑΠνιθ ΕΛχΞλθ΄ Α΄Ι Ρτθς΄΄ ΉΨ·Φθ΄

ΡΗχηςΙΞθ΄ς ΉχΙ΄χεθ΄ ΄Ι΄Λ΄ρλθ΄ ΉχλνΟ ΡμςΛΟτς ΙΛΕλ ὕχϊ΄λΞ ΙχΞθ΄ ΡμςΛΟτς ΙχΞθ΄ ΙΛΕλ ὕχϊ΄λΞ -12

.΄Ι Ι ΡκςΙΨιθ Ήχ·ΛΨθ΄ ΉΛΧνλθ΄ ΕΛπ΄εθ΄

.2005 ΡΛ΄΄ΜΒθ΄ Ρτθς΄΄ ΉΨ·Φθ΄ Ρ΅λ΄Ψθ΄ Τ΄Ι΄ Ρ΄Ι΄χθ΄Ψα κςΙ· μ΄ρλΞ -13

ΉχλνΟιθ Ήχ·ΛΨθ΄ ΉΛΧνλθ΄ ΡΤ΄Ι΄΄· οΒςλθ΄ ΡυΛ΄Ιό΄ ΆχΛΙΟθ΄ ΡΗΛ΄Ξ ΄Ι΄΄ΛΒ ΙΛΕλ ΡμχΥχ·λθ΄ ΙΛΕλ -14

.2001 ΡΕΛπ΄εθ΄ ΡΗχΛ΄Ιό΄

Ρμ΄λϊ΄ ΡΩΧΜΣΘ΄ς ΑΠνιθ ςνς·χ Α΄Ι Ρτθς΄΄ ΉΨ·Φθ΄ ΡυΙ΄χεθ΄ ΖςΙΞθ΄ς Λ΄Λεθ΄ Κ΄ΘΟ΄ ΡΗΛΨΦ ΙΛΕ΄ ὕλ -15

.2006

ΡΗχΙςΨΞθ΄ Ήχ·ΛΨθ΄ Ήηιλλθ΄ ὕ΄Ψας ὕλΠ ὕχθΙ ΡΤ΄Ι΄΄ ΕΛ΄Ι ΡμςΛΟτς τΞςλ ΙΛΕλ ΡςχΛ΄λ Μνχ΄π υ΄ -16

.1998 Ρ Τ ΄χΛθ΄

ΒΗΘ΄ΥΒΘ΄ ΕΛ΄ΙΟΥΘ ΕΙ΄ΧΕΘ΄ Ι΄ΧΙΕΘ ΒΜΧΞΕ ΚΧΧΨΘ΄ Ι·Ϊ ΗΛΞΞ ΒΗΛΒΛΘΘ΄ ΒΛΧΑ΄Π ΛΘΧ· Σ ΜΧΙΧΛ Λ·Χ·Β ΄Β ΣΧΘ - 17

.2005 ΒΜ΄ΛΪ ΒΩΧΜΣΘΘ΄Σ ΛΠΝΙΘ ΛΗΒΘ΄ Λ΄Ι ΒΤΘΣΪ΄ ΗΨ·ΦΘ΄

ΥΣΕΕ ΒΗΧΛΙΨΘ΄ Ι΄ΕΧ·ΦΘΘ΄Σ ΗΧΒΡΝΛΘ΄ ΛΦΪ΄ Τ΄ΙΪ΄ ΜΧΞΕΘΣ ΛΧΣΦΘ ΗΧΒΘ΄ΛΘΞ΄ Β΄ΑΛΘ΄ Ι΄Β ΙΛΕΛ Ι΄Β - 18

. 2009 ΨΘ΄ΛΙΘ ΗΧΣΒΕΛ ΛΠΝΘ΄Σ Ω·ΦΘ΄

ΜΞΕΛΘ΄ Ι·Ϊ ΜΞΕΛΘ΄ Ι·ΪΣ ΒΨ΄ΨΘΛΘ΄ Ι·Ϊ ΙΛΕ΄ ΙΧΞ ΙΛΕΛ : ΛΘ ΒΗΧΛΠ·Θ΄ ΙΛ΄ΣΛΘ΄ ΕΛ΄Ι΄ ΒΛΙΞΙ ΟΛ΄Β - 19

. 2007 ΒΗΧΙΣΨΞΘ΄ ΗΧ·ΛΨΘ΄ ΗΗΙΛΛΘ΄ Β Τ ΄ΧΛΘ΄ ΒΛΠΝΙΘ ΗΧΛΛΘ΄ Λ΄Ι ΒΕΙΣΒ

ΦΑ ΗΛΧΝΛΘ΄ ΗΧΞΑ΄ΝΘ ΥΧΕΕΘΘ ΨΘΙΛ) ΗΧΛΠ·Θ΄ ΙΛ΄ΣΛΙΘ ΗΧΒΘ΄ΛΘΞΘ΄ ΕΛ΄ΙΘ΄ ΒΦΞΛΛΘ΄ ΙΛΕΛ ΜΧΙΘ΄ Ψ΄ΛΒ - 20

.2006 ΒΗΧΛΙΝΗΞΘ΄ ΒΗΧΨΛ΄ΒΘ΄ Λ΄ΙΘ΄ (ΜΧΛΠΨΘ΄Σ ΙΕ΄ΣΘ΄ ΜΛΕΘ΄

ΗΛΧΝΛΘ΄ ΒΜΙΛΪ΄ ΦΑ ΦΕΣΘ΄ Ψ΄ΦΕΘ΄ ΗΧΒ΄Ν΄Σ Τ΄Ι΄ ΕΤ΄ΒΗ ΤΙΪ Φ·Ξ΄ΕΛΘ΄ Κ΄ΧΝΘ΄ ΗΗΗΧΠ ΛΧΨΘ ΒΛΣΙ· Ψ΄ΛΒ - 21

.2008 ΒΗΧΛ΄ΙΘ΄ ΗΧΛΝΟΙΘ ΗΧ·ΛΨΘ΄

ΗΥΡΝΘ΄ Λ΄Ι ΒΤΘΣΪ΄ ΗΨ·ΦΘ΄ ΒΦΒΧΘ΄ΛΘΞ΄ ΛΣΧΝΛ ΜΛ ΗΧΛΠ·Θ΄ ΙΛ΄ΣΛΘ΄ ΕΛ΄Ι΄ ΒΦΣΙ· ΚΧΠ΄Λ· ΜΞΕ - 22

.2002 Β΄ΙΣΛΧ· ΒΗΧ·ΛΨΘ΄

Β΄ΙΣΛΧ· ΒΗΧ·ΛΨΘ΄ ΗΥΡΝΘ΄ Λ΄Ι Β΄ΙΞΞ΄ΛΘ΄ ΕΛ΄Ι΄ ΦΑ ΗΩΧΙΕΘ΄ Ι΄Π΄ΒΘΩ΄ Σ , Ι΄·ΛΘ΄ ΒΦΣΙ· ΚΧΠ΄Λ· ΜΞΕ - 23

.2005

Λ΄Ι ΒΗΧΝ΄ΩΘ΄ ΗΨ·ΦΘ΄ ΒΨ΄ΛΪΪ΄ Ι΄ΛΧΝΛ ΦΑ Ι΄Ϊ΄ΛΒΘ΄ Σ Ι΄ΛΑΪ΄ ΖΣΞ Σ ΦΛΧΧΝΘΘ΄ ΖΣΞΘ΄ ΒΚΧΛΕ ΜΧΞΕ - 24

.2009 ΒΜ΄ΛΪ ΒΩΧΜΣΘΘ΄Σ ΛΠΝΙΘ ΙΛ΄Ε

.2004 Λ΄΄ΜΒΘ΄ ΒΗΛΘ΄Θ΄ ΗΨΛ΄ΒΘ ΛΠΝΘ΄ ΗΧΛΧΙΛ ΒΗΧΛΠ·Θ΄ ΙΛ΄ΣΛΘ΄ ΕΛ΄Ι΄ ΒΗΙΧΞΣ ΟΣ΄ΙΛΕ - 25

ΒΦ·ΛΨΘ΄ ΛΗΒΘ΄ Λ΄Ι ΒΗΩΘ΄ΩΘ΄ ΗΨ·ΦΘ΄ ΒΜΛ΄ΕΛΘ΄ Σ ΦΛΞΞΘ΄ ΟΛ΄ΙΘ΄ ΛΗΒΘ΄ Β , Ι΄ΡΘ΄ Ι·Ϊ ΜΧΛ΄ ΟΙΛΕ - 26

.1990 ΒΕΛΠ΄ΕΘ΄

. 2009 ΒΜ΄ΛΪ ΒΩΧΜΣΘΘ΄Σ ΛΠΝΙΘ Μ΄ΛΠΜ Λ΄Ι ΒΗΧΛΠ·Θ΄ ΙΛ΄ΣΛΘ΄ ΕΛ΄Ι΄ ΒΖ΄ ΛΣΝ ΄ΝΕ - 27

.2013 ΒΜ΄ΛΪ ΒΩΧΜΣΘΘ΄Σ ΛΠΝΙΘ Κ΄ΘΧΪ΄ Λ΄Ι Β ΛΧΣΦΘ Σ ΗΧΛ΄ΙΘ΄ ΕΙ΄ΧΕΘ΄ ΒΜΧΧΙΧΜΘ΄ Α΄ΠΣΘ΄ Ι·Ϊ ΙΘ΄Θ - 28

ΛΠΝΙΘ ΕΛΧΞΛΘ΄ Λ΄Ι ΒΗΧΝ΄ΩΘ΄ ΗΨ·ΦΘ΄ ΒΗΧΛΠ·Θ΄ ΙΛ΄ΣΛΘ΄ ΕΛ΄Ι΄ ΒΗΠΛΘΘ΄ ΑΞ΄Η ΜΧΞ΄Χ ΒΙΣΛΕΛ ΚΥ΄Η ΕΛΧΥΘ - 29

.2011 ΒΜΙΛΪ΄ Μ΄ΛΪ ΒΗΪ΄·ΦΘ΄Σ ΩΧΜΣΘΘ΄Σ Σ

ΒΜ΄ΛΪ ΒΩΧΜΣΘΘ΄Σ ΛΠΝΙΘ ΑΛΙΘ΄ Λ΄Ι ΒΨΛΨΙΘ ΦΪ΄ΛΘΒΩ΄ ΝΒΝΘ΄ ΚΙΪ ΤΘ΄ ΨΘΙΛ ΒΜΧΜΨΘ΄ Ι·Ϊ ΗΒ΄ΣΘ - 30

.2005

: ΕΛΠ΄ΕΘ΄ ΒΖΧΛ· ΗΧΝΡΛΘ΄ Ι΄Λ·ΘΘ΄ ΜΗΛΛ ΒΦ·ΒΧΘ΄ ΨΪ΄ΒΘΘ΄ ..Ι΄ΘΞ΄ΨΘ΄ ΒΜΣΛΧΛ΄Η ΚΧΘ ΒΜΣΘΧΣ ΙΧΑ΄Ι - 31

.2001

ΙρϚλ ϐ Τ ςλθ' ϐμ'Βχρθ' ΙλεϚ μλελθ' Ι·ϊ Ηλβλο ϐΗχλχΧνθθ' κχεθ' ϐΖςη Ιςς Ζχ'λ ϐΝχΞν'Λα ὀχι -32
.1995 ϐΥςΕ·θ Ηλ'Ϛθ' Ελ'Ιό'

ΛΠνιθ Ηα'εθθ' Λ'Ι ϐφθ'Ϛθ' κχιϚθθ' φα ΕΙςΒθ' ΕΛ'Ι' ς ΕΙ'χεθ' ϐΟχςΛΙ Ι'χΜ ϐυΛχΛΕθ' Λλ' Ε Ια'Λ -33
.2010 ϐμ'λϊ ϐΩχΜςθθ'ς

.2003 ϐΗχΛΙνηΞό' ΗϚ'λ'Βθ' Λ'Ι ϐΗχι·εθΞλ Ηχ'Λ ϐΗχΛΠ·θ' Ιλ'ςλθ' ΕΛ'Ι' ϐμΞΕ Ηχς'Λ -34
ΗϚ·Φθ' ϐΕΛ'Ιό' ς ΦχΦθθθ' φα οθ'εχ·Φθ ς φλιϚθ' 'ΥΕ·θ' Αχθ'Ξ' ϐμςΛθϚ ς μ'χιϊ τϐΦΣλ φΕ·Λ -35
.2008 ϐμ'λϊ ϐΩχΜςθθ'ς ΛΠνιθ Τ'βΣθ' Λ'Ι ϐτθςϊ'

Λ'Ι ϐφλιϚθ' γχ·Φθθ'ς ΗχΛΧνθ' ΝΞϊ' φλιϚθ' 'ΥΕ·θ' Αχθ'Ξ' ϐκχνη Ιλελ μ'λθϊ ϐμ'χιϊ τϐΦΣλ φΕ·Λ -36
.2008 ϐμ'λϊ ϐΩχΜςθθ'ς ΛΠνιθ Τ'βΣθ'

.2012 ϐμ'λϊ ϐΩχΜςθθ'ς ΛΠνιθ Τ'βΣθ' Λ'Ι ϐΗαΛϚλθ' ΕΛ'Ι' ϐμ'χιϊ τϐΦΣλ φΕ·Λ -37
.1994 ϐ Τ ςλθ' ϐΛΠνιθ ΗχΛλθ' Λ'Ι ϐΛπ'Φ ΛχΠ· ΙχΛα: Ηλβλο ϐΗϊ'νΣθ' 'Ι'χΙ'Σθθ' ϐΖΛÈη ΛΒςΛ -38

.2011 ϐΕΛπ'εθ' ΩχΜςθθ'ς ΛΠνθ'ς Ηϊ'·Φιθ Τ'δ Λ'Ι ϐ ϐ'Ι'ηΛΠθ' Τ'Ι' κχεθ ὀχη ϐ'Ι'·Ω ΛχπΜ -39
ϐμςϊΜςλ ς μςΛΠ'ν Ηχ'Ι·θ' Λ'Ι ϐτθςϊ' ΗϚ·Φθ' ϐΗχΛ'Ιό' ΗχιλϚθ' φα 'πΛςΙ ς ΕΙ'χεθ' ϐυς·ϊ Λχνλ ΙχΜ -40
.2008 ϐμΙλϊ'

ϐΩχΜςθθ'ς ΛΠνιθ ᚚ'ς Λ'Ι ϐΗΩθ'Ωθ' ΗϚ·Φθ' ϐΙ'Λαϊ' ΕΛ'Ι' ϐΗχΛΠ·θ' Ιλ'ςλθ' ΕΛ'Ι' ϐφΦςνΛ· ὀχ'ν Ι'ϚΞ -41
.2007 μ'λϊ

.2004 ϐΗχΛΙνηΞό' ϐΗχϚ'λ'Βθ' Λ'Ιθ' ϐΤ'Ι'ϊ' μΜ'ςθ ΕΛ'Ι' ϐυΛχε· γΙ'Σ ΙϚΞ -42
Α'οηθ' Λ'Ι ϐΗ·δΛθ' ϐ'Ι'ω'Σθ'ω' ϐγχΞνθθ' ϐΕΙ'χεθ' ϐκχΧνθθ' ϐΦχΦθθθ' ϐΗχΛ'Ιό' ΗχιλϚθ' ϐφιϊ ΙχΞθ' ΙχϚΞ -43
.2007 ϐΕΛπ'εθ' ϐΥχΙΕθ'

.2000 ϐ Τ ςλθ' ϐΛΠνιθ ΗχΛλθ' Λ'Ι ιϚ'λϊ'ϊ' 'Ι'λΧνλθ φθ'λθ' Τ'Ι'ϊ' ϐΗϚ'λΒ 'Ι'ΕΛα ΙχϚΞθ' -44
.2001 ϐΕΛπ'εθ' ϐΗχΛΙνηΞό' ΜηΛλ ϐγχ·Φθθ' ς ΗχΛΧνθ' μχ· φϊ'λθΒώ' Νβνθ' κϊϊ ϐΙλεϚ ᚚ'λ'η ΛχλΞ -45
ΛΠνιθ ᚚ'ς Λ'Ι ϐτθςϊ' ΗϚ·Φθ' ϐφΒχθ'ΛθΞ' ᚚθΙλ ϐΗχΛΠ·θ' Ιλ'ςλθ' ΕΛ'Ι' ϐΝ·'ϊ Ιλελ ΗιχρΞ -46
.2003 ϐμ'λϊ ϐΩχΜςθθ'ς

ϐΗ·δΛθ'ς ΕΙ'χεθ'ς κχΧνθθ' ς ΦχΦθθθ' 'Ι'χιλϚθ' ΛΣ'Ϛλ ᚚθΙλ ΕΛ'Ιό' ς κχΧνθθ' ϐυΛΣλθ' Ιλελ ΙχΞ -47
.2002 ϐΗχΛΙνηΞό' ϐΩ·Φιθ ΗχϚ'λ'Βθ' Λ'Ιθ'

.2007 ϐμ'λϊ ϐΩχΜςθθ'ς ΛΠνιθ Ιλ'Ε Λ'Ι ϐΕΛ'Ιό' φα Αχθ'Ξ'ϊ' ς Ληβθ' ΛςΦθ ϐφ·χθϚθ' Λ·Β φΕ·Σ -49
ϐΛΠνιθ ΕΙχΙΒθ' ΗϚ'λ'Βθ' Λ'Ι ϐΗχΛΠ·θ' Ιλ'ςλθ' ΕΛ'Ι' φα ΗΩχΙΕθ' 'Ι'π'Βθ'ω' ϐφδ'·θ' Ι·ϊ μχιθ' ΓÈΣ -50
.2002 ϐΗχΛΙνηΞό'

Λ'Ιθ' ϐ'Ι'λΧνλθ' φα ΗχΛΠ·θ' Ιλ'ςλθ' ΕΛ'Ι' φα Ηχεχ·Φθθ' ς ΗχιλϚθ' Αν'ςΒθ' ϐφδ'·θ' Ι·ϊ μχιθ' ΓÈΣ -51
.2002 ΗχΛΙνηΞό' ϐΩχΜςθθ'ς ΛΠνιθ ΗχϚ'λ'Βθ'

- ΜηΛΛ ῬḤΛΠ·Θ' ΙΛ'ςλθ' ἘΛ'Ι' ῬμΞΕ Ἡχ'ςΛ ῬκΙΞΛ υΙ'ρθ' Ι·Ἰ φΙἹ Ῥφδ'·Θ' Ι·Ἰ μχΙθ' ΓἘΣ -52
 .2009 ῬΕΛπ'εθ' ῬΑ'ῶηθ ἩχΛΙνἩΞό'
- ΛΠνθ' ῥ ἩἹ·ΦΙθ Ληβθ' Λ'Ι ῬτθςἹ' ἩṼ·Φθ' ῬΕΙ'χθε' ἘΛ'Ιό' κΙἹ φα Ἱ'χΞΞ' ῬυΛΙ·Θ' ΙχλΕθ' Ι·Ἰ γΛ'Φ -53
 .2002 Ῥμ'λἹ ῬΩχΜςῬθ' ῥ
- .1993 ῬΕΛπ'εθ' ῬΑχΛή Λ'Ι ῬἹ'ΙἹ' ἩχΙἹ'α ῥ υΙ'χθε' ΖςΙΞθ' ῬφδςΠ ὙχΛΦ -54
 .Ἱ Ι ῬΕΛπ'εθ' ΩχΜςῬθ'ς ΛΠνθ μ'ΛπΜ Λ'Ι ῬḤΛ'Ιό' ΕΙ'χθε' φα ἩΩχΙΕθ' Ἱ'π'Βῶ' ῬΕΙθἘἩ ΙΛΕΛ Λπ'Χ -55
- Ἡ'χ·Θ' φα ῥῶθῶΙς ἩχΛΧνθ' ΝΞἹ' Ῥ'Ι'λΧνλθ' φα υΛΠ·Θ' Ἱ'ΙἹ' ḤΒςθςνἩῬ ῬΕΛΚ κχπ'Λ· υΛ'·Θ' Ι·Ἰ -56
 .2004 ἘΛπ'εθ' ῬḤΛ'Ιό' Ἡχλνῶθ Ἡχ·ΛṼθ' ἩλΧνλθ' ἩΞ'ΛΙς ὙςΕ· ἩΞΙΞ ῬḤ·ΛṼθ'
- ῬΕΛπ'εθ' Ῥ'Ι'ΙχΛςῬθ'ς γχςΞῶθ ΕΙΕῬλθ' Ἡχ·ΛṼθ' ἩηΛΠθ' ῬḤΛΠ·Θ' σςεθ' ἘΛ'Ι' ῬμςΛθςς ῬΕΛΙ υΛ'·Θ' Ι·Ἰ -57
 .2008
- . Ἱ Ι Ῥγ'ΛṼθ' ῬφἹ'ΛΜθ' Ι'ΠΛό' ῥ μς'Ṽῶθ' κΞδς Ἱ'Ἱ'λΒθ' ῬΗΦΠδ Ν'·Ἱ κχΙΕθ' Ι·Ἰ -58
 ἩṼ·Φθ' ῬμχΛΠṼθ'ς υΙ'Εθ' μΛεθ' Ἱ'χΙΕῬ ἩῬΒ'ςλθ ἩχΒχῬ'ΛῬΞό' ἘΛ'Ιό' Ῥφ·Λίλθ' Γ'Ῥβθ' Ι·Ἰ ΙχλΕθ' Ι·Ἰ -59
- .1999 ῬḤ·ΛṼθ' ṽχνθ' ἩἹςλΒλ ῬτθςἹ'
 Λ'Ι ῬḤν'ῶθ' ἩṼ·Φθ' ῬḤαṼṼλθ' ἘΛ'Ι' τθ' ṽῬΙλθ' ῬυΛΛṼθ' μ'ΞἩ ῬφΒχθΙνα Λλ'Ἱ ῬφΙṼθ' Λ'ῬΞθ' Ι·Ἰ -60
 .2009 ῬμΙλἹ ῬΩχΜςῬθ'ς ΛΠνθ ἘΛχΞλθ'
- .2006-2005 ῬḤνχΦνΞδ ῬυΛςῬνλ ἩṼλ'Β Ἱ'Ἱς·Φλ ῬΕ'Πνλθ' ΛχχΞῬ ῬΑ'ΛἹ' μ· κχΛἩθ' Ι·Ἰ -61
 ῬμςἹΜςλ ῥ μςΛΠ'ν Ἡχ'Ι·Θ' Λ'Ι ῬḤχλνῶθ' ἩχΒχῬ'ΛῬΞ' φα ἩΩχΙΕθ' ἩχΛ'Ιό' ΕΙ'χθε' ῬυΙ'ΛΕ 'ΦἹ υΙἹ -62
- .2013 Ῥμ'λἹ
 ΛΠνθ'ς ἩἹ·ΦΙθ ἩχṼλ'Βθ' Λ'Ιθ' Ῥγχ·ΦῬθ'ς ἩχΛΧνθ' μχ· φἹ'νΣθ' Ι'ΣῬδῶ' ῬΙΛΕΛ ΛΙ'εθ' Ι·Ἰ ἩχΦἹ -63
 .1997 ῬΛΣλ ῬΩχΜςῬθ'ς
- ἩχΞα'νῶθ' ἘΜχλθ'ς γΛΜἹ' ΦχΕλθ' ἩχΒχῬ'ΛῬΞ' ῬἹ'ν·Θ' ΙςΛΕΛ ῬφἩλ ἈνχΜ ῬΑθ'Φ μ'ΕΛα ἹἘἹ -64
 . 176 Ρ Ῥ2012 Ῥμ'λἹ ῬΩχΜςῬθ'ς ΛΠνθ Ιλ'Ε Ἡ·ῬἩλς Λ'Ι ῬτθςἹ' ἩṼ·Φθ' ῬḤΛ'ΙῬΞλθ'
- ῬΩχΜςῬθ' ῥ ΛΠνθ Ληβθ' Λ'Ι ῬτθςἹ' ἩṼ·Φθ' ῬΛ'ἩῬ·ῶ' ἘΛ'Ι' ῥ ἩχΛ'Ιό' ΕΙ'χθε' ῬṽχΙνδ ΙχΞθ' ΙΛΕΛ ἹἘἹ -65
 .2010 Ῥμ'λἹ
- ῬΩχΜςῬθ' ῥ ΛΠνθ Ληβθ' Λ'Ι ῬτθςἹ' ἩṼ·Φθ' ῬΛ'ἩῬ·ῶ' ἘΛ'Ι' ῥ ἩχΛ'Ιό' ΕΙ'χθε' ῬṽχΙνδ ΙχΞθ' ΙΛΕΛ ἹἘἹ -66
 .2010 Ῥμ'λἹ
- .2003 ῬΩχΜςῬθ'ς ΛΠνθ Ἱ'·δ Λ'Ι Ῥ'Ι'λΧνλθ' ΙχΙΒῬς ΛχςΦῬ ῬφλΙΞθ' φΙἹ -67
 .20 Ῥ Ρ Ῥ1994 ῬΕΛπ'εθ' ῬΕΙχΙΒθ' ἘΛ'Ιό' Ἡ·ῬἩλς ῬḤχΒ'Ῥνό' ἘΛ'Ιό' ῬφλΙΞθ' φΙἹ -68
- μΙΛἹ' ΩχΜςῬθ'ς ΛΠνθ ṽ'ς ἘΛ'Ἱ ῬḤΛΠ·Θ' ΙΛ'ςλθ' ἘΛ'Ι' ῬΝ'·Ἱ ΙΛΕΛ ἩχΙῤ ῬφλΙἹ μΞΕ φΙἹ -69
 .1999

φα ἩχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' Αχθ'Ξι'ς υΛ'Ιό' ὕ'Σοώ' βῦΥ'βθ' ΕΙςΨθ' ΙςΛΕΛ ΙΛΕΛ βΕΛΣ'χῖ φιῖ -70

.2006 βμΙΛῖ' βΩχΜςΘθ'ς ΑΠνιθ ΙΛ'Ε Α'Ι βτθςῖ' ἩΨ·Φθ' βΗχς·ΛΟθ' 'Ι'ΞΞ'λθ'

ΕΛπ'εθ' βΩχΜςΘθ'ς ΑΠνιθ ΑΒβθ' ΕΛ'Ι' βτθςῖ' ἩΨ·Φθ' βΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' Ἡχλνθ βμςΛθς φ·Λή φιῖ -71

. 2007

ΕΛπ'εθ' βΗχΛΙνθΞό' βΝΛΠθ' μῖ Ἡ·Θηλ βῖ'ονό' ΕΛ'Ι' φα φν'Ξνό' ΛΣνΨθ' β'Α'πςθ' Ι·ῖ ΙΛΕΛ φιῖ -72

.2005

βμΙΛῖ' βΩχΜςΘθ'ς ΑΠνιθ ζ'ΛΟ' βτθςῖ' ἩΨ·Φθ' ὕ'Ψβθ' Ι'εθ'ς Ἡθ'Ψβθ' ΕΙ'χεθ' βμχ'ή ΙςΛΕΛ Λῖ -73

.2009

βΩχΜςΘθ'ς ΑΠνιθ ὕ'ς Α'Ι βφΒχ'Ο'ΛΟΞ' ΙΨ· ΕΛΣ'Ψλθ' ἩχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΕΛ'Ι' βφιχεῖ φβΣς Λῖ -74

.2005 βτθςῖ' ἩΨ·Φ βμ'λῖ

βΩχΜςΘθ'ς ΑΠνιθ μ'ΛπΜ βμ'λῖ βΗ·'δΛθ'·κχΧνθθ' βφχΦΘθ' βΕΛΣ'Ψλθ' ΕΛ'Ιό' βφιχεῖ φβΣς Λῖ -75

.2007

ΑΠνιθ ΕΛχΞλθ' Α'Ι βτθςῖ' ἩΨ·Φθ' βφλχΧνθθ' ζςιΞθ' βΙχΒλθ' Ι·ῖ ΙΛΕΛ Ιχθς βοχια ΕΙ·ῖ γςΛ'α -76

.2005 βμΙΛῖ' βΩχΜςΘθ'ς

βμ'λῖ βΩχΜςΘθ'ς ΑΠνιθ τ'βΣθ' Α'Ι βτθςῖ' ἩΨ·Φθ' βυΛ'Ιό' Ι'ΣΟδω' βῖ'Εθ' γΛ'Φ βμΞΕ Δχια -77

.2009

.2011 μ'λῖ βΩχΜςΘθ'ς ΑΠνιθ Ἡλ'Ξ' Α'Ι βΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΕΛ'Ι' βΗνςΞΕ ὕΣχα -78

ΑΠνθ'ς 'Ι'Ξ'ΛΙθ ἩχΨλ'Βθ' ἩΞΞ'λθ' βφλχΧνθθ' τ'Ιῖ' Ετ'βης ἩχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΕΛ'Ι' Λ·Λ· ὕλ'η -79

.2011 μ'ν·θ βΩχΜςΘθ'ς

.2007 βΗχΛΙνθΞό' βΕΙχΙΒθ' ἩΨλ'Βθ' Α'Ι βΗχΛΞέό' ἩΨχΛΠθ' , Ι'·λς Ἡλ'Ψθ' ΕΛ'Ιό' κῖῖ βςιΕθ' ΙΒ'λ -80

.2003 βγςΛΠθ' Α'Ι βμ'λῖ βἩῖ'λΒθ'ς Ιλβθ' ζςιΞ βΗλΧνλθ' ζςιΞ βΗχΦΨθ' ΕΙΒ'λ -81

.2000 βμ'ν·θ βΩχΜςΘθ'ς ΑΠνιθ κΛΕ 'Ιχ· 'Α'Ι βφθςῖ' ἩΨχ·Φθ' βφΞΞ'λθ' ὕλΨθ' βφν'ςΙΨθ' κΛῆ ΙΛΕΛ -82

.2006 βΛΣλ ΩχΜςΘθ'ς ΑΠνιθ ἩχθςΙθ' ΝΛςΕ ἩΞΞ'λ βΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΕΛΙνπ βφαΛχΣθ' ΙΛΕΛ -83

ΕΛχΞλθ' Α'Ι βτθςῖ' ἩΨ·Φθ' βΗχΛΠ·θ' Ἡχλνθθ'ς ἩχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' φα ἩΩχΙΕθ' 'Ι'π'ΒΟώ' βφλΒΨθ' ΙΛΕΛ -84

.2008 βμ'λῖ βΩχΜςΘθ'ς ΑΠνιθ

βμ'ηχ·Ψθ' Ἡ·Θηλ 2Φ βὕλ'ηθλ φΒχ'Ο'ΛΟΞ' Αρνλ ζΕν ἩχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΕΛ'Ι' βφν'ΦΕεθ' κχθΙ μ· ΙΛΕΛ -85

.2008 βΩχΜςΘθ'ς ΑΠνιθ

.2003 ἩχΛΙνθΞό' βΛΠνιθ ΕΙχΙΒθ' ἩΨλ'Βθ' Α'Ι βΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΕΛ'Ι' βμ'ΦΙΞ Λςν' ΙχΨΞ ΙΛΕΛ -86

.1985 β'ΙςΛχ· βΗχ·ΛΨθ' ἩΥρνθ' Α'Ι βφῖ'νΣθ' Νβνθ' κῖῖ ὕλνθ'ς· ΙχΞ ΙΛΕΛ -87

ΕΛΧΞΛΘ' Λ'Ι ΡΤΘςΐ' ΗΨ·ΦΘ' ΡΕΙ'ΧεΘ' ΑΧΘ'Ξς Φ'λν' ΗχλΕΐΌ' Ι'ΞΞ'λΘ' ΕΛ'Ι' Ρμ'ΦΙΞ ΑΕ'Σ ΙΛΕΛ -88
.2011 Ρμ'λΐ ΡΩΧΜςΘ'ς ΑΠνιΘ

.1998 Ρ Τ'ΧΛΘ' ΡΩΧΜςΘ'ς ΑΠνιΘ φαΛΘΘ' Λ'Ι ΡΗΛ'ΨΘ' ΕΛ'ΙΌ' , Ι'·λ Ρφή'Χ Γ'ΟβΘ' Ι·ΐ ΙΛΕΛ -89

Ρμ'λΐ ΡΩΧΜςΘ'ς ΑΠνιΘ Φ·ΛΨΘ' ΩΛΟΒΛΘ' Η·Θηλ ΡΤΘςΐ' ΗΨ·ΦΘ' ΡΗΧΛ'ΙΌ' ΕΙ'ΧεΘ' ΡΙςΣελΘ' Ι·ΐ ΙΛΕΛ -90
.2011

ΡΗΧΛ'ΙΌ' ΗχλνΟιΘ ΗΧ·ΛΨΘ' ΗΛΧνλΘ' ΡμΜ'ςΟλΘ' Τ'Ι'ΐ' κχΞεΘΘ ΦΒΧΟ'ΛΟΞώ' ΙΨ·Θ' ΡΨΞςΧ ΙςλΕΛ ΙΛΕΛ -91
.2005 ΡΕΛΠ'εΘ'

.2005 ΡΩΧΜςΘ'ς ΑΠνιΘ Ψ'ς Λ'Ι ΡΨ'λΐ'ΐ' Ι'λΧνλ φα φλχΧνΘΘ' ΖςΙΞΘ' Ρμ'χλΨΘ' μ'λΙΞ ΙςλΕΛ -92

ΡΑΠνιΘ Ψ'ς Λ'Ι ΡΗΩΘ'ΟΘ' ΗΨ·ΦΘ' ΡΨ'λΐ'ΐ' Ι'λΧνλ φα φλχΧνΘΘ' ΖςΙΞΘ' Ρμ'χλΨΘ' μ'λΙΞ ΙςλΕΛ -93
.2005 Ρμ'λΐ

.2007 ΡΕΛΠ'εΘ' ΡΑΠνΘ'ς Ηΐ'·ΦιΘ Ζ'ΛΟ· Λ'Ι ΡφνΙλΘ' ΩΛΟΒΛΘ' Ι'λΧνλ ΕΛ'Ι' ΡΛΣνς· ΙΛΕΛ Ι'ΕΙΛ -94

Ρ'ΥΧΙΕΘ' ΑΟηΘ' κΘ'ΐ Φ ΡΗΧΒΟ'ΛΟΞ' ΨΘΙΛ ΡΗΧΛΠ·Θ' ΙΛ'ςλΘ' ΕΛ'Ι' ΡΟςΕΛΕ Ψ'ΐ' κΘ'Ξ ΙχΨΞ Ιχ'λ -95
. 2006 ΡμΙΛ'ΐ'

.2003 ΡΗΧΛΙνηΞΌ' ΡΕΙΧΙΒΘ' ΗχΨλ'ΒΘ' Λ'ΙΘ' ΡΗΛ'ΨΘ' ΕΛ'ΙΌ' Ρμ'λΐ μχΞΕ Ρφλρα ΙχΜς· τβΦΣλ -96

ΡΤΘςΐ' ΗΨ·ΦΘ' ΡΗΧΞα'νΘΘ' ΕΜχλΘ' γχεΕΘΘ ΦΒΧΟ'ΛΟΞ' ΨΘΙΛ ΗχΛΠ·Θ' ΙΛ'ςλΘ' ΡΛη·ς· ΙςλΕΛ τβΦΣλ -97
.2004 μ'λΐ ΩΧΜςΘ'ς ΑΠνιΘ Ψ'ς Λ'Ι

ΡΩΧΜςΘ'ς ΑΠνιΘ Ιλ'Ε Λ'Ι ΡυΛ'ΙΌ' Ψ'ΣΟώ'ς Η·δΛΘ'ς ΕΙ'ΧεΘ' ΡΙΛΕ' μ'ςΛλς ΕΛΣ'Χ'ΐ ΙςλΕΛ μχΨλ -98
.2007 ΡμΙΛ'ΐ'

ΡΤΘςΐ' ΗΨ·ΦΘ' ΡυΛ'ΙΌ' Ψ'ΣΟώ'ς Η·δΛΘ'ς ΕΙ'ΧεΘ' ΡΙΛΕ' Φ·ν ΙΛΕΛ μ'ςΛλ ΡΕΛΣ'Χ'ΐ ΙςλΕΛ μχΨλ -99
.2008 Ρμ'λΐ ΡΩΧΜςΘ'ς ΑΠνιΘ Ιλ'Ε Λ'Ι

.2001 Ρμ'λΐ ΡΑΠνιΘ υςΕΛΕΘ' Λ'Ι (φλη ΨΘΙΛ) Ι'Λα'ΐ' ΕΛ'Ι' ΡΨΙχςΜΘ' μΞΕ υΙρλ -100

.2002 Ρμ'λΐ ΡΤΘςΐ' ΗΨ·ΦΘ' ΡΑΠνιΘ Ψ'ς Λ'Ι Ρ ΡφλχΧνΘΘ' ΛχςΦΘΘ' ΡυΜςΙΘ' τΞςλ -101

Ρ'ΥΧΙΕΘ' ΑΟηΘ' κΘ'ΐ Φ ΡΗΧΒΟ'ΛΟΞ' ΨΘΙΛ ΡΗΧΛΠ·Θ' ΙΛ'ςλΘ' ΕΛ'Ι' ΡΟςΕΛΕ Ψ'ΐ' κΘ'Ξ ΙχΨΞ Ιχ'λ -102
.2006 ΡμΙΛ'ΐ'

ΡΗΛ'ΨΘ' ΕΛ'ΙΌ' ΙρΨλ· ΡΗΐ'·ΦιΘ ΗΛ'ΨΘ' Λ'ΙΘ' ΡφλχΧνΘΘ'ς Φν'ΞνΌ' ΖςΙΞΘ' ΡφΙχΙΨΘ' ΙΛΕΛ ΛΣ'ν -103
.1994 Ρ Τ'ΧΛΘ'

Ν'Λς ὃλ'ῶθ' Ἰ φνεῶθ' Λχίῶθ' Ἰ Τ'βηῶθ'ς ἩχΒ'ῶνó' ἩχΙ' Σ'ῶδó' Ἰ Λχίῶλθ' ὃχΙΕῶ ρΙςλΕλ κχπ'Λ· ὃχ·ν -104
 .2008 ρ'χ·χθ' ρΗχ'Ι·θ' Λ'Ι ρτθςΐ' ἩΨ·Φθ' ρΨ'λθ'

.2011 ρμ'λΐ ρΙχ·Λ' ὃχΙΕῶθ' Ἀῶηθ' κθ'ΐ ρτθςΐ' ἩΨ·Φθ' ρ'Ι'χΞ'Ξ'ς , Ι'·λ ΕΛ'Ιό' ρέ' Σ'θ' μςνκ ὃχ·ν105
 υΛςΜ'χθ' Λ'Ι ρ10015 ςΜχό' ἩχθςΙθ' Ἡβ Σ'ςλθ' Ἰ'·ΙΦῶλ ς υΛ'Ιό' ἈχΛΙῶθ' ΕΙςΒ ρυς'ΜΨθ' κΒν -106
 .2008 ρμ'λΐ ρΩχΜςῶθ' ς ΛΠνιθ' ἩχλΙ'ῶθ'

Λ'Ι ρΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΕΛ'Ι' φα ἩχΒῶΛῶΞό' ὃ'Χςθ' ρΙ'ςΒ μχΞΕ Ν'·ΐ ρυς'ΜΨθ' ζ' Ι·ΐ κΒν -107
 .2010 ρμ'λΐ ρΩχΜςῶθ'ς ΛΠνιθ' ρΗχλΙ'ῶθ' υΛςΜ'χθ'

ἩχΙη ρΨ'λΐΐ' ΕΛ'Ι' φα ΛχῶΞΒ'λ Ἡθ'ΞΛ ρΤ'Ιΐ' Μχλῶ τιΐ 'πΛῶς ἩαΛΨλθ' ΕΛ'Ι' ρΗχΧΜῶθ' ΙλΕλ ὃ'Υν -108
 .2011 ρΕΜή ρΗχλΕΞό' ἩΨ'λ'Βθ' ρΕΛ'Βῶθ'

ρΩχΜςῶθ'ς ΛΠνιθ' Ἡα'εῶθ' Λ'Ι Ἡ·ῶηλ ρμλ'ῶθ' Λ'ΙΣό' ρτθςΐ' ἩΨ·Φθ' ρΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χθ' ρμ'Ψνῆ ὃ'ςν -109
 .2009 ρμ'λΐ

.2010 ρμ'λΐ ρΩχΜςῶθ'ς ΛΠνιθ' Ἡχ'ΛΞθ' Λ'Ι ρυΛ'Ιό' ὃχπ'ῶθ' ς ἈχΛΙῶθ' ρ'ΥΛ υΙλΕ κΠ'π -110
 ρμ'λΐ ρΩχΜςῶθ'ς ΛΠνιθ' Ἡχ'χλθ' Λ'Ι ρτθςΐ' ἩΨ·Φθ' ρΗθ'Ψβῶθ' ΕΙ'χθ' ς ὃςΕῶθ' ΕΛ'Ι' ρ'ΥΛ υΙλΕ κΠ'π -111
 .2010

Λ'Ι ρΕΛ'Ιό'ς ΕΙ'χθ' φα φλΕΞό' ἸΚςλνθ' ΕΛ'Ιό'ς ΕΙ'χθ' Ἰ'χΞ'Ξ' ρΟςΦΠΦ τθςλθ' Ι·ΐ ὃχ'π -112
 .2009 ρμΙΛΐ' ρυΙνῆθ'

.2006 ρ'ΙςΛχ· ρκςΙΨιθ' Ἡχ·ΛΨθ' Λ'Ιῶ' ρυΙ'χθ' ἈχΛΙῶθ' ὃχθΙ ρΑθ'Φθ' κ'Ππ -113
 ρ Τ'χλθ' ρΗλ'Ψθ' ΕΛ'Ιό' ΙρΨλ· ΛΠνθ' ς Ἡΐ'·Φιθ' Ἡλ'Ψθ' Λ'Ι ρΕΙ'χθ' μΐ ὃΕ·θ' ρμχς' υΛΕχπ -114
 .2008

.2006 ρΕΛπ'εθ' ρΗχλνῶθ' Ἡχ·ΛΨθ' ἩλΧνλθ' ρΛΣ'Ψλ υΛ'Ι' κςρβλ μχηλῶθ' ρκΕιλ κχιΞ φΕχ -115
 ὃθΙλ ρΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΕΛ'Ι' ρυΙ'·Ψθ' υΜςα κΠ'π ρΨ'Υβῶθ' μχΞΕθ' Ι·ΐ Ιχ'λ ρφ'Φθ' κχΕΒ ὃ'Ξςχ -116
 .2006 ΩχΜςῶθ'ς ΛΠνιθ' ὃΛ'ςθ' ρΨ'λ'ηῶλ φΒχῶΛῶΞ'

·υΙ'ΐ'ζ' Ε'ΓπΙΤΨ' π Ε'ΙεθΙζ -2

ρυΛΠ·θ' ΛΣνΨθ' φα Λ'λῶΞό' κχΧΨῶθ' φΒχῶΛῶΞ' ὃθΙλῆ ἩχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' Ἡχλνῶ ρ'Ιςῶπ ΛΥῶ φν'λ -1
 .2009 ρΗχλΕΞό' ἩΨ'λ'Βθ' ρΕΛ'Βῶθ' ἩχΙη ρΨ'λΐΐ' ΕΛ'Ι' φα ΛχῶΞΒ'λ Ἡθ'ΞΛ

ΛχῶΞΒ'λ Ἡθ'ΞΛ ρΕΛχῶΐ' ἩχΛΠΨθ' φα ἩχΛ'ΜΒθ' ἩχλςλΨθ' ΕΛ'Ιό' ΓΕΣ' φα ΕΙ'χθ' ΛςΙ ρ'χΞῖ ἸχΙλς· -2
 .2011 ρΛ'ΜΒθ' ἩΨ'λ'Β ρΨ'λΐΐ' ΕΛ'Ι' φα

ὃχν Ἰ'·ΙΦῶλῶ Ἡιληλ Εληκλ ρΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' Ψ'Ι· Ἡχλνῶ τιΐ ἩχΛ'Ιό' ΕΙ'χθ' φ'λν' Λῶ ρΜ'νχρΠ ΟςχΛΙ -3
 .Λ'ΜΒθ' ρΗνχΦνΞῶ υΛςῶνλ ἩΨ'λ'Β ἩχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΛχχΞῶ φα ΛχῶΞΒ'λθ' ΕΙ'ρΠ

ΕΛ'Ι' φα Λχ0ΞΒ'λ 'ΗΘ'ΞΛ ρφλχXv0θ' Λχχί0θ' ΕΛ'Ιό 'ΗΛΜΕθ' 'Ηχι'χεθ' 'Ι'Λ'ρλθ' ρφλχλ0θ' ΛχχΞχ0 τ·Λ -4

.2013 ρμχΦΞια ρÿχι0θ' 'Ηÿλ'Β ρφλιÿθ' 'ΥΕ·θ' ς 'χιÿθ' 'ΗΞ'Λι0θ' 'Ηχιη ρÿ'λϊ'ι'

ρΙ'Σ0δω' 'Ηχιη ρÿ'λϊ'ι' ΕΛ'Ι' φα Τ'Λς0ηι 'ΗΘ'ΞΛ ρφλχXv0θ' ΛχςΦ0θ' φα Λχχί0θ' ΕΛ'Ι' μ'Υλλ κχΛ -5

.2012 ρ'χΛςΞ ργΠλι 'Ηÿλ'Β

'ΗΞΞ'λ 'ΗΞ'Λι ρμχΞς'Λλιθ 'ΗχΒ'ονό' 'Ηχθ'ÿβθ' τιϊ 'πΛΩς 'ΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' 'ΑςιΞ' ρφΕθ'Σ ΕΛχλΞ -6

ρΛ'ΜΒθ' ρ'Ηv0'. ρΛΥ0θ 'Ι'Εθ' 'Ηÿλ'Β ρΛχ0ΞΒ'λ ΕΙ'ρΠ ÿχvθ 'Εληκλ ρΗχ'Β· 'ΗχςρΒθ' 'ΗχΛχιλθ' Ζ'Αφ'vςΞ

. 2007-2006

κ'ÿθ' Ψ'Φεθ' 'Ι'ΞΞ'λς 'Ι'ηΛΠ φα μχιλ'ÿθ' Τ'Ι' τιϊ 'πΛΩς ΛςΒ'ι' 'ΗλXv' ρΛΣ'v 'Αχι' ΛλςΞ -7

. 2004 ρ'χΛςΞ ρΛΠv 'Ηÿλ'Β ρÿ'λϊ'ι' ΕΛ'Ι' φα Λχ0ΞΒ'λ 'ΗΘ'ΞΛ ρ'χΛςΞ φα φϊ'vΣθ'

φα Λχ0ΞΒ'λ 'ΗΘ'ΞΛ ρ'χΒχ0'Λ0Ξ' 'ΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' ΕΛ'Ι' φα 'πΛΩς 'ΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' ρφvχΞΕθ' υΙ'π ΓÈΣ -8

.2009 ργ'Λÿθ' ρΙ'Σ0δω'ς ΕΛ'Ιό' 'Ηχιη ρΖΛ'λvιθ' φα 'Ηχ·Λÿθ' 'Ηχλχι'η'ι' ρÿ'λϊ'ι' ΕΛ'Ι'

ρΗχvχΦΞιβθ' 'ΗΕΣ'θ' ΕΛ'Μς φα μχιλ'ÿθ' Τ'Ι' τιϊ 'πΛΩς Λχχί0θ' ΕΛ'Ι' Ωδ'ς ρΙχ·ϊ' ÿχι0 φΕ0α μςϊ -9

.2009 ρΕΜή ρ'ΗχλÈΞό' 'Ηÿλ'Βθ' ρΕΛ'Β0θ' 'Ηχιη ρÿ'λϊ'ι' ΕΛ'Ι' φα Λχ0ΞΒ'λ 'ΗΘ'ΞΛ

φα κ'ÿθ' Ψ'Φεθ' 'Ι'ΞΞ'λ φα μχιλ'ÿθ' σι0 Τ'Ι'ι' μχΞΕ0 φα Μά'ςΕθ' ΛΩ' ρ'Ηχ·χÈΕθ' Ειςϊ μΞΕ υΜ'ή -10

.2013 ρΦΞς'ι' γΛΠθ' 'Ηÿλ'Β ρÿ'λϊ'ι' 'Ηχιη ρÿ'λϊ'ιό' ΕΛ'Ι' φα Λχ0ΞΒ'λ 'ΗΘ'ΞΛ ρμΙΛ'ι'

τιϊ ξΛΩς 'ΗχvχΦΞιβθ' 'Ι'ÿλ'Βθ' φα μχιλ'ÿθ' Τ'Ι' κχχΕ0 κ'Xv 'Ηθ'Ιϊς 'Ηχθ'ÿα σιλ ρμχπ'Π κχπ'Λ· ΙΒ'λ -11

'Ηχιη ρΕΜή ρ'ΗχλÈΞό' 'Ηÿλ'Βθ' ρÿ'λϊ'ι' ΕΛ'Ι' φα Λχ0ΞΒ'λ 'ΗΘ'ΞΛ ρ'ΗχλχXv0θ' 'ΗεΩθ'ς Τώςθ'ς φβχXςθ' Τ'Ι'ι'

.2010 ρμχΦΞια ρΕΛ'Β0θ'

ρΛχ0ΞΒ'λ 'ΗΘ'ΞΛ ρΗχΛΠ·θ' ΙΛ'ςλθ' Τ'Ι' τιϊ φλχXv0θ' Ζ'vλθ' ΛΩ' ρφφvΠθ' κχπ'Λ· μ'λΕΛθ' Ι·ϊ' ΙςλΕΛ -12

.ΕΜή ρ'ΗχλÈΞό' 'Ηÿλ'Βθ' ρΕΛ'Β0θ' 'Ηχιη ρÿ'λϊ'ι' ΕΛ'Ι'

φα Λχ0ΞΒ'λ 'ΗΘ'ΞΛ ρμχιλ'ÿθ' Τ'Ι' σς0Ξλ τιϊ ξΛΩς Τ'Ι'ι' κχχΕ0 κ'Xv 'Ηχι'ι'α ρ'ΑΦΕ ς· ΙλΕλ τΞςλ -13

.2009 ρΕΜή ρ'ΗχλÈΞό' 'Ηÿλ'Βθ' ρΕΛ'Β0θ' 'Ηχιη ρÿ'λϊ'ι' ΕΛ'Ι'

'ρ0'δÈϊ ς 'ΗΣ'θ'θ' 'Ηχι'vΣθ' 'Ι'ΞΞ'λθ' Τ·ÿ· φα 'ΗχΛ'Ιό' ΕΙ'χεθ' Φ'λv' ρφλλΒλ κχπ'Λ· ΙλΕλ ΛΣ'v -14

'Ηÿλ'Β Νβvθ' κιϊ φα 'Α'Ιψ' φα Λχ0ΞΒ'λ 'ΗΘ'ΞΛ ρ'ΗχΙςÿΞθ' 'Ηχ·Λÿθ' 'Ηηιλλθ' φα μχιλ'ÿθ' σι0 φvρλθ' ςλvθ'.

.2004 'ΗχΙςÿΞθ' ρμχΞΕ μ· ρΜχΜÿθ' Ι·ϊ'

'Ι'Λ'ρλθ' 'Ηχλv0 φα ΝχΛΙ0θ' 'Η'χπ Τ'Υ'ϊ'ι' ΕΙ'χεθ' Φ'λv' ΛςΙ ρυΛχΦλθ' γςΜΛΛ Ιθ'Θ μ· ðΞςχ -15

ρΗχvλ'ι' κςιÿιθ 'Ηχ·Λÿθ' ð'χ'v 'Ηÿλ'Β ρ'ΗχΛ'Ιό' κςιÿθ' φα Λχ0ΞΒ'λ 'ΗΘ'ΞΛ ρι0θ'Θ Ζιλθ' 'Ηχιη 'ΑÈφ σι0 'ΗχΛ'Ιό'

.2013 ρ Τ'χΛθ'

[illegible]

- 1- BACK ,MARTYN Back, Sejer, Paris, 2005.
- 2-Bernard Martory . contrôle de gestion social .liberaisie , Paris , 1999.
- 3- Bolden, Rand other ,Review of leadership theory and competency framework ,center for leadership studies ,University of Exete , June,2003.
- 4-Gladden (E.N): An, Introduction to public Administration, Staples Paris, 1966
- 5- Manager la performance .www.rh.org.dess /performance.pdf
- 6-Satly wehmeier and other, oxford advanced learners dictionary of current English, seventh edition, 2005.

- 1- Hassene .Ouashrine .Gestion de la force de vente et performance de la jonction commerciale. Thèse de magistère .INC. Alger. 2003

- 1-http://huakattah1961.blogspot.com/2011/07blog_07.html
- 2- [http://WWW.Hrdiscussion .Com/hr 493309.ht nl .Uxn vk.](http://WWW.Hrdiscussion.Com/hr_493309.html)
- 3- <http://www.gulfbase.com/ar/InvestmentTutorial/SubSection?id=55&SectId=107>.
- 4 - <http://bil100.skyrock.com/2416556735-CNEP-banque.html> .
- 5http://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%85%D8%B9%D8%AF%D9%84_%D9%86%D9%85%D9%88
- 6-<http://www.abahe.co.uk/terms-of-business-administration-enc/76753-market-share-a.html> .

•ΜΙΗΖ ΈΙυέΗΙΖ ΔλλπΙε υζτ ριΐΩΙ : (03)θβΙ αΓηΙ

Ηζγζ ΟζΠΖΖ ΔλλπΙε υζτ ριΐΩΙ

Statistiques de fiabilité

Alpha de Cronbach	Nombre d'éléments
,825	13

κυΜπΐΙΙζ ΟζΠΖΖ ΔλλπΙε υζτ ριΐΩΙ

Statistiques de fiabilité

Alpha de Cronbach	Nombre d'éléments
,864	13

ρΙΩζ ΔλλΙ - ρυΤ ΔλλπΙε υζτ ριΐΩΙ

Statistiques de fiabilité

Alpha de Cronbach	Nombre d'éléments
,707	11

κυηΙΐΩζ ΞΗψ ΔλλπΙε υζτ ριΐΩΙ

Statistiques de fiabilité

Alpha de Cronbach	Nombre d'éléments
,777	10

		Statistiques							
		q1	q2	q3	q4	q5	q6	q7	q8
N	Valide	67	67	67	67	67	67	67	67
	Manquante	0	0	0	0	0	0	0	0
Moyenne		4,3284	4,2687	4,2388	4,0149	4,2836	4,1791	3,7761	3,4328
Variance		,497	,624	,882	1,106	,812	,664	,904	1,219

		Statistiques							
		q13	q14	q15	q16	q17	q18	q19	q20
N	Valide	67	67	67	67	67	67	67	67
	Manquante	0	0	0	0	0	0	0	0
Moyenne		3,3433	4,0896	3,3731	3,5522	3,9104	3,9701	4,0299	3,4328
Variance		1,108	,749	1,540	1,130	1,234	,726	,666	1,249

		Statistiques							
		q23	q24	q25	q26	q27	q28	q29	q30
N	Valide	67	67	67	67	67	67	67	67
	Manquante	0	0	0	0	0	0	0	0
Moyenne		3,7910	4,3134	4,0000	3,9851	4,0448	3,4179	3,2090	3,6866
Variance		,774	,461	,515	,833	,801	,883	1,441	1,097

		Statistiques							
		q32	q33	q34	q35	q36	q37	q38	q39
N	Valide	67	67	67	67	67	67	67	67
	Manquante	0	0	0	0	0	0	0	0
Moyenne		3,2836	3,7015	3,7761	3,9104	3,8060	3,6866	3,5373	3,4015
Variance		1,237	,940	,873	,780	,674	,855	1,071	,940

Coefficients^a

Modèle	Coefficients non standardisés		Coefficients standardisés	t	Sig.
	A	Erreur standard	Bêta		
1 (Constante)	,980	,464		2,111	,039
Ikiyada	,685	,122	,573	5,635	,000

a. Variable dépendante : s

Coefficients^a

Modèle	Coefficients non standardisés		Coefficients standardisés	t	Sig.
	A	Erreur standard	Bêta		
1 (Constante)	1,054E+000	,418		2,518	,014
x	-,232	,125	-,234	-1,856	,068
y	,249	,142	,225	1,747	,086
z	,680	,138	,658	4,921	,000

a. Variable dépendante : s

$$I^{\mu\nu} \varepsilon_{\theta}^{\prime} P^{\mu\nu} \Sigma_{\theta\theta} \phi^{\dot{\gamma}}_{\chi} \cdot \Phi_{\theta}^{\prime} \Omega_{\chi} M_{\zeta\theta\theta}^{\prime}$$

Test de Kolmogorov-Smirnov à un échantillon

		X
N		67
Paramètres normaux ^{a,b}	Moyenne	3,9851
	Ecart-type	,55617
Différences les plus extrêmes	Absolue	,078
	Positive	,051
	Négative	-,078
Z de Kolmogorov-Smirnov		,638
Signification asymptotique (bilatérale)		,811

a. La distribution à tester est gaussienne.

b. Calculée à partir des données.

ΗΗΩΗιζ̃ Ι̃ΗΓλό̃ βι̃Ωι : (5)θβι αΓηιζ̃

Coefficients^a

Modèle	Coefficients non standardisés		Coefficients standardisés	t	Sig.
	A	Erreur standard	Bêta		
1 (Constante)	1,054	,418		2,518	,014
x	-,232	,125	-,234	-1,856	,068
y	,249	,142	,225	1,747	,086
z	,680	,138	,658	4,921	,000

a. Variable dépendante : s

Coefficients^a

Modèle	Coefficients non standardisés		Coefficients standardisés	t	Sig.
	A	Erreur standard	Bêta		
1 (Constante)	,980	,464		2,111	,039
Ikiyada	,685	,122	,573	5,635	,000

a. Variable dépendante : s

κνιεΓιζ̃ ΑΘΗΨ̃ Σ̃ιΜ† : (2) θβΙ αΓηιζ̃

•Ωι̃ΐζ̃	κνιεΓιζ̃ Σ̃ιΜ†	θβΙζ̃
Ήιχλ φΨλ̃Βθ̃ ΜηΛλθ̃	ΙΛΕλ ΉΐÈΦζ̃	01
Ήιχλ φΨλ̃Βθ̃ ΜηΛλθ̃	Λη̃ ζ̃̃ κθ̃Ξζ̃	02
Ήιχλ φΨλ̃Βθ̃ ΜηΛλθ̃	Ωχ̃·Λθ̃ μχΛδ	03
Ήιχλ φΨλ̃Βθ̃ ΜηΛλθ̃	μχΙθ̃ ΓÈΣ ΟςΛη	04
Ήιχλ φΨλ̃Βθ̃ ΜηΛλθ̃	μ̃λχιΞ Ί̃ΈΛα υΛ̃ςΜ	05
Ήιχλ φΨλ̃Βθ̃ ΜηΛλθ̃	Ι̃ΨΞ φεχΙ Σ	06
Ήιχλ φΨλ̃Βθ̃ ΜηΛλθ̃	φθ̃Ψθ̃ Ι̃·ΐ̃ φΠχή	07

Ή·θ̃Φθ̃ Ί̃Ι̃̃̃ μλ:ΙΙ Σλθ̃

'Ι'ΑΙδς 'ΗχΛηα 'Ι'Α'ρλ 'Ι'Κ 'ΗχΛΠ· ΙΛ'ςλ τιϊ 'πκ'ςΕΘΞ' τιϊ ΙλΟΨχ 'Ι'ΞΞ'λθ' Λ'πΙΜ'ς κΙεΘ μ' 'ΗρΒ μλ 'ρθ κΜΕΘ' κ'Ι'Ιθ' ΛχαςΘς 'Ι'ΑΙεθ' ΞΚπ Λ'λΩΞ' κρν'ηλ°. μχΜχλΟλ μχχΛ'Ι' ΕΙ'δς ΡΗρΒ μλ 'Ηχ'Ι'Ι· 'ΗχΙ'χεθ' 'ΗχλχΧνΟθ' 'Ι'Λχ'Ι'Ολθ' κπ' μλς Ρ'ρχα ΛΩ'Ο 'Ι'Λχ'Ι'Ολς ὕλ'ς'Ι' ΕΙ'Ι' οθ 'ΗΞΞ'λθ' φα Τ'Ι'Ι'α ΡσΛΘ' 'Ι'Μχλθ'· ΛληΟλ ὕηΠ· 'Υ'Ε·'Ι' 'Ι'λΟπ'ς Ρ'Τ'Ι'Ι' τιϊ 'πΛχΩ'Ο σΙλ μ'χ·Ο φα 'Ι'Ξ'ΑΙθ' 'Ι'βιΟΘ' 'ΥχΕ 'ΗχΛ'Ι'Ο' 'Ι'Ξ'ΑΙθ' Ξ'ΒΟ' Ληή 'ΗΞΞ'λθ' φα ΙχΒ Τ'Ι'Ι' ΙςΒς· ~·νΟ φΟθ' Ρ'Σ'Θθ' ΙχΙΕΘ 'Η·ςΨΣ μ'ώ' Ι'ε'ιθ 'ΗχΣΘΠθ' μ'χ·Ο τθ' Ὀ'ΙρΟ φΟθ' 'νΩΕ· 'Ηχθ'ηΠ' γΩ·νΟ 'νπ μλς 'ΗΞΞ'λθ' φα Τ'Ι'Ι' τιϊ ξΛΩ'ς Ι'ε'θ' ΖςΙΞ φα 'ΥΕ·θ' τθ' . CNEP Φ'ΧΟΕώ'ς ΛχαςΘιθ φνΦςθ' γςΙνΣθ' φα 'ΗχΙ'Σ'Οδώ' 'ΗΞΞ'λθ' φα Τ'Ι'Ι' τιϊ 'ΗχΛ'Ι'Ο' ΕΙ'χεθ' Φλν ΛΩ' ΖθΚς μχΙλ'Ψθ' Τ'Ι'Ι' μχΞΕΘ τιϊ Ι'Ι'Ξχ 'λ ςπ φΦ'ΛελχΙθ' υΙ'χεθ' Φλνθ' μ' 'Ηχν'Ιχλθ' 'ΗΞ'ΑΙθ' Α'ονθ' 'Ι'ΛρΧ'ς ὕρΞΘ φΟθ' 'Ηλ'ρθ' 'Ι'χΣςΘθ' Τ'Ψ· κχΙεΘ κΟ 'λη Ρ'ὕλ'Ψθ' Ζ'νλς οχΞς'Λλ Ρ'Σ'Θς Ι'ε'θ' 'ΗχΣΘΠ ὕΕΘ μλ . γςΞθ' φα 'ρΟΛςΣ μχΞΕΘς 'ΗΞΞ'λθ' Τ'Ι'Ι' ΩαΛ φα κρΞχ 'λλ 'ΗλΧνλθ' φα μχΙλ'Ψθ' 'ΗηΛ'Πλ . 'ΗχΕ·Λθ' ΡμχΙλ'Ψθ' Τ'Ι'Ι' Ρ'Τ'Ι'Ι' Ρ'ΗχΛ'Ι'Ο' ΕΙ'χεθ' Φ'λν' Ρ'ΗχΛ'Ι'Ο' ΕΙ'χεθ' :·υΓ'ηῶιζ' Ε'ιηεζ'

Résumé

La progression et la civilisation des établissements s'appuient sur la possession des mains d'œuvre qui ont bossé d'un partd , des compétences intellectuels, des savoirs faire, et des habilités et d'un autre part des dérégeants et des directeurs compétents pour exploiter ces compétences et de les soutenir.

Le travaille dans l'établissement a plusieurs changements éfficients. Parment ces changements d'orces changements: l'ganisation, des dérégeant don les déficients études prouvent l'efficacité de ces changements. Et les recherches sont consacrées d'une façon répétitives aux caractères de déregent, malgré la difficulté de préciser les caractéristiques d'un bon travaille dans l'établissement a changé les étules par la recherche du comportement du dérageant et son éffacité dans l'établissement. Et ici la problématique de notre racherche commence et qui pour but de prouver l'éffacité des méthodes du dérégeant et de la d'érection dans l'établissement économique dans la caisse nationale d'économisassions et de précaution.(CNEP).

Les résultats ont prouvé que la manière dérégeante démocratique améliore le travaille des employeurs à l'aide du dérégeant et des caractéristiques bien étudiées et l'environnement du travaille.

Comme on tapuvedes consignes qui facilitent, administration, performance des travaille, lising.